UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 3 MAY 3 MEI 1957. PRYS 6d. [No. 5859.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

PROCLAMATIONS.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 111, 1957.]

COMPULSORY CLEANSING OF ORCHARDS OF CERTAIN INSECT PESTS.—DISTRICT OF WORCESTER.

Under the powers vested in me by section *two* of the Orchards and Cultivated Plants Cleansing Act, 1947 (Act No. 26 of 1947), I do hereby declare the Magisterial District of Worcester to be an area within which the cleansing of orchards and cultivated plants of the insect pest known as pernicious scale (*Aspidiotus perniciosus*) shall be compulsory on owners and occupiers of land situated within that area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this the Eleventh day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

No. 112, 1957.]

SEGREGATION OF NATIVES IN THE URBAN AREA OF BOTHAVILLE.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nine* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I do hereby declare that with effect from the date of promulgation hereof all Natives, other than those exempted under the provisions of sub-section (2) of the said section, within the limits of the urban area of Bothaville, shall reside in a location, Native village or Native hostel.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this the Eleventh day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 113, 1957.]

SEGREGATION OF NATIVES IN THE URBAN AREA OF VIRGINIA.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nine* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I do hereby

PROKLAMASIES.

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 111, 1957.]

VERPLIGTE SKOONMAAK VAN BOORDE VAN SEKERE INSEKPLAE.—DISTRIK WORCESTER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee* van die Wet op die Skoonmaak van Boorde en Gekweekte Plante, 1947 (Wet No. 26 van 1947), verklaar ek hierby die magistraatsdistrik Worcester tot 'n gebied waarin die skoonmaak van boorde en gekweekte plante van die insekplaag bekend as verderflike dopluis (*Aspidiotus perniciosus*) verpligtend is op eienaars en bewoners van grond wat in genoemde gebied geleë is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Elfde dag van April Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

No. 112, 1957.]

AFSONDERING VAN NATURELLE IN DIE STADSGEBIED BOTHAVILLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat alle Naturelle, met uitsondering van dié wat kragtens subartikel (2) van genoemde artikel vrygestel is, binne die grense van die stadsgebied Bothaville, met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan in 'n lokasie, Naturelledorp of Naturelletehuis moet woon.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Elfde dag van April Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

No. 113, 1957.]

AFSONDERING VAN NATURELLE IN DIE STADSGEBIED VIRGINIA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby

declare that with effect from the date of promulgation hereof all Natives, other than those exempted under the provisions of sub-section (2) of the said section, within the limits of the urban area of Virginia, shall reside in a location, Native village or Native hostel.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Tenth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

No. 114, 1957.]

PROCLAMATION OF THE REPUBLIC OF VIETNAM AS A " CONVENTION COUNTRY ".

Whereas the accession of the Republic of Vietnam to the Union Convention of Paris, 20th March, 1883, for the Protection of Industrial Property, revised at Brussels on the 14th December, 1900, at Washington on the 2nd June, 1911, at The Hague on the 6th November, 1925, and at London on the 2nd June, 1934, took effect on the 17th October, 1956;

And whereas the Union of South Africa is a member of the said Union Convention of Paris;

Now, therefore, under the powers vested in me by the definition of " convention country " in section *one hundred and ninety-three* of the Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916 (Act No. 9 of 1916), and section *one* of the Patents Act, 1952 (Act No. 37 of 1952), I hereby declare the Republic of Vietnam to be a Convention Country for the purposes of the provisions of the said Acts relating to Designs, Trade Marks and Patents.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Ninth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
J. G. STRIJDOM.

No. 115, 1957.]

PROCLAIMED AREA OF SABIE.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Sabie shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Village Council of Sabie to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Sabie, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (h) of sub-section (1) of the said section

dat alle Naturelle, met uitsondering van dié wat kragtens subartikel (2) van genoemde artikel vrygestel is, binne die grense van die stadsgebied Virginia, met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan in 'n lokasie, Naturelledorp of Naturelletehuis moet woon.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tiende dag van April Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

No. 114, 1957.]

PROKLAMERING VAN DIE REPUBLIEK VIETNAM TOT 'N „ KONVENTIE-LAND ".

Nademaal die toetrede van die Republiek Vietnam tot die Unie-Konvensie van Parys, 20 Maart 1883, vir die Beskerming van Industriële Eiendom, hersien te Brussel op 14 Desember 1900, te Washington op 2 Junie 1911, te Den Haag op 6 November 1925 en te Londen op 2 Junie 1934, op 17 Oktober 1956 van krag geword het;

En nademaal die Unie van Suid-Afrika 'n lid is van genoemde Unie-konvensie van Parys;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by die omskrywing van „ Konventie-land " in artikel *honderd drie-en-negentig* van die Wet op Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht, 1916 (Wet No. 9 van 1916) en in artikel *een* van die Wet op Patente, 1952 (Wet No. 37 van 1952) hierby verklaar dat die Republiek Vietnam 'n „ Konventie-land " is vir die doeleindes van die bepalings van genoemde Wette met betrekking tot modelle, handelsmerke en patente.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Negende dag van April Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
J. G. STRIJDOM.

No. 115, 1957.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED SABIE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied Sabie met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Dorpsraad van Sabie om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig,* met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied Sabie uit

twenty-three, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Village Council of Sabie.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Tenth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 116, 1957.]

Whereas by Proclamation No. 75 of 1929, dated the 3rd day of April, 1929, prospecting for precious stones on all land, farms, or ground, situated in the Electoral Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, was prohibited for an indefinite period;

And whereas it is desirable to except certain ground in the said Electoral Division of Namaqualand from the operation of the aforesaid Proclamation;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *seven* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that the remaining extent of the farm Meul, Division of Namaqualand, Electoral Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, in extent 438·5408 morgen, and registered in the name of Jacobus Hendrik Gysbert Myburgh, shall be and is hereby excepted from the operation of the said Proclamation No. 75 of 1929.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Tenth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHIJN.
M.M. 11/10/247.

No. 117, 1957.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE BANTOANE TRIBE UNDER ACTING CHIEF ROBERT MATHEBE IN THE DISTRICT OF GROBLERSDAL.

Whereas the Bantoane tribe under Acting Chief Robert Mathebe in the district of Groblersdal has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of raising funds to enable the Bantoane Tribal Authority to carry out its functions, and for other tribal purposes;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desire such a levy, and approves the purpose for which it is to be imposed;

te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Dorpsraad van Sabie nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tiende dag van April Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

No. 116, 1957.]

Nademaal prospektering na edelgesteentes op alle plase en grond geleë in die kiesafdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, by Proklamasie No. 75 van 1929, gedateer die derde dag van April 1929, vir 'n onbepaalde tyd verbied is;

En nademaal dit wenslik is om sekere grond in gemelde kiesafdeling Namakwaland aan die toepassing van gemelde Proklamasie te onttrek;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *sewe* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat die resterende gedeelte van die plaas Meul, afdeling Namakwaland, kiesafdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, 438·5408 morg groot en geregistreer op naam van Jacobus Hendrik Gysbert Myburgh, hierby aan die toepassing van gemelde Proklamasie No. 75 van 1929 onttrek word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tiende dag van April Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-Generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHIJN.
M.M. 11/10/247.

No. 117, 1957.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE BANTOANE-STAM ONDER WAARNEMENDE KAPTEIN ROBERT MATHEBE IN DIE DISTRIK GROBLERSDAL.

Nademaal die Bantoane-stam onder waarnemende kaptein Robert Mathebe, in die distrik Groblersdal vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel ten einde die Bantoane-stamowerheid in staat te stel om sy werksaamhede uit te voer, en vir ander stamdoeleindes;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van voormelde stam so 'n heffing verlang en die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby declare as follows:—

(1) A special rate of £1 per annum is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.

(2) The special rate hereby levied shall become due and payable on the 3rd May, 1957, in respect of the year 1957, and on the 1st January of each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 118, 1957.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE NATIVE COMMUNITY OF CACADU LOCATION IN THE DISTRICT OF GLEN GREY.

Whereas the Native community of Cacadu Location in the District of Glen Gray has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of collecting funds for the fencing of arable allotmens, and for other community purposes;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said community desire such levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby declare as follows:—

(1) A special rate of 15s. per annum is hereby levied on every member of the said community who is a taxpayer.

(2) The special rate hereby levied shall be payable in respect of the year 1957, and shall become due and payable on the 24th May, 1957.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eighth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 119, 1957.]

LEVY OF SPECIAL RATES ON THE BAKONI TRIBE UNDER CHIEF POKGOTI MOTHIBA IN THE DISTRICT OF PIETERSBURG.

Whereas the Bakoni tribe, under Chief Pokgoti Mothiba, in the District of Pietersburg, has voluntarily made application for the levy of special rates for the education of the chief's heir, the erection of a clinic building, for tribal authority purposes, and for other tribal purposes;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, hierby soos volg verklaar:—

(1) 'n Spesiale belasting van £1 per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.

(2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word, is verskuldig en betaalbaar op 3 Mei 1957 ten opsigte van die jaar 1957 en op 1 Januarie in elke daaropvolgende jaar waarin dit van krag is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van April Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

No. 118, 1957.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE NATURELLEGEMEENSKAP VAN CACADU-LOKASIE IN DIE DISTRIK GLEN GREY.

Nademaal die Naturellegemeenskap van Cacadu-lokasie in die distrik Glen Grey vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir die omheining van beboubare persele, en vir ander gemeenskapsdoeleindes;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van genoemde gemeenskap so 'n heffing verlang en die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, hierby as volg verklaar:—

(1) 'n Spesiale belasting van 15s. per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde gemeenskap wat 'n belastingbetaler is.

(2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word, is betaalbaar ten opsigte van die jaar 1957 en is verskuldig en betaalbaar op 24 Mei 1957.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agste dag van April Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

No. 119, 1957.]

HEFFING VAN SPESIALE BELASTINGS VAN DIE BAKONI-STAM, ONDER KAPTEIN POKGOTI MOTHIBA, IN DIE DISTRIK PIETERSBURG.

Nademaal die Bakoni-stam, onder kaptein Pokgoti Mothiba, in die distrik Pietersburg, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van spesiale belastings vir die opvoeding van die kapteinsopvolger, die oprigting van 'n kliniekgebou, vir stamowerheidsdoeleindes en vir ander stamdoeleindes;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said Native tribe besire such levies, and approves the purpose for which they are to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby declare as follows:—

(1) A special rate of £3. 10s. for the year 1957, which will become due and payable on the 31st May, 1957, is hereby levied on every male member of the said tribe who pays General Tax.

(2) A special rate of 10s. per year for the years 1958 and 1959, which will become due and payable on the 1st January of each of the said years, is hereby levied on every male member of the said tribe who pays General Tax.

(3) A special rate of £1. 15s. for the year 1957, which will become due and payable on the 31st May, 1957, is hereby levied on every female member of the said tribe who pays Local Tax.

(4) A special rate of 5s. per year for the years 1958 and 1959, which will become due and payable on the 1st January of each of the said years, is hereby levied on every female member of the said tribe who pays Local Tax.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council,

H. F. VERWOERD.

No. 120, 1957.]

PROCLAIMED AREA OF HANOVER.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Hanover shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Town Council of Hanover to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Hanover, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Hanover.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van voormelde Naturellestam sodanige heffings verlang en hy die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, hierby soos volg verklaar:—

(1) 'n Spesiale belasting van £3. 10s. vir die jaar 1957, wat op 31 Mei 1957 verskuldig en betaalbaar sal wees, word hierby gehef van elke manlike lid van genoemde stam wat Algemene Belasting betaal.

(2) 'n Spesiale belasting van 10s. per jaar vir die jare 1958 en 1959, wat verskuldig en betaalbaar op 1 Januarie van elke van genoemde jare sal wees, word hierby gehef van elke manlike lid van genoemde stam wat Algemene Belasting betaal.

(3) 'n Spesiale belasting van £1. 15s. vir die jaar 1957, wat op 31 Mei 1957 verskuldig en betaalbaar sal wees, word hierby gehef van elke vroulike lid van genoemde stam wat Plaaslike Belasting betaal.

(4) 'n Spesiale belasting van 5s. per jaar vir die jare 1958 en 1959, wat op 1 Januarie van elke van genoemde jare verskuldig en betaalbaar sal wees, word hierby gehef van elke vroulike lid van genoemde stam wat Plaaslike Belasting betaal.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van April Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

No. 120, 1957.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED HANOVER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied Hanover met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Hanover om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied Hanover uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Hanover nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van April Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

M.M. 15/2/2245.

No. 121, 1957.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sections *fourteen* and *forty* of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope), I do hereby declare that prospecting for precious and base minerals is prohibited on certain ground, situated in the Divisions of Kuruman and Hay, Province of the Cape of Good Hope, and as described in the attached Schedule.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fourth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
A. J. R. VAN RHIJN.

SCHEDULE.

DIVISION OF KURUMAN.

The farm Dar-Es-Salaam.
The farm Delville.
The farm Palestine.
The farm Longridge.
The farm Avondrus.

DIVISION OF HAY.

The western portion of the farm O.278.

M.M. 15/2/2245.

No. 121, 1957.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *veertien* en *veertig* van die „ Mineral Law Amendment Act ", 1907 (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop), verklaar ek hierby dat dit verbode is om na edel- en onedelminerale op sekere grond, geleë in die afdelings Kuruman en Hay, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos in die aangehegte Bylae omskryf, te prospekteer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vierde dag van April Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
A. J. R. VAN RHIJN.

BYLAE.

AFDELING KURUMAN.

Die plaas Dar-Es-Salaam.
Die plaas Delville.
Die plaas Palestine.
Die plaas Longridge.
Die plaas Avondrus.

AFDELING HAY.

Die westelike gedeelte van die plaas O.278.

No. 122, 1957.]

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, by virtue of the provisions of sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (*c*) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted certain amendments as set out in the Schedule hereto, to the Livestock and Meat Industries Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, and has under the provisions of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendments without amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *twenty-two*, read with sub-section (4) of section *twenty-three* of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this the Eleventh day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

Section 15 of the Livestock and Meat Control Scheme published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, is hereby further amended by the deletion in sub-section (4) thereof, of the words " but not exceeding three per cent ".

No. 122, 1957.]

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig* gelees met paragraaf (*c*) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, sekere voorgestelde wysigings, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Vee- en Vleisreëlingskema, afgekondig by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, aangeneem het en kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet goedkeuring van daardie voorgestelde wysigings sonder wysiging, aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig*, gelees met subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Elfde dag van April Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
S. P. LE ROUX.

BYLAE.

Artikel 15 van die Vee- en Vleisreëlingskema gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in subartikel (4) daarvan die woorde „ van hoogstens drie persent " te skrap.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. 616.] [3 May 1957.

ABOLITION OF PERIODICAL COURT, PHILADELPHIA, DISTRICT OF MALMESBURY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*h*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, abolish the Periodical Court at Philadelphia, District of Malmesbury, Province of the Cape of Good Hope, with effect from the 1st July, 1957.

Proclamation No. 32 of 1919 is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF PRISONS.

† No. 558.] [18 April 1957.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section *three* (2) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, to appoint Lieutenant-Colonel Johannes Cornelius Steyn, Superintendent of Prisons, Grade I, with effect of the 1st February, 1957, as Acting Assistant Director of Prisons, *vice* Mr. Gideon du Preez, who has been transferred.

† Republished as amended.

DEPARTMENT OF LANDS.

No. 621.] [3 May 1957.

APPOINTMENT OF COMMISSION FOR DETERMINING THE HIGH-WATER MARK OF THE SEA.—FISH HOEK MUNICIPAL AREA.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Lands has approved of the appointment of Mr. J. F. E. Hartwig (Professional Assistant, Surveyor-General's Office, Cape Town) in the place of Mr. J. J. Boonzaaier (now Director-General of Surveys) and Mr. W. Whittingdale (Land Surveyor) in the place of Mr. E. K. Tredgold (deceased) as members of the above-mentioned Commission as announced in the *Government Gazette* No. 5288, dated 11th June 1954 (Notice No. 607/1954).

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 595.] [3 May 1957.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has, by virtue of the powers vested in him by section *one* of Act No. 13 of 1855 (Cape), been pleased to approve of the appointment of Jacobus Lourens as Acting Shipping Master at Mossel Bay during the absence on leave of Michiel Christiaan Albertus Bester.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. 616.] [3 Mei 1957.

AFSKAFFING VAN PERIODIEKE HOF, PHILADELPHIA, DISTRIK MALMESBURY.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*h*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, skaf ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, die Periodieke Hof te Philadelphia, distrik Malmesbury, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, met ingang van 1 Julie 1957, af.

Proklamasie No. 32 van 1919 word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

† No. 558.] [18 April 1957.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (2) van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, luitenant-kolonel Johannes Cornelius Steyn, Bestuurder van Gevangenisse, Graad I, met ingang van 1 Februarie 1957 as Waarnemende Assistent-direkteur van Gevangenisse aan te stel in die plek van mnr. Gideon du Preez, wat verplaas is.

† Herpubliseer soos gewysig.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

No. 621.] [3 Mei 1957.

AANSTELLING VAN KOMMISSIE INSAKE VASSTELLING VAN DIE HOOGWATERPEIL VAN DIE SEE.—MUNISIPALE GEBIED VAN VISHOEK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Lande sy goedkeuring geheg het aan die aanstelling van mnr. J. F. E. Hartwig (Vakkundige Assistent, Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad) in die plek van mnr. J. J. Boonzaaier (tans Direkteur-generaal van Opmetings) en mnr. W. Whittingdale (Landmeter) in die plek van mnr. E. K. Tredgold (oorlede) as lede van bogenoemde Kommissie, soos in *Staatskoerant* No. 5288 van 11 Junie 1954 (Kennisgewing No. 607/1954) aangekondig.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 595.] [3 Mei 1957.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van Wet No. 13 van 1855 (Kaap), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Jacobus Lourens as Waarnemende Koopvaardymeester te Mosselbaai gedurende die afwesigheid, met verlof, van Michiel Christiaan Albertus Bester.

No. 611.] [3 May 1957.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *four bis* of the Land Bank Act, 1944 (Act No. 13 of 1944), as amended, of the appointment of Colonel Christiaan Lourens Engelbrecht, D.S.O., as managing director of the Land and Agricultural Bank of South Africa for a period of two months with effect from the 12th April, 1957.

No. 618.] [3 May 1957.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER OF THE PUBLIC ACCOUNTANTS' AND AUDITORS' BOARD.

In terms of sub-section (7) of section *three* of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), as amended, it is hereby notified that the Minister of Finance has appointed Robert Rutherford Anderson as an alternate member of the Public Accountants' and Auditors' Board in terms of sub-section (3) of section *five* of the said Act, for the period 3rd April, 1957, to 31st December, 1957.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

No. 596.] [3 May 1957.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve on the 4th April, 1957, of the grant of recognition to Mr. Fouad Hassan Serag Eddin as Vice-Consul of Egypt in Cape Town.

No. 619] [3 May 1957.

It is hereby notified that Mr. Adolpho de Camargo Neves was received by His Excellency the Governor-General at Government House, Cape Town, at 11 a.m. on the 16th April, 1957, on which occasion he presented his Letter of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary for Brazil in the Union of South Africa.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. 597.] [3 May 1957.

REGISTRATION AND SALE OF FERTILIZERS.—PROPOSED AMENDMENT OF REGULATIONS.

In accordance with the provisions of sub-section (4) of section *twenty-three* of the Fertilizers, Farm Feeds, Seeds and Remedies Act, 1947 (Act No. 36 of 1947), as amended, it is hereby notified that it is intended, within eighteen weeks of the date of publication hereof, but at least four weeks after the said date, to promulgate the regulations appearing in the Schedule hereto in terms of sub-section (1) of section *twenty-three* of the said Act.

Interested persons are invited to submit objections to or representations in respect of the proposed regulations to the Secretary for Agriculture, Private Bag 116, Pretoria, within four weeks of the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

No. 611.] [3 Mei 1957.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge artikel *vier bis* van die Landbankwet, 1944 (Wet No. 13 van 1944) soos gewysig, die aanstelling van Kolonel Christiaan Lourens Engelbrecht, D.S.O., as besturende direkteur van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika vir 'n tydperk van twee maande met ingang van 12 April 1957 goed te keur.

No. 618.] [3 Mei 1957.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID VAN DIE OPENBARE REKENMEESTERS- EN OUDITEURSRAAD.

Hierby word, ingevolge subartikel (7) van artikel *drie* van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens subartikel (3) van artikel *vyf* van genoemde Wet, Robert Rutherford Anderson vir die tydperk 3 April 1957 tot 31 Desember 1957 as plaasvervangende lid van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad aangestel het.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

No. 596.] [3 Mei 1957.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om op 4 April 1957 sy goedkeuring te heg aan die erkenning van mnr. Fouad Hassan Serag Eddin as Vise-konsul van Egipte in Kaapstad.

No. 619.] [3 Mei 1957.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Adolpho de Camargo Neves om 11 vm. op 16 April 1957 aan die Goewerneurswoning, Kaapstad, deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van Brasilië in die Unie van Suid-Africa oorhandig het.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 597.] [3 Mei 1957.

REGISTRASIE EN VERKOOP VAN MISSTOWWE.—VOORGESTELDE WYSIGING VAN REGULASIES.

Ooreenkomstig die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Saad en Middels, 1947 (Wet No. 36 van 1947), soos gewysig, word hierby kennis gegee dat dit die voorneme is om binne agtien weke van die datum van publikasie hiervan maar minstens vier weke na genoemde datum die regulasies uiteengesit in die Bylae hiervan uit te vaardig kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet.

Belanghebbendes word versoek om besware teen of vertoë aangaande die voorgestelde regulasies aan die Sekretaris van Landbou, Privaatsak 116, Pretoria, voor te lê binne vier weke van die datum van publikasie hiervan.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

SCHEDULE.

The regulations published in the Annexure to Government Notice No. 2099 of the 21st October, 1955, are hereby amended by—

(1) deleting the word "kalsiumsulfaat" in the Afrikaans text of regulation No. 8 (1) (*b*) and substituting "kaliumsulfaat" therefor;

(2) deleting the word "wat" where it appears for the first time in the Afrikaans text of regulation No. 8 (1) (*c*) and substituting the words "tensy dit" therefor;

(3) deleting the word "which" where it appears for the first time in regulation No. 8 (1) (*c*) and substituting the words "unless it" therefor;

(4) inserting the following new regulation after regulation 16 (*e*):—

"(*f*) No fertilizing material may be registered or sold as an agricultural lime, dolomitic agricultural lime or agricultural gypsum unless at least 60 per cent passes through a 60-mesh Tyler Sieve and at least 95 per cent passes through a 10-mesh Tyler Sieve";

(5) deleting regulation 20 (*b*) and substituting the following therefor:—

"(*b*) Reference to registration in advertising literature shall be confined to the words 'Registered in terms of the Fertilizers, Farm Feeds, Seeds and Remedies Act, 1947 (Act No. 36 of 1947), and no phrasing shall be used which is calculated to lead the purchaser to believe that registration implies special approval or official guarantee of efficacy upon the part of the Department of Agriculture.

(*c*) Claims in advertisements must be restricted to those accepted on the registration forms.

(*d*) The chemical analysis or guarantee of each fertilizer or fertilizing material, as indicated on the application forms, must accompany the advertisement of such material.

(*e*) Typed or printed copies of all advertisements shall be submitted to the Registering Officer within 14 days after the first publication thereof."

No. 598.] [3 May 1957.

SEALING OF LUCERNE SEED.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *twenty-three* of the Fertilizers, Farm Feeds, Seeds and Remedies Act, 1947 (Act No. 36 of 1947), as amended, made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

1. No person shall sell any lucerne seed unless the containers in which it is packed have been sealed by an inspector and stamped as prescribed under regulations 3 and 4, unless prior written approval has been obtained from the Department.

2. The requirement mentioned under regulation 1 is applicable to containers which contain lucerne seed amounting to 100 pounds or more or are believed to contain it.

3. The seal shall be a lead seal on which the Government Arms and the wording "Unie van Suid-Afrika/Union of South Africa" is imprinted on the one side, and the number of the inspector and the wording "Staatsinspeksie/State Inspection" are imprinted on the other side. The seal shall be attached to the end of the rope or twine with which the container is sewn up in such a way that it will be impossible to remove the label without damaging the seal.

4. The stamp shall depict the Government Arms and the wording "Goedgekeur deur Saadinspeksiediens/Passed by Seed Inspection Service, Pretoria", which shall be printed on the label attached to the container.

BYLAE.

Die regulasies afgekondig in die aanhangsel by Goewermentskennisgewing No. 2099 van 21 Oktober 1955, word hierby gewysig deur—

(1) die woord „kalsiumsulfaat" in die Afrikaanse teks van regulasie 8 (1) (*b*) te skrap en dit deur die woord „kaliumsulfaat" te vervang;

(2) die woord „wat" waar dit vir die eerste keer in die Afrikaanse teks van regulasie 8 (1) (*c*) voorkom te skrap en dit deur die woorde „tensy dit" te vervang;

(3) die woord „which" waar dit vir die eerste keer in Engelse teks van regulasie 8 (1) (*c*) voorkom te skrap en deur die woorde „unless it" te vervang;

(4) die volgende nuwe regulasie na regulasie 16 (*e*) in te voeg:—

„(*f*) Geen bemestingstof mag as 'n landboukalk, dolomitiese landboukalk of landbougips, geregistreer of verkoop word nie, tensy minstens 60 persent deur 'n Tylersif van 60 maas en minstens 95 persent deur 'n Tylersif van 10 maas gaan;"

(5) regulasie 20 (*b*) te skrap en deur die volgende te vervang:—

„(*b*) Verwysing na registrasie in advertensies word beperk tot die woorde 'Geregistreer ooreenkomstig die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Saad en Middels, 1947 (Wet No. 36 van 1947)' en uitdrukkings wat by 'n koper die indruk mag skep dat registrasie spesiale goedkeuring en/of 'n amptelike waarborg vir die doeltreffendheid daarvan van die kant van die Departement van Landbou beteken, mag nie gebruik word nie.

(*c*) Aansprake in advertensies word beperk tot dié op die registrasievorm goedgekeur.

(*d*) Die chemiese ontleding of waarborg van elke misstof of bemestingstof, soos op die registrasievorms gemeld, moet die advertensie van so 'n materiaal vergesel.

(*e*) Getikte of gedrukte afskrifte van alle advertensies moet binne 14 dae na die eerste publikasie daarvan by die Registrasiebeampte ingedien word."

No. 598.] [3 Mei 1957.

VERSEËLING VAN LUSERNSAAD.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-twintig* van die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Saad en Middels, 1947 (Wet No. 36 van 1947), soos gewysig, die regulasies in die Bylae hierby uiteengesit, gemaak.

BYLAE.

1. Niemand mag lusernsaad verkoop nie tensy die houers waarin dit verpak is deur 'n inspekteur verseël en gestempel is soos by regulasies 3 en 4 voorgeskryf, tensy skriftelike voorafgoedkeuring daartoe van die Departement verkry is.

2. Die vereiste ingevolge regulasie 1 genoem, is van toepassing op houers wat 100 pond of meer lusernsaad bevat of veronderstel word om te bevat.

3. Die seël sal 'n loodseël wees waarop die Goewermentswapen en die bewoording „Unie van Suid-Afrika/Union of South Africa" op die een kant en die inspekteursnommer en die bewoording „Staatsinspeksie/State Inspection" op die ander kant afgedruk is. Die seël sal aangebring word aan die eindpunt van die tou of lyn waarmee die houer toegenaai is en op so 'n wyse dat die etiket nie verwyder kan word sonder om die seël te beskadig nie.

4. Die stempel sal die Goewermentswapen en die bewoording „Goedgekeur deur Saadinspeksiediens/Passed by Seed Inspection Service, Pretoria", bevat en sal op die etiket wat aan die houer geheg is, afgedruk word.

5. Containers shall be sealed and the stamp printed on the labels attached thereto—

(i) on condition that the containers are marked according to the provisions of the regulations promulgated under Act No. 36 of 1947 and published in terms of Government Notice No. 1214 of 1948 and regulations promulgated under Act No. 42 of 1937 (as amended) and published in terms of Government Notice No. 367 of 1945; and

(ii) after the inspector has established that the lucerne seed contained in such containers meets the requirements of purity, germinating capacity and freedom from dodder which are attributed to it by the seller.

OFFENCES AND PENALTIES.

6. Any person who contravenes or fails to comply with any provision or requirement of these regulations, shall be liable to a fine not exceeding fifty pounds or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment.

5. Houers sal verseël en die stempel op die etikette, wat daaraan geheg is, afgedruk word—

(i) op voorwaarde dat die houers gemerk is ooreenkomstig die bepalings van die regulasies uitgevaardig kragtens Wet No. 36 van 1947 en bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1214 van 1948 en regulasies uitgevaardig kragtens Wet No. 42 van 1937 (soos gewysig) en bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 367 van 1945; en

(ii) nadat die inspekteur vasgestel het dat die lusernsaad wat in sodanige houers bevat word aan die suiwerheid, kiemkrag en doddervryheid wat deur die verkoper daaraan toegeskryf word, voldoen.

OORTREDINGS EN STRAFBEPALINGS.

6. Iemand wat 'n bepaling of vereistes van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, is strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, of met sowel daardie boete as daardie gevangenisstraf.

No. 613.] [3 May 1957.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No *No*	Name *Naam*	Address *Adres.*	District *Distrik.*	Brand *Brandmerk.*
5760	Hyman, D. I.	Gannapoort, P.O./*Pk.* Gelukspuruit, Via/*Oor* Upington	Gordonia	C DH
5761	Sussman Bros. (Pty.), Ltd.	11 De Beers Road/*De Beersweg* 11, Kimberley	Kimberley	W S
5762	Noeth, S. J.	Berrangé, P.B./*Ps.* 621, Kuruman	Kuruman	O I SN
5763	van der Merwe, M.	Peensrus, P.B./*Ps.* A. 711, Vryburg	Vryburg	> X6

3-10-17

No. 613.] [3 Mei 1957.

AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAP-PROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. 614.] [3 May 1957.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of the Brands Registration Act, No. 15 of 1903 (Orange River Colony), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5764	Randall, J. J.	P.O./*Pk.* Hankey	Humansdorp	OF 4
5765	Jacob, J.	Bokwani Stad/*Stat*, P.O./*Pk.* Mafeking	Mafeking	m 9⊃
5766	Kemmapatsi, D. S.	P.O./*Pk.* The Stad, Mafeking	Mafeking	m IK
5767	Mooi, Jin.	Location/*Lokasie*, P.O./*Pk.* Hankey	Humansdorp	OF KO

3-10-17

No. 614.] [3 Mei 1957.

AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Act", No. 15 van 1903 („Orange River Colony") bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

DEPARTMENT OF INTERIOR.

No. 599.] [12 April 1957.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—DUNDEE BOWLING CLUB.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the secretary of the above-mentioned association has applied for the registration of the uniform and badge of the association.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 599.] [12 April 1957.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—DUNDEE ROLBALKLUB.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die sekretaris van bogenoemde vereniging aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se uniform en wapen.

Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Uniform.—On a black background and at intervals of 2 inches, a series of vertical maroon, silver grey, radiant blue, silver grey and maroon stripes respectively $\frac{1}{8}$ inch, $\frac{1}{8}$ inch, $\frac{1}{8}$ inch, $\frac{1}{8}$ inch and $\frac{1}{8}$ inch in width.

Hatband.—A combination of the following colours: Horizontal maroon, silver grey, radiant blue, silver grey and maroon stripes respectively $\frac{1}{4}$ inch, $\frac{1}{2}$ inch, $\frac{1}{4}$ inch, $\frac{1}{2}$ inch and $\frac{1}{4}$ inch in width.

Badge.—Within two concentric circles, the outer black and inner maroon, appears on a silver grey background a shield bordered maroon on which appears a representation of a two handled vase with flowers in silver grey on a radiant blue background.

Above and below the shield appear respectively the words "Dundee" and "Bowling Club" in radiant blue lettering.

No. 600.] [12 April 1957.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—NELSPRUIT HIGH SCHOOL.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the uniform and badge of the above-mentioned institution as described in Government Notice No. 18 of the 7th December, 1956.

No. 601.] [10 April 1957.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—HILL PRESS BADMINTON CLUB.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the above-mentioned association has applied for the registration of the badge of the association.

Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—Within a shield bordered white and on a black background, a shuttlecock proper below a representation of a thistle in white and green. On black scrolls bordered white above and below the shield appear respectively the words "Hill Pres" and "Badminton Club" in white lettering.

No. 617.] [3 May 1957.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION *EIGHT*.

IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act, No. 14 of 1934, to authorise

Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Uniform.—Op 'n swart agtergrond en met tussenruimtes van 2 duim, 'n reeks vertikale donkerrooi, silwergrys, glansblou, silwergrys en donkerrooi strepe, onderskeidelik $\frac{1}{8}$ duim, $\frac{1}{8}$ duim, $\frac{1}{8}$ duim, $\frac{1}{8}$ duim en $\frac{1}{8}$ duim breed.

Hoedband.—'n Kombinasie van die volgende kleure: Horisontale donkerrooi, silwergrys, glansblou, silwergrys en donkerrooi strepe onderskeidelik $\frac{1}{4}$ duim, $\frac{1}{2}$ duim, $\frac{1}{4}$ duim, $\frac{1}{2}$ duim en $\frac{1}{4}$ duim breed.

Wapen.—Binne twee konsentriese sirkels, die buitenste swart en die binneste donkerrooi, verskyn daar op 'n silwergrys agtergrond 'n skild met 'n donkerrooi rand. In die skild en op 'n glansblou agtergrond, voorstelling van 'n vaas met twee ore en gevul met silwergrys blomme.

Bo- en onderkant die skild, onderskeidelik die woorde „Dundee" en „Bowling Club" in glansblou letters.

No. 600.] [12 April 1957.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—HOËRSKOOL NELSPRUIT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform en wapen van bogenoemde inrigting soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 18 van 7 Desember 1956, geregistreer het.

No. 601.] [10 April 1957.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—HILL PRESS-PLUIMBAL-KLUB.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van bogenoemde vereniging aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen.

Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Binne-in 'n skild met 'n wit rand en op 'n swart agtergrond, 'n pluimbal in natuurlike kleure. Bokant die pluimbal, 'n distel in wit en groen. Op swart rolle bo- en onderkant die skild, onderskeidelik die woorde „Hill Pres" en „Badminton Club" in wit letters.

No. 617.] [3 Mei 1957.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.—AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*.

AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet, No. 14 van

the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to their full names and addresses:—

Name of Person or Firm. *Naam van Persoon of Firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde Afkortings.*
Studio Holland	28 A Avenue/*Laan*, Bainsvlei, O.F.S./*O.V.S*	STUDIO HOLLAND.
Peskin Printers (Pty.), Ltd.	21 Harris Street/*-straat*, Westgate, Johannesburg	PESCO.
Klerksdorp Record (Pty.), Ltd.	Teak Avenue/*-weg*, Industrial Sites/*Industriële persele*, Klerksdorp	KLERKSDORP RECORD.
Metal Closures (South Africa) (Pty.), Ltd.	Cork Place, Carlisle Street/*-straat*, Paarden Eiland, C.P./*K.P.*	M.C.S.A.
Rev. Reg. G. Codrington	57 Darlington Road/*-weg*, Berea, East London/*Oos-Londen*	Regco.
M. L. Burman	Mayo Building/*-gebou*, Voortrekker Street/*-straat*, Nelspruit	M.L.B.
Excello Printing Works	Makans' Building/*-gebou*, Walmer Road/*-weg*, Port Elizabeth	EXCELLO.
Wallach's Printing and Publishing Co., Ltd.	67 Paul Kruger Street/*-straat*, Pretoria	Wallachs'–Pta.
Printcraft (Pty.), Ltd.	329c Voortrekker Road/*-weg*, Maitland, Cape/*Kaap*	pft.

Amendments [*Section* eight (7) *of the Act*].

The following amendments are hereby authorised:—

Name of Person or Firm. *Naam van Persoon of Firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde Afkortings.*
Previously/*Voorheen* Chas Major, changed to/*verander na* Rita Major	Previously/*voorheen* Fifth Avenue/*Vyfde Laan*, Maitland, Cape Town/*Kaapstad*, removed to/*verhuis na* "Nichevo", Sixth Avenue/*Sesde Laan*, Grassy Park, Cape/*Kaap*	Registered imprint/*geregistreerde drukkersnaam* "Rojam", amended to read/*verander sodat dit lui* "Rojam Press".

1934, onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hulle name vermeld, as drukkersname benewens of in plaas van hulle volledige name, te gebruik:—

Wysigings [*artikel* agt (7) *van die Wet*].

Onderstaande wysigings word hierby goedgekeur:—

No. 623.] [23 April 1957.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—MBELE TO MBATHA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Abel Mluleki Mbele, his wife, Mary Gabangaye Mbele, and minor children, Thulani Sipho Mbele and Nokuthula Corah Mbele, residing at Dundee, to assume the surname Mbatha.

No. 624.] [24 April 1957.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—BOVEY TO BRISTOW-BOVEY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Richard Charles Bovey, his wife, Joan Hoskin Bovey, and minor child, Douglas Ernest Bovey, residing at 16 Surlingham Avenue, Parkside Estate, Queensburgh, Natal, to assume the surname Bristow-Bovey.

No. 625.] [24 April 1957.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—DUKHIE TO SAHU.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Laksmichand Dukhie, his wife, Cymintrie Devi Dukhie, and minor children, Sheila Devi Dukhie, Ashwin Kumar Dukhie, Krishna Kumar Dukhie and Rose Devi Dukhie, residing at 66 Griffith Road, Newclare, Johannesburg, to assume the surname Sahu.

No. 626.] [24 April 1957.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—MEYER TO BLIGNAUT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Sydney Joey Meyer Meyer, residing at Sanddrift, P.O. Hoëwal, District Brits, to assume the surname Blignaut.

No. 623.] [23 April 1957.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—MBELE IN MBATHA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Abel Mluleki Mbele, sy eggenote, Mary Gabangaye Mbele, en minderjarige kinders, Thulani Sipho en Nokuthula Corah Mbele, woonagtig te Dundee, te magtig om die van Mbatha aan te neem.

No. 624.] [24 April 1957.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—BOVEY IN BRISTOW-BOVEY.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Richard Charles Bovey, sy eggenote, Joan Hoskin Bovey, en minderjarige kind, Douglas Ernest Bovey, woonagtig te Surlinghamlaan 16, Parkside Estate, Queensburgh, Natal, te magtig om die van Bristow-Bovey aan te neem.

No. 625.] [24 April 1957.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—DUKHIE IN SAHU.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Laksmichand Dukhie, sy vrou, Cymintrie Devi Dukhie, en minderjarige kinders, Sheila Devi Dukhie, Ashwin Kumar Dukhie, Krishna Kumar Dukhie en Rose Devi Dukhie, woonagtig te Griffithweg 66, Newclare, Johannesburg, te magtig om die van Sahu aan te neem.

No. 626.] [24 April 1957.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—MEYER IN BLIGNAUT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Sydney Joey Meyer Meyer, woonagtig te Sanddrift, Pk. Hoëwal, distrik Brits, te magtig om die van Blignaut aan te neem.

No. 627.] [24 April 1957.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—VAN DER MERWE TO OOSTHUIZEN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Rudolph Marthinus van der Merwe, residing at Keetmanshoop, to assume the surname Oosthuizen.

No. 628.] [23 April 1957.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—SANDARS TO HERBERT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Peter Johan Sandars and his wife, Mabel Una Sandars, residing at No. 5, Belleaisle, Norfolk Road, Sea Point, Cape Province, to assume the surname Herbert.

No. 629.] [18 April 1957.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—VAN DER STEL RUGBYVOETBALKLUB.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the above-mentioned association has applied for the registration of the name and uniform of the association. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Van der Stel Rugbyvoetbalklub.

Uniform.—

Club Tie.—On a black background and at intervals of 1½ inches, diagonally arranged white stripes ⅛ inch in width. Between the stripes, representations of a lion rampant, in gold.

First-team Tie.—On a black background and at regular intervals, representations of a lion rampant, in gold.

Stockings.—A black stocking with a golden border four inches in width.

No. 630.] [17 April 1957.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—PIETERMARITZBURG TECHNICAL COLLEGE.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal of the above-mentioned institution has applied for the registration of the name, uniform and badge of the institution. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Pietermaritzburg Technical College.

Uniform.

School Tie.—On a royal blue background, diagonal red stripes $\frac{3}{16}$ inch in width and 1½ inch apart.

No. 627.] [24 April 1957.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—VAN DER MERWE IN OOSTHUIZEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Rudolph Marthinus van der Merwe, woonagtig te Keetmanshoop, te magtig om die van Oosthuizen aan te neem.

No. 628.] [23 April 1957.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—SANDARS IN HERBERT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Peter John Sandars en sy eggenote, Mabel Una Sandars, woonagtig te Belleaisle No. 5, Norfolkweg, Seepunt, Kaapprovinsie, te magtig om die van Herbert aan te neem.

No. 629.] [18 April 1957.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—VAN DER STEL RUGBY-VOETBALKLUB.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekengemaak dat die Sekretaris van bogenoemde vereniging aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam en uniform. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Van der Stel Rugbyvoetbalklub.

Uniform.—

Klubdas.—Op 'n swart agtergrond en met tussenruimtes van 1½ duim, diagonale wit strepe ⅛ duim breed. Tussen die strepe verskyn afbeeldende voorstellings van 'n klimmende leeu in goud.

Eerstespandas.—Op 'n swart agtergrond en met eweredige tussenruimtes, afbeeldende voorstellings van 'n klimmende leeu in goud.

Kouse.—'n Swart kous met 'n goue omslag vier duim breed.

No. 630.] [17 April 1957.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—PIETERMARITZBURG TECHNICAL COLLEGE.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoof van bogenoemde inrigting aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se naam, uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Pietermaritzburg Technical College.

Uniform.

Skooldas.—Op 'n koningsblou agtergrond, diagonale rooi strepe $\frac{3}{16}$ duim breed en 1½ duim van mekaar af.

Old Boys' Tie.—On a navy-blue background, representations of a cogged wheel in red superimposed by an open book in white, 1½ inch apart.

Badge.—On a navy-blue background, a shield bordered red. In the centre of the shield, a cogged wheel in red superimposed by an open book in white. Below the shield, a scroll bordered red bearing the motto "FABER EST QUISQUE FORTUNAE SUAE".

Honours Badge.—On a white background, a shield bordered gold. In the centre of the shield, a golden cogged wheel superimposed by an open book in red. Below the shield, a scroll bordered gold, bearing the motto "FABER EST QUISQUE FORTUNAE SUAE" in red lettering.

Old Boys' Badge.—On a navy-blue background, a shield bordered gold. In the centre of the shield, a cogged wheel in gold superimposed by an open book in silver. Below the shield, a red scroll bordered gold, bearing the motto "FABER EST QUISQUE FORTUNAE SUAE" in silver lettering.

No. 631.] [24 April 1957.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE HIGH SCHOOL LANGENHOVEN, PRETORIA.

It is hereby notified for general informaton that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 if 1935), registered the uniform and badge of the above-mentioned institution as described in Government Notice No. 69 of the 28th December, 1956.

No. 632.] [24 April 1957.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE HIGH SCHOOL WONDERBOOM.

It is hereby notified for general informaton that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 if 1935), registered the uniform and badge of the above-mentioned institution as described in Government Notice No. 66 of the 28th December, 1956.

No. 633.] [24 April 1957.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—MESSINA SCHOOL.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and badges Act, 1935, (Act No. 23 of 1935), registered the uniform and badge of the abovementioned institution as described in Government Notice No. 67 of the 21st December, 1956.

No. 634.] [24 April 1957.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—HERCULES HIGH SCHOOL.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and badges Act, 1935, (Act No. 23 of 1935), registered the uniform and badge of the above-mentioned institution as described in Government Notice No. 68 of the 28th December, 1956.

Oudstudentedas.—Op 'n marineblou agtergrond, voorstellings van 'n tandrat in rooi en daaroor 'n oop boek in wit, 1½ duim van mekaar af.

Wapen.—Op 'n marineblou agtergrond, 'n skild met 'n rooi rand. In die middel van die skild, 'n tandrat in rooi en daaroor 'n oop boek in wit. Onderkant die skild, 'n rol met 'n rooi rand, waarop die leuse „FABER EST QUISQUE FORTUNAE SUAE" voorkom.

Erewapen.—Op 'n wit agtergrond, 'n skild met 'n goue rand. In die middel van die skild, 'n goue tandrat en daaroor 'n oop boek in rooi. Onderkant die skild, 'n rol met 'n goue rand, waarop die leuse „FABER EST QUISQUE FORTUNAE SUAE" in rooi letters voorkom.

Oudstudentewapen.—Op 'n marineblou agtergrond, 'n skild met 'n goue rand. In die middel van die skild, 'n goue tandrat en daaroor 'n oop boek in silwer. Onderkant die skild, 'n rooi rol met 'n goue rand, waarop die leuse, „FABER EST QUISQUE FORTUNAE SUAE" in silwer letters voorkom.

No. 631.] [24 April 1957.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—DIE HOËRSKOOL LANGENHOVEN, PRETORIA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform en wapen van bogenoemde inrigting soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 69 van 28 Desember 1956, geregistreer het.

No. 632.] [24 April 1957.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—DIE HOËRSKOOL WONDERBOOM.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform en wapen van bogenoemde inrigting soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 66 van 28 Desember 1956, geregistreer het.

No. 633.] [24 April 1957.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—MESSINASKOOL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform en wapen van bogenoemde inrigting soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 67 van 21 Desember 1956, geregistreer het.

No. 634.] [24 April 1957.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—HERCULES HOËRSKOOL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform en wapen van bogenoemde inrigting soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 68 van 28 Desember 1956, geregistreer het.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

No. 603.] [3 May 1957.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN ARMY.

Technical and Administrative Branch.

As Captain (on probation).—Gabriel Theron, M.B., Ch.B., 1st November, 1956.

As Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—Staff Sergeants Desmond Brian Harmse and Frederick Christiaan Els, Warrant Officer, Class II, Rusfus Godfrey Neethling, Staff Sergeant Hendrik Jacobus Basson and Sergeant Johannes Wolmarans Botha, 1st December, 1956.

As Lieutenants (on probation) (in alphabetical order).—Diederick Johannes Duvenhage, M.B., Ch.B., 21st November, 1956 and Staff Sergeant Hendrik Ockert Hendriks, 1st December, 1956.

Lieutenant (on probation) (Short Service Commission).—Louis Manifold Dixon, M.B., Ch.B., 1st January, 1957.

As Second Lieutenant (on probation) (Short Service Commission).—Carel Aäron Myburgh, B.Sc., M.B., Ch.B., 3rd January, 1957.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Natal Mounted Rifles.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Staff Sergeant David Noel Hopkins and Sergeant Peter James Purnell, 4th January, 1957.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenant.—Jacobus Henry Ellis du Toit, 21st July, 1956.

1 *Field Squadron*, S.A.E.C.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Warrant Officer, Class II, Andreas Gerhardus Hough and Staff Sergeant Jacob Johannes van Staden, 16th January, 1957.

SOUTH AFRICAN NAVY.

S.A.S. Rand.

As Lieutenant (SP) (on probation).—Pieter Hubert Boshoff, M.B., Ch.B., Med^{a}. Doct^{a}. (Leiden), M.D., 15th January, 1957.

No. 609.] [3 May 1957

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

22 *Field Regiment (S.A. Irish), S.A.A.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Bombardiers David Arthur Abramson and Richard Grenville Fermoyle and Lance Bombardier Cedric Nelville Hurd, 2nd February, 1957.

Air Observation Post Squadron (ACF), S.A.A.

As Second Lieutenant.—Paul Michiel Lombard, 8th January, 1957.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

No. 603.] [3 Mei 1957.

AANSTELLING MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LEËR.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Kaptein (op proef).—Gabriel Theron, M.B. Ch.B., 1 November 1956.

Luitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—Stafsersante Desmond Brian Harsme en Frederik Christiaan Els, adjudant-offisier, klas II, Rufus Godfrey Neethling, stafsersant Hendrik Jacobus Basson en sersant Johannes Wolmarans Botha, 1 Desember 1956.

Luitenant (op proef) (in alfabetiese volgorde).—Diederick Johannes Duvenhage, M.B., Ch.B., 21 November 1956 stafsersant Hendrik Ockert Hendriks, 1 Desember 1956.

Luitenant (op proef) (kortdiensaanstelling).—Louis Manifold Dixon, M.B., Ch.B., 1 Januarie 1957.

Tweede luitenant (op proef) (kortdiensaanstelling).—Carel Aäron Myburg, B.Sc., M.B., Ch.B., 3 Januarie 1957.

AKTIEWE BURGERMAG.

Natal Mounted Rifles.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Stafsersant David Noel Hopkins en sersant Peter James Purnell, 4 Januarie 1957.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant.—Jacobus Henry Ellis du Toit, 21 Julie 1956.

1 *Veldeskadron, S.A.G.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Adjudant-offisier, klas II, Andreas Gerhardus Hough en stafsersant Jacob Johannes van Staden, 16 Januarie 1957.

SUID-AFRIKAANSE VLOOT.

S.A.S. Rand.

Luitenant (SP) (op proef).—Pieter Hubert Boshoff, M.B., Ch.B., Med^{a}. Doct^{a}. (Leiden), M.D., 15 Januarie 1957.

No. 609.] [3 Mei 1957.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

AKTIEWE BURGERMAG.

22 *Veldregiment (S.A. Irish), S.A.A.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Bombardiers David Arthur Abramson en Richard Grenville Fermoyle en onderbombardier Cedric Neville Hurd, 2 Februarie 1957.

Lugobservasieproseskadron (ABM) S.A.A.

Tweede luitenant.—Paul Michiel Lombard, 8 Januarie 1957.

The Royal Durban Light Infantry.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Corporals Michael Spencer Viljoen, Kenneth Herbert Douglas Solomon and John David Warren Stiegler, 14th February, 1957.

South West Africa Infantry.

As Second Lieutenant.—Sergeant Nicolaas Jacobus Hough, 17th January, 1957.

Regiment Sarel Cilliers.

As Second Lieutenant.—Trooper Lukas Abraham Botha, 28th January, 1957.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Troopers Paul Hendrik Zietsman and Pieter Kritzinger, 10th February, 1957.

Regiment Kemp.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Warrant Officer Class II Danie Sybie van der Spuy, Lance Corporal Karel Johannes Beetge and Trooper Johannes Jurgens Alfred Bornman, 5th February, 1957.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenant.—Adolf Johannes van Coller, B.A., 21st July, 1956.

3 *Field Squadron, S.A.E.C.*

As Second Lieutenant.—Corporal Corder Reid Tilney, 14th February, 1957.

46 *Survey Squadron, S.A.E.C.*

As Second Lieutenant.—Staff Sergeant Leonardus de Wet, B.A. Class "A" Reserve, 31st January, 1957.

27 *Field Workshop, T.S.C.*

As Lieutenant.—Warrant Officer Class II Denis Alfred Collins, 15th January, 1957.

2 *Field Ambulance, S.A.M.C.*

As Lieutenant.—Christian Werner van Wyk, B.Ch.D., 14th February, 1957.

SOUTH AFRICAN NAVY.

As Acting Sub-Lieutenant (on probation).—Leading Seaman Louis Cornelis Wilhelm Cadle, 20th February, 1957.

[A.G. (1) 372/2/381.]

The Royal Durban Light Infantry.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Korporaals Michael Spencer Viljoen, Kenneth Herbert Douglas Solomon en John David Warren Stieger, 14 Februarie 1957.

Suidwes-Afrika-infanterie.

Tweede luitenant.—Sersant Nicolaas Jacobus Hough, 17 Januarie 1957.

Regiment Sarel Cilliers.

Tweede luitenant.—Kavalleris Lukas Abraham Botha, 28 Januarie 1957.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Kavalleriste Paul Hendrik Zietsman en Pieter Kritzinger, 10 Februarie 1957.

Regiment Kemp.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Adjudant-offisier klas II Danie Sybie van der Spuy, onderkorporaal Karel Johannes Beetge en kavalleris Johannes Jurgens Alfred Bornman, 5 Februarie 1957.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant.—Adolf Johannes van Coller, B.A., 21 Julie 1956.

3 *Veldeskadron, S.A.G.*

Tweede luitenant.—Korporaal Corder Reid Tilney, 14 Februarie 1957.

46 *Opmetingseskadron, S.A.G.*

Tweede luitenant.—Stafsersant Leonardus de Wet, B.A., Reserwe klas „A", 31 Januarie 1957.

27 *Veldwerkplaas, T.D.K.*

Luitenant.—Adjudant-offisier klas II Denis Alfred Collins, 15 Januarie 1957.

2 *Veldambulans, S.A.G.D.*

Luitenant.—Christian Werner van Wyk, B.Ch.D., 14 Februarie 1957.

SUID-AFRIKAANSE VLOOT.

Waarnemende onderluitenant (op proef).—Baasseeman Louis Cornelis Wilhelm Cadle, 20 Februarie 1957.

[A.G. (1) 372/2/381.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 620.] 3 May 1957.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

INDUSTRIAL COUNCIL AGREEMENT FOR THE LIQUOR AND CATERING TRADE, PIETERMARITZBURG.—CORRECTION NOTICE.

The following correction to Government Notice No. 357 appearing in the *Government Gazette Extraordinary* No. 5833 of the 8th March, 1957, is published for general information:—

In paragraph (*f*) of sub-clause (5) of clause 5 of the English version of the Schedule delete the amount "£3" and substitute "£2".

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

ELECTRICAL INDUSTRY (NATAL).

SICK PAY FUND.—AMENDING AGREEMENT.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, do hereby in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Amending Agreement which appears in the Schedule hereto and which

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 620.] [3 Mei 1957.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

NYWERHEIDSRAADOOREENKOMS VIR DIE DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, PIETERMARITZBURG. — VERBETERINGSKENNISGEWING.

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing No. 357 wat in die *Buitengewone Staatskoerant* No. 5833 van 8 Maart 1957 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:—

In paragraaf (*f*) van subklousule (5) van klousule 5 van die Engelse teks van die Bylae skrap die bedrag „£3" en vervang dit deur „£2".

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

ELEKTROTEGNIESE NYWERHEID (NATAL).

SIEKTEBYSTANDFONDS.—WYSIGINGSOOREENKOMS.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Wysigingsooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Elektrotegniese Nywerheid (Natal) van die

relates to the Electrical Industry (Natal), shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 25th December, 1957, upon the employers' organisations and trade unions which entered into the said Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or unions.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL INDUSTRY (NATAL).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Electrical Engineering and Allied Industries Association,

and the

Radio, Refrigeration and Electrical Appliance Association of South Africa

(hereinafter referred to as "the Employers" or the "Employers' Organisations"), of the one part, and the

South African Electrical Workers' Association

and the

Amalgamated Engineering Union

(hereinafter referred to as "the Employees" or the "Trade Unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Electrical Industry (Natal),

to amend the Agreement published under Government Notice No. 2533 of the 23rd December, 1955 (hereinafter referred to as "the Sick Pay Fund Agreement") as follows:—

1. Delete clause 1 (Scope of Application of Agreement) and substitute:—

"1. APPLICATION OF AGREEMENT.

(1) The terms of this Agreement shall be observed throughout the Province of Natal and the Magisterial Districts of Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu and Umzimkulu, by the employers who are members of the Employers' Organisations and by the employees who are members of the Trade Unions employed on any of the classes of work for which the consolidated rate specified therefor in the Agreement published under Government Notice No. 161 of the 1st February, 1957 (hereinafter referred to as the Industrial Agreement) is not less than the equivalent of 2s. 1d. per hour, and it shall also apply to apprentices.

(2) In the event of the expiry of the Industrial Agreement by effluxion of time or cessation for any other cause during the currency of the Sick Pay Fund Agreement as hereby amended, the classes of work and rates of pay specified in the Industrial Agreement and in sub-clause (1) above shall be deemed to be the classes of work and rates of pay for purposes of the Sick Pay Fund Agreement as hereby amended.".

2. Clause (3) (Definitions): Delete the definition of "Wage Group" and substitute—

"'wage group' means the weekly wage inclusive of any post of living allowance consolidated for the class of work, but shall not include any other cost of living allowance paid or payable to an employee, overtime payments or any other remuneration."

3. Clause 15 (Reservations): Delete sub-clause (*c*) and substitute—

"(*c*) Any employer who is a member of one of the Employers' Organisations may in respect of his employees employed in the Industry whose wages are not specified in the Industrial Agreement but who are members of one of the trade unions and receiving an hourly wage of not less than 1s. 7d. per hour, or remuneration which, excluding any amount paid as cost of living allowance, is equivalent to not less than 1s. 7d. per hour, by mutual arrangement, make application to the Fund to accept contributions from himself and those employees (or any of them) in accordance with the provisions of clause 17. Upon such application the Management Committee may agree to receive contributions from that employer and those employees and the provisions of the Sick Pay Fund Agreement as hereby amended shall thereupon *mutatis mutandis* apply to the employer and the employees concerned and be observed by them as though applied by clause 1 of the said Agreement as amended."

tweede Maandag na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op 25 Desember 1957 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat genoemde Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasies of daardie verenigings is.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIESE NYWERHEID (NATAL).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan tussen die

Electrical Engineering and Allied Industries Association,

en die

Radio, Refrigeration and Electrical Appliance Association of South Africa

(hieronder die „werkgewers" of die „werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

South African Electrical Workers' Association

en die

Amalgamated Engineering Union

(hieronder die „werknemers" of die „vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Nywerheid (Natal),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2533 van 23 Desember 1955 (hieronder die „Ooreenkoms vir die betaling van siektebystand" genoem), soos volg te wysig:—

1. Skrap klousule 1 (Bestek van toepassing van Ooreenkoms), en vervang dit deur die volgende:—

„1. TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

(1) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die Provinsie Natal en die magistraatsdistrikte Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu en Umzimkulu, deur die werkgewers wat lede is van die werkgewersorganisasies en deur die werknemers wat lede is van die vakverenigings en in diens is in verband met enige van die klasse werk waarvoor die gekonsolideerde skaal daarvoor bepaal in die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 161 van 1 Februarie 1957 (hieronder die Nywerheidsooreenkoms genoem) minstens die ekwivalent van 2s. 1d. per uur is en dit moet ook op vakleerlinge van toepassing wees.

(2) Ingeval die Nywerheidsooreenkoms weens verloop van tyd verstryk of beëindig word weens enige ander rede gedurende die geldigheidsduur van die Ooreenkoms vir die Betaling van Siektebystand, soos hierby gewysig, moet dit beskou word dat die klasse werk en die besoldigingskale bepaal in die Nywerheidsooreenkoms en in bogenoemde subklousule (1) die klasse werk en die besoldigingskaal is vir die toepassing von die Ooreenkoms vir die Betaling van Siektebystand, soos hierby gewysig.".

2. Klousule (3) (Woordomskrywings): Skrap die omskrywing van „loongroep" en vervang dit deur die volgende:—

„'loongroep', die weekloon, enige lewenskostetoelae gekonsolideer vir die klas werk ingesluit, maar dit sluit nie enige ander lewenskostetoelae wat aan 'n werknemer betaal is of betaal moet word, oortydbetaling of enige ander besoldiging in nie."

3. Klousule 15 (Voorbehoud): Skrap subklousule (*c*) en vervang dit deur die volgende:—

„(*c*) kan enige werkgewer wat lid van een van die werkgewersorganisasies is, ten opsigte van sy werknemers wat in die nywerheid in diens is en wie se lone nie in die nywerheidsooreenkoms genoem word nie maar wat lede van een van die vakverenigings is en 'n uurloon van minstens 1s. 7d. per uur ontvang, of besoldiging wat, met uitsluiting van lewenskostetoelaes, gelyk is aan minstens 1s. 7d. per uur, deur onderlinge ooreenkoms by die Fonds aansoek doen om bydraes van homself en sodanige werknemers (of enigeen van hulle) ooreenkomstig die bepalings van artikel 17. By die ontvangs van sodanige aansoek, kan die bestuurskomitee toestem om bydraes van sodanige werkgewer en sodanige werknemers, aan te neem, en die bepalings van die Ooreenkoms vir die Betaling van Siektebystand, soos hierby gewysig, is daarna *mutandis mutandis* van toepassing op die werkgewer en die betrokke werknemers, en moet deur hulle nagekom word asof sodanige bepalings by artikel 1 van genoemde Ooreenkoms, soos gewysig, toegepas word."

4. Clause 16 (Sick Pay Benefits): (1) Delete sub-clause (*a*) and substitute—

"(*a*) Subject to sub-clauses (*b*) to (*j*) of this clause, Sick Pay benefits shall be payable to employees as follows:—

(i) Employees other than apprentices and/or employees accepted under clause 15 (*c*):—

Wage Group.	Sick Pay Benefits: Continuous Incapacity or Illness: Absences from Work.			
	1st Week.	2nd Week.	3rd to 13th Week Inclusive.	Next 13 Weeks.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Over £11. 3s. 8d. per week	5 0 0	6 0 0	7 10 0	3 15 0
Over £10. 3s. 8d per week and up to £11. 3s. 8d.	4 11 8	5 10 0	6 17 6	3 8 9
Over £9. 3s. 8d. per week and up to £10. 3s. 8d.	4 3 4	5 0 0	6 5 0	3 2 6
Over £8. 3s. 8d. per week and up to £9. 3s. 8d.	3 15 0	4 10 0	5 12 6	2 16 3
Over £7. 3s. 8d. per week and up to £8. 3s. 8d.	3 6 8	4 0 0	5 0 0	2 10 0
Over £5. 16s. per week and up to £7. 3s. 8d.	2 18 4	3 10 0	4 7 6	2 3 9
Over £4. 15s. per week and up to £5. 16s.	2 10 0	3 0 0	3 15 0	1 17 6

(ii) Apprentices and/or employees accepted under clause 15 (*c*):—

Wage Group.	Sick Pay Benefits: Continuous Incapacity or Illness: Absences from Work.			
	1st Week.	2nd Week.	3rd to 13th Week Inclusive.	Next 13 Weeks.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Over £8. 10s. per week	5 0 0	6 0 0	7 10 0	3 15 0
Over £7. 10s. per week and up to £8. 10s.	4 11 8	5 10 0	6 17 6	3 8 9
Over £6. 10s. per week and up to £7. 10s.	4 3 4	5 0 0	6 5 0	3 2 6
Over £5. 10s. per week and up to £6 10s.	3 15 0	4 10 0	5 12 6	2 16 3
Over £4. 10s. per week and up to £5 10s.	3 6 8	4 0 0	5 0 0	2 10 0
Over £3. 10s. per week and up to £4. 10s.	2 18 4	3 10 0	4 7 6	2 3 9
Over £2. 10s. per week and up to £3. 10s.	2 10 0	3 0 0	3 15 0	1 17 6
Over £1. 10s. per week and up to £2. 10s.	2 1 8	2 10 0	3 2 6	1 11 3

(2) Delete sub-clause (*k*).

5. Clause 17 (Contributions): Delete this clause and substitute therefor the following:—

"17. CONTRIBUTIONS.

Each employer shall each week deduct from the wages of each of his employees covered by the Sick Pay Fund Agreement as hereby amended the amount indicated for an employee of that class in (i) and (ii) hereof as the case may be.

4. Klousule 16 (Siektebystand).—(1) Skrap subklousule (*a*) en vervang dit deur die volgende:—

„(*a*) Behoudens subklousules (*b*) tot (*j*) van hierdie klousule moet Siektebystand soos volg aan werknemers betaal word:—

(i) Werknemers, uitgesonderd vakleerlinge en/of werknemers ingevolge klousule 15 (*c*) aangeneem—

Loongroep.	Siektebystand: Aanhoudende ongeskiktheid of siekte, afwesigheid van werk.			
	Eerste week.	Tweede week.	Derde week tot en met 13de week.	Volgende 13 weke.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Oor £11. 3s. 8d. per week	5 0 0	6 0 0	7 10 0	3 15 0
Oor £10. 3s. 8d. per week en tot £11. 3s. 8d.	4 11 8	5 10 0	6 17 6	3 8 9
Oor £9. 3s. 8d. per week en tot £10. 3s. 8d.	4 3 4	5 0 0	6 5 0	3 2 6
Oor £8. 3s. 8d. per week en tot £9. 3s. 8d.	3 15 0	4 10 0	5 12 6	2 16 3
Oor £7. 3s. 8d. per week en tot £8. 3s. 8d.	3 6 8	4 0 0	5 0 0	2 10 0
Oor £5. 16s. per week en tot £7. 3s. 8d.	2 18 4	3 10 0	4 7 6	2 3 9
Oor £4. 15s. per week en tot £5. 16s.	2 10 0	3 0 0	3 15 0	1 17 6

(ii) Vakleerlinge en/of werknemers wat ingevolge klousule 15 (*c*) aangeneem is:—

Loongroep.	Siekebystand: Aanhoudende ongeskiktheid of siekte, afwesigheid van werk.			
	Eerste week.	Tweede week.	Derde week tot en met 13de week.	Volgende 13 weke.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Oor £8. 10s. per week	5 0 0	6 0 0	7 10 0	3 15 0
Oor £7. 10s. per week en tot £8. 10s.	4 11 8	5 10 0	6 17 6	3 8 9
Oor £6. 10s. per week en tot £7. 10s.	4 3 4	5 0 0	6 5 0	3 2 6
Oor £5. 10s. per week en tot £6. 10s.	3 15 0	4 10 0	5 12 6	2 16 3
Oor £4. 10s. per week en tot £5. 10s.	3 6 8	4 0 0	5 0 0	2 10 0
Oor £3. 10s. per week tot en £4. 10s.	2 18 4	3 10 0	4 7 6	2 3 9
Oor £2. 10s. per week en tot £3. 10s.	2 10 0	3 0 0	3 15 0	1 17 6
Oor £1. 10s. per en tot £2. 10s.	2 1 8	2 10 0	3 2 6	1 11 3

(2) Skrap subklousule (*k*).

5. Klousule 17 (Bydraes): Skrap hierdie klousule en vervang dit deur die volgende:—

„17. BYDRAES.

Elke werkgewer moet elke week van die loon van elkeen van sy werknemers wat deur die Ooreenkoms vir die Betaling van Siektebystand, soos hierby gewysig, gedek word, die bedrag aftrek wat vir 'n werknemer van dié klas in (i) en (ii) hiervan, na gelang van die geval, aangegee word.

To the amount thus deducted the employer shall add an equal amount and forward to the Council not later than the 15th day of each month the total sum for the month preceding together with the form to be prescribed by the Management Committee from time to time:—

(i) Employees other than apprentices and/or employees accepted under clause 15 (*c*):—

Wage Group.	Amount per Week.
	s. d.
Over £11. 3s. 8d. per week	2 0
Over £10. 3s. 8d. per week up to £11. 3s. 8d.	1 10
Over £9. 3s. 8d. per week up to £10 3s. 8d.	1 8
Over £8. 3s. 8d. per week up to £9. 3s. 8d.	1 6
Over £7. 3s. 8d. per week up to £8. 3s. 8d.	1 4
Over £5. 16s. 0d. per week up to £7. 3s. 8d.	1 2
Over £4. 15s. 0d. per week up to £5. 16s.	1 0

(ii) Apprentices and/or employees accepted under clause 15 (*c*) up to £2.10s.: 10d.

Wage Group.	Amount per Week.
	s. d.
Over £8. 10s. per week	2 0
Over £7. 10s. per week up to £8. 10s.	1 10
Over £6. 10s. per week up to £7. 10s.	1 8
Over £5. 10s. per week up to £6. 10s.	1 6
Over £4. 10s. per week up to £5. 10s.	1 4
Over £3. 10s. per week up to £4. 10s.	1 2
Over £2. 10s. per week up to £3. 10s.	1 0
Over £1. 10s. per week up to £2. 10s.	0 10

Signed at Durban as authorised for and on behalf of the Parties this 6th day of February, 1957.

G. B. ELLIOT,
Chairman of the Council.

D. F. ANTHONY,
Vice-Chairman of the Council.

J. R. MARWICK,
Secretary of the Council.

By die bedrag aldus afgetrek, moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg, en van of op die 15de dag van elke maand moet hy die totale bedrag vir die vorige maand, tesame met 'n vorm wat deur die bestuurskomitee van tyd tot tyd voorgeskryf word, aan die Raad stuur:—

(i) Werknemers, uitgesonderd vakleerlinge en/of werknemers wat ingevolge klousule 16 (*c*) aangeneem is:—

Loongroep.	Bedrag per week.
	s. d.
Oor £11. 3s. 8d. per week	2 0
Oor £10. 3s. 8d. per week tot £11. 3s. 8d.	1 10
Oor £9. 3s. 8d. per week tot £10. 3s. 8d.	1 8
Oor £8. 3s. 8d. per week tot £9. 3s. 8d.	1 6
Oor £7. 3s. 8d. per week tot £8. 3s. 8d.	1 4
Oor £5. 16s. 0d. per week tot £7. 3s. 8d.	1 2
Oor £4. 15s. 0d. per week tot £5. 16s. 0d.	1 0

(ii) Vakleerlinge en/of werknemers wat ingevolge klousuule 15 (*c*) aangeneem is—

Loongroep.	Bedrag per week.
	s. d.
Oor £8. 10s.	2 0
Oor £7. 10s. per week tot £8. 10s.	1 10
Oor £6. 10s. per week tot £7. 10s.	1 8
Oor £5. 10s. per week tot £6. 10s.	1 6
Oor £4. 10s. per week tot £5. 10s.	1 4
Oor £3. 10s. per week tot £4. 10s.	1 2
Oor £2. 10s. per week tot £3. 10s.	1 0
Oor £1. 10s. per week tot £2. 10s.	0 10

Soos daartoe gemagtig namens die partye op hede die 6de dag van Februarie 1957 in Durban onderteken.

G. B. ELLIOT,
Voorsitter van die Raad.

D. F. ANTHONY,
Ondervoorsitter van die Raad.

J. R. MARWICK,
Sekretaris van die Raad.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

No. 604.] [3 May 1957.

DATE OF APPLICATION OF THE REGULATIONS GOVERNING THE CONDITIONS OF APPOINTMENT, SERVICE AND DISCIPLINE OF BANTU TEACHERS IN GOVERNMENT BANTU SCHOOLS TO BANTU TEACHERS IN THE VUKANI BANTU SCHOOL.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (*b*), (*c*) and (*s*) of sub-section (1) of section *fifteen* of the Bantu Education Act, 1953 (No. 47 of 1953), as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby determine 4th October, 1956, as the date on which the regulations contained in Government Notice No. 841, dated 22nd April, 1955, shall become effective in respect of the Bantu teachers in the Vukani Bantu School, District Umzinto.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

No. 605.] [3 May 1957.

ESTABLISHMENT OF THE VUKANI BANTU SCHOOL AS A GOVERNMENT BANTU SCHOOL.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (1) of section *seven* of the Bantu Education Act, 1953 (No. 47 of 1953), as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby establish the Vukani Bantu School, District Umzinto, as a Government Bantu School with effect from 4th October, 1956.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

No. 604.] [3 Mei 1957.

DATUM VAN TOEPASSING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE AANSTELLINGS-, DIENS- EN TUGVOORWAARDES VAN BANTOE-ONDERWYSERS IN STAATSBANTOESKOLE OP BANTOE-ONDERWYSERS IN DIE VUKANI-BANTOESKOOL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*b*), (*c*) en (*s*) van subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (No. 47 van 1953), soos gewysig, bepaal ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby 4 Oktober 1956 as die datum waarop die regulasies vervat in Goewermentskennisgewing No. 841 van 22 April 1955, op Bantoe-onderwysers in die Vukani-Bantoeskool, distrik Umzinto, van toepassing word.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

No. 605.] [3 Mei 1957.

INSTELLING VAN VUKANI-BANTOESKOOL AS 'N STAATSBANTOESKOOL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *sewe* van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (No. 47 van 1953), soos gewysig, stel ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, die Vukani-Bantoeskool, distrik Umzinto, met ingang van 4 Oktober 1956 as 'n Staatsbantoeskool in.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

No. 606.] [3 May 1957.

DEFINITION OF THE AREA OF THE DHLAMINI TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE ESIPHAHLENI TRIBAL AUTHORITY, RICHMOND DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Dhlamini tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Dhlamini Tribe for the area described in the aforementioned Schedule, to be known as the Esiphahleni Tribal Authority, under Chief Ndabambi Dhlamini; and

(3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Esphahleni Tribal Authority shall, in addition to the Chief of the said tribe, consist of not less than six and not more than 12 councillors.

SCHEDULE.

The area in the Richmond District consisting of the Trust farm Vinksrivier.

No. 608.] [3 May 1957.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF SABIE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Transvaal":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these regulations are applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Sabie.....	115	3/5/57	1/6/57

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Sabie.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Sabie.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Sabie.....	Two shillings.

No. 606.] [3 Mei 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE DHLAMINI-STAM EN INSTELLING VAN DIE ESIPHAHLENI-STAMOWERHEID, DISTRIK RICHMOND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het—

(1) om kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Dhlamini-stam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

(2) om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Dhlamini-stam ten opsigte van die gebied in voornoemde Bylae omskryf, wat bekend sal staan as die Esiphahleni-stamowerheid, onder kaptein Ndabambi Dhlamini; en

(3) om kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Esiphahleni-stamowerheid benewens die kaptein van genoemde stam uit minstens ses en hoogstens 12 raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Richmond bestaande uit die Trustplaas Vinksrivier.

No. 608.] [3 Mei 1957.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED SABIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Transvaal":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Sabie.....	115	3/5/57	1/6/57

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Sabie.....	twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Sabie.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Sabie.....	Twee sjielings

No. 612.] [3 May 1957.

DEFINITION OF THE AREA OF THE CAMBINI TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE CAMBINI TRIBAL AUTHORITY.—MTUNZINI DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Cambini Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Cambini Tribe resident in the area described in the said Schedule to be known as the Cambini Tribal Authority, under Acting Chief Mabhenguza Mhlongo; and

(3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Cambini Tribal Authority shall, in addition to the Chief of the Cambini tribe, consist of not less than twelve and not more than eighteen councillors.

SCHEDULE.

DEFINITION OF THE AREA OF THE CAMBINI TRIBE AND THE CAMBINI TRIBAL AUTHORITY.

The area in the Mtunzini District bounded as follows: From a point at the south-eastern beacon of Forest Reserve; thence in a westerly direction along the boundary common to Native Reserve No. 8 and Forest Reserve, Lot No. 98, Lot No. 78 and Lot No. 75 to the beacon common to Native Reserve No. 8, Lot No. 75 and Lot No. 50; thence in a south-westerly direction along the boundary common to Native Reserve No. 8 and Lots Nos. 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 37, 34 and 31 to the beacon common to Native Reserve No. 8, Lot No. 31 and Lot No. 28 (Trigonometrical survey beacon No. 34); thence along the boundary common to Native Reserve No. 8 and Lot No. 28 to the beacon common to Native Reserve No. 8, Lot No. 28 and Dunn's Lot No. 24; thence in a general north-easterly direction along the boundary common to Native Reserve No. 8 and Dunn's Lots Nos. 24, 26, 31, 35, 36, 39, 42, 45 and 48 to the point where that boundary meets the Inyoni River; thence in a general south-easterly direction along the boundary common to Native Reserve No. 8 and Dunn's Lots Nos. 48, 46, 47, 44, 63 and 67 to the beacon common to Native Reserve No. 8 and Dunn's Lots Nos. 67 and 66; thence in a general south-westerly direction along the boundary common to Native Reserve No. 8 and Dunn's Lots Nos. 66, 65, 64, 60, 59, 57, 55, 53, 51, 50, 7, 6, 5, 1 and 2 to the beacon common to Native Reserve No. 8, Dunn's Lot No. 2 and Tugela Lot No. 1 (Ayinkindaba); thence in an easterly direction along the boundary common to Native Reserve No. 8, Tugela Lot No. 1 (Ayinkindaba) to the beacon common to Native Reserve No. 8, Tugela Lot No. 1 (Ayinkindaba) and Crown Lands (Red Hill No. 12238); thence in a north-easterly direction along the boundary common to Native Reserve No. 8 and Crown Lands (Red Hill No. 12238) to the point where that boundary meets the Inyoni River; thence upstream along the Inyoni River to the south-western beacon of the Amatikulu Leper Location; thence in a general northerly direction along the boundary common to Native Reserve No. 8 and the Amatikulu Leper Location to the point where that boundary meets the Amatikulu River; thence downstream along the Amatikulu River to the mouth of that river; thence in a general northerly direction along the Indian Ocean seashore to the point of commencement.

No. 612.] [3 Mei 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE CAMBINI-STAM EN INSTELLING VAN DIE CAMBINI-STAMOWERHEID, DISTRIK MTUNZINI.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het—

(1) om kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Cambini-stam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

(2) om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Cambini-stam woonagtig in die gebied omskryf in genoemde Bylae, wat bekend sal staan as die Cambini-stamowerheid onder waarnemende kaptein Mabhenguza Mhlongo; en

(3) om kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Cambini-stamowerheid benewens die kaptein van die Cambini-stam uit minstens twaalf en hoogstens agtien raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE CAMBINI-STAM EN DIE CAMBINI-STAMOWERHEID.

Die gebied in die distrik Mtunzini, soos volg begrens: Vanaf 'n punt by die suidoostelike baken van Forest Reserve; daarvandaan in 'n westelike rigting langs die gemeenskaplike grens van Naturellereservaat No. 8 en Forest Reserve, Perseel No. 98, Perseel No. 78 en Perseel No. 75 tot by die gemeenskaplike baken van Naturellereservaat No. 8, Perseel No. 75 en Perseel No. 50; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die gemeenskaplike grens van Naturellereservaat No. 8 en Persele Nos. 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 37, 34 en 31 tot by die gemeenskaplike baken van Naturellereservaat No. 8, Perseel No. 31 en Perseel No. 28 (Trigonometriese opmetingsbaken No. 34); daarvandaan langs die gemeenskaplike grens van Naturellereservaat No. 8 en Perseel No. 28 tot by die gemeenskaplike baken van Naturellereservaat No. 8, Perseel No. 28 en Dunn se Perseel No. 24; daarvandaan in 'n algemene noordoostelike rigting langs die gemeenskaplike grens van Naturellereservaat No. 8 en Dunn se Persele Nos. 24, 26, 31, 35, 36, 39, 42, 45 en 48 tot by die punt waar genoemde grens die Inyonirivier raakloop; daarvandaan in 'n algemene suidoostelike rigting langs die gemeenskaplike grens van Naturellereservaat No. 8 en Dunn se Persele Nos. 48, 47, 44, 63 en 67 tot by die gemeenskaplike baken van Naturellereservaat No. 8 en Dunn se Persele Nos. 67 en 66; daarvandaan in 'n algemene suidwestelike rigting langs die gemeenskaplike grens van Naturellereservaat No. 8 en Dunn se Persele Nos. 66, 65, 64, 60, 59, 57, 55, 53, 51, 50, 7, 6, 5, 1 en 2 tot by die gemeenskaplike baken van Naturellereservaat No. 8 en Dunn se Persele Nos. 48, 46, 47, 44, 63 en 67 tot (Ayinkindaba); daarvandaan in 'n oostelike rigting langs die gemeenskaplike grens van Naturellereservaat No. 8 en Tugela Perseel No. 1 (Ayinkindaba) tot by die gemeenskaplike baken van Naturellereservaat No. 8, Tugela Perseel No. 1 (Ayinkindaba) en Kroongronde (Red Hill No. 12238); daarvandaan in 'n noordoostelike rigting langs die gemeenskaplike grens van Naturellereservaat No. 8 en Kroongronde (Red Hill No. 12238) tot by die punt waar genoemde grens die Inyonirivier raakloop; daarvandaan met die Inyonirivier op tot by die suidwestelike baken van die Amatikulu-melaatselokasie; daarvandaan in 'n algemene noordelike rigting langs die gemeenskaplike grens van Naturellereservaat No. 8 en die Amatikulu-melaatselokasie tot by die punt waar genoemde grens die Amatikulurivier raakloop; daarvandaan met die Amatikulurivier af tot by die riviermond; daarvandaan in 'n algemene noordelike rigting langs die Indiese oseaanseekus tot by die aanvangspunt.

No. 615.] [3 May 1957.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF HANOVER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed area to which these Regulations are applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and effect.
Hanover.....	120	3/5/57	1/6/57

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Hanover.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Hanover.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Hanover.....	Two shillings.

No. 622.] [3 May 1957.

DISESTABLISHMENT OF CERTAIN GOVERNMENT BANTU SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section *seven* of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby disestablish the Government Bantu School mentioned in the Schedule hereto as from the date specified.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

SCHEDULE.

NATAL.

School.	*District.*	*Date.*
Newcastle Secondary.	Newcastle.	30th June, 1957.

No. 635.] [3 May 1957.

NATIVES (ABOLITION OF PASSES AND CO-ORDINATION OF DOCUMENTS) ACT, 1952 (ACT No. 67 OF 1952).—NOTIFICATION OF ISSUE OF REFERENCE BOOKS TO MALE NATIVES.

Under the powers vested in me by section *two* of the Natives (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act No. 67 of 1952), I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, do hereby require every male Native, who has attained the age of sixteen years and is resident in any of the areas specified below, to appear before the officer during the period and at the place as specified in each case opposite the area in question between the hours of 8.30 a.m. to 4.30 p.m. on weekdays other than Saturdays and public holidays, and between the hours of 8.30 a.m. and 12 noon on

No. 615.] [3 Mei 1957.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED HANOVER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Kaapprovinsie":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag. word.
Hanover.....	120	3/5/57	1/6/57

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Nanover.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Hanover.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Hanover.....	Twee sjielings.

No. 622.] [3 Mei 1957

OPHEFFING VAN SEKERE STAATSBANTOESKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *sewe* van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, hef ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, die Staatsbantoeskool in die Bylae hiervan vervat, vanaf die datum aangedui, op.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

BYLAE.

NATAL.

Skool.	*Distrik.*	*Datum.*
Newcastle Sekondêre.	Newcastle.	30ste Junie 1957.

No. 635.] [3 Mei 1957.

NATURELLE (AFSKAFFING VAN PASSE EN KOÖRDINERING VAN DOKUMENTE) WET, 1952 (WET No. 67 VAN 1952).—KENNISGEWING VAN UITREIKING VAN BEWYSBOEKE AAN MANLIKE NATURELLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee* van die Naturelle (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet No. 67 van 1952), sê ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby elke manlike Naturel wat die leeftyd van sestien jaar bereik het en wat woonagtig is in een van die gebiede hieronder vermeld, aan om voor die beampte te verskyn gedurende die tydperk en op die plek in elke geval aldus vermeld teenoor die betrokke gebiede gedurende die ure 8.30 vm. en 4.30 nm. op weeksdae uitgesonderd Saterdae en openbare vakansiedae en gedurende die ure 8.30 vm. en 12-uur middag op Saterdae sodat 'n

Saturdays, in order that a reference book in the form determined by me and set out in Government Notice No. 1346, dated 27th July, 1956, may be issued to him:—

Area.	Place at which Native is to Appear.	Period during which Native is to Appear.
Magisterial District—		
Cradock.....	Magistrate's Office, Cradock	7/5/57 to 6/6/57.
Umtata.....	Native Commissioner's Office, Umtata	9/5/57 to 13/7/57.
Standerton.....	Magistrate's Office, Standerton	14/5/57 until further notice.
Ndwedwe.....	Native Commissioner's Office, Ndwedwe	2/5/57 to 14/5/57.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

No. 636.] [3 May 1957.

NATIVES (ABOLITION OF PASSES AND CO-ORDINATION OF DOCUMENTS) ACT, 1952 (ACT No. 67 OF 1952).—NOTIFICATION OF ISSUE OF REFERENCE BOOKS TO NATIVE FEMALES.

Under the powers vested in me by section *two* of the Natives (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act No. 67 of 1952), I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, do hereby require every female Native, who has attained the age of sixteen years and is resident in one of the areas specified below, to appear before the officer during the period and at the place as specified in each case opposite the area in question between the hours of 8.30 a.m. to 4.30 p.m. on weekdays other than Saturdays and public holidays, and between the hours of 8.30 a.m. and 12 noon on Saturdays, in order that a reference book in the form determined by me and set out in Government Notice No. 1346, dated 27th July, 1956, may be issued to her:—

Area.	Place at which Native is to Appear.	Period during which Native is to Appear.
Magisterial District—		
Cradock.....	Magistrate's Office, Cradock	7/5/57 to 6/6/57.
Umtata.....	Native Commissioner's Office, Umtata	9/5/57 to 13/7/57.
Standerton.....	Magistrate's Office, Standerton	14/5/57 until further notice.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

DEPARTMENT OF HEALTH.

No. 602.] [3 May 1957.

CONSTITUTION OF A RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons as members of a rent board constituted for the purpose of investigating, *de novo*, an application made in terms of section *eleven* (1) of the Rents Act, 1950, by a certain lessor to take into review and to vary or rescind a certain

bewysboek in die vorm deur my bepaal en uiteengesit in Goewermentskennisgewing No. 1346 van 27 Julie 1956, aan hom uitgereik kan word:—

Gebied.	Plek waar Naturel moet verskyn.	Tydperk waarin Naturel moet verskyn.
Magistraatsdistrik—		
Cradock.....	Magistraatskantoor, Cradock	7/5/57 tot 6/6/57.
Umtata.....	Kantoor van die Naturellekommissaris, Umtata	9/5/57 tot 13/7/57.
Standerton.....	Magistraatskantoor, Standerton	14/5/57 tot nadere kennisgewing.
Ndwedwe.....	Kantoor van die Naturellekommissaris, Ndwedwe.	2/5/57 tot 14/5/57.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

No. 636.] [3 Mei 1957.

NATURELLE (AFSKAFFING VAN PASSE EN KOÖRDINERING VAN DOKUMENTE) WET, 1952 (WET No. 67 VAN 1952).—KENNISGEWING VAN UITREIKING VAN BEWYSBOEKE AAN VROULIKE NATURELLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee* van die Naturelle (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet No. 67 van 1952), sê ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby elke vroulike Naturel wat die leeftyd van sestien jaar bereik het en wat woonagtig is in een van die gebiede hieronder vermeld, aan om voor die beampte te verskyn gedurende die tydperk en op die plek in elke geval aldus vermeld teenoor die betrokke gebiede gedurende die ure 8.30 vm. en 4.30 nm. op weeksdae uitgesonderd Saterdae en openbare vakansiedae en gedurende die ure 8.30 vm. en 12-uur middag op Saterdae sodat 'n bewysboek in die vorm deur my bepaal en uiteengesit in Goewermentskennisgewing No. 1346 van 27 Julie 1956, aan haar uitgereik kan word:—

Gebied.	Plek waar Naturel moet verskyn.	Tydperk waarin Naturel moet verskyn.
Magistraatsdistrik—		
Cradock.....	Magistraatskantoor, Cradock	7/5/57 tot 6/6/57.
Umtata.....	Kantoor van die Naturellekommissaris, Umtata	9/5/57 tot 13/7/57.
Standerton.....	Magistraatskantoor, Standerton	14/5/57 tot nadere kennisgewing.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

No. 602.] [3 Mei 1957.

INSTELLING VAN HUURRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone aangestel het as lede van 'n huurraad wat ingestel is om *de novo* ondersoek in te stel na 'n aansoek wat ingevolge artikel *elf* (1) van die Wet op Huurgelde, 1950, deur 'n sekere verhuurder gedoen is om 'n beslissing wat die Huurraad van Kaapse Skiereiland gegee het ten opsigte van 'n

decision given by the Cape Peninsula Rent Board in respect of a portion of a dwelling known as "Coronia", situate in Church Street, Claremont, Cape:—

Chairman: Mr. A. W. Lieveldt.
Vice-chairman: Mr. G. A. Schoombee.
Members: Mrs. A. Visagie.
Alternate Members: Mr. J. H. Bühr, Mr. J. R. Fuchs.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 607.] [3 May 1957.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM VENTERSPOST No. 33, DISTRICT RANDFONTEIN, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging for precious metals a certain portion of the farm Venterspost No. 33, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 10 morgen, registered in the name of Homestead (Proprietary), Limited, and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2209.

DEPARTMENT OF NUTRITION.

No. 610.] [3 May 1957.

REGISTRATION OF PROCESSORS OF KAFFIR CORN.

It is hereby notified for general information that I, Christoffel Hendrik Spamer, in my capacity as Director of Food Supplies and Distribution, under the powers vested in me by Regulation 3 (1) (*t*) read in conjunction with regulation 5 (1) and (2) of the regulations contained in War Measure No. 55 of 1946 (Proclamation No. 205 of 24th October, 1946), as further continued by War Measures Continuation Acts, Nos. 29 of 1950, 31 of 1952, 51 of 1954 and 58 of 1956, do hereby rescind and cancel the directions regarding the registration of processors of kaffir corn contained in Government Notice No. 1211 of 18th June, 1954.

C. H. SPAMER.

GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 407 OF 1957.

CIRCUIT COURT, VEREENIGING.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *eight* of Act No. 54 of 1949, as amended, I do hereby give notice that a Circuit Court will be held at Vereeniging, in the Province of Transvaal, for the District of Vereeniging and Vanderbijlpark, commencing on Wednesday, the 8th of May, 1957, at 10 a.m.

G. J. MARITZ,
Judge-President.

(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.)

Pretoria, 9th April, 1957.

gedeelte van 'n woning bekend as „Coronia", geleë in Kerkstraat, Claremont, Kaap, te hersien en te wysig of te herroep:—

Voorsitter: Mnr. A. W. Lieveldt.
Ondervoorsitter: Mnr. G. A. Schoombee.
Lid: Mev. A. Visagie.
Plaasvervangende lede: Mnr. J. H. Bühr, mnr. J. R. Fuchs.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 607.] [3 Mei 1957.

VOORGENOME DEPROKLAMERING VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS VENTERSPOST No. 33, DISTRIK RANDFONTEIN, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n sekere gedeelte van die plaas Venterspost No. 33, distrik Randfontein, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, ongeveer 10 morg groot, geregistreer op naam van Homestead (Proprietary), limited, en soos aangetoon op 'n sketskaar waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2209 bewaar word, as 'n publieke delwery vir edele metale te deproklameer.

3-10-17-24.

DEPARTEMENT VAN VOEDING.

No. 610.] [3 Mei 1957.

REGISTRASIE VAN VERWERKERS VAN KAFFERKORING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ek, Christoffel Hendrik Spamer, in my hoedanigheid as Direkteur van Voedselvoorrade en Distribusie, kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 3 (1) (*t*) gelees met regulasie 5 (1) en (2) van die regulasies vervat in Oorlogsmaatreël No. 55 van 1946 (Proklamasie No. 205 van 24 Oktober 1946), soos verder verleng by die Wette op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls Nos. 29 van 1950, 31 van 1952, 51 van 1954, en 58 van 1956, hierby die voorskrifte met betrekking tot die registrasie van verwerkers van kafferkoring, vervat in Goewermentskennisgewing No. 1211 van 18 Junie 1954, herroep en intrek.

C. H. SPAMER.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 407 VAN 1957.

RONDGAANDE HOF, VEREENIGING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van Wet No. 54 van 1949, soos gewysig, maak ek hierby bekend dat 'n sitting van die Rondgaande Hof vir die distrikte Vereeniging en Vanderbijlpark om 10 vm., op Woensdag, 8 Mei 1957, te Vereeniging, in die Provinsie Transvaal gehou sal word.

G. J. MARITZ,
Regter-president.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.)

Pretoria, 9 April 1957.

NOTICE No. 408 OF 1957.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

JOHANNES LEGESHE *alias* LAGASHE.

Escaped from Gaol garden, Louis Trichardt; date of escape, 10th April, 1957; tribal name, Legeshe; father's name, Mokadi; birth place, Sibasa; race, Mavenda; calling, labourer; age, 36 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, woolly; eyes, dark brown; complexion, light brown; build, slender; mouth, medium; nose, flat; ears, small; chin, pointed; face, round; moustache, shaven; teenth, sound.

Scars.—On forehead and nose and three marks on right forearm.

Clothes at time of escape: Shorts, moleskin; shirt, red flannel; marked L.G. and broad arrow.

Was sentenced as follows:—

A. By Magistrate at Sibasa on 3rd December, 1956, for stock theft—poultry (two fowls) to a fine of £15 or three months imprisonment with hard labour.

B. By Magistrate at Sibasa on 18th March, 1957, for housebreaking with intent to steal and theft to three months imprisonment with hard labour.

KENNISGEWING No. 408 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

JOHANNES LEGESHE *alias* LAGASHE.

Ontvlug uit Tronktuin, Louis Trichardt; datum van ontvlugting, 10 April 1957; stamnaam, Legeshe; vader se naam, Mokadi; geboorteplek, Sibasa; ras, Mawenda; beroep, arbeider; ouderdom, 36 jaar; lengte, 5 vt. 7 dm.; hare, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, ligbruin; liggaamsbou, skraal; mond, middelmatig; neus, plat; ken, skerp; gesig, rond; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande gesond.

Littekens.—Aan voorkop en neus en drie merke aan regtervoorarm.

Klere ten tyde van ontvlugting: Hemp, rooi flanel; kortbroek, molvel; gemerk L.G. en breë hoenderspoor.

Is as volg gevonnis:—

A. Deur Magistraat te Sibasa op 3 Desember 1956 weens veediefstal—pluimvee (2 hoenders) tot 'n boete van £15 of drie maande gevangenisstraf met harde arbeid.

B. Deur Magistraat te Sibasa op 18 Maart 1957 weens huisbraak met die doel om te steel en diefstal tot drie maande gevangenisstraf met harde arbeid.

NOTICE No. 409 OF 1957.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SALE OF GOVERNMENT PROPERTY, ANDALUSIA.

A sale of worn and obsolete equipment and other stores will take place on Wednesday, 15th May, 1957, commencing at 8.30 a.m. sharp at the Central Construction Workshops, Department of Water Affairs, Andalusia.

Equipment may be viewed on the 13th and 14th May, 1957.

Terms: Cash or bank-initialled cheques only.

The following will, *inter alia*, be offered for sale:—

Motor vehicles, tractors, excavators, engines, compressors, electric motors, alternators, concrete mixers, pumps, stone-crushers, new motor vehicle spares, etc.

Catalogues and conditions of sale are obtainable from The Supervisor of Construction Plant, Private Bag, Andalusia (Telephone 46); or The Controller of Stores, Department of Water Affairs, P.O. Box 411, Pretoria; or Mr. J. N. Uys, Auctioneer, P.O. Box 44, Christiana.

KENNISGEWING No. 409 VAN 1957.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

VERKOPING VAN REGERINGSTOERUSTING, ANDALUSIA.

'n Verkoping van verslete en verouderde toerusting en ander voorraad sal gehou word op Woensdag, 15 Mei 1957, wat presies om 8.30 vm. begin by die Sentrale Konstruksie Werkswinkels, Departement van Waterwese, Andalusia.

Voorrade kan op 13 en 14 Mei 1957 besigtig word.

Terme: Kontant of slegs bankgeparafeerde tjeks.

Die volgende sal, o.a. te koop aangebied word:—

Motorvoertuie, trekkers, masjiengrawe, enjins, kompressors, elektriese motore, alternators, betonmengers, pompe, klipbrekers, nuwe reserwedele vir motorvoertuie, ens.

Katalogusse en verkoopsvoorwaardes is verkrygbaar by Die Opsigter, Bou-toerusting, Privaatsak, Andalusia (Telefoon 46); of Die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Posbus 411, Pretoria; of mnr. J. N. Uys, Afslaer, Posbus 44, Christiana. 3-10

NOTICE No. 410 OF 1957.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 12th day of April, 1957.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	3,191,286	5	7
Notes in Circulation	102,469,908	10	0
Deposits:—			
Union Government	21,184,134	8	3
Provincial Administrations	4,157,982	12	3
Bankers	45,320,829	18	11
Other	2,257,794	18	6
Other Liabilities	8,822,785	13	4
	£188,404,722	6	10

ASSETS.	£	s.	d.
Gold (of which £22,085,943. 12s. 7d. is held outside the Union)	83,221,892	7	1
Foreign:—			
Bills	37,024,621	10	3
Investments	6,686,779	6	7
Other Assets	4,596,013	10	1
Total Gold and Foreign Assets	131,529,306	14	0
Domestic:—			
Bills discounted	14,333,737	1	9
Loans and Advances:—			
Union Government			
Other	3,696,558	16	11
Securities:—			
Union Government	31,429,330	11	9
Other	4,158,173	4	1
Other Assets	3,257,615	18	4
	£188,404,722	6	10

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 64.9 per cent.

Pretoria, 17th April, 1957.

G. RISSIK, Chief Cashier.

KENNISGEWING No. 410 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 12de dag van April 1957.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	3,191,286	5	7
Note in Omloop	102,469,908	10	0
Deposito's:—			
Unie-regering	21,184,134	8	3
Provinsiale Administrasies	4,157,982	12	3
Bankiers	45,320,829	18	11
Andere	2,257,794	18	6
Ander Laste	8,822,785	13	4
	£188,404,722	6	10

BATES.	£	s.	d.
Goud (waarvan £22,085,943. 12s. 7d. buite die Unie gehou word)	83,221,892	7	1
Buitelandse:—			
Wissels	37,024,621	10	3
Beleggings	6,686,779	6	7
Ander Bates	4,596,013	10	1
Totaal aan Goud en Buitelandse Bates	131,529,306	14	0
Binnelandse:—			
Gediskonteerde Wissels	14,333,737	1	9
Lenings en Voorskotte:—			
Unie-regering			
Andere	3,696,558	16	11
Sekuriteite:—			
Unie-regering	31,429,330	11	9
Andere	4,158,173	4	1
Ander Bates	3,257,615	18	4
	£188,404,722	6	10

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 64.9 persent.

Pretoria, 17 April 1957. G. RISSIK, Hoofkassier.

NOTICE No. 411 OF 1957.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

TAXI-DRIVING INDUSTRIAL COUNCIL, JOHANNESBURG.

I, Daniel Johannes Geyser, Industrial Registrar, hereby notify that, in terms of sub-section (2) of section *thirty-four* of the Industrial Conciliation Act, 1956, I have cancelled the registration of the Taxi Driving Industrial Council, Johannesburg.

D. J. GEYSER,
Industrial Registrar.

NOTICE No. 412 OF 1957.

PICKED-UP DIAMOND.

In terms of section *thirty-four* of Act No. 14 of 1885 (Cape) it is hereby notified that the following diamond was picked up:—

One (1) rough and uncut diamond of approximately 1½ carats, picked up at Barkly West.

Any person claiming ownership of this diamond must within 21 days of publication hereof prove such claim to the satisfaction of the undersigned.

Barkly West, 25th March, 1957.

A. J. H. STEENKAMP,
Landdrost.

NOTICE No. 413 OF 1957.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES, CAPE TOWN.

An assortment of undelivered and unclaimed articles sent through the post will, on the authority of the Postmaster-General, be sold by public auction by Messrs. Gibraltar Estate Agency at the Post Office Stores Depot, Prestwich Street, Cape Town, at 10 a.m. Thursday, 6th June, 1957.

A list of the articles to be sold can be inspected at the Returned Letter Office, Room 414, General Post Office, Cape Town.

KENNISGEWING No. 411 VAN 1957.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BESTUUR VAN HUURMOTORS, JOHANNESBURG.

Ek, Daniel Johannes Geyser, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek, ingevolge subartikel (2) van artikel *vier-en-dertig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die registrasie van die Nywerheidsraad vir die Bestuur van Huurmotors, Johannesburg, ingetrek het.

D. J. GEYSER,
Nywerheidsregistrateur.

KENNISGEWING No. 412 VAN 1957.

OPGETELDE DIAMANT.

Hierby word ingevolge artikel *vier-en-dertig* van Wet No. 14 van 1885 (Kaap) bekendgemaak dat die volgende diamant opgetel is:—

Een (1) ruwe en ongeslypte diamant van ongeveer 1½ karaat, opgetel op Barkly-Wes.

Enigeen wat daarop aanspraak maak dat hy die eienaar van hierdie diamant is, moet sodanige aanspraak binne 21 dae na publikasie hiervan tot tevredenheid van die ondergetekende bewys.

Barkly-Wes, 25 Maart 1957.

A. J. H. STEENKAMP,
Landdros.

KENNISGEWING No. 413 VAN 1957.

VERKOPING VAN ONAFGEHAALDE ARTIKELS, KAAPSTAD.

Op gesag van die Postmeester-generaal sal 'n verskeidenheid onafgelewerde en onafgehaalde artikels wat deur die pos gestuur is, om 10 vm. op Donderdag, 6 Junie 1957, deur die Firma Gibraltar Eiendomsagente by die Poskantoorvoorraaddepot, Prestwichstraat, Kaapstad, per openbare veiling verkoop word.

'n Lys van die artikels wat verkoop sal word, lê ter insae by die Kantoor vir Onafgehaalde Briewe, Kamer 414, Hoofposkantoor, Kaapstad.

NOTICE No. 414 OF 1957.

SMALBLAAR RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

It is notified, in terms of section *eighty-four* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), that the undermentioned persons have been elected as members of the irrigation board for the Smalblaar River Irrigation District, Division of Worcester, Cape Province, as from 28th March, 1957, for the periods stated:—

Name.	*Period.*
Marius Thom de Wet	3 years.
Daniel Petrus Hugo Jordaan (J/Son) ...	2 years.
Johannes Petrus Jordaan	1 year.

KENNISGEWING No. 414 VAN 1957.

BESPROEIINGSRAAD SMALBLAARRIVIER.—VERKIESING VAN LEDE.

Ingevolge artikel *vier-en-tagtig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), word hierby bekendgemaak dat die volgende persone verkies is tot lede van die Besproeiingsraad vir die Besproeiingsdistrik Smalblaarrivier, afdeling Worcester, Kaapprovinsie, vanaf 28 Maart 1957, vir die tydperk aangedui:—

Naam.	*Tydperk.*
Marius Thom de Wet	3 jaar.
Daniel Petrus Hugo Jordaan (J/Seun) ...	2 jaar.
Johannes Petrus Jordaan	1 jaar.

NOTICE No. 415 OF 1957.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicants and their creditors to be held at the places and dates mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against the applicants and to consider a suggestion for an arrangement by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

KENNISGEWING No. 415 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandwet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums hieronder genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n voorstel tot 'n reëling van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Re Application by: *Insake Aansoek van.*	Place of Meeting. *Plek van Byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en Tyd.*
1. Johannes Andries Beetge, Rietfontein No. 133, P.O./*Pk.* Alkmaar, Dist. Nelspruit	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat*, Nelspruit	18th June, 1957, at 10 a.m./ 18 *Junie* 1957, *om* 10 *vm.*
2. Johannes Jurgens de Jager, Myngenoegen, P.O./*Pk.* Doornboom, Dist. Zoutpansberg	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat*, Louis Trichardt	18th June, 1957, at 10 a.m./ 18 *Junie* 1957, *om* 10 *vm.*

NOTICE No. 416 OF 1957.

BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS.

The Director of Census and Statistics notifies for general information that the retail price index numbers for March, 1957, are as follows:—

RETAIL PRICE INDEX NUMBERS FOR MARCH, 1957.—*KLEINHANDELPRYS-INDEKSSYFERS VIR MAART* 1957.

AREA. *GEBIED*	*Basis.*—Each area compared with the weighted average of the nine areas in 1938 = 100. Basis.—*Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in* 1938 = 100.			*Basis.*—Each area compared with itself in 1938 = 100 Basis.—*Elke gebied vergelyk met homself in* 1938 = 100.		
	Food. *Voedsel.*	All Items (excluding rent). *Alle items (uitgesonderd huur).*	All Items. *Alle items.*	Food. *Voedsel.*	All Items (exlcuding rent). *Alle items (uitgesonderd huur).*	All Items. *Alle items.*
				*	*	*
1. Cape Town/*Kaapstad*	247·0	223·4	204·9	246·0	221·8	211·5
2. Port Elizabeth	243·5	223·1	202·5	250·3	227·7	213·8
3. East London/*Oos-Londen*	246·2	227·6	214·6	251·2	226·5	218·1
4. Kimberley	243·8	226·5	200·1	253·4	227·4	221·8
5. Pietermaritzburg	246·5	224·2	205·8	246·3	223·1	217·1
6. Durban	246·1	223·1	212·8	244·6	224·0	214·9
7. Pretoria	242·6	222·8	215·0	241·2	220·4	208·7
8. Witwatersrand	243·9	221·7	209·5	242·4	222·1	204·0
9. Bloemfontein	252·1	228·5	209·4	264·5	226·9	211·7
Weighted average of the nine areas. March/*Maart* 1957	245·0	222·9	208·9†	245·0	222·9	208·9†
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede. February/*Februarie* 1957	244·2	222·5	208·5	244·2	222·5	208·5

* These figures are not comparable vertically.
* *Hierdie syfers is nie vertikaal vergelykbaar nie.*

Clothing Index/Klerasie-indeks—

Basis: 1938 = 100.
March/*Maart*..... 1957: 293·7.
February/*Februarie*..... 1957: 293·5.

† Compared with February, 1957, this represents an increase of 0·2 per cent.
† *In vergelyking met Februarie* 1957, *beteken dit 'n vermeerdering van* 0·2 *persent.*

NOTICE No. 417 OF 1957.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS, DURBAN.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the Queen's Warehouse, Durban, at 9 a.m. on Wednesday, the 15th May, 1957.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application to the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 937, Durban.

NOTICE No. 418 OF 1957.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR LICENSING AREA No. 28.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for Licensing Area No. 28 will be held in the Magistrate's Court, Ladysmith, at 10 a.m. on Wednesday, the 1st May, 1957, for the consideration of the following application:—

Scarlett, Clifford James Salter, for the temporary transfer, in terms of section *forty-five* of the Liquor Act, of the hotel liquor licence at Weenen to Lambe, Blanche Lucy (widow, born Allen).

G. F. R. BRIDLE,
Chairman, Liquor Licensing Board,
Area No. 28.

Ladysmith, Natal, 17th April, 1957.

NOTICE No. 419 OF 1957.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

JOSIAH SIBAMBO *alias* THIBAMBO.

Escaped from Pretoria Gaol; date of escape, 19th April, 1957; tribal name, Simbamba; father's name, Sam Sibamba; birth place, Hammanskraal; race, Shangaan; calling, labourer; age, 20 years; height, 5 ft. 6 in.; hair, black, woolly; eyes, brown; complexion, brown; build, medium; mouth, wide; nose, flat; ears, small; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, good.

Tattoo Marks.—Heart on left forearm.

Scars.—Nil.

Clothes at time of escape: Tunic, white duck; shorts, moleskin; shirt, red flannel; sandals, leather.

Was sentenced as follows: By Magistrate, Regional Court, at Pretoria, on 18th October, 1956, for theft, to eighteen months imprisonment with compulsory labour.

NOTICE No. 420 OF 1957.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

GERMAN NGOBENI.

Escaped from Pietersburg Gaol; date of escape, 11th April, 1957; tribal name, Ngobeni; parent's name, Pencil; place of birth, Talmotchi Location, District Letaba; race, Native; calling, labourer; age, 24 years; height, 5 feet 6

KENNISGEWING No. 417 VAN 1957.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, DURBAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningeklaarde, afgestane en verbeurdverklaarde goedere om 9 vm. op Woensdag, 15 Mei 1957, by die Staatspakhuis, Durban, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop word, kan op aansoek by die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 937, Durban, verkry word.

KENNISGEWING No. 418 VAN 1957.

DRANKLISENSIERAAD VIR LISENSIEGEBIED No. 28.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word, ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir Lisensiegebied No. 28 om 10 vm. op Woensdag, 1 Mei 1957, in die Magistraatshof, Ladysmith, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Scarlett, Clifford James Salter, om die tydelike oordrag ooreenkomstig artikel *vyf-en-veertig* van die Drankwet, van die hoteldranklisensie te Weenen, aan Lambe, Blanche Lucy (weduwee, gebore Allen).

G. F. R. BRIDLE,
Voorsitter, Dranklisensieraad,
Gebied No. 28.

Ladysmith, Natal, 17 April 1957.

KENNISGEWING No. 419 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van die ondergenoemde bandiet:—

JOSIAH SIBAMBO *alias* THIBAMBO.

Ontvlug uit Pretoriatronk; datum van ontvlugting, 19 April 1957; stamnaam, Simbamba; vader se naam, Sam Sibamba; geboorteplek, Hammanskraal; ras, Shangaan; beroep, arbeider; ouderdom, 20 jaar; lengte, 5 vt. 6 dm.; hare, swart, kroes; oë, bruin; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, middelmatig; mond, groot; neus, plat; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, goed.

Tatoeëermerke.—Hart op linkervoorarm.

Littekens.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting.— Baadjie, wit seildoek; kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; sandale, leer.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat, Streekhof, te Pretoria, op 18 Oktober 1956 weens diefstal tot agtien maande gevangenisstraf met dwangarbeid.

KENNISGEWING No. 420 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van die ondergenoemde bandiet:—

GERMAN NGOBENI.

Ontvlug uit Pietersburgtronk; datum van ontvlugting, 11 April 1957; stamnaam, Ngobeni; vader se naam, Pencil; geboorteplek, Talmotchi-lokasie, distrik Letaba; ras, Naturel; beroep, arbeider; ouderdom, 24 jaar; lengte,

inches; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, well built; mouth, medium; nose, flat; ears, small; chin, round; beard, nil; moustache, nil; teeth, good.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—One vaccination mark on left upper arm.

Clothes at time of escape: Breeches, moleskin; shirt, red flanel. Clothes marked P.B.G. and a broad arrow.

Was sentenced as follows: By Magistrate at Leydsdorp on 1st March, 1957, to six months' imprisonment with compulsory labour for theft (bicycle).

NOTICE No. 421 OF 1957.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

JOHANNES J. PRETORIUS.

Escaped from Magistrate's Court, Wynberg; date of escape, 16th April, 1957; birth place, Nelspruit; race, European; calling, clerk; age, 22 years; height, 5 feet 10 inches; hair, shaven; eyes, brown; complexion, fair; mouth, medium; nose, straight; ears, medium; chin, medium; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound; build, slender.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—Nil.

Clothes at time of escape: Navy blue suit, white shirt, grey cap, brown shoes.

Other Distinguishing Marks.—Nil.

Was sentenced as follows:—

A. By Magistrate at Port Elizabeth for escaping on 20th February, 1957, to six months' imprisonment with colmpulsory labour.

B. By Magistrate, at Port Elizabeth for fraud (six counts) on 12th March, 1957, to 2 years' imprisonment with compulsory labour (all counts treated as one for purpose of sentence).

C. By Magistrate at Wynberg for (1) theft, (2) forgery and uttering, on 16th April, 1957, to 12 months' imprisonment with compulsory labour (both counts treated as one for purpose of sentence).

NOTICE No. 422 OF 1957.

WATERVAL - ZEEKOEKRAAL IRRIGATION BOARD:—ELECTION OF MEMBERS.

It is hereby notified, in terms of section *eighty-four* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), that the undermentioned persons have been elected as members of the Irrigation Board for the Waterval-Zeekoekraal Irrigation District, Division of Caledon, Cape Province, as from 26th March, 1957, for the periods stated:—

Name.	*Period.*
Daniel Stephanus le Roux	3 years.
Petrus Daniel Erasmus	2 years.
Hendrik Willem Casparus Groenewald ...	1 year.

NOTICE No. 423 OF 1957.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial District of New Hanover and Greytown (Umvoti), having weighing and

5 voet 4 duim; hare, swart, gekroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, goed; mond, middelmatig; neus, plat; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geen; snorbaard, geen; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Een entmerk aan linkerboarm.

Klere ten tyde van ontvlugting: Kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel. Klere gemerk P.B.G. en groot hoenderspoor.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat te Leydsdorp op 1 Maart 1957 weens diefstal (trapfiets) tot ses maande gevangenisstraf met dwangarbeid.

KENNISGEWING No. 421 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van die ondergenoemde bandiet:—

JOHANNES J. PRETORIUS.

Ontvlug uit Magistraatshof, Wynberg; datum van ontvlugting, 16 April 1957; geboorteplek, Nelspruit; ras, Blanke; beroep, klerk; ouderdom, 22 jaar; lengte, 5 voet 10 duim; hare, geskeer; oë, bruin; gelaatskleur, lig; tatoeëermerke, geen; liggaamsbou, skraal; mond, middelmatig; neus, reguit; ore, middelmatig; ken, middelmatig; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Littekens.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Marineblou pak klere, wit hemp, grys pet, bruin skoene.

Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Is as volg gevonnis:—

A. Deur Magistraat te Port Elizabeth weens ontsnapping op 20 Februarie 1957 tot ses maande gevangenisstraf met dwangarbeid.

B. Deur Magistraat te Port Elizabeth weens bedrog (ses aanklagte) op 12 Maart 1957 tot 2 jaar gevangenisstraf met dwangarbeid (aanklagte as een geneem vir doel van vonnis).

C. Deur Magistraat te Wynberg weens (1) diefstal, (2) vervalsing en uitgifte, op 16 April 1957 tot twaalf maande gevangenisstraf met dwangarbeid (beide aanklagte as een geneem vir doel van vonnis).

KENNISGEWING No. 422 VAN 1957.

BESPROEIINGSRAAD WATERVAL-ZEEKOEKRAAL.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word, ooreenkomstig artikel *vier-en-tagtig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), bekendgemaak dat die volgende persone verkies is tot lede van die Besproeiingsraad vir die Besproeiingsdistrik Waterval-Zeekoekraal, afdeling Caledon, Kaapprovinsie, met ingang van 26 Maart 1957, vir die tydperke aangedui:—

Naam.	*Tydperk.*
Daniel Stephanus le Roux	3 jaar.
Petrus Daniel Erasmus	2 jaar.
Hendrik Willem Casparus Groenewald ...	1 jaar.

KENNISGEWING No. 423 VAN 1957.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte New Hanover en Greytown (Umvoti)

measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 22nd June, 1957.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay, in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The assize officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 3rd May, 1957.

SCHEDULE.

New Hanover, Messrs. C. Hoosen & Sons Store, from 9.30 a.m. to 12 noon, 5th June, 1957.

Wartburg, Messrs. F. & G. Reiche's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 6th June, 1957.

Bruyns Hill, Messrs. Bruyns Hill Cash Store, from 3 p.m. to 3.30 p.m., 6th June, 1957.

Dalton, Messrs. A. Ross & Co.'s Store, from 10 a.m. to 12 noon, 11th June, 1957.

Glenside, Messrs. Glenside Store, from 9 a.m. to 10.30 a.m., 12th June, 1957.

Kingscliffe, Messrs. Kingscliffe Store, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 12th June, 1957.

Mount Elias, Messrs. Umvoti Slopes Trading Co., from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 13th June, 1957.

Fawnleas, Messrs. A. Ross & Co.'s Store, from 2 p.m. to 3.30 p.m., 13th June, 1957.

Seven Oaks, Messrs. Seven Oaks Trading Co.'s Store, from 11 a.m. to 12 noon, 14th June, 1957.

Muden, Messrs, Golden Valley Supply Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 19th June, 1957.

Ahrens, Messrs. Adam Mahomed & Son's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 20th June, 1957.

Greytown, Messrs. A. Ross & Co.'s Store, from 9 a.m. to 3 p.m., 21st June, 1957.

NOTICE No. 424 OF 1957.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF EMPLOYERS' ORGANISATION.

I, Johannes Mattheus Cornelius, Assistant Industrial Registrar, hereby give notice, in terms of sub-section (2) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1956, that an application for registration of the South African Production Founders' Association, particulars of which appear in the subjoined table, has been received by me.

Any registered employers' organisation having objections to such registration, is hereby invited to submit such objections, in writing, to me, c/o The Department of Labour, Laboria Building, corner Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 22 Junie 1957 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 3 Mei 1957.

BYLAE.

New Hanover, Die Firma C. Hoosen en Seuns se winkel, van 9.30 vm. tot 12 middag, 5 Junie 1957.

Wartburg, Die Firma F. & G. Reiche se winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 6 Junie 1957.

Bruyns Hill, Die Firma Bruyns Hill-kontantwinkel, van 3 nm. tot 3.30 nm., 6 Junie 1957.

Dalton, Die Firma A. Ross & Kie. se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 11 Junie 1957.

Glenside, Die Firma Glenside-winkel, van 9 vm. tot 10.30 vm., 12 Junie 1957.

Kingscliffe, Die Firma Kingscliffe-winkel, van 2.30 nm. tot 3 nm., 12 Junie 1957.

Mount Elias, Die Firma Umvoti Slopes-handelsmaatskappy, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 13 Junie 1957.

Fawnleas, Die Firma A. Ross & Kie. se winkel, van 2 nm. tot 3.30 nm., 13 Junie 1957.

Sevenoaks, Die Firma Sevenoaks-handelsmaatskappy, van 11 vm. tot 12 middag, 14 Junie 1957.

Muden, Die Firma Golden Valley-winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 19 Junie 1957.

Ahrens, Die Firma Adam Mahomed & Seuns se winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 20 Junie 1957.

Greytown, Die Firma A. Ross & Kie. se winkel, van 9 vm. tot 3 nm., 21 Junie 1957.

KENNISGEWING No. 424 VAN 1957.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, Johannes Mattheus Cornelius, Assistentnywerheidsregistrateur, maak hierby ingevolge subartikel (2) van artikel *vier* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die South African Production Founders' Association, waarvan besonderhede in bygaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat besware teen so 'n registrasie het, word hierby versoek om sodanige besware binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik aan my, p/a die Departement van Arbeid, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABLE.

Name of employers' organisation	South African Production Founders' Association.
Date on which application was lodged	5th March, 1957.
Interests in respect of which application is made	Employers engaged in the manufacture of metal castings carried out on a quantity production basis by repetition methods in establishments and/or departments specially equipped for such work; provided that the term "metal castings" shall not include— (i) metal castings of any article made of precious metals in part or in whole; and (ii) metal castings manufactured in the motor industry. For the purposes of this notice "Motor Industry" shall have the meaning assigned to it in Clause 3 of Part 1 of the agreement published under Government Notice No. 1984 of the 29th October, 1956.
Area in respect of which application is made	Union of South Africa.
Postal address of applicant	P.O. Box 1338, Johannesburg.
Office address of applicant	Barclays Bank Building, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of section *four* of the Act:—

(*a*) The representativeness of any objecting organisation must in terms of sub-section (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and as far as membership is concerned only members who were in good standing in terms of sub-section (2) of section *one* of the Act as at the aforesaid date may be taken into consideration.

(*b*) The procedure laid down in sub-section (2) must be followed in connection with any objection lodged.

J. M. CORNELIUS,
Assistant Industrial Registrar.

TABEL.

Naam van werkgewersorganisasie	South African Production Founders' Association.
Datum waarop aansoek ingedien is	5 Maart 1957.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Werkgewers betrokke by die vervaardiging van metaalgietsels wat uitgevoer word op 'n hoeveelheidsproduksiebasis deur herhalingsmetodes in inrigtings en/of afdelings wat spesiaal vir sodanige werk uitgerus is; met dien verstande dat die uitdrukking „metaalgietsels" nie die volgende insluit nie— (i) metaalgietsels van enige artikel wat geheel of gedeeltelik van edelmetale gemaak word; en (ii) metaalgietsels wat in die motornywerheid vervaardig word. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing het „Motornywerheid" die betekenis wat in klousule 3 van Afdeling I van die ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1984 van 29 Oktober 1956, daaraan geheg word.
Gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Unie van Suid-Afrika.
Posadres van applikant..	Posbus 1338, Johannesburg.
Kantooradres van applikant	Barclays Bank-gebou, hoek van Commissioner- en Harrisonstraat, Johannesburg

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel *vier* van die Wet:—

(*a*) Die mate waarin 'n beswaarmakende organisasie verteenwoordigend is, moet ingevolge subartikel (4) bepaal word volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is en wat die lidmaatskap betref, mag alleen lede wat ingevolge subartikel (2) van artikel *een* van die Wet op voormelde datum volwaardig was, in aanmerking geneem word.

(*b*) Die prosedure soos voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

J. M. CORNELIUS,
Assistentnywerheidsregistrateur.

NOTICE No. 425 OF 1957.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has ben made by The Durban Navigation Collieries, Limited, of Durnacol, Province of Natal, for the registration in its name of one mineral mining claim as follows:—

Known as M.C. 765, situate over remainder of Lot 7 and remainder of the farm East Heslerton No. 6783 and over Lots 7A, 18A and 4A and remainder of the farm West Heslerton No. 7512, County of Klip River, Province of Natal, in extent 101·1248 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of this claim, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 17th day of May, 1957.

D. H. BOWDEN,
Deputy Commissioner of Mines, Natal.
I.M.N. 6/4/261.

KENNISGEWING No. 425 VAN 1957.

BYLAE No. 5

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hierby word bekendgemaak dat The Durban Navigation Collieries, Limited, van Durnacol, provinsie Natal, aansoek gedoen het om die registrasie op sy naam van onderstaande mineraalmynkleim:—

Bekend as M.C. 765, geleë op die restant van Lot 7 en die restant van die plaas East Heslerton No. 6783 en op Lotte 7A, 18A en 4A en die restant van die plaas West Heslerton No. 7512, County van Klip River, provinsie Natal, 101·1248 acres groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

en dat besware teen die registrasie van die kleim, met vermelding van redes, skriftelik en saam met die vereiste deposito, voor of op die 17de dag van Mei 1957, by my ingedien moet word.

D. H. BOWDEN,
Adjunk-kommissaris van Myne, Natal.
I.M.N. 6/4/261.

NOTICE No. 426 OF 1957.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Returns is published for general information:—

KENNISGEWING No. 426 VAN 1957.

BOUVERENIGINGSOPGAWE.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer:—

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 30TH DAY OF FEBRUARY, 1957.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934).

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN FEBRUARIE 1957.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

Number of Societies—Aantal Verenigings			28
Share Capital—Aandelekapitaal—			
Indefinite—Onbepaalde		£210,919,097	
Fixed Period—Vaste termyn		11,104,607	
TOTAL—TOTAAL			£222,023,704
Unimpaired Reserve Funds—Onaangetaste Reserwe Fonds			£18,795,694
Deposits—Deposito's—			
Fixed—Vaste		£145,078,263	
Savings—Spaar		84,511,678	
TOTAL—TOTAAL			£229,589,941
Accrued Interest—Opgelope Rente			£4,825,170
Loans and Overdrafts—Lenings en Oortrekkings			£1,099,422
Mortgage Advances—Voorskotte teen verband—			
Number—Aantal—			
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000	5,984		
(ii) All Advances—Alle Voorskotte	188,621		
Amount—Bedrag—			
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000			£71,574,386
(ii) All Advances—Alle Voorskotte			£379,486,159
Granted but not paid out—Toegestaan maar nie uitbetaal nie			£20,760,028
Liquid Assets—Likwide Bates—			
Cash and Deposits—Kontant en Deposito's		£19,166,533	
Unencumbered Securities—Onbeswaarde Effekte		66,849,450	
Accrued Interest—Opgelope Rente		818,953	
TOTAL—TOTAAL			£86,834,936
Statutory Minimum Amount—Statutêre Minimum Bedrag			£58,499,640

NOTICE No. 427 OF 1957.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 18th day of April, 1957.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	3,191,286	5	7
Notes in Circulation	101,262,692	10	0
Deposits:			
Union Government	27,204,921	2	6
Provincial Administrations	4,350,536	7	1
Bankers	43,985,821	3	2
Other	2,085,169	1	1
Other Liabilities	9,176,116	18	2
	£192,256,543	7	7

ASSETS.	£	s.	d.
Gold (of which £22,881,701. 19s. 5d is held outside the Union	83,776,757	2	9
Foreign:			
Bills	35,628,032	19	0
Investments	6,694,327	13	10
Other Assets	5,082,696	4	5
Total Gold and Foreign Assets	131,181,814	0	0
Domestic:			
Bills discounted	16,833,701	5	1
Loans and Advances:			
Union Government	—		
Other	3,801,950	19	7
Securities:			
Union Government	31,593,672	4	11
Other	4,158,173	4	1
Other Assets	4,687,231	13	11
	£192,256,543	7	7

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 63·8 per cent.

Pretoria, 25th April, 1957.

G. RISSIK, Chief Cashier.

KENNISGEWING No. 427 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 18de dag van April 1957.

LASTE.	£	s.	d.	BATES.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0	Goud (waarvan £22,881,701. 19s. 5d. buite die Unie gehou word)	83,776,757	2	9
Reserwefonds	3,191,286	5	7	Buitelandse:			
Note in Omloop	101,262,692	10	0	Wissels	35,628,032	19	0
Deposito's:				Beleggings	6,694,327	13	10
Unie-regering	27,204,921	2	6	Ander Bates	5,082,696	4	5
Provinsiale Administrasies	4,350,536	7	1				
Bankiers	43,985,821	3	2	Totaal aan Goud en Buitelandse Bates	131,181,814	0	0
Andere	2,085,169	1	1	Binnelandse:			
Ander Laste	9,176,116	18	2	Gediskonteerde Wissels	16,833,701	5	1
				Lenings en Voorskotte:			
				Unie-regering	—		
				Andere	3,801,950	19	7
				Sekuriteite:			
				Unie-regering	31,593,672	4	11
				Andere	4,158,173	4	1
				Ander Bates	4,687,231	13	11
	£192,256,543	7	7		£192,256,543	7	7

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 63·8 persent.

Pretoria, 25 April 1957.

G. RISSIK, Hoofkassier.

NOTICE No. 428 OF 1957.—KENNISGEWING No. 428 VAN 1957.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING SHIPPING, IMPORT DUTIES, VALUE OF IMPORTS INTO THE UNION OF SOUTH AFRICA (SEE NOTE) AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS FOR THE MONTH OF FEBRUARY, 1957, AND TWO MONTHS ENDING FEBRUARY, 1957, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR 1956.

NOTE.—As from 1st January, 1955, the statistical area "Union of South Africa" includes the territory of South West Africa. Separate statistics of the external trade of the former statistical areas "Union of South Africa and the territory of South West Africa" are no longer compiled for publication.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN SKEEPVAART, INVOERREGTE, WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA (SIEN NOTA) EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER, VIR DIE MAAND FEBRUARIE 1957 EN TWEE MAANDE GEËINDIG FEBRUARIE 1957, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR 1956.

NOTA.—Vanaf 1 Januarie 1955, sluit die statistiese area „Unie van Suid-Afrika" die gebied van Suidwes-Afrika in. Afsonderlike statistiek van die buitelandse handel van die voormalige statistiese areas „Unie van Suid-Afrika en die gebied van Suidwes-Afrika", word nie meer vir publikasie saamgestel nie.

	Month of February. *Maand Februarie.*		Two Months ending February. *Twee maande geëindig Februarie.*	
	1957.	1956.	1957.	1956.
SHIPPING OVERSEAS.—*SKEEPVAART OORSEE.*				
Vessels entered—*Bote ingeklaar*.....No.	527	167	1,032	336
Vessels Cleared—*Bote uitgeklaar*.....No.	520	170	1,022	334
Cargo Landed—*Lading geland*.....Tons/*Ton*	714,972	640,717	1,530,114	1,340,124
Cargo Shipped—*Lading verskeep*.....Tons/*Ton*	403,962	402,096	776,912	826,623
IMPORT DUTIES.—*INVOERREGTE.*	£	£	£	£
Cape Town—*Kaapstad*	691,695	696,675	1,457,605	1,362,817
Port Elizabeth	517,627	564,035	1,036,190	1,088,483
East London—*Oos-Londen*	207,776	219,888	445,355	435,739
Durban	721,368	756,000	1,597,532	1,464,610
Johannesburg	421,077	423,679	815,260	808,921
Lourenco Marques	495,681	523,452	1,115,389	1,013,618
S.W.A. Ports, including G.P.O.—*S.W.A. Hawes, H.P.K. ingesluit*	67,950	69,042	135,985	141,667
G.P.O.—*H.P.K.*	130,410	120,639	254,481	239,277
Other Union Ports and Stations—*Ander hawens en stasies in die Unie*	102,536	96,178	208,267	194,507
TOTAL—TOTAAL.....£	3,356,120	3,469,588	7,066,064	6,749,279
UNION IMPORTS.—*UNIE INVOER.*				
MERCHANDISE—KOOPWARE.				
Cape Town—*Kaapstad*	8,163,010	7,201,761	15,936,870	13,841,144
Port Elizabeth	6,896,443	7,447,838	14,574,526	14,763,520
East London—*Oos-Londen*	2,565,234	2,842,132	4,984,338	5,219,358
Durban	12,632,664	13,545,074	25,338,229	26,599,558
Johannesburg	4,418,265	5,015,266	8,618,738	9,184,520
Lourenco Marques	1,319,491	1,605,829	3,010,111	3,415,913
S.W.A. Ports, including G.P.O.—*S.W.A. Hawes, H.P.K. ingesluit*	375,874	382,050	806,387	839,020
G.P.O.—*H.P.K.*	2,162,323	2,073,301	4,101,465	3,812,920
Other Union Ports and Stations—*Ander hawes en stasies in die Unie*	1,318,600	1,190,217	2,692,594	2,274,252
TOTAL MERCHANDISE—TOTALE KOOPWARE	39,851,904	41,303,468	80,063,258	79,950,205
Specie—*Muntgeld*	1,552	—	1,922	700
Government Stores—*Goewermentsvoorrade*	3,154,026	1,872,150	6,970,435	4,612,610
GRAND TOTAL IMPORTS—GROOTTOTAAL INVOER	43,007,482	43,175,618	87,035,615	84,563,515

UNION EXPORTS—*UNIE UITVOER.*	Month of February. *Maand Februarie.*		Two Months ending February. *Twee maande geëindig Februarie.*	
	1957.	1956.	1957.	1956.
South African Produce—*Suid-Afrikaanse Produkte*—	£	£	£	£
Hides and skins—*Huide en velle*	952,088	830,055	1,781,676	1,548,981
Wool—*Wol*	8,813,187	7,062,801	15,377,940	11,954,443
Wattle bark and extract—*Wattel bas en ekstrak*	428,220	433,462	923,612	910,279
Maize—*Mielies*	1,109,819	1,242,134	2,042,575	2,652,647
Fish dried, salted, cured and preserved—*Vis gedroog, gesout en gerook en gepreserveer*	309,491	389,909	775,909	734,359
Fruit, all kinds—*Vrugte, alle soorte*	1,873,996	1,612,045	2,532,087	2,177,972
Sugar—*Suiker*	99,319	443,492	202,880	684,528
Vegetable, preserved—*Groente, gepreserveer*	89,471	102,380	215,421	190,645
Agricultural Machinery and Implements—*Landboumasjinerie en gereedskap*	73,319	84,989	126,790	139,557
Mining Machinery—*Mynmasjinerie*	476,246	315,540	891,827	560,886
Other Machinery, n.e.e.—*Ander masjinerie, n.e.v.*	367,165	320,568	736,500	581,161
Chrome Ore—*Chroomerts*	388,737	145,797	596,474	219,424
Lead ore concentrates—*Loodertskonsentrate*	1,128,376	870,168	1,773,823	2,769,112
Manganese Ore—*Mangaanerts*	469,136	320,722	930,719	585,682
Copper, bar and blister—*Koper, stawe en ru (blister)*	671,954	757,809	1,535,989	1,937,133
Asbestos—*Asbes*	926,148	738,966	1,546,073	1,244,003
Coal—*Steenkool*	125,403	148,726	225,888	310,429
Diamonds—*Diamante*	2,885,869	3,010,119	6,467,392	5,317,907
Footwear—*Skoeisel*	144,590	125,981	214,724	195,603
Tyres and tubes, pneumatic—*Lugbuite- en binnebande*	227,479	207,959	429,025	370,151
Gold Bullion (see note at foot of Statement)—*Staafgoud (sien nota aan einde van Staat).*				
Prescribed materials under the Atomic Energy Act—*Voorgeskrewe materiale ingevolge det Wet op Atoomkrag*	4,188,977	3,053,288	7,457,698	5,989,833
Other Merchandise—*Ander koopware*	7,555,072	6,844,163	14,619,020	13,482,275
Imported goods re-exported—*Ingevoerde goedere weer uitgevoer*	3,363,226	2,684,062	6,796,700	5,769,943
Bunker Coal and Ships' Stores—*Bunker Steenkool en skeepsvoorrade*	1,591,377	593,533	3,334,302	1,062,449
TOTAL—TOTAAL	38,258,665	32,248,668	71,535,044	61,389,402
* Specie (face value)—*Spesie (sigwaarde)*	607	19,102	34,447	48,922
GRAND TOTAL EXPORTS—GROOTTOTAAL UITVOER £	38,259,272	32,267,770	71,569,491	61,438,324

* Includes specie not of South African Minting.
Sluit in spesie nie in Suid-Afrika geslaan nie.

NOTE.—Figures relating to the physical movement of gold bullion are excluded from all published trade statistics. The following figures furnished by the S.A. Reserve Bank are however published for general information.

NOTA.—*Syfers betreffende die fisiese beweging van staafgoud word uit alle gepubliseerde handelstatistiek weggelaat. Die volgende syfers deur die S.A. Reserwe Bank verskaf word egter vir algemene inligting gepubliseer.*

Gold bullion sales to parties outside the Union—*Verkope van staafgoud aan partye buite die Unie*	£ 16,032,000	£ 16,025,000	£ 32,145,000	£ 30,171,000

NOTICE No. 429 OF 1957.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION.

I, Johannes Mattheus Cornelius, Assistant Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (1) of section *fourteen* of the Industrial Conciliation Act, 1956, that unless cause is shown to the contrary within a period of thirty days from the date of publication of this notice, the registration of the Northern Association of General Leather and Allied Goods Manufacturers will be cancelled.

J. M. CORNELIUS,
Assistant Industrial Registrar.

KENNISGEWING No. 429 VAN 1957.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, Johannes Mattheus Cornelius, Assistent-nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (1) van artikel *veertien* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bekend dat, tensy redes daarteen binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „Northern Association of General Leather and Allied Goods Manufacturers" ingetrek sal word.

J. M. CORNELIUS,
Assistent-nywerheidsregistrateur.

NOTICE No. 430 OF 1957.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

JOSEPH SIBANDA.

Escaped from Pretoria Gaol; date of escape, 22nd April, 1957; tribal name, Sibamba; father's name unknown; birth place, Rhodesia; race, Kalanga; calling, labourer; age, 35 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, black; build, well built; mouth, wide; nose, flat; ears, medium; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, good.

KENNISGEWING No. 430 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

JOSEPH SIBANDA.

Ontvlug uit Pretoria tronk; datum van ontvlugting, 22 April 1957; stamnaam, Sibanda; vader se naam onbekend; geboorteplek, Rhodesië; ras, Kalanga; beroep, arbeider; ouderdom, 35 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, swart, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, swart; liggamsbou, goed gebou; mond, groot; neus, plat; ore, middelmatig; ken, round; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, goed.

Scars.—Two on forehead, one on stomach and two on back.

Clothes at time of escape: Tunic, white duck; shorts, moleskin; shirt, red flannel; sandals, leather.

Was sentenced as follows: By Regional Court at Pretoria on 18th March, 1957, for robbery to three years' imprisonment with compulsory labour and six lashes.

NOTICE No. 431 OF 1957.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Kimberley and Warrenton, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 22nd May, 1957.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 3rd May, 1957.

SCHEDULE.

Hartswater, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 4th June, 1957.
Andalusia, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 6th June, 1957.
Warrenton, Court-house, from 9 a.m. to 12 noon, 12th June, 1957.
Modder River, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th June, 1957.
Beaconsfield, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 20th June, 1957.
Kimberley, Assize Office, Old Mint Buildings, Kenilworth Road, from 9 a.m. to 4 p.m. daily except Saturdays, 25th June to 11th July, 1957.

NOTICE No. 432 OF 1957.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 17 OF 1957 FOR THE TEN DAYS ENDED THURSDAY, 25TH APRIL, 1957.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague in Phanthiet (Viêt-Nam).
Cholera in Calcutta (India); Chalna, Dacca (Pakistan).

Littekens.—Twee aan voorkop, een op maag en twee op rug.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, wit seildoek; kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; sandale, leer.

Is as volg gevonnis: Deur streekhof te Pretoria op 18 Maart 1957 weens roof tot drie jaar gevangenisstraf met dwangarbeid en ses houe.

KENNISGEWING No. 431 VAN 1957.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Kimberley en Warrenton wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 22 Mei 1957 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste Ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die Polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke is wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 3 Mei 1957.

BYLAE.

Hartswater, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 4 Junie 1957.
Andalusia, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 6 Junie 1957.
Warrenton, Hofgebou, van 9 vm. tot 12 middag, 12 Junie 1957.
Modderrivier, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 18 Junie 1957.
Beaconsfield, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 20 Junie 1957.
Kimberley, Ykkantoor, Ou Muntgebou, Kenilworthweg, van 9 vm. tot 4 nm. daagliks behalwe Saterdae, 25 Junie tot 11 Julie 1957.

KENNISGEWING No. 432 VAN 1957.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 17 VAN 1957 VIR DIE TIEN DAE GEËINDIG DONDERDAG, 25 APRIL 1957.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes in Phanthiet (Viêt-Nam).
Cholera in Kalkutta (Indië); Chalna, Dakka (Pakistan).

Smallpox in Aden (Aden Colony); Rangoon (Burma); Colombo (Ceylon); Ahmedabad, Allahabad, Bombay, Calcutta, Jodhpur, Kanpur, Lucknow, Madras, Nagapattinam, Quilon, Visakhapatnam (India); Baghdad, Mosul (Iraq); Chalna, Dacca, Karachi, Lahore (Pakistan); Nairobi (Kenya); Dar-Es-Salaam (Tanganyika).

Typhus Fever in Kabul (Afghanistan); Baghdad (Iraq); Cairo, Damietta (Egypt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary of Health.

Pokkies in Aden (Aden Kolonie); Rangoon (Burma); Colombo (Ceylon); Ahmedabad, Allahabad, Bombaai, Kalkutta, Jodhpur, Kanpur, Lucknow, Madras, Nagapattinam, Quilon, Visakhapatnam (Indië); Bagdad, Mosul (Irak); Chalna, Dakka, Karachi, Lahore (Pakistan); Nairobi (Kenja); Dar-Ees-Salaam, (Tanganjika).

Tifuskoors in Kabul (Afghanistan); Bagdad (Irak); Kairo, Damietta (Egipte).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

TENDERS.

All Tenders published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Tenders issued by the Department of Public Works/*Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke—*	
P.W.D./*D.P.W.* 614	Airco Engineering, Ltd., Durban	Supply, delivery and erection of a ventilating plant/*Lewering, aflewering en oprigting van 'n ventilasietoestel*	£1,070.
		Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-Telegraafwese—*	
P.O. 2023.....	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria	Supply of wiring barrows/*Lewering van toldraers (draad)*	£660 f.o.r./*v.o.s.*, Pretoria.
P.O. 2024.....	Golden City Wire and Metal Products (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of steel staples/*Lewering van staalkramme*	£420 f.o.r./*v.o.s.*, Johannesburg.
P.O. 2032.....	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg	Supply of sweeprods/*Lewering van veegstawe.*	£181. 0s. 3d., f.o.b./*v.a.b.*, London/*Londen.*
		Tenders issued by Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor—*	
S.O. 24.....	Astra Metal Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of stainless steel sinks/*Lewering van opwasbakke van vlekvrye staal*	£8. 6s. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Johannesburg.
S.O. 25028.....	The African Clothing Factory (Ensign), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*	Supply of plastic capes/*Lewering van plastiese mantels*	22s. 10d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Cape Town/*Kaapstad.*

Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
	Tenders issued by the Government Printer/*Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker—*
G.P./*S.D.* W. 8.....	Supply of wooden platforms/*Lewering van houtplatforms—*
	Forlezer, Ltd., Cleveland.
G.P./*S.D.* W. 9.....	Supply of stapling wire, etc./*Lewering van kramdraad, ens.—*
	G. J. Wevell, Ltd., Johannesburg.
	Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg.
	Lewis & Averitt, Ltd., Johannesburg.
	K. Kling, Ltd., Pretoria.
	Alfred Pearson & Co., Ltd., Port Elizabeth.
	Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos- en Telegraafwese—*
P.O. 2029.....	Supply of communication receivers/*Lewering van kummunikasieontvangers—*
	Chenik & Barnett (Wireless), Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
	Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—
S.O. 20	Supply of timber/*Lewering van timmerhout*—
	The S.A. Pine and Timber Co., Johannesburg.
	K. & L. Timbers, Ltd., Elandsfontein.
	Premier Timber Co., Ltd., Johannesburg.
	Robor, Ltd., Johannesburg.
S.O. 5012	Supply of creosote and tar/*Lewering van kreosoot en teer*—
	Steel Sales Co. of Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Cape Town and District Gas, Light and Coke Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	The Dundee Coal Co., Ltd., Durban.
S.O. 5619	Supply of underground cable/*Lewering van ondergrondse kabel*—
	Aberdare Cables (Africa), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 12173	Supply of bricks, sand, stone, etc./*Lewering van stene, sand, klip, ens.*—
	Peak Quarry Co. (Pty.), Ltd., Salt River/*Soutrivier.*
	Gold Brown Brick and Tile Co., Ltd., Johannesburg.
	The Brick and Potteries Co., Ltd., Johannesburg.
	Olifantsfontein Brick Works (Pty.), Ltd., Olifantsfontein.
	Fraser's Quarries (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	Sinclair & Co., Ltd., Pretoria.
	City Sand Supply, Pretoria.
	Pioneer Crushers (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	J. J. Kirkness, Ltd., Pretoria.
	Boschhoek Brickworks (Pty.), Ltd., Heidelberg, Transvaal.
	Driefontein Brick and Potteries Co., Ltd., Bank.
	Free State Industrial Construction Corporation, Ltd., Johannesburg.
	W. F. Osner (Pty.), Ltd., East London/*Oos-Londen.*
	Rochester Brickworks, Salt River/*Soutrivier.*
	William Brittan, Ltd., Johannesburg.
	K. R. Morrison, Langebaanweg.
	Bruwel's Kloof Quarries (Pty.), Ltd., Maitland.
	Red Mill Brick Works, George.
	New Capital Granite Quarries (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Benoni Crushers (Pty.), Ltd., Benoni.
	The King Quarries, King William's Town.
	Blakes Brick and Tile Works (Pty.), Ltd., Stellenbosch.
	Meerlust Quarries (Pty.), Ltd., Stellenbosch.
	Primrose Brickworks (1936), Ltd., Germiston.
	Associated Quarries (Pty.), Ltd., Durban.
	Strong & Moore (Pty.), Ltd., Simonstown/*Simonstad.*
	Coronation Brick Free State, Ltd., Bloemfontein.
	Brick and Clay Products, Ltd., Bellville.
	Hudson Sand Co. (Pty.), Ltd., Durban.
	Witwatersrand Brick and Tile Co., Ltd., Springs.
	Steyn's Sand (Edms.), Bpk., Pretoria.
	P. J. Homan Transport, Heidelberg, Transvaal.
	R. Edworthy, Kimberley.
	Ross & Son Cartage Contractors (Pty.), Ltd., Maitland.
	J. J. Lovett, Ysterplaat.
	B. van der Westhuizen & Seun (Edms.), Bpk., Durbanville.
	J. N. Currie (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg.
	Algoa Brick and Tile Co. (Pty.), Ltd., Coega.
	H. J. Galtrey, Umlaas Road.
	The Hume Pipe Co. (S.A.), Ltd., Bellville.
	Sandfontein Quarries (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	A. J. S. le Roux, George.
	J. G. Pretorius, Potchefstroom.
	Die Stadsraad van Wepener, Wepener.
	Grewars Transport, Uitenhage.
	J. W. du Plessis, Bloemfontein.
	P. H. J. van Rensburg, Pretoria.
	Northern Cape Brick Co., Ltd., Kimberley.
	B.P.N. Crushers, Potchefstroom.
	Wheelers Concrete Sand Co. (Pty.), Ltd., Umgeni, Durban.
S.O. 15021	Supply of hospital equipment/*Lewering van hospitaaluitrusting*—
	Magsa Agencies, Pretoria.
	S. Woolf & Co., Johannesburg.
	Protea Holdings, Ltd., Johannesburg.
	Medical and Surgical Requirements, Johannesburg.
	Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Heynes Mathew, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	Inag (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 15025	Supply of surgical instruments, etc./*Lewering van chirurgiese instrumente, ens.*—
	MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
	Allen & Hanburys (Africa), Ltd., Johannesburg.
	Gurr Surgical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Protea Holdings, Ltd., Johannesburg.
	Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Medical Distributors, Johannesburg.
	Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 15027	Supply of microscope/*Lewering van mikroskoop*—
	Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 25035	Cut, make and trim of cooks' caps/*Sny, maak en afwerk van koksmusse*—
	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 25033	Cut, make and trim of cadet caps/*Sny, maak en afwerk van kadetpette*—
	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 30045	Supply of lawn mowers/*Lewering van grassnyers*—
	Transvaal Tool and Hardware Co., Johannesburg.
	Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 37515	Transport of sand/*Vervoer van sand*—
	D. J. Marais, Johannesburg.
S.O. 37516	Supply of motor transport/*Lewering van motorvervoer*—
	G. F. Olivier, Vredendal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Tabankulu (C.P.): Public Offices: Alterations and additions. Tender No. P.W.D. 641	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	1957. 26th April	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1957. 16th April
Kroonstad (O.F.S.): Old Air Force Camp: Repairs and renovations to buildings for Technical High School. Tender No. P.W.D. 648	Tender forms and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	3rd May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd May
Nongoma (N.P.): Public Offices and Assistant Magistrate's Residence: Water and sanitary arrangements. Tender No. P.W.D. 649	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	3rd May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd May.
Aberdeen (C.P.): Post Office: Erection of telephone exchange accommodation, garage apparatus stores and rest rooms and alterations. Tender No. P.W.D. 650	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	3rd May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ect. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June.
Cape Town (C.P.): Central Police Barracks: (*a*) Additional single quarters (*b*) Miscellaneous additions and conversions to provide new offices, cells, garages, etc. Tender No. P.W.D. 651	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	3rd May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd May.
Umtata (C.P.): Tembuland Hospital: Accommodation for additional 200 beds: Second portion—contract 1. Tender No. P.W.D. 652	Tender Forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phoen 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	3rd May.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June.
Pietersburg (T.P.): Erection of house for medical officer of Silicosis Bureau. Tender No. P.W.D. 653	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	3rd May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd May.
Boksburg (T.P.): Jubilee Home: (*a*) Erection of garden wall; (*b*) erection of split pole fence; and (*c*) erection of toddlers' shelter. Tender No. P.W.D. 657	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	10th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June.
Bloemfontein (O.F.S.): Placement hostel for Meadows School of Industries. Tender No. P.W.D. 658	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	10th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesnesburg	6th June.
Glen (O.F.S.): College of Agriculture: New sewerage scheme and sewage disposal works. Tender No. P.W.D. 659	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	10th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June.
Pretoria (T.P.): Voortrekkerhoogte: Central Medical Establishment building. Tender No. P.W.D. 660	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	17th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June.
Cullinan (T.P.): Residence for Magistrate. Tender No. P.W.D. 661	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	10th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1957.		1957.
*Pretoria (T.P.): Waterkloof Air Station: Construction and resurfacing of entrance tarmac road and area. Tender No. P.W.D. 663	Tender forms and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	17th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June
*Pretoria (T.P.): Westfort Leper Institution: Repairs and resurfacing of tarmac roads. Tender No. P.W.D. 664	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	17th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June
*Thaba Nchu (O.F.S.): Residence for Native Commissioner. Tender No. P.W.D. 665	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	17th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June
*Port Shepstone (N.P.: Post Office, Postmaster's flat and accommodation for carrier repeater equipment. Tender No. P.W.D. 666	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermartizburg	17th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June
*Randfontein (T.P.): Police Station and Quarters: Tarmacadamising of roads and paths, etc. Tender No. P.W.D. 667	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	17th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the document issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1957.		1957.
Tabankulu (K.P.): Publieke Kantore: Veranderings en aanbousels. Tender No. D.P.W. 641	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	26 April	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Mei.
Kroonstad (O.V.S.): Ou Luigmagkamp: Herstel- en opknappingswerk aan geboue vir Hoër Tegniese Skool. Tender No. D.P.W. 648	Tendervorms en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	3 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Mei.
Nongoma (N.P.): Publieke kantore en woning vir Assistent-magistraat: Water- en sanitêre reëlings. Tender No. D.P.W. 649	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	3 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Mei.
Aberdeen (K.P.): Poskantoor: Oprigting van kantoor vir telefoonsentrale, garage, apparaatkamer, en ruskamers en veranderings. Tender No. D.P.W. 650	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	3 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1957.		1957.
Kaapstad (K.P.): Sentrale Polisiebarrakke: (*a*) Addisionele kwartiere vir ongetroudes; (*b*) Diverse aanbousels en verbouings om nuwe kantore, selle, motorhuise, ens., te verskaf. Tender No. D.P.W. 651	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	3 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Mei.
Umtata (K.P.): Temboelandse Hospitaal: Ruimte vir 200 addisionele beddens: Tweede gedeelte—kontrak 1. Tender No. D.P.W. 652	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	3 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie.
Pietersburg (T.P.): Oprigting van woning vir mediese beampte van Silikoseburo. Tender No. D.P.W. 653	Tendervorms, tekenings en spesifikasie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	3 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Mei.
Boksburg (T.P.): Jubileumhuis: (*a*) Oprigting van tuinmuur; (*b*) oprigting van gesplete paalheining; en (*c*) oprigting van skuiling vir kleuters. Tender No. D.P.W. 657	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	10 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie.
Bloemfontein (O.V.S.): Uitplasingskoshuis vir Meadowsnywerheidskool. Tender No. D.P.W. 658	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	10 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie.
Glen (O.V.S.): Landboukollege: Nuwe rioleringstelsel en rioolslykwerke. Tender No. D.P.W. 659	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	10 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie.
Pretoria (T.P.): Voortrekkerhoogte: Gebou vir die Sentrale Geneeskundige Inrigting. Tender No. D.P.W. 660	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	17 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie.
Cullinan (T.P.): Woning vir Landdros. Tender No. D.P.W. 661	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	10 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie.
✱Pretoria (T.P.): Waterkloof-lugstasie: Aanleg en verskaffing van nuwe teerblad vir ingangspad en binneterrein. Tender No. D.P.W. 663	Tendervorms en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	17 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie
✱Pretoria (T.P.): Leproseinrigting, Westfort: Herstel en verskaffing van nuwe teerblad vir paaie. Tender No. D.P.W. 664	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	17 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteeneoordiger, D.P.W. Johannesburg	6 Junie
✱Thaba Nchu (O.V.S.): Woning vir Naturellekommissaris. Tender No. D.P.W. 665	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	17 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie
✱Port Shepstone (N.P.): Poskantoor, Posmeesterswoonstel, en akkommodasie vir draagversterkeruitrusting. Tender No. D.P.W. 666	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheids lyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	17 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie
✱Randfontein (T.P.): Polisiestasie en -kwartiere: Verskaffing van teerblad vir paaie en voetpaadjies, ens. Tender No. D.P.W. 667	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	17 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Lewerансies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

✻ CARTAGE CONTRACT, OUDTSHOORN.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [INCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (*j*) OF THE *OFFICIAL RAILWAY-TARIFF BOOK*], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, Birchleigh House, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [including grain traffic and other produce as defined in clause 251 (*j*) of the *Official Railway Tariff Book*], parcels and passengers' luggage within a radius of two and a half mile(s) from Oudtshoorn station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st July, 1957. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, 38 Jetty Street, Port Elizabeth (General Section) or the Station Master, Oudtshoorn.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside "Tender for Cartage Contract Oudtshoorn".

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, Birchleigh House, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz.—

Mondays to Fridays:—
8.30 a.m. to 12.45 p.m.
2 p.m. to 4.30 p.m.

Saturdays:—
8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is "SARTEN", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 17th May, 1957.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
5037—3

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË

✻ BESTELDIENSKONTRAK, OUDTSHOORN.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET INBEGRIP VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (*j*) VAN DIE *OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK*], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, Birchleighgebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewer van goedere [met inbegrip van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (*j*) van die *Offisiële Spoorwegtariefboek*], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van twee en 'n half myl van Oudtshoornstasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Julie 1957 in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder (Afdeling algemeen), Jettystraat 38, Port Elizabeth, of die Stasiemeester, Oudtshoorn.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en afgestuur word in 'n verseëlde koevert wat gemerk is „Tender vir besteldienskontrak, Oudtshoorn".

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds afgestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, Birchleighgebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingelewer word, nl.—

Maandae tot Vrydae:—
8.30 vm. tot 12.45 nm.
2 nm. tot 4.30 nm.

Saterdae:—
8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Telegramtender moet die naam van die tenderaar, die diens en bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bekragtig word per brief wat nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „SARTEN", Johannesburg.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag 17 Mei 1957.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

Tender No.	*Material.*	*Closing Date.*
E. 6573	Mealie Meal	31/5/57
H. 6516	Steel Sections	14/6/57
A. 6619	Piping, Valves and Fittings	14/6/57
C. 6608	Cable End Boxes	14/6/57
C. 6589	Electrical Signalling Material	14/6/57
C. 6627	Telegraph Line Material	14/6/57

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

5039—3

✱ TENDER ALTERATIONS.

B. 6452 Amendment No. 1..... Sale of Second-Hand Steam Locomotives. Closing date 10/5/57. Cancellation of Item 11.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

5040—3

✱ TENDER No. N.H. 1277.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the construction and surfacing of roads, stormwater drains and appurtenant works in the Railway Housing Scheme, Bluff, Durban, Natal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, where on payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of tender forms, specifications and drawings may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 24th May, 1957.

The lowest tender or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

5036—3

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of redundant motor vehicle spares at the Department of Water Affairs, Andalusia. Tender No. S.O. 20002.

Supply of 3 trailers to the Department of Forestry, Bredasdorp. Tender No. S.O. 35029.

Tenders due 9 a.m., 9th May, 1957.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Tender No.	*Materiaal.*	*Sluitingsdatum.*
E. 6573	Mieliemeel	31/5/57
H. 6516	Staalprofiele	14/6/57
A. 6619	Pype, kleppe en toebehore	14/6/57
C. 6608	Kabelverbindingskaste	14/6/57
C. 6589	Elektriese sinjaalmateriaal	14/6/57
C. 6627	Telegraaflynmateriaal	14/6/57

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERWYSIGINGS.

B. 6452 Wysiging No. 1..... Verkoop van tweedehandse stoomlokomotiewe. Sluitingsdatum 10/5/57. Item 11 word gekanselleer.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebuo, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDER No. N.H. 1277.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die bou en teer van paaie en die maak van reënwaterafvoerslote en bybehorende werke vir die Spoorwegbehuisingskema, Bluff, Durban, Natal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban. Teen 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan die tendervorms, spesifikasies en tekenings van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 24 Mei 1957.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Verkoop van oortollige motoronderdele deur die Departement van Waterwese, Andalusia. Tender No. S.O. 20002.

Lewering van 3 sleepwaens aan die Departement van Bosbou, Bredasdorp. Tender No. S.O. 35029.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Mei 1957.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25066.

Supply and erection of pneumatic conveyor system at the Weza State Sawmill (Harding), Department of Forestry. Tender No. S.O. 30073.

Supply of bricks and sand to the Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 5638.

Supply of perishable provisions delivered into the stores of the Engcobo Gaol during the period ending 31st December, 1957. Tender No. S.O. 10050.

Supply of windmills, borehole equipment and reinforcement steel to the Department of Interior Affairs. Tender No. S.O. 30074.

Supply of windmills, borehole equipment and reinforcement steel to the Department of Interior Affairs. Tender No. S.O. 30075.

Supply of rollways, pulleys, idler rollers, etc., to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 30076.

Supply of wheel-controlled offset disc harrow to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 30077.

Tenders due 9 a.m., 16th May, 1957.

Supply of conveyor belting to State Sawmill, Weza, Harding. Tender No. S.O. 324.

Supply of electric motors to the State Sawmills, Weza. Tender No. S.O. 5636.

Sale of "Bedford Scammell" power heads and trailers by the S.A. Police, Benoni. Tender No. S.O. 20001.

Supply of radio valves to the Department of Defence. Tender No. S.O. 31569.

Supply of cattle weigh-bridge to the Department of Prisons, Grootvlei, Bloemfontein. Tender No. S.O. 5039.

Supply of glass houses to the Division of Plant Control and Quarantine, Stellenbosch. Tender No. S.O. 5041.

Supply of steel roof trusses to the Excelsior Industrial School, King William's Town. Tender No. S.O. 5042.

Supply of steel strips, flat, to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 5043.

Supply of plastic floor tiles to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 5331.

Supply of poultry equipment and platform scales to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 5332.

Supply of "Chaulmoogra" oil to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 15501.

Supply of automatic levels to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 15502.

Supply of pacing sticks to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 20004.

Supply of school stationery, etc., to the Department of Education, Arts and Science during the period 1st November, 1957, to 30th June, 1958. Tender No. S.O. 20006.

Supply of target frames (Jeffrey Hythe pattern) to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 20009.

Sale of unserviceable tyres and tubes by Government Departments during the period 1st July, 1957, to 30th June, 1958. Tender No. S.O. 20011.

Cut, make and trim of shorts, gymnasium, blue, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25067.

Cut, make and trim of shorts, cadet, D.V., for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25068.

Cut, make and trim of shirts, Native, brown, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25069.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25066.

Lewering en oprigting van lugdrukvervoerstelsel by die Staatsaagmeule, Weza (Harding), Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 30073.

Lewering van stene en sand aan die Hoër Tegniese Skool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 5638.

Lewering van bederfbare eetware afgelewer aan die magasyn van die Engcobotronk gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1957. Tender No. S.O. 10050.

Lewering van windpompe, boorgatuitrusting en wapeningstaal aan die Departement van Binnelandse Sake. Tender No. S.O. 30074.

Lewering van windpompe, boorgatuitrusting en wapeningstaal aan die Departement van Binnelandse Sake. Tender No. S.O. 30075.

Lewering van rolbane, katrolle, leikatrolle, ens., aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 30076.

Lewering van wielbesturende twee-rigting skottelêg vir die Westelike-provinsie vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 30077.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Mei 1957.

Lewering van vervoerband aan die Staatsaagmeule, Weza, Harding. Tender No. S.O. 324.

Lewering van elektriese motore aan die Staatsaagmeule, Weza. Tender No. S.O. 5636.

Verkoop van „Bedford Scammell"-krageenhede en sleepwaens deur die S.A. Polisie, Benoni. Tender No. S.O. 20001.

Lewering van radiobuise aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 31569.

Lewering van veeweegbrug aan die Departement van Gevangenisse, Grootvlei, Bloemfontein. Tender No. S.O. 5039.

Lewering van glashuise aan Afdeling Plantbeheer en Kwarantyn, Stellenbosch. Tender No. S.O. 5041.

Lewering van staaldakkappe aan die Nywerheidskool Excelsior, King William's Town. Tender No. S.O. 5042.

Lewering van platstaalstrokies aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 5043.

Lewering van plastiese vloerteëls aan die Departement van Landbou, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 5331.

Lewering van pluimveeuitrusting en platformskale aan die Departement van Landbou, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 5332.

Lewering van „Chaulmoogra"-olie aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 15501.

Lewering van automatiese waterpasse aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 15502.

Lewering van treestokke aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 20004.

Lewering van skryfbehoeftes, ens., vir skoolgebruik aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 20006.

Lewering van skyframe („Jeffrey-Hythe"-patroon) aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 20009.

Verkoop van ondiensbare binne- en buitebande deur Staatsdepartemente gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 20011.

Sny, maak en afwerk van kortbroeke, gimnasium, blou, vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25067.

Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir kadette, V.V., vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25068.

Sny, maak en afwerk van bruin hemde vir Naturelle vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25069.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Cut, make and trim of tunics, drill, white, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25070.

Cut, make and trim of shirts, action, working dress for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25071.

Cut, make and trim of trousers, action, working dress for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25072.

Cut, make and trim of shorts, tropical ratings, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25073.

Cut, make and trim of uniforms for the Department of Forestry. Tender No. S.O. 25074.

✱ Supply of chopping blocks to the Defence Production Office, Pretoria, Tender No. S.O. 30.

✱ Supply of wooden poles to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 31.

✱ Purchase of second-hand corrugated iron, baths, sinks, etc., at Jan Smuts Airport. Tender No. S.O. 20010.

✱ Purchase, cutting and removal of trees from the Department of Defence at Sonderwater. Tender No. S.O. 20012.

✱ Supply of canvas to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 25076.

✱ Supply and erection of stainless steel beer storage tank to the Native Resettlement Board, Meadowlands. Tender No. S.O. 30078.

✱ Supply of conveyor belting to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 30080.

✱ Supply of taper driving drums to the South African Mint. Tender No. S.O. 30081.

Tenders due 9 a.m., 23rd May, 1957.

Supply of glass during the period 1st August, 1957, to 31st July, 1958. Tender No. S.O. 29.

Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Cedara College of Agriculture. Tender No. S.O. 15080.

Supply of moisture meters to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 15503.

Supply of surgical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 15504.

Supply of ophthalmic instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 15505.

Supply of monitor receivers and aerial-couplers to the Department of Transport. Tender No. S.O. 31570.

Supply of shaping machine to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31571.

✱ Supply of electric motors and starters to the State Sawmill, Blyde, Graskop. Tender No. S.O. 5642.

✱ Supply of earthenware pipes and fittings during the period 1st June, 1957, to 31st May, 1958. Tender No. S.O. 5044.

✱ Supply of aluminium and steel soldiers' boxes to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 20013.

✱ Supply of clasp knives to the 7 Defence Ordnance Depot, Tempe. Tender No. S.O. 22503.

✱ Cut, make and trim of shirts, tropical, officers, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25075.

✱ Cut, make and trim of ties for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25077.

✱ Supply of boots to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25078.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Sny, maak en afwerk van tunieke van wit dril vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25070.

Sny, maak en afwerk van hemde, werk- en -gevegtenue vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25071.

Sny, maak en afwerk van broeke, werk- en -gevegtenue vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25072.

Sny, maak en afwerk van tropekortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25073.

Sny, maak en afwerk van uniforms vir die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 25074.

✱ Lewering van kapblokke aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 30.

✱ Lewering van houtpale aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 31.

✱ Koop van tweedehandse sinkplate, opwasbakke, baddens, ens., by Jan Smutslughawe. Tender No. S.O. 20010.

✱ Koop, afkap en verwydering van bome van die Departement van Verdediging op Sonderwater. Tender No. S.O. 20012.

✱ Lewering van seildoek aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 25076.

✱ Lewering en oprigting van biertenk van vlekvrye staal vir die Naturelleherbevestigingsraad, Meadowlands. Tender No. S.O. 30078.

✱ Lewering van vervoerbande aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 30080.

✱ Lewering van kegelvormige aandryfdromme aan die Suid-Afrikaanse Munt. Tender No. S.O. 30081.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Mei 1957.

Lewering van glas gedurende die tydperk 1 Augustus 1957 tot 31 Julie 1958. Tender No. S.O. 29.

Lewering van laboratoriumapparaat en -chemikalieë aan die Landboukollege, Cedara. Tender No. S.O. 15080.

Lewering van vogmeters aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 15503.

Lewering van chirurgiese instrumente aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 15504.

Lewering van oogkundige instrumente aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 15505.

Lewering van monitorontvangstoestelle en lugdraadkoppelaars aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 31570.

Lewering van sterkarmmasjien aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31571.

✱ Lewering van elektriese motors en aansitters aan die Staatsaagmeule Blyde, Graskop. Tender No. S.O. 5642.

✱ Lewering van erdepype en toebehorens gedurende die tydperk 1 Junie 1957 tot 31 Mei 1958. Tender No. S.O. 5044.

✱ Lewering van aluminium- en staalsoldatekaste aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 20013.

✱ Lewering van knipmesse aan Krygsbehoeftesdepot No. 7, Tempe. Tender No. S.O. 22503.

✱ Sny, maak en afwerk van tropiese hemde vir offisiere vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25075.

✱ Sny, maak en afwerk van dasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25077.

✱ Lewering van stewels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25078.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

✱ Supply of perishable provisions to institutions in the following areas:—

Barberton. Tender No. S.O. 10051.
Belfast. Tender No. S.O. 10052.
Brits. Tender No. S.O. 10053.
Carolina. Tender No. S.O. 10054.
Dennilton. Tender No. S.O. 10055.
Duiwelskloof. Tender No. S.O. 10056.
Haenertsburg. Tender No. S.O. 10057.
Louis Trichardt. Tender No. S.O. 10058.
Lydenburg. Tender No. S.O. 10059.
Middelburg (Transvaal). Tender No. S.O. 10060.
Nelspruit. Tender No. S.O. 10061.
Northam. Tender No. S.O. 10062.
Nylstroom. Tender No. S.O. 10063.
Pienaars River. Tender No. S.O. 10064.
Potgietersrus. Tender No. S.O. 10065.
Pretoria. Tender No. S.O. 10066.
Pietersburg. Tender No. S.O. 10067.
Rustenburg. Tender No. S.O. 10068.
Sabie. Tender No. S.O. 10069.
Sonderwater. Tender No. S.O. 10070.
Swartwater. Tender No. S.O. 10071.
Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 10072.
Warmbaths. Tender No. S.O. 10073.
White River. Tender No. S.O. 10074.
Witbank. Tender No. S.O. 10075.
Zeekoeihoek. Tender No. S.O. 10076.
Northern Transvaal Forest Plantations. Tender No. S.O. 10077.

Tenders due 9 a.m., 6th June, 1957.

Supply of bolts, nuts and washers during the period 1st September, 1957, to 31st August, 1958. Tender No. S.O. 325.

✱ Servicing of survey equipment and cameras to the Division of Soil Conservation and Extension, Department of Agriculture, during the period 1st July, 1957, to 30th June, 1958. Tender No. S.O. 15506.

✱ Supply of operating table to the Rietfontein Hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 15507.

✱ Supply of antibiotics and chemicals to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria and other Government Departments during the period ending the 28th February, 1958. Tender No. S.O. 15509.

✱ Supply of lathes, hacksaw and drilling machines to the Technical High School for Adults, Westlake. Tender No. S.O. 31572.

✱ Supply of spares and fittings for woodworking machines to the Department of Prisons, Sonderwater and Swartfontein. Tender No. S.O. 31573.

✱ Supply of metal-turning lathes to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 31574.

Tenders due 9 a.m., 13th June, 1957.

Supply of electric installation material during the period 1st September, 1957, to 31st August, 1958. Tender No. S.O. 5637.

✱ Supply of fittings for incandescent lamps during the period 1st September, 1957, to 31st August, 1958. Tender No. S.O. 5643.

✱ Supply of hospital apparatus to the Pneumoconiosis Bureau, Johannesburg. Tender No. S.O. 15508.

✱ Supply of kitchen utensils during the period 1st August, 1957, to 31st July, 1958. Tender No. S.O. 22504.

Tenders due 9 a.m., 20th June, 1957.

Sale of P.V.I. aircraft and engines at various Air Force stations. Tender No. S.O. 20003.

Tenders due 9 a.m., 23rd August, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van bederfbare eetware aan inrigtings in die onderstaande gebiede:—

Barberton. Tender No. S.O. 10051.
Belfast. Tender No. S.O. 10052.
Brits. Tender No. S.O. 10053.
Carolina. Tender No. S.O. 10054.
Dennilton. Tender No. S.O. 10055.
Duiwelskloof. Tender No. S.O. 10056.
Haenertsburg. Tender No. S.O. 10057.
Louis Trichardt. Tender No. S.O. 10058.
Lydenburg. Tender No. S.O. 10059.
Middelburg (Transvaal). Tender No. S.O. 10060.
Nelspruit. Tender No. S.O. 10061.
Northam. Tender No. S.O. 10062.
Nylstroom. Tender No. S.O. 10063.
Pienaarsrivier. Tender No. 10064.
Potgietersrus. Tender No. S.O. 10065.
Pretoria. Tender No. S.O. 10066.
Pietersburg. Tender No. S.O. 10067.
Rustenburg. Tender No. S.O. 10068.
Sabie. Tender No. S.O. 10069.
Sonderwater. Tender No. S.O. 10070.
Swartwater. Tender No. S.O. 10071.
Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 10072.
Warmbad. Tender No. 10073.
Witrivier. Tender No. S.O. 10074.
Witbank. Tender No. S.O. 10075.
Zeekoeihoek. Tender No. S.O. 10076.
Noord-Transvaal Bosplantasies. Tender No. S.O. 10077.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Junie 1957.

Lewering van boute, moere en wasters gedurende die tydperk 1 September 1957 tot 31 Augustus 1958. Tender No. S.O. 325.

✱ Diensing van opmetingsuitrusting en kameras vir die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Departement van Landbou, gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 15506.

✱ Lewering van operasietafel aan die Rietfonteinhospitaal, Johannesburg. Tender No. S.O. 15507.

✱ Lewering van antibiotiese middels en chemikalieë aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, en ander Staatsdepartemente gedurende die tydperk eindigende 28 Februarie 1958. Tender No. S.O. 15509.

✱ Lewering van draaibanke, ystersaag- en boormasjiene aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Westlake. Tender No. S.O. 31572.

✱ Lewering van reserwedele en toebehorens vir houtwerkmasjiene aan die Departement van Gevangenisse, Sonderwater en Swartfontein. Tender No. S.O. 31573.

✱ Lewering van metaaldraaibanke aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 31574.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Junie 1957.

Lewering van elektriese installasiemateriaal gedurende die tydperk 1 September 1957 tot 31 Augustus 1958. Tender No. S.O. 5637.

✱ Lewering van toebehorens vir elektriese gloeilampe gedurende die tydperk 1 September 1957 tot 31 Augustus 1958. Tender No. S.O. 5643.

✱ Lewering van hospitaalapparaat aan die Pneumokonioseburo, Johannesburg. Tender No. S.O. 15508.

✱ Lewering van kombuisgereedskap gedurende die tydperk 1 Augustus 1957 tot 31 Julie 1958. Tender No. S.O. 22504.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Junie 1957.

Verkoop van P.V.I.-vliegtuie en motore by verskillende Lugmagstasies. Tender No. S.O. 20003.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Augustus 1957.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police (175 *Jacob Maré Street*), *P.O. Box* 449, *Pretoria.*

Services:

Supply of photographic and drawing materials. South African Police Formal Tender No. 653.

Tenders due 9 *a.m.*, 9*th May*, 1957.

✱ Supply of radio spares and accessories. South African Police Formal Tender No. 654.

Tenders due 9 *a.m.*, 13*th June*, 1957.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D. (*Room A.* 629, *Central Government Offices, Phone* 2-1181, *Extn.* 64), *Pretoria.*

Services:

Supply of office safes, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Department of Defence at Cape Town and Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1324.

Supply of two animal-drawn night soil tankers, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Baviaanspoort Prison. Tender No. P.W.D. S.1328.

Supply of ironing machine and twin garment press, ex import, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for West End Hospital, Kimberley. Tender No. P.W.D. S.1329.

Supply of walk-in-knock-down type cooler, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Westlake Technical High School for Adults, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1330.

Tenders due 9 *a.m.*, 9*th May*, 1957.

Supply of office safes, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1331.

Supply of transformers, 150 and 10 kVA, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Waterkloof Air Station, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1333.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th May*, 1957.

Supply of one vertical cross tube boiler and five low water alarms, ex stock, ex import or of local manufacture, required by Public Works Department for Tower Hospital, Fort Beaufort. Tender No. P.W.D. S.1332.

✱Supply of electric lamps, ex stock or of local manufacture, required for Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1323.

✱ Supply of bar-counter coolers, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for S.A. Police Station, Westonaria, Johannesburg, and N.C.O.'s Mess, Drill Hall, Lords Grounds, Durban. Tender No. P.W.D. S.1334.

Tenders due 9 *a.m.*, 23*rd May*, 1957.

✱ Supply of national flags, ex import, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1313.

Tenders due 9 *a.m.*, 6*th June*, 1957.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Printing and supply of monthly magazine "My Career". Formal Tender No. SD./G.P. 18.

Tenders due 9 *a.m.*, 23*rd May*, 1957.

✱ Printing and Supply of 500,000 X-ray cards. Formal Tender No. SD./G.P.S. 261.

Tenders due 9 *a.m.*, 6*th June*, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Jacob Maréstraat* 175), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van fotografiese en tekenmateriaal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 653.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 9 *Mei* 1957.

✱ Lewering van radio-onderdele en -toebehorens. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 654.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 13 *Junie* 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W. (*Kamer A* 629, *Sentrale Goewermentskantore, Foon* 2-1181, *Bylyn* 64), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van kantoorbrandkaste, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Departement van Verdediging te Kaapstad en Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1324.

Lewering van twee nagvuiltenkwaens deur diere getrek, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Baviaanspoort-gevangenis. Tender No. D.P.W. S.1328.

Lewering van strykmasjien en dubbelpers vir klere, uit invoer, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Weseindehospitaal, Kimberley. Tender No. D.P.W. S.1329.

Lewering van afslaanbare verkoeler van die inlooptipe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Westlake, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1330.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 9 *Mei* 1957.

Lewering van kantoorbrandkaste, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1331.

Lewering van transformators, 150 en 10 Kva, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Waterklooflug-stasie, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1333.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 16 *Mei* 1957.

Lewering van een stoomketel van die vertikale dwars-buistipe en vyf laagwateralarms, uit voorraad, uit invoer of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Tower-hospitaal, Fort Beaufort. Tender No. D.P.W. S.1332.

✱ Lewering van elektriese gloeilampe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1323.

✱ Lewering van kroegtoonbankkoelers, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir S.A. Polisie, Westonaria, Johannesburg, en Onderoffisiersmenasie, Drilsaal, Lordsterrein, Durban. Tender No. D.P.W. S.1334.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 23 *Mei* 1957.

✱ Lewering van nasionale vlae, uit invoer, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1313.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 6 *Junie* 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Druk en lewering van maandblad „My Loopbaan". Formele Tender No. SD./G.P. 18.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 23 *Mei* 1957.

✱ Druk en lewering van 500,000 X-straalkaarte. Formele Tender No. SD./G.P.S. 261.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 6 *Junie* 1957.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Patterson Buildings, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

✱ Boring for water at the Magistrate's Residency, Barkly West District. Water Affairs Tender No. 364.

Tenders due 9 a.m., 16th May, 1957.

Supply and delivery of 24 traversing jacks. Water Affairs Tender No. 313.

Supply and delivery of percussion drilling tools. Water Affairs Tender No. 323.

Supply and delivery of three shaping machines and six hacksawing machines. Water Affairs Tender No. 344.

Supply and delivery of one automatic vortex cone type sand classifier. Water Affairs Tender No. 352.

Local manufacture and delivery of 25 caravans. Water Affairs Tender No. 357.

Tenders due 9 a.m., 23rd May, 1957.

Local manufacture and delivery of 25 water boring machine masts and spudding beams. Water Affairs Tender No. 309.

Supply, delivery, supervision of transport and erection of two 24-inch diameter and two 18-inch diameter annular jet type regulating valves complete with venturi meters and pipe fittings. Water Affairs Tender No. 339.

Supply, delivery, supervision of transport, erection and test run of one six-ton and one three-ton diesel-driven fully mobile full slewing cranes. Water Affairs Tender No. 343.

Tenders due 9 a.m., 6th June, 1957.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Electrical installation, New Married Quarters, Umgeni Waterfall Institution, Howick. Tender No. P.W.D. 646.

Supply and erection of one electric book lift. S.A. Public Library, Cape Town. Tender No. P.W.D. 647.

Tenders due 9 a.m., 9th May, 1957.

Supply, delivery and installation of four coal-burning cooking ranges in kitchen, A.C.F. Mess, Air Station, Youngsfield, Cape Town. Tender No. P.W.D. 654.

Supply, delivery and installation of coal-burning cooking range in kitchen, N.C.O.'s Mess, Air Station, Youngsfield, Cape Town. Tender No. P.W.D. 655.

Supply, delivery and installation of coal-burning cooking range in kitchen, New Hostel, Technical High School, Wolmaransstad. Tender No. P.W.D. 656.

Tenders due 9 a.m., 16th May, 1957.

✱ Maintenance and repair of steel filing cabinets for period 1st July, 1957, to 30th June, 1958. Revenue Department, Government Offices, Marshalls, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 662.

✱ Supply, delivery and erection of central heating installation, First Portion (Single Quarters), Police Station and Quarters, New Divisional and District Headquarters, Johannesburg. Tender No. P.W. D. 668.

Tenders due 9 a.m. 23rd May, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

✱ Boor na water by die Landdroswoning, distrik Barkly-Wes. Waterwesetender No. 364.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Mei 1957.

Lewering en aflewering van 24 dwarsbewegende domkragte. Waterwesetender No. 313.

Lewering en aflewering van stampboorgereedskap. Waterwesetender No. 323.

Lewering en aflewering van drie sterkarmskaafmasjiene en ses ystersaagmasjiene. Waterwesetender No. 344.

Lewering en aflewering van een outomatiese werwelsandsorteerder van die konus tipe. Waterwesetender No. 352.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van 25 karavane. Waterwesetender No. 357.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Mei 1957.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van 25 torings en slagbalke vir waterboormasjiene. Waterwesetender No. 309.

Lewering, aflewering, toesig oor vervoer en oprigting van ringvormige, straalpyptipe, reëlingskleppe, twee van 24 duim deursnee en twee van 18 duim deursnee, kompleet met Venturi-meters en pyptoebehore. Waterwesetender No. 339.

Lewering, aflewering, toesig oor vervoer, oprigting en toets van twee dieselaangedrewe mobiele swaaihyskrane, een van ses ton en een van drie ton. Waterwesetender No. 343.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Junie 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Elektriese installasie, Nuwe Kwartiere vir Getroudes, Umgeni-watervalinrigting, Howick. Tender No. D.P.W. 646.

Lewering en oprigting van een elektriese boekhyser, S.A. Openbare Biblioteek, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 647.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Mei 1957.

Lewering, aflewering en installasie van vier koolstowe in kombuis, A.B.M.-menasie, Youngsfieldlugstasie, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 654.

Lewering, aflewering en installasie van koolstoof in kombuis, Onderoffisiersmenasie, Youngsfieldlugstasie, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 655.

Lewering, aflewering en installasie van koolstoof in kombuis, Nuwe Koshuis, Tegniese Hoërskool, Wolmaransstad. Tender No. D.P.W. 656.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Mei 1957.

✱ Onderhoud en herstel van lêerkabinette van staal vir tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Departement van Inkomste, Goewermentskantore, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 662.

✱ Lewering, aflewering, en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie. Eerste Gedeelte (Kwartiere vir Ongetroudes), Polisiestasie en -kwartiere, Nuwe Afdelings- en Distrikshoofkwartier, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 668.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Mei 1957.

Tender forms obtainable from:

Transvaal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Western Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Natal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Orange Free State and Northern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Eastern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth; or

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

✱ Supply of steel posting boxes. Post Office Tender No. 2087.

Tenders due 9 a.m., 23rd May, 1957.

Supply of rubber sleeves, rubber plugs, brass pressure plates, brass collars and dummy plugs for joining underground P.V.C. cable. Post Office Tender No. 2088.

Tenders due 9 a.m., 30th May, 1957.

Supply of cable carts. Post Office Tender No. 2089.

Supply of universal meters. Post Office Tender No. 2090.

Supply of lifting jacks for cable drums. Post Office Tender No. 2091.

Supply of air-acetylene soldering-sets. Post Office Tender No. 2092.

Tenders due 9 a.m., 6th June, 1957.

Supply of magneto extension bells. Post Office Tender No. 2085.

✱ Supply of cash registers. Post Office Tender No. 2086.

Tenders due 9 a.m., 20th June, 1957.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ ERVEN FOR SALE BY TENDER.—NIGEL EXTENSION No. 2, NIGEL.

Tenders are invited for the purchase of one or more of the following vacant erven:—

Nigel Extension No. 2, Nigel: Thirty-five residential Erven Nos. 971, 972, 982, 983, 984, 985, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1315, 1316 and 1321.

Tendervorms verkrygbaar by:

Transvaal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Wes-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Natal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Privaatsaak, Merebank.

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Privaatsak, Kimberley.

Oos-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 745, Port Elizabeth;of

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hulle besigheidsplek is.

✱ Lewering van staalbriewebusse. Poskantoor Tender No. 2087.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Mei 1957.

Lewering van rubber hulse, rubber proppe, geelkoper drukplate, geelkoper versterkingshulse en blindeproppe om ondergrondse P.V.C.-kabel te las. Poskantoor Tender No. 2088.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Mei 1957.

Lewering van kabelkarre. Poskantoor Tender No. 2089.

Lewering van universele meters. Poskantoor Tender No. 2090.

Lewering van domkragte vir kabeltolle. Poskantoor Tender No. 2091.

Lewering van lug-asetilien soldeerstelle. Poskantoor Tender No. 2092.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Junie 1957.

Lewering van ekstra magnetoklokkies. Poskantoor Tender No. 2085.

✱ Lewering van kasregisters. Poskantoor Tender No. 2086.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Junie 1957.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

✱ ERWE TE KOOP PER TENDER.—NIGEL UITBREIDING No. 2, NIGEL.

Tenders word ingewag vir die aankoop van een of meer van die volgende onbeboude erwe:—

Nigel Uitbreiding No. 2, Nigel: Vyf-en-dertig Woonerwe Nos. 971, 972, 982, 983, 984, 985, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1315, 1316 en 1321.

Information in connection with these erven will be available from 3rd May, 1957, at the National Housing Offices, Second Floor, Old Post Office, Rissik Street, Johannesburg, and Room 214, Second Floor, Vermeulen Building, c/o Vermuelen and Van der Walt Streets, Private Bag 149, Phone 3-0831, Pretoria.

Terms can be arranged, if necessary.

Tenders marked "Nigel Erven" must reach the Secretary, National Housing Office, Vermeulen Building, Private Bag 149, Pretoria, by 3 p.m. on Friday, 24th May, 1957, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for 21 days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the highest or any tender.

J. H. VAN DER WALT,
Secretary, National Housing Office.

Inligting in verband met die erwe sal van 3 Mei 1957 af by die Nasionale Behuisingskantoor, Tweede Verdieping, Ou Poskantoor, Rissik Straat, Johannesburg, en Kamer 214, Tweede Verdieping, Vermeulengebou, h/v Vermeulen- en Van der Waltstraat, Privaatsak 149, Foon 3-0831, Pretoria, verkrygbaar wees.

Betalingsvoorwaardes kan gereël word indien nodig.

Tenders gemerk „Nigelerwe" moet die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Vermeulengebou, Privaatsak 149, Pretoria, voor of op 3 nm. op Vrydag, 24 Mei 1957, bereik, sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word en vir 21 dae van hierdie datum af bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

J. H. VAN DER WALT,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.
3-10-17

SOUTH AFRICAN RAILWAYS TENDER BOARD.
TENDERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

Notice is hereby given that the following tenders have been accepted for the various services and purchases mentioned:—
Hierby word bekend gemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie dienste en aankope hieronder vermeld:—

Tender No. *Tender No*	Service/Purchase. *Diens/Aankoop*	Successful Tenderer(s). *Suksesvolle Tenderaar(s)*	Value. *Waarde*
	A.—Tenders invited by the Chief Stores Superintendent. *Tenders gevra deur die Hoofmagasynsuperintendent*		£ s. d.
E. 6204	Proofing and re-proofing of tarpaulins/*Digmaak en herdigmaak van bokseile*	Shave's Waterproofers, Ltd	130,000 0 0
G. 6126	Paint and paint driers/*Verf en verfdroogmiddels*	Pinetown Industrial Laboratores (Pty.), Ltd.	4,500 0 0
		General Chemical Corporation, Ltd.	14,875 0 0
		Fergusson's & Goodlass, Wall (Pty.), Ltd.	48,875 0 0
		Leyland Paint and Varnish (S.A.) (Pty.), Ltd.	27,483 6 8
		Iron Duke Paint Co.	650 5 0
		United Paints, Ltd.	62,937 0 0
E. 6028	Ice/*Ys*	Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd.	6,770 0 0
		The Municipality of the City of Kimberley/*Die Munisipalieit van Kimberley*	250 0 0
		The South West Breweries, Ltd.	409 1 0
G. 5986	Automatic lathe/*Outomatiese draaibank*	Wickman Machine Tools (Pty.), Ltd.	15,677 15 0
G. 5981	Turret lathes/*Rewolwer draaibanke*	S.A. General Electric Co. (Pty.), Ltd.	10,505 18 0
		Barlow's Industrial Equipment Co.	9,862 17 3
E. 6372	Carrots for Native rations/*Geelwortels vir Bantoerantsoene*	Joe Karp	5,086 12 6
E. 5821	Cotton materials/*Katoenmateriaal*	S.B.H. Cotton Mills (Pty.), Ltd.	38,462 10 0
		Amato Textile Mills, Ltd.	213,000 0 0
		Greentex Ind., Ltd.	13,125 0 0
		Eureka Rubber Co. (North), Ltd.	21,500 0 0
		Berg River Textiles, Ltd.	843 15 0
		P. S. van der Westhuizen	625 0 0
		Charles E. Ryman (Pty.), Ltd.	36,750 0 0
F. 6138	Conveyors and ladles/*Bandvervoertoestelle en gietpanne*	Link Belt Africa, Ltd.	10,530 8 0
		Ash Bros. (Pty.), Ltd.	963 12 0
E. 6292	Marine cylinder and engine oil/*Smeerolie vir hawevaartuie*	Caltex (Africa), Ltd.	5,010 0 0
E. 6153	Compartment rugs/*Compartementmatte*	Maison Rea (S.A.) (Pty.), Ltd.	11,010 0 0
D. 6100	Fire extinguishers/*Brandblussers*	W. S. Thom & Co. (Tvl.) (Pty.), Ltd.	8,051 5 0
F. 6183	Motor vehicles/*Motorvoertuie*	General Motors (S.A.) (Pty.), Ltd.	17,664 19 4
		Ford Motor Co. of S.A. (Pty.), Ltd.	2,646 0 0
F. 5930	C.C.F. Brill spares/*Onderdele vir C C F Brillvoertuie*	Reunert & Lenz, Ltd.	17,992 6 3
		Motor and General Supplies, Ltd.	286 13 0
		General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd.	2,631 16 0
		Motor and Industrial Investments, Ltd.	4,077 11 6
D. 5795	Dust bins/*Vullisblikke*	Handler & Handler	6,303 15 0
E. 6165	Towels and towelling/*Handdoeke en handdoekmateriaal*	Duveen & Sons (Pty.), Ltd.	14,374 11 8
E. 6383	Gloves/*Handskoene*	Arrow Glove Works (Pty.), Ltd.	4,462 10 0
		Pearce & Allen (Pty.), Ltd.	900 0 0
	B.—Tenders invited by the Chief Civil Engineer. *Tenders gevra deur die Siviele Hoofingenieur*		£ s. d.
C.C.E. 721	Construction of two reinforced concrete bridges in connection with the new line between Bellville and Langa in the Cape Province/*Bou van twee gewapende betonbrûe vir die nuwe spoorlyn tussen Bellville en Langa—Kaapprovinsie*	Murray & Stewart (Cape Town) (Pty.), Ltd.	19,477 7 8
C.C.E. 725	Tunnel lining of twin tunnels between 192 m. 09 c. and 192 m. 50 c. on the Colenso–Pieters deviation/*Uitvoer van die tweelingtonnels tussen 192 m. 09 k. en 192 m. 50 k. op die verlegging Colenso–Pieters*	Rand Earthworks Construction Co. (Pty.), Ltd.	42,348 15 0
	C.—Tenders invited by System Managers. *Tenders gevra deur Afdelingsbestuurders*		£ s. d.
O.F.S.H. 56/57/9	Erection of 25 houses at Bloemfontein (Bayswater)/*Bou van 25 huise in Bloemfontein (Bayswater)*	Venter & Rudolph (Edms), Bpk.	66,666 0 0
	Supplementary Statement. *Aanvullende Staat.*		
N. 1255	Earthworks for crossing loop at 8 m. 20 c. Greytown line/*Bou van grondwerk vir die kruisuitwykspoor by 8 m. 20 k. Greytownlyn*	Fletcher Mack (Pty.), Ltd.	23,997 0 0
N. 1247	Construction of buildings and fencing new R.T.S. Depot, Pongola/*Bou van geboue en omheining, nuwe padvervoerdepot, Pongola*	A. van den Berg	6,877 0 0

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 15th May, 1957. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Transvaal—		
Alldays	435	25
Cape Province—		
De Doorns	150	15
Tarkastad	240	35
Orange Free State—		
Edenville	350	60
Thaba Nchu	500	70

The salaries cover all ordinary and routine services, but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters night detention of £1 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attention at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 15 Mei 1957, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. Indien om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
Transvaal—		
Alldays	435	25
Kaapprovinsie—		
De Doorns	150	15
Tarkastad	240	35
Oranje-Vrystaat—		
Edenville	350	60
Thaba Nchu	500	70

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofstandplaas afgelê word, nagverblyf teen £1 en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf. 18-26-3-10

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union

2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die

Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie

2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Official Publications Issued during February, 1957.

BLUE BOOKS.

Population Census, 8th May, 1951—Volume 4—Birthplaces, Year of Arrival and Nationality (U.G. 34/1954). Price 17s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Chicory Control Board, 1955 (U.G. 10/1956). Price 1s. 6d.

Report of the General Manager of Railways and Harbours for the Year ended 31st March, 1956 (U.G. 36/1956). Price 31s.

Annual Report of the Controller and Auditor-General on the South African Railways Accounts for the Financial Year 1955/56 (U.G. 42/1956). Price 38s.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Deciduous Fruit Board, 1954/55 (U.G. 43/1956). Price 4s. 6d

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Mealie Industry Control Board, 1954/55 (U.G. 47/1956). Price 7s.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board, 1954/55 (U.G. 48/1956). Price 2s. 9d.

Report of the Department of Lands for the Year ending 31st March, 1955 (U.G. 10/1957). Price 3s. 3d.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

1:1,000,000 Geological Map of the Union of South Africa (4 sheets). Price 20s.

Geological Survey Special Publication No. 15—The Geology of the Barberton Area, including the map (4 sheets). Price 35s.

MISCELLANEOUS.

External Affairs List, January, 1957. Price 5s. 9d.

Diplomatic List, January, 1957. Price 4s. 3d.

Flowering Plants of Africa, Vol. 31, Part 4—December, 1956. No. 124. Price 15s.

Botanical Survey Memoir No. 29—The Wheel-Point Method of Survey and Measurement of Semi-open Grasslands and Karoo Vegetation in South Africa. Price 7s. 6d.

Elementary Anatomy and Physiology First Aid, Elementary Hygiene—A Preliminary Handbook for Nurses. Price 10s.

Archives Year Book for S.A. History, 1956. Part 1. Price 42s.

Quarterly Report—Industrial Minerals, July-September, 1956. Price 5s.

Monthly Bulletin of Statistics, January, 1957. Price 5s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, October, 1956. Price 3s. 6d.

Department of Mines Monthly Statistics, November, 1956. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Februarie 1957.

BLOUBOEKE.

Bevolkingsensus, 8 Mei 1951—Boekdeel 4—Geboorteplekke, Jaar van Aankoms en Burgerskap (U.G. 34/1954). Prys 17s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sigoreibeheerraad, 1955 (U.G. 10/1956). Prys 1s. 6d.

Verslag van die Hoofbestuurder van Spoorweë en Hawens, 31 Maart 1956 (U.G. 36/1956). Prys 31s.

Jaarverslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Spoorweë vir die Boekjaar 1955/56 (U.G. 42/1956). Prys 38s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sagtevrugteraad, 1954/55 (U.G. 43/1956). Prys 4s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, 1954/55 (U.G. 47/1956). Prys 7s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Aartappelraad, 1954/55 (U.G. 48/1956). Prys 2s. 9d.

Verslag van die Departement van Lande vir die Jaar geëindig 31 Maart 1955 (U.G. 10/1957). Prys 3s. 3d.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

1:1,000,000 Geologiese Kaart van die Unie van Suid-Afrika (4 velle). Prys 20s. per stel.

Geologiese Opname—Spesiale Publikasie No. 15—„The Geology of the Barberton Area including Maps (4 sheets)". Prys 35s.

DIVERSE.

Buitelandse Sake Lys, Januarie 1957. Prys 5s. 9d.

Diplomatieke Lys, Januarie 1957. Prys 4s. 3d.

Blomplante van Afrika, Vol. 31, Deel 4—Desember 1956—No. 124. Prys 15s.

„Botanical Survey Memoir No. 29—The Wheel-point Method of Survey and Measurement of Semi-open Grasslands and Karoo Vegetation in South Africa". Prys 7s. 6d.

Elementêre Anatomie en Fisiologie Noodhulp by Ongelukke—Elementêre Gesondheidsleer. 'n Voorbereidingsleerboek vir Verpleegsters. Prys 10s.

Argief Jaarboek vir Suid-Afrikaanse Geskiedenis, 1956, Deel 1. Prys 42s.

'n Driemaandelikse Verslag—Industriële Minerale, Julie-September 1956. Prys 5s.

Maandbulletin van Statistiek, Januarie 1957. Prys 5s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Oktober 1956. Prys 3s. 6d.

Departement van Mynwese, Statistieke vir die Maand November 1956. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING DATES FOR ACCEPTANCE OF LEGAL NOTICES.

As Thursday, 30th May, 1957, and Friday, 31st May, 1957, are public holidays, the closing time for the acceptance of Legal Notices will be as follows:—

11.30 a.m. on Thursday, 23rd May, 1957, for the *Government Gazette* of Wednesday, 29th May, 1957.

Late notices will be published in subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSDATUMS VIR AANNAME VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Donderdag, 30 Mei 1957 en Vrydag, 31 Mei 1957 openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye vir die aanname van wetlike kennisgewings soos volg wees:—

Om 11.30 vm. op Donderdag, 23 Mei 1957 vir die *Staatskoerant* van Woensdag, 29 Mei 1957.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

12-18-26-3-10-17

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch single column.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

15s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the chedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for **13s.** (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, **5s.**

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

15s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businessses, Abandonment of Businesses.

Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote, Adresveranderings, Staking van Besighede.

TRANSVAAL.

NOTICE.

The general dealer's business carried on by B. COOPER at 11 Pinns Building, Kruis Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st April, 1957.

4861—26-3-10

NOTICE.

Retail butcher's business carried on by MARRIAM GOOLAM RASOOL on Stand No. 485, being 60 High Road, corner Park Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to ABDUL RAHMAN DAWOOD as from final publication hereof. —Abdul Kader, Agent for the Parties, 203/204 Macosa House, 17 Commissioner Street, Johannesburg. 4768—26-3

NOTICE.

General dealer's business carried on by RAJAH & SONS (PTY.), LTD., on Stand No. 36, First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be transferred to MAHOMED ISMAIL MAYET as from final publication hereof.—Abdul Kader, Agent for the Parties, 203/204 Macosa House, 17 Commissioner Street, Johannesburg.

4767—26-3

NOTICE.

The business of general dealer, fresh produce dealer, milk purveyor, fish fryer and provision dealer, hitherto carried on by JOYCE OLGA MACLEOD, a public trader, under the style of CRYSTAL CAFÉ, at 7 Burnley Street, Industrial Sites, Benoni, has been sold to FRANCISCO FERNANDES DOS SANTOS, and will be transferred to him as and from the date of the final expiry of this notice. Dated at Benoni on this the 9th day of April, 1957. —Massel, Massel & Kramer, Attorneys for the Parties, C.N.A. Buildings, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 41, Benoni.

4524—18-26-3

NOTICE.

The businesses of general dealer's carried on respectively by SUPERSONIC AFRICA (PTY.), LTD., by A. & J. CHASSAY trading as CHASSAY BROS., by CINE DISTRIBUTORS (PTY.), LTD., and by CHASSAY BROS. (S.A.) (PTY.), LTD., on the 2nd Floor, Troye House, Troye Street, Johannesburg, have all been moved and transferred to SUPERSONIC HOUSE, corner Laub Street and Eloff Street Extension, Johannesburg, as from the 1st April, 1957.—Max Shainboum, Attorney for the Parties, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg. 4538—18-26-3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die besigheid voorheen deur SIDNEY KENNETH WILLIAMS gedryf onder die naam van OUTPOST TRADING STORE te Roodepoort, Distrik Warmbad, verkoop is en oorgedra sal word aan ANNA MARIA BARODINA SMALL, wat die besigheid onder dieselfde naam by dieselfde adres vir haar eie voordeel sal voortsit met ingang 30 dae na die datum van die laaste publikasie hiervan.—Mathews & Lanser, Prokureurs vir die belanghebbendes, Sutterweg, Posbus 18, Warmbad, Transvaal.

4717—26-3

NOTICE OF RETIREMENT OF PARTNERS.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by MANUEL DA COSTA JOAO GANSALVES DA COSTA, FRANK GOMEZ DA COSTA, GEORGE RODRIQUES JARDIM and ABEL RODRIQUES JARDIM under the style of KITION'S CAFÉ at 22 Central Avenue, Illovo, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 5th April, 1957, and GEORGE RODRIQUES JARDIM and ABEL RODRIQUES JARDIM have retired therefrom. MANUEL DA COSTA, JOAO GONSALVES DA COSTA and FRANK GOMEZ DA COSTA will continue the business in partnership under the same style and at the same address.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

4687—26-3-10

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that ELSIE SANDERSON BOWLES (neé REID), intends to alienate her business as WESTERN HAIRDRESSING SALOON, situate at 250a Mitchell Street, Pretoria West, to MATTHYS JOHANNES SMIT who will carry on the said business at the same address under the same style and that such alienation will take place not less than ten (10) days after the second publication of this notice.—Couzyn, Hertzog & Horak, Attorneys for Parties, De Villiers Building, Bureau Lane, Pretoria. 4782—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that all the assets of JOSEPH GORDON trading as APOLLO CLOTHING MANUFACTURERS at 10 Station Street, Braamfontein, Johannesburg, have been sold to PETER BLUM DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 16th day of April, 1957.—Mendel Levin, Attorney for the Parties, Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 4855—26-3-10

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, word hiermee kennis gegee dat BAREND CORNELIS THERON van voornemens is om die besigheid wat gedryf word onder die naam van BEN THERON, te Welverdiend, Bronkhorstspruit, te verkoop aan STEPHANUS SALOMO JOHANNES PETRUS PRINSLOO, wat die besigheid vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit onder die naam PRINSLOO KONTANTWINKEL, vanaf 17 Mei 1957.—Hamersma & Van Zyl, Agente vir Belanghebbendes, Kerkstraat 71, Posbus 7, Bronkhorstspruit. 4902—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that VANGUARD ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED, has disposed of its business as a going concern to SIMCO ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to trade at the same address under the style or firm of SIMCO ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from date hereof.—Bernard Melman & Co., Attorneys for the Parties, Midland House, Rissik Street, Johannesburg. 4894—26-3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat JOHANNES DANIEL SMITH sy ondernemers besigheid bekend as WARMBAD ONDERNEMERS verkoop het aan HENDRIK JOHANNES PETRUS DE BEER wat dit vanaf 1 Mei 1957 sal voortsit onder dieselfde naam.—Mathews & Lanser, Prokureurs vir die Partye, Sutterweg, Posbus 18, Warmbad, Transvaal.

4812—26-3-10

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by EDGARS STORES, LIMITED, was, with effect from the 1st April, 1957, removed from 52a Market Street, Pietersburg, to 52d Mare Street, Pietersburg.—Julian Meyer & Susser, Attorneys, Van Riebeeck Buildings, Pietersburg. 4810—26-3-10

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that EDMUND VICTOR TERRIS carrying on business as a general dealer under the name or style of PET SUPPLIES has moved his said business from 43b Ampthill Avenue, Benoni, to 26b Voortrekker Street, Benoni. Dated at Benoni this 23rd day of April, 1957.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Firm, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni. 5046—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of furniture dealer carried on by SAMUEL STILLERMAN, under the style of MAISON FURNISHERS at 3 Knox Street, Germiston, will be removed to 12 Knox Street, Germiston, as from the 1st day of May, 1957.—Max Levine, Attorney for the Parties, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston. 5095—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and café business carried on by PAVLOS PHILIPOU HADJITHEODOSIOU, under the style or firm of PANDORA CAFÉ at 10a and 10b Main Avenue, Springs Extension, has been sold to PETER CONSTANTINIDES and ARGIRIS COUVARAS with effect from the 5th day of April, 1957, after which date the said Purchasers will carry on the said business under the same style and at the same address for their own account and benefit. Dated at Springs this 26th day of April, 1957.—B. G. Bennett, Attorney for the Parties, Permanent Buildings, Third Street, P.O. Box 668, Springs. 5042—3

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van JAN ADRIAAN VENTER om sy besigheid bekend as VENTER BROERS VRUGTE EN GROENTE WINKEL te Perrinstraat 9, Potchefstroom, te verkoop aan HENDRIK MARTHINUS JACOBS wat die besigheid onder die naam van SPRINGBOK GROENTE EN VRUGTE HANDELAARS sal voer vir sy eie voordeel vanaf 1 Mei 1957.—J. H. van Zyl, Prokureur vir die belanghebbendes, Posbus 20, Potchefstroom. 4931—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as VAN HEERDEN'S LADIES HAIRDRESSERS carried on by HENDRIK SCHALK VAN HEERDEN at 23 Joubert Street, Ermelo, has been sold to ARCHIBALD GARFIELD ROSE with effect as from the 10th day of April, 1957, from which date the said ARCHIBALD GARFIELD ROSE will carry on the said business at the same address for his own account and benefit. Dated at Ermelo this 16th day of April, 1957.—Louw & Collins, Attorneys for the Parties, 105 Kerk Street, P.O. Box 41, Ermelo. 4936—3-10

NOTICE.

All the assets, including goodwill, but excluding bookdebts of the business known as WALT ENGINEERING hitherto conducted by SAREL VAN DER WALT at 17 Loveday Street, Selby, Johannesburg, have been sold and will be transferred to REGINALD KINGSLEY DONNER thirty days after expiry of these advertisements according to law.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg, and Guttenberg & Burgin, Princess House, Johannesburg. 4943—3

NOTICE.

Notice is hereby given that CORA VAN BLERK, carrying on business as INDUSTRIA TEA ROOM, of corner Newclare and Eddison Streets, Industria, Johannesburg, has sold the same to DAVID ARTHUR ABRAMSON, who will carry on the said business under the same name and at the same address as and from the 15th day of April, 1957. Dated at Johannesburg this the 15th day of April, 1957.—Per A. Hirsch of Morris Alexander & Hirsch, 34 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

4952—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as BOCKS at 14 African Arcade, Pretoria, carried on by DAVID CLARK McCALL, has been abandoned as from 30th March, 1957. 4923—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ANTHONY JONES GOSSAYN carrying on business as AJAYS FISH & CHIPS at 55 Kruger Street, Krugersdorp, to dispose of the said business after the expiration of the statutory period to MARTEN AKKER, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit. Dated at Krugersdorp this 26th day of April, 1957.—G. S. Blake, Attorney for the Parties, 12 Coaland Buildings, Kruger Street, Krugersdorp. 4966—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HANS JACOB RADEMEYER, under the style of MORTLOCK'S STORES, at 82 Kerk Street, Ermelo, has been sold to MORTLOCKS (PTY.), LTD., as and from the 1st January, 1957, as and from which date the said Company will carry on the aforesaid business for their sole benefit.—Jackson and Joubert, Attorneys for the Parties concerned, P.O. Box 146, Ermelo.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid, gedryf deur HANS JACOB RADEMEYER, onder die naam van MORTLOCK'S STORES, te Kerkstraat 82, Ermelo, verkoop is aan MORTLOCKS (EDMS.), BPK., op die 1ste Januarie 1957, vanaf welke datum die gesegde Maatskappy besigheid sal dryf vir hulle eie voordeel.—Jackson en Joubert, Prokureurs vir belanghebbendes, Posbus 146, Ermelo. 4980—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of MORAR HIRA, carrying on a general dealer's and fresh produce dealer's business under the style of QUEEN'S FRUIT MARKET at 5a King George Street, Johannesburg, to dispose of the said business with all the assets thereof after the expiration of the statutory period to CHHOTU MORAR, who will carry on the said business under the same name for his own account.—Z. Gamiet, Attorney for the Parties, 52 Commissioner Street, Johannesburg. 4986—3-10-17

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat WILLEM JOHANNES ROUX wat sake doen as OTTOSDAL KAFEE te Ottosdal, Transvaal, PETRUS JOHANNES BOTHA ROUX ingeneem het as vennoot in gemelde besigheid. Gemelde besigheid sal onder dieselfde naam en by dieselfde adres voortaan sake doen.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Partye, Yorkshire Gebou, Rissik- en Marshallstraat, Johannesburg. 4915—3-10-17

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by GEORGE EDWARD DRYDEN under the style of SPRINGBOK BUTCHERY at 460 Railway Street, Germiston, has been sold to CHRISTIAAN LOURENS NEL with effect as from the 1st May, 1957.

The Purchaser will carry on the business under the same style and at the same address. Dated at Germiston this 24th day of April, 1957.—Bernard Hertzberg, Attorney for the Parties, Standard Bank Chambers, 243 President Street, Germiston. 5035—3

NOTICE.

The jewellery business conducted by B. J. MINSTER at 19 African Arcade, has moved to 309 Paul Kruger Street as from 1st April, 1957. 4924—3-10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant and general dealer's business carried on in partnership by CHARLES PAPADOPULLOS and ANDREW STYLIANOU under the style or firm of PALACE CAFÉ at Erf No. 652, corner of Stanley Avenue and Leslie Street, Vereeniging, has been sold and will upon the expiry of the statutory period after the last publication hereof be transferred to CLEOPAS ANTONIADES who will carry on the said business under the same style at the same address for his sole account and benefit.—Jacques de V. Pohl, Attorney for the Parties, 117 Guardian Building, 21 Leslie Street, P.O. Box 456, Vereeniging. 4928—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between SYLVIA LET, JOHANNES OSWALD FOURIE and PETRUS JACOBUS FOURIE in respect of the business of retail outfitters carried on under the style or firm of FOURIE BROTHERS at 388 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, has been dissolved with the effect from the 30th day of April, 1957, by the retirement therefrom of the said PETRUS JACOBUS FOURIE. The said SYLVIA LET and the said JOHANNES OSWALD FOURIE will continue to conduct the said business under the same style and at the same address for their own account and benefit with effect from the 1st day of May, 1957. Dated at Johannesburg this 23rd day of April, 1957.—Benjamin, Nathanson, Bowman & Leveson, Attorneys for the Parties, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 5088—3-10-17

General dealer's business carried on by SALEY ESSOP DAYA trading under the style of S. E. DAYA at 86 Tucker Street, Sophiatown, Johannesburg, has been abandoned as from the 15th April, 1957.—Saleh Mahomed, General Dealer. 24 Market Street, Johannesburg. 4999—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ELIZABETH MARIA BOTES, carrying on the business of general dealer and motor garage at Plot No. 1, Rietfontein No. 16, District Kempton Park, under the style or firm of LUGHAWE MOTORS, to dispose of the said businesses together with all the assets thereof, after the expiration of the statutory period, to BAREND JACOBUS ERASMUS and DEREK SICIUS DE JAGER, who will thereafter carry on the said businesses in co-partnership at the same address for their own account and benefit.—Botha & Massyn, Attorneys for the Parties, 1-8 Mutual Building, West Street, Kempton Park. 5003—3-10

NOTICE.

Please take notice that the business known as MORAVILLA FRUIT MARKET, situate at 100 Church Street, Mayfair, Johannesburg, has been disposed of by MARIA TAXEIRA NUNES to MANUEL FREITAS PERREIRA who shall continue to conduct the said business for his own accord as and from the 3rd day of March, 1957. Dated at Johannesburg on this the 24th day of April, 1957.—A. R. da Silva, Attorney for Parties, 305 Sandersons Buildings, 75 President Street, Johannesburg. 5092—3

NOTICE.

The fresh produce dealer's business conducted by M. M. GOUVIEA at 35a Friedland Avenue, Cyrildene, has been sold and will be transferred to ANTONIO DA SILVA GOUVIEA as from the 1st May, 1957. 5089—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between ELIAS KATCS and SOLLY EDELMAN, carrying on business as SUBWAY STORES on Stand A 43/3, Union Street and Rhodes Avenue, Vereeniging, and VICKY'S STORES on Stand No. 319, Ninth Street and Fifth Avenue, Peacehaven, Vereeniging, has been dissolved, and that ELIAS KATCS will carry on business at the same addresses under the same styles, for his own account and benefit.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. 5087—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SOLLY EDELMAN carrying on business in co-partnership with ELIAS KATCS as SUBWAY STORES on Stand No. A43/3, Union Street and Rhodes Avenue, Vereeniging, and VICKY'S STORES on Stand No. 319, Ninth Street and Fifth Avenue, Peacehaven, Vereeniging, to dispose of his interest in the said partnership together with all assets thereof after the expiration of the statutory period, to ELIAS KATCS who will thereafter carry on the said businesses at the same addresses under the same styles for his own account and benefit.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. 5086—3

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat die restaurantbesigheid gedryf deur STEFANUS LOURENS DU TOIT te Kerkstraat 215 onder die naam van BERTIES VIS WINKEL verkoop is aan JEREMIA JESAJA VAN VUUREN wat die gemelde besigheid voortaan by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal voortsit.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Volkskasgebou, Potchefstroom, 24 April 1957. 5049—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the florists business conducted by me at 69a Harrison Street, Johannesburg, trading as FLOWERS will be transferred to 72a Loveday Street, Johannesburg, on the 1st May, 1957.—J. Segal, 69a Harrison Street. 4856—26-3-10

NOTICE.

The business of a general dealer, restaurant, fresh produce dealer, milk purveyor and ice-cream vendor carried on by DEMETRIOS CHARALAMBOUS under the style or firm of NEW STAR CAFÉ at Lipbro Court, Napier Street, Vanderbijl Park, will be transferred to JOHN POULTIDES, 30 (thirty) days after the date of the last publication hereof, from which date the said JOHN POULTIDES will carry on the said business under the same style and at the same premises for his sole benefit.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Parties, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 5114—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JACKSON J. MOGUDI under the style or firm of BANTU HYGIENIC DAIRY at 611/5 12 Meadowlands has been sold to SOLOMON MOTEKA who will carry on the said business under the name of PROGRESS DAIRY as from the 1st May, 1957.

5119—3

NOTICE.

Notice is hereby given that subject to temporary transfer of the hotel liquor licence to HARRY RAFTOPULOS with KOSTA RAFTOPULOS interested as partner, the business of the MELVILLE HOTEL, carried on by ROBERT JAMES PATTON in premises situate on Stand No. 456, Main Road and Fifth Avenue, Melville, Johannesburg, together with all the assets thereof, will be sold and transferred with effect from the 1st day of June, 1957, to HARRY RAFTOPULOS and KOSTA RAFTOPULOS who will carry on the business in co-partnership under the same style of MELVILLE HOTEL for their own account at the same address.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 5111—3

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that EDWARD ERNEST PURTELL, carrying on business as a general dealer, under the style of SUSAN'S, at 24 Third Avenue, Hill Extension, Johannesburg, intends to dispose of the said business, together with all the assets thereof after the expiration of the statutory period to REGINALD DAVID PHILLIPS and ETHEL EMILY PHILLIPS who will, after the 1st May, 1957, carry on the same business at the same address and under the same style for their own acount and benefit.—A. Livingstone & Co., Solicitors for the Seller, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 5124—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of JOAN MERCER COWELL, carrying on business as a general dealer at 24d Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, under the style of BETTY ROSE, to dispose of the said business together with all the assets thereof after expiration of the statutory period, to JOHN MER who will thereafter carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 25th day of April, 1957. —Isaac Katz, Seller's Attorney, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

5123—3

OORPLASING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van die roomys- en melkfabriek wat voortgesit word deur JOHANNES LODEWICUS PRETORIUS, onder die naam van KONEX MELK EN ROOMYSFABRIEK, op Erf No. 28, Venterstraat, Nelspruit, oorgemaak is aan THYS SCHRAM vanaf 1 April 1957, wie gesegde besigheid op dieselfde erf en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal voortsit.—Ferreira & Boshoff, Prokureurs vir die Partye, Posbus 139, Nelspruit. 5177—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, cycle dealer, arms and ammunition dealer hitherto carried on by BRACHA FAIN, in her capacity as Executrix Dative in the Estate of the late HILLEL FAIN, under the style or firm of POPULAR CYCLE & SPORTS AGENCY, at Stand No. 521, being 28c Cason Road, Boksburg North, has been sold and will be transferred to RHITA HELMAN, major spinster, who will carry on the business under the same style as and from the date of the final expiry of this notice. The said Estate of the late HILLEL FAIN will be responsible for all liabilities up to the date hereof. Dated at Boksburg this 26th day of April, 1957.—Massel & Massel, Ottorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg. 5174—3-10-17

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of COMBINED CLEANERS AND POLISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as COLUMBUS DISTRIBUTORS (SERVICE DIVISION), will be removed on the 6th May, 1957, from 129 Pritchard Street to 131 Pritchard Street, Johannesburg.

5126—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by CHRISTIAAN ADRIAAN WELGEMOED, under the style of CENTRAL MOTORS, at Portion of Erf No. 313, Schubart Street, Pretoria, has been sold to MARTHINUS GERHARDUS BOSHOFF and JACOBUS MARTHINUS GOUWS, who will conduct the said business under the same style at the same address for their sole benefit.—Kuyper & Rainier, Attorneys for the Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 5185—3

NOTICE.

Notice is hereby given that VERONA WATCHMAKERS & JEWELLERS, of 65 Main Street, Rosettenville have moved to 7 Verona Street, Rosettenville, Johannesburg, as from 1st December, 1956.

5254—3-10-17

The business of ANDERSON WASTE DEPOT, at 225 Anderson Street, Johannesburg, carried on by I. ALEXANDER and A. MOOLMAN, in partnership, has been dissolved as from 12th April, 1957. I. ALEXANDER to carry on the business for her own account.—I. Alexander.

5259—3

NOTICE.

This is to advertise that the general dealer's business of GOTHAM PICTURE FRAMERS, have removed from 99a Quartz Street, to 98b Quartz Street, Hillbrow, as from the 1st April, 1957.—C. Shandler.

5261—3-10-17

Notice is hereby given that the bottle store business carried on by JOOSTE & BRYANT, LIMITED, under the style of CANADIAN BOTTLE STORE, in premises situate on Stand No. 62, being the corner of Commissioner and Troye Streets, Johannesburg, has been removed as from the 26th day of April, 1957, to premises situate on Stands Nos. 298 and 299, being Shop No. 4 and the basement in the building known as Rissik Mansions, No. 83a Rissik Street, Johannesburg and is being carried on under the same style of CANADIAN BOTTLE STORE.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Eagle Star House, No. 80 Commissioner Street, Johannesburg.

5212—3-10-17

NOTICE.

The business of H. C. L. AGENCIES, has been removed from No. 1 Long Street, Booysens, to 105 Smit Street, Braamfontein.

5249—3-10-17

NOTICE.

The business carried on by JOSSE LEO ROSEN, under the style of RIVONIA PHARMACY, at Stand No. 141, Main Road, Rivonia, has been removed to Stand No. 28, Portion 3, Main Road, Rivonia, as from the 23rd April, 1957. 5245—3-10-17

The general dealer's business carried on by RINGO ELECTRICAL AND RADIO COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of RINGO ELECTRICAL AND RADIO COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 21d Wanderers Street, Johannesburg, has been removed to 19b Claim Street (Stand Nos. 142/3), Johannesburg, with effect from the 1st day of April, 1957.—Harry Friedgut, Attorney for the Parties, Third Floor, Shakespeare House, Johannesburg. 5200—3-10-17

REMOVAL OF BUSINESS.

Business of M. E. BAZAAR trading as general dealer's, carried on by MOHAMED AMANJEE at 108 Main Road, Klipfontein, has been removed to 51173 Beacon Road, Klipfontein, as and from the 23rd April 1957.—Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for the Party, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

5207—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that ALPHOUSE JOSEPH JACQUESSON, carrying on business as A.B.C. CYCLE WORKS, Stand 1038, Ia Station Street, Roodepoort, has sold his business to YOUSUF AHMED TIMOL, who has from the 25th February, 1957, carried on the said business under the same style for his own benefit and account. Dated at Roodepoort, this the 23rd day of April, 1957.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 6 Karl Street, Roodepoort.

5274—3-10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MARCUS JACOB KROUSE, who traded under the style of FRANK LETHABY & COMPANY, at 12 President Arcade, Germiston, has sold his business to FRANK LETHABY, who will carry on the business of estate and insurance agents, at the same premises for his own account.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Solicitors of the Purchaser, Argosy House, President Street, Germiston. 5275—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1956 (the Insolvency Act), as amended, that the business known as NICK'S FRUIT AND PROVISIONS, situate at 103 Church Street, Mayfair, has been sold by ROSIE ANSARA to JOSEPH JOHANNES JACOBUS JOUBERT and the assets therein will be transferred to the Purchaser on the 15th day of June, 1957.—Ivan Morris, Attorney for the Parties, 11 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

5268—3-10-17

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the sale of the business known as ELGIN BUTCHERY, conducted by JOHANNES ERASMUS GREEFF, in Ferndale, Johannesburg, to JULIUS BLUMENTHAL, with effect, from the 1st June, 1957, who, in turn will carry on the business under the same style.—J. B. Wentzel, Tenth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

5295—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by BARNEY LOUIS KRAMER and DORA KRAMER, under the style of DUCHESS CENTRE, at 92a Market Street, Johannesburg, has been sold to DUCHESS CENTRE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, and will be transferred to the Purchaser on the expiration of the statutory period after the last publication of this advertisement. Johannesburg, the 17th day of April, 1957.—Weston & Porter, Attorneys to the Parties, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

5271—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CLARENCE ALFRED BARRICK, carrying on the business of a garage and service station, at Main Road, Edenburg, Rivonia, under the style of CLARENCE MOTORS, to dispose of the goodwill of the said business to ARTHUR REEF and BERNHARD RACHMAN, with effect from 3rd June, 1957, who will carry on the said business for their own account at the same address and under the same style.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Seller, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

5267—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and provisions and fresh produce dealer, carried on by GEORGE DONALD COOPER, under the style of POPPY CAFE, at 54 Van der Walt Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to MARINUS CORNELIS STUIVER, after thirty (30) days from the date of publication hereof, who will continue to carry on the said business for his own account and responsibility at the same address and under the same style.—Attorneys for Parties, Kuyper & Rainier, 266 Van der Walt Street, Pretoria.

5184—3-10

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business of A. H. TAYOB & CO., hitherto carried on at 170 Prinsloo Street, Pretoria, by ABOO HAJIE TAYOB has been abandoned from 30th November, 1956. 5298—3-10-17

NOTICE.

The business of general dealer, Native eating-house keeper and fresh produce dealer carried on by CHAN YET MON, at 1075 Baron Street, Lady Selborne, Pretoria, under the style or firm of MANLEY CHAN, has been sold and will be transferred on the granting of the necessary licences to BOFOR LEE who will thereafter carry on the said business as a general dealer and fishmonger under the style or firm of CLAREMONT FISHERIES.—M. Silber, Attorney, First Floor, Stability Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria. 5294—3-10-17

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap tussen ROBERT SAUNDERS FERREIRA, MARTIN COLLING FERREIRA en DIRK HERMANUS PIENAAR, bekend as SOMERREG BOERE, op Gedeelte 2 van Gedeelte B van die plaas Goedehoop No. 172, Distrik Nelspruit, met krag vanaf 30 April 1957, ontbind is, en dat gesegde ROBERT SAUNDERS FERREIRA en MARTIN COLLING FERREIRA voortaan vir eie voordeel die betrokke besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde eiendom sal voortsit.—De Villiers & Olivier, Prokureurs vir die Partye, Barclays Bankgebou, Besterstraat, Nelspruit. 5301—3-10-17

The business carried on by MYER GISSEL LAN, under the style of CAPITAL WATCHMAKER, at 54 Church Street, Pretoria, will be moved to 305 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, as from 1st June, 1957.—Sofer & Segal, Attorneys for Applicant, 301 J.B.S. Building, Bureau Lane, Pretoria. 5293—3-10-17

CAPE.-KAAP.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that OSMAN ISMAIL KAPRIE, intends to dispose of all the assets of his general dealer's and fresh produce dealer's business at 67 Aspeling Street, Cape Town, to SHAIK OMAR KAPRIE.—S. Lazarus & Co., Attorney for Applicant, 88 St. George's Street, Cape Town. 4865—26-3

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat A. J. W. (EIENDOMS), BEPERK, voornemens is om die delikatesse en restaurantbesigheid bekend as AMBORSE DELICATESSEN, Voortrekkerweg 217b, Bellville, te verkoop aan ALEXANDER AGER, wat die genoemde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Bellville, K.P., hierdie 13de dag van April 1957. —Erlank, Meyer & Nel, Prokureurs vir die Partye, Kroningslaan 10, Bellville, K.P.

4868—26-3

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by KUILS RIVER TIMBERS (PROPRIETARY), LIMITED, and ANGUS CABINET & JOINERY WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of ANGUS TIMBER MILLS of Factory Street, Kuils River, has been dissolved. Dated at Cape Town this 15th day of April, 1957.—L. Chiddy & Co., Attorneys for the Parties, 107 St. George's Street, Cape Town. 4953—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HENRY TERENCE GREY HARRIES who carries on business as an apothecary and general dealer at 17 Main Street, De Aar, Cape Province, intends to dispose of such business to SIMON CHRISTOFFEL BOSCH.—Joubert Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, P.O. Box 59, Port Elizabeth. 4965—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that LEWIS GELFAND intends alienating the business conducted by him under the style of WEARWELL SHOE STORE, Main Road, Wynberg, to ARTHUR NORMAN WILKINSON, who will conduct the said business under the same style for his own account. Dated at Cape Town this 17th day of April, 1957.—Sonnenberg, Hoffman and Galombik, Attorneys for the Parties, 36 Burg Street, Cape Town.

4950—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that AFONSO AVLINO DE FREITAS and JOAO GONSALVES JARDIN, carrying on business under the name of OPORTO CAFÉ, 18 Bree Street, Cape Town, intend alienating the said business to MANUEL NUNES DA COSTA, who will carry on such business under the same name for his own account. Dated at Cape Town this 17th day of April, 1957.—J. M. Vietri, Attorney for the Parties, 705 Guardian Building, 33 Adderley Street, Cape Town. 4948—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GADIJA ABDURAHMAN intends to dispose of her general dealer's business which she carries on at 31 Fairview Avenue, Woodstock, to HOOSAIN EBRAHIM GAIBI, who will conduct the said business at the aforesaid address. Dated at Cape Town this 17th day of April, 1957.—Sonnenberg, Hoffman & Galombik, Attorneys for Parties, 36 Burg Street, Cape Town. 5148—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOHANNES HENDRIK THERON, carrying on business as a general dealer on the farm Zwartkoppies, District Schweizer Reneke, under the style or firm of the ZWARTKOPPIES CASH STORE, to dispose of the said business to JOHANNES FRANCOIS VENTER and ESTHER ALETTA JACOMINA VENTER, born CLAASEN, married without community of property to the aforesaid JOHANNES FRANCOIS VENTER, who will carry on the said business for their own account at the same address and under the same name with effect from the 1st June, 1957. Dated at Vryburg on this 25th day of April, 1957.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Attorneys for the Parties, De Kock Street, Vryburg. 5132—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MR. JOHN CHARLES CONNOR, carrying on business as general dealer at corner of Melheim and Lansdowne Roads, Lansdowne, to sell the said business to MRS. GWENDOLINE ELIZABETH RIX who will carry on such business at the same adress for her own account as from the 1st May, 1957. Dated at Cape Town this 25th day of April, 1957.—J. C. Connor, corner of Melheim and Lansdowne Roads, Lansdowne. 5144—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ALBERT AUGUST KRETSCHMANN intends selling and transferring the business known as TIVOLI TEA ROOM, situate at 30 Queen Street, Cambridge, East London, to and in favour of SUSANNA LASCIA CLACK, who will trade at the same address and under the same style with effect from the 1st May, 1957.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 5176—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANNES HENDRIK THERON, on the farm Zwartkoppies and known as the ZWARTKOPPIES CASH STORE, has been sold and will be transferred to JOHANNES FRANCOIS VENTER and ESTHER ALETTA JACOMINA VENTER, born CLAASEN, married without community of property to the aforesaid JOHANNES FRANCOIS VENTER, who will continue the business under the same style and at the same address with effect from the 1st June, 1957. Dated at Vryburg, on this 25th day of April, 1957.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Attorneys for the Parties, De Kock Street, Vryburg. 5133—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ACHMAT MOLLAGEE, who carried on business as PROGRESSIVE FRUIT SUPPLY, at Palmer Road, Muizenberg, has sold the said business to ACHMAT SAVAHL, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st March, 1957. Dated at Claremont this 25th day of April, 1957.—Esau Shapiro & Segall, Attorneys for the Parties, 120 Main Road, Claremont. 5149—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KOBERA KHAN, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late TOYER KHAN, who carried on business as CENTRAL BUTCHERS, at Thornton Road, Athlone, Cape, has sold the said business to HADGI ABDULIA PAKER, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 26th day of April, 1957.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 5199—3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JAN JOHANNES CHRISTOFFEL BOTES, trading as PLANTATION CAFE, at the corner of Bird and Danie Theron Streets, Beaufort West, intends selling the said business to MARY SCHNEIDER, born GRIEVE, formerly MARTIN, married out of community to and assisted by TED SCHNEIDER, who will continue trading as PLANTATION CAFE. Dated at Beaufort West this 25th day of April, 1957.—Gird & Kannenberg, Attorneys for the Parties, 75 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West.

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisword hiermee gegee, kragtens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig dat JAN JOHANNES CHRISTOFFEL BOTES, handelende as PLANTASIE KAFEE, te hoek van Bird- en Danie Theronstraat, Beaufort-Wes, van voorneme is om die gesegde besigheid te verkoop aan MARY SCHNEIDER, gebore GRIEVE, voorheen MARTIN, getroud buite gemeenskap van goedere met en bygestaan deur TED SCHNEIDER, handelende as PLANTASIE KAFEE. Gedateer te Beaufort-Wes op hierdie 25ste dag van April 1957.—Gird en Kannenberg, Prokureurs vir die Partye, Donkinstraat 75, Posbus 6, Beaufort-Wes. 5151—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that EAST LONDON CAR MART (PROPRIETARY), LIMITED, intends selling and transferring its business, carried on at corner of Fleet and Currie Streets, East London, to and in favour of ROY MELVILLE BRUCE, of East London.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 5179—3-10

NATAL.

SALE NOTICE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, that it is the intention of RAGHUNATHJI MUNOO and PERINTHEVI carrying on business of general dealer, etc., under the style of ALBANY STORE at 167 Sparks Road, Overport, to dispose the said business to PADMANABAN PERUMAL GOVENDER as from 1st April, 1957. Dated at Durban, this 31st March, 1957.—S. Bridgemohan & Co., Agents for the Parties, 39 Cross Street, Durban. 4729—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MRS. FLORENCE MAZEL ELIZA CLARK to dispose of her business known as KARILYNS, situate at 255 Umbilo Road, Durban, to MRS. ELIZABETH MARY FLEMING LEWIS who will carry on the business under the same name for her own account as from 2nd April, 1957.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 4945—3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARUDAMUTHU, carrying on business as a retail butcher, under the style of GOVENDER'S CASH BUTCHERY, at 70 Beach Road, Merebank, Durban, intends to dispose of his said business to MAHOMED ESSOP HOOSAIN who will carry on the said business for his own account, at the same address under the style of MEENA BUTCHERY. Dated at Durban this 18th day of March, 1957. 4970—3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of KHETSI HARIBHAI, carrying on business in his own name at 81a Victoria Street, Durban, as general dealer, to dispose of same to K. HARIBHAI AND SONS (PROPRIETARY), LIMITED [a company registered under the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926, as amended)]. Dated at Durban this 17th day of April, 1957.—R. M. Naidoo, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 5153—3-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SHAIKH ISMAIL carrying on business at 231a/231b Spencer Road, Sydenham, Durban, as a general dealer, under his own name, has disposed of the said business to EBRAHIM MOOSA DESAI as and from 1st April, 1957, and the said EBRAHIM MOOSA DESAI will carry on and conduct the said business at the same address for his own account and benefit under the name and style of DESAI BROTHERS. Dated at Durban this 17th day of April, 1957.—J. Royeppen, Attorney to the Parties, 82 Victoria Street, Durban. 5157—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LUIZ MENEZES, under the style of COSMOPOLITAN CAFE, at 142 Point Road, Durban, has been sold and the assets thereof transferred as and from the 1st April, 1957, to ANTONIO GONSALVES CHADINHA and MANUEL GONSALVES CHADINHA, of Durban, Natal, who will carry on the said business for their own account at the same address under the style of COSMOPOLITAN CAFE. Dated at Durban this 15th day of April, 1957.—Goodricke & Son, Attorneys to the Parties, 45 Beach Grove, Durban. 5152—3-10

O.F.S.-O.V.S.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LEVINA HELENA KEOGH, public trader, to dispose of the business previously conducted by her under the style of ELREDA BABAWINKEL at Portion B of Erf No. 46, Ladybrand, to FREDERICK GEORGE CECIL DAWSON, general dealer of Parow East, Cape Town, who will conduct the business for his own account from the 6th May, 1957. Dated at Ladybrand this 13th day of April, 1957.—L. Du Preez & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 106, Ladybrand. 4714—26-3

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat HENDRIK CHRISTOFFEL VAN WYK, voornemens is om sy slagtersbesigheid gedryf onder die naam PRIMA SLAGHUIS oor te dra aan JOHANNES ADOLF VAN WYK, wat die gesegde besigheid vir sy eie rekening en op dieselfde naam sal dryf te dieselfde adres vanaf 1 Junie 1957.—H. M. Wessels, Prokureur vir die Partye, p/a J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen. 4914—3-10

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership heretofore existing by and between BASIL JOSEPH FRANCES and ALICE KATHLEEN FRANCES (born HAMATY), who carried on business under the name or style of NATIONAL STORES, at 43c Second Avenue, Bloemfontein, has been dissolved on the 13th April, 1957, by mutual consent.

The said BASIL JOSEPH FRANCES will take over the business known as NATIONAL STORES with all its assets and liabilities for his own account.

The business aforementioned will be carried on by the said BASIL JOSEPH FRANCES for his sole benefit, at the above-mentioned address.—Cecil Metz, Attorney for the Parties, 105-107 Forum Buildings, 20 Aliwal Street, P.O. Box 819, Bloemfontein. 5107—3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JAN PIETER ABRAHAM to dispose of the business, together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, which he carried on at Don's Buildings, Emely Hobhouse Square, Dan Pienaar, Bloemfontein, under the name or style of FLORIDALE CASH STORE, to RAYMOND SPEEDIE, with effect from the 15th April, 1957, who will carry on the business under the name or style of DAN PIENAAR SUPPLY STORE, at the above address for his sole benefit and account. Dated at Bloemfontein this 15th day of April, 1957.—Kalil & Sorour, Attorneys for Parties, Suite 4, First Floor, Cuthberts Buildings, Maitland Street, P.O. Box 777, Bloemfontein. 5173—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that FRANCO BRUNO, trading as BRUNO TRADING STORE, at Odendaalsrus (Erf No. 568, Odendaalsrus), intends to dispose of the said business to GRORICH FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to conduct the said business for their own account and benefit at the same address under the style of GRORICH FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED. This sale will take effect from the 15th June. 1957.—Elliott Lapinsky, Attorney for the Parties, P.O. Box 707, Welkom. 5277—3

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of LOMBARD & KAVIN (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6487).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg, at his office on Wednesday, the 15th May, 1957, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Louis David Druker, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Telephone 22-4964, Johannesburg. 4979—3

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of REENAN ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6390).

Notice is hereby given to all persons being being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Witbank on Wednesday, the 15th of May, 1957, at his office at 9.30 a.m. for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company;
(*d*) to examine the Directors of the Company.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—F. Grobler, Liquidator, c/o Messrs. Harvey, Mostert & Grobler, P.O. Box 61, Witbank. 4932—3

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Notice is hereby given that the Board of the South African Reserve Bank have declared a Final Dividend of five per cent for the six months ended 31st March, 1957.

The Dividend Warrants will be posted at Pretoria on the 15th May, 1957, to persons registered in the books of the bank at the close of business on the 30th April, 1957. By Order of the Board.—R. F. A. Louw, Secretary, Pretoria, 17th April, 1957.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Kennis word hierby gegee dat die Direksie van die Suid-Afrikaanse Reserwebank 'n Slotdividend van vyf persent verklaar het vir die ses maande geëindig 31 Maart 1957.

Die Diwidendbewyse sal op 15 Mei 1957, te Pretoria gepos word aan persone wat by sluiting op 30 April 1957, in die boeke van die bank geregistreer is. Op las van die Direksie.—R. F. A. Louw, Sekretaris, Pretoria, 17 April 1957. 4918—3

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, 4¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1953/63 (LOAN No. 3); 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1959/64 (LOAN No. 6); 3¾ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1960/65 (LOAN No. 10); AND 3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/74 (LOAN No. 14).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 15th to the 31st May, 1957, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st May, 1957, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the abovementioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 26th April, 1957.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE, PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, VAN 4¼ PERSENT 1953/63 (LENING No. 3); 3½ PERSENT 1959/64 (LENING No. 6); 3¾ PERSENT 1960/65 (LENING No. 10); 3 PERSENT 1968/74 (LENING No. 14).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 31 Mei 1957, beide dae ingesluit, en dat die betrokke rente tot op 31 Mei 1957, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou. Rissikstraat, Johannesburg, 26 April 1957. 4985—3

AFRICAN EXPLOSIVES AND CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED.

5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

DIVIDEND No. 38.

The Transfer Books and Registers of Members in Johannesburg and London will be closed from 11th May, 1957, to 17th May, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—D. R. Burns, Secretary, 40 Fox Street, Johannesburg, 24th April, 1957. 4951—3

O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.

NOTICE TO 6 PER CENT SECOND CUMULATIVE PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the half-yearly Dividend of 3 per cent has this day been declared payable in the currency of the Union of South Africa on the 1st June, 1957, to all Holders of 6 Per Cent Second Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 15th May, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent is imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; or
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Registers of Members will be closed in Johannesburg and London from the 16th to the 22nd May, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 25th April, 1957. 5090—3

AFRICAN CATERERS, LIMITED.

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND No. 40.

Notice is hereby given that Interim Dividend (No. 40) of ten per cent (10%) in lieu of a Final Dividend for the year ended 31st December, 1956, has this day been declared and will be payable on or before 22nd June, 1957, to all Shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on the 18th May, 1957.

The Transfer Register of the Company will be closed from 20th to 25th May. 1957, both days inclusive. By Order of the Board. —African Caterers, Limited, W. H. Sutton, Secretary, P.O. Box 1372, Johannesburg, 18th April, 1957. 5001—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of subsection 2 of Section 160 (*ter*) of Act No. 46 of 1926, as amended, that a Meeting of Creditors of Hotel Chequers (Proprietary), Limited, has been summonsed to be held at 8 Steyn's Buildings, 87 Kerk Street, Ermelo, on Wednesday, 15th May, 1957, at 3 p.m. On the said day a General Meeting of the Company will be held at which a Special Resolution will be proposed for the Company to be voluntarily wound up in terms of Section 160 (*ter*) of Act No. 46 of 1926, as amended.

And it is further notified that all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors, must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting with Eastern Transvaal Secretaries and Trust Company (Pty.), Limited, P.O. Box 221, or 87 Kerk Street, Ermelo.—J. F. Combrinck, Secretary of the Company, P.O. Box 221, 87 Kerk Street, Ermelo, 25th April, 1957. 5097—3

KRUGER-WILSON AFRICA, LIMITED.

INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 11 of 10 per cent (6d. per Share) has been declared as an Interim Dividend for the year ending 30th June, 1957, payable to the Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 4th May, 1957.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 6th May, 1957, to the 8th May, 1957, both days inclusive.

This Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and is subject to a deduction of 7½ Per Cent Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—Holdings and Subsidiaries Trust (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, Fourth Floor, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg, 18th April, 1957. 4977—3

CLOVERDENE GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Transfer Books and Register of Members of the above Company will be closed for the following periods for the purposes indicated:—

From 18th to 21st May (both days inclusive): Extraordinary General Meeting on 21st May, 1957.

From 7th to 10th June (both days inclusive): Participation in offer of rights to Shareholders.

By Order of the Board.—Irene Mining Corporation (Pty.), Limited, Secretaries, per F. N. Leith, F.C.I.S.. Registered Office: 612/616 J.B.S. Building, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, 26th April, 1957. 4967—3

NORTHMEAD GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Transfer Books and Register of Members of the above Company will be closed for the following periods for the purposes indicated:—

From 18th to 21st May (both days inclusive): Extraordinary General Meeting on 21st May, 1957.

From 7th to 10th June (both days inclusive): Participation in offer of rights to Shareholders.

By Order of the Board.—Irene Mining Corporation (Pty.), Limited, Secretaries, per F. N. Leith, F.C.I.S. Registered Office: 612/616 J.B.S. Building, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, 26th April, 1957. 4968—3

NEW VAN RYN GOLD MINING COMPANY (1950), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Transfer Books and Register of Members of the above Company will be closed for the following periods for the purposes indicated:—

From 18th to 21st May (both days inclusive): Extraordinary General Meeting on 21st May, 1957.

From 7th to 10th June (both days inclusive): Dividend and participation in offer of rights to Shareholders.

By Order of the Board.—Irene Mining Corporation (Pty.), Limited, Secretaries, per F. N. Leith, F.C.I.S. Registered Office: 612/616 J.B.S. Building, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, 26th April, 1957. 4969—3

GEORGIAN ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (Reference No. C.A. 6440).

The Liquidator's First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days from the 6th May, 1957.—C. Shaw, Liquidator. 5041—3

NEW KLERKSDORP GOLD ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in connection with the Twenty-Second Ordinary General Meeting of Shareholders of the Company to be held on Tuesday, the 14th May, 1957, at 10.30 a.m., that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 8th to the 14th May, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per L. J. Greenberg, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 12th April, 1957. 5031—3

THE NIGEL GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixty-eighth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Eleventh Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, on Friday, the 17th day of May, 1957, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Accounts and the Reports of the Directors and Auditors for the year ended 31st December, 1956.
2. To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors to the Company.
4. To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.
5. Special Business: To consider and, if thought fit, to pass with or without modification, in the manner required for the passing of a Special Resolution, in terms of the Companies Act, 1926, as amended, of the Union of South Africa, the following resolution as a Special Resolution, namely:—

That the Nominal Capital of the Company be reduced from £543,750 (five hundred and forty-three thousand, seven hundred and fifty pounds) divided into 1,450,000 (one million, four hundred and fifty thousand) Shares of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) each to £362,500 (three hundred and sixty-two thousand, five hundred pounds) divided into 1,450,000 (one million, four hundred and fifty thousand) Shares of 5s. 0d. (five shillings) each and that the issued Capital of the Company be reduced from £539,725 17s. 6d. (five hundred and thirty-nine thousand, seven hundred and twenty-five pounds seventeen shillings and sixpence) divided into 1,439,269 (one million, four hundred and thirty-nine thousand, two hundred and sixty-nine) Shares of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) each to £359,817 5s. (three hundred and fifty-nine thousand, eight hundred and seventeen pounds five shillings) divided into 1,439,269 (one million, four hundred and thirty-nine thousand, two hundred and sixty-nine) Shares of 5s. (five shillings) each fully paid and that such reduction be effected by returning to Shareholders paid-up Capital which is in excess of the wants of the Company to the extent of 2s. 6d. (two shillings and sixpence) per Share on each of the aforesaid 1,439,269 (one million, four hundred and thirty-nine thousand, two hundred and sixty-nine) Shares which have been issued and are now outstanding and by reducing the nominal amount of all the Shares in the Company's Capital from 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) to 5s. (five shillings) each. And that the Chairman for the time being of the Company or any one of the Directors of the Company be authorised to apply to a competent Court for confirmation of the said reduction and to take all steps necessary to render it effective.

The reason for asking Shareholders to consider the passing of the Special Resolution is given in the Directors' Report.

The Transfer Books and Register of Shareholders of the Company will be closed from 11th to 17th May, 1957, both days inclusive.

Any Shareholder entitled to attend and vote at the Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend, speak and, on a poll, vote in his stead. A proxy need not be a Shareholder of the Company. By Order of the Board.—H. M. Wilson, Secretary, Eleventh Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, 24th April, 1957. 5281—3

Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, notice is given that on 13th April, 1957, J.A.B. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, resolved to be wound up voluntarily.—G. K. Tucker and Wilson, for Liquidators, 601 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 5250—3

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

THE PREMIER MILLING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Dividend for the year ended 30th June, 1957, of 7½ per cent (equal to 1s. 6d. per Share) has been declared payable on or about 15th June, 1957, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 25th May, 1957.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 27th May to 8th June, 1957, both days inclusive.

In terms of the Union of South African Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union. By Order of the Board.—N. H. Withers, Secretary, corner Quinn and Carr Streets, Newtown, Johannesburg, 24th April, 1957.

5048—3

NOTICE.

W. S. THOMAS & TAYLOR, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that the Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 22nd June, 1957, to the 30th June, 1957, both days inclusive for the purpose of paying the above Dividend. By Order of the Board.—Philip Hill, Higginson & Co. (Africa), Limited, Transfer Secretaries, per J. R. Leal. Transfer Office: Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg.

4998—3

EDWARD L. BATEMAN, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 14th to the 31st May, 1957, both days inclusive, for the purpose of paying the above Dividend. By Order of the Board.—Abercom Investments, Limited, Transfer Secretaries, J. R. Leal, Secretary. Transfer Office: Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. 4997—3

THE VEREENIGING ESTATES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in conection with the Fifty-eighth Annual General Meeting of Stockholders to be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Friday, the 7th June, 1957, at 11.30 a.m. that the Stock Transfer Registers of the Company will be closed from the 1st June, 1957, to the 7th June, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—D. J. Malan, Secretary.

5122—3

MANNEX (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED (in Creditors Voluntary Winding-up) (Reference C.A. 6492).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926 (as amended), that the first and final liquidation account of the Company will lie open for inspection from the 3rd day of May, 1957, to the 17th day of May, 1957, both days inclusive, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate's Court, Johannesburg.—R. E. Garwood, Liquidator, 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 5253—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926 (as amended), that the First and Final Liquidation and Distribution Account of DIEPEVEEN AND VOORHOEVE, LIMITED (in Voluntary Liquidation), was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 29th April, 1957, and that First and Final Dividends are in the course of payment.—Russell Badham and Denis Edward Shrewsbury, Liquidators, P.O. Box 2820, Johannesburg. 5302—3

C.N.A. INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

ORDINARY No. 41.

PREFERENCE No. 42.

Notice is hereby given that the following Dividends have been declared and will be paid on the 1st June, 1957, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th May, 1957:—

(1) On Cumulative Preference Shares at the rate of 5 per cent per annum for the half-year ending 31st May, 1957.
(2) On Ordinary Shares at 7½ per cent (4½d. per Share) in respect of the year ending 30th June, 1957.

In accordance with the Income Tax Act, 1941, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from Dividends due to persons, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union, or Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Transfer Books and Register of Members of Preference and Ordinary Shares will be closed from the 17th May, 1957, to 1st June, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—S. P. Wood, Secretary, Central News Agency Buildings, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg, 25th April, 1957. London Office: 63 Brook Street, London, W.1.

5255—3

JOHN ORR AND COMPANY (TRANSVAAL), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 26.

Notice is hereby given that Dividend No. 26 in respect of the year ended 28th February, 1957, of 17½ per cent, equal to 1s. 9d. per 10s. Ordinary Share has been declared payable to Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 14th May, 1957.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Warrants in payment thereof, will be posted to all registered Shareholders from the Company's Transfer Office on or about 31st May, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent is imposed on Dividends payable to: (*a*) Persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; (*b*) companies not registered or carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. The Transfer Books and Registers of Members will be closed from 15th to 31st May, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Mydral, Secretary. Transfer Secretaries: The Towy Trust (Proprietary), Limited, Barclays Bank Building, Commissioner Street East, corner Kruis Street, Johannesburg, 16th April, 1957. 5210—3

CONSOLIDATED WESTERN WINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend at the rate of 5 per cent for the year ended 30th June, 1957, equal to 6d. per share, has been declared payable to the Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 13th May, 1957. Payment of the above Dividend will be made on 28th May, 1957.

The Ordinary Transfer Books and Register of Members will be closed from 14th May, 1957, to 21st May, 1957, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—W. H. Gravett, Secretary. Registered Office: Corner of Nagington and Rendell Roads, Wadeville, Germiston. Transfer Secretaries: The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Limited, corner of Commissioner and Eloff Streets, Johannesburg, 24th April, 1957. 5272—3

In the matter of CANARIS BAZAARS (PROPRIETARY), LIMITED (in Provisional Liquidation) (No. C.A. 283).

(Notice in terms of the Provisions of Section 103 of the Companies Act, to all persons who are Creditors of the above-named Company.)

Notice is hereby given to all persons who are (*a*) Preferent and Secured Creditors and/or (*b*) Concurrent Creditors of Canaris Bazaar (Proprietary), Limited (in provisional liquidation) (No. C.A. 283), that, in terms of an Order issued by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on the 18th day of April, 1957, I have convened the undermentioned meetings in terms of the provisions of Section 103 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, for the purposes of considering and if thought fit, of accepting with or without notification, an Offer of Compromise submitted on behalf of the Company, by Mr. H. Cohen:—

(*a*) A Meeting of Preferent and Secured Creditors of the Company to be held in the Boardroom of Shakespeare House (Tenth Floor) Commissioner Street, Johannesburg, at 10.30 a.m. on Tuesday, the 21st day of May, 1957.
(*b*) A Meeting of Concurrent Creditors of the Company, to be held at the same address at which the Meeting of Preferent and Secured Creditors of the Company is being held, but at 11.15 a.m. on Tuesday the 21st day of May, 1957.

All Creditors of the aforesaid Company are hereby formally notified, that, in terms of the above-mentioned Order of Court, the following documents may be inspected at my offices, 92/3 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, during business hours, at any time prior to the aforementioned meetings:—

(i) A copy of the Order of Court.
(ii) The terms of the Offer of Compromise, as well as the accompanying Deed of Suretyship.
(iii) A list of the Creditors of the Company.
(iv) A statement of the assets of the Company with their estimated values.
(v) A copy of the statement referred to in Section 103 *quat* of the Companies Act, explaining the effect of the Compromise.

Dated at Johannesburg this 3rd day of May, 1957.—G. W. Lampert, Provisional Liquidator for Canaris Bazaar (Proprietary), Limited (in Provisional Liquidation), 92/3 Security Buildings, 95 Commissioner Street (Telephone 33/9256), Johannesburg. 5280—3

CAPE.-KAAP.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

RENE PAGE FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED (Registered No. C. 1654.)

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office, on Friday, 10th May, 1957, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidators' Report; and
(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —Rene Page Fashions (Proprietary), Limited (in Liquidation), Samuel Richman and Laurence Maister, Joint Liquidators, Walter Goldberg Trust, Limited, 8 St. George's Street, Cape Town. 4940—3

CITY OF KIMBERLEY.

5 PER CENT STOCK 1957 (LOANS 10 AND 13).

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. 1214 for £300 (three hundred pounds) in favour of Miss EILEEN HELENA JESSIE VAN ZYL.

Application having been made for the repayment of the above Stock which matured on 30th March, 1957, and the Certificate having been lost, destroyed or mislaid, notice is hereby given that unless the Certificate is produced at the Office of the City Treasurer, City Hall, Kimberley, within one month from date hereof, repayment of the principal will be made to Miss E. H. J. van Zyl.—A. E. Bebington, Town Clerk, City Hall, Kimberley, 13th April, 1957. 4920—3-10

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

KARROO DRILLING & CONSTRUCTION CO. (PTY.), LTD. (Registered No. C. 1639).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office, on Friday, 10th May, 1957, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —Karroo Drilling & Construction Co. (Pty.), Limited (in Liquidation), Laurence Maister, Liquidator, Walter Goldberg Trust Limited, 8 St. George's Street, Cape Town. 4939—3

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that the Sixty-sixth Ordinary General Meeting of Members of the Southern Life Association of Africa will be held on Tuesday, the 28th day of May, 1957, in the Office of the Association, St. George's Street, Cape Town, at 11.30 a.m. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager.

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

KENNISGEWING AAN LEDE.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Ses-en-sestigste Gewone Algemene Vergadering van Lede van Die Southern Lewensassosiasie van Afrika, op Dinsdag, 28 Mei 1957, om 11.30 vm. in die Kantoor van die Assosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad, gehou sal word. Op las van die Direksie, F. Powell, Algemene Bestuurder. 4955—3

OVENSTONE SOUTH WEST INVESTMENTS, LIMITED.

DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a Dividend of 7½ per cent in respect of the period ended 31st December, 1956, has been declared and will be paid on or about 3rd June, 1957, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 18th May, 1957.

In terms of the Income Tax Ordinance of 1942 of South-West Africa (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 6¼ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the territory of South-West Africa.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 20th May to 1st June, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 26th April, 1957. 4947—3

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

IMPERIAL BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED (Registered No. C. 1661).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Resident Magistrate, Worcester, at his office, on Tuesday, 14th May, 1957, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorneys or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate, Worcester, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Imperial Butchery (Proprietary), Limited (in Liquidation), Laurence Maister, Liquidator, Walter Goldberg Trust Limited, 8 St. George's Street, Cape Town. 5186—3

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of LOUW, SMITH & COMPANY (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Registered No. C.A. 1637).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Paarl, on Wednesday, the 15th May, 1957, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. R. Haddow, Liquidator, 24 Wale Street, Cape Town. 5159—3

Re: McCARTHY, FLEGG & CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation).

That the Liquidators be authorised to waive preferences in regard to Bonds registered in the name of the Company in favour of the First Bondholders under arrangements which will result in a reduction of the Bond Debtor's liability to the Company and provide security for debts not previously secured. 5182—3

NATAL.

COMBINED PRESS (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 *ter* of the Companies Act, 1926, as amended, that a Meeting of Creditors of the above-named Company will be held at the registered office of the Company at 419 Point Road, Durban, on Saturday, the 18th day of May, 1957, at 10 o'clock in the forenoon.

This Meeting will be held—

(*a*) for the purposes set out in the said Section in consequence of a proposal to place the said Company in voluntary liquidation owing to the fact that it cannot, by reason of its liabilities, continue its business;
(*b*) for the purposes of appointing a Liquidator;
(*c*) for the purposes of instructing the Liquidator, regarding the disposal of the Company's assets.

By Order of the Board of Directors.—A. J. Pittaway, Director. 4935—3

ESIDUMBINI CO-OPERATIVE SOCIETY LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the Minister of Agriculture has appointed Alexander Norman Munro as Liquidator of the Esidumbini Co-operative Society, Limited. All correspondence in connection with the affairs of the Society must be addressed to the Liquidator. Creditors are required to lodge their claims with the Liquidator and Debtors to pay their debts within one month of the date of this notice.—A. N. Munro, Liquidator, Fourth Floor, City-square House, 57 Gardiner Street, Durban, 3rd May, 1957. 5079—3

JOHN ORR AND COMPANY (NATAL), LIMITED: ORDINARY DIVIDEND No. 35.

Notice is hereby given, that an Ordinary Dividend (No. 35) of 1s. 4½d. per Share, plus a bonus of 1½d. per Share, making a total of 1s. 6d. per Share, has been declared by the Directors, payable to the Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 13th May, 1957.

The Ordinary Share Register will be closed from the 14th to the 18th of May, 1957, both days inclusive, and the Dividend will be paid on or about the 31st May, 1957.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—S. A. Johnston, F.C.I.S., Secretary, 16th April, 1957. 4921—3

ROPES AND MATTINGS, LIMITED.

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Thirteenth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Offices of the Durban Chamber of Commerce, South British Building, Field Street, Durban, on 15th May, 1957, at 12 noon.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 8th to 15th May, 1957, both days inclusive, for the purpose of determining the votes of Members at the Meeting.

In terms of Section 61 *quin* of the Companies Act, 1926, as amended, a Member of the Company entitled to attend and vote at Meetings of the Company is entitled to appoint a proxy to attend and vote and speak in his stead, and a proxy need not also be a Member of the Company.

In terms of the Articles of Association all proxies shall be deposited at the Registered Office of the Company not less than 48 hours before the time for holding the Meeting. By Order of the Board.—L. H. Eastman, Secretary, 245 Voortrekker Street, Jacobs, Natal. 5033—3

THE UNION WHALING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 50.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 11th to 29th May, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Edwin Cook, Secretary. Registered Office: No. 12 Maydon Wharf, Durban, 16th April, 1957. 4917—3

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Directors have declared an Interim Dividend of 6 per cent on the Company's Ordinary Shares payable to all Holders thereof registered as such in the books of the Company at the close of business on the 8th June, 1957.

This Dividend will be free of South African Normal Income Tax, but, in the case of Shareholders ordinarily resident outside the Union of South Africa, will be subject to Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent imposed by the Union Government. From Warrants payable to Holders ordinarily resident in Great Britain and Northern Ireland, United Kingdom Income Tax will also be deducted at rates to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion taxes.

The Transfer Books of the Ordinary Shares and Register of Members will be closed from Monday the 10th June, to Saturday, 22nd June, 1957, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 1st July, 1957.—By Order of the Board.—K. C. Riggs, Secretary. Registered Office: 213 West Street, Durban, 17th April, 1957. 4976—3

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 172 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of BETTER KIND PEANUTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above-named Company that a General Meeting of Creditors will be held at 604/606 Payne's Building, 396 West Street, Durban, on Wednesday, the 15th May, 1957, at 9 a.m., for the purpose of—

(*a*) to prove all claims by Creditors;

(*b*) to receive the Liquidator's Report;

(*c*) to give the Liquidator directions as to the disposal of assets and in regard to the further administration and liquidation of the Company;

(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings by or against the Company in connection with any of the affairs of the Company and, for the aforesaid purpose, to engage attorneys and counsel.

It is further notified that all proof of claims intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting, must be lodged with the Liquidator not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Further notice is hereby given to all persons owing moneys to the Company to pay their debts forthwith to the Liquidator at his address, 604/606 Payne's Building, 396 West Street, Durban.—Neil Forbes, Liquidator. 5155—3

CITY OF DURBAN.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Stock Transfer Registers of all Durban Corporation Stock Issues will be closed during the period 1st June, 1957, to 30th June, 1957, both dates inclusive.

Interest due on 30th June, 1957, will be paid in accordance with instructions registered in Stock Registers as at 15th June, 1957. Any changes to existing instructions should therefore be made by that date.—E. Green, Registrar, City Treasurer. 4916—3

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 11170/1933, gedateer 28 Desember 1933, gepasseer deur Aletta Catharina Mostert, gebore Fourie, weduwee, en Simon Potgieter Bekker, in hul hoedanigheid as Eksekuteurs Testamentêr in die Boedel van wyle Hendrik Albertus Louw Mostert, ten gunste van Hendrik Albertus Louw Mostert, ten opsigte van die volgende eiendom, naamlik:—

1. Sekere onverdeelde een-halwe (½) aandeel in Lot No. 283, geleë aan Vaughanlaan, in die dorp Davel, Distrik Ermelo, groot 34 vierkante roede 104 vierkante voet.

2. Sekere onverdeelde een-halwe (½) aandeel in Lot No. 284, geleë aan Newstraat, in die dorp Davel, Distrik Ermelo, groot 34 vierkante roede 104 vierkante voet.

Alle persone wat beswaar maak teen die uitreking van sodanige gesertifiseerde afskrif word versoek om hulle besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, nie later as drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing nie.—M. M. Nolte, Prokureur vir Applikant, Posbus 114, Ermelo. 4665—26-3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 21372/1937, dated the 17th November, 1937, passed by Elzabe Wilhelmina Christina Bosman (born von Backstrom), widow, in favour of Andries Willem Bosman in respect of—

(1) certain Portion A of the quitrent farm Garth No. 297, situate in the District of Standerton, measuring 527 (five hundred and twenty-seven) morgen 497 (four hundred and ninety-seven) square roods; and

(2) certain Portion B of the quitrent farm Garth No. 297, situate in the District of Standerton, measuring 245 (two hundred and forty-five) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Standerton this 17th day of April, 1957.—Kichenbrand & Van Heerden, Applicant's Attorneys, P.O. Box 39, Kerk Street, Standerton. 4942—3

Lost: ALLIED BUILDING SOCIETY (incorporating RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY), Saving Deposit Pass Book No. 48529/508, MR. P. I. MALUMLA.

Notice is hereby given that the above Savings Deposit Pass Book having been reported lost, a duplicate will be issued within 14 (fourteen) days unless the original thereof is presented at the Office of the Society, 161 Meyer Street, Germiston. By Order of the Board.—C. St. J. Rodda, Local Manager, Germiston Branch. 5098—3

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 25174/1944, gedateer 20 September 1944, gepasseer deur die „Trustees for the time being of the Trust created under certain Indenture of Settlement, dated the 21st and 26th March, 1901, and the 1st and 19th April, 1901, made in pursuance of a matrimonial contract of agreement entered into by Godfrey Pattison Collins and Margaret Jean Faith Henderson, dated the 25th April, 1900", ten gunste van Johannes Willem Venter ten aansien van sekere Erf No. 233, geleë te Sewende Laan in die dorp Trichardt, Distrik Bethal, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bethal, hierdie 3de dag van April 1957.—Mnre. Ferreira & Van der Merwe, Applikant se Prokureurs, Volkskasgebou, Eeufeesstraat, Bethal. 5078—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2703/1957, dated 7th February, 1957, passed by A. J. Booysen i.f.o. J. E. Shelton in respect of certain Erven Nos. 725 and 726, situate on Trichardt Road in the township of Lyttelton Manor Extension No. 1, District Pretoria.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, to the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this 25th day of April, 1957.—Monty J. Karp & Angelopulo, Attorney for Applicant, 111-114 Savelkouls Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 5081—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7037/1939, dated the 21st day of April, 1939, passed by Villieria Trading Company (Proprietary), Limited, in favour of Harry Sapirstein, in respect of certain Lot No. 501, situate on Jacob Street, in the township of Gezina, City of Pretoria, measuring 178 square roods, 108 square feet (of which the remaining extent measuring as such 12,870 square feet is still held under the Title Deed).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 26th day of April, 1957.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Applicant, Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. 4981—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 316/44, dated 6th January, 1944, passed by Jacoba Johannes Eloff Joubert (born van der Walt), in favour of Cornelis Nicolaas Matthysen and Willem Frederik van der Spek, in respect of certain Lot No. 338, Capital Park, Pretoria, measuring 83 square roods 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 17th day of April, 1957.—Lunnon & Tindall, Attorneys for Applicant. 4982—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 32713/1955, dated 28th November 1955, passed by Hendrik Jacobus van Jaarsveld in favour of Pieter Marthinus de Klerk in respect of certain Plot No. 859 of the farm Hartebeestpoort "C" No. 46, District Brits, measuring 23 morgen 171 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 17th day of April, 1957.—P. M. de Klerk, c/o Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Pretoria. 4983—3

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. F 9801/1952, gedateer 14 Oktober 1952, gegee deur Stadsraad van Springs in guns van Spring Garden Products, Limited, ten aansien van sekere Erf No. 87, geleë aan Bulterweg, groot 1·2374 morge geleë op Gedeelte M van die plaas Daggafontein No. 9, bekend as Nuffield Township in die Distrik van Springs.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Randdorpe, te Johannesburg binne drie (3) weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Johannesburg hierdie 17de dag van April 1957.—Van der Merwe & Kruger, Prokureurs vir die Applikante, Lewis & Marksgebou, Presidentstraat 65, Johannesburg. 4934—3

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that A4 Share Certificates Nos. 27855 and 23428 in the name of Carolina Francina Marais, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 21 Dutoitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 26th day of April, 1957. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager. 5045—3

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n Gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. F. 1855/1926, gedateer die 12de dag van Mei 1926, gegee deur die Gesamentlike Boedel van wyle Nicolaas Stefanus Coetzee en nagelate eggenote Susara Magrietha Coetzee, gebore Weidermann, weduwee, ten gunste van Susara Magrietha Coetzee, gebore Weidermann, weduwee, ten aansien van sekere Eiendomsregstandplaas No. 40, geleë aan Tweedestraat, in die dorp Vrededorp, Distrik Johannesburg, groot 17 (sewentien) vierkante roede 52 (twee-en-vyftig) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Randdorpe te Johannesburg binne 3 (drie) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Johannesburg op hierdie 18de dag van April 1957.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs. 4933—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5661/1929, dated 17th May, 1929, passed by Gavin Lawrie Dickie in favour of East Rand Properties, Limited, in respect of certain Portion 1 of Portion "h" of Portion 8 of portion of the farm Rietfontein No. 9, in the District of Germiston, measuring 156 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 17th day of April, 1957.—Cecil M. Sacks, Attorney for Applicant, P.O. Box 8719, Johannesburg. 4927—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20/1919, dated 21st February, 1919, passed by Dora Davis (born Weiner), widow, in favour of Ebrahim Hajee, Limited, in respect of certain stands outside Townships Nos. 132 and 167 situate on the farm Elandsfontein No. 11, in the Mining District of Johannesburg. Freehold Owner Simmer & Jack Proprietary Mines, Limited, now held under Deed of Transfer No. 20/1919, dated 21st February, 1919. Licence No. 263, Special Registration No. 14/04, Diagram R.M.T. No. 188.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three weeks from the date of the last publication hereof. Dated at Johannesburg this 17th day of April, 1957.—Cecil M. Sacks, Attorney for Applicant, P.O. Box 8719, Johannesburg. 4926—3

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. B77701 for Paid-up Permanent Class A4 Shares in the name of Leonard Howard Bowkett, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 343 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 18th day of April, 1957. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Manager. 5044—3

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Register in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg, relating to Mortgage Bond No. F. 5584/1944, dated the 19th May, 1944, passed by Johannes Lodewikus du Preez (born 4th November, 1919), in favour of Cornelia Adriana Dippenaar, widow (born Heydenreich on the 22nd May, 1886), for the sum of £175 (one hundred and seventy-five pounds) as a Second Mortgage Bond over Stands Nos. 165 and 166 situate in the township of Geduld in the District of Springs, which said Mortgage Bond was ceded by her to Marthinus David Christiaan Steenkamp (born on 10th July, 1902), on the 6th July, 1950, which cession was registered in the above-mentioned Deeds Office on the 28th May, 1951.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, to the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Springs on this 24th day of April, 1957.—Hammerschlag & Frank, Attorneys for Applicant, Africa House, corner Third Street and Fourth Avenue, Springs. 5000—3

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we, The Johannesburg Board of Executors & Trust Company, Limited, Administrators in the Estate of the late Wilhelm Johannes Marnitz Reeders intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 2744/27, dated the 8th day of July, 1927, passed by the Estate of the late Wilhelm Johannes Reeders in favour of Wilhelm Johannes Marnitz Reeders in respect of an undivided 1/2 part or share of and in certain remaining extent of that portion known as the township of Turf Club of the freehold farm Turffontein No. 19 (formerly No. 219), situate in the District of Johannesburg, measuring as such 17 (seventeen) morgen 133 (one hundred and thirty three) square roods and 115 (one hundred and fifteen) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 18th day of April, 1957.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for Applicant. 5110—3

THE LANGLAAGTE ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4250).

Liquidators: K. Richardson, I. M. Campbell Rodger.

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that Liquidators' Twenty-third Account, which covers the six months from 1st July, 1956, to 31st December, 1956, was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 16th April, 1957. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per G. R. Tomlin, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 2nd May, 1957. 5115—3

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

(*a*) Deed of Transfer No. 3620/1932, dated the 25th May, 1932, passed by Kate Elizabeth Hutson (born Hall, formerly Ankiewicz), widow, in favour of Martha Metcuhes (major spinster), in respect of certain Lot No. 149, situate in Frederick and Claremont Streets, in the township of Daspoort, District of Pretoria, measuring 138 (one hundred and thirty-eight) square roods 128 (one hundred and twenty-eight) square feet;

(*b*) Deed of Transfer No. 4670/1932, dated the 6th July, 1932, passed by Gerrit Willem Hendrik van Tyen, in his capacity as the duly authorised attorney and agent of Henry Churchman by virtue of a power of attorney, dated at Pretoria North on the 26th May, 1932, in favour of Martha Metcuhes (spinster of full age) in respect of certain Portion A of Lot No. 497, situate in Station Road and Kitchener Street, in the township of Pretoria North, District Pretoria, measuring 19,305 (nineteen thousand, three hundred and five) square feet;

(*c*) Deed of Transfer No. 13331/1935, dated the 20th September, 1935, passed by Jacobus Lourens Rasmus Bronkhorst, in favour of Martha Metcuhes (major spinster), in respect of certain Lot No. 85, situate on Wonderboom and Nel Streets, in the township of Mayville, in the City of Pretoria, measuring 264 (two hundred and sixty-four) square roods 114 (one hundred and fourteen) square feet;

(*d*) Deed of Transfer No. 2583/1937, dated the 15th February, 1937, passed by Hendrik Matthys van Niekerk, in his capacity as Messenger of the Magistrate's Court for the District of Pretoria in execution of a Writ of Execution, dated the 12th of October, 1936, in the matter of Pretoria North Health Committee, Plaintiff, and Mitchael Panagotou Bousbounis, Defendant, in favour of Martha Metcuhes (Cape Coloured, major spinster), in respect of—

(i) certain Lot No. 346, situate on Victoria Park, Victoria Road and Burger Street, in the township of Pretoria North, District Pretoria, measuring 137 (one hundred and thirty-seven) square roods 76 (seventy-six) square feet;

(ii) certain Lot No. 669, situate on Broadway and Milner Streets, in the township of Pretoria North, District Pretoria, measuring 178 (one hundred and seventy-eight) square roods 108 (one hundred and eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three (3) weeks from the last date of publication of this notice. Dated at Pretoria, this 26th day of April, 1957.—MacRobert, de Villiers & Hitge, Attorneys for Applicant, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 5197—3

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 4952, in the name of MISS. E. C. VAN DER SCHIJFF.

Notice is hereby given that unless the above Document is produced at the Society's Offices, corner of Fox and Rissik Streets, within 14 days hereof, a duplicate will be issued.—H. J. Strauss, Manager. 5263—3

EQUITY BUILDING SOCIETY. (PERMANENT.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. A 8600, in the name of Miss. E. R. Mahlakahlaka for £110 having been lost, a duplicate thereof will be issued failing production of the original at the office of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager. 5258—3

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 4951, in the name of MISS. G. J. E. VAN DER SCHIJFF.

Notice is hereby given that unless the above Document is produced at the Society's Offices, corner of Fox and Rissik Streets, within fourteen days hereof, a duplicate will be issued.—H. J. Strauss, Manager. 5262—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1895/1950, dated the 27th day of March, 1950, in favour of the Estate of the late Frank Miller (No. 326/49—Transvaal), in respect of certain Lot No. 466, Uvongo Beach Township, situate in the township of Uvongo, County of Alfred, Province of Natal, in extent 21,985 (twenty-one thousand nine hundred and eighty-five) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Province of Natal, at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 24th day of April, 1957.—Messrs. Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Applicant, Yorkshire House, corner of Rissik & Marshall Streets, Johannesburg. 5201—3

UNITED BUILDING SOCIETY. (JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. AJ 4052, for £900, in the name of MRS. VIOLET RUTH QUISTRAM.

A certified copy will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—H. C. Maddison, Branch Manager. 5264—3

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificates Nos. J 23148 and J 24887, in the name of ALBERT GEORGE SPITTAL.

Duplicates will be issued unless the originals are produced at the Society's Offices, 99a Commissioner Street, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—M. O. Edwards, Branch Manager. 5265—3

UNITED BUILDING SOCIETY. (JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. JF. 780, in the name of MISS CYNTHIA DIANA OWEN.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 5269—3

CAPE.-KAAP.

EAST LONDON MUTUAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 3138 in the name of Mrs. Cecilia Joy Carnie Keefe having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of this Society, 56 Terminus Street, East London, within fourteen days hereof. East London Mutual Building Society.—K. C. Whitfield, Acting Secretary. 4958—3

UNITED BUILDING SOCIETY. (PORT ELIZABETH BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. PE 13200 in the name of H. B. GOLDBERG (CECELIA account).

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Society's Offices, 2 Main Street, Port Elizabeth, within 21 (twenty-one) days from date hereof. By Order.—G. M. Paterson (Branch Manager). 4959—3

UNITED BUILDING SOCIETY. (PORT ELIZABETH BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. PE 13201 in the name of H. B. GOLDBERG (ESTHER account).

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Society's Offices, 2 Main Street, Port Elizabeth, within 21 (twenty-one) days from date hereof. By Order.—G. M. Paterson, Branch Manager. 4960—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1120/50, dated 7th December, 1950, passed by Douglas Edward Taylor, born 25th October, 1877, in favour of David Stephanus van Wyk, born 18th October, 1922, in respect of certain remaining extent of the farm Shirley, situate in the Division of Kuruman, measuring as such 2,965·2667 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Vryburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vryburg on this 15th day of April, 1957. —Wessels, De Kock & van Rooyen, Applicant's Attorneys. 4929—3

CANCELLATION OF DEBT REGISTRY ENTRY IN RESPECT OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the debt registry entry in respect of Mortgage Bond No. 5241, dated 26th April, 1947, passed by Johannes Jacobus van Zyl for £350 in favour of Samson Perch in respect of certain land being Lots Nos. 1406 and 1407 in the township of Kraaifontein, situate in the Division of Paarl, being part of portion B of Lot No. 1061, called Lot F of Joostenberg's Vlakte, measuring 125 (one hundred and twenty-five) square roods 78 (seventy-eight) square feet.

All persons having objection to the cancellation of debt registry entry in respect of the above Bond are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bellville this 17th day of April, 1957.—Cohen & Co., Applicant's Attorneys, 37 Durban Street, Bellville. 4956—3

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 7155, gedateer 22 Julie 1940, gegee deur Christoffel Theunis Botha (gebore 6 Mei 1906), ten gunste van Petrus Jacobus Stephanus Prins (gebore 14 September 1898), ten aansien van seker stuk grond, synde afgeskafte erfpaggrond synde die restant van die plaas Boontjes Rivier geleë in die afdeling van Tulbagh, groot as sulks eenhonderd vyf-en-veertig punt nege nege twee een (145·9921) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Ceres op hede die 18de dag van April 1957. —Hauptfleisch & Hauptfleisch, Voortrekkerstraat, Ceres. 4989—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 260/1929, dated 8th June, 1929, passed by Morris Bayer in favour of Aron Weicholz in respect of certain piece of quitrent land known as the Taung Hotel, situate in the Taung Native Reserve in the Division of Vryburg measuring one morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Vryburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vryburg this 16th day of April, 1957. —Frylinck & Walker, Applicant's Attorneys, 8 De Kock Street, P.O. Box 26, Vryburg. 4933—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13687, dated 24th September, 1920, passed by Thomas William Seale in favour of Abraham Jonathan in respect of certain piece of land being Lot No. 17 of Lot h of the remainder of the land called Lots Nos. 48 to 61, situate in the City of Cape Town, Cape Division, to the east of the Black River and now forming part of the Rondebosch Extension Estate. Deeds Registry No. 2664, Athlone, measuring 29 square roods 74 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 17th day of April, 1957.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Curator Estate Abraham Jonathan, 41 Parliament Street, Cape Town. 4987—3

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 17120, dated 31st December, 1953, passed by George Theodorus Potgieter (born on 30th March, 1896), in favour of Charles Edwin Mortleman Tidmarsh (born on 8th March, 1913), for the sum of one thousand pounds (£1,000) hypothecating as a First Mortgage certain piece of abolished quitrent land, being the remainder of Portion 14 of the farm Mauritskraal, situate in the Division of Uitenhage, measuring 141·3427 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 18th day of April, 1957.—Syfret, Godlonton & Low, Applicant's Attorneys, 24 Wale Street, Cape Town. 5085—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3403, dated 20th February, 1948, passed by Rachel Sank, born Jaffe, widow, in favour of Leah Adamstein, born Scheresefski, married out of community of property to Solomon Adamstein, in respect of Erf No. 272, Vredehoek, situate in Cape Town, Cape Division, measuring 14 square roods 124 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Cape Town, 18th April, 1957.—Clarke & Co., Attorneys for Applicant, 100 Long Street, Cape Town. 4946—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 29503, dated the 30th December, 1948, passed by John William Jackson, born on 20th June, 1873, in favour of Enid Donkersley, born on 23rd March, 1906, spinster, in respect of certain piece of land situate in the Municipality of Goodwood, Cape Division, being Erf No. 31, Cravenby Township, measuring 7,500 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 23rd day of April 1957.—David Tennant & Brown, Attorneys for Owner, 52 St. George's Street, Cape Town. 5091—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3127, dated 4th March, 1952, passed by Hendrietta Florence Williams (spinster) in favour of Molly Shaper (born Harris), married out of community of property to Jacob Shaper, in respect of a certain piece of land situate at Muizenberg in the City of Cape Town, in the Cape Division being Lot No. 17, part of Lots Nos. 17, 19, 21, 23, 25, 26 and 28, Block L, Marine Estate, measuring four thousand five hundred (4,500) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Muizenberg this 16th day of April, 1957.—Walter Block, Applicant's Attorney, Alexandra Hotel Buildings, York Road, Muizenberg, C.P. 4949—3-10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 12080, dated 8th June, 1948, passed by Hester Christina Altmann (born du Preez), on the 30th July, 1905, married without community of property to Antonie Altmann, in favour of Joseph Zartz (born 25th January, 1898), in respect of certain piece of extinguished quitrent land, situate in the Division of Port Elizabeth called remainder of Lakeside, measuring as such ten decimal nought nought one seven (10·0017) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 4th day of April, 1957.—C. M. Zartz, Attorney for Estate late Joseph Zartz. 4954—3

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 1215 for £700, in the name of MRS. MARIA MARGARETHA RICHTER, Eendekuilplaas, Pk. Eendekuil.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 48 St. George's Street, within 21 days from date hereof.—C. Mouat, Local Manager. 5083—3

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 3695, gedateer 18 Mei 1923, gegee deur Frederick Laurence en Adelbert Johan Stigling in hulle hoedanigheid as Burgemeester en Stadsklerk onderskeidelik, van die Munisipaliteit van Calvinia en agerende vir en ten behoewe van die Raad van die Munisipaliteit van Calvinia ten gunste van Stoffel Maasdorp ten aansien van 'n sekere stuk ewigdurende erfpaggrond synde Lot No. 408 van die Blaauw Puts erwe, 'n deel van die Calvinia meent, geleë in die Munisipaliteit van Calvinia, afdeling van Calvinia (nou Erf No. 601, Calvinia), groot 156 vierkante roede 36 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Calvinia op hierdie 23ste dag van April 1957. —Le Roux & van der Westhuysen, Prokureurs vir Applikant, Posbus 33, Calvinia. 5104—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 21425, dated 31st December, 1953, passed by Charles Edwin Mortleman Tidmarsh (born on 8th March, 1913), in favour of George Theodorus Potgieter (born on 30th March, 1896), in respect of certain piece of abolished quitrent land being the remainder of Portion 14 of the farm Mauritskraal, situate in the Division of Uitenhage, measuring 141·3427 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 18th day of April, 1957.—Syfret, Godlonton & Low, Applicant's Attorneys, 24 Wale Street, Cape Town. 5084—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12181, dated 17th December, 1925, passed by William Otis Bullock in his capacity as a Director of the African Irrigated Land Company, Limited, and as such duly authorised thereto by a Resolution, dated the 8th September, 1925, taken by the Directors of the said Company at a duly constituted meeting and as such acting for and on behalf of the said Company in favour of Caroline Elizabeth Parkin, born van Deemter, married without community of property of John Harry Isaac Parkin in respect of—

(1) certain piece of redeemed quitrent land, situate in the township of Kendrew in the Division of Graaff-Reinet, being Lot No. 480, portion of the farm Kendrew (Deeds Registry No. 2, Kendrew), measuring 83 square roods 48 square feet;

(2) certain piece of perpetual quitrent land situate as above, being Lot No. 350, portion of the farm Kendrew (Deeds Registry No. 1, Kendrew), measuring 141 square roods 107 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing ,with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Graaff-Reinet this 16th day of April, 1957.—C. H. Maasdorp & Smit, 22b Church Street, Graaff-Reinet. 5161—3

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(*a*) Deed of Transfer No. 17888, dated 13th November, 1953, passed by Solomon Gavendo and Jacob Geffen trading in co-partnership in equal shares under the firm or style of Gavendo & Geffen, in favour of William David Kearney, in respect of the following properties:—

(1) Certain piece of freehold land, being Erf No. 1213, Bot River, a portion of Erf No. 1671, situate in the Division of Caledon, measuring 8,886 square feet.

(2) Certain piece of freehold land, being Erf No. 1214, Bot River, a portion of Erf No. 1671, situate in the Division of Caledon, measuring 6,000 square feet.

(3) Certain piece of freehold land, being Erf No. 1215, Bot River, a portion of Erf No. 1671, situate in the Division of Caledon, measuring 6,000 square feet.

(4) Certain piece of freehold land, being Erf No. 1219, Bot River, a portion of Erf No. 1671, situate in the Division of Caledon, measuring 6,000 square feet.

(5) certain piece of freehold land, being Erf No. 1246, Bot River, a portion of Erf No. 1671, situate in the Division of Caledon, measuring 8,886 square feet.

(*b*) Deed of Partition Transfer No. 13992, dated 30th August, 1954, passed by WILLIAM DAVID KEARNEY and JOSIAS KEARNEY in favour of William David Kearney in respect of the remaining extent of certain piece of land situate in the Division of Kenhardt, being Annex Groot Kolk, measuring as such 6,311·1936 morgen.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 17th day of April, 1957.—Dempers & Van Ryneveld, Applicant's Attorneys, 6 Church Square, Cape Town. 5147—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8633, dated 12th November, 1931, passed by Henry Weston Allkin, in favour of Jakob Weber in his capacity as Trustee in the Province of the Cape of Good Hope of the Rhenish Mission Society, of Barmen, Germany, in trust for the said Society in terms of the Trust Deed, dated at Barmen, Germany, the 13th April, 1908, in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate at Kuils River in the Cape Division, being the remaining extent of Lot P, part of Lot AH, measuring as such: 1 square rood.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 23rd day of April, 1957.—Dempers & Van Ryneveld, Applicant's Attorneys, 6 Church Square, Cape Town. 5150—3

LOST NOTARIAL DEED OF USUFRUCT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Notarial Deed entered into on the 12th October, 1943, and registered on the 10th November, 1943, No. 284, whereby was granted by Phyllis Sadoff, born Green, married without community of property to Max Sadoff, and Lilian Green, major spinster, to Hannah Green, born Greek, widow, a usufruct of the net income derived from the undermentioned landed property:—

(*a*) (i) Certain piece of land situate in Union Street, Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 8 of Block C and a part of Block B of a portion of the estate Weltevreden, measuring twenty-seven (27) square roods, one hundred and twelve (112) square feet.

(ii) Certain piece of land situate as above being Lot No. 9 of Block C and a part of Block B of a portion of the estate Weltevreden, measuring thirty-one (31) square roods, and eighty-three and decimal two (83·2) square feet.

(*b*) Certain piece of land situate in Upper Buitenkant Street in Cape Town in the City of Cape Town in the Cape Division, being Lot No. 6 of Lot B now described as Erf No. 273, Vredehoek, measuring eighteen (18) square roods, and one hundred and forty-two (142) square feet.

(*c*) Certain Lot No. 16 of Lots Nos. 16 to 20 (transferred on 24th July, 1894, to Wilkinson and Bond) in Cape Town in the City of Cape Town, now described as Erf No. 945, Vredehoek, measuring twenty-four (24) square roods, and sixty-four (64) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Parow this 23rd day of April, 1957.—Cohen & Company, Attorneys for the Parties, 5 Station Road, Parow. 5146—3

KENNISGEWING.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van transportakte, gedateer 23 November 1921, No. 11029, gepasseer deur Henry William Hermann Fick ten gunste van Johan Friedrich Wilhelm Binedell, ten aansien van seker stuk grond geleë in die Kaapse Afdeling, synde Persele Nos. 401 en 403, Townsend Landgoed, Goodwood Dorpsgebied, deel van Gedeelte A van die Perseel LAO, groot 69 (nege-en-sestig) vierkante roede, 64 (vier-en-sestig) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hierdie 25ste dag van April 1957.—Proctor, De Villiers & Kie., Eerste Verdieping, Saambougebou, hoek van Burgen Kasteelstraat, Kaapstad. 5172—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend making application for a certified copy of lost Deed of Transfer No. 94, dated 12th January, 1950, passed by Catharina Olivier (born Krugel, on 15th July, 1902, formerly Humphries), married out of community of property to Petrus Jacobus Olivier, in favour of Maria Christina Elizabeth Coetzer (born Greyvenstein, on 31st October, 1896), married out of community of property to Andries Hendrik Coetzer, in respect of the following property:—

Certain piece of redeemed quitrent land, being the remainder of Erf No. 745, Steynsburg, situate in the Municipality and Division of Steynsburg, measuring as such 42 square roods, 42 square feet.

All persons having objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 23rd day of April, 1957.—Cloete & Partners, Attorneys for Applicant, 58 Burg Street, Cape Town. 5128—3

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant, made in favour of the Village Management Board of Dysselsdorp, on 12th December, 1922, filed with Oudtshoorn Quitrents Volume 4, No. 18, in respect of certain piece of land situate in the Division of Oudtshoorn, named Dysselsdorp Commonage, measuring 1,527 morgen.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Oudtshoorn this 25th day of April, 1957.—Taute & Steyn, Applicant's Attorneys, 98 High Street, Oudtshoorn. 5198—3

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Lost Deed of Transfer No. 2062, dated 7th March, 1938, passed by Michael Maximilian Bergh, Frederick Edwin Whitehead and Abraham Lodewikus Venter, formerly practising together as Bergh, Venter and Whitehead, in equal Shares, in favour of Frederick Edwin Whitehead and Abraham Lodewikus Venter, practising together under the style or firm of Bergh, Venter and Whitehead, in equal Shares, in respect of the following property:—

Certain portion of Lot No. 6 in Lady Sarah Street, in the Municipality of Burghersdorp, Division of Albert, measuring 23 square roods 63 square feet.

All persons having objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 26th day of April, 1957.—Cloete & Partners, Attorneys for Applicant, 58 Burg Street, Cape Town. 5203—3

Lost: Share Certificate No. CZ 10498, in the name of ARNOLD ROSSOUW.

A new certificate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, Cape Town, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 5189—3

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 6982, gedateer 25 Julie 1921, gegee deur die Eksekuteurs Testamentêr in die Boedel van wyle PETRUS HENDRIK LOUW, ten gunste van die Trustees in der tyd van die Prins Albert Openbare Biblioteek, ten aansien van seker stuk eiendomsgrond geleë in Kerkstraat in die Dorp en Afdeling van Prins Albert, synde die restant van Lot No. 7, groot 26 vierkant roede 36 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 25ste dag van April 1957.—Bisset, Boehmke & McBlain, Applikant se Prokureurs, St. Georgesstraat 140, Kaapstad. 5204—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 28408, dated 15th December, 1948, passed by Marthinus Daniel van Hattingh (born on 31st August, 1888), in favour of (1) Franz Frederick Joseph Wilton (born on 1st December, 1906), (2) Robert George Wilton (born on 24th December, 1909) and (3) Andrew Jacobus Wilton (born on 29th September, 1911)—in equal shares—in respect of certain piece of quitrent (payment of which has been abolished by Act No. 54 of 1934) land, situate in the Saron township, in the Division of Tulbagh, being Lot No. 279, measuring fifteen thousand eight hundred and ninety-six (15,896) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three months from the last publication of this notice. Dated at Tulbagh this 25th day of April, 1957.—Grimbeek & Moodie, Attorneys for the Applicants, Van der Stel Street, Tulbagh. 5206—3

NATAL.

LOST BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entries in the personal register I² Folio 76 in respect of Mortgage Bond No. 427/1952, dated 22nd January, 1952, passed by John Inglis in favour of Charles Henry Lovell, in respect of the following property, viz:—

(1) Lot No. 70 of Puntan's Hill of Springfield No. 802, situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-seven decimal five six (27·56) perches;

(2) Lot No. 71 of Puntan's Hill of Springfield No. 802, situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-seven decimal five five (27·55) perches.

All persons having objection to the cancellation of the entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, Natal, this 25th day of April, 1957.—Smythe & Company, Applicant's Attorneys, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 5103—3

LOST DEED OF TRANSFER.
(No. 3671/1951.)

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3671/1951, dated 12th May, 1951, passed by Parbatty in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Rajcoomar No. 2541/1949, in favour of Parbatty, in respect of certain Lot No. 15 of the Township of Camperdown, of the farm Camperdown No. 1330, situate in the Camperdown Health Committee Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent twenty-seven thousand seven hundred and eighty eight (27,788) square feet; and Subdivision C of B of Lot No. 1 of Ockerts Kraal No. 1336, situate in the Ockerts Kraal Public Health Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent one (1) acre.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 3rd day of May, 1957.—Cecil Nathan & Co., Applicant's Attorneys, First Floor, N.B.S. Buildings, Timber Street, Pietermaritzburg.

5134—3

LOST DEED OF TRANSFER.
(No. 112/1949.)

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 112/1949, dated 11th January, 1949, passed by the Clermont Township (Proprietary), Limited, in favour of John Sitebe, in respect of certain Erf No. 1077, Township of Clermont, situate in the Public Health Area of Clermont, County of Durban, Province of Natal, in extent five thousand four hundred (5,400) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 3rd day of May, 1957.—Cecil Nathan & Co., Applicant's Attorneys, First Floor, N.B.S. Buildings, Timber Street, Pietermaritzburg. 5160—3

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

Cancelled stamps 5s.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 23rd day of April, 1957.

In the matter between DEVCO SECRETARIES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and RAND VACUUM POLISHER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 69 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Morris Counsel for the Applicant and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar.
(T. le G. Nel.) 5047—3

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on the 28th day of May, 1957, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereaffer as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JAN HENDRIK VENTER, who carried on business as a building contractor under the style of VENTER & SONS, at 46 Sixth Street, Linden, Johannesburg, presently of 41 Pretoria Street, Pretoria; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria (and at the office of the Magistrate, Johannesburg) for a period of 14 days as from the 4th day of May, 1957.—S. Belnick, Attorney for Applicant, S. J. Geffen & Belnick, 201 Mutual Buildings, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg, April, 1957. 5116—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on the 28th day of May, 1957, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of FREDERICK JOHANNES VAN NIEKERK, trading as VAN'S CAFÉ, of corner of Fifth and Ninth Avenue, Albertskroon; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria (and at the Office of the Magistrate at Johannesburg), for a period of 14 days as and from the 6th day of May, 1957.—J. S. G. Coetzee, Attorney for the Applicant, 3/5 Sauers Building, corner of Loveday and Market Streets, Johannesburg, this the 3rd day of May, 1957. 5113—3

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 17th day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter of NEW YORK CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Having heard Mr. L. E. M. Goldsmid, Counsel for the Applicant and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of May, 1957, at 10 a.m.—

(*a*) why an Order should not be granted confirming the reduction of Capital from £350,000 divided into 150,000 6 Per Cent Cumulative Preference Shares of a nominal value of £1 each and 800,000 Ordinary Shares of a nominal value of 5s. each, to £200,000;

(*b*) why an Order should not be granted approving of the following Minute, namely:—

That the issued Capital of the Company which is presently £350,000 divided into 150,000 6 Per Cent Cumulative Preference Shares of a nominal value of £1 each fully paid up, and 800,000 Ordinary Shares of a nominal value of 5s. each fully paid up, be reduced to £200,000 divided into 800,000 Ordinary Shares of a nominal value of 5s. each fully paid up, and that such reduction be effected by repaying £1 per Share to the registered Holders of the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares as at the date of registration of the Special Resolution. The said repayment to Shareholders shall be effected pro rata in the following manner:—

(*a*) £82,500 on or before the 27th April, 1957;
(*b*) five payments of £12,500 per month payable on the 27th days of the months of May to September, 1957, inclusive;
(*c*) a final payment of £5,000 on the 27th October, 1957.

The said Preference Shares shall thereupon be cancelled and shall no longer form part of the Share Capital of the Company. The said return to Capital to the Shareholders represents Capital which is in excess of the needs of the Company.

2. That this rule be served on the Receiver of Revenue, Johannesburg, and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

3. That the Company file on the return date an affidavit giving a list of Creditors, contingent and otherwise with their addresses and the debts owing to them at the date of this application; and also that the Company give, forthwith, notice by posting by registered post a circular to each such Creditor stating the amount of the debt which the Company admits, and also a copy of this rule. The affidavit referred to is also to show that amounts due to all Creditors who have not consented or are not shown to have been paid have been secured by appropriation of the amount due in the books of the Company, or in such other manner which may be acceptable by the Court. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Werksman & Partners.) 4944—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday the 16th day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter of ISAAC BLACHER, Applicant, and LARNEX CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY) LTD., of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Plewman, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 26th day of March, 1957, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Mendelow, B. & C.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of LARNEX CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD. (C.A. 6515) in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his Office on the 15th day of May, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court Master's Office. Supreme Court, Pretoria 24th April, 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake LARNEX CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD. (C.A. 6515) in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 15de dag van Mei 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 24 April, 1957. 5226—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter of VICTOR MARGOLD, Applicant, and SWANEPOEL'S SUPER MEAT MARKET (PROPRIETARY), LIMITED, of Germiston, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nise* issued out of this Court on the 2nd day of April, 1957, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be, and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar.
(M. Isserow.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SWANEPOEL'S SUPER MEAT MARKET (PTY.), LTD. (C.A. 6518) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost of Germiston at his Office, on the 17th day of May, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators, and as Solicitor to assist the Liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Landdrost, Germiston, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 29th April, 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake SWANEPOEL'S SUPER MEAT MARKET (PTY.), LTD. (C.A. 6518) (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Germiston, op sy kantoor op die 17de dag van Mei 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Landdros, Germiston, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 29 April 1957. 5215—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter of VINCES PRENDINI, Applicant, and VINTEX (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court, on the 2nd day of April, 1957, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar.
(Eidelman, L. & J.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of VINTEX (PROPRIETARY), LIMITED (C.A. 6523) in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his Office, on the 15th day of May, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 29th April, 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake VINTEX (PROPRIETARY), LIMITED (C.A. 6523) in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 15de dag van Mei 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 29 April 1957. 5216—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday the 23rd day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter of TRANSVAAL TOOL AND HARDWARE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and VELD BUILDING MATERIALS (PROPRIETARY), LIMTED, with registered office at 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. O. Measroch, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 2nd day of April, 1957, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar.
(Schlosberg & H.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of VELD BUILDING MATERIALS PTY., LTD. (C.A. 6519), in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his Office, on the 15th day of May, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 29th April, 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake VELD BUILDING MATERIALS PTY., LTD. (C.A. 6519) in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 15de dag van Mei 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Hooggeregshof, Pretoria, 29 April 1957. 5220—3

KENNISGEWING VAN BOEDELOORGAWE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat op die 28ste Mei 1957, om 10-uur in die voormiddag of so gou daarna as wat die saak verhoor kan word by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, aansoek gedoen sal word om die aanname van die oorgawe as Insolvent van LORENTZ ERNST SCHRÖDER, 'n boer van Ruimsig, Witrivier; en dat die vermoënstaat van die gesegde LORENTZ ERNST SCHRÖDER ten kantore van die Magistraat, Nelspruit, en die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, ter insae sal lê vir 'n tydperk van veertien (14) dae vanaf die 3de Mei 1957.—Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir Applikant, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria. 5193—3

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg the 16th day of April, 1957.

In the matter between BROWMEN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and FRIEDLANDER & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at Sixth Floor, Princess House, Kerk Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Nathan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company a its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Resigtrar.
(Mendelow B. & C.) 5112—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of March, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Marais.

In the matter of RIETFONTEIN SMALL HOLDINGS, LIMITED, Applicant.

Having heard Mr. G. A. Coetzee, Counsel for the Applicant and having read the petition and the other documents of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday the 7th day of May, 1957, at 10 a.m.—

(*a*) why an Order should not be granted confirming the reduction of Capital effected by Special Resolution, dated 20th December, 1956, namely:—

(i) That the paid-up Capital of the Company be reduced from £8,283 Divided into 8,283 Shares of £1 each, by the repayment of Capital to the extent of 15s. per Share and that such reduction be effected firstly, by distributing to Shareholders at par 3,563 Shares of a nominal value of £1 each in RIETFONTEIN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, plus cash to bring the value of the distribution to 8s. 9d. per Share and secondly, by a further distribution to Shareholders of 6s. 3d. per Share payment whereof to be deferred until such time as sufficient funds become available to the Company;

(ii) That subject to the reduction of Capital being confirmed by the Court and becoming operative that all Share Certificates be surrendered for endorsement in regard to value within such time as may be stipulated by the Directors;

(iii) That the difference between the amount representing the paid-up Capital of the Company and the total value of the Shares as reduced in terms of Clause 1, i.e. 8,283 Shares of 5s. each, be written off the paid-up Capital of the Co.

(iv) That the unissued Capital of the Company, consisting of 16,717 Shares of a nominal value of £1 each be converted into 66,868 Shares of a denomination of 5s. each;

(*b*) why an Order should not be granted approving of the following Minute for registration, namely:—

The Capital of RIETFONTEIN SMALL HOLDINGS, LIMITED, henceforth is £18,787. 15s. divided into 75,151 Shares of 5s. each instead of the original of £25,000 divided into 25,000 Shares of £1 each. At the time of the registration of this Minute 8,283 Shares are issued and the sum of 5s. and no more is proposed to be deemed to have been paid up on each of the said Shares which are numbered from 1 to 8,283, the remaining 66,868 Shares being held in reserve.

2. That this rule be published once forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

3. That on the return date the Applicant file an affidavit giving a list of Creditors with their addresses and debts due to them as at 28th February, 1957. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Stegmann & A.) 5121—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Pretoria, Thursday the 18th day of April, 1957.

In the matter of the *ex parte* application of JAMES LOUIS BROCCO, *in re* RENJI ENTERPRISES (PTY.), LTD.

Upon the motion of Mr. H. Colman, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

The Court Orders:

1. That the Order of this Court, dated 20th September, 1956, whereby Renji Enterprises (Pty.), Ltd., was placed under final winding-up Order be, and it is hereby, set aside; and

2. That the costs of this application be paid out of the assets of the said Company or in terms of the Offer of Compromise. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 26th April, 1955.

In the matter of the *ex parte* application of JAMES LOUIS BROCCO, *in re* RENJI ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 20th day of September, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 18th day of April, 1957.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 26 April 1957.

In die saak van die *ex parte* aansoek van JAMES LOUIS BROCCO, namens RENJI ENTERPRISES (EIENDOMS), BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 20ste dag van September 1956, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 18de dag van April, 1957.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.
5219—3

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 23rd day of April, 1957.

In the matter between SUSANNA HENDRINA MAGDALENA JERLING, Applicant, and EUNICE FASHIONS PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 614 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar.
(J. B. Wentzel.) 5117—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 9th day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Boshoff.

In the matter of CLAUDE WILLIAM TASMER in his capacity as Judicial Manager of GENERAL PLUMBING AND BUILDERS' SUPPLY CO. (PTY.), LTD., Applicant.

Having heard Mr. D. Osborn, Counsel for the Applicant and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 19th day of March, 1957;

It is Ordered:

That the said rule be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Van Hulsteyn, F. & F.) 5233—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 23rd day of April, 1957.

In the matter between DEVCO SECRETARIES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and RAND VACUUM POLISHER (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 69 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Morris, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar, Master of the Supreme Court, 29th April, 1957.
(T. le G. Nel.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of RAND VACUUM POLISHER (PTY.), LTD. (C.A. 6538) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his Office, on the 15th day of May, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 29th April, 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake RAND VACUUM POLISHER (PTY.), LTD. (C.A. 6538) (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 15de dag van Mei 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 29 April 1957. 5229—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 16th day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter of MORISSE ELIZABETH GRUSIN, born BROWN, Applicant, and GOLDFIELDS TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at c/o D. MAGID & CO., 210 Lewis & Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. Mandel, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 26th day of March, 1957, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Fredman & F.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of GOLDFIELDS TRADING COMPANY (PTY.), LTD. (C.A. 6514) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his Office, on the 15th day of May, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 24th April, 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake GOLDFIELDS TRADING CO. (PTY.), LTD. (in Likwidasie) (C.A. 6514).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 15de dag van Mei 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 24 April 1957. 5227—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
24th April, 1957.

In the matter between ISSY GOLDBERG, Applicant, and BENJAMIN CYRIL LIVINGSTONE, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 5th day of March, 1957, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 18th day of April, 1957.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria.
24 April 1957.

In die saak tussen ISSY GOLDBERG, Applikant, en BENJAMIN CYRIL LIVINGTONE, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, uitgereik in hierdie geval op die 5de dag van Maart 1957, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 18de dag van April 1957.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

5221—3

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Maritz, Judge-President.

Pretoria, Thursday, the 25th day of April, 1957.

In the matter of the *ex parte* application of WOLNIT CORPORATION, LIMITED, Applicant, and DENNIS REINECKE & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 222 Vermeulen Street, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. C. F. Eloff, of Counsel, for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the aforesaid Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 9th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each the *Government Gazette* and the *Star* newspaper. By the Court.—F. E. Fouche, Assistant Registrar.

(Schwartz & Goldblatt.) 5109—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
29th April, 1957.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY (PTY.), LTD., Applicant, and SOLOMON SIEGFRIED HOFFMANN, trading as WHOLESALE SUPPLIERS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 19th day of September, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 9th day of April, 1957.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
29 April 1957.

In die saak tussen INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en SOLOMON SIEGFRIED HOFFMANN handeldrywende as WHOLESALE SUPPLIERS, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 19de dag van September 1956, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 9de dag van April 1957.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

5218—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday the 2nd day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra.

In the matter of INDUSTRIAL FINANCE & TRUST COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and M & C RAISSEN & COMPANY (PTY.), LTD., of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. Evans, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 12th day of February, 1957, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under Final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Werksman & Partners.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of M & C RAISSEN AND CO. (PTY.), LTD. (C.A. 6488) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be heard before the Magistrate of Johannesburg, at his Office, on the 15th day of May, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 29th April, 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake M & C Raissen AND CO. (PTY.), LTD. (CA 6488) (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 15de dag van Mei 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 29 April 1957. 5224—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Lical Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 19th day of March, 1957.

Before the Hon. Mr. Justice de Wet.

In the matter of CLAUDE WILLIAM TASMER in his capacity as the Judicial Manager of GENERAL PLUMBING AND BUILDERS' SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management), Applicant.

Upon the motion of Mr. W. A. Hope, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

(*a*) That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause to this Court, if any, on the 9th April, 1957, why—

(1) the above-named Company shall not be discharged from the Order of Judicial Management granted by this Court on the 20th December, 1955, in terms of Section 198 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended;
(2) the Applicant shall not be discharged from his duties as Judicial Manager;
(3) the costs of this Application be costs of the Judicial Management;

(*b*) That this rule be published once in the *Government Gazette* and once in the *Star*. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar.

(Van Hulsteyn, F. & F.) 5243—3

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Voor Sy Edelagbare Regter Cillié.

Pretoria, Dinsdag, die 16de dag van April, 1957.

Insake die *ex parte* aansoek van KOLMAR BAKKERY (EDMS.), BEPERK, met geregistreerde hoofkantoor te Palm Villa 512, Andriesstraat, Pretoria.

Na aanhore van Advokaat C. Beyers namens die Applikant en na deurlees van die versoekskrif;

Gelas die Hof:

1. Dat die Applikant-maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;
2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgevaardig word beroepdoenende op alle belanghebbendes om te verskyn en redes aan te voer, indien enige, voor hierdie Hof op die 7de dag van Mei 1957, waarom die Applikant-maatskappy nie onder Finale Likwidasiebevel geplaas sal word nie; en

3. Dat bestelling van hierdie Bevel geskied op die Applikant-maatskappy by die geregistreerde kantoor daarvan; deur 'n afskrif van die Bevel per aangetekende pos aan alle skuldeisers te stuur en deur publikasie onverwyld een keer in elk die *Staatskoerant* en *The Pretoria News*. Deur die Hof.—E. J. White, Griffier.
(A. T. W. de Klerk.) 4995—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 23rd day of April, 1957.

In the matter between TANK AIRCRAFT (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and C.M.L. RUIGTELAAGTE DIAMONDS LIMITED, with registered office at Fourth Floor Standard Bank Chambers, Marshall Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on the 21st day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Star* newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar.
(Bowen, S. & G.) 5118—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Pretoria, Thursday the 18th day of April, 1957.

In the matter between ALPHONS EINKAMERER, Applicant, and WESTERN ENGINEERING (PTY.), LTD., Respondent.

Having heard Mr. G. Viljoen, of Counsel, for the Applicant, and having read the rule *nisi* and Provisional Order of Liquidation issued out of this Court on the 28th day of March, 1957, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under final winding-up Order. By the Court—F. G. Fouché, Assistant Registrar, Master of the Supreme Court, Pretoria, 26th April, 1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of WESTERN ENGINEERING (PTY.), LTD., in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Schweizer-Reneke, at his Office, on the 17th day of May, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Schweizer-Reneke, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 26th April, 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake WESTERN ENGINEERING (PTY.), LTD., in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdrost, Schweizer-Reneke, op sy kantoor op die 17de dag van Mei 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van die Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Landdrost, Schweizer-Reneke, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 26 April 1957. 5225—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter of TATIANA REBECCA SCHNIDER, Applicant, and VICTORY CONCERNS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 1 New Era Buildings, de Villiers Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 28th day of March, 1957, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant, Registrar.
(I. Katz.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of of VICTORY CONCERNS (PTY.), LTD. (C.A. 6517) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his office, on the 15th day of May, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 29th April, 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake VICTORY CONCERNS (PTY.), LTD. (C.A. 6517) (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 15de dag van Mei 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon, of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 29 April 1957. 5213—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Pretoria, Tuesday the 9th day of April, 1957.

In the matter between HI HO VULCANIZING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and H. VAN DER WESTHUIZEN AND SON (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* and Provisional Order of Liquidation issued out of this Court, on the 19th day of March, 1957, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under final winding-up Order. By the Court.—E. J. White, Registrar.
(Karp & A.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of H. VAN DER WESTHUIZEN AND SON (PTY.), LTD., in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master, Pretoria, at his Office, on the 17th day of May, 1957, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 17th April, 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN CONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake H. VAN DER WESTHUIZEN AND SON (PTY.), LTD., in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester, Pretoria, op sy kantoor op die 17de dag van Mei 1957, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester, Pretoria, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering. —P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 17 April 1957. 5228—3

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesduay the 9th day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Boshoff.

In the matter of CLAUDE WILLIAM TASMER, in his capacity as Judicial Manager of GENERAL PLUMBING AND BUILDERS' SUPPLY CO. (PTY.), LTD., Applicant.

Having heard Mr. D. Osborn, Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 19th day of March, 1957;

It is Ordered:

That the said rule be, and is hereby, made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Van Hulsteyn, F. & F.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of GENERAL PLUMBING & BUILDERS SUPPLY CO. (PTY.), LTD., (in Liquidation) (C.A. 6544).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his Office, on the 15th day of May, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 29th April, 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake GENERAL PLUMBING & BUILDERS SUPPLY CO. (PTY.), LTD., in Likwidasie (CA 6544).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 15de dag van Mei, 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering. —P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 29 April 1957. 5223—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 16th day of April, 1957.

In the matter between JAMES AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and ANPETTE AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 139 President Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(R. S. Kahanovitz. VO.) 5273—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter of WILLIAM CLAUD HOWARD, Applicant, and Wm. C. HOWARD (PROPRIETARY), LIMITED, of Boksburg East, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Plewman, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 29th day of January, 1957, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of Wm. C. HOWARD (PTY.), LTD. (C.A. 6471) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Boksburg, at his Office, on the 15th day of May, 1957, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in

the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Landdrost, Boksburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 29th April, 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake Wm. C. HOWARD (PTY), LTD. (C.A. 6471) (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Boksburg, op sy kantoor op die 15de dag van Mei 1957, die Vergadering van Krediteure om 10 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Boksburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 29 April 1957. 5217—3

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 16th day of April, 1957.

In the matter between BROWMEN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and FRIEDLANDER & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Sixth Floor, Princess House, Kerk Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Nathan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar. (Mendelow B. & C.) 5230—3

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 23rd day of April, 1957.

In the matter between AFRICAN GATE AND FENCE WORKS, LIMITED, Applicant, and M. & L. MINING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent, with registered office at 401, Barclays Bank Buildings, Kruis Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Phillips, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar. (G. Isserow, VO.) 5190—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter of KINDEN FRANCIS XAVIER ELLIOTT, Applicant, and LIFTS AND ELECTRICAL (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the Judicial Manager of the Respondent Company be and is hereby authorised to convene a Meeting of all Creditors of the said Company to consider the Offer of Compromise with or without modification referred to in paragraph 12 of the petition;
2. That the said Judicial Manager be and is hereby appointed Chairman of all Meetings of Creditors to consider the Offer of Compromise;
3. That the Judicial Manager report back to this Court on the 28th May, 1957, the result of the said Meetings of Creditors. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar. (H. Cirota.) 5240—3

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 70/57.)

In the matter between HENRY DUNCAN ROSS, Plaintiff, and FREDERIK PETRUS SMIT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his office at Pretoria, on Monday, the 13th day of May, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Erf No. 343, situate on Voortrekkerweg, Wonderboom South, in the City of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet. Deed of Transfer No. 7026/50.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 3rd May, 1957. 5287—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Maritz, Judge-President.

Pretoria, Thursday, the 25th day of April, 1957.

In the matter of the *ex parte* application of WOLNIT CORPORATION, LIMITED, Applicant, and DENNIS REINECKE & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 222 Vermeulen Street, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. C. F. Eloff, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the aforesaid Respondent Company be, and it is hereby, placed in Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issued calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 9th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each the *Government Gazette* and *The Star* newspaper. By the Court.—F. E. Fouché, Assistant Registrar. (Schwartz & G.) 5241—3

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 23rd day of April, 1957.

In the matter between LOUIS WADE and JOSEPH JACOBS, trading in co-partnership as PARK CEILING INDUSTRIES, Applicant, and CAMDEN CONSTRUCTION (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 146 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar. (Miller, A. & A.) 5208—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Boshoff.

Johannesburg, Tuesday, the 9th day of April, 1957.

In the matter of STEELEDALE REINFORCING & TRADING COMPANY, LIMITED, Applicant, and GERMISTON REINFORCING INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. Paizes, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 19th day of March, 1957, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court, M. L. Triegaardt, Registrar.
(I. Katz.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of GERMISTON REINFORCING INDUSTRIES (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, at his Office, on the 17th day of May, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Germiston, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 17th April, 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake GERMISTON REINFORCING INDUSTRIES (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Germiston, op sy kantoor op die 17de dag van Mei 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Germiston, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Meesterskantoor, Pretoria, 17 April 1957. 5222—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter of JAN FOKKENS BUILDERS AND CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, *in re* L. FOKKENS (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. H. Schwarz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That Meetings in terms of Section 103 of Act No. 46 of 1926, as amended, of (*a*) Preferent Secured Creditors and (*b*) Concurrent Creditors of L. Fokkens (Proprietary), Limited, be summoned by Robert Carrington Palk, who shall fix the time and place thereof, for the purpose of considering the offer of compromise set forth in Annexure B to the petition and, if thought fit, of accepting the said offer with or without modification;

2. That Robert Carrington Palk be and is hereby appointed Chairman of the said Meetings with authority to adjourn the said Meetings from time to time should each adjournment prove necessary;

3. That a notice convening the said meetings in two daily newspapers circulating in Johannesburg. The said notice shall state—

(*a*) the time and place of the said Meetings;

(*b*) that the said Meetings have been summoned for the purpose of considering, and if thought fit, of accepting an offer of compromise with or without modification;

(*c*) that a copy of this Order, the terms of the said offer of compromise, a list of the Creditors of the Company, and a statement of the assets of the Company with their estimated value may be inspected during business hours at any time prior to the said Meetings at the office of the said Palk;

(*d*) that the said Meetings have been summoned in terms of this Order; and

(*e*) that a copy of the statement required by Section 103 *quat* of the Companies Act may be obtained by any Creditor entitled to attend the said Meetings at the time and place mentioned in paragraph 3 (*c*) free of charge on written application to the said Palk;

4. That—

(i) a notice showing—

(*a*) the time and place of the said Meetings;

(*b*) the amounts owing to Preferent and/or Secured Creditors;

(*c*) the amounts owing to Concurrent Creditors;

(*d*) the amounts claimed by the Creditors of the Company as owing to them and the value of such claims;

(ii) a copy of the statement required by Section 103 *quat* of the Companies Act;

(iii) a statement of the assets of the Company with their estimated value;

(iv) a copy of the offer of compromise;

(v) a copy of this Order;

be sent by the said Palk by registered post, at least 14 days before the date of the said meetings, to every Creditor of the Company whose claim is known to the said Palk at the usual address of such Creditor;

5. That the said Palk report the results of the said Meetings to this Court on the 28th May, 1957.

By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar. 5239—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 23rd day of April, 1957.

In the matter between SUSANNA HENDRINA MAGDALENA JERLING, Applicant, and EUNICE FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 164 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar. (J. B. Wentzel.) 5242—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 23rd day of April, 1957.

In the matter between RICHARD WEINER, Applicant, and STAR BACON & POLONY FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED, of 17 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Plewman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar. (I. Mendelow, B & C.) 5237—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday the 9th day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Boshoff.

In the matter of ELY BENJAMIN in his capacity as Provisional Liquidator, Applicant, *in re* ALLIED HOBBIES (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. H. Schwarz, Counsel for the Applicant and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That Meetings in terms of Section 103 of Act No. 46 of 1926, as amended, of (*a*) Preferent Secured Creditors and (*b*) Concurrent Creditors of ALLIED HOBBIES (PROPRIETARY), LIMITED, be summoned by the Applicant who shall fix the time and place thereof, for the purpose of considering the offer of compromise set forth in Annexure D to the Petition and, if thought fit, of accepting the said offer with or without modification;

2. That ELY BENJAMIN be and is hereby appointed Chairman of the said Meetings with authority to adjourn the said Meetings from time to time should each adjournment prove necessary;

3. That a notice convening the said Meetings be published by the Applicant at least fourteen days before the date of the said Meetings in two daily newspapers circulating in Johannesburg. The said notice shall state—

(*a*) the time and place of the said Meetings;
(*b*) that the said Meetings have been summoned for the purpose of considering, and if thought fit, of accepting an offer of compromise with or without modification;
(*c*) that a copy of this Order, the terms of the said offer of compromise, a list of the Creditors of the Company, and a statement of the assets of the Company with their estimaed value may be inspected during business hours at any time prior to the said Meetings at the Office of the Applicant;
(*d*) that the said Meetings have been summoned in terms of this Order; and
(*e*) that a copy of the statement required by Section 103 *quat* of the Companies Act may be obtained by any Creditor entitled to attend the said Meetings at the time and place mentioned in paragraph 3 (*c*) free of charge on written application to the Applicant;

4. That—

(i) A notice showing—
(*a*) the time and place of the said Meetings;
(*b*) the amounts owing to preferent and/or secured Creditors;
(*c*) the amounts owing to concurrent Creditors;
(*d*) the amounts claimed by the Creditors of the Company as owing to them and the value of such claims;
(ii) a copy of the statement required by Section 103 *quat* of the Companies Act;
(iii) a statement of the assets of the Company with their estimated value;
(iv) a copy of the offer of compromise;
(v) a copy of this Order;

be sent by the Applicant, by registered post, at least 14 days before the date of the said Meetings, to every Creditor of the Company whose claim is known to the Applicant at the usual address of such Creditor;

5. That the Applicant reports the results of the said Meetings to this Court on the 7th May, 1957. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Hilewitz D. & C.) 5232—3

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Voor Sy Edelagbare Regter Cillié.

Pretoria, Dinsdag die 16de dag van April 1957.

Insake die *ex parte* aansoek van KOLMAR BAKKERY (EDMS.), BPK., met geregistreerde hoofkantoor te Palm Villa 512, Andriesstraat, Pretoria.

Na aanhore van advokaat C. Beyers namens die Applikant en na deurlees van die versoekskrif;

Gelas die Hof:

1. Dat die applikantmaatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;
2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgevaardig word beroepdoende op alle belanghebbendes om te verskyn en redes aan te voer, indien enige, voor hierdie Hof op die 7de dag van Mei, 1957, waarom die Applikant-maatskappy nie onder finale likwidasiebevel geplaas sal word nie; en
3. Dat bestelling van hierdie bevel geskied op die Applikant-maatskappy by die geregistreerde kantoor daarvan; deur 'n afskrif van die bevel per aangetekende pos aan alle Skuldeisers te stuur en deur publikasie onverwyld een keer in elk die *Staatskoerant* en *The Pretoria News*. Deur die Hof.—E. J. White, Griffier.
(A. T. D. de Klerk.) 5234—3

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 16th day of April, 1957.

In the matter between BROWMEN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and FRIEDLANDER & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Sixth Floor, Princess House, Kerk Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Nathan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to the Court on the 14th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar.
(Mendelow B. & C.) 5266—3

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 71/57.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES FRANCOIS KLEYNHANS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his office at Pretoria, on Monday, the 13th day of May, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Portion 1 of Lot No. 2486, situate on Short Market Street, in the township of Newlands Extension, District Johannesburg, measuring five thousand (5,000) square feet. Deed of Transfer No. F. 12704/55.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 3rd May, 1957.
5286—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 23rd day of April, 1957.

In the matter between TANK AIRCRAFT (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and C.M.L. RUIGYRLAAGTE DIAMONDS, LIMITED, with registered office at Fourth Floor, Standard Bank Chambers, Marshall Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:—

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in *The* Star newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar. (Bowen, S. & G.) 5235—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 23rd day of April, 1957.

In the matter between DEVCO SECRETARIES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and RAND VACUUM POLISHER (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 69 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Morris, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar. (T. le G. Nel.) 5236—3

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 23rd day of April, 1957.

In the matter between AFRICAN GATE AND FENCE WORKS, LIMITED, Applicant, and M. & L. MINING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 401 Barclays Bank Building, Kruis Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Phillips, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.—By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar.

(G. Isserow.) 5214—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 23rd day of April, 1957.

In the matter between LOUIS WADE and JOSEPH JACOBS, trading in co-partnership as PARK CEILING INDUSTRIES, Applicant, and CAMDEN CONSTRUCTION (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 146 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.—By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar.

(Miller, A. & A.) 5244—3

NOTICE TO CREDITORS.

In the matter of B.G.O. TIMBER & HARDWARE (PROPRIETARY), LTD. (in Provisional Liquidation).

Pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, dated at Pretoria on the 18th April, 1957, notice is hereby given, in terms of Section 103 of the Company's Act No. 46 of 1926 (as amended), that Meetings of concurrent Creditors and preferent secured Creditors of the above-named Company will be held in terms of the said Order of Court, in the Chamber of Commerce Board Room, His Majesty's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, at 3 and 2.30 p.m., respectively, on Monday the 27th May, 1957, for the purpose of considering, and if thought fit, of accepting an offer of compromise, with or without modification, submitted by Maurice Berger.

And further a copy of this Order, the terms of the said offer of compromise, a list of Creditors of the Company and a statement of the assets of the Company with their estimated value, may be inspected during business hours at any time prior to the said Meeting, at the offices of the Applicant, at 601 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.—Reeders, Rosettenstein & Posner, Attorneys for Applicant, 30 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 5300—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday the 9th day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Boshoff.

In the matter of PHILIP RUDOLPH BOTHA, Applicant, *in re* FREEMAN & PYLE (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. D. O. Vermooten, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That Meetings in terms of Section 103 of Act No. 46 of 1926, as amended of (*a*) Preferent secured Creditors and (*b*) Concurrent Creditors of FREEMAN & PYLE (PTY.), LIMITED, be summoned by the Judicial Manager who shall fix the time and place thereof, for the purpose of considering the offer of compromise set forth in Annexure A to the petition and, if thought fit, of accepting the said offer with or without modification;
2. That PHILIP RUDOLPH BOTHA be and is hereby appointed Chairman of the said Meetings with authority to adjourn the said Meetings from time to time should each adjournment prove necessary;
3. That a notice convening the said Meetings be published by the Chairman at least fourteen days before the date of the said Meetings in two daily newspapers circulating in Johannesburg. The said notice shall state—
   (*a*) The time and place of the said Meetings;
   (*b*) that the said Meetings have been summoned for the purpose of considering, and if thought fit, of accepting an offer of compromise with or without modification;
   (*c*) that a copy of this Order, the terms of the said offer of compromise, a list of the Creditors of the Company, and a statement of the assets of the Company with their estimated value may be inspected during business hours at any time prior to the said Meetings at the Office of the Chairman;
   (*d*) that the said Meetings have been summoned in terms of this Order; and
   (*e*) that a copy of the statement required by Section 103 *quat* of the Companies Act may be obtained by any Creditor entitled to attend the said Meetings at the time and place mentioned in paragraph 3 (*c*) free of charge on written application to the Chairman;
4. That—
   (i) A notice showing—
      (*a*) the time and place of the said Meetings;
      (*b*) the amounts owing to preferent and/or secured Creditors;
      (*c*) the amounts owing to concurrent Creditors;
      (*d*) the amounts claimed by the Creditors of the Company as owing to them and the value of such claims;
   (ii) a copy of the statement required by Section 103 *quat* of the Companies Act;
   (iii) a statement of the assets of the Company with their estimated value;
   (iv) a copy of the offer of compromise;
   (v) a copy of this Order;

be sent by the Chairman, by registered post, at least 14 days before the date of the said Meetings, to every Creditor of the Company whose claim is known to the Chairman at the usual address of such Creditor;

5. That the Chairman report the results of the said Meetings to this Court on 14th May, 1957. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Regitsrar.

(Botha & L.) 5231—3

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 23rd day of April, 1957.

In the matter between RICHARD WEINER, Applicant, and STAR BACON & POLONY FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED, of 17 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Plewman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar.

(I. Mendelow, B. & C.) 5209—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, the 16th day of April, 1957.

In the matter between JAMES AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 139 President Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.—By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(R. S. Kahanovitz.) 5238—3

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 74/57.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and LUKAS CORNELIS SCHUTTE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 13th day of May, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 134, situate on Bree and Jacobs Streets, in the town of Rensburg, District of Heidelberg, measuring 93 square roods 137 square feet, Deed of Transfer No. 15052/51.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 3rd May, 1957. 5284—3

CAPE.—KAAP.

NOTICE OF SURRENDER.
[In terms of Section 4 (1) of the Insolvency Act.]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Friday, the 24th day of May, 1957, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Etate of HANS JOACHIM EDGAR GRUNEWALD, a general dealer, trading at 2 East Street, Wellington, Cape Province, and residing at Berg Street, Wellington; and that a statement of the applicant's affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the Office of the Magistrate at Wellington for a period of 14 (fourteen) days from the 6th May, 1957.—Minitzer, Hoffman & Co., Applicant's Attorneys, P.O. Box 284, Paarl. 5180—3

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 6 IN THE UNION OF SOUTH AFRICA.

In the matter of JANSEN VAN RENSBURG JOOSTE DU TOIT, Applicant, and IZAK JOHANNES VISSER, First Respondent; JACOB CASPER VAN NIEKERK, Second Respondent; HUGO AMOS VAN NIEKERK, Third Respondent; ANNAS IZAK VAN NIEKERK, Fourth Respondent; ALBERTUS JOHANNES LOMBARD, Fifth Respondent; JACOB IZAK DU TOIT, Sixth Respondent; SCHALK WILLEM BURGER VAN DER MERWE, Seventh Respondent; LODEWICUS JACOBUS BRUWER, Eighth Respondent; THE MINISTER OF LANDS, Ninth Respondent.

Re the application of JANSEN VAN RENSBURG JOOSTE DU TOIT of Engelsmanskraal, District Calvinia, Cape Province, for a declaration of rights relating to the use of public water from Tweerivier Dam "A" and Maanhaar Control Dam in the Twee Rivier and Zak Rivier with reference to the farms Engelsmanskraal, Hans Gat, Twee Rivier, Enkeldoorn Noord, Enkeldoorn Suid and Bakoven in the Districts of Calvinia and Fraserburg.

Notice is hereby given that the abovementioned application has been lodged in the Cape of Good Hope Provincial Division of the Water Court on 11th April, 1957, and that it will be heard at Calvinia at a time and on a date to be arranged with the registrar.

Further take notice that any interested party or parties who consider themselves affected and who wish to except, plead or file a counter-claim to the application are required to file their exception, plea or counter-claim, in writing, within thirty days from date of publication of this notice, by lodging the original and four copies thereof with the Registrar at Cape Town, and at the same time to serve a copy thereof on the applicant or his attorney.

Further take notice that a notice of set down stating the time and date of the hearing will be served on all parties who file their exception, plea or counter-claim as provided above, but that no such notice will be served on any party who omits to file such exception, plea or counter-claim. Dated at Cape Town this 12th day of April, 1957.—Mostert & Bosman, Applicant's Attorneys, 5 Bureau Street, Cape Town.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 6 IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Insake die aansoek van JANSEN VAN RENSBURG JOOSTE DU TOIT, Applikant, en IZAK JOHANNES VISSER, Eerste Respondent; JACOBUS CASPER VAN NIEKERK, Tweede Respondent; HUGO AMOS VAN NIEKERK, Derde Respondent; ANNAS IZAK VAN NIEKERK, Vierde Respondent; ALBERTUS JOHANNES LOMBARD, Vyfde Respondent; JACOB IZAK DU TOIT, Sesde Respondent; SCHALK WILLEM BURGER VAN DER MERWE, Sewende Respondent; LODEWICUS JACOBUS BRUWER, Agste Respondent; DIE MINISTER VAN LANDE, Negende Respondent.

Insake die aansoek van JANSEN VAN RENSBURG JOOSTE DU TOIT van Engelsmanskraal, Distrik Calvinia, Kaapprovinsie vir die omskrywing en aantekening van die aard en omvang van regte aangaande die gebruik van openbare water uit Tweerivier Dam „A" en Maanhaar Kontrole Dam uit die Tweerivier en Sakrivier met betrekking tot die plase Engelsmanskraal, Hans Gat, Twee Rivier, Enkeldoorn Noord, Enkeldoorn Suid en Bakoven in die Distrikte van Calvinia en Fraserburg.

Hierby word kennis gegee dat bovermelde aansoek ingedien is by die Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling van die Waterhof op 11de April 1957, en dat dit te Calvinia verhoor sal word, om 'n uur en op 'n datum wat met die registrateur gereël sal word.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat enige belanghebbende party of partye wat wat meen dat hulle geraak word en wat teen die aansoek 'n eksepsie, verweerskrif of teeneis wil indien, binne dertig dae van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing hul eksepsie, verweerskrif of teeneis skriftelik moet indien deur die oorspronklike en vier afskrifte daarvan aan die Registrateur te Kaapstad af te gee en terselfdertyd 'n afskrif daarvan aan die applikant of sy prokureur moet bestel.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat 'n kennisgewing van ter rolle plasing, waarin die uur en datum van die verhoor vermeld word, bestel sal word aan alle partye wat eksepsie, verweerskrif of teeneis indien soos hierbo voorgeskryf, maar dat geen sodanige kennisgewing bestel sal word aan enige partye wat versuim om sodanige eksepsie, verweerskrif of teeneis in te dien nie. Gedateer op Kaapstad hede die 12de dag van April 1957.—Mostert & Bosman, Applikant se Prokureurs, Bureaustraat 5, Kaapstad. 4957—3

Notice of Insolvency of PIETER JACOBUS GEDULDT, the Executor in the Estate of the late MATTEUS JAKOBUS GEDULDT who died at Parow, C.P., on the 15th December, 1954 (Estate No. 1950/56).

Pursuant to Section 7 (3) of Act No. 24 of 1913, notice is hereby given that the Estate PIETER JACOBUS GEDULDT of 15 Mossel Street, Parow, C.P., was sequestrated in terms of an Order of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), dated 23rd August, 1956.

The said PIETER JACOBUS GEDULDT is the Executor in the Estate of the late MATTEUS JAKOBUS GEDULDT, not previously administered, distributed and finally settled.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division), Cape Town, April, 1957.

Kennisgewing van Insolvensie van PIETER JACOBUS GEDULDT, die Eksekuteur in die Boedel van wyle MATTEUS JAKOBUS GEDULDT, wat te Parow, K.P., op die 15de Desember, 1954, oorlede is (Boedel No. 1950/56).

Ingevolge Artikel 7 (3) (*a*) van Wet No. 24 van 1913, word kennis hiermee gegee dat die Boedel van PIETER JACOBUS GEDULDT van Mosselstraat 15, Parow, K.P., gesekwestreer is in terme van 'n Bevel van die Hooggeregshof van Suid Afrika (Kaap Provinsiale Afdeling), gedateer 23 Augustus 1956.

Die gesegde PIETER JACOBUS GEDULDT is die Eksekuteur in die Boedel van wyle MATTEUS JAKOBUS GEDULDT, nie voorheen beredder, verdeel en finaal afgehandel nie.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof (Kaap Provinsiale Afdeling), Kaapstad, April, 1957. 4919—3

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer WILLEM BOUWER, of Posbus 3, Humansdorp, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die Distrik Humansdorp, vir die tydperk 1 April 1957, tot 31 Julie 1957, gedurende die afwesigheid van mnr. Johannes Nicholaas Malan.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Kaapstad, hierdie 9de dag van April 1957. 4937—3

IN THE SUPREME COURT OF OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between MINNIE SONIA SASS, Applicant, and MARY LILIAN BRAUDE (No. 10339), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 14th March, 1957, by the Honourable Mr. Justice Van Wyk, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 12th April, 1957.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 26th day of April, 1957.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen MINNIE SONIA SASS, Applikant, en MARY LILIAN BRAUDE (No. 10339), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 14de Maart 1957 deur sy Edele Regter mnr. Van Wyk in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder in Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 12 April 1957.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 26ste dag van April 1957. 5140—3

IN THE SUPREME COURT OF OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between WALT AND GORFINKEL (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and MORRIS SMITH (No. 10340), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 14th March, 1957, by the Honourable Mr. Justice Van Wyk, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 9th April, 1957.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 26th day of April, 1957.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen WALT AND GORFINKEL (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en MORRIS SMITH (No. 10340), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 14de Maart 1957 deur sy Edele Regter mnr. Van Wyk in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder in Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 9 April 1957.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 26ste dag van April 1957. 5139—3

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court on Wednesday, the 29th day of May, 1957, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for acceptance of the Surrender of the Estate of CECILIA CATHARINA LOUISA DE KLERK, born VAN WYK (married out of community of property to PAUL ANDRIES DE KLERK), a café proprietress of ORANJE KAFEE, Main Street, Prieska; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley (and at the Office of the Resident Magistrate at Prieska) for a period of fourteen days as from the 6th May, 1957.—J. P. Viljoen, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 37, Prieska, C.P. 5106—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Division of the Supreme Court of Souh Africa, at Cape Town, on Tuesday the 28th day of May, 1957, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of EMMANUEL BERNSTEIN, trading as THE WROUGHT IRON SHOP, Regent Road, Sea Point, in the District of the Cape; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Cape Town, for a period of fourteen (14) days from the 6th day of May, 1957. Dated at Woodstock, this 26th day of April, 1957.—Chas. Barnett & Barnett, per L. Barnett, Attorneys for Petitioner, 97 Victoria Road, Woodstock, C.P. 5183—3

IN THE SUPREME COURT OF OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between GABRIEL PIETER STEYN and ANDRIES NORTJE STEYN, Applicants, and JEREMIAH ISIAH KAPLAN (No. 10291), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 14th December, 1956, by the Honourable Mr. Justice De Villiers, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 4th April, 1957.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 26th day of April, 1957.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen GABRIEL PIETER STEYN en ANDRIES NORTJE STEYN, Applikante, en JEREMIAH ISIAH KAPLAN (No. 10291), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 14de Desember 1956 deur sy Edele Regter mnr. De Villiers in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder in Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 4 April 1957.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 26ste dag van April 1957. 5141—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In *ex parte* application of MANUEL ABRAHAM SALIS, Applicant.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Cape Town, on Wednesday, the 29th day of May, 1957, at 10.15 a.m., in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for leave to Surrender the Estate of MANUEL ABRAHAM SALIS, trading as AFRICAN CONSOLIDATED ELECTRIC TOOL CORPORATION, Electrical Contractors of 9 Gore Street, Cape Town, as Insolvent; and that his Schedule will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of fourteen (14) days reckoned as and from Monday, the 6th May, 1957. Dated at Cape Town, this 26th day of April, 1957.—R. Asherson & Asherson, Applicant's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town. 5202—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

In the matter between NORMAN TIENSHOING HUANG, Applicant, and PHILIP RUBIN (No. 10356), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 19th March, 1957, by the Honourable Mr. Justice Jennett, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superceded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 16th April, 1957.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 26th day of April, 1957.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Port Elizabeth Plaaslike Rondgaande Afdeling.)

In die saak tussen NORMAN TIENSHOING HUANG, Applikant, en PHILIP RUBIN (No. 10356), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 19de Maart 1957, deur sy Edele Regte Mnr. Jennett, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder in Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 16 April 1957.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 26ste dag van April 1957. 5142—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern Districts Local Division.)

In the matter between S & M TRAUB (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and WESSEL MICHAEL MULDER (No. 10296), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 10th December, 1956, by the Honourable Mr. Justice Sampson, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superceded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 10th April, 1957.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 26th day of April, 1957.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oostelike Distrikte Plaaslike Afdeling.)

In die saak tussen S & M TRAUB (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en WESSEL MICHAEL MULDER (No. 10296), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 10de Desember 1956, deur sy Edele Regte Mnr. Sampson, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder in Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 10 April 1957.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 26ste dag van April 1957. 5143—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between ISAAC LANG, Applicant, and HARRY JAMES JOSEPH LOTTER (No. 10345), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 20th March, 1957, by the Honourable Mr. Justice Newton Thompson, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superceded and the petition discharged by Order of the Supreme

Court, dated the 10th April, 1957.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 26th day of April, 1957.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen ISAAC LANG, Applikant, en HARRY JAMES JOSEPH LOTTER (No. 10345), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 20ste Maart 1957, deur sy Edele Regte Mnr Newton Thompson, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder in Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 10 April 1957.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 26ste dag van April 1957. 5138—3

NATAL.

IN THE NATAL WATER COURT.

In the matter of THE WARTBURG HEALTH COMMITTEE, Applicant, and (1) EARLE SMITH, of the farm Halsmere, County of Pietermaritzburg, First Respondent; (2) OWNERS of subdivisions of all farms which are riparian to the Umkabela Stream, in the County of Pietermaritzburg, Natal, Second Respondents; (3) THE SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST, Third Respondent.

And an application for permission to impound store and abstract water from the Umkabela Stream flowing across the farms Jaagbaan No. 1117, Waterval No. 987, Hindenburg No. 1863, Kleine Waterval No. 955 and Eilands Hoek No. 1010, all situate in the County of Pietermaritzburg, Natal, and the Inanda Native Location.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been lodged in the Natal Water Court at Pietermaritzburg, and that it will be heard at Pietermaritzburg at a time and on a date to be arranged with the Registrar.

Further take notice that any interested party or parties who consider themselves affected and who wish to except, plead or file a counterclaim to the application are required to file their exception, plea or counter-claim, in writing, within thirty days from the date of publication of this notice, by lodging the original and four copies thereof with the Registrar at Pietermaritzburg and at the same time to serve a copy thereof on the Applicant or his Attorney.

Further take notice that a notice of set down stating the time and date of the hearing will be served on all parties who file their exception, plea or counter-claim as provided above, but that no such notice will be served on any party who omits to file such exception, plea or counter-claim. Dated at Pietermaritzburg this 15th day of April, 1957. R. F. Morcom & Co., Applicant's Attorneys, 4 Court Gardens (P.O. Box 217), Pietermaritzburg.

IN DIE NATAL WATERHOF.

Insake die aansoek van DIE GESONDHEIDSKOMITEE VAN WARTBURG, Applikant, teen (1) EARLE ROBERT SMITH, van die plaas Halsmere, Distrik Pietermaritzburg, Eerste Respondent; (2) EIENAARS van onderverdelings van oewergrond aan die Umkabela Stroom, Tweede Respondente; (3) DIE SUID-AFRIKAANSE NATURELLE TRUST, Derde Respondent.

En 'n aansoek vir die verlening van vergunning om openbare water van die Umkabela Stroom wat vloei oor die plase Jaagbaan No. 117, Waterval No. 987, Hindenburg No. 1863, Kleine Waterval No. 955 en Eilands Hoek No. 1010, almal geleë in die Distrik Pietermaritzburg, Natal, en die Naturelle gebied van Inanda, op te dam, op te gaar en uit te neem.

Hierby word kennis gegee dat bovermelde aansoek ingedien is by die Natal Waterhof op Pietermaritzburg, en dat dit te Pietermaritzburg verhoor sal word, om 'n uur en op 'n datum wat met die Registrateur gereël sal word.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat enige belanghebbende party of partye wat meen dat hulle geraak word en wat teen die aansoek 'n eksepsie, verweerskrif of teeneis wil indien, binne dertig dae van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing hul eksepsie, verweerskrif of teeneis skriftelik moet indien deur die oorspronklike en vier afskrifte daarvan aan die Registrateur te Pietermaritzburg, af te gee en terselfdertyd 'n afskrif daarvan aan die Applikant of sy Prokureur moet bestel.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat 'n kennisgewing van ter rolle plasing, waarin die uur en datum van die verhoor vermeld word, bestel sal word aan alle partye wat hul eksepsie, verweerskrif of teeneis indien soos hierbo voorgeskryf, maar dat geen sodanige kennisgewing bestel sal word aan enige party wat versuim om sodanige eksepsie, verweerskrif of teeneis in te dien nie. Gedateer op Pietermaritzburg hede die 15de dag van April 1957.—R. F. Morcom & Co., Applikant se Prokureur, Posbus 217, Pietermaritzburg. 4913—26-3

IN FORMA PAUPERIS.

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

In the Supreme Court of South Africa.
(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Henochsberg.

Between CECELIA GERTRUDE KATHERINE CHU CHONG YUAN (born HEATHCOTE), Plaintiff, and CHU CHONG YUAN, Defendant.

Be it Remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them;

And be it further Remembered:

That on Wednesday, the 24th day of April, 1957, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, attorney and witnesses, and the said Defendant although duly summoned and forwarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff;

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 24th day of May, 1957, failing which to show cause, if any to this Court at 10 a.m. on the 3rd day of June, 1957, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved, and why the Defendant should not forfeit the benefits arising out of the said marriage, with costs.

(Service of this Order to be effected by publication in two consecutive issues of the *Government Gazette* on or before the 11th May, 1957). By the Court.—J. D. Dafel, Registrar.
(John H. Peycke & Barker.)
Seal of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division. 5127—3-10

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Thursday, the 25th day of April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Milne.

Between LODEWYK CHRISTIAAN KOCH, Applicant, and CAMBRIAN HOTEL AND BOTTLE STORE PROPRIETARY, LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. R. C. C. Feetham, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That CAMBRIAN HOTEL AND BOTTLE STORE PROPRIETARY, LIMITED, a Company duly registered with limited liability under the Company Laws of the Union of South Africa, having its head office and carrying on business at the Cambrian Hotel, Newcastle Road, Dannhauser, Natal, be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all concerned to show cause, if any, before this Court on the 14th day of May, 1957, at 10 a.m. why a final winding-up Order shall not be granted;

3. That this Order be served, together with a copy of the petition and its Annexures, at the registered office of the Respondent Company and be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published in Natal and circulating in the Dannhauser area on or before the 3rd day of May, 1957. By Order of the Court.—U. R. Barnard, Assistant Registrar.
(Leslie Simon & Co.) 5191—3

O.F.S.-O.V.S.

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN BOEDEL.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat se Provinsiale Afdeling) op Donderdag, die 23ste Mei 1957, om 10-uur vm. of net sodra daarna as Advokaat gehoor kan word vir die aanname van die oorgawe van die Boedel van ANTONIE JACOBUS LOMBARD, 'n boer van die plaas Elma, Pk. Reitz, Distrik Reitz, O.V.S.; en dat sy vermoëstate sal ooplê vir insae by die Kantoor van die Meester te Bloemfontein en van die Magistraat te Reitz, vir 'n tydperk van veertien (14) dae, gereken vanaf die 4de Mei 1957. Geteken te Reitz hierdie 16de dag van April 1957.—v. R. Olivier, Prokureur vir Applikant, Markstraat, Posbus 78, Reitz, O.V.S. 4941—3

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL.
[Artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig)].

Hiermee word kennis gegee dat op Woensdag, die 29ste dag van Mei 1957, om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van GERRIT CORNELIUS OLIVIER, 'n boukontrakteur van Dewetstraat, Dewetsdorp; en dat sy vermoëstaat op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein en van die Magistraat te Dewetsdorp ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 3de Mei 1957.—Van de Wall, Leinberger en Potgieter, Prokureurs vir Applikant, Maitlandstraat 75, Bloemfontein. 4972—3

KENNISGEWING.

In die Insolvente Boedel van ANDRIES HARTMAN, 'n slagters blokman van Philippolis (No. X6446).

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 109 van Wet No. 24 van 1936, dat ek die ondergetekende, voornemens is om aansoek te doen by die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, vir verlenging van die termyn vir indiening van die Kuratorsrekening soos neergelê in Artikel 91 van Wet No. 24 van 1936.

Enige persoon wat beswaar wil maak hierteen moet sy beswaar indien by ondergenoemde adres of by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof binne 14 (veertien) dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing.—J. G. Welgemoed, Kurator, p/a Malherbe & Welgemoed, President Steynstraat, Posbus 13, Springfontein. 5166—3

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 38/57.)

In the matter between the Liquidator of HENDON FINANCE CORPORATION, LIMITED, Plaintiff, and J. J. VILJOEN & G. S. CIOROVICH, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale with reserve of £1,000 will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 4th day of May, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 3 of the farm Tok No. 52, situate in the District of Johannesburg, measuring 2·6687 morgen, Deed of Transfer No. 14035/52.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

14 miles from General Post Office, Johannsburg, premises vacant.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd April, 1957. 4872—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 40/57.)

In the matter between LESLIE CAITHNESS WALLETT and MARY ANDERSON WALLETT, Plaintiff, vs. LIVANOS and Others, N.O., Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 4th May, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 336, situate in the township of Edenvale, District of Germiston, measuring 69 (sixty-nine) square roods, 64 (sixty-four) square feet. Deed of Transfer No. F.5826/52.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

Garage, consisting of workshop 45 by 30 ft.; storeroom 21 by 12 ft.; office 12 by 12 ft.; brick walls, roof, beaverboard ceiling, steel windows, concrete floors, outside hydraulic lift. Germiston 7 miles.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd April, 1957. 4874—26-3

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 42/57.)

In die saak tussen ANNIE CATHERINE BARNETT, Eiser, en GIDEON JOHANNES STOOP, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsaak sal 'n verkoping, sonder reserwe gehou word voor die Magistraatskantoor, Carolina, op Saterdag, die 4de Mei 1957, om 11-uur voormiddag van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Resterende Gedeelte 13, staan bekend as Middelpunt ('n gedeelte van Gedeelte D van die plaas Goedverwachting No. 221, geleë in die Distrik te Carolina, grootte driehonderd morge (300). Transport Akte No. 27389/52.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

20 morge mielies, bewerk deur Naturelle.

Terme.—(Ses) 6 persent kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Carolina.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 23 April 1957. 4875—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 39/57.)

In the matter between WILLY'S TRUST (PTY.), LTD., Plaintiff, and A. & J. BULUMETE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve, together will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 4th May, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on condtions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Certain remaining extent of Portion B of Lot No. 153, situate on Baron Street, in the township of Lady Selborne, city of Pretoria, measuring as such 10,000 square feet.
2. Certain remaining extent of Lot No. 182, situate on Baron Street, in the township of Lady Selborne, city of Pretoria, measuring 20,000 square feet.

Held both under Deed of Transfer No. 27241/52.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

5 Miles from Pretoria, single-storey dwelling built under brick and iron and Granolithic floors, no ceilings. Consisting of 5 bedrooms, 1 dining-room large passage and 1 lavatory. On 182 there is also 4 rooms built of wood and corrugated iron.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale..

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd April, 1957. 4873—26-3

Case No. 57951/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and W. MADI (Male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 22nd February, 1957, the following will be sold in execution on Friday, the 17th May, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 348, situate in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet. Held by William Madi under Deed of Transfer No. F2150/33, dated 14th June, 1933.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates', Courts Act and the rules made thereunder and of the title deed, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 348, Sophiatown, District of Johannesburg, with buildings thereon.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd April, 1957. 4673—26-3

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and MATTHYS GERHARDUS SMITH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 9th day of February, 1957, the following goods will be sold in Execution, on Friday, the 10th day of May, 1957, at 3 o'clock p.m., at c/o The Magistrate's Office, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz.—

Freehold Residential Erf No. 1040, situate in Phillips Avenue, Discovery, Extension 2, District Roodepoort.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING MATERIAL CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate for the District of Roodepoort.

2. The purchase price shall be paid as follows:—

(*a*) As to 10 per cent thereof on the date of the sale; and

(*b*) the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 (fourteen) days after the date of the sale.

3. The Purchaser shall within 21 (twenty-one) days of the date of the sale or such further time as the Messenger of the Court may allow, furnish the Messenger of the Court with any permit, authority or affidavit required under the Group Areas Act, No. 41 of 1950, to enable transfer of the property to be effected to the Purchaser. (The seller is a member of the White Group).

4. Transfer shall be given as soon as possible after payment of the purchase price as above, and transfer shall be passed by the Plaintiff's conveyancers.

The full Conditions of Sale, which lie open for inspection at the Office of the Messenger of the Court, Investment House, Roodepoort, will be read immediately prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 10th April, 1957.

4679—26-3

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and MATTHYS GERHARDUS SMITH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 9th day of February, 1957, the following goods will be sold in Execution, on Friday, the 10th day of May, 1957, at 3 o'clock p.m., at c/o The Magistrate's Office, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz.—

Freehold Residential Erf No. 1042, situate in Phillips Avenue, Discovery Extension 2, District Roodepoort.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING MATERIAL CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate for the District of Roodepoort.

2. The purchase price shall be paid as follows:—

(*a*) As to 10 per cent thereof on the date of the sale; and

(*b*) the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 (fourteen) days after the date of the sale.

3. The Purchaser shall within 21 (twenty-one) days of the date of the sale or such further time as the Messenger of the Court may allow, furnish the Messenger of the Court with any permit, authority or affidavit required under the Group Areas Act, No. 41 of 1950, to enable transfer of the property to be effected to the Purchaser. (The seller is a member of the White Group).

4. Transfer shall be given as soon as possible after payment of the purchase price as above, and transfer shall be passed by the Plaintiff's conveyancers.

The full Conditions of Sale, which lie open for inspection at the Office of the Messenger of the Court, Investment House, Roodepoort, will be read immediately prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 10th April, 1957.

4678—26-3

Case No. 43000/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and A. J. MBELE, Estate E. DABULA.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 15th January, 1957, the following will be sold in execution on Friday, the 17th May, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 328, situate in Bernard Street, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet. Held by Mrs. E. Dabula under Deed of Transfer No. 7126/38, dated 29th August, 1938.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deed, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 328, in Sophiatown, District of Johannesburg, with buildings thereon.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd April, 1957. 4674—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 37/57.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and T. A. C. WHITE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 4th May, 1957, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Freehold Residential Erf marked No. 606, situate on Gerrit Maritz Avenue, in the township of Dalview, District Brakpan, measuring 12,340 square feet. Deed of Transfer No. F. 6531/54.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Dwelling-house comprising of lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, hot and cold water.

Outbuildings: Garage, boys room, coal shed and W.C.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd April, 1957. 4871—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 44/57.)

In the matter between FLORENCE VICTORIA SECKER, Plaintiff, and AYESHA FREDERICKS AND CATHERINE DAYCE, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 4th day of May, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Certain Lot No. 93, in Hoy Street and Wanderers Avenue, situate on that portion known as the township of Newclare of that partion marked E of the freehold farm Waterval No. 10, in the District of Johannesburg, measuring 26 square roods 90 square feet. Deed of Transfer No. F. 391/43.

2. Certain Lot No. 94, in Wanderers Avenue, situate on that portion known as township of Newclare, of that portion marked E of the freehold farm Waterval No. 10, in District Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet. Deed of Transfer No. F. 391/43.

3. Certain Lot No. 176 in Walston Street, situate on that portion known as township of Newclare of that portion marked E of the freehold farm Waterval No. 10, in District Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet. Deed of Transfer No. F. 3177/29.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

Lot No. 93: (*a*) Dwelling-house, brick under iron, dining-room, kitchen nand 2 bedrooms. (*b*) Shop, brick under iron, storeroom and 2 rooms.

Lot No. 94: 9 rooms, brick under iron.
Lot No. 176: 1 Shop, brick under iron, 1 shop, brick under iron and 3 bedrooms.

Terms.—£50 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my Office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd March, 1957. 4876—26-3

Case No. 58205/56.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREWS BRANCH), and IZHAYA KHOURY.

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ in Execution, dated 10th December, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 17th May, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 2134, Mayfair, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F5534/52, dated 14th January, 1949. Certain Lot No. 2374, Mayfair, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. F5534/52, dated 24th June, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made hereunder and of the title deed, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand Nos. 2134 and 2374 Mayfair, District of Johannesburg, with buildings thereon.

3. *Terms.*—The Purchaser shall pay a deposit of £200 if he purchases the properties together, in cash immediately after the sale and if the properties are sold individually, each Purchaser shall pay a deposit of £100. In either event the balance shall be paid in cash as against registration or Purchasers and shall be secured by means of a banker's or building society guarantee or guarantees.

4. *Conditions.*—The full Conditions of of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd February, 1957. 4675—26-3

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

Case No. 58229/55.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY and Estate late MURIEL GRACE DODGE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Johannesburg and Writ in Execution, dated 15th February, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 17th May, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion "A" of Freehold Lot No. 776, situate in Mabel Street, in the Township of Rosettenville, District of Johannesburg, measuring 5,000 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. F5288/1953, dated 4th day of July, 1953.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made hereunder and of the title deed, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Portion A of Lot No. 776, in the township of Rosettenville, District of Johannesburg with buildings thereon.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with the interest thereon at the rate of 6 per cent per annum to date of payment within 14 days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 27th February, 1957. 4677—26-3

Case No. 80290/56.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN versus WILLEM FREDERICK MARX.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ in Execution, dated 5th February, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 17th May, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of Lot No. 627, situate in the township of Westdene, District of Johannesburg, measuring 7,500 square feet, held under Deed of Transfer No. F15441/47, dated the 23rd day of December, 1947.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made hereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Portion 1 of Stand No. 627, Westdene, District Johannesburg, with buildings thereon.

3. *Terms.*—The purchase price is to be paid to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale, and the Purchaser is to provide a banker's guarantee or building society guarantee or other guarantee approved of by both the plaintiff and South African Permanent Building Society, of the balance of the purchase price within 14 days from the signing of the Conditions of Sale, payable cash against registration of Transfer of the property into the name of the Purchaser.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, dated 27th February, 1957. 4676—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 46/57.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLIE ANDREW LOUW, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 11th day of May, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 694, situate on De Wet Street, situate in the township of Northcliff Extension No. 3, District of Johannesburg, measuring 28,106 square feet. (Deed of Transfer No. F.3789/52.)

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

1 Brick-built house under tiles, comprising dining-room, kitchen, 3 bedrooms, bathroom and toilet. Outbuildings: Garage, 2 servants' rooms, 1 shower.
Seven miles from General Post Office, Johannesburg. House vacant.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my Office and at the Office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th April, 1957. 5289—3-10

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 47/57.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and NICOLAAS HENDRIK LOUW, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 11th May, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 152, situate on 11 Breyer Avenue, in the township of Waverley, District of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet. (Deed of Transfer No. 20583/55.)

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

1. The property is known as 11 Breyer Street, Waverley, Pretoria, and is a semi-double-storeyed dwelling, consisting of six rooms, kitchen, bathroom and W.C., built of brick under

a corrugated iron roof, with Rhino board ceilings and wood block and Slasto floors.
2. There are two built-in cupboards, and north and south stoeps.
3. A garage, storeroom and laundry are built under the main building.
4. The outbuildings consist of one servant's room and W.C. built of brick under a corrugated iron roof.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th April, 1957. 5290—3-10

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN KRUGERSDORP, GEHOU TE KRUGERSDORP.

Tussen G. HEALY, Eiser, en G. R. J. KOK, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Krugersdorp en Lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 19de dag van Februarie 1957, sal die ondervermelde onroerende eiendom op die 14de dag van Mei 1957, by die Magistraatskantoor, Oberholzer, aan die hoogste bieder verkoop word, nl. sekere onverdeelde een vierde deel van Gedeelte 66 van die Erfpagplaas Oog van Wonderfontein No. 18, geleë in die distrik van Oberholzer, groot 86 (ses-en-tagtig) morge 186 (eenhonderd ses-en-tagtig) vierkante roede.

Teenswoordig geregistreer in naam van Verweerder onder Transportakte No. 32477/54, gedateer die 7de Desember 1954.

Kontant of bankgewaarborgde tjeks.—
5137—3-10

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 49/57.)

In die saak tussen ALLIED BUILDING SOCIETY, Eiser, en WILLIAM GORDON PERKINS, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), bogenoemde regsaak, sal 'n verkoping, met reserwe van £1.790 gehou word voor die Magistraatshof, Johannesburg, op Saterdag, die 11de Mei 1957, om 11-uur voormiddag, van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

Erf No. 1102, geleë in die stad Rosettenville Extension en in die myngebied van Johannesburg. (Transportakte No. 544/54.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Huis, gebou van stene, bestaande uit eetkamer, sitkamer, gang, 3 slaapkamers, kombuis, opwaskamer en badkamer. Buitegeboue: Garage van stene en bediendekamer.

Nege myl van Hoofposkantoor, Johannesburg.

Terme.—£100 kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Johannesburg.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 26 April 1957.
5282—3-10

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 48/57.)

In die saak tussen POTCHEFSTROOM TIMBER AND HARDWARE (PTY.), LTD., Eiser, en A. J. HARRIS, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) in bogenoemde regsaak sal 'n verkoping, met reserwe van £2,500 gehou word voor die Magistraatskantoor, Potchefstroom, op Saterdag, die 11de Mei, 1957 om 11 uur voormiddag van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Resterende Erf No. 1546, geleë te Fontein en Goudstrate, gedeelte 182 'n gedeelte van die land bekend as Potchefstroom Extension No. 4, Township ('n gedeelte van gedeelte) van die plaas Town and Townlands of Potchefstroom No. 135, geleë in die Distrik van Potchefstroom, grootte 11,388 vierkante voet, Transportakte No. 30846/55.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

'n Huis bestaande uit 3 slaapkamers, sitkamer, badkamer, gemakhuisie, kombuis, waskamer, voorportaal, opwasplek, gang, voor en agter stoep gebou van stene met sinkdak en rhino board ceilings. Blokkiesvloere, plastic teëls en sement. Daar is 'n Ellis de Luxe stoof met warm en kou water, 'n geteelde bad met 'n wasbak in die badkamer. Die buitegeboue bestaan uit 'n garage, koolkamer, bediende kamer en bediende gemakshuisie, gebou van stene met sement vloere en sink dak.

Terme.— £100 kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Potchefstroom.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 3rd May, 1957.
5291—3-10

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 50/57.)

In this matter between LAING AND OTHERS, Plaintiff, and CHARLES PERELSON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 11th day of May, 1957 at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lot numbered 99, situate on Turf Club Street, in the township of Turffontein, on the farm Turffontein, No. 19 in the District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, Deed of Transfer No. F. 10447/48.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

Brick built double-storey. Flats and shops known as Idalen Court, 63 Turf Club Street, Turffontein: (*a*) Butcher shop with small rooms let at £50 per month; (*b*) greengrocer shop with store room, etc. let at £22. 10s. per month; (*c*) shop with storeroom unoccupied.

Outbuildings: Garage, servants rooms, etc., first floor and second floors each, 2 batchelor flats let at £12. 10s. each, 1 double flat let at £16. 10s. Four miles from General Post Office, Johannesburg.

Terms.—£100 cash on the day of the Sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my Office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th April, 1957. 5283—3-10

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG, HELD AT BOKSBURG.

Between TOWN COUNCIL OF BOKSBURG, and G. J. C. BOTHA.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg and Writ of Execution, dated the 31st day of July, 1956, the following property will be sold in Execution on Tuesday, the 7th day of May, 1957, at 11 o'clock a.m. at the Magistrate's Court, Boksburg, to the highest bidder, viz:—

Certain Portion D of Stand No. 66, situated on corner Knights and Arthur Streets, Witfield Township, District Boksburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale shall be without reserve and to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act and to the confirmation of the Magistrate, Boksburg.

2. The Purchaser shall be liable for and pay—

(*a*) all rates and taxes and interest due on the property from the 1st day of January, 1953, together with costs of action amounting to £25. 12s. 11d. plus Messenger's Charges of Execution;
(*b*) costs of drawing these conditions of sale and stamps thereon amounting in all to £3. 5s.;
(*c*) all costs of and incidental to transfer including conveyancing charges, transfer duty, stamps, etc.

F. J. C. Truter, Messenger of the Court, Boksburg, 15th April, 1957. 4994—3-10

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 45/57.)

In die saak tussen FLORENCE CONSTANCE MARY LINDSAY, Eiser, en LUKAS CORNELIUS WELKEN, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogenoemde regsaak sal 'n verkoping sonder reserwe gehou word voor die Magistraatskantoor, Middelburg, Transvaal, op Saterdag, die 11de Mei 1957 om 11 uur voormiddag van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Resterende gedeelte van die plaas Uitkyk No. 337, geleë in Distrik te Middelburg, grootte 5 morg, Transportakte No. 11488/55.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Middelburg 6·3 myl: Huis 1,400 vk. voet, huis 1,300 vk. voet, engine kamer 200 vk. voet, mynkantore 600 vk. voet, garage en kamers 600 vk voet.

Terme.—Ten persent kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Middelburg.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 26 April 1957. 5288—3-10

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 73/57.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HECTOR ROSS-MUNRO, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 13th day of May, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 1402, situate on Eleventh Street in the Township of Parkhurst, District Johannesburg, measuring one hundred and fifty-six (156) square roods, thirty-six (36) square feet. Deed of Transfer No. F. 11035/46.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 3rd May, 1957.
5285—3-10

SALE IN EXECUTION.

In the matter between CECIL PEIN, Plaintiff, and JOSE DOS ANJOS LOUDINHO, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), and a writ of execution dated the 14th February, 1957, a sale, without reserve, will be held at the Magistrate's Court, Sabie, at 11 a.m. on the 4th day of May, 1957, of the undermentioned property, on conditions to be read out at the sale:—

1 used Austin 1953 model truck, TBS 510.

Douglas F. Blane, Deputy-Sheriff, Pilgrim's Rest District. 5125—3-10

CAPE.-KAAP.

Case No. 7889/1956.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and F. J. DU TOIT, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Execution, dated 22nd February, 1957, the undermentioned fixed property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Friday, the 17th May, 1957, at 3 p.m.—

Certain piece of land situate in the Municipality of Goodwood, Cape Division, being Lot No. 1031, Townsend Estate, Goodwood Township, part of Portion A of Lot LAO; Deeds Registry No. 121, Goodwood, measuring thirty-four (34) square roods, one hundred and four (104) square feet, held by Defendant, Frederick John du Toit, by Deed of Transfer No. 5021, dated 2nd April, 1952, commonly known as the residential property 103 Goulbourn Road, Goodwood.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. The property will be sold "voetstoets" to the highest bidder.

3. The sale will be subject to further conditions which will be read out immediately prior to the sale. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the undersigned and Messrs. Jaffe and Barendilla, Parow.—D. W. Rothwell, Messenger of the Court, 4 Welgemeen Street, Bellville. 4726—26-3

Saak No. 88/1957.
KENNISGEWING VAN GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK CARNARVON, GEHOU TE CARNARVON.

In die saak tussen P. G. ROSSOUW, Eiser, en P. W. OPPERMAN, N.O. en andere, Verweerders.

Ingevolge 'n uitspraak van die Magistraatshof van Carnarvon en Lasbrief tot Geregtelike verkoop, gedateer 12 Maart 1957, word die ondergemelde eiendom per publieke veiling aan die hoogste bieder verkoop voor die Magistraatskantoor, Carnarvon, op Saterdag, 11 Mei 1957, om 11 vm.—

Seker stuk grond geleë in die Afdeling van Carnarvon, synde Landperseel No. 14, groot 4 morg.

Die voorwaardes van verkoop wat by my kantoor ter insae lê sal gelees word onmiddellik voor die verkoping.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

Die eiendom sal verkoop word sonder reserwe en onderworpe aan die kaart en transport.

Terme.—Die koopprys sal in kontant betaalbaar wees onmiddellik na afloop van die veiling.

Die Koper sal verantwoordelik wees vir betaling van alle koste van transport, hereregte, insluitende koste van Eksekusie.—S. J. Jacobs, Geregsbode, Carnarvon, 16 April 1957. 4973—3-10

Case No. 245/1957.
NOTICE OF EXECUTION SALE AT ROBERTSON.

In pursuance of a Warrant of Execution in the matter of JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, and HENRY ABRAHAMS, Defendant.

IN THE MAGISTRATE'S COURT OF WORCESTER.

A sale will be held by me in front of the Magistrate's Court, Robertson, on Saturday, 8th June, 1957, at 10 a.m. of the following:—

Erf No. 530, situate in Loop Street, Robertson (opposite Dutch Reformed Missionary Church).

Conditions of sale will be read on the day of sale.—J. C. Nothnagel, Messenger of the Court, Robertson, 23rd April, 1957.
4963—3-10

Case No. 9371/1956.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between BELLVILLE MUNICIPALITY, Plaintiff, and C. J. PARSONS, Defendant.

In pursuance of a warrant of execution dated 12th December, 1956, the undermentioned fixed property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Friday, the 17th May, 1957, at 3 p.m.:—

Certain piece of land, situate in the Municipality of Bellville, in the Cape Division, being Lot No. 550, Boston Township, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet, held by Defendant by Deed of Transfer No. 5048, dated 14th April, 1955.

The property is situate at 67 Sixth Avenue, Boston Estate, Bellville.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. The property will be sold "voetstoets" to the highests bidder.

3. The sale will be subject to further conditions which will be read out immediately prior to the sale. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the undersigned.—D. W. Rothwell, Messenger of the Court, corner Rhos and Welgemeend Streets, Bellville; Hofmeyr & Marquard, Auctoneers for Plaintiff, 1 Teddington Road, Bellville. 5205—3-10

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of VIOLET RUTH CALLISTER (Plaintiff), *versus* B. J. ANDERSON & COMPANY (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at Fletcher's Mart, 15 Field Street, Durban, on Wednesday, the 22nd day of May, 1957, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Office furniture, comprising desks, chairs, counter, office safes, steel filing cabinets, Royal and Imperial typewriters, etc.

Pontiac motor car, ND 4413.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 27th April, 1957. 5278—3-10

O.F.S.-O.V.S.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 35/56.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus JOHANNES LODEWIEKUS VAN WYK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the main entrance to the Magistrates office at Hennenman, at 11 a.m., on Saturday, the 11th day of May, 1957, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Erf No. 706, Hennenman, measuring 11,200 square feet. Held by virtue of Deed of Transfer No. 3054/1952, registered on 24th June, 1952.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property which is situated at 17 Steyn Street, Hennenman, there is a dwelling-house of three bedrooms, lounge, dining-room, kitchen and bathroom with a garage attached to the house. In addition the usual outbuildings are erected on the property. The property is at present occupied by the Defendant.

Terms.—The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Ventersburg, during office hours.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 15th April, 1957.

4906—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 6/57.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus JOHN HENRY DENNER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the main entrance to the Magistrate's Office at Welkom, at 11 a.m., on Saturday, the 11th day of May, 1957, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Erf No. 228, Riebeeckstad, measuring 10,200 square feet. Held by virtue of Deed of Transfer No. 4915/1955, registered on 2nd August, 1955.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property which is situated in Cordoba Street, Riebeeckstad, there is a five-roomed dwelling with kitchen, bathroom and pantry, built of brick under iron roof. Outbuildings consist of garage and two servants' rooms with electricity laid on. The property is completely fenced in.

Terms.—The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Welkom, during office hours.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 15th April, 1957.

4907—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 2/57.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter of SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus (1) PIETER VAN DIENST, and (2) JOHANNES CORNELIS DE GRAAF, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the main entrance to the Magistrate's Office at Parys, at 11 a.m., on Saturday, the 11th day of May, 1957, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain Portion 3 of Erf No. 358, situate in the town Parys, measuring as such 10,800 square feet. Held by virtue of Deed of Transfer No. 338/1955, registered on 30th May, 1955.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property which is situated in Noorder Street, Parys, is a well kept single storey dwelling constructed of brick under roof with parquet floors. It consists of seven rooms, a kitchen, pantry and bathroom and has rhino board ceilings. Outbuildings consist of servant's quarters and garage.

Terms.—The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Parys, during office hours.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 15th April, 1957.

4909—26-3

OPENBARE GEREGTELIKE VEILING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK SMITHFIELD, GEHOU TE SMITHFIELD.

Tussen BRYCE WALTER WARD, die Eiser, en KLEINBOOI MAQUENQUE, die Verweerder.

In uitvoering van die vonnis van die Magistraat tot Geregtelike Verkoping sal die onderstaande goedere op Vrydag, die 17de Mei 1957, om 3-uur namiddag per openbare veiling voor die Magistraatskantoor te Smithfield verkoop word die volgende in kontant aan die hoogste bieder, naamlik:—

Die Verweerder se reg en titel of belang in en tot sekere Hut No. 181, geleë in die lokasie van die Smithfield Munisipaliteit.

C. F. Conradie, Bode van die Hof, Smithfield. 4962—3-10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)
(L.S. 7/57.)

SALE IN EXECUTION.

In the matter of JOHANNES PETRUS JORDAAN, Plaintiff, versus JOHN ANDREW WATSON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the entrance to the Supreme Court, Bloemfontein, at 10 a.m., on Saturday, the 11th day of May, 1957, on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

The remaining extent of subdivision 5 (Olievenkloof) of the farm Rooidam No. 2354, District Bloemfontein, measuring as such 98·9150 morgen, held by Deeds of Transfer No. 7355/1946, registered on 19/10/46, No. 512/1950, registered on 16/2/1950 and 5461/1954 registered on 19/10/1954.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property, which is situated about 8 miles from Bloemfontein on the tarred road to de Brug, there is a dwelling-house of three bedrooms, lounge, dining-room, kitchen, pantry and bathroom, constructed on stone and brick. It is in good repair. Outbuildings consist of two garages and two packing or servants rooms. Water is drawn by a handpump and there is a dam constructed of soil on the plot.

Terms.—The Purchaser shall pay ten per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Bloemfontein, during office hours.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 10th April, 1957. 4990—3-10

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF South Africa.
(Orange Free State Provincial Division.)
(L.S. 38/56.)

In the matter of JACOB MAX KLEWANSKY, Plaintiff, versus MARTHINUS THEUNIS STEYN NELL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the main entrance to the Magistrate's Office at Brandfort, at 10 a.m., on Saturday, the 11th day of May, 1957, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain subdivision 3 (Erna) of the farm Frans Dam No. 803, Brandfort, measuring 88·7590 morgen, held by virtue of Deed of Transfer No. 5376/1954, registered on 15th October, 1954.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

The property which is at present occupied by the Defendant is situated about 7 miles from Brandfort. About 2 morgen of the property is under gardening and about 28 morgen under dry land cultivation. Other improvements consist of a dwelling-house, cowshed, milkroom, cooler, iron shed, 5 by 36 feet concrete dam, 2 windmills and one engine. The water on the property is strong, the grazing excellent and the land under cultivation good. The property is situated on the main road.

Terms.—The Purchaser shall pay ten per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Brandfort, during office hours.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 16th April, 1957.

4908—26-3

Buy Union Loan Certificates—Koop Unie-leningsertifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGS.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HELEN ELIZABETH MARAIS, minor spinster, residing at 41 Twickenham Avenue, Auckland Park, Johannesburg, and being a student of the College of Education at Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WHITELAW for the reason that WHITELAW was previously my surname and that of my parents who died during my minority, that upon my subsequent adoption by MISS ELMA MARAIS her surname was erroneously conferred on me and that I have always been known as WHITELAW.

Any person who objects to my assuming the said name of WHITELAW should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor to the Magistrate of Johannesburg. —H. E. Marais, assisted by me her adoptive parent, E. Marais, April, 1957.

4522—18-26-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BARNARD ARONSHON, residing at 61 Tungsten Street, Proclamation Hill, Pretoria, and employed as a staff sergeant in the Union Permanent Defence Force (S.A. Permanent Force), intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BARNEY ARENSON for the reason that I have always been known by the name of BARNEY ARENSON and my two children are registered under the surname of ARENSON.

I previously bore the name BARNARD ARONSHON.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MARGARITA MARIA ARONSHON and minor children ROSALIND ARONSHON and MOIRA ANN ARONSHON, as regards my wife to MARGARETHA MARIA ARENSON and the surname of my children to ARENSON.

Any person who objects to our assumption of the said name of ARENSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria. —B. Aronshon, 15th March, 1957.

4663—18-26-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, TERENCE VAN ASWEGEN, residing at 84 Dwars Street, Potchefstroom, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MURPHY for the reason that since the age of three years, on my mother's marriage to LESLIE GEORGE MURPHY, I have been known as TERENCE MURPHY and all my subsequent school records refer to me as TERENCE MURPHY.

I previously bore the name TERENCE VAN ASWEGEN.

Any person who objects to my/our assumption of the said name of TERENCE MURPHY should as soon as may be lodge his objections, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Potchefstroom.—T. van Aswegen, 10th April, 1957. 5052—3-10-17-24

CAPE.-KAAP.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, WILLEM BIEL STONEHOUSE wat woonagtig is te Inggsstraat 47, Uitenhage, K.P., 'n skolier, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BOTHA aan te neem om die volgende redes:—

Aangesien ek vir die laaste twaalf jaar onder die van, van BOTHA bekend is en sedertdien as eie seun van my stiefvader aangeneem is.

Ek het voorheen die naam gedra van WILLEM BIEL STONEHOUSE.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam WILLEM BIEL BOTHA aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Uitenhage, K.P., indien.—W. B. Stonehouse, bygestaan deur my C. E. Botha, sy moeder, 6 Februarie 1957. 4456—12-18-26-3

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, CHRISTINA ELIZABETH STONEHOUSE woonagtig te Inggsstraat 47, Uitenhage, Kaapprovinsie, en wat werksaam is as kleremakers assistent, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BOTHA aan te neem, om die volgende redes: Aangesien ek vir die laaste twaalf jaar bekend is onder die van, van BOTHA en sederdien as eie dogter van my stiefvader aangeneem is.

Ek het voorheen die naam gedra van Christina Elizabeth Stonehouse.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam CHRISTINA ELIZABETH BOTHA aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Uitenhage, Kaapprovinsie, indien.—C. E. Stonehouse, bygestaan deur my C. E. Botha, haar moeder, 6 Februarie 1957.

4455—12-18-26-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ELLEN FREDA HIRSCHBERG, residing at Kenwara, Barmbeck Avenue, Hiddingh Estate, Newlands, Cape, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MARCUS for the reason that my mother is now married to FREDERICK CARL MARCUS, and has been appointed my sole guardian by Order of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division, dated 21st February, 1937. I am generally known as ELLEN FREDA MARCUS.

Any person who objects to my assumption of the said name of MARCUS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg. —Miss E. F. Hirschberg, Applicant, Mrs. E. Marcus, Guardian, 12th April, 1957.

4895—26-3-10-17

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FREDERICK LAWRENCE WIENAND, employed as a process worker, Natal Oil Products, intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BELL, for the reason that my stepfather's name is BELL.

I previously bore the names FREDERICK LAWRENCE WIENAND.

Any person who objects to my assumption of the said name of LAWRENCE BELL, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—L. Bell, 18th April, 1957.

4494—18-26-3-10

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, LOUIS PHILLIPUS SMIT, wat woonagtig is te 156 Landdroststraat, Vryheid, en werksaam by die S.A.S. & H., Vryheid, is van voorneme om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging, kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om my naam te verander na LEO en om die van SMITS aan te neem om die volgende redes:—

Omdat my van SMIT so algemeen is veroorsaak dit verwarring en verleentheid met my ander familie-lede en ander persone met dieselfde van.

Ek het voorheen die naam van LOUIS PHILLIPUS SMIT gedra.

Ek is ook van voorneme om vir magtiging te vra om die van te verander van my vrou, SUSARAH JOHANNA SMIT (gebore POTGIETER) en kinders, SUSARAH JOHANNA SMIT en AMELIA SMIT na SMITS.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde van, en ek die naam LEO aanneem, moet sy beswaar met vermelding van redes daarvoor, so gou as moontlik skriftelik by die Magistraat, Vryheid, Natal, indien.—L. P. Smit, 8 April, 1957.

4475—18-26-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SAMBALINGAM residing at 95 Dolorosa Avenue, Merebank, Durban, and employed as weaver, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SOMALINGUM ARUMUGAM CHETTY for the reason that I am correcting the spelling of my Christian name (SOMALINGUM), as I am called and pronounced. I am also adding my surname ARUMUGAM and my family's title name of CHETTY.

I previously bore the name SAMBALINGAM.

Any person who objects to my assumption of the said name of SOMALINGUM ARUMUGAM CHETTY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—Sambalingam, 23rd April, 1957.

5154—3-10-17-24

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LAWRENCE BERNSTEIN, a minor, residing at Braeside, Howick, Natal, a student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STRETTON, for the reason that I am generally known as STRETTON, being the present surname of my mother and guardian.

I previously bore the name BERNSTEIN.

Any person who objects to my assumption of the said name of STRETTON, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Howick (Lions River), Natal.—D. Bernstein, 25th April, 1957. 5296—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DIANA BERNSTEIN, a minor, residing at Braeside, Howick, Natal, a student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STRETTON, for the reason that I am generally known as STRETTON, being the present surname of my mother and guardian.

I previously bore the name BERNSTEIN.

Any person who objects to my assumption of the said name of STRETTON, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Howick (Lions River), Natal.—L. Bernstein, 25th April, 1957. 5297—3-10-17-24

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 3-5 Frere Street, Newcastle, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Office of the Protector of the Indian Immigrants, Durban, as MAHOMED CHENGADU NAIDU.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of MAHOMED HOOSEN SAIB.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—M. H. Saib, 25th April, 1957. 5187—3

O.F.S.-O.V.S.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, JOHN HENDRIK LEWIS CARLSON, woonagtig te Anthonystraat 30, Odendaalsrus, werksaam as 'n mynwerker, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van van CARELSEN aan te neem, om die volgende redes, dat ek sedert my geboorte tot die datum dat ek aansoek gedoen het vir 'n afskrif van my geboortesertifikaat, nog altyd onder die indruk was dat my van CARELSEN is.

Ek is nog altyd bekend onder die naam van CARELSEN en al my besigheidsdokumente is geteken onder die naam van CARELSEN.

Ek het voorheen die naam gedra van JOHN HENDRIK LEWIS CARLSON.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam CARELSEN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Odendaalsrus indien.—J. H. L. Carlson, 18 April 1957. 5130—3-10-17-24

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, PATRICIA DAWN HENZEN (gebore Schröder), wat woonagtig is te De Erf, Odendaalsrus, en wat werksaam is as 'n huisvrou, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die naam van VAN DER MERWE, aan te neem om die volgende redes, dat ten tye van die registrasie van my geboorte is my van verkeerdelik aangegee as SCHRÖDER wat my moeder se nooiensvan is, instede van die naam VAN DER MERWE, die naam van my vader. Sedert my geboorte en tot die datum dat ek aansoek gedoen het vir 'n afskrif van my geboortesertifikat, was ek nog altyd onder die indruk dat my van VAN DER MERWE was.

Ek was altyd voor my huwelik bekend onder die naam van VAN DER MERWE, en al my besigheidsdokumente was geteken onder die naam van VAN DER MERWE.

Ek het voorheen die naam gedra van SCHRÖDER.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam VAN DER MERWE aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Odendaalsrus, indien.—P. D. HENZEN, 18 April 1957.

5131—3-10-17-24

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.
UNCLAIMED MONEYS.

The following is a statement of unclaimed moneys in the hands of the Town Treasurer, Krugersdorp (Market Account), on the 31st December, 1956, which at the date of publication have remained unclaimed by the rightful owners for a period of five years or more.

This statement is published in terms of section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913.

DIE KRUGERSDORPSE MUNISIPALITEIT.

ONOPGEËISTE GELDE.

Onderstaande is 'n lys van onopgeëiste gelde wat op 31 Desember 1956 by die Stadstesourier, Krugersdorp (Markrekening), in bewaring is en wat by publikasie hiervan, al vir 'n tydperk van vyf jaar of langer nog nie deur die regmatige eienaars opgeëis is nie.

Hierdie lys word ooreenkomstig artikel *twee-en-negentig* van Wet No. 24 van 1913 gepubliseer.

Name. *Naam.*	Last Known Address. *Jongste bekende adres.*	Amount. *Bedrag.* £ s. d.
L. van der Merwe	Unknown/*Onbekend*	1 7 2
T. Koekemoer	Unknown/*Onbekend*	1 4 6
P. Loots	Unknown/*Onbekend*	15 0 2
W. Jack	Unknown/*Onbekend*	1 3 1
J. P. Malan	Unknown/*Onbekend*	3 5 3
K. M. Patel	Unknown/*Onbekend*	3 7 4
M. Cohen	Unknown/*Onbekend*	3 13 11
G. Coetzee	Unknown/*Onbekend*	2 8 10
E. M. Roos	Unknown/*Onbekend*	4 1 6
J. J. Stander	Unknown/*Onbekend*	1 17 11
		£37 9 8

STUART B. SHAW,
Town Clerk/*Stadsklerk*.

NOTICE No. 2 OF 1957.
KENNISGEWING No. 2 VAN 1957.
7 January/*Januarie*, 1957.

5030—3

LARGE SALE OF SECOND-HAND TRUCKS, ETC.

Duly instructed by the Provincial Administration, the following will be sold by public auction on Friday, 10th May, 1957, at 10 a.m. at the roadmakers' camp, on the Coligny road about one mile out of Lichtenburg (near the golf course) the following:—

Portable stable, 7 water carts, 3 graders, crawler tractor, trailers, 13 trucks tip body, 4 delivery vans, chests with tools, trowels, vices, scrap iron, axes, wheelbarrows, buckets, ganger's hut, oil cans, chains, drills (hand), forges, gauges, grease guns, hammers, spanners, bell tents, jack, lanterns, portable latrines, pickheads, pliers or rippers, kaffir pots, saws, shovels, etc. and many other items.

All items can be inspected three days before the sale.

Terms cash.—P. J. Huyser, Auctioneer, P.O. Box 94, Lichtenburg. 4992—3

M.C.A. 35/5906.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ARTHUR JOSEPH REYNOLDS, acting for and on behalf of WEST RAND CONSOLIDATED MINES, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under Mining Title for the purpose of an underground electric cable, situate upon a portion of the farm Waterval No. 74, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg.

The right applied for will affect the following:—

1. Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 7086, registered in the name of E. H. Ebels.
2. Overhead electric power distribution lines held under Surface Right Permit No. J. 14/23 by Electricity Supply Commission.
   Freehold Owner: The Randfontein Estates Gold Mining Company (Witwatersrand), Limited.

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 1598 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the applicant are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Room 609, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 80 Marshall Street, Johannesburg, on or before the 4th day of June, 1957.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 11th day of June, 1957, at 10.15 a.m. a.m. Dated at Johannesburg, this 15th day of April, 1957.—W. A. Van der Walt, Mining Commissioner. 5034—3-10-17

EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD., SALES.

(Yard Sale, 20 Webber Street, Selby.)

GOLDFIELDS ELECTRICAL COMPANY (PTY.), LTD (in Liquidation).

Duly instructed by the Liquidator in the matter of GOLDFIELDS ELECTRICAL COMPANY (PTY.), LTD. (Master's Ref. C.A. 6435), we will sell at our sales yard on Thursday, 9th May, 1957, at 10.30 a.m. all the machinery, copper wire, winding heads, block and tackle, etc., also one De Soto car and one Studebaker l.d. van.

CHRISTINE YOUNG (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Duly instructed by the Liquidator in the matter of CHRISTINE YOUNG (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Master's Ref. C.A. 6483), we will sell at our sales yard on Thursday, 9th May, 1957, immediately after the above sale, one 1955 Morris van.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale & Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Johannesburg, Phones 22-1139/30. Sales yard, 20 Webber Street, Selby, Phone 33-0443, Johannesburg.

5099—3

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, GERT THOMAS LINDEQUE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Linzweg, Bordeaux, Johannesburg, dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van die genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—G. T. Lindeque. 5094—3

ADVANCE AUCTIONEERING, CO.

Duly instructed by the Provisional Liquidator of Goldfields Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 6514), we will sell by public auction their complete stock-in-trade and furniture and fixtures.

Sale takes place on Wednesday, 8th May, 1957 at 10 a.m. (if incomplete to be continued on Thursday, 9th May, 1957), on their premises, 63 Sauer Street, Johannesburg.—Advance Auctioneering Co., Auctioneers, Stock Liquidators & Estate Agents, 163 Commissioner Street, Phone 22-4454, Johannesburg. 5002—3

DIE KOÖPERATIEWE BOEREWINKEL BEPERK (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee dat dit die Minister van Landbou, behaag het om HENDRIK TOBIAS OTTO, Voortrekkerstraat, Posbus 1, Ottosdal, aan te stel as Likwidateur van bogenoemde Koöperasie.

Alle korrespendensie in verband met die sake van die Koöperasie moet aan die likwidateur gerig word. Krediteure word versoek om hul vorderings by die likwidateur in te dien en debiteure om hulle skulde te betaal binne een maand gereken vanaf datum van hierdie kennisgewing.—H. T. Otto, Likwidateur, Ottosdal, 8 April 1957. 4984—3

EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD., SALES.

Insolvent Estate A. L. BADENHORST.

PROPERTY.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate A. L. Badenhorst (Master's Ref. C. 25061), we will sell at our Mart, on Friday, 10th May, 1957, at 11 a.m. the following properties:—

1. Certain Holding No. 42, situate on Middle Road in The Rand Collieries Small Holdings, District Brakpan, measuring 5 morgen.
2. Certain Portion 25 (a portion of Portion 1 of portion of the eastern portion) of the farm Witpoortjie No. 2, District Brakpan, measuring 5 morgen.
3. Certain Holding No. 1, situate on Vlei Road in the Elands Agricultural Holdings, District Krugersdorp, measuring 5·3232 morgen.
4. Certain Portion 29 (a portion of Portion 10) of the farm Vygeboomspoort No. 615, situate in the District of Waterberg, measuring 20 morgen.
5. Certain Portion "11" (a portion of the western portion) of the farm Boekenhoutskloof No. 250, District Pretoria, measuring 16 morgen.
6. (*a*) Remaining extent of Portion 3 (a portion of portion named Mount Hope) of the farm Hartebeestspruit No. 82, District Bronkhorstspruit, measuring 213·4171 morgen, held under Deed of Transfer No. 31313/47, dated 7th October, 1947, and Portion A of portion of the farm Sybrandskraal No. 97, District Bronkhorstspruit, measuring 185 morgen 400 square roods, held under Deed of Transfer No. 25436/53, dated 5th November, 1953.
   (*b*) Remaining extent of Portion 17 (a portion of portion named Mount Hope) of the said farm Hartebeestspruit, measuring 321·4828 morgen, held under Deed of Transfer No. 31275/48, dated 23rd September, 1948.
   (*c*) Portion 10 (a portion of Portion A) of the north-eastern portion of the farm Sybrandskraal No. 97, District Bronkhorstspruit, measuring 106·3565 morgen, held under Deed of Transfer No. 4425/55, dated 21st February, 1955.
   (*d*) Portion 4 (a portion of portion) of the farm Rietfontein No. 68, District Bronkhorstspruit, measuring 452·3738 morgen, held under Deed of Transfer No. 20504/53, dated 15th September 1953.
7. Erf No. 125, Highlands, District Pretoria.

Terms.—10 Per cent cash on day of sale and balance within 21 days by approved building society or bankers guarantee.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale & Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Phones 22-1139/30, Johannesburg. 5100—3

SOUTH AFRICAN POLICE ORPHANS' FUND.

AMENDMENT OF CONSTITUTION.

In pursuance of the provision of Regulation 8 (ii) framed under the Welfare Organisations Act, No. 40 of 1947, it is hereby notified that it is the intention of the Executive Committee of the South African Police Orphans' Fund to effect the following amendments to the Constitution of the Fund:—

(*a*) The change of the name to the "South African Police Widows' and Orphans' Fund".

(*b*) The amendments of the objects in accordance with which financial assistance will in future be granted to wives, widows, children, stepchildren and legally adopted children of European members and ex-members of the South African Police who have died or are totally incapacitated from earning a living.

All interested parties who wish to lodge objection against the proposed amendments are requested to lay this, in writing, before the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, within 21 days from the date of publication hereof.—M. P. H. Coetzee, Chairman, P.O. Box 346, Pretoria.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE WESEFONDS.

WYSIGING VAN KONSTITUSIE.

Ingevolge die bepalings van Regulasie 8 (ii) wat kragtens die Wet op Welsynsorganisasies, No. 40 van 1947, opgestel is, word hierby bekendgemaak dat dit die voorneme van die Uitvoerende Komitee van die Suid-Afrikaanse Polisie Wesefonds is om die volgende wysigings in die Konstitusie van die Fonds aan te bring:—

(*a*) Die verandering van die naam na die „Weduwee- en Weesfonds van die Suid-Afrikaanse Polisie".

(*b*) Die wysiging van die doelstellings waarvolgens daar voortaan finansiële steun verleen sal word aan eggenotes, weduwees, kinders, stiefkinders of wettig aangenome kinders van blanke lede en oud-lede van die Suid-Afrikaanse Polisie wat oorlede is of heeltemal onbekwaam is om 'n bestaan te maak.

Alle belanghebbende partye wat beswaar teen die voorgestelde wysigings wens aan te teken, word versoek om dit binne 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, skriftelik aan die Registrateur van Welsynsorganisasies, Privaatsak 203, Pretoria, voor te lê.—M. P. H. Coetzee, Voorsitter, Posbus 346, Pretoria. 5108—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, FANIE MABIRIMISA DENGA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher, in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Tshituni, M'pefu Location, District Zoutpansberg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—F. M. Denga, c/o Mathews & Snyman, P.O. Box 25, Louis Trichardt. 4978—3

BEKKER ESTATE AGENCY.

In the Insolvent Estate of W. J. J. P. BRITS (Ref. No. C. 24940).

Accordingly instructed by the Trustee will sell by public auction at 63a Mare Street, Pietersburg, on Saturday morning, 18th May, 1957, the following:—

Right, title and interest on and to certain Portion D of Portion 6 of Portion B of the farm Waterval No. 211, District Pietersburg, with buildings, shop, and dwelling-house thereon. 5043—3

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, MATHIBEDI BETHUEL TSWEU, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te 10938c Business Centre, Vlakfontein East, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (P.O. Box 1357, Pretoria), aanteken binne 28 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—M. B. Tsweu. 5080—3

Estate E. E. RYAN.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty (30) days from the date of publication hereof.—Mrs. E. E. Ryan, Executrix Testamentary, 38 Stanley Avenue, Vereeniging, Transvaal. 5257—3-10-17

CHASE AND SONS (PROPRIETARY), LIMITED.

SALES.

G. & B. BAKERIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter, we will sell by Public Auction (subject to the confirmation by the Liquidator) certain modern factory premises of face-brick under iron roof, situate on one acre, being Portion 3 of Lot No. 123, Meyerton Small Farms Township, on the spot, corner Seymour and Bell Roads, Meyerton, on Saturday, 18th May, 1957, at 10 a.m. sharp. Buildings are of superior recent construction, approximately 4,000 sq. ft. in extent and include offices, factory and change rooms, with municipal services. Near rail, adequate residential accommodation and labour force available. Bond arranged for approved buyer. Inspection invited. For further particulars apply Chase & Sons (Pty.), Ltd., 10a Market Avenue, P.O. Box 178, Phone 642-0041, Vereeniging. 5276—3-10

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate RODERICK CHISHOLM MACKAY (No. C. 25166).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following:—

Woodworking machinery, plant and equipment. Motor vehicles: Plymouth Station Wagon, Oldsmobile light delivery van, 2-wheel trailer, caravan and scooter. Complete and incomplete furniture, furniture trimmings

On view afternoon prior to sale.

Sale takes place on the spot, Roderick Chisholm Mackay Shopfitters, 48 Forest Street, Forest Hill, Johannesburg, on Tuesday, 28th May, 1957, at 10.30 a.m.

Woodworking machinery, plant and equipment will be sold at 11.30 a.m. Motor vehicles will be sold at 12 noon.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets (Telephones 22-7858/9), Johannesburg. 5248—3

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate SARAH SPARKS, trading as HILL VARIETY STORE (No. C. 25188).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following:—

Stock. Fixtures and fittings.

On view afternoon prior to sale.

Sale takes place on the spot. Messrs. Hill Variety Store, 38b Greenhill Road, Emmarentia, Johannesburg, on Monday, 13th May, 1957, at 10.30 a.m.

Fixtures and fittings will be sold at 2.15 p.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets (Telephones 23-7858/9), Johannesburg. 5247—3

TENDERS.

DONVIC (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 6502).

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of Donvic (Proprietary), Limited, who carried on the business of screen printing at 66a Browning Street, Fairview, Johannesburg, for the undermentioned assets (individually or collectively):—

(*a*) Stock-in-trade.
(*b*) Fixtures, fittings and plant.
(*c*) Motor scooter.

The assets may be inspected at the business premises by appointment with the Liquidator.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders, Donvic (Proprietary), Limited (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 6502)", should be submitted to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than 24th May, 1957.

For further information and particulars apply to the undersigned.—A. B. Garsh, Liquidator, Jubilee House (P.O. Box 7292, Telephone 33-4457), Johannesburg. 5246—3

TENDER.

Insolvent Estate of ESSOP MOHAMED, of 221 Main Road, Martindale, Johannesburg (No. C. 25148).

Tenders are hereby invited for the purchase of the stock-in-trade, counters, etc., of the business known as Kot Kot Bazaar, carried on at the above address, comprising—

(1) stock of ladies', gent's and children's goods, boots, shoes and general merchandise;
(2) 4 display counters;
(3) the book debts of the business.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders, Insolvent Estate Essop Mohamed (No. C.25148)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Monday, the 13th May, 1957.

Further particulars can be obtained upon application to the undersigned with whom arrangements can be made for the inspection of the stock-in-trade, etc.—A. M. Souter, Trustee of the Insolvent Estate of Essop Mohamed, 20 Coronation Building, Simmonds Street, Telephone 33-1201, Johannesburg. 5279—3

JACK ELLIS (PTY.), LTD., AUCTIONEERS, SPRINGS.

Auction sale of Insolvent Estate of G. BOUGAS, trading as ISABEL CONFECTIONERS, Brakpan.

Duly instructed by the sole Trustee in the Estate of G. BOUGAS, trading as ISABEL CONFECTIONARY, Voortrekker Road, Brakpan, we will sell by Public Auction at our mart, 13b Fourth Avenue, Springs, all the fixtures and fittings on Wednesday, 15th May, 1957, commencing at 2 p.m.

These include a sweet counter, Hubert Davies refrigerator counter, Coca-Cola cooler, cigarettes and sweet wall drawer cases, wall case with mirror, six steel tables and 24 chairs, coffee urn.

Terms.—Strictly cash.

For further particulars, apply Jack Ellis (Pty.), Ltd., Auctioneer and Estate Agents, 13b Fourth Avenue, Phone 56-2741, Springs. 5170—3

It is hereby notified that I, ISRAEL FLEISER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of biltong in respect of a business which I propose to conduct at 50b Derby Road, Bertrams, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager of the Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 (fourteen) days of the publication of this notice.—I. Fleiser. 5270—3

It is hereby notified that I, ABRAHAM JOHANNES BOTHA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher, 244 Long Avenue, Ferndale, in respect of a retail butchery business which I propose to conduct.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—A. J. Botha. 5256—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DANIEL FRANS KRUGER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 835, Elenic Court, 132 Main Street, Rosettenville.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357, Johannesburg) within 14 days of the publication of this notice.—D. F. Kruger. 5178—3

Insolvent Estate RADEIJAH DU TOIT.

TO BE RESOLD FOR ACCOUNT ABOVE ESTATE—PROES AND STRUBEN STREET PROPERTIES.

Messrs. Lezard & Company, duly instructed thereto by the Trustee in the above Estate, will sell at their salerooms, 292/6 Paul Kruger Street, Pretoria, on Wednesday, 22nd May, 1957, at 10.30 a.m., the undermentioned properties:—

(1) Proes Street: Certain remaining extent of Erf No. 164, situate in Proes Street (just off Prinsloo Street), Pretoria, measuring as such 11,992 square feet. The only improvements thereon are two brick-under-iron rooms and sewerage point. This is a very valuable property in a much sought-after area. Should a bidder of a different race category to the seller be the eventual Purchaser, a permit from the Land Tenure Board will be required.

(2) Shepherd Street (off Struben Street): Certain remaining extent of Erf No. 123, situate off Struben Street, Pretoria, measuring 11,115 square feet, with the following improvements thereon:—

(*a*) 370 Shepherd Street, being a brick-under-iron dwelling of four rooms, kitchen, pantry, bathroom, enclosed porches, veranda, coal ranges and electric hot water geyser.

(*b*) 374 Shepherd Street, comprising a substantial, modern double-storey residence of 11 spacious rooms, kitchen, bathroom, W.C.'s and porches, garage and outside rooms, courtyard.

(3) Shepherd Street: Certain Portion 5 of Erf No. 124, situated on Shepherd Street, Pretoria, measuring as such 5,557 square feet. Unimproved.

Terms of Payment.—Bank certified cheques only, payable to Lezard & Company, will be accepted for deposit required in terms of our conditions of sale.

For further particulars apply to the auctioneers, Messrs. Lezard & Company (M.I.E.A.A.), Auctioneers, Estate Agents & Sworn Appraisers, Phones 2-5248 and 3-2692, Pretoria. 5164—3

Insolvent Estate J. KLEVANSKY.

SALE OF HOUSE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of J. KLEVANSKY (also known as Kay) (No. C. 25027), we will sell on the spot, 132 Becker Street, Bellevue East, Johannesburg, a residence on Stand measuring 50 by 75, consisting of lounge/dining-room combined, three bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, inside sewerage, steel ceilings, servant's room, garage and garden, without reserve, and subject to confirmation by the Trustee within seven (7) days.

On view Friday, 10th May, 1957.

Sale takes place at 11 a.m. on Monday, 13th May, 1957.

For further particulars please apply to the Auctioneers, South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Phone 33-0145, Johannesburg. 5211—3

MAURICE JOSEPH CHIPKIN, F.I.S. (S.A.)
(Incorporated Secretary.)

Notice is hereby given in terms of Section 61 of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), as amended, that I will be absent from the Union from the 4th day of June, 1957, until the 30th day of September, 1957. Mr. Ely Benjamin will act in my stead under power of attorney during my absence.

I am the Trustee of the following Insolvent Estates: Insolvent Estate LATIB GANI (C. 23716), Insolvent Estate SACKS & GOLDBERG, trading as ROBERTS AVENUE SUPPLY STORES (C. 22925), Insolvent Estate HAWA KAROLIA, trading as H.K. WAREHOUSE (C. 24781), Insolvent Estate ESSACK SOCHEN (C. 23400), Insolvent Estate MOHAMED RISHAD DINATH (C. 23253), Insolvent Estate ESSOP ADAM MAYET (C. 23470).

I am the Liquidator of C. B. NEL (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 5104), and the Joint Liquidator of the following Companies in Liquidation: BLACK CAT MILK BAR (PTY.), LTD. (C.A. 5244) and N. GORDON (PTY.), LTD. (C.A. 5648).

I am the Executor Testamentary and the Administrator of the Estate of the late R. ROBINS.—M. J. Chipkin, Incorporated Secretary, 301-303 Hollandia House, 127 President Street, P.O. Box 8733, Johannesburg, Telephone No. 23-9131. 5129—3

(M.C.A. 35/5862.)

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the City Council of Johannesburg, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Booysen Estate No. 20, District and Mining District of Johannesburg, for the purpose of a sewer.

The right applied for will affect the following:—

(i) Mynpacht No. 443, as defined by Diagram R.M.T. No. 130, Registered in the name of Robinson Deep, Limited.

(ii) Brickmaking sites worked by the Brick and Potteries Company, Limited.

Freehold owner: Robinson Deep, Limited.

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1651, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said right to the applicant are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Room 609, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, at the City Hall, Johannesburg, on or before the 4th day of June, 1957.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office, on the 11th day of June, 1957, at 10.45 a.m. Dated at Johannesburg, this 15th day of April, 1957.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner.

(M.C.A. 35/5862.)

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoewe van die Stadsraad van Johannesburg optree, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond wat kragtens mynbrief gehou word en geleë is op die plaas Booysen Estate No. 20, Distrik en Myndistrik Johannesburg, te gebruik vir 'n riool.

Die reg waarom daar aansoek gedoen word, sal die volgende raak:—

(i) Mynpag No. 443 soos by Kaart R.M.T. No. 130 omskryf en op die naam van Robinson Deep, Limited, geregistreer is.

(ii) Baksteenmakerye wat deur The Brick and Potteries Company, Limited gewerk word.

Eienaar van eiendomsreg: Robinson Deep, Limited.

Volledige besonderhede in verband met die reg waarom aansoek gedoen word, kan verkry word van Plan R.M.T. No. 1651 wat in my kantoor ter insae lê.

Persone wat rede het om beswaar te maak teen die toekenning van hierdie oppervlaktereg aan die Applikant, moet op of voor die 4de dag van Junie 1957 besonderhede van dié besware skriftelik by my op my kantoor, Kamer 609, Nuwe Goewermentsgebou, Rissikstraat, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum 'n afskrif van die brief met die besware aan die Applikant, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, op die 11de dag van Junie 1957, om 10.45 vm. in my kantoor oorweeg. Gedateer te Johannesburg op die 15de dag van April 1957.—W. A. Van der Walt, Mynkommissaris. 5195—3-10-17

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS CORNELIUS SCHÄFER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Princes-laan 01, Perseel No. 2628, Benoni, dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van die genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. C. Schäfer. 5310—3

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office, at Witbank, on 22nd May, 1957, at 10 o'clock a.m.—

Certain remaining extent of certain south-western Portion E of certain farm Nooitgedacht No. 12, District Witbank, measuring as such 681 morgen 395 square roods, as registered in the name of FRANCOIS JACOBUS DU TOIT (Insolvent) under Deed of Transfer No. 143/1956.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LAND BANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Witbank, op 22 Mei 1957, om 10-uur vm.—

Seker resterende gedeelte van seker suid-westelike Gedeelte E van sekere plaas Nooitgedacht No. 12, Distrik Witbank, groot as sulks 681 morge 395 vierkante roede, soos geregistreer op naam van FRANCOIS JACOBUS DU TOIT (Insolvent), onder Akte van Transport No. 143/1956.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar. Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens.

5194—3

M.C.A. 35/5821.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for permission to use the surface of proclaimed land held under Mining Title on the farms Diepkloof No. 9, District Johannesburg, and Paardekraal No. 8, District Roodepoort, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a road with fencing.

The right applied for will affect the following:—

1. Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1590, 1588, 1586, 1525, 1558, 1528, 1512 and 1511.
2. Mynpacht No. 690, as defined by Diagram R.M.T. No. 249.
3. Water Right No. A. 759, as defined by Diagram R.M.T. No. 277.
   (Numbers 1 to 3 held by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.)
4. Overhead electric power lines with underground electric cables: Surface Right Permits Nos. A. 46/42, A. 2/52 and A. 113/56.
5. Overhead electric power distribution lines and underground cables: Surface Right Permit No. A. 39/33.
6. Overhead electric power transmission lines and underground electric cables: Surface Right Permit No. A. 142/37.
7. Compressed air pipe line: Surface Right Permit No. A. 137/31.
   (Numbers 4—7 held by Electricity Supply Commission.)
8. Water pipe line: Surface Right Permit No. A. 38/32—registered in name of M. Ber.
9. Railway Reserves as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 45 and 46—South African Railways and Harbours Administration.
10. Area for Agriculture and tree planting: Surface Right Permit No. A. 39/19, held by Crown Mines, Limited

FREEHOLD OWNERS.

Diepkloof No. 9: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.

Paardekraal No. 8: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited; Government of the Union of South Africa (South African Railways and Harbours);

Arthur Fisher and Others.

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 4860, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right permit are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Room 609, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant, at the City Hall, Johannesburg, on or before the 4th day of June, 1957.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 11th day of June, 1957, at 11.15 a.m. Dated at Johannesburg, this 20th day of March, 1957.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner

M.C.A. 35/5821.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoewe van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond wat kragtens mynbrief gehou word op die plase Diepkloof No. 9, Distrik Johannesburg, en Paardekraal No. 8, Distrik Roodepoort, Myndistrik Johannesburg, te gebruik vir die doel van 'n pad met omheining.

Die reg waarom daar aansoek gedoen word, raak die volgende:—

1. Kleims wat by Kaarte R.M.T. Nos. 1590, 1588, 1586, 1525, 1558, 1528, 1512 en 1511, omskryf word.
2. Mynpag No. 690 wat by Kaart R.M.T. No. 249 omskryf word.
3. Waterreg No. A.759 wat by Kaart R.M.T. No. 277 omskryf word.
   (No. 1 tot 3 is op die naam van Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited geregistreer.)
4. Bogrondse elektriese kragleidings met ondergrondse elektriese kabels: Oppervlakteregtepermitte Nos. A.46/42, A. 2/52 en A. 113/56.
5. Bogrondse elektriese kragversspreidingsleidings met ondergrondse kabels: Oppervlakteregtepermit No. A. 39/33.
6. Bogrondse elektriese kragtransmissieleidings met ondergrondse elektriese kabels: Oppervlakteregtepermit No. A. 142/37.
7. Druklugpypleiding: Oppervlakteregtepermit No. A. 137/31.
   (No. 4 tot 7 is op die naam van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie geregistreer.)
8. Waterpypleiding: Oppervlakteregtepermit No. A. 38/32, wat op die naam van M. Ber geregistreer is.)
9. Spoorwegreservate wat by Kaarte R.M.T. No. 45 en 46 omskryf word —Die Suid-Afrikaanse Spoorweë- en Hawensadministrasie.
10. Landbou- en boomaanplantterrein: Oppervlakteregtepermit No. A. 39/19, wat op naam van Crown Mines, Limited, geregistreer is.

HOUERS VAN DIE EIENDOMSREGTE.

Diepkloof No. 9: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.

Paardekraal No. 8: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited; Regering van die Unie van Suid-Afrika (Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens).

Arthur Fischer en andere.

Volledige besonderhede in verband met die reg waarom daar aansoek gedoen is, kan verkry word van Kaart R.M.T. No. 4860 wat in my kantoor ter insae lê.

Persone wat rede het om beswaar te maak teen die toestaan van hierdie oppervlakteregtepermit, moet op of voor die 4de dag van Junie 1957 besonderhede van dié besware skriftelik by my op my kantoor, Kamer 609, Nuwe Goewermentsgebou, Rissikstraat, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum afskrifte van die besware aan die applikant, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, op die 11de dag van Junie 1957 om 11.15 vm. op my kantoor oorweeg. Gedateer in Johannesburg op die 20ste dag van Maart 1957.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris. 5196—3-10-17

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate BERTIE WINTERMAN, trading as WINTER'S CASH BAZAAR (No. X. 6503).

Duly instructed by the Joint Trustees in the above Estate, we will sell by public auction the following:—

Stock, fixtures, fittings and shop equipment.

On view afternoon prior to sale.

Sale takes place on the spot, Messrs. Winter's Cash Bazaar, 6 Ryn Street, Bedelia, Welkom, O.F.S., on Tuesday and Wednesday, 21st and 22nd May, 1957, at 10.30 a.m.

Stock will be sold on Tuesday, 21st May, 1957, and continue if necessary on Wednesday, 22nd May, 1957.

Fixtures, fittings and shop equipment will be sold on Wednesday, 22nd May, 1957, at 2.15 p.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, Zambezi House, corner Fox and Von Wielligh Streets, Telephones 22-7858/9, Johannesburg. 5252—3

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate E. H. F. KIEPFER, trading as ELECTROMECH (No. C. 25136).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we will sell by public auction the following:—

Machinery, plant and equipment, stock.

On view afternoon prior to sale.

Sale takes place at Messrs. E. Morkel (Pty.), Limited, 33 Voorhout Street, New Doornfontein, Johannesburg, on Thursday, 16th May, 1957, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, Zambezi House, corner Fox and Von Wielligh Streets, Telephones 22-7858/9, Johannesburg. 5251—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, WHITE D. and JOHN W. MPOLOKENG, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Lot No. 400, Adam Road, Evaton Native Township, Evaton.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—J. W. Mpolokeng, W. D. Mpolokeng, P.O. Box 29, Wilberforce Institute, Transvaal. 5163—3

TENDERS.

EVALITE ELECTRIC (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), carrying on business at 8 Durban Street, Johannesburg.

Tenders are hereby invited for the purchase of a business of electrical engineers and manufacturers, carried on by EVALITE ELECTRIC (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), at 8 Durban Street, Johannesburg, either as a going concern or alternatively for the individual assets, namely:—

(*a*) Stock-in-trade.
(*b*) Tools.
(*c*) Machinery and plant.
(*d*) Fixtures and fittings.
(*e*) Sundry debtors accounts.
(*f*) Goodwill and tenancy of premises.

The assets may be inspected at the business premises, 8 Durban Street, Johannesburg, on Tuesday, the 7th May, 1957, and Thursday, the 9th May, 1957, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. when the Liquidator's Representative will be present and the inventories will be available.

The highest or any tender will not necessarily be accepted

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders Evalite Electric (Proprietary), Limited (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 6496", should be submitted to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than Friday, the 17th May, 1957.

For further information and particulars apply to the undersigned.—B. Katzenellenbogen, Liquidator, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095, Phone 33-0511/2), Johannesburg. 5050—3

TENDERS.

Insolvent Estate of SHEILA MARGARET MONDI, trading as BANK WHOLESALERS, at 180a Market Street, Johannesburg.

Tenders are hereby invited for the purchase of a business known as BANK WHOLESALERS, carried on at 180a Market Street, Johannesburg, either as a going concern or alternatively for the individual assets, namely:—

(*a*) Stock-in-trade.
(*b*) Fixtures and fittings.
(*c*) Sundry debtors accounts.
(*d*) Goodwill and tenancy of premises.

The assets may be inspected at the business premises, 180a Market Street, Johannesburg, on Tuesday, the 7th May and Thursday, the 9th May, 1957, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. when the provisional Trustee's representative will be present and the inventories will be available.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders Insolvent Estate Sheila Margaret Mondi (Master's Reference No. C. 25170)", should be submitted to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than Friday, the 17th May, 1957.

For further information and particulars apply to the undersigned.—B. Katzenellenbogen, Provisional Trustee, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095, Phone 33-0511/2), Johannesburg. 5051—3

CAPE.-KAAP.

TENDERS.

In the Insolvent Estate of DAVID PETRUS ROUX No. X6458, formerly carrying on business as a general dealer and Café Proprietor at Jacobsdal under the style of ROUX'S KAFEE.

Tenders are invited for the purchase of the following assets:—

(1) Frigidaire and counter scale;
(2) café furniture;
(3) effects and equipment in shop;
(4) stock-in-trade.

Tenders for the whole or any portion thereof will be received by Messrs. H. J. Stander and Son, Sanlam Buildings, Jones Street, P.O. Box 384, Kimberley, from whom full particulars can be obtained.

Inspection of the assets can be had at Jacobsdal on Friday, 10th May, 1957, at 11 a.m. Tenders will be opened and decided upon on Monday, 20th May, 1957, at 10 a.m.

The highest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of tenders.—H. J. Stander & Son, Sanlam Building, Jones Street, Kimberley. 5105—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, FRANS FREDERICH JOSEF WILTON, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a butchery business which I propose to conduct at 31a Le Seur Street, Worcester.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—F. F. J. Wilton, Applicant, c/o Friedman & Buyskes, 11 Baring Street, Worcester. 4964—3

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, THOMAS CAMERON and EDWARD MORRIS, as SOUTH ENTERPRISES PTY., LTD., die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doem om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Plot No. 278a, 2 Derde Straat, Tiende Laan, Windermere, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 95, Maitland), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Thomas Cameron, E. Morris. 4925—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that THE IMPERIAL COLD STORAGE & SUPPLY COMPANY, LIMITED, I. J. D. Wentzel (Chairman), E. M. Wright, R. L. Frankel (alternate J. Frenkel), I. Albow, J. G. van der Horst, Dr. P. R. Viljoen, R. L. Barry, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which it proposes to conduct at 14 Slater Street and corner of Attree Street, Port Elizabeth.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, within 14 days of the first publication of this notice.—Imperial Cold Storage & Supply Company, Limited. 5032—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CHARLES GRODES, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher in respect of a butchery business which I propose to conduct at Klinker Street, Mamre.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. 5093—3

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, LOURENS JOHANNES STEPHANUS MARTHINUS BEZUIDENHOUT, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagtery wat ek voornemens is om te Hansmuiskraal, Distrik Humansdorp, op te rig.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—L. J. S. M. Bezuidenhout. 5096—3

PUBLIC AUCTION SALE.

Vendue Administrator A. B. McGREGOR.

Duly authorised thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of ADOLF WILHELM WENTZEL, who carried on business under the style of A. W. WENTZEL, a timber merchant, Industrial Sites, George, the undermentioned moveable and immovable property will be submitted for sale by public auction, without reserve, on Saturday, the 25th May, 1957, commencing at 9.30 a.m., at the Industrial Sites, George, and will be sold to the highest bidder, namely:—

(1) Certain household furniture and effects.
(2) Certain woodworking machinery comprising *inter alia*—3 saw benches with motors, 2 rounding machines with motors, 2 sanding machines. Electrical appliances and 3 H.P. motor. Tools, etc.
(3) One 1949-50 Opel Kapitan sedan car.
(4) One 1948 Studebaker 5-ton lorry.
(5) Certain piece of land, being Lot No. 15, George Industrial Township, situate in the Municipality and Division of George, measuring 80,703 square feet. As will more fully appear from Deed of Transfer No. 13140, dated 1954.

For further particulars apply to McGregor & Co., 118 York Street, or P.O. Box 91, George, as also to S. Miller, c/o Messrs. Miller & Roberts, Prince Vintcent Building, or P.O. Box 35, George. 5299—3

GENERAL MOTORS SOUTH AFRICAN (PTY.), LTD.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this notice, the following moneys in the hands of the Company at 31st December, 1956, have remained unclaimed for a period of five years or more.

These moneys, if not claimed within three months from the date of this publication, will, after deduction of the costs of publication, be deposited in the Guardian's Fund in terms of the above Act.

Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Sodlulasha, Jackson	21 Kata Street, Korsten, Port Elizabeth	3 2 6
Barrow, H.	106 Sutton Road, Sidwell, Port Elizabeth	1 7 2
Deyzel, M. A.	8 Clute Street, Despatch	16 11 8
Masayani, N.	74 Mapela Road, Korsten, Port Elizabeth	3 17 0
Mrabuti, R.	8 Woodworth Street, Dassiekraal	5 8 0
Anderson, C. T.	69 John Street, Uitenhage	1 16 3
Nqgoeda, Jackson	33 Bekwa Street, New Brighton, Port Elizabeth	1 1 9
Bottle, W.	9 Robbie Street, Korsten, Port Elizabeth	2 7 8
Snygans, T. R. A.	39 Schauder Avenue, Holland Park	3 0 2
Mpokeli, R.	10 Isaac Street, Korsten, Port Elizabeth	3 11 7
Van Deventer, J. P. B.	59 Warracker Street, Newton Park, Port Elizabeth	3 17 6
Barnard, J. M.	7 Kemsley Street, Central, Port Elizabeth	2 17 7
Craus, L. S.	19 Guard Street, North End, Port Elizabeth	1 3 7
Botha, J. A. S.	22 Patience Street, Sidwell, Port Elizabeth	4 10 1
Arendt, M. J.	P.O. Box 2021, Sydenham, Port Elizabeth	1 15 0
Meyer, M.	138 Sidwell Avenue, Sidwell, Port Elizabeth	1 5 7
Gerber, J.	25 Fowler Street, Sidwell, Port Elizabeth	3 5 11
Coetzer, M.	6 Fourie Street, Despatch	11 12 10
Short, P. J.	10 Perkin Street, North End, Port Elizabeth	7 6 11
Tali, G.	5 Elm Street, Dassiekraal, Port Elizabeth	1 10 10
Tetyane, F.	28 Kati Street, Korsten, Port Elizabeth	2 12 6
Lesiante, R.	135 Ferguson Road, New Brighton	1 8 0
Bolosha, E.	10 Durban Street, Korsten, Port Elizabeth	3 13 1
Ngede, W.	25 Rabie Street, Korsten, Port Elizabeth	1 10 4
Sihlukwa, G.	8 Walker Street, Korsten, Port Elizabeth	4 5 9
Bob, S.	Block G A No. 9, New Brighton	1 3 1
Sokenyeka, W.	15 Zosa Street, Korsten, Port Elizabeth	1 14 7
Sidzama, W.	10 Moran Street, New Brighton, Port Elizabeth	1 15 9
Ngcobo, P.	19 Walker Street, Korsten, Port Elizabeth	2 10 10
Neheha, A.	Block 802, New Brighton, Port Elizabeth	1 15 9
Johnson, A.	1 Church Street, Korsten, Port Elizabeth	1 10 11
Nkonkie, A.	131 Ferguson Road, New Brighton	1 15 11
Delami, W.	23B Single Quarters, New Brighton	0 9 0
Kolonsi, J.	25 Grahamstown Road, Port Elizabeth	1 12 2
Mkentane, B.	Block 53, New Brighton, Port Elizabeth	1 6 7
Mavanama, W.	15 Senuka Street, Korsten, Port Elizabeth	1 13 2
Mgidi, K.	27 Fountain Street, Korsten, P.E.	1 6 7
Gcezengana, R.	9 Ngoza Street, Korsten, Port Elizabeth	1 16 1
Daca, W.	24 Monana Street, Korsten, Port Elizabeth	1 8 7
Dudu, H.	54 Ntshekisa Street, New Brighton	1 19 11
Adams, F.	26 Elm Street, Fairview, Walmer	2 18 9

GENERAL MOTORS SOUTH AFRICAN (PTY.), LTD.

E. W. SWANN, Treasurer.

P.O. Box 1137,
Kempston Road,
Port Elizabeth.

4975—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JAMES FREDERICK DAVIDS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 15a Aden Avenue, Athlone, Cape Town.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 96, Maitland), within 14 days of the publication of this notice.—J. F. Davids.

5082—3

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PETRUS JACOBUS SUMMERS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Hoofstraat, Zuurbraak, distrik Swellendam, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Zuurbraak, distrik Swellendam, hierdie 18de dag van April, 1957.—P. J. Summers, Hoofstraat, Zuurbraak.

5167—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

NOTICE.

It is hereby notified that I, ALICE PENN the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Moshoeshoe's Location, Matatiele District.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Alice Penn, Moshoeshoe's Location, Matatiele.—A. Penn. 4993—3

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, P. P. JORDAAN (EIENDOMS), BEPERK, met Direkteure Pieter Petrus Jordaan en Pieter Jordaan, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Perseel No. 112, Newtonpark, en geleë in Nobilistraat, Newton Park, Port Elizabeth, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 3100, Port Elizabeth, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. P. Jordaan namens P. P. Jordaan (Eiendoms), Beperk. 5292—3

KENNISGEWING VAN VOORGESTELDE WYSIGING VAN NAAM.

ST. AGATHA VERENIGING VIR DISTRIKSKINDERSORG EN VOLKSWELSYN, RIEMVASMAAK (W.O. 1206).

Kennis word gegee dat die Bestuur van bogenoemde Vereniging van voorneme is om die naam van die Vereniging te wysig om as volg te lees:—

Die Distrikskindersorgvereniging, Riemvasmaak.

Enige persoon of liggaam wat beswaar wil aanteken teen die voorgestelde wysiging van die naam van die Vereniging, word versoek om sodanige beswaar binne 'n tydperk van 21 dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing tot die Registrateur van Welsynsorganisasies, Privaatsak 203, Pretoria, te rig.—L. Veillet, Voorsitter.

4930—3

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN.

NOTICE No. 22 OF 1957.

RESCISSION OF SLUM DECLARATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the Slum Declarations on the following properties were rescinded by Resolution of Council on the 4th April, 1957.

(*a*) All buildings and structures situated on Erf No. 1459, Oxford Street, Oudtshoorn (Slum declaration, dated 12th April, 1949, property J. D. Rademeyer).

(*b*) All buildings and structures situated on Erf No. 1473, Oxford Street, Oudtshoorn (Slum declaration, dated 12th April, 1949, property J. D. Rademeyer).

M. C. T. Schultz, Town Clerk, Municipal Offices, Oudtshoorn, 17th April, 1957.

MUNISIPALITEIT OUDTSHOORN.

KENNISGEWING No. 22 VAN 1957.

HERROEPING VAN SLUM-VERKLARINGS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 15 (4) (*c*) van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die Slumverklaring van die volgende eiendomme deur 'n besluit van die Raad geneem op 4 April 1957 herroep is:—

(*a*) Alle geboue en oprigtings geleë op Erf No. 1459, Oxfordstraat, Oudtshoorn (Slumverklaring, gedateer 12 April 1949, eiendom J. D. Rademeyer).

(*b*) Alle geboue en oprigtings geleë op Erf No. 1473, Oxfordstraat, Oudtshoorn (Slumverklaring, gedateer 12 April 1949, eiendom J. D. Rademeyer).

M. C. T. Schultz, Stadsklerk, Munisipaliteitskantore, Oudtshoorn, 17 April 1957. 4991—3

TENDERS.

Insolvent Estate JACK HENNING COETZEE, trading as CHATTERBOX TEA LOUNGE, Sanlam Buildings, Cradock (Master's Reference No. 10295).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

Frigidaire Deep Freeze refrigerator and General Electric stove.

The assets, situate at the business premises, Sanlam Buildings, Cradock, may be inspected on application to the Trustee, M. F. le Roux, 46 Adderley Street (Phone 153), Cradock.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders Insolvent Estate J. H. Coetzee, Master's Reference No. 10295", must be submitted to the Magistrate, Cradock, by not later than Friday, the 17th May, 1957. 5175—3

PIETER COETZEE'S SALES.

Insolvent Estate JACK HENNING COETZEE, of Cradock, who traded as CHATTERBOX TEA LOUNGE, at Cradock (No. 10295).

Duly instructed thereto by the Trustee in the above Estate, I shall sell by public auction, on Friday, 24th May, 1957, at 10 a.m., at Chatterbox Tea Lounge, Sanlam Buildings, Cradock, sundry café fittings and equipment.

Terms.—Strictly cash.

For further particulars apply to the undersigned or to the Trustee, M. F. le Roux, Box 69, Cradock.—P. Coetzee, Auctioneer, P.O. Box 53, Phone 45, Cradock. 5181—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, PETER THOMAS KLEINSMIDT the undersigned intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lots Nos. 13 and 14, Block D, corner Klipfontein Road and Fourth Avenue, Belgravia Estate, Athlone.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice. 5145—3

MUNICIPALITY OF KUILSRIVIER.

RESCISSION OF SLUM DECLARATION.

NOTICE No. 6/1957.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act No. 53 of 1934 (as amended), that the Slum Declaration, in respect of the undermentioned properties was rescinded by resolution of the Town Council, dated 23rd April, 1957:—

Properties described as Portions C and B, De Kuilen, registered in the name of Esbro Investments (Pty.), Ltd., situate on Van Riebeeck Road, Kuilsrivier. (Slum Declaration—25.9.1956.)

J. W. Terblanche, Town Clerk, Municipal Offices, Kuilsrivier, 24th April, 1957.

MUNISIPALITEIT KUILSRIVIER.

HERROEPING VAN AGTERBUURT-VERKLARING.

KENNISGEWING No. 6/1957.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 15 (4) (*c*) van die Agterbuurtewet No. 53 van 1934 (soos gewysig), dat die Agterbuurtverklaring op die ondergenoemde eiendom deur 'n besluit van die Stadsraad, gedateer 23 April 1957, herroep is:—

Eiendomme beskrywe as Gedeeltes C en B, De Kuilen, geregistreer op naam van Esbro Investments (Edms.), Bpk., en geleë aan Van Riebeeckweg, Kuilsrivier. (Agterbuurtverklaring—25.9.1956.)

J. W. Terblanche, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Kuilsrivier, 24 April 1957. 5162—3

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die Bestuursraad van Kakamas voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en om 'n vleiskwota ten opsigte van die slagtersbesigheid wat hy voornemens is om te Lutzburg, Distrik Gordonia, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 28 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—J. A. Loubser, Prokureur vir Applikant, Posbus 5, Foon 2, Kakamas. 5135—3

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

NOTICE.

It is hereby notified that I, GEORGE ROBERT RAWLINS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher in respect of a butchery business, which I propose to conduct at the remainder of Sub. B of Lot No. 11, Umzimkulwana Reserve No. 9138, situate in the County of Alfred, Province of Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objection with the General Manager, Box 1357, Pretoria, within fourteen days of the publication of this notice. Dated at Harding, Natal, this 16th day of April, 1957.—G. R. Rawlins, c/o Box 21, Harding, Natal. 4971—3

CHANGE OF NAME.

[Section 93 (1) of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.]

Notice is hereby given that SANDRAPRAKAS DAS, colonial-born Indian, Birth Register No. 7175/1929 (born 29th September, 1903), has notified me that he has changed his name from CHARLES MICHAEL WILLIAM MOONSAMY DAS colonial-born Passenger Indian (born 29th September, 1903), to SANDRAPRAKAS DAS, colonial-born Indian, Birth Register No. 7175/1929 (born on 29th September 1903), and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 (1) of Act No. 47 of 1937 in respect of the following Deed of Transfer registered in his name, namely:—

Deed of Transfer No. 188/1949, dated 14th January, 1949.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said Deed are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in Pietermaritzburg within one week of the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 18th day of April, 1957.—D Miller, Registrar of Deeds. 5102—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, KURUNDATH DURGAPERSADH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 174 Pine Road, Clairwood, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections in the form of an affidavit in triplicate with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 2246, Durban), within 14 days of the publication of this notice. 5158—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CHARLES WILLIAM BARNES, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 137 East View Road, Red Hill, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections in the form of an affidavit in triplicate with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 2246, Durban), within 14 days of the publication of this notice. 5156—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JEREMIAH H. MDHLETSHE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher, in respect of a retail butcher's business which I propose to conduct at NTABANKULU BUTCHERY, P.O. Mahlabatini.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen days of the publication of this notice.—Jeremiah H. Mdhletshe, Ntabankulu Store, P.O. Mahlabatini, Zululand, 25th April, 1957. 5188—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SHAIK YUSUF, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 482 Church Street, Pietermaritzburg, Natal, to other premises situated at 69a and 69b and 71 East Street, Pietermaritzburg, Natal.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 512, Pietermaritzburg, within 14 days of the publication of this notice.—Shaik Yusuf. 5169—3

O.F.S.-O.V.S.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KENNIS VAN AANSOEK OM 'N OPPERVLAKTEREG.

Dit word bekendgemaak dat die Stadsraad van Odendaalsrus ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat deur Wet No. 13 van 1936 toegepas, aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van stroke geproklameerde grond op die plaas Ophir No. 405 en Paleis Helvel No. 323, Distrik Odendaalsrus, Myndistrik Oranje-Vrystaat, vir die doeleindes van 'n bogrondse elektriese kraglyn en 'n waterpyplyn te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word raak mynverhuringsgebied op Kaart R.M.T. No. 2 omskryf en deur Freddies Consolidated Mines, Limited, kragtens mynverhuring No. 500 gehou.

Die eiendomsregeienaar van die grond is Odendaalsrus Gold, General Investments and Extensions, Limited.

Volledige besonderhede omtrent die reg waarom aansoek gedoen is kan uit Kaart R.M.T. No. 394 w : in my kantoor besigtig kan word verkry word.

Almal wat beswaar teen die toekenning van die oppervlaktereg wil aanteken, moet besonderhede van hul besware voor of op die 14de dag van Mei 1957 by my in my kantoor, Kamer 101, Volkskasgebou, Aliwalstraat, Bloemfontein, indien en afskrifte van sodanige besware voor of op genoemde datum aan die aansoeker, Munisipale Kantoor, Odendaalsrus beteken.

Die aansoek en enige besware daarteen sal om 10-uur vm. op die 21ste dag van Mei 1957, deur my oorweeg word. Te Bloemfontein op die 25ste dag van Maart 1957, gedateer.—C. P. Joubert, Mynkommissaris, O.V.S. 4467—18-26-3

LIQUIDATION SALE.

Instructed by the Liquidator of G. J. HUTCHINGS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 276), the undersigned will sell the undermentioned assets by public auction, without reserve, at the business premises of the Company, at Erf No. 149, corner Waterkant and Furs Streets, Odendaalsrus, on Saturday, 11th May, 1957, at 10.30 am.—

1. Certain Industrial Erf No. 3637, situate in Third Street, Welkom Township, District Welkom, measuring 44,297 square feet.
2. Prefabricated asbestos buildings to be removed from Erven Nos. 149 and 170, Odendaalsrus Township, consisting of store and steel framework, measuring 100 ft. by 50 ft., and two asbestos rondavels.
3. Stock-in-trade consisting of a large quantity of building material and hardware.
4. One 1951 model 5-ton Bedford truck and one 1952 model Opel Kapital sedan motorcar.
5. Office furniture consisting of office desks, typewriter, adding machine, safe, steel cabinet, etc.

Terms of Sale.—Cash.—Goldfields Auctioneers, Rudolph Buildings, Waterkant Street, P.O. Box 112, Phone 326, Odendaalsrus. D. H. Strydom, Liquidator, Mutual Buildings, P.O. Box 36, Phone 18, Odendaalsrus. 4961—3

SALE OF TRUCK IN INSOLVENT ESTATE.

Duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of J. C. ROOS (No. X6496), we shall sell by public auction on Saturday, 11th May, 1957, at 11 a.m. at the premises of Parys Motors (Pty.), Ltd., Philip Street, Parys:—

One 1956 Ford F100 light delivery van.

Wessels & Co., Auctioneers, P.O. Box 5, Telephones 5 and 94, Parys. 5165—3

GOUDVELDSE VENDU AFSLAERS.
PUBLIEKE VEILING.

Daartoe gelas deur die Trustee in die Insolvente Boedel van STEPHANUS JOHANNES BOOYSEN (No. X6499), sal die ondergetekende die ondergenoemde goedere per publieke veiling sonder reserwe op Vrydag, 24 Mei 1957, om 9-uur in die voormiddag te Erf No. 173, Orangestraat (Ou Rheeders Garage-gebou), Odendaalsrus aan die hoogste bieder verkoop naamlik:—

1 Coca-Cola ice-box, 2 cash registers, 1 skaal, verskillende lotte komberse, verskillende vertoonkaste, verskeidenheid kruideniersware.

Vir verdere besonderhede doen navraag by die ondergetekende.—Mnre. Smit & Vermaak, Posbus 99, Ceylonia-gebou, Telefoon 53, Odendaalsrus. 5163—3

In die Insolvente Boedel van J. H. de BEER (No. X6386), Parys.

Die firma, Carl P. Muller en Kie., afslaers, Middelstraat 22b, Parys, behoorlik deur die Kurator, Mnr. W. Greeff, van die Insolvente Boedel van J. H. DE BEER (No. X6386), daartoe gelas, sal die volgende goedere per openbare veiling, op Saterdag, 4 Mei 1957, om 10-uur vm., by die werkswinkel van Hatting en Browne se motorhawe, in Buitenstraat, sonder voorbehoud, verkoop word, t.w.:—

Visbakkers en boekskulde (boekwaarde van ongeveer £750).

Carl P. Muller, Afslaer. 5171—3

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed executors or tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
6560/49	Buys, Anna Magrietha, huisvrou...	4/12/49, Indwe.....	20/5/57, 10 a.m., Indwe.....	Eksekuteur Datief.
1973/57	Broadbent Frank Sherwood, general dealer	15/2/57, Uitenhage.....	15/5/57, 10 a.m., Uitenhage....	Executor Dative.
1881/57	Alexander (born Litus), Hester, washerwoman	15/3/57, Port Elizabeth.....	17/5/57, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
1758/57	van der Merwe, Petronella Francina, onderwyser	15/2/57, Merweville, Beaufort-Wes	10/5/57, 10 vm., Beaufort-Wes	Eksekuteur Datief.
2106/57	Moore, Emmerentia Elizabeth, bank clerk	27/3/57, Steytlerville.....	10/5/57, 10 a.m., Steytlerville.	Executor Dative.
851/57	Meyer, Hans, afgetrede winkelier..	17/11/56, Heidelberg, Kaap...	13/5/57, 10 vm., Heidelberg, Kaap	Eksekuteur Datief.
2000/57	Rogers, Eva Jane Pristly, late farmer	21/3/57, Tarkastad.....	15/5/57, 10 a.m., East London.	Executor Dative.
922/57	Roberts, Elijah, labourer.....	9/12/55, Naauwpoort.....	10/5/57, 10 a.m., Naauwpoort	Executor Dative.
1808/57	Odendaal, Hendrik Jacobus, farmer	12/3/57, Peddie.....	15/5/57, 10 a.m., Peddie.....	Executor Dative.
1768/57	le Roux, Jan Andries Johannes, siviele amptenaar, poskantoor	22/1/57, Die Strand, Kaapprovinsie	15/5/57, 10 vm., Die Strand..	Eksekuteur Datief.
2055/57	Rosenthal, Ferdinand, farm manager	25/2/57, Maclear.....	10/5/57, 10 a.m., Maclear....	Executor Dative.
1903/57	Kimson (also known as Kim Son), Edward, general dealer	9/3/57, Port Elizabeth.....	17/5/57, 2 p.m., Port Elizabeth.	Executor Dative.
1894/57	Geel, Johan Stephanus, onderdele sorteerder	1/3/57, Grahamstad.....	17/5/57, 2 nm., Port Elizabeth.	Eksekuteur Datief.
1897/57	Grod, Ettie, housewife.....	1/8/56, Cape.....	14/5/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
2034/57	Greyling, Jan Christoffel Jonathan, pensioner	11/1/57, Butterworth.....	13/5/57, 10 a.m., Stutterheim.	Executor Dative.
2030/57	Fane, Cecil Rex, dental surgeon....	11/1/57, London (England)...	14/5/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
2039/57	Jaftha, Aletta, arbeider.....	26/1/56, Paarl.....	15/5/57, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
2038/57	Ismail, Mahomed, retired general dealer	29/1/57, Grahamstown.....	15/5/57, 10 a.m., Grahamstown	Executor Dative.
1454/57	Krugers, Theunis Phillipus, storeman	11/1/57, Uitenhage.....	15/5/57, 10 a.m., Uitenhage....	Executor Dative.
1750/57	Jellin, Solomon Morris, furniture dealer	8/3/57, East London.....	15/5/57, 10 a.m., East London	Executor Dative.
1842/57	Jooste, Hendrik Jacobus, rustende boer	24/2/57, Calvinia.....	15/5/57, 10 vm., Calvinia.....	Eksekuteur Datief.
1989/57	Krige, Johanna Aletta Hermina, music teacher	22/7/52, Prince Albert.....	15/5/57, 10 a.m., Prince Albert	Executor Dative.
2095/57	Kleynhans, Cornelia Magrietha, transport	12/3/57, Burgersdorp.....	16/5/57, 10 a.m., Burgersdorp.	Eksekuteur Datief.
2032/57	Fourie, Johanna Catharina, huisvrou, pensionaris	12/3/57, Bredasdorp.....	13/5/57, 10 vm., Bredasdorp...	Eksekuteur Datief.
2126/57	Ullrich, Richard Carl Leopold, motor mechanic	31/3/57, Cape Town.....	16/5/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
1778/57	du Toit, Landman, Botha, policeman	3/3/57, Bizana.....	17/5/57, 10 a.m., Bizana.....	Executor Dative.
1779/57	du Toit, Pieter Johannes Landman, barman	3/3/57, Bizana.....	17/5/57, 10 a.m., Bizana.....	Executor Dative.
2076/57	Bergh, Carl Johannes konstabel, S.A.P.	4/4/57, Stellenbosch.....	15/5/57, 10 vm., Stellenbosch..	Eksekuteur Datief.
1167/57	Daniels, Catherine, housewife.....	20/3/53, Newlands.....	14/5/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
2080/57	Clarke, Thomas, crane driver, S.A.R. and H.	29/12/56, East London.....	15/5/57, 10 a.m., East London..	Executor Dative.
2113/57	Prokopes, Gerasmus, cooper.....	10/3/57, Stellenbosch.....	15/5/57, 10 a.m., Stellenbosch.	Executor Dative.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
1974/57	Cloete, Agnes Whitcombe, housewife	13/3/57, Komgha	15/5/57, 10 a.m., Komgha	Executor Dative.
118/440	du Plessis, Susanna Elizabeth, retired	6/9/1901, Worcester	14/5/57, 10 a.m., Worcester	Executor Dative.
6974/55	Loubser, Nicolaas Kenne, boer	5/12/55, Malmesbury	15/5/57, 10 vm., Malmesbury	Voog Datief.
1918/57	Eagleton, William Henry, plumber, S.A.R.	13/1/57, Beaufort West	14/5/57, 10 a.m., Bellville	Executor Dative.
1867/57	Salomon, Ellen, housewife	28/2/57, Port Elizabeth	17/5/57, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
5513/55	Segall, Mary, housewife	24/9/55, Parow, District of Bellville, Cape	7/5/57, 10 a.m., Bellville	Executor Dative.
1943/57	Sloet, Arnold Frans Jacob, klerk	22/3/57, Observatory, Kaap	16/5/57, 10 vm., Kaapstad	Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

2379/57	Snyman, Susanna Maria Magrietha, sekretaris, Bethal hospitaal	29/3/57, Pretoria	10/5/57, 10 vm., Bethal	Eksekuteur.
2380/57	Scholtz, Johannes Frederick, engine driver	9/3/57, Benoni	10/5/57, 9.30 a.m., Germiston	Executor.
2381/57	Swanepoel, Willem Frederik Hendrik, bestuurder	30/3/57, Witbank	10/5/57, 10 vm., Witbank	Eksekuteur.
2394/57	van Zyl, Andries Johannes, bricklayer	19/3/57, Johannesburg	10/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1385/57	Oosthuizen, Adriaan Johannes Bernardus	31/12/56, Parys, O.V.S.	10/5/57, 10 vm., Vereeniging	Eksekuteur.
1957/57	Barnard, Johannes Hendrickus, staatsamptenaar	4/3/57, Germiston	10/5/57, 9.30 vm., Germiston	Eksekuteur.
6772/53	Flemmer, Waldemar Kjelberg, lawyer	21/10/53, Johannesburg	10/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4702/52	Rossouw, Daniel Staphanus, boer	12/8/52, Lichtenburg	10/5/57, 10 vm., Zeerust	Eksekuteur.
1703/57	Senekal, Elizabeth Maria	22/1/57, Ventersdorp	10/5/57, 10 vm., Potchefstroom	Eksekuteur.
2344/57	Vorster, Adriaan Johannes, polisieman	3/3/57, Letaba	10/5/57, 10 vm., Tzaneen	Eksekuteur.
2326/57	Wolff, Adelaide, housewife	2/3/57, Johannesburg	10/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2319/57	Erdman, Erhard Herbert, skrynwerker	8/3/57, Johannesburg	10/5/57, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
1986/57	Niemand, Godlieb Johannes, pensionaris	8/1/57, Germiston	10/5/57, 9.30 vm., Germiston	Eksekuteur.
2016/57	Mitchell, Kenneth William, electrician	9/3/57, Johannesburg	10/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1954/57	Walters, Winnifred Margaret, housewife	28/2/57, Johannesburg	8/5/57, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor.
1353/57	Botes, Daniel Johannes, pensionaris.	10/11/56, Potchefstroom	10/5/57, 10 vm., Potchefstroom	Eksekuteur.
2021/57	le Roux, Johannes Jacobus, auditor	26/2/57, Johannesburg	10/5/57, 9.30 a.m., Germiston	Executor.
2160/57	Viljoen, Alettha Johanna, huisvrou	2/2/57, Lydenburg	10/5/57, 10 vm., Lydenburg	Eksekuteur.
1901/57	Summerton, Muriel Adelaide, reduction worker	17/2/57, Johannesburg	10/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2309/57	Symonds, Edith Victoria, housewife.	20/3/57, Pietersburg	10/3/57, 10 a.m., Pietersburg	Executor.
2053/57	Yudelowitz, David, pensioner	27/12/56, Johannesburg	10/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1774/57	Kushner, Louis, retired	8/3/57, Johannesburg	10/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2191/57	Steyn, Maria Susanna, huisvrou	23/3/57, Bethal	10/5/57, 10 vm., Bethal	Eksekuteur.
2316/57	Bradford, Leonard Horatio, retired civil servant	17/3/57, Johannesburg	10/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1268/57	de Almeida, Luiz Salvador, company director	21/12/55, Lourenço Marques	7/5/57, 10 a.m., Pretoria	Executor.
2097/57	Singh, Arjan, retired	23/2/57, Benoni	10/5/57, 10 a.m., Benoni	Executor.
2388/57	de Wet, Catharina Petronella, pensionaris	10/3/57, Kimberley	10/5/57, 10 vm., Christiana	Eksekuteur.
2318/57	Cohen, Rubin, painter	26/2/57, Johannesburg	10/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4434/54	Schoeman, Daniel Wilhelmus, afgetrede boer	19/5/54, Boksburg-Noord	10/5/57, 10 vm., Boksburg	Eksekuteur.

NATAL.

900/57	Scott, Michael Late, bank clerk	26/1/57, Durban	9/5/57, 9 a.m., Durban	Executor.
901/57	Sakuna, colonial-born Indian woman, 10979/7705/7988, labourer	6/4/52, Durban	9/5/57, 10 a.m., Umzinto	Executor.
892/57	Mohanlall, No. 2246/1923, labourer	19/1/57, Pietermaritzburg	8/5/57, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor.
908/57	Sukrania, tailor	11/3/52, Durban	9/5/57, 10 a.m., Durban	Executor.
889/57	McCraw, Margaret, ironmonger	15/4/57, Durban	9/5/57, 9 a.m., Durban	Executor.
894/57	Ogle, Emily, farmer	26/11/56, Umzinto	9/5/57, 10 a.m., Umzinto	Executor.
896/57	Rudling, Frances Johanna, builder	8/11/56, Pietermaritzburg	8/5/57 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor.
897/57	Soobhagia, No. 31349/31350, farmer	19/3/57, Tongaat	9/5/57, 10 a.m., Verulam	Executor.
1544/47	Roberts, Margaret Jane	29/7/47, Durban	9/5/57, 9 a.m., Durban	Executor.
10993	Milne, James, carpenter	9/1/26, Eshowe	9/5/57, 10 a.m., Eshowe	Executor.
983/56	Meyer, Herman Antony, assistant stock inspector	11/4/56, Camperdown	9/5/57, 10 a.m., Camperdown	Executor.
828/57	Venkatsamy, chef	26/3/57, Durban	9/5/57, 9 a.m., Durban	Executor.
851/57	Marshall, William, retired	5/4/57, Brakpan	9/5/57, 9 a.m., Durban	Executor.
860/57	van den Heever, Daniel Adrian, shipwright	28/3/57, Durban	9/5/57, 9 a.m., Durban	Executor.
858/57	Storrar, James Stark, assistant hotel manager	18/2/57, Durban	9/5/57, 9 a.m., Durban	Executor.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
2050/56	Ryland, Anna, retired.....	14/8/56, Newcastle.....	9/5/57, 10 a.m., Newcastle....	Executor.
1684/55	Naidu, Chilliah, hawker.....	28/10/45, Durban.....	9/5/57, 9 a.m., Durban.....	Executor.
852/57	Nortier, Willem Johannes, technical assistent, S.A.R.	15/3/57, Mooi Rivier.....	9/5/57, 9 a.m., Durban.....	Executor.
904/57	Kokje, Suze, manager weaving school	27/12/56, Durban.....	9/5/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
871/57	Bon, Louis Michel, blacksmith....	13/1/57, Durban.....	9/5/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
809/57	Davucheron, colonial-born Indian No. 14526/13103, builder	6/12/56, Durban.....	9/5/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
830/57	Aru Nachellam, Indian Immigrant No. 50673, retired	2/9/50, Newlands.....	9/5/57, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
831/57	Béchet, Marie Joseph France Jacques, sales executive	1/4/57, Durban.....	9/5/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
840/57	Barnard, Willem Hendrik, store-keeper	27/3/57, Pietermaritzburg....	8/5/57, 10 a.m., Pietermaritz-burg	Executor Dative.
846/57	Goble, Frank, hotel proprietor....	3/11/56, Amanzimtoti.....	9/5/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
818/57	Corfe, Agnes Janet, housewife.....	27/3/57, Polela.....	9/5/57, 10 a.m., Bulwer.....	Executor Dative.
395/Vol. 21.	Baxter, Esther, widow.....	12/10/1904, Durban.....	9/5/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
No. 234/1904 Vol. 12699	Baxter, Robert Lindsay, business manager	13/8/27, Ladysmith.....	9/5/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
Vol. 14093	Baxter, George William, joiner....	25/12/28, Durban.....	9/5/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
923/57	Barry, Ethelwyn May, housewife..	13/3/57, Durban.....	7/5/57, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

435/57	Lubbe, Rudolph Cornelus, garage bestuurder	Heidelberg, Transvaal.....	9/5/57, 10 vm., Frankfort.....	Eksekuteur Datief.
461/57	van Niekerk, Gerhardus Johannes Wilhelmus, boer	20/3/57, Harrismith.....	15/5/57, 9 vm., Harrismith....	Eksekuteur Datief.
305/57	Kotze, Jacoba Adriana Sophia, klerk	3/12/56, Bloemfontein.....	8/5/57, 10 vm., Theunissen...	Eksekuteur Datief.
466/57	Rabie, George Henry, mynwerker..	1/3/57, Hillbrow, Johannes-burg	15/5/57, 10 vm., Welkom....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WEST.—GRIKWALAND-WES.

182/57	Vickery (born van der Berg), Eliza-beth Louisa, housewife	11/7/48, Pembroke Road, Hill-side, Bulawayo, Southern Rhodesia	Mon., 6/5/57, 10 a.m., Mafeking	Executor.
3732	Kennie, Amlaan, council labourer..	3/11/44, Ronaldsvlei, Kimber-ley	Wed., 15/5/57, 10 a.m., Kimber-ley	Executor.

NOTICE BY EXECUTORS

CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later,* and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE

BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening n die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
121/57/265	Greeff, Jan Adriaan, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Magretha Greeff, van Alfalfa, Willowmore; Eerste en Finale	4/5/57	Kaapstad..	Willowmore..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank) Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5968/56	Hedden, Emily, widow, of 35 Sandringham Flats, Main Road, Rosebank, Cape; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
496/57	King, Basil Charles, farmer, of Thomson's Falls, Kenya, and surviving spouse, Dorothy Violet Muriel King; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor.
339/56	Maass, Jasper Jacobus boer, van „ Oubip ", Pk. Namies, Afdeling Kenhardt, en langslewende eggenote Wilhelmina Jacoba Maass; Eerste en Finale	3/5/57	Kimberley.	Kenhardt....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank) Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
6783/56	Warrington, Margaretha Maria, weduwee, huisvrou, van Bredasdorp; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en S.W.D.-eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4489/56/601	Cottrell, Lewis Ambrose, retired estate agent, of 30 Bayview Avenue, Mount Road Township, Port Elizabeth; First and Final	6/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown, Wiggett, Van der Spuy & Hutton, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrices Testamentary.
5784/56/397	Foong, Wing Hoy, general dealer, and surviving spouse, Eileen Foong (born Loyson), of 40 Buffelsfontein Road, Salisbury Park, Port Elizabeth; First and Final	6/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown, Wiggett, Van der Spuy & Hutton, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
1181/57/613	Logan, Alice Wilhelmina (born Zachel), widow, housewife, of 5 Chatham Road, East London, who died on the 8th February, 1957; First and Final	3/5/57	Cape Town	East London.	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary.
5097/56/954	Edwards, Ernest Albert, retired S.A.R. and H. employee, of 11 Kent Road, East London, on the 22nd August, 1956, and surviving spouse, Lydia Edwards (born Williams); First and Final	3/5/57	Cape Town	East London.	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
39/57/653	Atkinson, John William, pensioner, of 37 Stewart Drive, East London, who died at East London on the 9th December, 1956, and surviving spouse, Alice Atkinson (born Wilson) First and Final	3/5/57	Cape Town	East London.	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary.
6652/56	Walker, Gertrude (born Bombroffe), widow, of "Emsleigh", 6 Graham Road, East London, Cape Province; First and Final	3/5/57	Cape Town	East London.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 189, East London, C.P., Agents for Executors Testamentary.
528/56	Buys, Petrus Jacobus, rustende boer, en en nagelate eggenote Gertruida Wilhelmina Buys (gebore de Waal), van Markstraat, Prieska; Eerste en Finale	3/5/57	Kimberley.	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
185/56/48	Odendaal, Wilhelmina Maria (voorheen Aproskie, gebore Swart), huisvrou, van Hermanus, en langslewende eggenoot Samuel Jacobus Odendaal; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Hermanus...	J. H. L. Smuts, Algemene Bestuurder-Sekretaris, Caledon en S.W.D. Kamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
3567/56/234	Spangenberg, Maria Helena (gebore Kotze), en nagelate eggenoot Hendrik Hermias Spangenberg, rustende boer, van Nieuwoudtville; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Calvinia.....	J. H. De Flamingh, Takbestuurder, Santam, Posbus 138, Calvinia, Eksekuteur Datief.
317/56	Kimmie, Abdul Latief, retired tailor; First and Final	3/5/57	Kimberley.	—	Farrelly & Farrelly, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
15/57	Draddy, Johannah (also known as Johanna or Hannah Draddy), pensioner, of 7 Gaul Street, Kimberley; First and Final	3/5/57	Kimberley.	—	George Porter, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 626, Kimberley, Executor Dative.
50/57	Low, David, collector, of 7 Park Road, Kimberley; First and Final	3/5/57	Kimberley.	—	M. J. Ward & D. J. Low, Executors Testamentary, P.O. Box 253, Kimberley.
220/57	Harding, Wilfred, retired, and surviving spouse, Marguerite Harding, of Rondebosch, Cape; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town Attorneys for the Executors Testamentary.
5992/56/595	Philip, Albertus Barend Johannes, plaasvoorman, van Uitkyk, Moorreesburg, en nagelate eggenote Anna Francina Catharina Philip (gebore Voges); Eerste en Laaste	3/5/57	Kaapstad..	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder van die A.M. Trust, Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4358/56	Schoonraad, Antoinetta Jacoba (formerly Smith, born Simons), of Kensington, who died on 13 November, 1954; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	R. P. Gain, Executor Dative.
5458/56	Johnston, Norah, retired schoolteacher, who died at Claremont, Cape, on 7 September, 1956; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg.....	K. Dysart-Sloss, Executrix Testamentary, c/o The Board of Executors, Cape Town.
3633/56	du Toit, Daniel Rudolph, Parliamentary assistant; First and Final	3/5/57	Cape Town	Bellville.....	D. P. C. Joubert, Room 14, Second Floor, 6 Church Square, Cape Town, Agent for the Executrix Dative.
1404/56/500	Henning, Samuel Thomas, retired; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	(Mrs.) M. F. L. Henning, Executrix Testamentary, "Electric", No. 8 Raulbagh Road, Rondebosch
1892/56/245	Phillips, Florence Mabel, a spinster, of Kenilworth, Cape, who died at Pinelands, Cape, on the 31st March, 1956; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg.....	J. H. S. Hofmeyer, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, No. 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5549/56	Saaler, Julian Walter, retired engineer, of Somerset West, Cape; First	3/5/57	Cape Town	Somerset West, Cape	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
7224/56/683	Groenewald, Johannes Hendrik, rustende sakeman, van Doornkloof, Moorreesburg, en nagelate eggenote Aletta Catharina Groenewald (gebore Carstens); Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder van die A.M. Trust Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
6909/56/412	Filies, Jacobus Joseph (ook bekend as Jacobus Joseph Fillies of Jacobus Fielies), Kleurlingarbeider, van McGregor; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Robertson...	G. J. Van Zyl, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Posbus 62, Robertson.
3777/56/777	Fredericks, Apolis Johannes Jacobus, pensioner, and surviving spouse, Magrieta Fredericks (born Verwey); Amended First and Final	3/5/57	Cape Town	Aberdeen....	Joseph Gruss & Company, Attorneys for Executor Testamentary.
4092/56/680	Diener, Friedrich August Wilhelm, Polisiepensionaris, van Russelstraat 114, Worcester; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
2933/56/722	Albertyn, Johan Heinrich Knobelauch, rustende boer, van Hermanus; Geamendeerde Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. L. Smuts, Algemene Bestuurder-Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Kamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
322/52	Genade, Kiamdien, butcher's assistant, of Paarl; First, Second and Final	3/5/57	Cape Town	Paarl.....	A. J. Lewis, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 218, Paarl.
581/57	Viljoen, Wynand Frederich, 'n besturende direkteur van M.V. Motors (Edms.), Bpk., en nagelate eggenote Aletta Viljoen (gebore Malan), van Brugstraat 5, Paarl; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Paarl, K.P...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, hoek van Pretorius- en Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
6061/56/721	Viljoen, Abraham Jacobus, rustende veeboer, in gemeenskap getroud met Johanna Jacoba Viljoen (nablywende); Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Hanover.....	Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 6, Hanover, K.P.
5420/56/213	Killick, Arthur John Owen, retired Minister of Religion, of "Kylworth", Bonza Bay, East London, and surviving spouse, Amy Constance Killick (born Rawley); First and Final	3/5/57	Cape Town	East London.	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executrix Testamentary.
7/55/270	Able, Geoffrey Selwyn Ward, miner; First	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Ward Able & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 95 Main Street, Port Elizabeth.
485/56	September, John Johannes, retired, of 106 Barkly Road, Kimberley; First and Final	3/5/57	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative.
3027/56/520	Bleske, Charles Martin, manager of shoe store, and surviving spouse, Isobel Maud Bleske; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., Agent for Executrix Testamentary.
482/56	Jooste, Johannes Petrus, rustende boer, en langslewende eggenote Anna Frederika Jooste (gebore Burger); Eerste en Laaste	3/5/57	Kimberley.	De Aar.....	Joseph & Van Rensburg, 29 Hoopstraat, De Aar.
3372/56	Burnett, Laura Sophia (born Ayres), housewife, widow, who died at Port Elizabeth on 29/5/56; First and Final	4/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Dower & Eusor, Attorneys for Executor, P.O. Box 136, Queenstown.
2892/56/510	Kirk, Amy Margaret (born Fletcher), housewife; First and Final	3/5/57	Cape Town	Matatiele....	Rogers & Morris, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 14, Matatiele.
5823/56/233	Garrett, James Scott, accountant; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	(Mrs.) Violet Garrett, Felsted Residential Hotel, Bird Street, Port Elizabeth.
4346/56	Fourie, Martha Wilhelmina (gebore Mostert), huisvrou; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Santam, Beperk, agente vir Eksekuteur Testamentêr, Hoogstraat 89, Oudtshoorn.
284/57	Kriegler, Elizabeth Maria Gertruida (gebore Redelinghuys), weduwee, van Wellington, K.P.; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Wellington...	Burger & Dewdney, Kerkstraat 54, Wellington, K.P., Prokureurs vir Boedel.
6681/56	Hopfeldt, Sara Susanna (born Bosman), widow; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	M. Trevitt, "Ambleside", Second Avenue, Rondebosch East, Cape.
5007/56	Johnson, Emily (born Milburn), housewife; First and Final	3/5/57	Cape Town	East London.	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor, 40 Union Street, East London.
5096/56/419	Easom, Alfred Arthur (also known as Alfred Easom), bookkeeper, of Mateku, Lusikisiki; First and Final	3/5/57	Cape Town	Lusikisiki....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary.
5815/55/932	Hessel, Dorothea Rosa (born Burmeister), retired widow, of Keiskama Hoek; First and Final	4/5/57	Cape Town	Keiskama Hoek	V. V. Van Coller, P.O. Box 21, Keiskama Hoek, Attorney for Executor Testamentary.
259/55/497	Twaku, Alfred Gangilanga (also known as Nganina Alfred Twaku), pensioner, and surviving spouse, Harriet Mase Twaku (born Sinxo, formerly Mathlala), of 2 Wood Street, Grahamstown; First and Final	3/5/57	Cape Town	Grahamstown	H. Gordonlevy, Attorney for Executor Testamentary, 111 High Street, Grahamstown.
5962/55/104	de Necker, Petronella Johanna Christina Maghrieta Brink (formerly Murphy, born Schenck), widow, of Bakoven, Camps Bay; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	Gordon Davis & Jacobson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town.
5757/56/661	Nysted, Hendrik Stephanus (formerly Maritz, born Bezuidenhout, generally and commonly known as Dora Nysted), a saleslady, of 69 Milner Avenue, Sydenham, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 2nd September, 1956, and surviving spouse, Jonas Nysted (also known as Jonas Theodorsen Nysted); First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Jonas Nysted, Executor Dative, 69 Milner Avenue, Sydenham, Port Elizabeth.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2459/56/688	Tracey, Percy Matthew, retired, of Kentani, Transkei; First and Final	3/5/57	Cape Town	Kentani.....	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, Rissik Street, Johannesburg.
4179/56	Blom, Louis Daniel, pensioner, and surviving spouse, Stoffelina Alida Blom (born Kruger); First and Final	3/5/57	Cape Town	Noupoort,	P. H. Oosthuizen, Attorney, Noupoort.
2855/56/987	Watson, David Inkerman, retired farmer, of 70 Fourth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	S. J. Annear, Attorney for Executrix Testamentary, 4 Leyton House, 15 Grace Street, P.O. Box 758, Port Elizabeth.
619/56	Muntingh, Johannes Andries, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Helena Catherina Muntingh, van Le Rouxstraat, Prieska; Eerste en Finale	3/5/57	Kimberley.	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
1288/55/204	Berman, Louis, director of companies; First and Final	3/5/57	Cape Town	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Limited, P.O. Box 15, Paarl.
1088/57	Wolmarans, Elsie Frederika, en oorblywende eggenoot, Dirk Johannes Lukas Wolmarans, afgetree, van 11 Kinnersleystraat, Newton Park, Port Elizabeth; Eerste en Laaste	3/5/57	Kaapstad..	Port Elizabeth	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trusteeafdeling, Posbus 1109, Port Elizabeth, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5989/56/470	Oldham, Matilda (born Bishop), and surviving spouse, Frank Billington Oldham, retired,	3/5/57	Cape Town	Paarl.....	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape
4030/56/98	Lategan, Daniel Cillie, klerk, van Hoofstraat 503, Noorder Paarl, en nagelate eggenote, Magdalena Jaconina Lategan (gebore Vosloo); Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Paarl.....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl.
14/54	Pretorius, Lucia Susanna (born Schoeman), housewife; First and Final	3/5/57	Kimberley.	Boshof.....	Lezard, Robins, Edmeades & Roux, 20 Stockdale Street, Kimberley.
66/57	Fraser, Johanna Christine (born Thomas), widow, housewife, of Douglas; First and Final	3/5/57	Kimberley.	Douglas.....	E. S. Abbott, Douglas.
90/56	Barry, Georgette (born Grasser), housewife, and subsequently deceased spouse, George Henry Barry (also known as Henry George Barry); First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
4425/56	Hoffman, Jan Daniel, spoorwegbeampte; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Wynberg.....	Mev. C. D. Hoffman, Dalkey, Broadweg, Wynberg.
5211/56/892	de Wet, Sophia Dorothea (gebore de Wet), weduwee, van wyle Hendrik Christoffel Matthys de Wet, rustende boer, van Caledon; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Agent vir Eksekuteur, Posbus 34, Caledon.
2845/55	Meintjies, Sarah Susan, housewife, who died at Queenstown on 20th May, 1955, and surviving spouse, David Kortom Meintjies, skin and wool speculator; First and Final	3/5/57	Cape Town	Queenstown..	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Board of Executors and Trust Company, Limited, Executor Testamentary.
657/57/263	Spies, Judith Jacoba (gebore van Wyk), huisvrou, wat oorlede is op 4 Augustus 1956, en langslewende eggenoot, Johannes Willem Spies, skoolopsigter, van Kruinsingel, Bonnievale; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Bonnievale...	P. E. van Niekerk, Prokureur K.P., Hoofstraat, Posbus 49, Bonnievale.
3828/56/125	Osmond, William John, pensioner, of Rosedale Nursing Home, cor. of Aliwal & Morton Roads, Wynberg, Cape; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
6041/56	Ruck, Lawrence Gordon, salesman, of 9037 85th Street, Edmonton, Alberta, Canada; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	Syfret's Trust Company Limited, 24, Wale Street, Cape Town.
48/57	Serfontein, Daniel Brink, afgetrede onderwyser, en nagelate eggenote, Anna Elizabeth Serfontein (gebore Gerber, voorheen de Villiers), van Livingstonestraat 21, Vryburg; Verbeterde Eerste en Finale	3/5/57	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, de Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise.
6846/56/613	de Greeff, Simon Petrus Johannes, rustende, en nagelate eggenote, Sophia Jacoba de Greeff (gebore Basson); Eerste en Laaste	3/5/57	Kaapstad..	Malmesbury..	Pieter le Fras Mouton, Sekretaris van Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
6676/54/853	de Villiers, Pieter, Francois, rustende, en later oorlede eggenote, Beatrix Hendrina Catharina de Villiers (gebore Boonzaaier); Supplementêre Eerste en Laaste	3/5/57	Kaapstad..	Malmesbury..	P. le F. Mouton, Sekretaris van Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatkappy, Beperk, Agent vir Eksekuteur.
1534/56/341	Orffer, Ellie Maria (gebore Louw), en latere oorlede eggenoot, Nicolaas Matthys van Wyk Orffer, rustende klerk, van Burgstraat 38, Wellington; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Wellington...	John William Mulder, Bestuurder, Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, (Wellington tak), Posbus 20, Wellington, vir Eksekuteur Datief.
35442/84	Gonin, Henri Theodore, lecturer, and subsequently deceased spouse, Elizabeth Johanna Gonin (born Grobler), of 113 Main Road, Wellington; Amended First	3/5/57	Cape Town	Wellington...	John William Mulder, Manager, Paarl Board of Executors, Limited (Wellington Branch), P.O. Box 20, Wellington, for Executrix Testamentary.
5461/56/566	Marais, Pieter Rossouw, boer, van Kusweg, Gordonsbaai; Eerste	3/5/57	Kaapstad..	Wellington...	John William Mulder, Bestuurder, Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, (Wellington Tak), Posbus 20, Wellington, vir Eksekutrise Testamentêr.
187/56/651	Rawlins, Joseph William Slater, boer, van Driefontein, Kokstad, Griqualand-Oos; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Kokstad.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr.
114/54/207	Khan, Allie, butcher; Amended First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg.....	M. Bledin & Company, Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5430/55/312	Stander, Jacobus Johannes Cornelis, pensionaris, van Unionstraat, Knysna, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Knysna.....	E. A. Meyer & Kie., Posbus 60, Knysna. Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
500/56	Hough, Guilliaume Petrus, landbouer, van Saalskop, Afdeling Kenhardt, en nagelate eggenote, Anna Carolina Hough (gebore Wilsenach); Eerste en Finale	3/5/57	Kimberley.	Upington....	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Schröderstraat, Upington, Posbus 53, Kaap.
3427/56/122	Rossouw, Servaas Hofmeyr, pensionaris; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	—	Truter en Lombard, Groote Kerkgebou 601, Posbus 3317, Kaapstad.
489/57/208	Isaacs, September Cornelus, bode, en nagelate eggenote, Harriet Isaacs (gebore Keiser), van Kortstraat, Wellington; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Wellington...	Burger & Dewdney, Kerkstraat 54, Wellington, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Boedel.
997/57/522	Samuels, Daniel, skrynwerker, en nagelate eggenote, Carolina Susanna Helena Samuels (gebore Brink), van Fonteinstraat, Wellington; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Wellington...	Burger & Dewdney, Kerkstraat 54, Wellington, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Boedel.
554/56	van der Merwe, Gottlieb Johannes, algemene handelaar, en nagelate eggenote, Jacomina Elizabeth Adriana van der Merwe (gebore Vermeulen); Eerste en Finale en Supplementêre	3/5/57	Kimberley.	Griekwastad.	Van Zyl & Van Zyl, Posbus 40, Griekwastad.
4184/55/977	Craigen, Robert Ashley, insurance manager; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	L. G. Murray, 30 Church Street, Cape Town, Attorney for Executrix Testamentary.
6025/56/154	Earp-Jones, Alan, retired minister of religion, and surviving spouse, Vera Sophia Earp-Jones (born Chase); First and Final	3/5/57	Cape Town	—	Henry James Barnett, Balfour House, 13 St. George's Street, Cape Town.
470/57/105	Grace, Catherine Mary Ann (born Vorster), housewife, of 1 Villas Marina, Summerstrand, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 19th December, 1956; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
699/56/394	de Witt, Pieter, boer, van Leeukolk, Afdeling van Carnarvon; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Alheitstraat, Posbus 18, Carnarvon.
2859/52/1012	Manning, Mary Jane (born Hoyle), widow; First and Final	3/5/57	Cape Town	East London.	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor, 40 Union Street, East London.
5278/56/295	Swart, Cornie Francois, single, farmer; First and Final	3/5/57	Kaapstad..	Bredasdorp..	W. J. Smit, Chartered Secretary, Church Street, Bredasdorp, Agent for Executor.
6016/55/979	Burger, Alice May (born Harding), widow; First and Final	3/5/57	Cape Town	East London.	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor, 40 Union Street, East London.
2793/54/491	Nel, Lewis (of Louis) Johannes (ook bekend as Lewies Johannes Nel), rustende boer, en oorblywende eggenote, Cecilia Gesina Nel (gebore Marais); Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Lady Grey...	S. van Aardt, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 35, Lady Grey.
1383/56/473	Pharo, Rupert James, boiler-maker, of 26 Victoria Street, Goodwood; First and Final	3/5/57	Cape Town	Bellville.....	Harry Immerman & Company, Attorneys for Executrix Dative, 222 Voortrekker Road, Maitland, C.P.
2151/56/654	Ziervogel, Rachel (born Botha), housewife, and subsequently deceased spouse, G. J. Ziervogel, of Thom Street, Paarl; First and Final	3/5/57	Cape Town	Paarl.....	Isaac Volkwyn & Company, Attorneys for Executor Dative, 55 Upper Darling Street, Cape Town.
338/56	Craigie, George Willmott, retired; First and Final	3/5/57	Kimberley.	—	Mrs. L. E. Craigie, c/o Farrelly & Farrelly, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
6335/56/190	Swan, Gordon Douglas, retired farmer, who died at Morgan Bay on 18th October, 1956; First and Final	3/5/57	Cape Town	Komga.....	Campbell & Bell, Attorneys for the Executrix Testamentary, Station Street, Komga.
5424/54/357	Webb, Robert, pensioner; First and Final....	3/5/57	Cape Town	Kokstad.....	Zietzman & Eagle, Attorneys for Executrix Dative, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad.
555/56	Kruger, Schalk Johannes, ploegbaas, en nablywende eggenote Embrensi Jocoba Kruger (gebore Holtshousan), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was, van Waterdal, De Aar; Eerste en Finale	6/5/57	Kimberley.	De Aar.....	Paul & Blomerus, Posbus 7, De Aar Prokureurs vir Eksekutrise.
530/56	van der Westhuizen, Johannes Jacobus, landbouer, van Bloemsemond, Afdeling van Gordonia, en nagelate eggenote Johanna Maria van der Westhuizen (gebore Hanekom); Eerste en Finale	3/5/57	Kimberley.	Upington....	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Schroderstraat, Posbus 53, Upington, K.P.
504/56	Vermeulen, Jacob Casper, ploegbaas, van Lemoendraai, Upington, en nagelate eggenote Janetta Regina Vermeulen (voorheen Smith, gebore Zwartz); Eerste en Finale	3/5/57	Kimberley.	Upington....	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Schroderstraat, Posbus 53, Upington, K.P.
6588/56/415	Twiss, John Victor, shop assistant; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Ward Able & Son, 95 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
417/56	Avenant, Catharina Maria, skooldogter, van Biesjepoort, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	3/5/57	Kimberley.	Upington....	Heyns & Coetzee, Schroderstraat, Posbus 218, Upington.
4824/56/876	Gorfinkel, Max, medical practisioner, of Grove House, Carbrook Avenue, Claremont, Cape; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, Adderley Street, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
192/56/271	de Kock, Jacomina Hendrina (gebore Louw), huisvrou, en later oorlede eggenoot Michiel Adriaan de Kock, van „Sonnestraal", Loedolfstraat, Malmesbury; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Malmesbury..	A. W. L. De Kock, p/a Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
5236/56	Ismail, Mogamat Salie (or Sallie), retired; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	Manuel Kahn & Company, 608 Scott's Buildings, Plein Street, Cape Town.
170/55	Kowen, Joseph, merchant; First and Final	3/5/57	Kimberley.	Upington....	Johann D. Möller, Attorney for Executors Testamentary.
5258/55/367	Cilliers, Matthys Andries, assuransieagent, en nablywende eggenote Susarah Adriana Cilliers (gebore Saayman), van Rileystraat 9, Tiervlei; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Bellville.....	P. J. Booysen, Voortrekkerweg 162A, Parow.
7018/54/234	Greenwood, Ernest, manufacturer's representative, of 1 Prince Charles Mansions, Main Road, Claremont; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg.....	MacCallum & Company, Attorneys for the Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
3577/56/495	Viljoen, Paul Philippus, tuinier, en nagelate eggenote Hendrina Jacoba Viljoen; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Caledon.....	Hendrina Jacoba Viljoen, p/a Caledon-voogdy, Posbus 26, Caledon.
2214/56/704	Batzofin, Susan (born Kaplan), housewife, of Port Elizabeth; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock, Myers & Kaplan, P.O. Box 3109, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
1951/56/215	Giles, Basil William, clerk, of Port Elizabeth; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock, Myers & Kaplan, P.O. Box 3109, Port Elizabeth, Attorneys for Executor and Executrix Testamentary.
4114/56/870	Hing, Wong (also known as Chant Wong Hing), retired, of Port Elizabeth; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock, Myers & Kaplan, P.O. Box 3109, Port Elizabeth, Attorneys for the Executors Testamentary.
623/56	van der Merwe, Gerbrecht Christina, ongetroud, van Dorpstraat, Stellenbosch; Eerste en Laaste	3/5/57	Kaapstad..	Stellenbosch..	W. A. K. Hofmeyr, Posbus 109, Stellenbosch.
53/57	Cilliers, Andries Gustav, pensionaris, en nagelate eggenote Matilda Gertruida Cilliers; Eerste en Finale	3/5/57	Kimberley.	De Aar.....	Matilda Gertruida Cilliers, p/a R. C. Mostert, Posbus 22, De Aar.
5614/56/449	Vermaak, Maria Cornelia (voorheen Slabbert, gebore Nel of Nell), huisvrou; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Jansenville...	Francois Jacobus Hay, p/a Conradie, Campher & Pieterse, Posbus 142, Uitenhage.
1229/56	Frost, William Stephen, brickmaker; First and Final	3/5/57	Cape Town	Uitenhage....	Abel Daniel Schoeman, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
3966/56/391	Keun, Andries Johannes, algemene handelaar, van Hanover, handeldrywende onder die naam van „Du Plessis & Keun", en sy nablywende eggenote Martha Elizabeth Keun (gebore van den Hever), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Hanover.....	Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 6, Darlingstraat, Hanvoer, K.P.
2097/56	Janse van Rensburg, Pieter Gerhardus Swart, rustende boer, van Heidelberg, Kaap; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Heidelberg, Kaap	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaap.
4365/55/538	Boshoff, Dirk Johannes, and surviving spouse, Gertruida Petronella Boshoff (born van Vuuren), of Oudtshoorn; First and Final	6/5/57	Cape Town	Oudtshoorn..	W. M. Luscombe, Attorney for Executor Dative, 62 Church Street, Oudtshoorn.
4523/56	Hansen, Olaf, in lewe 'n werktuigkundige van George, en nablywende eggenote Anna Magdalena Hansen (gebore Hurter), wie met mekaar binne gemeenskap van goedere gehuud was;	3/5/57	Kaapstad..	George.....	J. C. Heunis, Eksekuteur Datief, p/a Heunis & Huenis, Markstraat 95, Posbus 260, George.
3405/56	Jonck, Johannes Hendrikus, boer, van Avondrus, Pk. Noll, Distrik George, Kaapprovinsie, en nablywende eggenote, Annie Margaret Jonck; Eerste en Laaste	3/5/57	Kaapstad..	Uniondale...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1109, Port Elizabeth, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
3592/54	Barlow, Edward Charles, rustende tuinier, en nagelate eggenote Rosa Maria Barlow (gebore Uys); Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Heidelberg...	Chris Horn, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie.
387/56	Runham, Frank Hamilton, of Clarendon Hotel, East London; First and Final	3/5/57	Cape Town	East London.	Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 77, Bloemfontein.
3927/56/1132	Pretorius, Catharina (born Adams), and surviving spouse, John Pretorius, labourer, of Mimosa Street, Bellville South; First and Final	3/5/57	Cape Town	Bellville.....	A. L. Rabinowitz Minde & Schapiro, Attorneys for Executor Dative, 34 Durban Road, Bellville.
7393/51/97	November, Lydia (born Pontak), widow, of Elsies River; First and Final	3/5/57	Cape Town	Bellville.....	M. Kessler & Company, Attorneys for the Executor Dative, 204 Voortrekker Road, Parow.
6951/56	Foster, Christina Magdalena Susanna (gebore Swart), huisvrou, van Hermanus; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Hermanus...	Guthrie & Theron, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Hermanus.
4025/56/531	Jackson, Clara, of 94 Rhodes Street, Goodwood; First and Final	3/5/57	Cape Town	Bellville.....	Jaffe & Barendilla (Pty.), Limited, Agents for the Executor Dative, 123 Voortrekker Road, Parow.
1698/55	Lo Pong, Dawson, during his lifetime a general dealer, of Derby Street, Queenstown, and married out of community of property to Lucy Lavina Lo Pong (born Cumberlege), who died at Port Elizabeth on the 13th March, 1955; First and Final	3/5/57	Cape Town	Queenstown..	J. D. L. Kruger and Company, Attorneys for Executor Testamentary, 87 Robinson Road, P.O. Box 187, Queenstown.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1103/57/313	Besha, Emily (born Frolick), widow, of The Erven, Jansenville; First and Final	3/5/57	Cape Town	Jansenville...	Sid Fourie & Company, Jansenville, Cape.
6751/55/839	Nel, Anna Sophia Elizabeth (born van Greunen), widow, housewife, of Weltevreden, Ladismith; First and Final	3/5/57	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Attorneys for Executors Testamentary, Church Street, Ladismith.
5498/56/527	Werth, Gerald Stanman, who died at Potchefstroom on the 22nd August, 1956; First and Final	3/5/57	Cape Town	Uitenhage....	H. Werth, Executor Dative, 15 Victoria Street, Uitenhage.
1133/56	Meyer, Johanna Priscilla (gebore Meyers), weduwee, rustende huisvrou, van Derde Laan 9, Boston Landgoed, Bellville, Kaap; Eerste en Laaste	3/5/57	Kaapstad..	Bellville.....	Mev. E. Dixon, „ Rusoord ", Gansbaai, Eksekutrise Testamentêr.
5334/54	Maritz, Paulina Alberta Susanna (gebore Kruger), in lewe huisvrou, van Blouputs, Distrik Williston, en langslewende eggenoot Hendrik Christoffel Maritz, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Williston.....	G. B. Kempen, Prokureur vir Eksekuteurs, Posbus 4, Alheitstraat, Carnarvon.
3581/56	Wingrave, James Walter, and survivng spouse, Beatrice Wingrave (born Newton) of 20 Dunkley Street, Gardens, Cape Town; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	Saacks and Jaffe, Attorneys for Executor Dative, 802 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town.
342/57	Saunders, Walter Stanley Edward, in lewe 'n werknemer van Mackaystraat 85, Port Elizabeth, en nagelate eggenote, Sarah Rebecca Saunders (gebore Oliphant), van dieselfde adres; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Port Elizabeth	Delport en Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
7/57	Enslin, Francina Johanna (gebore Korkie), in lewe 'n huisvrou van Fearickstraat 16, Port Elizabeth, en nagelate eggenoot James Enslin; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Port Elizabeth	Delport en Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
768/57	Landman, Petrus Johannes Bezuidenhout, in lewe 'n werknemer, van Hoch Terrace 7, Port Elizabeth, en nagelate eggenote, Anna Magdalena Landman (gebore Stoltz), van dieselfde adres; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Port Elizabeth	Delport en Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
3361/53	Joubert, Willem Jacobus, during his lifetime a farmer, of Poortjie West, in the division of Murraysburg; First and Final	3/5/57	Cape Town	Murraysburg.	J. M. Kuhn, P.O. Box 315, Murraysburg, Attorney for Executors Testamentary.
5770/56/513	Zaayman, Catherina Aletta, afgetrede onderwyseres, van Riebeek-Oos; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Grahamstad..	Ignatius M. Zaayman, Privaatsak 74, Pretoria.
4232/55/754	Cooper, Alfred Oliver, trader of Ngcongcolora, District of Tsomo, and surviving spouse, Doris Ida Cooper (born Bradfield); First and Final	3/5/57	Cape Town	Tsomo.....	J. H. Walker and Son, Attorneys for Executrix Dative, Main Street, P.O. Box 6, Cofimvaba.
6846/55	van Niekerk, Jan Walter, rustende boer; Tweede en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Strand.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4195/56	Kritzinger, Petrus de Beer, boer, en nagelate eggenote, Anna Magdalena Kritzinger (gebore van Tonder); Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Uniondale...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
5788/56/279	Maguire, Alfred James Overton, S.A.R. pensioner; First and Final	3/5/57	Cape Town	Uitenhage....	Abel Daniel Schoeman, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
2203/53/850	Weller, Samuel Francis, retired schoolteacher; Third Supplementary	3/5/57	Cape Town	Grahamstown	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 89, Grahamstown.
4265/56/246	Neethling, Pieter Emelius, boer, van Wydersrivier, Distrik Riversdale, en nablywende eggenote, Lettie de Bruyn Neethling; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Riversdal....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Kerkstraat 47, Riversdal.
3226/56/347	Janse van Rensburg, Jacobus Johannes, boer, van Keurfontein, Albertinia; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Albertinia....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Kerkstraat 47, Riversdal.
3273/56/869	Muller, Antonie (of Anthon) Michael, rustende boer, van Mosselbaai, en nablywende eggenote Catharina Elizabeth Muller (gebore Horn); Eerste en Laaste	3/5/57	Kaapstad..	Mosselbaai...	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.
5145/56/460	Oosthuizen, Willem Maurice, boer, van Melkhoutvlei, Afdeling Mosselbaai, en nablywende eggenote, Susanna Johanna Carolina Oosthuizen (gebore Oosthuizen); Eerste en Laaste	3/5/57	Kaapstad..	Mosselbaai...	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.
6431/56/575	Bester, Cornelia Francina Iwina, weduwee, huisvrou, van Koeranna, Bredasdorp; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekutrise Testamentér.
2756/56/120	Klein, Cornelius, labourer; First and Final..	3/5/57	Cape Town	—	R. Asherson & Asherson, 85 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor.
610/56	Dunham, Marion Marshall (born Jamieson), who died at Port Elizabeth on the 20th January, 1956; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Dative, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth.
1650/56/2420	Kawka, Josef, who died at East London on the 2nd March, 1956; First and Final	3/5/57	Cape Town	East London.	J. A. Yazbek & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Gladstone Street, East London.
5863/56/332	Baillie, Charles Hugh Alexander, retired, of Berlin, Cape Province; First and Final	3/5/57	Cape Town	King William's Town	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
333/55	van Jaarsveldt, Johannes Hendrik, boer, en nagelate eggenote, Catharina Jacomina van Jaarsveldt (gebore Botha); Supplementêre	3/5/57	Kaapstad..	Maclear.....	J. R. Wade, Prokureur vir die Boedel, Posbus 10, Maclear.
6036/56/887	Rademeyer, Petronella Catharina, onderwyseres; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.
3844/56	Robertson, Guillaume Louis, shipping clerk; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Dative, United Building, Main Street, Port Elizabeth.
4418/55	Rawood, Mohamed Cassiem, butcher, of Cape Town; First	3/5/57	Cape Town	—	Matthys Smit, Executor Testamentary, South West House, Greenmarket Square, Cape Town.
6282/56/359	Fowles, Elizabeth Winifred Catherine, saleslady, of 12 Chesterfield House, High Level Road, Green Point, Cape; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
267/52	Hauptfleisch, Martha Magdalena (born Geyer), widow; Fourth and Final	3/5/57	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
109/57	Pretorius, Johanna Maria Catharina (born Wiesner), and surviving spouse, Johannes Lodewiecus Pretorius, of Kimberley; First and Final	3/5/57	Kimberley.	—	D. de Witt, Secretary, G. W. Board of Executors, Trust & Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.
6301/55	Rood, Gerardus Hendrik Izak, retired farmer; First and Final	3/5/57	Cape Town	Somerset East	Theo Rood & Co., Del Rio Mansions, P.O. Box 454, Vanderbijlpark.
287/57/875	Ross, Bertha Johanna; First and Final.....	3/5/57	Cape Town	—	Findlay and Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.
5311/56/179	Brown, Kenneth Henry, who died at Port Elizabeth on the 17th August, 1956; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth.
4992/56	Ferreira, Ignatius Stefanus Frederik, afgetrede boer, in gemeenskap van goedere getroud met Antoinetta Ferreira (gebore Rens); Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.
6680/56/816	Gelb, Morris, of 1 Marlborough Mansions, Winstonia Road, Sea Point; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	Gelb and Gelb, Attorneys for Executors Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
2501/56/723	Johannes, John, and surviving spouse, Susanna Johannes (born Karoulus), widow, of Elgin; First and Final	3/5/57	Cape Town	Bellville.....	Cohen and Company, Attorneys for Executrix Dative, 5 Station Road, Parow.
4433/56/343	Samuels, Elizabeth Bessy, widow, of Cape Town; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	Max Mayers, Attorney for Executrix Testamentary, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg.
1368/56/288	Nicholson, Cecilia Marsaphine (born du Plessis), widow, housewife, of Ebenezer, Blackheath; First and Final	3/5/57	Cape Town	Stellenbosch..	A. L. Rabinowitz Minde and Schapiro, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Durban Road, Bellville.
3480/56	Markus (or Marcus), Gilel-Leib (or Giel Leib), traveller, and surviving spouse Dora Markus, of 19 Berkeley Square, Mansions, Hall Road, Sea Point, Cape; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	Gelb and Gelb, Attorneys for Executrix Dative, 148 St. George's Street, Cape Town.
5028/52	Ascough, Matthew Thomas, doctor; Supplementary	3/5/57	Cape Town	King William's Town	Robertson Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
594/56	van der Merwe, Anna Christina Wilhelmina (gebore Vermeulen), en nagelate eggenoot, Jan Antonie van der Merwe, boer, van Arcadia, Distrik Kuruman; Eerste en Laaste	30 dae	Kimberley.	Kuruman....	Du Plessis & Barnard, Posbus 63, Kuruman.
14631/648	Copland, Gertruida Johanna, housewife; First Supplementary	3/5/57	Cape Town	—	General Estate & Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Executors Testamentary.
6955/56	Goolden, Richard Owen, pensioner, of Cookham, Greenbank Road, Rondebosch, Cape; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 695, Cape Town.
65/57/288	Summerton, Frank William, clerk, and surviving spouse, Catherine Sarah Summerton (born Vorster), of 35 St. Philip Street, Port Elizabeth; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown, Wiggett, Van der Spuy & Hutton, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
2528/56/67	van Dyk, Susarah, ongetroud, van Heidelberg, Kaapprovinsie; Verbeterde Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Heidelberg...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
1241/57	Searle, Doris Eileen, pensioner, of 3 Sheppy Flats, Rosendal Road, Rondebosch, Cape; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Dative.
6166/56	Davidson, Elsie (born Farquhar), widow, of 4 de Villiers Avenue, Mowbray, Cape; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
6417/56/336	Lunt, George Harry, retired water engineer, of Sway Road, New Milton, Lymington, Hampshire, England; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
4540/55/497	Dippenaar, Hendrik Andries Nicolaas, geneesheer; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	—	A. P. van der Merwe, Eksekuteur Testamentêr, Hillside, Winterton, Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4283/56/834	Scott, Charles Arthur, crane driver, married in community of property, and surviving spouse, Evelyn Elizabeth Scott (born Collop), of Claremont, Cape; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg.....	A. Askew, Attorney for Executrix Dative, Station Road, Claremont, Cape.
1801/46/235	September, Francina (gebore Lakay), huisvrou; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Heidelberg...	Daniel Amsterdam, Hoogstraat, Heidelberg, Kaapprovinsie.
2699/55/199	Coetzee, Willem Jacobus, pensionaris, oorlede te Petrusville op 14 April 1955, en langslewende eggenote, Johanna Maria Petronella Coetzee (gebore Jansen van Vuuren); Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Philipstown..	Loubser & Meiring, Posbus 4, Philipstown, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
4320/56/1036	Maritz, Susanna Catharina Maria (gebore Laubscher, ook bekend as Susanna Catharina Maritz), en nagelate eggenoot, Frans Stephanus Jacobus Maritz, rustende slagter, van Durbanstraat 117, Worcester; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
6885/55	Tilbrook, Hester Christina (born Venter), housewife, who died at Lady Frere on the 21st November, 1955, and surviving spouse, Tremley Walter Tilbrook, trader; First and Final	3/5/57	Cape Town	Queenstown..	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Board of Executors & Trust Co., Ltd., for Executor Testamentary, 88 Cathcart Road, P.O. Box 44, Queenstown.
4870/56/357	Lee, Anna Johanna Maria (gebore Munnik), weduwee, rustende huisvrou, van Willowmore; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Willowmore..	G. J. du Toit & Seun, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 45, Somerset-Oos.
—	van der Merwe Burger, Izak Schalk, rustende boer, van Bothastraat 49, Elsiesrivier, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote, Alida Johanna Burger (gebore Burger); Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Parow.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
6426/56/61	Viljoen, Johannes Marthinus, boer, en nagelate eggenote, Magdalena Johanna Viljoen (gebore de Villiers); Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Bonnievale...	G. J. van Zyl, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Robertson Trust & Agentskap, Beperk, Posbus 62, Robertson.
4239/54/1130	Hamman, Johannes Jurgens, wewenaar, rustende boer, van Kleinmondstrand, Afdeling Caledon; Geamendeerde Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 34, Caledon.
4679/55/717	Barrett, Henrietta Marie, spinster, of Mossley Hill, Liverpool, England; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
6042/52/617	Friedland, Solomon Harry, who died at Cape Town on the 6th October, 1952; Second and Final	3/5/57	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys to Executrix Dative, 40 Burg Street, Cape Town.
5285/56	Hand, Marion Marguerita (born Schmalmack), widow, of East London; First and Final	3/5/57	Cape Town	East London.	J. A. Yazbek & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 24 Gladstone Street, East London.
18232/875	Barends, Phillies, labourer, of Murraysburg; First and Final	4/5/57	Cape Town	Murraysburg.	J. M. Kuhn, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 315, Murraysburg, C.P.
6668/56/784	Malherbe, Victor, boer, en oorlewende eggenote Johanna Catharina Malherbe (gebore Lourens), van Swellendam; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Swellendam..	S. P. Le Roux, Bestuurder, Agente vir vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 26, Swellendam.
98031/183	Wiggett, Samuel James Joseph, an attorney, of Oudtshoorn; Supplementary	4/5/57	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
2345/55	Margolius, Jack, who died at Cape Town on the 29th April, 1955; Amended First and Final	3/5/57	Cape Town	—	Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
2936/56/49	Baines, Myrtle Eugenie (formerly Webber, born Bowles), a widow, of Grahamstown; First and Final	3/5/57	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown.
3033/51/1087	Carlos, Armand; Second and Final.....	3/5/57	Cape Town	—	Klosser, Hoole & Saunders, Attorneys, 31 Burg Street, Cape Town.
19/55	Hawtrey, Victor Edward, and surviving spouse, Margaret Millicent Hawtrey (born Pollard), of " La Naine ", Drogheda Road, Wynberg; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg.....	Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Executrix Dative, Maynard House, Maynard Street, Wynberg.
2759/56/279	Lautenbach, Henry George Daniel, and surviving spouse, Gladys Myrtle Alice Lautenbach (born Wynne), of Thornton, Cape; First and Final	7/5/57	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
3952/56/268	Freeman, John Ambrose, of Simonstown, Cape; First and Final	3/5/57	Cape Town	Simonstown, Cape	Patrick Sealy, Attorney for the Executor Testamentary, Somerset House, Recreation Road, Fish Hoek, Cape.
6221/56	Hammerton, Petronella Josephine (Nellie) (born Zeeman), of Sea Point, Cape Town; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	C. R. J. Nilson, Executrix Testamentary, 11 Main Drive, Sea Point.
4479/56/543	Wells, Mabel (born McLaren), of " Waverley", 11 Kommetjie Road, Fish Hoek, Cape Province, who died on the 15th July, 1956; First and Final	3/5/57	Cape Town	Simonstown..	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town.
4355/56/230	Nesbitt, Major Randolph Cosby, V.C., who died at Muizenberg on the 23rd July, 1956, of " Waterways ", Henley Road, Muizenberg; First and Final	3/5/57	Cape Town	Simonstown..	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executrix Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town.
74553	Agnew, Andrew, widower, of Kalk Bay, Cape; First, Second and Final	3/5/57	Cape Town	Simonstown..	Galloway & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1118/57	Matthews, Millicent, and surviving spouse, Henry Edward Matthews, of Claremont, Cape; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg, Cape	H. E. Matthews, Executor, " Oakleigh ", Grove Avenue, Claremont, Cape.
786/57/828	Simpson, Robert Isaac, and surviving spouse, Henrietta Alexandra Simpson (born Fortuin), of 20 Duke Street, Woodstock; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	H. A. Simpson, Executrix Testamentary, 20 Duke Street, Woodstock.
2975/53/165	Wastie, John James, of 290 Albert Road, Woodstock; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	David Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Executor Dative, 58 Burg Street, Cape Town.
3716/51/455	Johnson, Alta, of Cape Town; Second and Final	3/5/57	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Company, Attorneys for Executor Dative, 63 Burg Street, Cape Town.
3579/56/397	Weeden, Kate Sarah, widow, of Sea Point; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.
3555/56	Redfern, Frank, retired, who died at Port Elizabeth on the 15th June, 1956; First and Final	6/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
5921/56/316	du Toit, Maria Elizabeth (gebore Marais), huisvrou, van Carlton, Distrik Noupoort, en nagelate eggenoot Daniel Francois du Toit; Eerste en Finale	30 dae	Kaapstad..	Noupoort....	G. J. Opperman & Kie., Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 6, Piet Retiefstraat, Noupoort.
1306/56	Khan, Kariem (or Karriem), and surviving spouse, Jatoun Khan (born Karriem), of Wynberg, Cape Province; First and Final	3/5/57	Cape Town	Wynberg, C.P.	Charterhouse Trust Corporation (Pty.), Ltd., Agents for Executrix Testamentary, 162 Longmarket Street, Cape Town
5848/56/675	Smith, Maria Elizabeth Jacoba (born Bester), divorcee, of Conradie Home, Pinelands; First and Final	3/5/57	Cape Town	—	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 97 Victoria Road, Woodstock.
6366/56/214	Kietzmann, Friedrich Wilhelm (also known as Friedrich William Kietzmann), retired, of Kelly Road, Amalinda, East London, who died at East London on the 24th October, 1956, and surviving spouse, Henrietta Cecilia Kietzmann (born Daubermann); First and Final	3/5/57	Cape Town	East London.	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
6016/56	Breen, Arthur Bernard Kelly, retired farmer, bachelor, of Boschoogte, District Uitenhage; First and Final	3/5/57	Cape Town	Uitenhage....	Abel Daniel Schoeman, Secretary, Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
439/54	Breen, William Joseph, retired farmer, bachelor, of Boschoogte, District Uitenhage;	3/5/57	Cape Town	Uitenhage....	Abel Daniel Schoeman, Secretary, Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
488/56/732	Falkenberg, Charles Frederick, company director; First and Final	3/5/57	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
3272/56	van der Merwe, Daniel Jacobus Roux, afgetree; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Bellville.....	(Mev.) G. C. van der Merwe, Die Laan 5, Stellenbosch.
2367/55/427	Uys, Marian Mary (born Barratt), widow, of Rex Villa, 30 Hudson Street, Mossel Bay, Cape; Supplementary	3/5/57	Cape Town	Mossel Bay..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executive Dative.
6878/55/816	Visser, Hendrik Johannes, boer, van Allenrus, Pk. Buchuberg; Eerste en Laaste	3/5/57	Kaapstad..	Prieska.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteurs Testamentêr.
4351/56/127	Linde, Dina Margaretha, vrygesellin, van Sandkraal, Distrik Swellendam; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Swellendam..	S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 26, Swellendam
6336/56/836	Uys, Cornelia Dorethea (gebore Steyn), weduwee; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Swellendam..	A. S. Powell, Posbus 18, Swellendam.
2123/52/740	Hellier, Stanley, farmer; First and Final.....	6/5/57	Cape Town	Knysna.....	Tidswell, Richardson & Vowles, Attorneys for Executor Dative, Main Street, P.O. Box 47, Knysna.
4335/55/923	Strydom, Johan Hendrik, ouderdomspensioenaris, en nablywende eggenote Margaretha Aletta Strydom (gebore Kritzinger), van Krakeelrivier, Distrik Uniondale; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Uniondale...	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Hoofweg, Joubertina.
7021/55/215	Sangerhaus, Sophia Rebecca (born Roebert), widow, housewife; First and Final	3/5/57	Cape Town	East London	Brown, Arenson, Hurly & Muller, P.O. Box 421, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
990/55	Lambert, George Russell, farmer, and surviving spouse Hilda Elizabeth May Lambert (born Phipps), of Udolpho Farm, District Parys, O.F.S.	3/5/57	Parys.....	Bloemfontein.	T. S. Wood, Attorney for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
1166/56/182	Purdon, Sarah Elizabeth (born Davies), and subsequently deceased spouse, Mortimer Simpson Purdon, farmer; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Alfred..	Messrs. Dold & Stone, Attorneys for the Executors Dative, 100 High Street, Grahamstown.
3951/56/246	Forson, Howe, retired general dealer, of 79 Adderley Street, Port Elizabeth; Amended First and Final	6/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown, Wiggett Van der Spuy & Hutton, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
5293/56/529	van der Westhuizen, Francina Hendrina Barendina (gebore Kruger), weduwee, boer, van Welgedagt, Distrik Burghersdorp, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	4/5/57	Kaapstad..	Burghersdorp	Frank Rousseau & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7 Steynsburg, Kaapprovinsie.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4103/56	de Goede, Jessie (formerly Wheatley, born Adams), housewife, married out of community of property to J. M. de Goede; First and Final	4/5/57	Cape Town	Steynsburg...	Frank Rousseau & Company, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 7, Steynsburg, C.P.
4124/56/401	Konik, Aletta Maria (born Jonker), housewife; First and Final	3/5/57	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executors Dative, United Building, 2 Main Street, Port Elizabeth.
4477/56	Visser, Catharina Helena (gebore Basson), huisvrou, en later oorlede eggenoot Carel Johannes Visser, getroud in gemeenskap van goedere, van Soetdraai, Moorreesburg; Eerste en Finale	3/5/57	Kaapstad..	Moorreesburg	Vlok & Vlok, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Voortrekkerstraat, Piketberg.
20/56	Loubser, Stephanus Sebastiaan, water bailiff, and surviving spouse Mary Magdalena Loubser (born Twigge); First and Final	3/5/57	Kimberley..	Warrenton...	Horwitz, Cohen & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 48, Warrenton.

TRANSVAAL.

6427/56/35	le Roux, Alida Elizabeth housewife, and surviving spouse Salomon van Wyk le Roux; First and Final	3/5/57	Pretoria	Johannesburg	Felix v. Zwiklitz, Attorney for Executor Testamentary, 1 Baxters Buidings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
7272/54/24	Machol, Clara, none, a widow, of Kirjath Bialik, near Haifa, Israel; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Lapin & Lapin, Attorneys for Executo Dative, 21/3, 26/7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.
4299/56	du Toit, Petrus Herodus, boer, en nagelate eggenote Margaretha Francina du Toit, (gebore Botha), weduwee; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Posbus 344, Pretoria.
6855/55	Wooster, Frederick Clement, Master builder, of West Lodge, Bathford, near Bath, England; First and Final	3/5/57	Pretoria ..	—	The Standard Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
3745/55/18	Biggs, Mary Rebecca, widow (born Westley); First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Solomon & Nicolson, Attorneys for Executor Dative, 251, Pretorius Street, Pretoria.
4358/56/36	Scates, Laurence Sidney, Architect; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Solomon & Nicolson, Attorneys for Executrix Testamentary, 251, Pretorius Street, Pretoria.
5486/55/36	van Buren Schele, Aletta Maria, housewife; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor & Favish, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 265, Benoni.
3924/56/35	Mackenzie, Amy Elizabeth,; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, 45, Steen Street, Rustenburg.
1191/50/53	Zetisky, Lena, housewife; First and Final..	3/5/57	Pretoria...	—	Goldberg and Kuhn, Agents for Executor, 206, Van Der Walt street, Pretoria.
2691/55/35	Petermann, Johanna Katharina, huisvrou, (gebore Guthmann), weduwee, 114 Strubenstraat, Pretoria; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	—	Cross & Posemann, 615 Van der Stelgebou, Posbus 687, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
4462/56	Eicke, Carl Arthur, business man, of Portion "Q" of portion of the Freehold farm Zandfontein No. 1, District of Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Syfret's Executor & Trust Co., Ltd., Cape House, 54, Fox Street, Johanburg, Agents for Executor Testamentary.
3264/56/26	Summerfield, Violet May, housewife, (divorcée); First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	William Aronshon, Attorney's for Executor Testamentary, 8th Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
2300/56/36	Woodward, Johan Percival Reginald, optician; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.
5181/56/36	Rau, Cedric Oswald, engineer, and surviving spouse Gloria Rau; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blane, P.O. Box 3730, Johannesburg.
6555/54/35	Robins, Clement Arthur, and surviving spouse, Maria Petronella Robins; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.
4817/56/38	Muller, Cornelia Magdalena, and surviving spouse Gordon Muller; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.
6492/56/34	Main, George Alexander, building inspector, 46, Rebecca Street, Florida, Transvaal, and surviving spouse Mary Main; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Roodepoort..	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary
5691/56/35	Sutton, Esther Lucy, clerk, (born Beedell); First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Dative, 302, Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
7608/56	Carter, Charles Robert, general manager of business; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 302, Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
215/57/18	Cooper, Elizabeth Rose, housewife; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
1854/53/35	Page, Lionel Frederick, surveyor, Supplementary	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
4827/56/33	Stock, Hannah, housewife, (born Hopwood), and surviving spouse, Herbert Stock; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Benoni.....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, 2nd Floor, Traduna House 58, Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
7089/56/ 32	Smith, William James, mine official, and surviving spouse, Sheilagh Winifred Smith (born Simpson); First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House (2nd Floor), 58, Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
1244/56/ 36	Walker, Arthur Cyril, engineering works manager, of 2 Norman Road, Bedfordview, Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Germiston...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5127/56/ 38	le Sueur, Ferris Proctor, bank manager, of 40A, Louis Botha Avenue, Berea, Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6805/55/ 3	Badenhorst, Hermanus Jacobus, pensioenaris, en nagelate eggenote Hester Catharina Badenhorst, (gebore van Eeden,) (tans ook oorlede) van Lichtenburg; Heropgestelde Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat 62A, Posbus 225, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1365/56/ 38	van der Merwe, Sarel Willem, boorder en teehouer, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Magdalena Cornelia Petronella van der Merwe (gebore Kukkuk); Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	—	W. L. Van Eck & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 128, Van Der Waltstraat, Posbus 478, Pretoria.
5690/51/ 4	Hassim, Abdulla, shopkeeper, of Rustenburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Rustenburg..	O. Latib, O. C. Sooliman, & A. G. Abba (Executors) c/o Penzhorn Coetsee & Brink, P.O. Box 55, 44 Steen Street, Rustenburg.
7297/55/ 26	Mosca, Romana, (born Ramella); First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executor Testamentary
845/57/ 35	van Niekerk, Albertus Johannes, pensionaris; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Brakpan.....	Le Roux & van Rooy, Prokureurs vir Eksekutrise, Sheffreelgebou 110, Posbus 116, Brakpan
6093/56/ 38	Prinsloo, Magrietha Louwiza, (gebore Smit), huisvrou van Krokodildrift, Groblersdal, en nagelate eggenoot Hendrik Frederik Prinsloo, boer; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Groblersdal..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
1310/55/ 35	Saayman, George Frederick Johannes Rautenbach, lorry driver, and surviving spouse Sophia Saayman; First and Final	3/5/57	Pretoria....	Johannesburg	D. L. Joseph, Attorney for Executrix Testamentary, 44/46 Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg.
474/55/ 33	Smithson, Frances Rosa, Housewife, (formerly Barrow born Jones) and surviving spouse, Richard Charles Smithson, of 666 Adcock Street, Rietfontein, Pretoria; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is Amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered commercial Bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
6419/56/ 18	Groenewald, Jonathan Willem, pensionaris, (vrygesel), van Mezig Paardekop, Transvaal; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Volksrust....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, (geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
6295/56/ 18	Goosen, Jacob, a retired schoolmaster, of 39 Montgomery Avenue Witbank, and surviving spouse Christina Maurina Goosen (born van den Heever); First and Final	3/5/57	Pretoria...	Witbank.....	Barclays Bank D.C.O. with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
5960/56/ 26	Wessels, Pieter Wouter, bank pensioner, of 168 Retief Avenue, Lyttelton; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is Amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
5658/56/ 34	Parkins, Hester Martha, housewife, (born Erasmus) of 133 Franklin Drive, Park Town, Pretoria and surviving spouse Alistair Rupert Parkins; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is Amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Department Eastern Transvaal Branch P.O. Box 1365, Pretoria.
5758/56/ 18	Higgs, Charles Henry John, contractor, of Mufulira Northern Rhodesia and surviving spouse Anna Johanna Francina Higgs, (born van der Berg); First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is Amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
313/56/ 38	Sibson, Alice Edith, housewife, (born Couldridge) of 12, Edward Road, Kumalo, Bulawayo, Southern Rhodesia and surviving spouse Arthur Robert Sibson; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is Amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria
6974/55/ 37	Mulder, Christiaan Daniel, electrician, of 849, Michael Brink Street, Villieria, Pretoria; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Mrs. H. S. Mulder, (Executrix Dative), 849, Michael Brink Street, Villieria, Pretoria.
6813/56	Huyser, Abraham Izak, rustende onderwyser, en nagelate eggenote Dorothea Maria Huyser (gebore Terblanche), van Sewe-en-twintigste Laan 717, Villieria, Pretoria; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
6619/56/17	Botes, Jacobus Abraham, pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Margaretha Botes (gebore van Rensburg); Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Klerksdorp...	Erasmus, Jooste & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 61, Klerksdorp.
5891/56/34	Sirmon, Siegfried, retired insurance agent, of Ventersdorp, Transvaal; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Ventersdorp, Transvaal	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executrix Dative, 207/209 Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
4418/54/24	Sanderson, Charlie, farmer; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Nelspruit....	S. J. Oberholzer, Executor Dative, c/o Aling & Streak, P.O. Box 23, Nelspruit.
7108/55/35	Swart, Anna Maria Magdalena (gebore Strydom), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Nicolaas Swart; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Nelspruit....	S. J. Oberholzer, Eksekuteur Datief, p/a Aling & Streak, Posbus 23, Nelspruit.
7749/56	Barnard, Adam, 'n veldwagter, en nagelate eggenote Maria Johanna Elizabeth Barnard (gebore Jansen), van Magazynstraat 3, Pietersburg; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Pietersburg, Transvaal	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, h/v Pretorius- en Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
2747/56/16	van der Heever, Petrus Christiaan, arbeider, en nagelate eggenote Maria Susanna van der Heever, van Vierde Laan 144, Edenvale;	3/5/57	Pretoria...	Germiston...	I. W. Van Zyl, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Meyerstraat 157, Germiston.
3049/56/36	Wienand, Philip Rudolf, digger; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Potchefstroom	P. P. Wienand, 38 Reitz Street, Potchefstroom.
7178/55	Opperman, Anna Maria Louisa (gebore Erasmus), huisvrou, en nagelate eggenoot Michiel Christiaan Opperman; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteure Testamentêr, Posbus 209, Pretoria.
7677/56/35	Venter, Gerrit Hendrik, afgetrede boer; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekutrise, Van der Stelgebou 101/108, Pretoria.
7110/56	Delair, Mahomed Fakir, of Rietfontein; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Benoni.....	A. I. Minty, 17 Becker Street, Johannesburg.
2850/56	Albert, Heinz Paul Kurt, miner; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	K. Steinberg & Seelig, Suite 411–4, York House, 57 Rissik Street, Johannesburg.
982/56/5	Levitt, Abraham, jewellery salesman; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	A. H. Cohen & Montague Koppel, 205 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
3821/56/34	van Rooyen, Jacobus Hendrick (Hendrik), assistant foreman boilermaker, and surviving spouse, Martha Aletta van Rooyen; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Martha Aletta Van Rooyen, Executrix Testamentary, 211 Zeiler Street, Pretoria.
512/57/38	Teague, Pleasance Mary, housewife; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Krugersdorp.	H. E. Teague, Executor Testamentary, "Boscobel", P.O. Muldersdrif, District Krugersdorp.
5089/56	Gilfillan, Eliza Gilfillan, pensionaris, van Finaalspan 28, Boksburg; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Brakpan.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
5967/55	Hancox, Robert Frank; First and Final...	3/5/57	Pretoria...	Springs.....	E. R. Browne, Brodie & Company, Solicitors to the Estate, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
6266/54	de Leeuw, Joseph, a gentleman, of Amsterdam, Netherlands; Amended First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	J. G. Kempff, Executor Dative, P.O. Box 417, Pretoria.
1620/56/34	Reed, Marie Louisa (formerly Prince, born Lombard), housewife, a widow who died at Johannesburg on the 26th January, 1956; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Albert Ruskin, 101/5 Empire Buildings, cor. of Kruis and Market Streets, Johannesburg.
2184/55	Hill, Catherine Elizabeth, widow; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Randfontein..	Miller & Wright, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.
7459/54	Hertz, Jack, butcher; First and Final.....	3/5/57	Pretoria...	Randfontein..	Miller & Wright, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.
5438/54/34	Smit, Petrus Johannes, coal merchant, and surviving spouse, Catharina Elizabeth Smit (born Rossouw), during his lifetime of 48 Clydesdale Road, Casseldale, Springs; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Executrix Testamentary, Africa House, cor. of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs.
488/48/34	Prinsloo, Jozephus Johannes Louis, boer, van Weltevreden, Distrik Bethal; Supplementêre	3/5/57	Pretoria...	Bethal.....	Batteson, Curlewis & Els, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 3, Leslie.
2200/56/26	Richter, Solomon, optician, of 62 Moray House, Jeppe Street, Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 112 New Yorkshire House, cor. of Marshall and Loveday Streets, Johannesburg.
6135/56/18	Bell, George Matthew Morkel, fabrieksewerktuigkundige, ongetroude meerderjarige jongman, van Merrimanlaan 74A, Vereeniging; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Vereeniging..	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
4964/55	France, Elizabeth Mary (gebore McLaren), huisvrou; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Lichtenburg..	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg.
3813/54/26	Niemann, Andries Christiaan, boer; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Balfour, Transvaal	P. v.d. M. Haarhoff & Seun, Stuartstraat 16, Posbus 33, Balfour, Transvaal.
19288/5	Amod, Aboobaker, Addendum to First and Final	3/5/57	Pretoria...	Heidelberg...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
6968/54/34	Vanqa, Percy, daily labourer, and surviving spouse, Beryl Vanqa, of 51 Twelfth Street, Benoni Bantu Township; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Benoni.....	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni.
3568/56/38	Theron, Petrus Jacobus, rustende boer, van Presidentstraat 114, Sunnyside, Pretoria; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7312/56	Kindvall, S. I. V., missionary, and surviving spouse, Ingrid Helena Kindvall; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Standerton...	P. D. F. Van der Berg, c/o I. Fisher, 21 Kerk Street, Standerton.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3414/56/33	Pretorius, Roelof Johannes, retired building contractor, and surviving spouse, Cornelia Margretha Susanna Pretorius; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Krugersdorp.	Cornelia Margretha Susanna Pretorius, c/o Phillips & Osmond, Sterling Buildings, P.O. Box 168, Krugersdorp.
403/57	Engelbrecht, Barend Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Margaretha Maria Engelbrecht (gebore Stander), van Hameliaweg 9, Primroseheuwel, Germiston; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7226/56/38	de Wet, Jabez Boswell, gepensioeneerde treinbestuurder; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
3194/56/37	Wilson, Samuel John, S.A. Police pensioner; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Henry Nankin, Attorney for Executor Testamentary, 208/210 Poynton's Building, Church Street, Pretoria.
150/57/15	Coetzee, Gert Jacobus, boer, van Smalkloof, Distrik Volksrust; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Volksrust....	B. Nathan, Posbus 86, Volksrust, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
6175/54/15	Cohen, Eda (also known as Eta Cohen, formerly Levine or Levin), storekeeper, of Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg, Transvaal, and Jansenville, C. P.	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
4329/56	Tannock, Andrew Thomas, clerk; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executrix Testamentary, Southern House, Rissik Street, Johannesburg.
3568/53/13	Kambouris, George Demetrios, retired, of Bethal; Second and Final	3/5/57	Pretoria...	Bethal.....	Feldman & Cohen, Attorneys to Executors Testamentary, P.O. Box 63, Bethal.
2499/52/4	Keyser, Susanna Petronella Johanna (born Coetzee), housewife; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Boksburg....	Massel & Massel, 36 First Street, P.O. Box 5092, Boksburg North.
6184/55/15	Klopper, Matthys Johannes Lourens, pensionaris, van Eschstraat 2, Krugersdorp-Wes; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Krugersdorp.	J. J. Van Vuuren, Eksekuteur Datief, Krugerstraat 19A, Krugersdorp.
1272/55/35	van Rooyen, Josias Jacobus, boer, en langslewende eggenote Aletta Cornelia Maria van Rooyen; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Potgietersrus.	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrus.
160/57/13	Lombard, Gerrit James, mason, and surviving spouse, Willem Dawid Lombard; First and Final	30 days	Pretoria...	Springs.....	Springs Estate Agency, Second Street, Springs, Agents for Executrix Testamentary.
6860/55/32	van Rooyen, Pieter Gert Wessel, pensioner, First and Final	3/5/57	Pretoria...	Brakpan.....	O. N. von Broembsen, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan.
3718/56/14	Grove, Hermanus Gerhardus, foreman, and surviving spouse, Jacoba Johanna Grove (born Cronje); First and Final	3/5/57	Pretoria...	Germiston...	Geo. Isserow, Attorney for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
1424/56	Schutte, Winifred (born Richter), housewife; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Brakpan.....	O. N. von Broembsen, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan.
456/56/7	Lottering, David Francois Harmse, munisipale arbeider; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 53, Zeerust.
4160/55	Potgieter, Antonie Micheal, mynwerker, en nagelate eggenote Maria Susan Potgieter van Plot 2, Klipfontein, Boksburg; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Boksburg....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
6369/54	van der Merwe, Willem Petrus, pensionaris; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Kraut, Wagner & Hutchinson, Prokureur vir Eksekuteur, Derde Vloer, Burlingtonhuis, Burlingtondeurloop, Posbus 1317, Pretoria.
4845/56	Weyers, Anna Sophia (gebore van Heerden), pensionaresse; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Oberholzer...	Joseph Gruss & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs Datief, Posbus 26, Aberdeen, Kaapprovinsie.
4327/50	Freiman, Lazar, watchmaker and jeweller; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Isaacs & Rabinowitz, Attorneys for Executor Testamentary, 408 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
3939/55/13	Lok, Geertje (born Bolman), housewife, widow, of Krugersdorp; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, Permanent Buildings, cor. of Burger and Monument Streets, Krugersdorp.
4322/56/36	Strydom, Stephanus Hendrik Josephus, afgetrede boer; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Potchefstroom	Theo Rood & Kie., Posbus 79, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
5703/56/37	McMillan, Neeltje Corstina, housewife, widow; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Germiston...	D. F. Berrange, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston.
1544/56	van der Merwe, Izak Johannes, sweiser; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Ermelo.....	(Dr.) M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 114, Ermelo.
6354/55	Gauche, Stephanus; Eerste en Finale.....	3/5/57	Pretoria...	Roodepoort..	Mark Schwartz & Rappoport, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Investmenthuis, Van Wykstraat, Posbus 216, Roodepoort.
5134/56	Mills, Harold, clerk, of 11 Angola Road, Selcourt, Springs; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Springs.....	Kenneth H. Stoloff, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, Springs.
1469/56	Hunter, Pearl Doreen Maud, clerk, spinster, of 32 Derby Avenue, Brakpan; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, J. B. S. Building, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3115/56/16	Guggenheimer, Franz Bernard, company director; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Markowitz & Jaffit, Attorneys for Executor Testamentary, 806 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
4085/56/38	McMillan, John Houston, pensioner, and survivor, Neeltjie Corstina McMillan; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Germiston...	D. F. Berrange, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston.
7345/56/14	Eder, Irma, of Tafelberg Mansions, Hillbrow, Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, Permanent Buildings, cor. of Burger and Monument Streets, Krugersdorp.
4044/56/32	du Toit, Andrew, farmer, of Barberton; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
3009/54	Dell, Gilbert James, farmer; Amended First and Final	3/5/57	Pretoria...	Standerton...	Eric Gilbert Dell, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Greylingstad.
4153/56	de Villiers, Eduard Christiaan, blokman, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Catharina de Villiers; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Potchefstroom	Thiel & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur, Volkskasgebou, Potchefstroom.
419/57/15	Harmse, Jacob Jacobus, pensionaris; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Brits.....	Johan Erasmus & Van Zyl, Prokureurs, Posbus 78, Brits.
3247/45/34	de Wet, J. C.; Supplementêre en Finale....	3/5/57	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts & Koch, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Murraylaan, Posbus 32, Brits.
5415/56	Strijdom, Simon Petrus, pensionaris, van Joubertstraat 74, Germiston; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Germiston...	G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr, Pylongebou, Humanstraat, Posbus 385, Germiston.
1532/56/32	Marx, Petrus Johannes, afgetrede boer; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 39, Standerton.
7358/56/36	Thompson, Joseph Ward, school teacher, of Springs; Supplementary	3/5/57	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies, Theunissen & Neser, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
2431/56/5	Coetser, Petrus Willem, boer, van Rhenosterhoek, Pk. Hendriksdal; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Sabie.....	D. J. Potgieter, Posbus 86, Sabie.
1166/56/33	MacNicol, Angus, retired widower; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Nelspruit....	N. MacNicol, Esq., c/o Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle, Natal.
4141/55/26	Sanders, Ester Louisa, widow; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Nelspruit....	A. V. Bridgman, Esq., Executor Testamentary, Pumalanga, P.O. Nelspruit.
3257/56/32	Nimmo, Agnes Hay (born Brechin), widow; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Alexander Nimmo, 25 Lys Street, Rietondale, Pretoria, Executor Testamentary.
5861/56	van der Walt, Hendrik Stephanus Johannes, pensionaris, wewenaar, van Beaumont Heights, Wes-Turffontein, Johannesburg; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	J. S. van der Walt, Eksekuteur Testamentêr, p/a Diensburo, Posbus 295, Pretoria.
1047/55	Meyer, Susanna Gertruida (gebore Pretorius), 'n geskeie vrou en kleremaakster, van Potgietersrus; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Potgietersrus.	Botha & Botha, Voortrekkerweg 88, Potgietersrus, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
4732/56/34	Snyman, Catharina Hendrina Margaretha (voorheen weduwee van Dyk, gebore Venter), gedurende haar leeftyd 'n huisvrou, van Uitspan, Pk. Witbank, en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Snyman; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Witbank.....	Harvey, Mostert & Grobler, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 61, Witbank.
6569/55	Vermeulen, Wilhelmina Hermina (gebore Dusanie), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Vermeulen; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Boksburg....	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Progressgebou, Eerste Straat 41, Posbus 5070, Boksburg-Noord.
7211/56/35	Scholtz, Susanna Elizabetha Susara (gebore Labuschagne), huisvrou, en langslewende eggenoot Hendrik Jacobus Scholtz; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Schweizer-Reneke	H. J. Scholtz, Eksekuteur Testamentér Posbus 44, Schweizer-Reneke.
6397/53/32	Prinsloo, Willem Petrus Odendaal, boer, en nagelate eggenote Martha Cornelia Catharina Christina Prinsloo (gebore Lamprecht), wat beredder word in terme van Artikel 48 (3) (*a*) van Wet 24 van 1913; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentér, Posbus 14, Delmas.
7038/56/34	Vivier, Gert Petrus, boer van plaas Mooifontein, Distrik Amersfoort, en oorlewende eggenote Margrietha Maria Magdalena Vivier (gebore van der Scheyff); Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Amersfoort..	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekutrise Testamentér, Posbus 34, Amersfoort.
699/57/38	Nel, Gert Stefanus, gepensioneerde, en nagelate eggenote Hester Marie Nel (gebore Smith); Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	—	Dyason, Douglas & Muller, Posbus 793, Pretoria.
2914/56	Dreyer, Jacobus Herculaas, mynwerker, en nagelate eggenote Leonora Dreyer (gebore Vosloo), van Lignitestraat 30, Carletonville, Transvaal; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Oberholzer...	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesubrg
869/56/15	Beetge, Hester Christina Hendrika, housewife, and surviving spouse, Jan Hendrik Beetge; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Terblanche & Brigish, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 990, Johannesburg.
3120/56/13	Koekemoer, Zacharias Francois, boer, van Monument, Krugersdorp, Transvaal, en nagelate eggenote Anna Wilhelmina Koekemoer (gebore Oberholtzer); Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Krugersdorp.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5683/56/36	van der Merwe, Carel Johannes, tydhouer, S.A. Spoorweë, van Konigweg 220, Boksburg-Suid, Transvaal, en nagelate eggenote Francina Jacomina van der Merwe (gebore van Vuuren); Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg.
4809/56/15	Barnard, Marthinus Christoffel Christiaan, retired, of 20 Bulwer Street, Geduld Extension, Springs, Transvaal; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
5743/56/15	Dempsey, George Arthur, retired mining engineer, of 1 Cullinan Flats, 5 Boulder Road, Selcourt, Springs, Transvaal, and surviving spouse, Lilian Dempsey (born Griffiths); First and Final	3/5/57	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
6342/55	Solomon, Max, company director, of 7 Jan Smuts Avenue, Parktown, Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Isaac Katz, Attorney for Executors Testamentary, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
4380/56/24	Waugh, Rosa, housewife; First and Final..	3/5/75	Pretoria...	—	H. H. Luckhurst, c/o The South African and General Investment and Trust Company, Limited, P.O. Box 155, Johannesburg, Attorney for Executrices Testamentary.
1342/49/32	Nightingale, William David, miner electrician, of 137 High Street, Rosettenville, Johannesburg, Transvaal; Supplementary First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5771/56/38	Moralee, John William, retired; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	E. J. Trollip, 1001/1006 Empire State Buildings, Plein Street, Johannesburg, Authorised Agent.
5074/56/16	Ellis, Harold James, engineer; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg.
1450/56	Flax, Samuel, retired; First and Final.....	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Reuben Flax, c/o Joseph Fine, Accountant, P.O. Box 4548, Johannesburg.
308/56	Barker, Harold James, retired shorthand writer, of Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Dative, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
4915/56	Braybrooke, John Frederick, retired, pensioner, and surviving spouse, Maria Magdalena Braybrooke, of 7 Randjeslaagte Estate, Highlands North, Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Jack Blumenthal, Esq., Attorney for Executrix Testamentary, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.
4750/56/15	Hammerle, Alfred, retired welder, of Nazareth House, Harrow Road, Yeoville, Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3717/56	Florence, Edward, retired; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Germiston...	Maltz & Mendelow, Attorneys for Executor Dative, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.
5687/55/34	Williams, Thomas Burnard, shaft clerk; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
2447/56	Jooste, Andries Francois, pensionaris; Finale	3/5/57	Pretoria...	Brakpan	M. G. Botha, Posbus 3313, Johannesburg.
6495/56/23	Martin, Mary Jolly, housewife; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	A. H. Rees, P.O. Box 1331, Johannesburg, Agent for Executrices Testamentary.
3325/53/22	Treisman, Henry, director; First and Final..	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Louis E. Kaplan & Company, P.O. Box 3825, Johannesburg.
5260/55	Wallis, Marjory Mary; First and Final.....	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	R. B. Cumming, Executor Dative, 1 Elray Street, Raedene, Johannesburg.
1470/55/4	Bersohn, Nathan, director of company; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Philip Bersohn, Attorney for Executrix Dative, 511–513 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg.
5157/56/35	van Niekerk, Anna Sophia, housewife; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	C. J. van Niekerk, c/o Jos Fine, P.O. Box 4548, Johannesburg.
4598/56/38	de Ruiter, Johanna Hendrika (born van den Broek), widow; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Seebregts & Kerr-Phillips, Agents for Executrix Testamentary, 111 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.
1040/55	Groome, Violet Emelie, housewife; Amended First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Herbert John Groome, 114 Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg, Executor Testamentary.
6462/50/14	Halekas, George Nestoras, who died at Johannesburg on the 23rd September, 1950; Amended First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
1451/56/13	Greyling, Arnoldus Jacobus; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Drutman & G. M. David, Attorneys for Executrix Testamentary, 200 Main Road, Fordsburg, Johannesburg.
6484/55/14	Heitner, Tobias, a businessman; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2248/56/18	Bartlett, James Horace, pensioner; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
6511/56	Huber, Martha Helene, and surviving spouse, Ernst August Wilhelm Huber, of Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, 21/5 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
3111/56	Crawford, Charles William Sydney, pensioner, and surviving spouse, Ruth Jeanette Crawford; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Ruth Jeanette Crawford, Executrix Testamentary, 392 Fox Street, Fairview, Johannesburg.
3683/53	Weisholtz, Hyman, director of companies; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1759/50	Blignaut, Francois Arnoldus, of Pretoria, and surviving spouse, Maria Petronella Blignaut; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	J. F. Clark, Executor Dative, P.O. Box 3437, Johannesburg.
4478/50	May, Elizabeth Beatrice (gebore Whiteley), en haar nagelate eggenoot Frederick Arthur Hambrook May; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Carolina.....	M. J. Mills, Posbus 37, Machadodorp, Eksekuteur.
4787/50	May, Frederick Arthur Hambrook, en sy eggenote Elizabeth Beatrice May (gebore Whiteley); Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Carolina.....	M. J. Mills, Eksekuteur, Posbus 37, Machadodorp.
6015/56	Harris, Ronald Henry, commercial traveller, First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Anita Harris, Executrix Dative, 7 Harley Gardens, cor. of Harley Street and Fortesque Road, Yeoville, Johannesburg.
5976/55/35	van der Vyver, Maria Charlotta (gebore Wessels), huisvrou, weduwee, van die plaas Schietfontein Nr. 74, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Klerksdorp...	M.E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp.
1395/57/35	van Twisk, Anna Augustina Hendrika, housewife; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Hofmeyer, Tindall & Partners, Agent for the Executor Testamentary, P.O. Box 1292, Pretoria.
366/56	Kunene, Bethe, Native widow; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Dative.
6892/56	Smith, John Douglas, retired, of Selukwe, Southern Rhodesia, and surviving spouse Mary Agnes Irvine Smith; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
6598/56/34	Ranson, Joseph Sydney, retired, of Chingola, Northern Rhodesia; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor
1838/56/14	Dawe, Joseph Leonard, pensioner, of Seekoewater, District of Witbank; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Witbank.....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Testamentary.
2242/56/32	Saunders, Charles Thomas, master grocer, of 124, Lower Farnham Road, Aldershot, Hants., England; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal, Agents for Executor Testamentary.
2760/55/22	Pieterse, Frederick Wilhelm, rustende boer, en oorlewende eggenote Gertruida Cornelia Pieterse van Bloemhof, Transvaal; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Bloemhof....	Die Standard Bank van S.A., Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee-Tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
6153/56	Philip, Kate Inez, retired, of 7, West View, 1, Baines Avenue, Salisbury; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal, Agents for Executor Testamentary.
7326/56	Waldek, Hilda Constance (Constantine), housewife (born Davies), of 12A Sportsview Flats, West Rand Consolidated Mines, Ltd., West Rand, and surviving spouse George Henry Boome, Waldek; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Krugersdorp.	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal, Agents for Executor Testamentary.
5518/56	Kerr, Maria Johanna, housewife, of Dande Farm, Sipolilo, S.R.; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria Transvaal, Agents for Executor Testamentary.
6231/55	Fourie, Hermanus Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Aletta Petronella Fourie (gebore Schoeman)	3/5/57	Pretoria...	—	Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
2504/56/35	Otto, Johannes Frederik Jacobus, boer; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Wolmaransstad	(Mev.) Orpha Otto, Pk. Husveldt, p/a Dempers & De Greef, Krugerstraat, Posbus 12, Wolmaransstad.
3760/56/23	Taljaard, Johanna Petronella, huisvrou (gebore Cordier), en nagelate eggenoot Johannes Nicolaas Jacobus Taljaard, van Riétpan, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Delareyville..	Herman Du Plessis, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 23, Delareyville.
7206/56/36	Oberholzer, Abel Albertus, boer, en nagelate eggenote Anna Catharina Oberholzer (gebore Basson), van Elandskraal, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Rustenburg..	A. C. Oberholzer (Eksekutrise), p/a Penzhorn Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg.
5320/56/38	Matthews, Gesina Maria (gebore Schoeman), en nagelate eggenoot Stephanus Glen Matthews, boer, van Vlakplaas, Pk. Vanderbijlpark; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Vereeniging..	C. J. Hanekom, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Lesliestraat 18a, Posbus 338, Vereeniging.
218/56/13	Badenhorst, Brechtje (gebore Henning) en nagelate eggenoot Christoffel Jacobus Badenhorst, operateur, van Edwardstraat 7a, Vereeniging; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Vereeniging..	C. J. Hanekom, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Lesliestraat 18a, Posbus 338, Vereeniging.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
6804/55/3	Badenhorst, Hester Catharina (gebore van Eeden), van Lichtenburg; Heropgestelde Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat 62A, Posbus 225, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1221/56/13	Halpin, Lilian Madeleine (born Hanmer), housewife; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Deas & Ferreira, Attorneys for the Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, P.O. Box 29, Piet Retief.
6487/56/3	Radloff, Cornelia Margarietha (gebore Brits), huisvrou; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Brakpan.....	Le Roux & Van Rooy, Posbus 116, Brakpan.
5292/53/24	Suskin, Joseph, manufacturing jeweller, of Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	David I. Gordon, Attorney for Executrix Testamentary, 98 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
5282/56	Ludick, Izak Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Christina Johanna Ludick (gebore Enslin); Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Randfontein..	Chris J. Jacobs & Theron, Prokureurs vir langslewende eggenote, Hoofweg 91, Randfontein.
1559/56/36	McKay, Isabella Kate (born Fuller), health visitor, of 5 Eshowe Court, Geduld Township, Springs; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Springs.....	Kenneth H. Stoloff, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Second Street, Springs.
4323/54	Kacev, Jack, traveller; First and Final....	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	A. Kacev, Esq., Executor Dative, c/o B. Stern & Company, 110 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
546/57/38	Swinson, Rose (also known as Rosina Swinson, born Naden), widow; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Benoni.....	Alfred J. Levy, Attorney for Executrix Testamentary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.
5342/56/35	Rogers, Maria Elizabeth (gebore Douglas), huisvrou, en nagelate eggenoot Robert Rogers; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Hendrina....	Stoltz & Uys, Prokureurs van Eksekuteur, Posbus 13, Carolina.
1575/56/18	Hale, Kenneth Hugh, blockman; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Klerksdorp...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 59, Klerksdorp.
7209/55	Lloyd, William Humphrey, a bachelor, of Zandrivier No. 209, District Waterberg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Nylstroom...	Van Niekerk, Stroh & Viljoen, Attorneys for Executor, P.O. Box 37, Nylstroom.
3847/56/26	West, James Duncan, retired, and surviving spouse, Mary Alexandrina West (born Garson), of 5 Sheba Road, Barberton; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Barberton....	Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton.
5201/56/15	Lindeque, Barend Gerhardus, storeman, and surviving spouse, Helena Catherine Lindeque (born Traut), of 32 Wepener Street, Booysens, Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executrix, Yorkshire House, Marshall Street, Johannesburg.
6547/54	Badenhorst, Jacoba Adriana Sophia (gebore van Zyl), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Badenhorst, van Witfield; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Boksburg....	J. C. De Wet, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 448, Germiston.
3555/56	Berjak, Adolf, general dealer, and surviving spouse, Ernestine Berjak; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	H. Lewis & J. Berjak, Executors Testamentary, c/o 201/5 United Buildings, President Street, Germiston
2353/54/26	Pretorius, Margaretha Magdalena (gebore van Zyl), huisvrou, weduwee, van Grootvlei, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Nylstroom...	Van Niekerk, Stroh & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
5853/55/34	du Toit, Gerhardus Johannes, boer; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 25, Louis Trichardt.
4696/56	Schoeman, Johannes Jurgens, afgetrede bouer en sendeling, en nagelate eggenote Barene Schoeman; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Potchefstroom	Thiel & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise, Volkskasgebou, Kerkstraat, Potchefstroom.
4552/56/16	Jansen, Susara Margretha Magdalena (born Naude), housewife, and surviving spouse, Samuel Muscrow Jansen; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Louis Sachs & Baskin, Attorneys for Executor Testamentary, 619 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
5876/55/14	Kruger, Martha Adriana (gebore Bezuidenhout), en nagelate eggenoot Jacob Hendrik Kruger, slaghuisbestuurder, van Graaff-Reinetweg 114, Nigel; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Nigel.....	Lockett & Van den Heever, Posbus 99, Nigel, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2078/56	Balzam, Helena (born Katzenellenbogen), housewife; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Maurice Balzam, c/o Katzenellenbogen, Ltd., 354 Van der Walt Street, Pretoria.
2787/55/34	Seen, Adolph Adriaan, rustende sakeman; Eerste en Laaste	3/5/57	Pretoria...	Bloemhof....	J. L. du Plessis, Eksekuteur Datief, Posbus 180, Wesselsbron.
4099/55	van der Walt, Johannes Petrus, en nagelate eggenote Anna Maria van der Walt (gebore Herbst), van Mountain View, Pretoria; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Van der Stelgebou, Pretoria.
2557/56	Brits, Elizabeth Maria (gebore Lubbe), huisvrou, en nagelate eggenoot Rudolf Johannes Brits; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Ou Mutualgebou, 38A Boomstraat, Klerksdorp.
4133/56/14	Fourie, Johanna Susanna (gebore Hoffmann), rustende, weduwee, van Lawleypersele, Distrik Roodepoort; Eerste en Laaste	3/5/57	Pretoria...	Roodepoort..	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
182/57/35	Viljoen, Ferdinand Johannes, pensionaris; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.
6077/56	Landsberg, Francis John Hildebert, retired attorney; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, P.O. Box 12, Volksrust.
4346/56	Haarhoff, Francois Alwyn, vragmotorbestuurder, en nagelate eggenote Maria Jacoba Haarhoff (gebore van der Westhuizen; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	—	C. J. van Zyl & Kie, Velrahuis 23–28, Bereaulaan, Posbus 974, Pretoria.
743/56/17	Badenhorst, Dirk Petrus Stefanus, spoorwerker, en nagelate eggenote Elizabeth Magrieta Badenhorst (gebore Coetzee); Eerste en Laaste	3/5/57	Pretoria...	Krugersdorp.	E. M. Badenhorst, Posbus 54, Magaliesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1161/56/16	Izatt, George, retired mine employee of Springs; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies, Theunissen & Neser, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
4034/56	Joubert, Gideon Jacobus Johannes, boer; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Middelburg, Transvaal	Johannes Jacobus Joubert, Welverdiend, Posbus 125, Middelburg, Transvaal.
4167/56/18	Luscher, Ivy Constance (born Leary), h[illegible]e-wife, and surviving spouse, Eugene Luscher; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executor Testamentary, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.
3223/54/2	Badenhorts, Izak Matthys, boer, van Middelburg; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Middelburg, Transvaal	Steyn & Esterhuysen, Prokureurs vir Eksekutrise, Markstraat, Middelburg, Transvaal.
4184/55/	Maloon, Anne, bookkeeper; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Monty J. Karp & Angelopulo, First Floor, Savelkouls Buildings, cor. of Pretorius and Paul Kruger Streets, Pretoria, for Executors Testamentary.
2799/56/33	Smith, Hermanus Wilhelm, pensionaris, en langslewende eggenote Johanna Jacoba Smith (gebore Roos), van Araratstraat 73, Westdene, Johannesburg; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Norval, Posbus 9575, Johannesburg, Agent.
6782/55/35	Miller, Thomas Henry, boer; Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Balfour.....	P. v.d. M. Haarhoff & Seun, Stuartstraat 16, Posbus 33, Balfour, Tvl.
3830/56/16	Ellis, E. Alberta, housewife, of Woodstock, Ontario, Canada; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4169/56/38	Penny, Thomas Gorman, traveller, widower, of 14 Mount Rowley, Hunter Street, Yeoville, Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6933/54/23	Young, Jane; Second and Final.....	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	T. E. Graham, Executrix Dative, c/o P.O. Box 271, Johannesburg.
1108/55/12	Buchan, Janet Eunson (born Foubister), housewife, and surviving spouse, Andrew Tait Buchan, of 10 First Avenue, Lower Houghton, Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg.
2674/56	Raubenheimer, Hilgard Gysbert, garage manager, of Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
7136/54/5	Heriot, Madeline Jeanette Maitland, housewife, widow, of England; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Potgietersrus.	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Foreign Executor Testamentary.
450/55	Clayton, Elizabeth, housewife; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, 33 Rissik Street, Johannesburg, Authorised Agents.
5319/56/33	Reilly, Bridget, retired hospital matron, of Ireland; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
6620/56/38	Metcalf, Eric Arthur, compound manager, of Klerksdorp, and surviving spouse, Florence Caroline Metcalf; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Klerksdorp...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
6129/56/15	Foote, Jeannie Caydzien (born Collison), widow; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Roodepoort..	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
178/57/34	Machen, Sylvina Jessie (born Anderson), widow; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
515/57/36	Thorne, Edith (born Roseveare), housewife; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5304/56	Roux, Carl Hugo, of Roodepoort; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Roodepoort..	J. Gus Ackerman, 6 Karl Street, Roodepoort, Attorney for Executor Testamentary.
1529/56/18	Coetzee, Jan Lewis, bricklayer; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	C. A. Bruyns, P.O. Box 22, Northcliff, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
3336/54/12	Levi, Maximilian, store manager; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	D. R. Snaier, Attorneys for Executor Dative, 118/124 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.
2392/56/34	Myerson, Mary, housewife, widow, of 52 Braemer Court, cor. of Claim and Goldreich Streets, Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Berman & Krawitz Attorneys for Executrix Testamentary, 818 Permanent Building, Johannesburg.
294/56/34	Wolfson, Isaac, retired; First and Final....	4/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Alec Radus, Attorney for Executor Testamentary, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
3077/55	Cohen, Ezak (also known as Isaac), retired; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Norman Kaye, Attorney for Executors Testamentary, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
1107/56/13	Higgins, George Joseph (also known as George Fletcher Bentley), retired, of Torquay, Devon, England; First and Final	3/5/57	Pretoria...	—	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executrix, 617/8 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4954/55/35	Steyn, John Theunis, company director; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Israel, During & Kossuth, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg.
3868/56/16	Earnshaw, Irvine, draughtsman, of 66 Ernest Road, Kensington, Johannesburg; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	Routledge Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
5952/53/5	Johnstone, James, farmer, of Forest Hill, Tzaneen, Transvaal; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Tzaneen.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
7535/56/16	Grobler, Paul Stefanus (Stephanus), rustende boer, van Fitzgeraldstraat, Belfast, Transvaal, en nagelate eggenote Gertruida Elizabeth Grobler (gebore Bosman); Eerste en Finale	3/5/57	Pretoria...	Belfast.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
980/57	Schoellhorn, Krezensia, housekeeper; First and Final	3/5/57	Pretoria...	Johannesburg	E. Alexander, 212/4 National Mutual Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg.

NATAL.

351/56/2167	Vedachellam (also known as Vedachellam Moodley and Vedachelam), passenger, of 24 Manan Avenue, Mayville, Durban, and surviving spouse, Lutchmi No. 39319; First and Final	30 days..	Pietermaritzburg	Durban.....	G. S. Naidu, Attorneys for Executor Testamentary, 5A Hoosen's Building, 114/116 Queen Street, Durban.
2083/56/822	Sowbackum (also known as Sowbackium), No. 1916/21548, of 86 Sparks Road, of Overport, Durban, and surviving spouse, Nanu Nair No. Lo5331; First and Final	30 days..	Pietermaritzburg	Durban.....	G. S. Naidu, Attorneys for Executor Dative, 5A Hoosen's Building, 114/116 Queen Street, Durban.
3082/56/1562	Grant, Mary (born Parker), widow; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Shelton House, 322/4 West Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
749/56	Narrainsamy (also known as Narriansamy), No. 1418/1904 of 101 I-Block Magazine Barracks, Somtseu Road, Durban, who died on the 4th October, 1955, and surviving spouse, Mariama); First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executrix Dative, 35 Baker Street, Durban.
1862/56/1779	Drummond, Frederick William, clerk, retired; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., P.O. Box 1442, Durban, Attorneys to Executrix Testamentary.
2800/56/1879	Kenworthy, Jane Kathleen, of 38 Prospect Road, Durban; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
2773/56/1953	Billett, Albert William, retired, of Ridge Road, Convalescent Home, 68 Ridge Road, Durban; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2781/56/2057	Cooney, Kathleen Forsythe (born Leitch), housewife; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	B. I. Cooney, 209 North Ridge Road, Durban.
2255/55	Cramer, Ralph Richard Samuel, barman, and surviving spouse, Elizabeth Helen Cramer; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	J. W. van Aardt & Co., 111/113 Essex House, Smith Street, Durban.
2531/56	van der Westhuizen, Jeremiah Johannes Petrus, pensioner, and surviving spouse, Dorothea Johanna Elizabetha van der Westhuizen; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executrix Testamentary, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
2284/56/2128	Vogt, Hans, retired; First and Final.....	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), c/o The Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2371/56	Mundell, Beatrice Maude (born Crutchfield), housewife, and surviving spouse, Samuel Kilpatrick Mundell; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban.
2205/56/3405	Saunders, Celia Frances Jean, widow; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Saunders & Haynes, 601 Union Club Buildings, Smith Street, Durban.
1928/56/384	Roopa, Naran, passenger Indian; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, Attorneys for Executors Testamentary.
1231/56/528	van Rooyen, M. J. V.; First and Final.....	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Biebuyck & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 2 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
2598/55	Soobiah (also known as Soobiah Moonsamy Naicker), colonial-born Indian, clerk, of Stanger, and surviving spouse, Narainammal; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Stanger.....	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 91, Rood Street, Stanger, Natal.
2482/56/639	Zietsman, Paul Lodewyk, rustende boer, van Annasrust, Paulpietersburg, Natal, en nagelate eggenote Anna Francina Zietsman (gebore Labuschagne); Eerste en Finale	3/5/57	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr.
2257/56/109	Hewett, Flora.....	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1846/56	Moolman, Lukas Johannes, boer, en nagelate eggenote Anna Maria Petronella Margaretha Moolman (gebore Potgieter), van Johnstone's Home, Distrik Vryheid; Eerste en Finale	3/5/57	Pietermaritzburg	Vryheid.....	(Mev.) A. M. P. M. Moolman, Eksekutrise Testamentêr, Utrechtstraat 175, Vryheid.
1936/53/1876	Gowing, A. W; Amended First and Final..	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Biebuyck & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 2 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
54/57	McDonald, Archibald, of Moseley, Natal, and surviving spouse, Bertha May McDonald (born Luck); First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Pinetown....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executrix Testamentary, 39 Field Street, Durban.
1979/55	Rhodes, Nellie May, of Pennington, Natal; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Umzinto.....	L. M. Mandy, P.O. Box 7, Umzinto, Natal.
453/57	France, Ivy Mabel, widow; First and Final	30 days..	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Buzzard & Lacy, Agents for the Executors, P.O. Box 172, Durban.
2586/56/1311	Adams, George Shearer, retired, of Lucien Court, Point Road, Durban; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Alex. Aiken & Carter, P.O. Box 1496, Durban, Agents for Executor Dative.
2100/56/291	Adimulam (colonial-born Indian No. 52905/71009), labourer, and surviving spouse, Ponamma, colonial-born Indian woman No. 55027/71870, of Magazine Barracks, Somtseu Road, Durban; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agents for Executor Dative, 71 Albert Street, Durban.
2960/56	Whyte, Charlotte Fletcher, housewife; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
2950/56/106	Brunyee, Eliza Jane (born Ward), widow, of 203 Percy Osborn Road, Durban; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
128/57/154	Craig, John Garlstock, retired, of 5 Moseley Mansions, Moore Road, Durban; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
358/57/48	Fourie, Elizabeth Johanna (born Coetser), widow, of 2 Hime Street, Jacobs, Durban; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Sons, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1560/56/86	Holden, Daisy Gwendoline, unmarried, of 5 Elrose, 75 Currie Road, Durban; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
2564/56/1903	Langlois, Elvina Eliza (born Noel), widow, of 71 Madeline Road, Durban; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2502/56/1020	McLaren, Robert, railway pensioner, of 602 Buckingham Court, Smith Street, Durban; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1941/55/988	Morton, Edith Ethel (born Rogers), widow, of 54 Malton Road, Rossburgh, Durban; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2212/56/2256	Rhodes, Emma (born Hitchcock), widow, of 144 Freemantle Road, Hillary, Natal; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
2811/56/1142	Singleton, Charles Philip Lefevre, retired engineer, of 18 Singleton Road, Fynnland, Durban, and surviving spouse, Lilian Ada Singleton (born Ellis); First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
472/57	Gordon-Watson, Elspet, widow; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Umzinto.....	G. A. Gordon-Watson, P.O. Box 45, Umkomaas.
2774/56/1896	Johnson, Edith Lilias (formerly Drysdale), housewife; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executrix Testamentary, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.
2022/56/1922	Delpert, Johannes Marthinus, elektrisiën; Eerste en Laaste	3/5/57	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Douglas H. T. Hannah, Prokureur, Posbus 34, Vryheid, Natal, Eksekuteur Datief.
230/57/848	McLaren, Joan, bank official, of 138 Roberts Road, Pietermaritzburg; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	—	J. P. McLaren, P.O. Box 379, Pietermaritzburg.
1581/55/3106	Sherrard, Irma Edith Julia, widow, of Eshowe, Zululand; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Agent for Executors Testamentary.
142/45/3435	Fynn, Nora (also known as Norah Mabel Fynn, and Nora Mabel Fynn), chambermaid, of 26 Walls Avenue, Durban; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 76/83 Salisbury House, Smith Street, Durban.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1543/55/880	Odayan, Perumal, Indian immigrant No. 121889, retired, of Isipingo, Natal; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Munsamy, Executor Testamentary, c/o P.O. Box 3, Isipingo.
2221/56	Joseph, colonial-born Indian, Birth Register No. 2367/1915, chauffeur, and surviving spouse, Annamah; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	M. B. Lazarus & Son, 4/6 Progress Buildings, 358 Pine Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1435/56	Logan, William Yule, retired miner; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	J. C. S. Hudson, Executor Dative, c/o Burne, Hudson, Swart & Knox, 310/5 Realty House, 375 Smith Street, Durban.
2601/56	Larry, Ethel (born Anderson), housewife, and surviving spouse, James Henry Larry; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2714/54	Gurrappa, gardener, and surviving spouse, Sallama; Amended First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Attorneys for Executrix Dative, 18 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Natal.
2108/56/1576	Ash, Freda Gwendolen (born Lofthouse), housewife; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne, Hudson, Swart & Knox, Attorneys for Executor Testamentary, Realty House, 375 Smith Street, Durban.
2144/56	Fenton, Stewart also known as Stewart Heywood Fenton), retired, of 82 Northway, Durban North; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Clark & Robbins, 505 Smith Street, Durban.
2274/56/3185	Higgins, Cecilia Gwendolen; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Rayner, 1059 Mansion House, Field Street, Durban.
2758/55/933	Sebastian, Noreen Yvonne, spinster, minor, of 25 Leathern Road, Durban, First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Dative.
2491/54/547	Parak, A. M.; First and Final.....	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 6–12 Rennies' Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
1795/56/3323	Adkins, Maude Gertrude (formerly Ellis, born Hymas), widow; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
699/56/1763	Freer, Alfred Heinrich; First and Final..	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.
408/56/576	Ormond, Barbara; First and Final.....	3/5/57	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Shepstone & Wylie, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban.
1947/53/1040	Gulaba, widow, of Howick West; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Howick.....	G. Masson, Attorney for Executor, P.O. Box 39, Howick.
490/56	Narasimiah, Dasari (also known as Narasamulu Naidoo), of 110 Horseshoe Road, Clairwood, Intestate Estate; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Romer Robinson & Catterall, Attorneys for Executor Dative, 79 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban.
2874/56	Pringle, Thomas Blaikie, coal merchant, of 1 Lintrathen Gardens, Dundee, Scotland; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agent for the Executrix Testamentary.
1200/56/717	Venter, Pieter Jacobus, retired farmer, of "Morningside", Bulwer, Natal; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Bulwer.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executor Testamentary.
2546/56/1930	Hitchings, Florence Edith (born Bell), widow, of Athlone Private Hotel, Harding, Natal; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Harding.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
915/55	Jainab, colonial-born Indian woman (also described as Jainab Sewlal), widow; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	—	Smythe & Company, Attorneys for Executor Dative, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2536/55/71	de Haas, Theodorus Hubert Willem, boer, en nagelate eggenote, Gerhardina Susanna Elizabeth de Haas, van Voorstraat, Utrecht, Natal; Eerste en Finale	3/5/57	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 379, Pietermaritzburg, Eksekuteur Testamentêr.
1849/56/2277	Oldfield, James Randolph, retired civil servant; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 73, Port Shepstone.
2893/56/1927	Knowles, Maud Josephine; First and Final..	3/5/57	Pietermaritzburg	—	Francis Becker & Company, Executors' Attorneys, Change Lane, P.O. Box 32, Pietermaritzburg.
1926/56/66	Phillips, Patrick Lawrence James, civil servant, of 11a Glen Grove, Durban, and surviving spouse, Valerie May Phillips (born Garvin); First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	D. McLean & Fairbairn, Durban.
1441/55/68	Harrilall, No. 129846/129847, of Braemar, Umzinto District; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Umzinto.....	T. Nobin, Agent for Executor Dative, P.O. Umzinto.
623/53	Anthony, Joseph, colonial-born Indian, caretaker, of 16 Asiatic Housing Scheme, Pietermaritzburg; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	—	S. G. Moodley, Attorney for Executors Testamentary, First Floor, Medina Buildings, 480 Church Street, Pietermaritzburg.
509/56/2360	Smith, William Bernadine, retired; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Magudu.....	A. C. Bestall & Uys, P.O. Box 231, Vryheid, Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1168/56/1780	Kalaspathi, colonial-born Indian woman No. 45863/13287/19439/142375 (Birth Register No. 1181/1925), domestic, and surviving spouse, Lakhrajh (also known as Lakrajh Purmasir), colonial-born Indian No. 18477/18478, of 56 Mons Road, Bellair, Durban; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	K. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Testamentary.
1602/56	Birt, Percival George, of Umhlali, Natal; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Stanger.....	A. M. Roberts and Lester, Umhlali, Agents for Executor Testamentary.
470/56/911	van Rooyen, Maria Magdalena (gebore Howell), weduwee, huisvrou, van Bulwerweg 73, Durban; Eerste en Finale	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Leon F. Smuts, Posbus 437, Brits.
727/55	Baker, Elizabeth, widow; First and Final....	3/5/57	Pietermaritzburg	Howick.....	Tatham Wilkes & Company, 7 Timber Street, Pietermaritzburg.
1931/56/2141	Smith, Ethel Mary Parr (born Howse), housewife; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	Durban.....	D. L. McGillewie & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2220/56	Holmes, Grace Wilson, of 109 Longmarket Street, Pietermaritzburg; First and Final	3/5/57	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

1439/56	Zaaiman, Daniel Gerhardus Cornelius, boer, en nagelate eggenote, Cornelia Gertruida Zaaiman (gebore Kruger); Eerste en Finale	3/5/57	Bleomfontein	Kroonstad...	J. W. J. van Niekerk, Posbus 299, Kroonstad.
5531/54/13	van Huyssteen, Martha Maria (gebore Barnard), weduwee, van Kliprivier, Rankespas, Nylstroom, Transvaal; Eerste en Laaste	3/5/57	Bleomfontein	Nylstroom...	J. G. Kriek & Cloete, Posbus 299, Bloemfontein, *q.q.* Eksekuteur Datief.
1197/56	Brown, Arthur George, rigger, and surviving spouse, Patience Irene Isabel Brown (born Attwood), of Marico Flats, Glenharmony; First and Final	3/5/57	Bloemfontien	Ventersburg..	Jackson & Joubert, Attorneys for Executris Testamentary, P.O. Box 146, Ermelo, Transvaal.
602/56	Crowther, Elfrieda Marie Louise, bank clerk; First and Final	3/5/57	Bloemfontein	—	E. R. Crowther, P.O. Box 698, Bloemfontein, Executor Dative.
1340/56	Janse van Rensburg, Jan Abraham, rustende boer, van Steynsrus, Distrik Lindley; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Lindley.....	J. H. A. van Zyl, Posbus 1, Steynsrus, Prokureur vir Eksekuteurs.
931/56	Maree, Louisa Francina Jacoba (gebore Nel), weduwee, huisvrou, van Koppiesdam, Distrik Wesselsbron; Eerste en Laaste	3/5/57	Bloemfontein	Wesselsbron..	Coetzer & Pretorius, Posbus 10, Wesselsbron, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
102/56	van der Walt, Jacobus, boer en hoteleienaar, en nagelate eggenote, Johanna Natalia Diamanta van der Walt (gebore Snyman), van Natalia, Frankfort, O.V.S.; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Frankfort....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
724/56	du Plessis, Andries Hermanus, boer, en nagelate eggenote, Jacoba Wilhelmina du Plessis (gebore Louwrens); Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Kestell.....	Mnr. N. F. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur, Rensburgstraat, Posbus 12, Kestell.
463/56	Blignaut, Gideon Johannes, boer, en nagelate eggenote, Martha Jacoba Blignaut (gebore Naude), van Seliba, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Bethleham...	Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
1219/56	Volschenk, Johan Christiaan, pensionaris, en nagelate eggenote, Maria Johanna Volschenk (gebore Vermaak); Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Bethlehem...	B. C. Papenfus en Van Assen, Posbus 23, Kestell, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr.
86/57	Janse van Rensburg, Helgaard, boer, van Rooikop, Distrik Frankfort; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Villiers.....	P. J. Dietrichsen, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers, namens Eksekuteurs Testamentêr.
1393/56	van Rooyen, Samuel Johannes, boer, en oorblywende eggenote, Ada Engela Elizabeth van Rooyen (gebore Tiedt), van Leeuwriviersdrift, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Ladybrand...	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
966/56	Lehman, Annie Elizabeth (born Swanepoel), widow, housewife, of 41 Symonds Street, Kroonstad; First and Final	3/5/57	Bloemfontein	Kroonstad...	Fullard & Fullard, 328–330 Adami House, Brand Street, P.O. Box 321, Kroonstad, Attorneys for Executrix Testamentary.
886/56	Rood, Jozua Francois, boer, en nagelate eggenote, Christina Helena Rood (gebore Botes), van Pietersrust, Pk. Villiers, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Villiers.....	S. S. Saayman & Zietsman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Cornelisstraat 11, Posbus 31, Villiers.
1291/52	van der Merwe, Johanna Petronella Margaretha (gebore Henning), huisvrou, en nagelate eggenoot, Jacob Wynand Johannes van der Merwe; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Smithfield....	D. R. de Wet & Kie., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 90, Smithfield, Oranje-Vrystaat.
1482/56	Hoffman, Norman William, business manager, and surviving spouse, Gladys Bertha Hoffman (born Margue), of 12 Borckenhagen Crescent, Bloemfontein; First and Final	3/5/57	Bloemfontein	—	G. A. Hill, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 93, 73 Maitland Street, Bloemfontein.
359/56	Lucas, Evelyn Francis, spinster, of Bloemfontein; First and Final	3/5/57	Bloemfontein	—	McIntyre & Van der Post, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Building, Bloemfontein.
899/56	Grobler, Maria Elizabeth (gebore de Bruyn, voorheen van Straaten), huisvrou, en nagelate eggenoot, Pieter Jacobus Andries Grobler, van Fouriesdrift, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Heilbron.....	B. Simon, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 58, Heilbron.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
54/57	Bester, Mabel Eleanor (gebore Bezuidenhout), rustende, en nagelate eggenoot, Hendrik Jacobus Christoffel Bester; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Clocolan.....	Steinbach & Oelofse, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 5, Colcolan.
856/56	Cotchobos, Theodor Peter, retired cafe proprietor; First and Final	3/5/57	Bloemfontein	Theunissen...	Peter Cotchobos, c/o Star Cafe, Piet Retief Street, Theunissen, O.F.S., Executor Dative.
639/56	van Jaarsveld, Johanna Jacoba Petronella (gebore Labuschagne), huisvrou, en nagelate eggenoot, Sarel Petrus van Jaarsveld; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Bethlehem...	B. C. Papenfus en Van Assen, Posbus 23, Kestell, O.V.S., Agente vir die Eksekuteur Testamentêr.
1468/56	Orsmond, Alfred Hugo, pensioner, of 25 Steytler Street, Parys; First and Final	3/5/57	Bloemfontein	Parys.....	Troskie Mare & Bouwer, *q.q.* Executrix Testamentary, 19 Middle Street, P.O. Box 43, Parys.
874/56	Kleynhans, Theodorus Ernst, boer, en nagelate eggenote, Hester Sophia Kleynhans (gebore Steenkamp); Eerste en Laaste	3/5/57	Bloemfontein	Dewetsdorp..	Greyling & Pratt, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Smithfield.
722/56	Mienie, Barend Jacobus, pensionaris, gebore 28/3/1884, en nagelate eggenote Magdalena Maria Mienie (gebore Nel); Gesamentlike Boedel Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Bothaville....	Rafferty & Rafferty, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Presidentstraat, Bothaville.
1087/56	van Wyk, Elizabeth Magrieta (born van Zyl), housewife, and surviving spouse, Michael Anthonie van Wyk, married in community of property; First and Final	3/5/57	Bloemfontein	—	Sydney W. Horwitz, Authorised Agent, Room 203, Second Floor, C.N.A. Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.
290/56	Kahn, Frank, retired gentleman; First and Final	3/5/57	Bloemfontein	—	T. S. Kalil, Executor Dative, c/o Kalil & Sorour, Suite 4, First Floor, Cuthberts Buildings, P.O. Box 777, Bloemfontien
865/56	Naude, Diederick Johannes, boer, en nagelate eggenote Magrieta Isabella Naude (gebore Koekemoer), van Groenewald, Lindley; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Lindley.....	H. L. De Wit, Posbus 2, Petrus Steyn.
167/57	Lategan, Jan Felix, student; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	—	Felix Vincent Lategan, Onderwysers-kollege van die U.O.V.S., Bloemfontein.
112/55	Bekker, Marthinus Johannes, boer, van Uitkyk, Distrik Smithfield; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Smithfield....	Greyling & Pratt, Posbus 5, Smithfield.
1175/56	Gerhardi, George Fredy, foreman blacksmith, and surviving spouse, Catherine Mary Ann Gerhardi (born Nielson), of 38 Church Street, Welkom; First and Final	3/5/57	Bloemfontein	Welkom.....	Wessels & Smith, Attorneys for Executor Testamentary, Raymond House, P.O. Box 721, Welkom.
927/56	Furstenberg, Michiel Casparus, rustende, van Van Zylstraat 68, Brandfort, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Brandfort, Oranje-Vrystaat.
1223/56	Smith, Leonard, skyrnwerker; Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	—	G. A. Hill, Maitlandstraat 73, Bloemfontein
657/54	van der Post, Hendrik Pieter, attorney; First and Final	3/5/57	Bloemfontein	Fauresmith...	Mcintyre & Van Der Post, P.O. Box 540, Bloemfontein.
1134/56	Jackson, Jan Gysbert Muller, boer, en nagelate eggenote Maria Johanna Elizabeth Jackson (gebore Steyn), van Middelwater, Distrik Lindley, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste	3/5/57	Bloemfontein	Lindley.....	Pauw & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Brandstraat, Posbus 25, Lindley.
1232/56	Lötter, Daniel Carl Goedhals, in lewe Speurder Sersant in diens van die S.A. Polisie, en nagelate eggenote Lasija Christina Lötter (gebore van der Walt), van Wepener; Gesamentlike Boedel Eerste en Laaste	3/5/57	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 7, Wepener.
713/56	Graham, Alewyn Petrus, mynwerker, van Erasmusstraat 14, Rheeders Park, Welkom en nagelate eggenote Heibrecht Elizabeth Graham (gebore Brits); Eerste en Finale	3/5/57	Bloemfontein	Welkom.....	Van Wyk, De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
1220/56	Dominy, Emmeline Eliza, widow; First and Final	3/5/57	Bloemfontein	Harrismith, O.F.S.	C. G. Dominy, Executor Testamentary, P.O. Box 2, Stellenbosch, C.P.
1505/56	Blewett, Agnes Marion (born Jones), housewife, of Alma Distribution Station, Welkom; First and Final	3/5/57	Bloemfontein	—	Sylvia Oversby, P.O. Box 799, Guardian Assurance Buildings, Welkom Attorney for Executor.
900/56	du Plessis, Frans Petrus, boer, en nagelate eggenote Gideon Francois du Plessis, (gebore Joubert), van Gegun, Distrik Boshof	3/5/57	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION *forty-six*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL *ses-en-veertig*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1799/57	Hay, Vincent Douglas, who died at Wynberg, Cape on 13th March, 1957	30 days...	U. G. R. Hay, Executor Testamentary.....	Cape.
1561/57	Slater-Lavagna, Louis, who died at Burghersdorp, on 26th February, 1957	30 days...	E. M. Slater-Lavagna, Executrix Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
1981/57	Dukes, Aline Augusta Lageson, pensioner, of "Steen's Cottage", 15 Marais Road, Sea Point, Cape Town	30 days...	Frank Price, Agent for Executrix Testamentary, "Ashby", Avondale Road, Three Anchor Bay, Cape Town	Cape.
1912/57	Jonas, Percival (also known as, Percival Zacharais Jonas), junior supervisor, Cape Command	30 days...	(Mrs.) E. H. Jonas, Executrix Dative, "Dundee Cottage", Sandhurst Road, Wynberg, Cape	Cape.
1727/57	Paterson, Norman Archibald, retired, and surviving spouse, Ida Paterson	30 days...	Coulter & Company, Guardian Building, 33 Adderley Street, Cape Town	Cape.
1408/57	Muller, Willem Nicolaas Hendrik, messelaar....	30 dae....	Hester Margaretha Muller, Selmore, St. Quintonsweg 3, Tuine, Kaapstad	Kaap.
830/57	Ellis, Cornelia Johanna Paulina (gebore Bosman), huisvrou, en nablywende eggenoot Marthinus Christoffel Ellis	30 dae....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, St. Johnstraat 113, Oudtshoorn	Kaap.
7023/56	McDermid, Christiaan Beyers Fourie de Wet, pensionier, van Randstraat 75, Oudtshoorn	30 dae....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, St. Johnstraat 113, Oudtshoorn	Kaap.
1440/57	de Vaal, Hester (born Lowe), widow, retired teacher, of 9 Bowden Road, Observatory, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1580/57	Weston, Catharin (born Hallam), widow, of "Winton", P.O. Blanco, District of George, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
813/57	Barry, Carel (of Carl of Karel) Willem Pieter (of Peter), rustende boer, van McGregor, K.P.	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1015/57	Abbott, Alexandrina Clementina, of "Shandon", Vredenburg Avenue, Rosebank	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1029/57	Stern, Sidney, medical practitioner.....	30 days...	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executrix Dative, S.A. Mutual Buildings, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
1975/57	Coetzee, Hendrina Johanna (gebore Dernberg), huisvrou, en nablywende eggenoot Dirk Johannes Jacobus Coetzee, van Kotzesrust, Distrik Namakwaland	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 36, Vredendal	Kaap.
6896/56	Andrew, Alice Maud (born Devitt), widow, housewife, during her lifetime of 22 Fifth Avenue, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, P.O. Box 447, East London, Executor Testamentary	Cape.
1715/57	Tollekin, Gert Jacobus,.....	30 dae....	J. B. Russouw, in sy hoedanigheid as Bestuurder in der tyd van die A.M. Trust, Beperk, Piketberg	Kaap.
1996/57	Peo, Carl Jacobus, supervisor, and surviving spouse, susanna Wilhelmina Margareth Peo, of 25 Conmitution Hill, Port Elizabeth	30 days...	P. W. Harvey & Company, 16 Mutual Arcade, Port Elizabeth	Cape.
1747/57	Eastwood, Herbert Wade, widower, retired fruit farmer, of Brown and Annie Lawrence Home, Pinelands	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
1252/57	Botha, Martha Maria, rustende, van Valkenburg Hospitaal, Observatory	30 dae....	C. G. Groenewald, Bestuurder, Santam, Beperk, Malmesbury, Agente vir Eksekutrise Datief	Kaap.
2162/57	Brink, Adriaan Jacobus, rustende sendeling, van Hexberg, Wellington	30 dae....	D. C. Joubert, Sekretaris, Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Wellington	Kaap.
593/56	Markgraaf, Christiaan, skoenmaker, van Upington, Distrik Gordonia, en nagelate eggenote Katriena Katy Markgraaf (gebore Freeman)	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
828/57	van Dyk, Mary Josephine Sinclair (born Gillies), housewife, married in community of property to Joseph Benjamin van Dyk, of Bedford, Cape Province	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for the Estate, P.O. Box 12, Bedford	Cape.
714/57	Landman, Johannes Hudson, plumbing contractor, of 4 Molteno Street, Uitenhage	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executrix Dative, Church Street, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
1676/57	Walter, Louis, manager, of 2 Protea Mansions, Cape Road, Port Elizabeth	30 days...	Millicent Walter & Alexander Strelitz, 25 Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1732/57	van Vuuren, Hendrik Jacob, F.C.U. representative, of Vaalbank, Colesberg	30 days...	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.....	Cape.
1326/57	Lavender, Arthur Frederick (or Fredrick), railway employee, of 7 Ward Street, East London	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 136, East London	Cape.
1666/57	Mizen, Cornelia Pietronella Susana (born Geyer), housewife, and surviving spouse, Edward Job Mizen, of 9 Buller Street, East London	30 days...	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executor Testamentary, Prudential Building, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London	Cape.
117/57	Mans, Jacobus Johannes, landbouer, en nagelate eggenote Hester Aletta Mans, van Kanoneiland, Distrik Upington	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
175/57	Nell, Louis Daniel, wewenaar, afgetrede boer, van Elimshof, Griquastad	30 dae....	Van Zyl & Van Zyl, Posbus 4, Griquastad.....	Kaap.
1693/57	Suliaman, Rosalina Beatrix (also known as, Rhoda Suliaman), housewife, and surviving spouse, Mohamed Suliaman, of 54 Botma Street, Steenberg	30 days...	Isaac Volkwyn & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 55 Upper Darling Street, Cape Town	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1276/57	Witney, Norman Mark, retired clerk, of "Chinnor", Kraaifontein, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
732/57	Botha, Gertruida Johanna (gebore de Witt), huisvrou, en nagelate eggenoot Stephanus Prechorus Botha, van Gardeniasingel 12, Thornton	30 dae....	M. A. Bekker, Arixomalaan 1, Thornton, namens Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1133/57	Tait, John Elliot, cabinet maker, of Bonnierigg, Staines Road, Plumstead	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Dative, Main Road, Wynberg	Cape.
6229/56	Nel, Stephen, vragmotorbestuurder, van Mary Boydlaan 27, Kensington, Port Elizabeth, en langslewende eggenote Theunisina Barendina Stoffelina Nel (gebore Botha)	30 dae....	(Mev.) Theunisina Barendina Stoffelina Nel, Pagdenstraat 8, Despatch, K.P.	Kaap.
1850/57	Lutge, Frederick Wilhelm Karl, bachelor, farmer, of the farm View Hill, in the District of Maclear, who died at Umtata on the 21st March, 1957	30 days...	Malherbe & Kirk, Attorneys for Executor, Maclear	Cape.
1391/57	van Wyk, John, tinsmith, and surviving spouse, Clara van Wyk (born Joseph), of 53 Salisbury Road, Twenty-eighth Avenue, Salisbury Park, Port Elizabeth	30 days...	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Dative, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
754/57	van Dyk, Johanna Evelina (born Jones), housewife, of 2 Sunnymead Road, Zwartkops, who died at Port Elizabeth on 27th October, 1956, and surviving spouse, John Andrew van Dyk	30 days...	G. S. McWilliams, Executor Dative, c/o McWilliams & Elliott, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
1751/57	Joseph, Percy Gibbon, widower, retired bookkeeper, of Graaff-Reinet, who died on 12th March, 1957	30 days...	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Limited, P.O. Box 36, Graaff-Reinet, for Self and co-Executor	Cape.
149/57	Wicks, Benjamin Michiel (Migiel), boer, van Perseel No. 4 C 8, Tadcaster, en nagelate eggenote Anna Magritha Wicks (gebore Schlebusch)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 626, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1847/57	Knoesen, Daniel Johannes, boer, van Leeuwkloof, Distrik Steytlerville	30 dae....	P. D. de Wet, Agent vir die Eksekutrise Testamentêr, Steytlerville	Kaap.
1838/57	Geyser, Judora Johanna (gebore Schellink), en langslewende eggenoot Ockert Petrus Geyser, boer, van Calitzstraat, Calitzdorp	30 dae....	R. van R. Barry, Posbus 15, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
52/10	Sasse, John Frederick, pensioner, of 23 Tucker Street, Kimberley	30 days...	Haarhoff, Hertog, Moult & Company, Attorneys for Executor Dative, 30 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
41/57	Yalcofsky, Jack Hayman, clerk and farmer, of Eksteenskuil, Upington	30 days...	Eric B. Levy & Company, 33A Schroder Street, Upington, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
1754/57	Kruger, Hermanus Stephanus, rustende boer, en nablywende eggenote Lucy Hermina Kruger (gebore Kleinhans)	1 maand...	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville	Kaap.
161/57	Engelbrecht, Helena Gertruida (gebore Basson), huisvrou, en haar nagelate eggenoot Barend Johannes Engelbrecht, van Kanoneiland, oor Upington, Magistraatsdistrik Gordonia	30 dae....	Malan & Malan, Prokureur vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
1178/57	Hepburn, James Charles, overseer postman, of 42 Hof Street, Paarl	30 days...	Minitzer, Hoffman & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 43 Lady Grey Street, Paarl	Cape.
957/57	Human, Dirk Johannes, pensionaris.....	30 dae....	Paul H. S. van Zijl, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 43, Ceres	Kaap.
174/57	Pringle, Fredricka Elizabeth, widow, housewife, of Kimberley	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley	Cape.
1286/57	Dale, Kate Emma Violet, housewife, of 7 Edinburgh Flats, Arthurs Road, Sea Point	30 days...	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary	Cape.
4319/56	Martin, Charles Beldam, retired accountant, of "Chaldon", Camp Ground Road, Rondebosch	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
6995/56	Baartman, Rosie (born Levin), and subsequently deceased spouse, James Baartman, of Haardevlei, Retreat	30 days...	Pinius, Matz & Feinberg, Attorneys for the Executor Dative, Maynard House, Maynard Street, Wynberg	Cape.
1921/57	Manan, Abraham, retired sheet-metal worker, of 80 Lion Street, Cape Town	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executors Testamentary, Sixth Floor, Mutual Building, 14 Darling Street, Cape Town	Cape.
1868/57	Schwartz, Sarah Rebecca, spinster, formerly carrying on business as "The Hat Box", at 103 Main Road, Green Point	30 days...	M. S. Frank & Company, Attorneys for the Executor Dative, Markham's Buildings, Hout Street, Cape Town	Cape.
1800/57	Ingram, William Thomas Bush, and surviving spouse, Isabel Joan Ingram (born Busch), of Pinelands, Cape	30 days...	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1066/57	Jones, Alice Ann (born Jones), of Sea Point, Cape Town	30 days...	W. J. Jones, Executor Testamentary, "Keswick", Kei Apple Grove, Sea Point	Cape.
2064/56	Bosman, Gertruida Catharina (born de Villiers), of Constantia	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1836/37	Fehrmann, Adrienne Ethyne (born Berger), housewife, of St. Margaret Mansions, High Level Road, Sea Point	30 days...	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for the Executor Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
95/57	Marwick, Kathleen, of Mbabane, Swaziland....	30 days...	Douglas Nash & Son, Agents for Executor Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
1489/57	Pelletier, Georges, foreman of a crockery factory, of Somerset West, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Dative, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
1710/57	Wells-Jones, Constance Mary, of Blaauwberg Strand, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
876/57	Vollenhoven, Willem, of Elsies River.....	30 days...	David Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Executor Dative, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1536/57	Walbrugh, Emelia Jimina Johanna (born Felton), of Bournemouth, England	30 days...	Clarke & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 100 Long Street, Cape Town	Cape.
—	van Schalkwyk, Dirk Jacobus Francois, opsigter by Nasionale Koerante, en nagelate eggenote Hester Johanna Fransciska van Schalkwyk, van Alicestraat 51, Goodwood	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
—	Murray, Nellie Caroline (formerly Ruddock, born Pfister), housewife, of " Murrays Folly ", Courtrai Estate, Paarl	30 days...	M. J. Dreyer, Trust Manager, S.A. National Trust and Assurance Company, Limited, 28 Wale Street, Cape Town	Cape.
—	van Heerden, Christoffel Frans (of Christoffel Frans Jacobus), rustende boer, en nagelate eggenote Gertruida Petronella van Heerden (gebore Louw), van Woodside Drive 27, Pinelands	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1904/57	Klopper, Jacobus Marthinus, farmer, of the farm Diepfontein, District of Mount Currie	30 days...	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
1556/57	Ollewage, Christiaan Deetlief (of Deetlefs), rustende tuinier, van Caledon	30 dae....	Hendrik Wessel Johannes Ollewage, p/a Caledon Voogdy, Posbus 26, Caledon	Kaap.
—	Smal, Hendrik Hans Jacob, boer, van Schuitsberg, Afdeling Caledon, en langslewende eggenote Margaretha Elizabeth Smal (gebore de Wet)	30 dae....	J. H. L. Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
6294/56	Morkel, Johannes Dreyer, afgetree, van Brandstraat 31, Strand	30 dae....	W. A. K. Hofmeyr, Prokureur vir Boedel, Birdstraat 22, Stellenbosch	Kaap.
1149/57	Gouws, Ernst Gouws, rustende boer, van Villa Gauche, Stellenbosch	30 dae....	W. A. K. Hofmeyr, Eksekuteur, Posbus 109, Stellenbosch	Kaap.
3435/56	Stauch, Hans Andreas Friedrich, farmer and businessman, of Dordabis, South West Africa	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative	Cape.
1120/57	Moolman, Johannes Zacharias, slagter, van Lourensrivierweg 46, Die Strand	30 dae....	W. J. Rowan, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 85, Die Strand	Kaap.
5860/56	Nkwanca, Collins (also known as, Collis Nkwanca), retired shopkeeper, of Municipal Location, Queenstown	30 days...	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
1874/57	Treurnich, Johanna Dorothea, 'n vrygesellin, van Excelsior, Groot Drakenstein	30 dae....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6419/56 (Union) E. 744 (Bech.)	Meyer, Kornelius, of Maun, Bechuanaland....	30 days...	A. Meyer, Executrix Dative, " Serena ", 122 Kloof Street, Cape Town	Cape.
841/57	Jackson, Thomas William, boer, van Tierfontein, Albertinia	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Kerkstraat 47, Riversdal	Kaap.
1260/57	Green, George, printer, of Braeside Road, Green Point, and surviving spouse, Joan Sheila Green (born Tychsen)	30 days...	Shaskolsky, Cohen & Company, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
1824/57	Steyn, Anna Christina Elizabeth (gebore Lourens), weduwee	30 dae....	A. S. Powell, Posbus 18, Swellendam.....	Kaap.
838/57	Hop, Johannes, afgetrede arbeider, en nagelate eggenote Annie Magdalena Hop (gebore Williams), van Haighstraat, Heidelberg, K.P.	30 dae....	Chris Horn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Heidelberg, K.P.	Kaap.
1805/57	Labrey, Anna Tobia, widow, housewife, of 4 Irwell Street, Observatory	30 days...	J. Labrey, " Boscombe ", Mons Avenue, Newlands	Cape.
410/57	Symons, Emily Sarah (born Cross), widow, of 72 Alexandra Road, King William's Town, who died on the 30th December, 1956	30 days...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executrix Dative, 44 Taylor Street, King William's Town	Cape.
1135/57	van der Vyver, Anna Maria (gebore Bruwer), huisvrou	30 dae....	Warren & Smith, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Robertson	Kaap.
1049/57	Larsson (or Larson), Carl Rudolph (or Rudolf), retired pensioner, of 5 Hopeville Street, Cape Town	30 days...	H. L. Schachat & Levit, Attorneys for Executor Dative, 406 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town	Cape.
6585/50	Wood, May Evelyn, spinster, household duties, of Grahamstown	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Dative, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
1220/57	Hyde, Henry George, retired manufacturer's representative, of 18 Leighwoods, Kenilworth Road, Kenilworth, Cape	30 days...	MacCallum & Company, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1843/57	Key, Gordon James, doctor, medical practitioner, of Mowbray, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
914/57	McCann, Charles Edward Stuart (or Stewart), engineer	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executor Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Cape.
1893/57	Ferreira, Francisco, basket maker, and surviving spouse, Maria Ferreira (born Jesus), of 198 Walmer Road, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown, Wiggett, Van der Spuy & Hutton, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
686/57	Carstens, Johannes Christiaan, transportryer, en nagelate eggenote Catharina Johanna Carstens (gebore Munnik), van Pastoriestraat, Moorreesburg	30 dae....	P. E. Toerien, Bestuurder van Santam, Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekutrise Datief	Kaap.
1774/57	Smit, Huibrecht Johanna Elizabeth (gebore Carstens), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Smit, van Koringberg, Afdeling Malmesbury	30 dae....	P. E. Toerien, Bestuurder van Santam, Beperk, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1801/57	Odendal, Stephen, fish hawker, and surviving spouse, Mary Elizabeth Odendal (born Stevens), of Fifth Avenue, Belgravia Estate, Athlone	30 days...	Joseph Urdang & Company, cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
2110/57	Owens, Florence Strange, spinster, of 111 Stratford Road, Sparkbrook, Birmingham, England	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executors	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2204/57	Hess, Duthie George, journalist, of Leisure Isle, Knysna, Cape, and surviving spouse, Ada Naylor Hess	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
1704/57	Kotze, Johannes Christiaan, teacher and farmer, of Omaruru, S.W.A., and surviving spouse, Josephine Connie Kotze	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Foreign Executors	Cape.
2041/57	Kent, John Edwin, retired farmer and merchant, of 11 Thomas Street, King William's Town, C.P., and surviving spouse, Alma Nester Kent (born Kemp)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary	Cape.
3069/56	Mackay, William Henry Campbell, baker, of 55 Hudson Street, Port Elizabeth	30 days...	Maske & Maske, P.O. Box 841, Port Elizabeth, Agents for Executor Dative	Cape.
2149/57	Rose, Maurice, of Cape Town.....	30 days...	Maurice Rose & Kahn, Attorneys for Executrix Testamentary, 86 St. George's Street, Cape Cape Town	Cape.
7020/56	Junghans, Aletta Catharina (born White), and surviving spouse, Humphrey Richard Junghans, of 39 Exner Avenue, Vredehoek, Cape Town	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1398/57	Donnelly, Thomas Joseph, of 23 Avenue Normandie, Sea Point, Cape	30 days...	S. H. Smith, Executor Testamentary, c/o Douglas Nash & Son, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
2263/57	Scholnick, Israel, of Tiverton Road, Plumstead..	30 days...	S. Lazarus & Company, Attorneys for the Executrix Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1595/57	Vellekoop, Helena Johanna (born de Haas), of De Blaauwe Vogel, Zeekoevlei, Cape	30 days...	E. L. Reilly, Executor Testamentary, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town	Cape.
430/57	Baker, Rachmat (born Potts), of Simonstown..	30 days...	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executor Testamentary, ex Municipal Buildings, St. George's Street, Simonstown	Cape.
2040/57	Jorgensen, Henry George Mitford, cartage contractor, of New Street, Grahamstown	30 days...	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian Loan and Investment Company, P.O. Box 43, Grahamstown	Cape.
1892/57	Erwee, Christiaan Johannes Daniel, rustende boer, van Modderasrivier, Distrik Caledon	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Caledon	Kaap.
1405/57	van Wyk, Willem Petrus Johannes, meubel handelaar, en nagelate eggenote Anna Catharina van Wyk (gebore Geldenhuys), van Grimbeekstraat 17, Beaufort-Wes	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
896/57	Fourie, Charl (of Carel) Johannes [ook bekend as Charl (of Carel) Fourie], rustende boer, van Van Ryneveldstraat, Colesberg, en oorblywende eggenote Johanna Maria Andrisina Fourie	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1530/57	O'Donovan, Thomas Fredrick, messenger of court, of Umtata	30 days...	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executrix Testamentary, York Road, Umtata	Cape.
114/57	Elston, Edith (born Pearson), widow, pensioner, of 16 Van Niekerk Street, Vryburg	30 days...	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg, Attorneys for Executor Dative	Cape.
1752/57	Kershaw, Cecil Leslie, fire and accident insurance inspector, of, and who died on the 8th March, 1957, at 5 Fifth Avenue, Walmer, District of Port Elizabeth	30 days...	Winifred Irene Norton (born Kershaw), Executrix Testamentary, "Montrave", 74 Pearson Street, Port Elizabeth	Cape.
7083/56	van der Merwe, Michiel Jacobus (ook bekend as Michiel Johannes van der Merwe), pensionaris, van Hertzog, Distrik Stockenstrom	21 dae....	G. L. Triegaardt, vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Seymour	Kaap.
1755/57	Lippstreu, Emil Hugo, company director, of River Bank, Redhouse, C.P., who died at Redhouse, C.P., on the 10th March, 1957	30 days...	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Company, Limited, P.O. Box 670, Port Elizabeth, for Self and co-Executors	Cape.
1664/57	Loots, Andries Gerhardus, gepensioneerde, van Van der Waltstraat 23, Noupoort, K.P.	30 dae....	P. H. Oosthuizen, Prokureur, Noupoort.....	Kaap.
171/57	Fletcher, Thomas Henry, mine captain.....	30 days...	Lily V. Fletcher, c/o C. Fletcher, 20 Dixon Place, Beaconsfield	Cape.
1997/57	Pienaar, Anna Francina (born Booysen), pensioner	30 days...	The Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.
90/57	Hart, Charlotte Elizabeth (born Botha, formerly Marx), widow, of Wylde Road, Kokstad	30 days...	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executor, P.O. Box 11, Main Street, Kokstad	Cape.
112/57	Daffue, Petrus, S.A. Police, and surviving spouse, Maria Elizabeth Petronella Daffue (born Steyn), of 26 Black Street, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley	Cape.
5723/56	Peters, Philip Norman Gilbert, retired engineer, of "Uitkyk", Sir Lowry's Pass Road, Gordons Bay	30 days...	Murray & Du Toit, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 32, The Strand	Cape.
1866/57	van Reenen, Stephanus Jacobus, afgetredende, van Voortrekkerstraat 55, Porterville	30 dae....	Dennis V. Loubser, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat 53, Porterville	Kaap.
181/57	Dent, Walter Carlington, company secretary, of 9 Minerva Street, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
163/57	Hockridge, Emma Harriet, widow, matron, of West End Hospital, Kimberley	30 days...	W. Brown, Executor Testamentary, c/o P.O. Box 253, Kimberley	Cape.
439/55	van der Westhuizen, Johannes Cornelis, and surviving spouse, Aletta Catharina van der Westhuizen	30 days...	P. Jungnickel & Van der Westhuizen, Attorneys for Executrix Testamentary, Progress Buildings, Postmasburg	Cape.
3808/56	Dimond, Frederick Thomas, retired electrician, who died at East London on 5th February, 1956, and surviving spouse, Anna Stoffelina Dimond, of Rosslyn Private Hotel, 85 Fleet Street, East London	30 days...	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Board of Executors and Trust Company, Limited, 88 Cathcart Road, P.O. Box 44, Queenstown, Executor Testamentary	Cape.
1111/57	Geyer, Johanna Alida (born Swanepoel), and surviving spouse, Petrus Jacobus Geyer, railway employee, of Queenstown	30 days...	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executor Dative	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2069/57	Chapman, Richard Francis, who trades as "The Antique and Curio Shop", of Knysna, Cape, and surviving spouse, Maria Catherine Chapman	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2060/57	Smit, Johannes Jacobus Christoffel, pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Wilhelmina Smit (gebore Slabber), van Aandskemering, Malmesbury, K.P.	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
710/57	Jacobs, Frederick James, bus conductor, and surviving spouse, Iris Maud Jacobs (born Francis), of "Kya Lama", Main Road, Steenberg, Cape	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Dative	Cape.
—	Klopper, Martha Maria (gebore Engelbrecht), huisvrou, van Fletcherstraat, Indwe	30 dae....	E. J. Nurse, Posbus 20, Indwe.....	Kaap.
—	Rheeder, Gerhardus Jacobus Albertus, afgetrede, van Fletcherstraat, Indwe	30 dae....	E. J. Nurse, Posbus 20, Indwe.....	Kaap.
6257/56	McFarlane, Frances Elizabeth (formerly Davis, born Griessel), housewife, of 7 St. James Mansions, Main Road, Sea Point	30 days...	Shashobley, Cohen & Company, Attorneys for Executrix Dative, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
1049/57	Whiley, Charles Edmund Packerson, railway pensioner, married in community of property to, and surviving spouse, Olga Elizé Roseline Whiley (born Hinrichsen), of Newlands, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for the Executrix Testamentary, Station Road, Claremont, Cape	Cape.
1730/57	Smith, Edmund Francis, retired electrical engineer, of Cape Road, Mossel Bay, and surviving spouse, Ivy Graham Smith	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
457/57	Davies, Llewellyn, retired, and surviving spouse, Jane Isabell Davies, of Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
743/57	von Bonde, Marjorie Lois (born Dury), of Vine Street, Gardens, Cape Town	30 days...	J. C. G. von Bonde, P.O. Box 539, Cape Town..	Cape.
508/57	Louw, Catharina Maria Anna (gebore Frick), van Nieuwoudtville	30 dae....	E. v. d. M. Louw, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 56, Loeriesfontein	Kaap.
1190/57	Snyman, Frederich Jacobus, hairdresser, of 32A Sprigg Street, Port Elizabeth, who died at Graaff-Reinet, on the 1st December, 1956, and surviving spouse, Johanna Aletta Dorothea Snyman (born Nel)	30 days...	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Company, Limited, P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Master's Representative	Cape.
1825/57	Thomas, Florence May (born Niemantinga), widow, housewife, who died at East London on the 16th March, 1957	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 387, East London	Cape.
1078/57	Ruthven, Catherine Mackintosh (born Brown), housewife, of Plettenberg Bay, who died on 17th January, 1957	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1323/57	Holland, Edward William Agard, pensioner, of 38 Cook Street, Vasco, and surviving spouse, Catherine Grace Holland (born Wolff)	30 days...	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
988/57	Kasker, Sheik (or Shaik) Mohamed, general dealer, of 39 Gympie Street, Woodstock	30 days...	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
6562/56	Saunders, Stanley, shoe repairer, of 120 Wallace Street, Goodwood, and surviving spouse, Dora Saunders (born Carelse)	30 days...	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executrix Dative, 132 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
6789/56	Lombard, Louisa Johanna (or Jacoba) (born Patience), widow, housewife, of Twenty-second Avenue, Elsies River, C.P.	30 days...	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executrix Dative, 132 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
2501/56/732	Johannes, John, and surviving spouse, Susanna Johannes (born Karolus), widow, of Elgin	30 days...	Cohen & Company, Attorneys for Executrix Dative, 5 Station Road, Parow	Cape.
4779/56	Culverhouse, Camille Mary, of Belvedere, Southern Rhodesia	30 days...	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Agents for Executor Testamentary, 601 Old Mutual Buildings, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
1019/57	van Antwerpen, Cornelius Jacobus, plaasbestuurder, van Seekoegat, Oudtshoorn, en langslewende eggenote Johanna Marthina van Antwerpen, van Posbus 172, Oudtshoorn	1 maand...	Matthys Gerhardus van Antwerpen, Poggitt Laan 9, Kimberley, Eksekuteur	Kaap.
1379/57	van Niekerk, Cornelia Susanna (born Basson), widow, housewife, of 6A Jamieson Street, East London	30 days...	George Edmund Franklin, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Dative	Cape.
1742/57	Burnett, Ralph William Ford, retired bookkeeper, of Kokstad, Cape	30 days...	H. N. Holmes, Attorney for Executrix, P.O. Box 4, Tabankulu, Pondoland	Cape.
1744/57	Cole, Lewis Christian, trader, of "Bloomfield", King William's Town District, and surviving spouse, Enid Mary Frances Cole	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2000/57	Rogers, Eva Jane Priestly, widow, housewife, of Otterburn, District of Cathcart	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executor Dative	Cape.
2068/57	Rabinowitz, Minnie (born Levitt), housewife, of 93 Upper Orange Street, Cape Town	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executors Testamentary, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
5974/56	Kriel, Hermanus Jacobus, boer.....	30 dae....	Warren & Smith, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 41, Robertson	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
76/57	Dempers, Johannes Jacobus, rustende boer, van Perseel No. 6 D 5, Tadcaster, Distrik Warrenton	30 dae....	Lubbe & Van der Walt, Posbus 4, Pokwani, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
761/57	Hanekom, Cornelius Philippus, spoorwegarbeider, en nablywende eggenote Anna Sophia Hanekom (gebore Wandrag), van Vredestraat 25, Bellville	30 dae....	P. J. Booysen, Voortrekkerweg 162A, Parow, Prokureur vir die Boedel	Kaap.
1076/57	du Plooy, Roelof Mechiel, onderwyser, van Stephensonstraat, Lady Grey, K.P.	30 dae....	Hester Sophia du Plooy (gebore Kotze), Jan Celliersstraat 10, Potchefstroom, Transvaal	Kaap.
1681/57	Bock, Ida Selma (born Gräfe), widow, housewife	30 days...	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
1079/57	Sutton, Marie Louise (or Louie) Ribreau (born Reima or Riema), housewife, and surviving spouse, Edward Cecil Sutton, of 15 Sprigg Street, East London	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 136, East London	Cape.
157/57	Fourie, Pieter Andries Hendrik, boer, van Perseel No. 6 L 10, Magogong, Distrik Warrenton	30 dae....	Lubbe & Van der Walt, Posbus 4, Pokwani, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
572/57	Stokes, Walter, building contractor, trading as Uitenhage Building Contractors, of Uitenhage, and surviving spouse, Irene Olive Stokes (born Erasmus)	21 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executrix Dative, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
1775/57	Thomas, Margaret, and surviving spouse, Captain Godfrey Herbert Thomas, of Chigwell Farm, Patensie	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
6968/56	Pretorius, Jan Walters, pensioner, of 12 Leask Road, Uitenhage, and surviving spouse, Anna Catharina Pretorius	30 days...	Arthur Theodore Simons, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executor Dative	Cape.
1855/57	Moller, Catharina Cornelia (gebore Moller), weduwee, stil lewend, van Waverley, Wolseley, Distrik Tulbagh	30 dae....	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres.....	Kaap.
1176/57	Hart, Gordon Richard, railway pensioner, of Rose Cottage, Huguenot	30 days...	A. J. Lewis, P.A.T. Buildings, Paarl, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
1762/57	Raskin, Isaac, retired mineral water manufacturer, of Mountain View Street, Ceres	30 days...	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.....	Cape.
1770/57	Scheepers, Petrus Jacobus, boarding house keeper, of 9 Leopold Street, King William's Town, who died on the 11th March, 1957, and surviving spouse, Catherine Bates Scheepers (born Pitzer)	30 days...	Squire Smith & Laurie, 44 Taylor Street, King William's Town, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
959/57	Marks, Albert Edwin, retired, of 11 Park Lane, Rondebosch, Cape	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
1820/57	le Roux, Philip Louis, rustende, van Sauerstraat, Caledon	30 dae....	Barend Hermanus le Roux, p/a Caledon Voogdy, Donkinstraat, Caledon	Kaap.
1985/57	Geldenhuys, Johannes Christoffel Matthee, rustende spekulateur, van Gansbaai, Distrik Caledon	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Caledon	Kaap.
1138/57	West, Ronald James Monarch, inspector of boiler makers, of 7 Hamoaze Court, Simonstown	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executrix Dative, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
1437/57	Swart, Jacobus Nicholaas, afgetrede boer, van Heidelberg, Kaap	30 dae....	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir Eksekuteur Datief	Kaap
2010/57	de Villiers, Tobias Mostert, afgetreë rekenmeester, van Nantesstraat, Paarl	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Hoofstraat, Paarl	Kaap.
1435/57	Swart, Gertruida Johanna Wilhelmina (gebore le Roux), huisvrou, en nablywende eggenoot Jacobus Nicholaas Swart, van Heidelberg, Kaap	30 dae....	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir Eksekuteur Datief	Kaap.
1871/57	Strauss, Johannes Abraham, boer, en langslewende eggenote Glodina Gertruida Strauss (gebore Brittain), van Straussville, Koekenaap, Distrik Vanrhynsdorp	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 36, Vredendal	Kaap.
1032/57	Boy, Carl Johannes Wilhelm (also known as Karl Johann Wilhelm Boy), retired farmer	30 days...	Maria Emilie Ida Boy, 20 Hofmeyer Avenue, Cambridge	Cape.
5973/56	Knoetze, Cecilia Ann (born Allers), housewife, of 36 Perkins Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 28th September, 1956	30 days...	L. C. Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Company, Limited, 74 Main Street, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary	Cape.
1753/57	Kimber, Mary Archer (born Cobbald), housewife, of 10 Wilcocks Circle, Sydenham, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 8th February, 1957	30 days...	L. C. Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Company, Limited, 74 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
408/57	Fourie, Daniel Johannes, onderwyser, en nagelate eggenote Johanna Muriel Fourie (gebore Jordaan), van Worrackerstraat 40, Newtonpark, Port Elizabeth	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
719/57	Janse van Rensburg, Hilletjie Gerendina (gebore du Plessis), huisvrou, en langslewende eggenoot Jacobus Petrus Janse van Rensburg	30 dae....	A.M. Trust, Beperk, Posbus 41, Wolseley, vir Eksekuteur Datief	Kaap.
1907/57	Kretzmann, Caroline Marie Henriette (born Weimann), of East London, C.P.	30 days...	Drake Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
190/57	Steenkamp, Jabez Wilhelmus Arnoldus, boer, en nablywende eggenote Wilhelmina Jacoba Petronella Steenkamp (gebore Nel)	1 maand...	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekutriese	Kaap.
3665/56	Hamer, William James, retired, S.A.R. and H., of 149 Kloof Street, Gardens, Cape Town	21 days...	Gladys Lilian Conroy (born Hamer), 41 Oribi Road, Scottsville, Pietermaritzburg, Natal	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
753/57	Davies, Caradoc, process engraver, of 104 Mowbray Street, Glenhurd, Port Elizabeth	30 days...	Felix v. Zwiklitz, Attorney for Executrix Dative, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg	Cape.
179/57	de Kock, Kenne Nicolaas, retired farmer, of Harrisdale, District of Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
1979/57	Dean, Eric Gorst, estate agent.....	30 days...	M. Antoncich, Secretary, Aegis Assurance and Trust .Company, Limited, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
1269/57	Raubenheimer, Anne Kathleen, housewife, of Berlin, Cape, and surviving spouse, Roeloff Benjamin Raubenheimer	30 days...	Herold Gie & Broadhead, Attorneys for Executor Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
173/57	Weir, May Margaret, and surviving spouse, Donald McLeod Weir, of Kimberley	30 days...	D. de Witt, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

680/57	Joubert, Magdel Christina (gebore Grobler, voorheen Botha), huisvrou, en oorlewende eggenoot Izak (Izaak) Jacob Joubert, van Stoltzburg, Pk. Badplaats, oor Carolina	30 dae....	De Villiers & Van Rensburg, Voortrekkerstraat, Posbus 43, Carolina, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
1871/57	Beukes, Susara Susanna (gebore Botha, vroeër van Jaarsveld), weduwee, huisvrou, van Strydomstraat, Heidelberg	30 dae....	Viljoen & Meek, Agente vir Eksekuteur, Posbus 21, Heidelberg	Transvaal.
7500/56	Krautheim, Franz Josef, miner.....	30 days...	K. Steinberg & Seelig, 411–4 York House, 57 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2118/57	Molongoane, Jacob, Native, property owner, of 19 Morris Street, Sophiatown, Johannesburg	30 days...	A. Greenberg, Executor Testamentary, 2 Coronation House, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2165/57	Boshoff, Marthinus Christoffel, assistent-voorman, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Boshoff (gebore Viljoen), van Hospitaalweg, Nylstroom	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1626/57	Steenkamp, Johanna Wilhelmina (gebore Bodenstein), en nagelate eggenoot Casper Jan Hendrik Steenkamp, boer, van Plot No. 18, Pk. Rust der Winter	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1898/57	Ras, Magdalena Elizabeth (Elizabetha) (gebore Kruger), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacob Johannes Ras, van Eerstestraat 596, Daspoort, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
487/57	van der Merwe, Jacobus Johannes Frederik, transportryer, en nagelate eggenote Hester Magdalena Maria Jacoba van der Merwe, van Eerstegeluk, Bethal-stasie	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Stols, Abel Hermanus Gerhardus, en nagelate eggenote Hendrika Rudolphina Phillipana Stols (gebore Boshoff, voorheen Watson), van Lombardstraat 261, Wonderboom-Suid, Pretoria	30 dae....	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Vyfde Verdieping, Permanentgebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria	Transvaal.
1134/57	Jeewa, Mahomed, algemene handelaar, van Moedig, Distrik Carolina	30 dae....	M. J. Mills, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 37, Machadodorp	Transvaal.
2052/57	Wilson, Annie Maria Louisa (born Church), housewife, and surviving spouse, Solomon Wilson, of 29 Reimers Street, Belgravia, Johannesburg	30 days...	Geo. Isserow, Attorney for Executor Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
985/57	Swart, Anna Sofia Catharina (gebore Vorster), huisvrou, en nagelate eggenoot Wessel Cornelius Swart, van Maraisstraat 50, Fontainebleau, Johannesburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg....	Transvaal.
2174/57	Fine, Morris, second-hand dealer, of 27 Upper Page Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Cyril Edelstein, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
1476/57	Grobler, Johan Paulus, operator, of 122 Clydesdale Road, Casseldale, Springs	30 days...	Ivan Davies, Theunissen & Neser, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
563/57	Croukamp, Emeline (formerly M'Alister, born Wills), housewife, and surviving spouse, Jan Louis Croukamp, of 28 Fifteenth Avenue, Edenvale, District of Germiston	30 days...	Philip E. Medalie, Attorney for Executor Dative, 113 Van Riebeeck Avenue, Edenvale	Transvaal.
4997/56	Neethling, Hendrik Johannes, operateur, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Neethling	30 dae....	Theo Rood & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Lesliestraat 18, hoek van Krugerlaan, Posbus 79, Vereeniging	Transvaal.
2189/57	van Schoor, Floris Petrus Coetzee, mynwerker, en nagelate eggenote Elizabeth Emily Majorie van Schoor (gebore Cason), van Lindbergh Drive, Lindbergh Park, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
6295/55	Botes, Gert, pensionaris, van Montagustraat 122, Boksburg, en nagelate eggenote Catharina Gesina Botes (gebore Diedericks)	30 dae....	P. J. du Plessis, Apexgebou, Brakpan, Prokureur vir die Boedel	Transvaal.
4483/56	Cameron, Lionel Russel, retired teacher, of 30 Alaska Road, Selcourt, Springs	30 days...	Nic. Kruger, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 83, Springs	Transvaal.
1239/57	Bauermeister, Jan Nickolaas, handelsreisiger, van Woonstel 11, Wynhof, Wilkoppies, Klerksdorp, en sy nagelate eggenote Elizabeth Wilhelmina Petronella Bauermeister (gebore Duvenhage)	30 dae....	B. du Buys, Posbus 210, Klerksdorp.....	Transvaal.
1238/57	Bauermeister, Elizabeth Wilhelmina Petronella (gebore Duvenhage), weduwee, huisvrou, van Woonstel 11, Wynhof, Witkoppies, Klerksdorp	30 dae....	B. du Buys, Posbus 210, Klerksdorp.....	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1278/57	Dunbar, Robert, retired civil servant, of 87 Montagu Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
7489/56	Freeman, Ralph Christopher, coffee farmer, who died at Gakomo, Kiambu, Kenya Colony, on the 16th July, 1956	30 days...	Israel & During & Kossuth, Attorneys for Executors, Sixth Floor, St. Andrews Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
923/56	Martin, Abraham.....	30 days...	M. Zimerman, 719 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
2289/57	Morgan, Margaret Alice Agnes, of Roodepoort	30 days...	J. Gus Ackerman, 6 Karl Street, Roodepoort, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
1557/57	Davids, Adam.....	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
2258/57	Jones, Norman Archibald Kingsley, company director, of 20 Bruce Street, Waverley, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) Dorothy Augusta Kingsley Jones, 20 Bruce Street, Waverley, Johannesburg	Transvaal.
2199/57	Wilson, Leslie George, secretary accountant, and surviving spouse, Joyce Leavoyd Wilson	30 days...	D. R. Snaier, Attorney for Executor Testamentary, 118/124 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2185/57	Odendaal, Petrus Johannes Botha, estate agent..	30 days...	Philip Porter, Attorney for Executrix Testamentary, 43/5 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
12/57	Brocco, Silvio, builder, of 88 Op de Bergen Street, Fairview, Johannesburg	30 days...	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executrix Dative, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2077/57	Childs, Ellen Anderson (born Cuthbert), housewife, and surviving spouse, Sidney Herbert Childs	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executor Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2149/57	Donald, John, master plumber, and surviving spouse, Annie Morrison Donald (born Laing), of Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	30 days...	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
2128/57	Webber, Edward Mallet Tudor, pensioner, of 26A First Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	S. S. Webber, 26A First Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
1619/57	Bies, Adrien Marie Aloysius (also known as, Adrianus Maria Aloysius Bies), retired, of 28 Aberdeen Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Executor Testamentary, 103/7 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1824/57	Grossmann, Felix, assistant buyer.....	30 days...	Sydney S. Hoffmann & Cranko, Attorneys for Executrix Testamentary, Shakespeare House, Tenth Floor, Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
2719/56	du Plessis, Erasmus Johannes, spoorwegbeampte, en nagelate eggenote Anna Jacoba du Plessis, van Sewendestraat, Boksburg-Noord	30 dae....	J. C. de Wet, vir Eksekutrise, Posbus 448, Germiston	Transvaal.
2218/57	Steyn, Carel Johannes, fireman.....	30 days...	(Mrs.) E. A. Steyn, 27 Ebony Road, Primrose, Germiston	Transvaal.
2089/57	Munro, Marguarita Crystal, housewife, of P.O. Box 444, Springs	30 days...	L. R. Munro, Executor Testamentary, P.O. Box 444, Springs	Transvaal.
862/57	Kahn, Leo.....	30 days...	Benno Tennet, Attorney for Executrix Testamentary, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1753/57	Orr, Alice Dorothy, widow, of Mufulira, Northern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
6024/56	Hulme, Anna Elizabeth Alwina, and surviving spouse, Charles Rhodes Hulme	30 days...	Charles Rhodes Hulme, Executor Dative, 120 Ninth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesubrg	Transvaal.
2327/57	Bloom, Elias Bernard.....	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg	Transvaal.
1614/57	Nicholson, J. B.....	30 dae....	(Mev.) I. J. Venter, Collinslaan 80, Waverley, Pretoria	Transvaal.
2183/56	Coetzer, Christiaan Johannes Jacobus, and surviving spouse, Anna Elizabeth Magdalena Johanna Coetzer, of Barberton	30 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton..	Transvaal.
1533/57	Klopper, James Jonathan, lorry driver, of 121 Cork Avenue, Ferndale, Johannesburg, and surviving spouse, S. C. Klopper	30 days...	(Mrs.) S. C. Klopper, 121 Cork Avenue, Ferndale, Johannesburg	Transvaal.
1935/57	Moir, James, managing director, of 54 York Road, Kensington	30 days...	Jessie Moir and Mary Moir, 54 York Road, Kensington	Transvaal.
1727/57	Cohen, Annie, housewife.....	30 days...	Arthur Gerald Leiman, Sixth Floor, Princes House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
1601/57	Landau, Herbert David, director of companies..	30 days...	Schwartz, Fine, Kane & Company, Eighth Floor, "Libertas", 62 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
1123/57	Levi, Hermann, fitter and turner, c/o "Our Parents Home", cor. of Springs and High Roads, Gardens, Johannesburg	30 days...	Benno Tennet, Executor Testamentary, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1417/57	Blecheisen, Anna, retired.....	30 days...	S. M. Hirsch, 12 Kenilworth Street, Sydenham, Johannesburg, Executrix Dative	Transvaal.
1176/57	Harris, Millicent Edith, housewife, of 34 Melville Road, Illovo, Johannesburg	30 days...	H. Heimann, Maasdorp & Barker, Attorneys for Executrix Testamentary, 210 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2264/57	Palmer, Robert John, retired commissioner of police, of 87 Altham Road, Robertsham, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2261/57	Lombard, Benjamin, farmer, of 28 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
1016/57	Raath, Salomon Johannes Andries, besigheids bestuurder, van Winstonweg 29, Homestead Park, Johannesburg	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 2036, Johannesburg	Transvaal.
5157/56	van Niekerk, Anna Sophia, housewife.....	21 days...	C. J. van Niekerk, c/o Jos Fine, P.O. Box 4548, Johannesburg	Transvaal.
3479/56	Harris, Abraham, estate agent.....	30 days...	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executrix, Van der Stel Buildings, Pretoria	Transvaal.
1867/57	Hattingh, Christian Arnoldus Roedolf, boer, van Kromdraai No. 887, Waterberg, Transvaal, en nagelate eggenote Jacomina Christina Magdalena Magrietha Hattingh (gebore Botha)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2340/57	Kriste, Gerhardus Jacobus, pensioner, and surviving spouse, Hermyntje Gerdina Kriste (born Heermans), of 100 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	Hernyntje Gerdina Kriste, c/o Postma & Company, P.O. Box 315, Pretoria	Transvaal.
2232/57	Forbes, Harriet Annie, widow, of Linton Hospital, Linton, Maidstone Kent, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
2114/57	van Genne, Jan Albert, spoorweg pensionaris, en nagelate eggenote Maria Lucia van Genne, van Oranjehof, Loopstraat, Rustenburg	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
405/57	Fourie, Salomina Fredrika (ook bekend as Salomina Fredericka Fourie, of Salomina Fredica Fourie), huisvrou, van Chavonnes Drive 53, Stilfontein, Distrik Klerksdorp	30 dae....	Ruben Zefo Gouws, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Datief	Transvaal.
625/57	Grimston, Loetitia Margaret, housewife, of Sanzara Farm, Theydon, Southern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Dative	Transvaal.
1696/57	Hanssen, Magdalena (born Pretorius), housewife, of Tara, District of Windhoek, South West Africa	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
1913/57	Claasen, Elsie Rachel (gebore Venter), huisvrou, van Eerste Laan 23, Geduld, Springs, en haar nagelate eggenoot Myndert Petrus Claasen	30 dae....	G. A. Coetzee, Posbus 236, Springs.....	Transvaal.
1006/57	Voorhoeve, Ahasuerus, publisher, of Bussum, The Netherlands	30 days...	J. G. Kempff, Executor Dative, P.O. Box 417, Pretoria	Transvaal.
2293/57	Huisman, Anna (born Lingbeek), housewife, of Amsterdam, The Netherlands, and her surviving spouse, Christoffel Huisman	30 days...	J. G. Kempff, Executor Dative, P.O. Box 417, Pretoria	Transvaal.
2290/57	du Plessis, Johanna Christina (gebore Geldenhuys), weduwee, huisvrou, van Ventersdorp	30 dae....	Gillett, Van Zyl & Nell, Carmichaelstraat, Posbus 48, Ventersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2096/57	Russell, Ernest William, retired pensioner.....	30 days...	A. L. Russell, Executrix Testamentary, 36 Grung Road, Selection Park, Springs	Transvaal.
7205/56	Steyn, Anna Catharina (gebore Bosch), huisvrou, van Westindië, Distrik Rustenburg	30 dae....	H. C. Steyn, Eksekuteur, p/a Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
2291/57	du Plessis, Gabriël Machiel, mynwerker, en nagelate eggenote Dina Magrieta Wilhelmina du Plessis (gebore van der Westhuizen), van Withok No. 574, Pk. Schapensrust, Brakpan	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
1985/57	Morey, Charles Edward, farmer, of "The Haven", White River, District of Nelspruit	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2233/57	Fraser, Jane Catherine Elizabeth (born Sandilands), widow, farmer, of the farm Zevenfontein, P.O. Doringboom, District of Zoutpansberg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2173/57	Franz, Kathleen Margaret, housewife, of 89 Schoeman Street, Pietersburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2159/57	Robertson, James Bryce, engineering inspector, of 6 Dunluce Mansions, Joubert Street, Vereeniging, and surviving spouse, Louisa Maud Robertson	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1158/57	Whitaker, Enid Kate (born Donn), widow, housewife, of 720 Duncan Street, Pretoria	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
81/57	van Wyk, Schalk Willem, boer, van Groenpan, Distrik Schweizer-Reneke	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2207/57	Dingler, Johannes, afgetrede sakeman, van Irene Hotel, Jacob Maréstraat, Pretoria	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1820/57	Flynn, Margaret, widow, housewife, of 1077 Burnett Street, Pretoria	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2311/57	van der Westhuizen, Johanna Aletta Petronella Christina, housewife, and surviving spouse, Ignatius Petrus van der Westhuizen, of 16 Gerrit Maritz Avenue, Dalview, Brakpan	30 days...	Roos & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 1/2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni	Transvaal.
1599/56	Cambas, Michel George, clerk, of P.O. Umzinto, Natal	30 days...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executrix Dative, Ferum House, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
2345/57	de Waal, Dirk Johannes Adriaan, boer, van Witpan, Pk. Deelpan, Distrik Delareyville, Transvaal, en nagelate eggenote Gertruida Susanna de Waal (gebore Reyneke)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2351/56	van den Berg, Charles David, boer, van Plaston	30 dae....	Ferreira & Boshoff, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 139, Nelspruit	Transvaal.
2681/54	Havenga, Elsie Sophia (gebore Luther), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Havenga, van Krugerstraat 4A, Potchefstroom	30 dae....	Thiel & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 200, Potchefstroom	Transvaal.
1909/57	Booyzen, Jacobus Frederik, klerk, van Van der Hoffweg 383, Hercules, Pretoria	30 dae....	A. J. Reyneke, Burlingtoh-huis 9, Pretoria, Eksekuteur Datief	Transvaal.
7435/56	Morris, Elton, retired, of 308 Oxford Street, East London	21 days...	Lunnon & Tindall, Stand Bank chambers, Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
2098/57	Schilansky, Rosie, widow, housewife, of Johannesburg	30 days...	L. Friedman, Attorney for Executrix Testamentary, 68/70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2182/57	Koekemoer, Catharina Maria (gebore Breytenbach), huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Willem Jacobus Koekemoer, van Van Riebeekstraat 74, Silverton, Pretoria	30 dae....	J. W. J. Koekemoer, p/a J. J. Erasmus, Hartebeestspruit No. 104, Pk. Seringkop, oor Cullinan	Transvaal.
2348/57	Boshoff, Johannes Mattheus, rustende boer, van Beststraat, Christiana, en nagelate eggenote Lea Magdalena Elizabeth Boshoff	30 dae....	Jan Nico Uys, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Christiana	Transvaal.
1927/57	Hoffman, Martha Elizabeth (gebore Hatting), en nagelate eggenoot Joachim Wilhelm Stoll Hoffman, hospitaal-werkster, van Krugerlaan 16, Ontdekkers, Distrik Roodepoort	30 dae....	Joachim Wilhelm Stoll Hoffman, Eksekuteur Testamentêr, Krugerlaan 16, Ontdekkers, Roodepoort	Transvaal.
7099/56	Bonner, Malcolm, salesman, of 3 St. Peters Mansions, St. Peters Road, Bellevue, Johannesburg	30 days...	S. Boner, P.O. Box 7269, Executor Dative, Johannesburg	Transvaal.
2066/57	Salzmann, Jain Esther (gebore Botes), huisvrou, van Plot No. 167, Riversdale, Distrik Vereeniging, en nagelate eggenoot Theodor (Theodorus) Johannes Salzmann	30 dae....	T. J. Salzmann, Eksekuteur Testamentêr, p/a J. G. Smit, Loumor Hof, Voortrekkerstraat 22, Posbus 165, Vereeniging	Transvaal.
4787/56	Fulton, Mary Birt, widow.....	30 days...	J. Gus Ackerman, P.O. Box 8, Roodepoort, Attorney for Executor	Transvaal.
1863/57	Gell, Lilian Bruce (born Humphreys), housewife, of Johannesburg	30 days...	E. H. R. Titren, Attorney for Executor Testamentary, 57 African Homes Trust Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2153/57	Lissoos, Isaac, retired, of 82 Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg, married in community of property, and surviving spouse, Rina Lissoos	30 days...	Rina Lissoos, 523/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2249/57	van Zyl, Cornelia Adriana, huisvrou, van Beverleyweg 18, Brixton, Johannesburg	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 2036, Johannesburg	Transvaal.
6808/56	Basson, Johanna Aletta Gertruida, huisvrou, van Crosby, Johannesburg	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 2036, Johannesburg	Transvaal.
2156/57	van der Merwe, Pieter Willem Adriaan, gepensioneerde	30 dae....	Weavind & Weavind, Pretoriusstraat, 257, Pretoria	Transvaal.
2171/57	Dawson, Ernest Beresford, general manager, S.A. Associated Newspapers, Limited, of 15 Parklane Mansions, Parktown, Johannesburg, and surviving spouse, Olive Lucy Dawson	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5520/56	Swift, Stanley Richards, motor trader, of 35 Van Praagh Avenue, Milton Park, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2334/57	Clarke, Charles Herbert, senior civil engineering lecturer, University of the Witwatersrand, of 19 Greenside Road, Greenside, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2141/57	Paton, Joseph John (Josephus Johannes), widower, retired, of Portion No. 32, Van Wyks Restant No. 11, Mulders Drift, Krugersdorp	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
2302/57	Nel, Gert Petrus, retired policeman, of Plot No. 3, Bartletts Small Holdings, P.O. Ravenmoor, Transvaal, and surviving spouse, Johanna Helena Susanna Nel	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
1600/57	Lawson, Sarah Elizabeth (born Hatch), widow, retired	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg	Transvaal.
1657/57	Sargeant, Kathleen Elizabeth (formerly Drenkhahn, formerly Cook, formerly Austin, formerly Lloyd, née Green), housewife	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg	Transvaal.
1181/57	Lewison, Solomon, company manager.....	30 days...	Jack Lewison, 77 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1837/57	Poole, Margaret Innes (born Abraham), widow, secretary, of 84 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
702/57	van den Berg (van der Berg), Frederick John, retired barrister, of St. James Hotel, St. James, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
1272/56/17	Bate, Ethel May, housewife, and surviving spouse, John Henry Bate	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, Second Floor, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
2337/57	Friedman, Hester (born Davis), widow, housewife, in her lifetime of Carlton Hotel, Johannesburg	30 days...	F. B. Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, New Marlborough House, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
2389/57	White-Cooper, Edna Mary Webster, housewife, of 111 Queens Gate, Parktown, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Johannesburg	Transvaal.
2279/57	Bourne, Winifred Ethel, housewife, of 301 Roseways, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1918/57	Pearce, Edwin, pensioner, of Anzac Court, 15 Gouws Street, Troyeville, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2236/57	Jordaan, Thomas Lourens, boer.....	30 dae....	Louis Hendrik Jordaan en Stephanus Johan Anton de Swardt, Eksekuteurs Testamentêr, p/a Dempers & De Greef, Krugerstraat, Posbus 12, Wolmaransstad	Transvaal.
3773/55	Engelbrecht, Susanna Alida, huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Engelbrecht, van Windramstraat 18, Krugersdorp-wes	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
1212/57	van den Bos, Johan Michiel, geloofsgeneser, en nagelate eggenote Jannetje van den Bos, van Dertiende Straat 33, Linden, Johannesburg	30 dae....	Syfret's Eksekuteur en Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 7419, Johannesburg, Agente vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
1750/57	Meal, Douglas Watson, electrician, of Flat 14, Christina Court, Pretoria, and surviving spouse, Edwina Carstens Meal	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2169/57	Legge, Cameron, divorcee, retired builder, of White House Hotel, Benoni	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executors Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
614/57	de Villiers, Pieter Abraham, en nagelate eggenote Catharina Jacobina Louisa de Villiers (gebore Nothnagel), van De Villiersstraat 1, Krugersdorp-wes	30 dae....	C. J. L. de Villiers, Eksekutrise Testamentêr, p/a R. Bailey, Posbus 225, Krugersdorp	Transvaal.
6656/56	Carroll, Rose (born Shamrock), widow, housewife, of 22 North Married Quarters, Randfontein Estates, Randfontein	30 days...	J. W. Carroll, Executor Dative, c/o R. Bailey, P.O. Box 225, Krugersdorp	Transvaal.
3781/56	Terblanche, George Frederik Johan, pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Petronella Terblanche (gebore Britz), van Sandspruit No. 91, Honeydew, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
891/57	Bouwer, Johanna Adriana, pensionaris, en nagelate eggenoot Petrus Frederick Bouwer, van Eloff, Distrik Delmas	30 dae....	Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
2200/57	Wolvaardt, Pieter Hermanus Cornelius, farmer, and surviving spouse, Anna Maria Christina Levina Wolvaardt	30 days...	J. Levy, P.O. Box 172, 31 Elgin House, Prince's Avenue, Benoni	Transvaal.
1941/57	Russak, Pearl, widow, housewife, of 45 Webber Road, Delville, Germiston	30 days...	Abe Dinner, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 81, Germiston	Transvaal.
1348/57	Webb, Maria Susanna (born Pollard), widow, housewife, of 45 Reitz Street, Dalview, Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, J.B.S. Building, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
1670/57	Oosthuizen, David Jacobus Victor, nommernemer, S.A.S. en H., van Pines Losieshuis, Margaretha Prinsloostraat, Klerksdorp	30 dae....	Erasmus Jooste & Kie., Posbus 61, Klerksdorp, Andersonstraat 71, Klerksdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
1491/57	van den Berg, Jan Christoffel, boer, van Weirstraat 362, Pretoria Tuine, wie getroud was in gemeenskap van goedere met Rachel Elizabeth van den Berg	30 dae....	H. Sevenster & Kie., Agente vir die Eksekutrise Testamentêr, Van der Stelgebou 12, Pretoriusstraat, Pretoria	Transvaal.
2192/57	Thring, Cecil Douglas, foreman, of Erf No. 91, Clayville Township, Olifantsfontein, District of Pretoria	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
7773/56	Kohler, Maria Dorothea, secretary.....	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
2212/57	Moore, Thomas Francis, boiler inspector, S.A.R., and surviving spouse, Eva Alice Moore, of 12 Pansy Road, Primrose, Germiston	30 days...	F. G. Moore, Executor Testamentary, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
658/57	Eudey, Alice (also known as Allie Eudey), widow, of Johannesburg	30 days...	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Transvaal.
7269/56	Hall, Edward Alfred, stores manager, and surviving spouse, Hilda Matilda Hall	30 days...	Charles Sherman, 7 Regal House, Second Street, P.O. Box 127, Springs	Transvaal.
6042/54	Lotter, Petrus Johannes.....	30 dae....	E. J. M. Lotter, Oosthuizenstraat 49, Germiston, Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
2181/57	Kloppers, Cornelis Petrus, in lewe 'n boer, en nagelate eggenote Magrieta Johanna Kloppers (gebore Breytenbach), van Bekendvley, Pk. Tuinplaas	30 dae....	Van Niekerk, Stroh & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4235/56	Collins, Hendrik Jacobus, dakoprigter, en nagelate eggenote Stella Collins (gebore Spies), oorlede op 22 Junie 1956	30 dae....	Nico. J. C. du Plessis, Posbus 22, De Deur, Agent vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
6213/56	Jordan, Elsie Caroline, housewife.....	30 days...	H. Jordan, c/o Julius Stern & Company, P.O. Box 10 Johannesburg	Transvaal.
1564/57	Malherbe, Daniel Marthinus van Zyl, boer, en nagelate eggenote Catharina Johanna Malherbe (gebore van der Westhuizen), van Weltevrede, Distrik Middelburg, Posbus 287, Bethal	30 dae....	Nimrod Smit & De Wet, Posbus 47, Bethal....	Transvaal.
1596/57	Herbst, Edward, ongetroud, soldaat, U.V.M., van Mordauntstraat 76, Fairview, Johannesburg	21 dae....	Hendrik Edward Herbst, St. Frusquinstraat 30, Malvern, Johannesburg, Eksekuteur Datief	Transvaal.
2136/57	Deale, Johanna Sophia Magdalena (gebore Booysens), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Deale, ploegbaas, van Dekkerstraat 43, Krugersdorp-wes	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
7488/54	Theron, Katie, a Cape Coloured, widow, housewife	30 days...	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Dative, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1786/57	Teffo, John (Poppie) Phopie, a Native, general dealer, and surviving spouse, Emily Teffo (born Mabiletsa)	30 days...	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2170/57	Davis, Israel, livestock dealer, and surviving spouse, Marie Davis (born Michelson)	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg	Transvaal.
6453/56	Meyer, Louis Jacob Johannes, printer, and surviving spouse, Agatha Catharine Meyer	30 days...	Terblanche & Brigish, Attorneys for Executrix Dative, 712 Reinsurance House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6230/56	Plank, Elfrieda, receptionist, of 49 Cumberland Court, Pretoria Street, Johannesburg	30 days...	Kurt Steinberg, Suite 411, York House, 57 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1299/57	Labuschagne, Cornelius Johannes, skilder, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Labuschagne (gebore Barkhuizen)	30 dae....	A. J. Prinsloo, Kitchenerlaan 12, Posbus 233, Witbank, Prokureur vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
1852/57	Yssel, Gabriel Ernst, vroeër boer, van Ventersdorp Distrik, en nagelate eggenote Jane Murdoch Yssel (gebore McMurray)	30 dae....	J. H. Nell, Prokureur vir Eksekutrise, Gillett, Van Zyl & Nell, Nuwe Kerkgebou, Carmichaelstraat, Ventersdorp	Transvaal.
—	Botes, Gysbert Johannes, pensionaris, van Kommissarisstraat 77, Klerksdorp	30 dae....	C. van Gass, Prokureur vir Eksekutrise, Sanlamgebou 107–9, Posbus 92, Klerksdorp	Transvaal.
6740/56	Fisher, William Frederick, vragmotorbestuurder, van Weirstraat 636, Pretoria-Tuine, Pretoria	30 dae....	Odendaal & Van Eeden, Tudorgebou 54, Kerkstraat, Pretoria, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief	Transvaal.
4187/56	Coetzer, Johann Phillippus Jacobus, afgetrede boer, van Tygerkloof, Pk. Thabazimbi	30 dae....	Carel Petrus Coetzer, Eksekuteur Testamentêr, p/a Odendaal & Van Eeden, Tudorgebou 54, Kerkstraat, Pretoria	Transvaal.
2095/57	Priebatsch, Valeska, housewife, of 5 St. Moritz, Bezuidenhout Street, Bellevue, Johannesburg	30 days...	Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for Executors Testamentary, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
2031/57	Woods, William Andrew, mynwerker, en nagelate eggenote Anna Sophia Woods (gebore van den Berg), van Tweede Weg 21, Wheatlands, Pk. Randgate	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêre, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
1574/57	Stemmet, Johan Wilhelm, klerk, S.A.S. en H., van Burgerlaan 110, Lyttelton, Pretoria	30 dae....	Simonetta (Simonette) Theodora Cornelia Stemmet, Burgerlaan 110, Lyttelton, Pretoria	Transvaal.
7202/56	Groenewald, Carel Johannes, vragmotorbestuurder, en nagelate eggenote Gertruida Etresha Groenewald (gebore Nel), van Schoemanstraat 65, Potgietersrust	30 dae....	Botha & Botha, Posbus 98, Voortrekkerweg 88, Potgietersrust	Transvaal.
6791/56	Shapiro, Ronald Joseph, compositor, of 90 Staib Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Louis Shapiro, c/o David Isserow, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
2286/57	van Heyningen, Jacobus Willem Adriaan, sakeman, van Phoenix Hotel, Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
1688/57	Roux, Johannes Petrus, boer, en nagelate eggenote Rachel Catharina Roux (gebore Venter), van Tugela, Pk. Usutu	30 dae....	Botha & Botha, Posbus 987 Voortrekkerweg 88, Potgieterstust	Transvaal.
2350/57	Koster, Jacobus Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Dorothea Koster (gebore Steenkamp), van Amsterdam, Transvaal	30 dae....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
1589/57	Cooper, Robert Frank, mine stores official....	30 days...	G. M. A. Cooper, Executrix Testamentary.....	Transvaal.
2314/57	Yamey, Isidore Ian, company director.....	30 days...	Sofer & Segal, Attorneys for Executrix Testamentary, 301 J.B.S. Building, Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
1108/57	Strauss, Anna Elizabeth (gebore Dreyer, voorheen weduwee Oelofse), weduwee, huisvrou, van Doornkloof, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 176, Potchefstroom	Transvaal.
2217/57	Scheepers, Maria Johanna Aletta (gebore Jooste), huisvrou, en langslewende eggenoot Johannes Hendrikus Lodewyk Scheepers, van Kafferkraal, Distrik Volksrust	30 dae....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.....	Transvaal.
1964/57	Casey, Maria Susanna Elizabeth (born Otte), housewife, of 26 Ingle Avenue, Eellaton, District of Klerksdorp, who died on 13th April, 1954, and surviving spouse, John Casey	30 days...	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
1896/57	Prentice, Margaret Ross (born Reid), widow....	30 days...	MacRobert, De Villiers, & Hitge, Van der Stel Building, Pretoria	Transvaal.
5570/56	Bronkhorst, Johanna Magdalena (gebore Grobler), huisvrou	30 dae....	J. J. Bronkhorst, Eksekuteur Datief, Louwpan, Leeuwdoornsstad	Transvaal.
2176/57	Harris, Julia May (born Ronald), widow, housekeeper, of Putfontein, District of Benoni	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
2161/57	Burke, Michael, retired railway official, of 20 Steadman Mansions, 65 Joubert Street, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
316/57	Fisher, Bertram Cecil Doyle, mine secretary, of No. 1, Richmond, Viljoensdrift, Vereeniging, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
2151/57	Jacobs, Daniel Johannes, fitter and turner, of 97 Ring Road, Three Rivers, Vereeniging, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
449/57	Coetzer, Chrisjan (Christiaan) Johannes Jacobus, leerling passer en draaier, van Japie Krigestraat 65, Unitas Park, Vereeniging, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg	Transvaal.
11/57	Budgen, Percy William, retired, of 15 Main Reef Road, Germiston Extension No. 3, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
1389/57	Mackie, Agnes Hodge (born Caldwell), widow, housewife, of 86 Northern Road, Nigel, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
7805/56	Taylor, Howard Francis, clerk, of 72 Fraser Street, Turffontein, Johannesburg	30 days...	Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1815/57	Clark, Jeanie White, housewife.....	30 days...	B. H. Berman, Executor Testamentary, P.O. Box 3908, Johannesburg	Transvaal.
2107/57	Assad, Barry Joseph, director of companies....	30 days...	Maltz & Mendelow, Attorneys for Executor Testamentary, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1243/57	Colley, Priscilla Ruth, housewife.....	30 days...	H. Cirota, Attorney for Executrix Dative, 802 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
7772/57	Botha, Theunis Frederik Jacobs, en nagelate eggenote Violet Ellen Botha (gebore Watts), van Klerksdorp	21 dae....	Jock du Preez & Jonker, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Huis Fara, Posubs 280, Klerksdorp	Transvaal.
6454/56	Chanquion, Gerbregje Christina Dorothea (gebore Marais), huisvrou, van Lydenburg, en nagelate eggenoot Frederick Johannes Abraham Potgieter Chanquion	21 dae....	Johannes du Toit de Villiers, Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat, Posbus 21, Lydenburg	Transvaal.
2222/57	Badenhorst, Gestavus George, en nagelate eggenote Magritha Christina Johanna Badenhorst (gebore de Jager), van Valleifontein, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Minchin & Kelly, Posbus 26, Mafeking, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.

NATAL.

317/57	Niemand, Hester, huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Wessel Niemand, van Vierde Laan, Kleinmondstrand, Distrik Caledon	30 dae....	Viljoen & Smuts, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sanlamgebou 508, Smithstraat, Durban	Natal.
499/57	Thesen, Ethel Kate, housewife, of Pietermaritzburg	30 days...	D. L. McGillewie & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
494/57	Potwana, Nelton, retired policeman.....	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors..	Natal.
667/57	Cornelius, William James, architect, of 17 Kelvin Place, Durban North, Natal	30 days...	Kathleen Jane Cornelius, Executrix Testamentary, 17 Kelvin Place, Durban North	Natal.
660/57	Muthialu, colonial-born, No. 4933/17349, housewife, and surviving spouse, Subroyadu, colonial-born, No. 16527/16528, of 16 Knebworth Road, Durban North	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
638/57	Venkatsamy, colonial-born, No. 15574/15575, widower, labourer, of 252 Umgeni Road, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
637/57	Soobramoney, colonial-born, No. 88216/88610/147611/60181/60182, bachelor, scholar, of 58 Brooklyn Road, Jacobs, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
622/57	Govindamma, colonial-born, No. 144747/110524, and surviving spouse, Marie, colonial-born, No. 60123/60124, housewife, of 34 Landsdowne Road, Jacobs, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
581/57	Coles, Beatrice, of Temple Flats, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg	30 days...	F. H. Lowe & Company, Law Society Chambers, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
766/57	Keulder, Beatrice Matilda Alice (born Goodwill), housewife, of 8 Union Street, Dundee	30 days...	D. L. McGillewie & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
647/57	Northern, Albert William Beves, pensioner, of 5 Beves Crescent, Northdene	30 days...	E. A. B. Northern and W. A. B. Northern, 6 Portland Crescent, Durban North	Natal.
550/57	Vencatsamy (also described as Venkatsamy), boilerman, and surviving spouse, Meenatchi, of 243 Houghton Road, Rossburgh, Durban	30 days...	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executrix Dative, Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
746/57	Brown, Josephine (born Horne), widow, of 36 Innes Road, Durban	30 days...	E. R. Browne, Brodie & Company, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
549/57	Skinner, Gordon Neil, fitter, of 36 Emberton Road, Fynnlands, Durban	30 days...	A. D. Millar & Kimber, 24 Club Arcade, Smith Street, Durban	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
776/57	Brothwood, Edgar Herbert, accountant, of 133 Crompton Street, Pinetown, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary	Natal.
639/57	Cockburn, Nigel Oscar Montague, farmer, of Cliffside, P.O. Rosebank, Richmond, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
536/57	Bee, Hyath, colonial-born Indian woman, No. 21899/21896, housewife, who died at Durban on 17th November, 1956, of 217 Standard Road, Mayville, Durban	30 days...	Sheik Ahmod, 217 Standard Road, Mayville, Durban, Executor Testamentary	Natal.
778/57	Sargeant, William George, retired postal official, of Margate, Natal, and surviving spouse, Vivien Hope Sargeant (born Harries)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary	Natal.
508/57	Rajahrattan, colonial-born Indian, No. 19915/19916, pensioner, of Umdhloti Drift, near Verulam, Natal, and surviving spouse, Anandam, Indian immigrant woman, No. 59083	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
666/57	Amina, colonial-born Indian, Passenger, housewife, born 29th November, 1912, of Verulam, Natal	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
2479/56	Rajwanthi, housewife, and surviving spouse, Bhagwatipersad	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executor	Natal.
456/57	Munien (also known as Munian), P., colonial-born Indian, No. 49475/49476, retired, of Isipingo	21 days...	S. Ganesh, Executor Testamentary, c/o P.O. Box 3, Isipingo	Natal
755/57	Wood, Ernest Thomas, retired chemist, of 48 Chelmsford Road, Durban	30 days...	Hitchins & Gordon, 3/5 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal,
708/57	Swain, Charles Edward, school master.....	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
321/57	Haworth, Arthur Chester, farmer, of Farm Spero, P.O. Umfolozi, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
19/57	Abrams, Maud Elsie Miller, spinster, of Kelso Hotel, Kelso, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The Nationla Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
692/57	Arjunen (also known as Arjunen Naganna Naidoo), retired	30 days...	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban....	Natal.
743/57	Wakelin, Jessie Elizabeth, housewife.....	30 days...	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.....	Natal.
2556/56	Bisset, David, retired commercial traveller.....	30 days...	(Mrs.) M. R. Northcott, 21 Greenwards, 135 Musgrave Road, Durban	Natal.
579/57	Sears, Rose Gertrude, of Durban, Natal, who died at Umhlali on the 26th February, 1957	30 days...	Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor, 44-46 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger, Natal	Natal.
701/57	Landsberg, Cornelia, Magdalena, housewife.....	21 days. .	Trevor Rogers, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Harding, Natal	Natal.
2631/56	van Niekerk, Annie (gebore Conradie), housewife, of 30 Whitby Road, Seaview, Durban	30 days...	C. N. Venter & Co., Attorneys for Estate, Sanlam Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
734/57	Cunningham, Janet Spiers (born Watson), wife of Hugh Summerville Cunningham, retired, of 223 Florida Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
788/57	Davies, Minnie (born Newall), widow, of 93 Hoylake Drive, Durban North	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
474/57	du Plessis, Marie Salomie (born van Zyl), of 36 Lennox Road, Durban, and surviving spouse, Christiaan Jacobus Rabie du Plessis, carpenter	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
606/57	Falconer, David, pensioner, S.A.R., of 312 Sarnia Road, Rossburgh, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
699/57	Hagens, William, clerk, S.A.R. and H., of 227 Evans Road, Durban, and surviving spouse, Isabella Warrnader Hagens (born Grant)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
529/57	Illingworth, Herbert, pensioner, of 224 Umhlatuzana Road, Seaview, Natal	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
851/57	Marshall, William, retired, of 89 Cromwell Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
584/57	Humby, Jane Agnes (born Vermaak), widow, housewife, of 63 Willern Court, Esplanade, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
453/57	France, Ivy Mabel, widow, late of 16 Chelmsford Road, Durban	30 days...	H. L. Buzzard & Lacey, Agents for the Executors, P.O. Box 172, Durban.	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2438/56	Durgapursad (also known as, Durgapursad Ramdew Mistrey), garage proprietor and blacksmith, of Dannhauser	30 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee, Attorney for Estate	Natal.
337/57	Bassa, Essop Goolam Hoosen, merchant.....	30 days...	A. N. Munro, Agent for Executors Testamentary, Fourth Floor, Citysquare House, 57 Gardiner Street, Durban	Natal.
541/57	Ekblom, Florence Amelia Hanson, widow, housewife	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
411/57	Foster, William Edward, game conservator, of Umfolozi Reserve, Zululand, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary	Natal.
630/57	Appadu, Chinna, Indian immigrant, No. 39214, labourer, and surviving spouse, Coopoo, colonial-born, No. 21009/26483, of 14 Kennon Avenue, Mayville, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
677/57	Ramasamy, colonial-born, No. 16775/14714, widower, labourer, of 177 Dayal Road, Clairwood, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assitsant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
3086/56	Johnson, Stephina Wilhelmina (born Rossouw), widow, housewife, of 248 Pine Street, Greytown	30 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, 130 Pine Street, Greytown	Natal.
753/57	Peck, Hilda Maude (formerly Dennett, born Herbert), housewife, of 50 Armstrong Road, Fynnlands, Durban	30 days...	A. M. Haviland & Howson, 62 Hotchkiss House, 32 Gardiner Street, P.O. Box 462, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
757/57	Craw, Annie (born Quested), widow, formerly of Ladysmith, and lately of Umkomaas, Natal	30 days...	Christopher, Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith	Natal.
786/57	Coetzee, Pieter Carel Hendrik, crane driver, S.A.R., of 2 Hornsea Place, Wentworth, Durban	30 days...	(Mrs.) N. M. Coetzee, c/o Hillier & Company, P.O. Box 1442, Durban	Natal.
181/57	Baker, William Shepherd, postal inspector, and surviving spouse, Katherine Johanna Baker	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys to Executor Dative	Natal.
1288/56	Kitchen, Petrus Cornelis (also known as, Petrus Cornelis Kitching), machine worker, of 67 West Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Maria Magdalena Kitchen	30 days...	C. C. C. Raulstone & Company, Change Lane, P.O. Box 536, Pietermaritzburg	Natal.
1644/56	Vengammah (also described as, Vengamma), widow	30 days...	Smythe & Company, Attorneys to Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
585/57	Hintze, Conrad Bernhard Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Amalie Elisabeth Hintze (gebore Stumpf), van Jachtdrift, Distrik Paulpietersburg, Natal	30 dae....	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg, Gemagtigde Agent	Natal.
2004/55	Kishum, Indian immigrant, No. 52579, of Ingogo, Newcastle, Natal	30 days...	Pike, M. B. Shaw & Company, Attorneys for Executor Dative, 58 Scott Street, Newcastle	Natal.
543/57	Futselaar, Petrus Fransiscus, filter attendant, of 32 Pioneer Road, Northdene	30 days...	Mooney, Ford & Partners, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 565, Durban	Natal.
577/57	Singh, Pursotum, farmer, and surviving spouse, Luckrani	30 days...	W. E. Bale & Mortimer, Agents for Executor Dative, 135 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
823/57	Mace, Eric Francis, manager, of 359 Manning Road, Durban	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban, Natal	Natal.
780/57	Anderson, James Munro, retired, of 282 Boshoff Street, Pietermaritzburg	30 days...	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Self and co-Executor Testamentary	Natal.
632/57	Moonusamy (also described as, Ganas Moodley or Rungasamy Moonusamy Moodley or Moodley Moonusamy), wireworker, of 380 Boom Street, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Executor Dative	Natal.
283/57	Kriel, Johannes Petrus Hendricus, railwayman, of P.O. Lowlands, Natal, and surviving spouse, Mary Kriel (born Blair-Brown)	30 days...	Mary Kriel (born Blair-Brown), Executrix Testamentary, c/o A. Leslie Leon & Wilson, P.O. Box 1248, Durban	Natal.
463/57	Tubb, Robert Charles, retired, of Methven Road, Westville, Natal, and surviving spouse, Elizabeth Tubb	30 days...	A. M. MacKinlay, P.O. Box 14, State Mines, via Brakpan, Transvaal, Executor Testamentary	Natal.
2263/56	Bentham, Annie, widow, housekeeper, of Camden Hotel, Pietermaritzburg	30 days...	W. B. Calder & Calder, Old Well Court, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

430/57	van Aswegen, Johannes Francois, en sy nagelate eggenote Tenetia Louisa van Aswegen (gebore Basson), met wie hy gehuud was buite gemeenskap van goedere, van Trompsburg	6 weke....	Jacs. A. du Toit, Prokureur vir Eksekuteure, Trompsburg	Oranje-Vrystaat.
422/57	Olivier, Ignatius Wilhelm, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Francina Johanna Olivier (gebore Henning), van Steynstraat, Steynsrus, Distrik Lindley	42 dae....	J. H. A. van Zyl, Posbus 1, Steynsrus, Prokureur vir Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
299/57	Prinsloo, Elizabeth Johanna (gebore du Toit), en nagelate eggenoot Johannes Matheus Prinsloo; haarkapper, van Bidwellstraat 16, Wilgehof, Bloemfontein	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
420/57	van Wyk, Jacobus Johannes, boer, van Uitval, Distrik Wesselsbron, en nagelate eggenote Francina Christina van Wyk (gebore le Grange, voorheen Hutton)	1 maand...	Coetzer & Pretorius, Posbus 10, Wesselsbron, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
438/57	Olds, William Arnold, clerk, of Alexandria, Bainsvlei, District of Bloemfontein	30 days...	Donald Murray & Company, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein, O.F.S.	Orange Free State.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
378/57	du Plessis, Emerentina Catharina (gebore Coetzee), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Francois Petrus du Plessis, van Rouxville	21 dae....	P. de V. van Zyl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
406/57	Osrin, Louis Maurice, wholesale merchant, and surviving spouse, Joyce Osrin (born Smith), of Thaba Nchu	30 days...	Faustmann & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 13, Thaba Nchu	Orange Free State.
374/57	Stodart, Anna Elizabeth (gebore Earle), weduwee, huisvrou, van Fouriesmeer, Pk. Wolwespruit, Distrik Boshof	30 dae....	Lezard, Robins, Edmeades & Roux, *q.q* Eksekuteurs Testamentêr, Stockdalestraat 20, Kimberley	Oranje-Vrystaat.
64/57	Wessels, Johannes Pieter (born Steyn), housewife, of Flat 6, Antoinette Mansions, cor. of Cromwell and Link Roads, Bloemfontein, and surviving spouse, Johannes Gerhardus Wessels	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein	Orange Free State.
1575/56	van Heerden, Rudolph Phillipus, rustend, van Ou Kraal, Distrik Bethlehem	21 dae....	Coetzer & Lombard, Posbus 29, Excelsior, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
346/57	Strydom, Hester Jacoba (gebore Britz), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Gert Strydom, van Plot No. 67, Kwaggafontein, Pk. Brendar, Distrik Bloemfontein	30 dae....	G. J. van Loggerenberg, Posbus 112, Unitedgebou 411, Bloemfontein, Agent vir Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
419/57	Watkins, Harry, retired director of companies, of 35 Parfitt Avenue, Bloemfontein	30 days...	Donald Murray & Company, P.O. Box 281, Bloemfontein, Agents for Executors Testamentary	Orange Free State.
277/57	Wagner, Jarie Gert, saagmasjien-operateur, van Kortstraat 37, Parys	30 dae....	A. B. de Villiers, Middelstraat 12, Posbus 32, Parys, Prokureur vir Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
412/57	Pieterse, Hendrik Marthinus (also known as, Henry Marshall Pieterse), hotelier, and surviving spouse, Gladys Mary Pieterse (formerly Smithson, born Fitzgerald)	30 days...	Ben Goruy, Attorney for Executrix Testamentary	Orange Free State.
418/57	du Preez, Johanna Zacharia (gebore Bergh) van Bergh, Pk. Senekal, en oorlewende eggenoot Johannes Lodewikus du Preez, boer	30 dae....	W. J. Buys, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Van Riebeeckstraat, Posbus 51, Senekal	Oranje-Vrystaat.
300/57	Horn, John George Gabriel, operateur, van Wedepohlstraat 10, Sasolburg, O.V.S., en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Horn (gebore Heunes)	30 dae....	C. E. Horn, Posbus 77, Sasolburg.....	Oranje-Vrystaat.
1342/56	Frost, Russell Tregosse, teacher.....	21 days...	Dorothy Ethel Frost, c/o A. van der Bijl & Co., P.O. Box 468, Johannesburg, Executrix Testamentary	Orange Free State.
434/57	Havenga, Nicolaas Christiaan, boer, en langslewende eggenote Olive Havenga (gebore Sanders), van Allanvale, Pk. Memel, O.V.S.	30 dae....	Dirk de Bruyn, p/a A. W. McHardy, Posbus 367, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
440/57	du Plessis, Charles Johannes, boer, van Kleinvlei, distrik Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, vir Eksekutriese Testamentêr, Posbus 17, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
457/57	Burger, Anna Dorothea (gebore du Bruyn), huisvrou, van Cyfergat, distrik Brandfort, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Burger	30 dae....	Hendrikz & de Vletter, vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 17, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
431/57	Victor, Sarel Francois, railway employee, and surviving spouse Johanna Sophia Victor (born Fouche), of Verster Street, Edenburg	30 days...	P. J. E. Hugo, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 7, Edenburg	Orange Free State.
3/57	Gesamentlike boedel, Steyn, Maria Elizabeth (gebore Rabie), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Stey, van Pk. Tweeling, O.V.S.	30 dae....	G. F. van L. Froneman & Kie, Brandstraat, Volkskasgebou, Posbus 7, Frankfort	Oranje-Vrystaat.
446/57	Gowlett, Frank, retired merchant.....	30 days...	A. C. Gowlett and J. C. Muller, General Manager, Kroonstad Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 128, Kroonstad	Orange Free State.
361/57	Habig, Jan Benjamin, boer, en nagelate eggenote Johanna Adriana Habig (gebore Smit), van Waagstuk, Posbus 100, Heilbron, distrik Heilbron	30 dae....	Kaiser & Cornelius, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr, Pleinstraat, Posbus 205, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
165/57	van Brakel, pensionaris, en langslewende eggenote Esther Jacoba Petronella van Brakel (gebore Grove), van Delversstraat 20, Parys, O.V.S.	21 dae....	H. G. Erasmus, Kortstraat 17c, Parys, O.V.S...	Oranje-Vrystaat.
451/57	Viljoen, Marthinus Christoffel, rustende boer, en nagelate eggenote Maria Gertina Viljoen (gebore Barnard), van Fauresmith	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 1, Fauresmith.....	Oranje-Vrystaat.
421/57	Daniel, Charles Samson, boer, in lewe van Strauss Flats, distrik Wepener	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutriese Datief, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
428/57	van Wyk, Christoffel Francois, boer van Kloppersstraat 10, Bethulie, en sy nagelate eggenote Cornelia Emmerensia Petronella van Wyk (gebore Janse van Rensburg)	30 dae....	Greyling & Pratt, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr, Posbus 5, Smithfield	Oranje-Vrystaat.
427/57	Lombaard, Daniel Benjamin, boer, en nagelate eggenote Rachel Sophia Lombaard (gebore Swanepoel), van Helpmekaar, distrik Dewetsdorp	30 dae....	Carroll & van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp	Oranje-Vrystaat.
436/57	Boshoff, Jacomina Gertruida (gebore de Waal), 'n weduwee, huisvrou, van Petra, distrik Senekal	30 dae....	P. J. de Wet, Posbus 54, Senekal.....	Oranje-Vrystaat.
339/57	Vosloo, Johannes Arnoldus, boer, van Rosedale, Frankfort, en nagelate eggenote Rachel Jacoba Vosloo (gebore Laubscher)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
437/57	Wilson, Alfred Henry, retired fumigator, of 76 Selborne Avenue, Bloemfontein	30 days...	Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Attorneys for Executor, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein	Orange Free State.
264/57	Strydom, Gert Johannes Cornelius, wewenaar, kroegman, van Criterion Hotel, Rouxville	21 dae....	De Wet & Marais, Posbus 2, Rouxville, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
456/57	Jerling, Jacobus Christoffel, boer, en nagelate eggenote, Susanna Fredrika Jerling (gebore Oberholzer), van Bo-op, Pk. Excelsior, distrik Winburg	30 dae....	Steyl Wessels & Ki., vir Eksekutriese Testamentêr, Posbus 40, Excelsior	Oranje-Vrystaat.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
385/57	Pretorius, Johanna Sophia Louisia (gebore Botha), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Pretorius, van Quoleen Plek 3, Harmony, Virginia	30 dae....	Grunow & Grunow, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Steynstraat, Hennenman	Oranje-Vrystaat.
329/57	Kotze, Rachel Maria (gebore Coetzee, voorheen Nieuwoudt), weduwee, van Willemsestraat, Hertzogville	21 dae....	Louw & Louw, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
X. 6531	van der Berg, L., a major European male, whose full names are not known to the applicant, who carries on business as Koppie Alleen Ansiehuis, in the District of Welkom, Orange Free State	18/4/57, Orange Free State Provincial	Chaimowitz and Company (Pty.), Limited.
4655	Hajee, Fathima Bi Bi Maleck, and Indian spinster, whose occupation is unknown to petitioner, of 38 Everton Road, Mayville, Durban, Natal	11/4/57, Durban and Coast Local	Cyril Alexander Milne, N.O.
4654	Hajee, Hamida Maleck, an Indian spinter, whose occupation is unknown to petitioner, of 38 Everton Road, Mayville, Durban, Natal.	11/4/57, Durban and Coast Local	Cyril Alexander Milne, N.O.
4653	Bainbridge, W. P. S., whose full or further names are unknown to the petitioner, a builder, of 4 Rockdare Avenue, Westville, Durban, District of Natal	8/4/57, Durban and Coast Local.	Sand & Company, Limited.
4650/4651/4652	Moosa Ebrahim & Company, the individual partners, whereof are Moosa Ebrahim (also known as Moosa Ebrahim Mamla), and Ebrahim Essack (also known as Ebrahim Essack Mamla), a partnership duly registered and carrying on business as General Merchants, at 158 Bellair Road, Mayville, Durban	15/4/57, Durban and Coast Local	A. M. Lockhat.
4659	Cassim, Mahomed, of 23 Neville Lane, Durban, formerly trading with Hassim Cassim as retail butchers, under the style of Avalon Butchery, at 261 Grey Street, Durban	15/4/57, Durban and Coast Local	Cyril Alexander Milne, in his capacity as trustee in the insolvent estate of Subhoo Arumugam Pather.
4658	Cassim, Hassim, of 23 Neville Lane, Durban, formerly trading with Mahomed Cassim as retail butchers, under the style of Avalon Butchery, at 261 Grey Street, Durban	15/4/57, Durban and Coast Local	Cyril Alexander Milne, in his capacity as trustee in the insolvent estate of Subhoo Arumugam Pather.
4657	Dimakos Leonidas, residing at 37 Beach Mansions, Marine Parade, Durban and employed by Ricksha Boy, Mermaid Lido, at South Beach, Durban	15/4/57, Durban and Coast Local	Esther Thompson Godwin.
X. 6534	Taljaard, Johannes Christiaan, voorheen 'n boer van die plaas Nooitverwacht, Distrik Reitz, en tans van onbekende beroep en woonagtig in Potgieterstraat, Petrus Steyn	25/4/57, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	P. J. Smith en Seun.
X. 6533	Stein, Herbert, who carries on business as general dealer, under the style of H. & S. Store, at 6 Elim Building, Glen Harmony	18/4/57, Orange Free State Provincial	Frankel & Seehoff, Limited.
V. 6532	Mathlatsi, Stoffel, a native labourer, c/o Odendaalsrus Garage (Pty.), Ltd., P.O. Box 37, Odendaalsrus	18/4/57, Orange Free State Provincial	Benjamin Rafferty.
10374	Adams, Yusef, a general dealer, of Twelfth Street, Kensington, carrying on business under the firm or style of Rio Milk Bar and Rio Distributors, at Twelfth Street, Kensington, Cape Town	25/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Isaac Adams.
10375	Israel, Philip, a company director, of 121 Plein Street, Cape Town	24/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Petersen, Limited.
10363	van der Merwe, Schalk Willem, a butcher, carrying on business under the style of Goulbourne Butchery, at 25 Putney Road, Wynberg, Cape Province	8/4/57, Cape of Good Hope Provincial	C. Salber's Meat Company (Pty.), Limited.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
10364	Huskisson, Murray Amelia, a general dealer, who carries on business under the style or firm of Benny's Café, at 204 Voortrekker Road, Parow, Cape Province	9/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Merca Distributors (Pty.), Limited.
10365	Khan, Shamser, a landed proprietor, of 199 Church Street, Goodwood, Cape Province	12/4/57, Cape of Good Hope Provincial	The Goodwood Municipality.
10367	Naidoo, Chinnasamy Rajagopaul, a general dealer, carrying on business at Newtown, Wellington, Cape Province, under the style or firm of Mebekweni Kontant Winkel	16/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Vereeniging Consolidated Mills, Limited.
10368	Athanassiou, Eleftherios, a café proprietor, of 119 High Street, Worcester, Cape Province	16/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Moritz de Villiers Schultz.
10369	Bruce, Peter Christoffel, of Halyway Flats, 2 Durban Street, Worcester, Cape Province, formerly trading as Welcome Café, Riebeeck Street, Barrydale, Cape Province	16/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Sam Savitz, trading as Selected Sales.
C. 25235	Davis, Samuel James, an engineer, of 517 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	17/4/57, Witwatersrand Local...	Victor Joseph Pomensky, and Morris Bloch, trading as V. J. Pomensky & Bloch.
C. 25234	Zaki, Hatem, a traveller and salesman, of 22 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg	16/4/57, Witwatersrand Local...	Jimien Investments (Proprietary) Limited.
C. 25237	Shewitz, Solly, of 97 Market Street, Johannesburg..	16/4/57, Transvaal Provincial....	Faillite (Proprietary), Limited.
C. 25236	Roth, Christiaan Burger, a painting contractor, residing at 19 Lawson Street, Waverley, Pretoria	16/4/57, Transvaal Provincial....	Herbert Evans & Company, Limited.
C. 25241	Labuschagne, Jan Frederick, of 125 Yeo Street, Bellevue, Johannesburg	25/4/57, Witwatersrand Local...	Lucas Wilhelmus Wentzel.
C. 25239	Chanes, Bennie, of 10 Fourie Street, Observatory, Johannesburg	24/4/57, Witwatersrand Local...	Glade Investments (Pty.), Ltd.
C. 25240	Weber, Ferdinand Schafer, a school teacher, of Tenth Street, Linden, Johannesburg	23/4/57, Witwatersrand Local...	Danie Sybie van der Spuy, the executor Testamentary Estate late Maria Magdelena van der Spuy.
C.A. 294	Free State Plumbers and Drainlayers (Pty.), Limited, a company incorporated with limited liability in the Union of South Africa, carrying on business as plumbers and drainlayers, and having its registered head office at 115 St. Andrews Street, Bloemfontein	18/4/57, Orange Free State Provincial	Berlesell (Pty.), Limited.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 2.—VORM NO. 2.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
X. 6510	Coetzee, Jan Viljoen, trading as Emmerantia Art and General Dealers, at Dolf Street, Parys	26/2/57, Orange Free State Provincial	Wed., 15/5/57, 11.30 a.m., Parys.
K.I. 7/57	Jalal, A. S., trading as Jalals Cash Store, Vryburg, Cape Province	15/3/57, Griqualand West Local	Thurs., 16/5/67, 10 a.m., Vryburg.
K.I. 8/57	Swanepoel, Daniel Jacobus, 'n boer, van Uitsig in die Distrik Herbert, Kaapprovinsie	20/3/57, Griekwaland-Wes Plaaslike	Woens., 15/5/57, 10 vm., Douglas.
10370	Strauss, Johannes Matthias, a farmer and general dealer, residing at Fort Oranje, P.O. Liebendal, District of Vanrhynsdorp, married in community of property to Maria Jakoba Strauss (born Karstens)	17/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Vanrhynsdorp.
10371	Erasmus, Paul Jacobus, a building contractor, of 104 Pienaar Street, Richmond, Cape Province, married without community of property to Louise Erasmus (born Kock)	18/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Richmond.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
10372	van der Merwe du Toit, Jacobus Adriaan, a building contractor, of Mulder Street, Williston, Cape Province, married out of community of property to Maria Elizabeth du Toit (born Grobbelaar)	24/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 14/5/57, 10 a.m., Williston.
10358	Jordaan, Adrian Johannes, residing at 15 Fifteenth Avenue, Boston Estate, Bellville, Cape, and who formerly carried on business under the firm or style of Minnaar and Van Schoor, commission and market agents, at 12 Early Morning Market Buildings, Early Morning Market, Cape Town	25/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.
10373	Lotz, John Henry Muller, married in community of property to Freda Bertha Lotz (born Esterhuizen), residing at Gladon, Blenheim Road, Plumstead, Cape, and formerly carrying on business as a shopfitter and joiner, under the firm or style of Lotzcrafts, at Broad Road, Wynberg, Cape Province	25/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.
10327	Chikte, Ahmed Baba (also known as Ahmed Baba), a general dealer, carrying on business as Abe's Stores, at 11 Eighty-eighth Street, Elsies River, Cape Province	29/3/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.
10338	van Rooyen, Johan Nicolaas, a garage proprietor, carrying on business under the style or firm of Knysna Motors, Main Street, Knysna	17/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 14/5/57, 10 a.m., Knysna.
10359	Cherry, William John Morillo, trading under the style or firm of West Bank Motors, at 47 High Street, East London	4/4/57, Eastern Districts Local	Wed., 15/5/57, 10 a.m., East London.
10360	du Plessis, Phillippus George, employed as a barman, at Clanwilliam, Cape Province, married in community of property to Elizabeth Susanna du Plessis (born Bester)	29/3/57, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 20/5/57, 10 a.m., Clanwilliam.
10362	Crouse, Frederick Wilhelm Karel, a motor mechanic residing at Patensie, District of Humansdorp, Cape Province, married in community of property to Catherina Elizabeth Crouse (born Bornman)	3/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 15/5/57, 10 a.m., Humansdorp.
10352	Momsen (born Snyman), Christina Gertruida (deceased), and surviving spouse Pieter Jacobus Momsen, c/o Boere Saamwerk Winkel, at 63 Prinsloo Road, Tiger Valley, Cape Province	5/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.
10353	Momsen, Pieter Jacobus, a general dealer, c/o Boere Saamwerk Winkel, 63 Prinsloo Road, Tiger Valley, Cape Province	5/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.
10357	Slabbert (jnr.), Adriaan Maree, a farmer, of Wolwekloof, Riebeek West, District of Malmesbury, Cape Province	26/3/57, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 15/5/57, 10 a.m., Malmesbury.
10366	Clur, Norman Basil, carrying on business as a welder, under the style or name of Malyons, at 1 Caxton Street, East London	4/4/57, Eastern Districts Local	Wed., 15/5/57, 10 a.m., East London.
10354	Baretto, Jose Luiz, a general dealer, carrying on business under the style or firm of Star Fisheries, at Voortrekker Road, Parow, Cape Province	16/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.
10326	Koopowitz, Hyman Morris, of Flat 9, The Mumbles, Gillespie Street, Durban, who formerly carried on business under the style or firm of Kooper's Bazaar and Cycle Centre, in Bathurst Street, Grahamstown	21/3/57, Eastern Districts Local	Wed., 15/5/57, 10 a.m., Grahamstown.
10333	Brown, Beatrice Annie, trading as Crawford Bazaar, at Kromboom Road, Crawford, Cape Province	10/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.
10344	Pretorius, Johannes Lodewicus, formerly carrying on business under the style of Excelsior Butchery, Voortrekker Street, Hofmeyr, in the District of Maraisburg, Cape Province	4/4/57, Eastern Districts Local	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Hofmeyr.
10346	Gildenhuys, Jan Ernst Terblanche, trading as E. Gildenhuys & Sons, at Zandvlakte, in the District of Willowmore, Cape Province	5/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 14/5/57, 10 a.m., Willowmore.
X. 6537	Marais, Henry Moll, 'n besigheidsman, van Toornstraat 49, Ficksburg, en Stephen Francis Marais, 'n klerk, van Cameronweg 22, Bloemfontein	25/4/57, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woen., 15/5/57, 10 vm., Bloemfontein.
X. 6528	Michael, Sozos, trading in partnership under the style of O.F.S. Bazaar and Palace Cafe, in two adjoining shops, in Berwa Road, Virginia	4/4/57, Orange Free State Provincial	Wed., 15/5/57, 10 a.m., Welkom.
X. 6535	Kruger, Frans Johannes Petrus, voorheen te Clocolan, Distrik Ladybrand, as 'n boukontrakteur en tans te Barlowstraat 8, Bloemfontein	25/4/57, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woen., 15/5/57, 10 vm., Bloemfontein.
X. 6529	Demosthenous, Steve, and Sozos Michael, trading in partnership under the style of O.F.S. Bazaar and Palace Cafe, in two adjoining shops in Berwa Road, Virginia	4/4/57, Orange Free State Provincial	Wed., 15/5/57, 10 a.m., Welkom.
X. 6527	Demosthenous, Steve, trading in partnership, under the style of O.F.S. Bazaar, and Palace Cafe, in two adjoining shops in Berwa Road, Virginia	4/4/57, Orange Free State Provincial	Wed., 15/5/57, 10 a.m., Welkom.
X. 6536	Tibshraeny, Philip, a business man, residing at Bloemfontein, and has principal place of business, at 30 Church Street, Bloemfontein	25/4/57, Orange Free State Provincial	Wed., 15/5/57, 10 a.m., Bloemfontein.
X. 6538	Marais, Henry Moll, 'n besigheidsman, van Toornstraat 49, Ficksburg	25/4/57, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Vry., 17/5/57, 10 vm., Ficksburg.
X. 6539	Marais, Stephen Francis, 'n klerk, van Cameronweg 22, Bloemfontein	25/4/57, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woen., 15/5/57, 10 vm., Bloemfontein.
C. 25238	Coetzee, Petrus Francois, 'n winkelier, van Mozambique, Distrik Potgietersrust	9/4/57, Transvaalse Provinsiale	Dins., 14/5/57, 10 vm., Potgietersrust.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
C. 25242	Stapelberg (born Pretorius), Catharina, a housewife, married out of community of property to Willem Johannes Stapelberg, with the marital power excluded, residing at 37 James Street, Silverton, Pretoria	25/4/57, Transvaal Provincial..	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Pretoria.
C. 25236	Roth, Christiaan Burger, a painting contractor, residing at 19 Lawson Street, Waverley, Pretoria	25/4/57, Transvaal Provincial..	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Pretoria.
C. 25155	Darsot, Mohamed Ebrahim, a general dealer, who carries on business under the style or firm of Bombay Bazaar, at Zuurfontein, District of Vanderbijl Park	25/4/57, Transvaal Provincial..	Fri., 17/5/57, 9.30 a.m., Vereeniging.
C. 25244	Charfaray, Abbas Mia, a shopkeeper, trading as Thanda Bantu Store, formerly Abbies Bazaar, at Stand No. 1578A, Bakerton, Springs	25/4/57, Transvaal Provincial..	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Springs.
C. 25243	Coetzee, Johannes, residing at Jakkalsfontein, District of Bronkhorstspruit	25/4/57, Transvaal Provincial..	Wed., 15/5/57, 10 a.m., Bronkhorstspruit.
C. 25222	Lendrum, Alexander Walter, of 455 Marshall Street, Belgravia, Johannesburg	23/4/57, Witwatersrand Local..	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25209	Finaughty, Oscar, of Waverley House, High Street, Vryheid, Natal	16/4/57, Witwatersrand Local..	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Vryheid.
C. 25217	Yannakou, Demos Kleanthous, of 93 Potter Road, Dunnottar	16/4/57, Transvaal Provincial..	Fri., 17/5/57, 2.30 p.m., Nigel.
C. 25215	Spong, I, trading as Beau Valley Hotel, at Mulders-drift, District of Krugersdorp, married out of community of property and with the exclusion of the marital power	16/4/57, Witwatersrand Local..	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Krugersdorp.
C. 25219	Mitchell, James Lawrence, of 56 St. Albans Avenue, Mayfair West, Johannesburg	16/4/57, Witwatersrand Local..	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25233	Merrick, Arthur Edward, a factory worker, of 69 Rietfontein Road, Primrose, Germiston	16/4/57, Witwatersrand Local	Fri., 17/5/57, 9.30 a.m., Germiston.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
C. 25186	van Vuuren, Johannes Hendrik, a cartage contractor, of 16 Tenth Street, Boksburg North, Boksburg	Sequestrated	C. A. Bruyns, P.O. Box 22, Northcliff, Johannesburg	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Boksburg	Forthwith.
X. 6463	Botes, Mrs. E. W., trading as Wyndford Trading Co., at Caledonspoort, Fouriesburg	Sequestrated	D. D. Fairbairn, 113–119 United Building Society, Maitland Street, Bloemfontein	Wed., 15/5/57, 10 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
C.A. 952	Queen's Park Investments (Pty.), Limited, a furniture retailer, of Aiken Street, Port Shepstone	In Liquidation	S. O. Basson, Bonnievale Building Escombe Street, Port Shepstone	Tues., 7/5/57, 10 a.m., Port Shepstone	Forthwith.
C. 25139	Mia, Mohamed Hanif Maji, of Stand No. 1606, Bakerton, Springs	—	Elkin Said, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 80 Commissioner Street, P.O. Box 4680, Johannesburg	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Springs	Forthwith.
C. 25142	Campbell, David Joseph, and Stephen Cambell, trading as Campbell Brothers, at 23 Gouws Street, Potchefstroom	Sequestrated	E. Said, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street (P.O. Box 4680), Johannesburg	Fri., 24/5/57, 9.30 a.m., Potchefstroom	Forthwith.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
C. 25213	Laher, Ismail, a shopkeeper, residing at Stand No. 1751, Bakerton, Springs	—	Hermann Hammerschlag, Africa House, cor. of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs	Wed., 8/5/57, 10 a.m., Springs	Forthwith.
10332	Louw, Henry Joubert, married in community of property to Anna Catherina Louw (born Heydenrych), a building contractor, trading as H. J. Louw & Company, residing and carrying on business at Berggesig, Lombard Street, Wellington, Cape Province	—	Laurence Maister, P.O. Box 1767, Cape Town	Wed., 8/5/57, 10 a.m., Wellington	Forthwith.
C. 25051	Benjamin, Harry, trading in partnership with Isaac Benjamin as Supreme Packing and Bottling Company, at cor. of Perth Road and South Street, Johannesburg	—	Louis David Druker, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 25166	Mackay, Roderick Chisholm, a shopfitter, of 31 Queen's Court, Klein Street, Johannesburg, formerly carrying on business under the style of Roderick C. Mackay, at 48 Forest Street, Forest Hill, Johannesburg	—	Louis David Druker, c/o Albert Ruskin Trust Co., (Pty.), Ltd., 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 25147	Kalell, E., trading as National Theatres and Café, at Main Road, Newlands, Johannesburg	—	Louis David Druker, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg.	Forthwith.
C. 25050	Benjamin, Isaac and Harry Benjamin, trading in partnership as Supreme Packing and Bottling Company, at cor. of Perth Road and South Street, Westdene, Johannesburg	—	Louis David Druker, P.O. Box 7976, Johannesburg	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 25185	Steyn, J. H., of 10 Botha Avenue, Cinderlla Township, Boksburg	Sequestrated	C. A. Bruyns, P.O. Box 22, Northcliff, Johannesburg	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Boksburg	Forthwith.
C.A. 6462	Kruger's Stores (Pty.), Ltd.....	In Liquidation	C. F. Simmons, 304 Cambridge, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 25066	Potgieter du Toit, Jan Jacobus Charles Potgieter, of 25 Power Street, Germiston	Sequestrated	Elkin Said, c/o Beacon Realty Trust (Proprietary), Limited, 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Fri., 17/5/57, 9.30 a.m., Germiston	Forthwith.
10254	Moriarty, Thomas Montague, the proprietor of Monty's Body Works, Owen Street, Umtata	—	Eion Charles Chilsholm, Owen Street, Umtata	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Umtata	Forthwith.
C. 25159	Linder, Herman, and Joseph Klinger, trading in co-partnership as H. Linder & Co.	—	Samuel Simon, 302 Cambridge, cor. of Kerk and Sauer Streets, (P.O. Box 10784), Johannesburg, and Ely Benjamin, Seventh Floor, Toronto House, 110 President Street (P.O. Box 8884), Johannesburg	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6504	Odendaal, Rudolph Philip, a retired farmer and director of Windsor Motors (Pty.), Ltd., of 18 Duursema Street, Kroonstad	—	Roelof Louw, P.O. Box 110, Kroonstad and Claude William Tasmer, P.O. Box 7419, Johannesburg	—	30 days.
X. 6505	de Villiers, Abraham Pieter Izak, a retired farmer and director of Windsor Motors (Pty.), Ltd., of 2 Pellisier Street, Kroonstad	—	Roelof Louw, P.O. Box 110, Kroonstad, and Claude William Tasmer, P.O. Box 7419, Johannesburg	—	30 days.
C. 24650	Datt, Samuel.....	Sequestrated	J. Stern, P.O. Box 10, Johannesburg	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
10323	Wentzel, Adolf Wilhelm, a timber merchant, of George	Sequestrated	Solly Miller, Prince Vintcent's Buildings, York Street, or P.O. Box 35, George	Fri., 24/5/57, 10 a.m., George	30 days.
C. 25160	Levin, Annie, trading as Anne, at 60 Plein Street, Johannesburg, and at 63 Pritchard Street, Johannesburg	Sequestrated	E. Said, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 25167	Goosen, Lodewyk Wilhelm Jacobus Botha, a gentlemen's outfitter, of 98 Kerk Street, Potchefstroom	—	Philip Miller, 1/5 Stieman's Buildings, Kerk Street, P.O. Box 40, Potchefstroom	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Potchefstroom	Forthwith.
10310	Titus, Paul, a general dealer, of Touw's River, Cape Province	—	Laurence Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town	Tues., 14/5/57, 10 a.m., Worcester	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C.A. 848	Wonder Foods (Pty.), Limited.....	—	Thur., 16/5/57, 9 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C. 1638	Schlodders Garage (Pty.), Ltd., garage proprietors, East London, Cape Province (in Liquidation)	—	Wed., 8/5/57, 10 a.m., East London	Further proof of claims.
10300	Davidoff, Joseph, a commercial traveller, of 29 Hudson Avenue, East London, Cape Province	Sequestrated	Wed., 8/5/57, 10 a.m., East London	Further proof of claims.
9982	Traynor, Albert Ernest, formerly a dental mechanic of Tudor Court, St. Matthews Road, East London and now serving a period of imprisonment	Sequestrated	Wed., 8/5/57, 10 a.m., East London	Further proof of claims and the examination of certain persons under oath.
C. 24793	Hammon, L. H.....	Sequestrated	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
10203	Neethling, Coenraad Johannes, 'n lewensassuransieagent, van Concordia, Rivier Zonder End, Afdeling Caledon (Insolvent)	—	Vry., 17/5/57, 10 vm., Caledon..	Spesiale vergadering om verdere eise te bewys.
10241	Taylor, George, a dairyman, residing at Highlands Dairy, Turfhall Road, Lansdowne, Cape Province	—	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town	For proof of claims.
C.A. 947	Pompeni Stores (Pty.), Ltd.....	—	Thur., 16/5/57, 9 a.m., Durban.	Further proof of claims.
4467/3387B	Smith, Charles Robert, a general dealer, trading as Chestnut Supply Store, at 200 Umbilo Road, Durban	Sequestrated	Thur., 16/5/57, 9 a.m., Durban..	Further proof of claims.
4125/3445B	Maganlal, Jitbandhan, a broker, trading as J. Maganlal & Co., at 7/8 Valbro Chambers, 115 Victoria Street, Durban	Sequestrated	Thur., 16/5/57, 9 a.m., Durban..	Further proof of claim.
C.A. 922	Natal Printers and Lithographers (Pty.), Ltd.	—	Thur., 16/5/57, 9 a.m., Durban.	Further proof of claims.
C. 24660	Omar, late Ahmed (also known as Ochmet Omar), of 146 Seventeenth Street, Vrededorp, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of further claims.
C. 1509	Numode Furniture (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 1516	Quicksales (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town	For proof of claims.
10078	Koorowlay, Abdul Sattar, a general dealer, of 27B London Road, Salt River, Cape	—	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town	For proof of claims. For proof of claims.
C. 24830	Bakos, Francis, trading as Bakos Service Station, at Bethal, Transvaal	Sequestrated	Fri., 17/5/57, 2.30 p.m., Bethal..	Further proof of claims.
C. 1552	McCarthy, Flegg & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town	To consider, and if deemed fit, to pass the following resolution.
C. 24800	Berrange, Jan Frederik.....	—	Fri., 17/5/57, 10.30 a.m., Brakpan	Further proof of claims.
C. 23668	Brookstone, Cecil, formerly a stockbroker, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C. 23953	Combrinck, Johannes Nicolaas, carrying on business under the style or firm of Combrinck Electrical Contractors, at 62 Potgieter Street, Nylstroom and also at Naboomspruit	Sequestrated	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claim.
X. 6409	van Wyk, J., a building contractor, of 52 Reid Street, Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 15/5/57, 10 a.m., Bloemfontein	Proof of further claim and to discuss counsels' opinion regarding proposed legal proceedings.
10257	Strachan, Phyllis Edna, married out of community of property to William Strachan, carrying on business under the style or firm of Albany Fruiterers, as general dealers and fresh produce merchants, at the cor. of Main and Albany Roads, Sea Point, Cape Province	—	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.	Proof of claims.
10250	Lourens du Preez, Jan, who traded as Dunnettes, Cuff Street, Mossel Bay	Sequestrated	Thur., 16/5/57, 10 a.m., Mossel Bay..	To receive the trustee's report and to give the trustee any necessary instructions.
C. 23032	Hodges, Philip, an attorney, of Springs	Sequestrated	Wed., 15/5/57.....	To confirm the waiver by the trustee of an insurance policy of no value.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 24835	van Andel, Gerhardus, a building contractor, presently residing at Thaleli Flats, Silver Street, Pretoria	—	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
3536	Goshalia, Ramniklal Amulakh, a director of a company, carrying on business as Goshalia's (S.A.) (Proprietary), Limited, at 179A Grey Street, Durban	Sequestrated	Thur., 16/5/57, 9 a.m., Durban..	(1) See footnote.
X. 6502	Baise, Max, of Odendaalsrus (in Liquidation)	Sequestrated	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Odendaalsrus	(2) See footnote.
C. 24899	Gani, Saleh Mohamed.....	Sequestrated	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Brits.	Proof of claims.
C.A. 6289	Maltmans' Garages (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 15/5/57, 10 a.m., Springs.	(3) See footnote.
C.A. 938/3353B	City Square House (Pty.), Ltd., (in Liquidation)	—	Thur., 16/5/57, 9 a.m., Durban..	(4) See footnote.
C. 1578	P. van Blommestein (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town	(5) See footnote.
10118	McLeod, J. J.....	Sequestrated	Fri., 17/5/57, 2 p.m., Port Elizabeth	(6) See footnote.
C. 25034	Melamed, Isaac, a general dealer, carrying on business under the style or firm of Melamed & Miller, at Graskop, in the District of Pilgrim's Rest, Transvaal	Sequestrated	Wed., 22/5/57, 9.30 a.m., Sabie..	(7) See footnote.
C. 25076	Korb, Frederick Johann, a farmer and building contractor, of Portion C, now called Harmonie of portion of the Farm Magathashoek No. 282, District of Rustenburg	Sequestrated	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 25098	Marais, Belfield, an insurance broker, of Third Floor, Johannesburg Building Society Building, Pretoria	Sequestrated	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 24532	Reinecke, Michiel Frederik, formerly a dairyman, of Plot No. 104, Rikasrus, Randfontein	Sequestrated	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C.A. 6378	Eastern Transvaal Construction Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Pretoria..	(8) See footnote.
C. 25061	Badenhorst, Adriaan Lodewikus.....	Sequestrated	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.

(1) To instruct the trustee to rescind the resolution adopted at a previous statutory meeting of creditors authorising the joint trustees to institute legal proceeding against one M. N. Bhoola for the recovery of certain immovable property belonging to the insolvent, viz. 11 Lanyon Grove and the block consisting of 44 Kent Road and 50–68 Stamford Hill Road, Durban, and for debate of account of income and expenditure relating to the said properties.

(2) (*a*) Proof of claims.
(*b*) To receive the trustee's report on an offer of composition.
(*c*) To consider the acceptance or otherwise of the offer of composition.

(3) For the purpose of passing a resolution confirming the liquidator's actions in employing auditors to complete the books of the company and to authorise and confirm payment of the sum of £52. 10s. in respect thereof; and also to pass a resolution abandoning the outstanding debts due to the company in liquidation.

(4) To give the liquidators directions regarding the issue of summons for recovery of amounts set-off prior and subsequent to liquidation and for proof of claims.

(5) For proof of debt and to authorise the liquidator to accept the offer of £15, submitted for the purchase of the remaining outstanding debts.

(6) (*a*) For proof of claims.
(*b*) Consideration of the trustee's report.
(*c*) To give the trustee further instructions to deal with the administration of the estate.

(7) Proof of claims and to consider the following offer of compromise, namely:—

A. M. Souter,
Trustee in the Insolvent Estate of Isaac Melamed,
20 Coronation Building,
Simmonds Street,
Johannesburg.

Graskop,
District of Pilgrim's Rest, Transvaal.
27th March, 1957.

Dear Sir,

Re INSOLVENT ESTATE ISAAC MELAMED, A GENERAL DEALER, CARRYING ON BUSINESS UNDER THE STYLE OF MELAMED & MILLER, AT GRASKOP, DISTRICT PILGRIM'S REST, TRANSVAAL. C. 25034.

I hereby submit an offer of compromise to my creditors as follows:—

(1) I will pay all costs of sequestration and administration and secured and preferent claims in full save and except a secured claim for the balance due under an existing Notarial General Covering Bond for £3,156. 11s. 4d., on which I offer to pay 12s. 6d. in the £1 in full settlement of the balance now due.

(2) I will pay concurrent creditors, 7s. 6d. in the £1 in full settlement of their claims.

(3) Payment of the monies payable under this compromise shall be made as follows:—

(*a*) On account of the Notarial General Covering Bond, £250 in cash on account on acceptance of the compromise and £50 per month thereafter commencing on the 1st day of May, 1957.

(*b*) £50 per month commencing 1st May, 1957 on account of all the other payments to be made under the foregoing compromise, said payments to concurrent creditors to be increased to £100 per month when the notarial bond has been paid off.

(*c*) It is a condition of this offer that if I am in arrear in the payment of three instalments at any one time the whole of the unpaid balance may be called up.

As security for the fulfilment of the obligations incurred by me under this compromise a notarial bond shall be registered in favour of the trustee for the total amount owing under this compromise such notarial bond shall provide for a first preference in respect of the secured creditors—who held a notarial bond over the insolvent's assets at the date of sequestration. Such preference shall be limited to the extent of £2,005.

In respect of the balance owing under the notarial bond to be registered in favour of the trustee the remaining creditors shall participate in same. Notwithstanding anything to the contrary herein contained the said notarial bond shall be a first charge in respect of the amount owing to Salome Miller, Gutel Benami Miller, Israel Noah Miller, who held the notarial bond as at date of sequestration.

Yours faithfully,
(sgd.) I. MELAMED.

(8) Proof of claims and to pass the following resolution:—
That the trustee be authorised to effect payment of the sum of £150 to Mr. C. J. Barkhuizen for services rendered.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
10225	Petzer, Gerhardus Petrus, a farmer and hotelkeeper, who formerly traded as Pirie Arms Hotel, at Frankfort, Cape Province	Kenneth Norman Paterson, 1/12/56	1/5/57	Twelve months, Master, Cape Town.
10056	van der Straaten, Christiaan Gerhardus Jacobus, formerly a building contractor who traded as Van der Straaten & de Jong, at East London	Kenneth Norman Paterson, 24/5/56	24/11/56	Twelve months, Master, Cape Town.
9982	Traynor, Albert Ernest, a dental mechanic, formerly of Tudor Court, St. Matthews Road, East London, and now serving imprisonment, at Pretoria	Kenneth Norman Paterson, 28/3/56	28/3/57	Twelve months, Master, Cape Town.
10238	Branfield, Malcolm Mervyn, a building contractor, of Queenstown	John William Dower, 19/11/56.	19/5/57	Six months, Master, Cape Town.
10203	Neethling, Coenraad Johannes, 'n lewensassuransie agent, van Concordia, River Zonder End, Afdeling Caledon	Johan Hendrik Loedolff Smuts, 11/10/56	11/4/57	Drie maande, Meester, Kaapstad.
C.A. 6249	Plovar Foundry and Engineering Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	B. I. Levy, 15/6/56.....	15/12/56	Six months, Master, Pretoria.
C. 24922	Chadwick, Sydney Benjamin a fencing contractor and paint merchant, who carried on business under the trade name of S. B. Chadwick & Co., 486 Church Street East, Pretoria	W. H. Kruger, 2/10/56.....	2/4/57	Six months, Master, Pretoria.
10176	Kaplan, Herman, a general dealer, of Port Elizabeth	N. A. B. Smith, 31/10/56.....	31/4/57	Four months, Master, Cape Town.
C.A. 6317	Hairstrate Distributors (Pty.), Limited (in Liquidation)	Henry Ginsberg, 3/7/56.....	12/5/57	Six months, Master, Pretoria.
10208	Greeff, Gerhardus Jacobus Johannes, 'n slagter, van Wellington	Dirk Christiaan Joubert, 13/12/56	13/6/57	Vier maande, Meester, Kaapstad.
10226	Loubser, Nicolaas Albertus Willem, van Gordonsbaai Steenwerke, Gordonsbaai, Afdeling Stellenbosch	Dirk Christiaan Joubert, 6/12/56	6/6/57	Vier maande, Meester, Kaapstad.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, sdbartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
C.A. 6325	Colosseum Buildings, Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, 5/5/57.....	—
C.A. 6320	Goldreich Building, Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, 5/5/57.....	—

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
C. 24818	Roniger, Paul, trading as Coronation Garage, at 78 de Villiers Street, Johannes-Street, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Plan of Contribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57..	—
C. 24356	Fogelman, Fishel.....	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 26/4/57..	—
C. 24668	Palmer, David, and Philip Palmer, trading in partnership as Wearwell Shoe Company, at the cor. or Hans and Jules Street, Jeppe, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C.A. 5774	General Asbestos Corporation, Ltd.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57..	—
C.A. 878/3043A	Toop, Boniface & McEwan (Pty.), Ltd...	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 3/5/57.	—
C. 24834	Robinson, Issy, who traded as Hylton Agencies, at 114 Pritchard Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C.A. 6327	Empire Buildings, Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, 5/5/57.....	—
C. 23920	Otto, P. M.....	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Lichtenburg, 4/5/57....	—
K.I. 5/56	Steenkamp, Johannes Hendrik, a building contractor, of Kimberley	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, 3/5/57.....	—
C.A. 5936	Thomas Clark & Sons (Pty.), Ltd., (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C.A. 4980	Arnot Bros. (Pty.), Limited (in Liquidation)	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57..	—
C.A. 6292	Soma Industries (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 26/4/57.....	—
C. 1599/330B	Eggert & Sampson (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 6/5/57.....	—
4119	Abdoola, Mahomed, and Shaik Bibi, trading as Victory Fruiterers at Richmond, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 3/5/57.....	—
C. 24445	Joseph, Albert.....	First and Final.....	Johannesburg, 3/5/57.....	—
C. 24885	Andrews, Henry, wat handel gedryf het as Kempton Park Bakkery en Kelvin Kiosk	Eerste en Finale Likwidasie	Pretoria, Kempton Park, 3/5/57.	—
C. 24148	Sayer, Mahomed Hoosain, trading as Mia's Cash Store	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Potchefstroom, 3/5/57..	—
C.A. 4878	G.M. Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribtion	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57..	—
C. 24959	Sick, Hans, trading as Africa Motors.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C. 24152	Jhetam, Abdul Razak, trading as Jhetam's Cash Store, at cor. of Johannes and Eighth Streets, Vrededorp, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
X. 6417	van Rensburg, Johannes Frederik Cronje, and Marthinus Philippus van Rensburg, trading in partnership as Tweeling Garage, at Tweeling, and President Motors, at Reitz	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Frankfort, 3/5/57.	—
C. 24515	Basson, Jan Adriaan, trading as Mayville Kontant Winkel, at Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 3/5/57.....	—
C. 6298	Trucast Engineering and Foundry Works (Pty.), Limited, of Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 3/5/57.....	—
C.A. 6092	Adelson Brothers (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57..	—
C.A. 6137	Carolina Chrystotile Asbestos (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
3995/50C	Hudson, Leslie, a plumber and plumbers merchant, who carried on business as L. Hudson, at 149A Pine Street, Greytown, but who is now residing at 58 St. Moritz Flats, Durban, Natal	Second and Final Liquidation	Pietermaritzburg, Durban, 3/5/57.	—
4467/3387B	Smith, Charles Robert, a general dealer, trading as Chestnut Supply Store, at 200 Umbilo Road, Durban	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 3/5/57	—
4244/3464B	Bezuidenhout, Gert Johannes Cornelius, a cartage contractor, of 110 East Street, Vryheid, Natal	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pietermaritzburg, Vryheid, 3/5/57.	—
4017/3337B	Benares Sarrie House, the individual partners, whereof are Mohanlal Raghavjee Parekh and Girdharlal Mohanlal, wholesale merchants, carrying on business at 41 Grey Street, Durban	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 3/5/57.	—
C. 24520	Uhlman, Heinz, of 16 Lapworth Road, Cresswold, Johannesburg	First Liquidation.....	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57....	—
X. 6200	Byrne, Desmond Lawrence.....	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Kroonstad, 3/5/57	—
C. 23527	Bezuidenhout, Pieter Lodewicus.....	Second Liquidation.....	Johannesburg, Pretoria, 3/5/57....	—
C. 24020	Mophering, Josiel, trading as Star Butchery and Grocery	First and Final Liquidation	Johannesburg, Pretoria, 3/5/57...	—
C. 24763	de Triou, Robert Leon, of 244 North Road, Moffat View, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57.....	—
C.A. 5648	N. Gordon (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57....	—

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
C.A. 6232	S. V. Molko (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C.A. 6274	Reggies Outfitters (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57....	—
C. 23667	Lees, Michael.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C. 23777	Goldberg, Hymie, trading as Circle Motors	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 3/5/57...	—
C. 23531	Prinsloo, C. J. C.....	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, 3/5/57.....	—
10005	Langridge, Winifred Myra, a widow, carrying on business under the style or firm of Airemont Nursing Home, at 11 Milner Road, Rondebosch, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 6/5/57.....	—
C. 24597	Habib, Julekah Abdul, trading as Raittom Trading, at 22A President Street, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C. 24473	Tjirkos, Andrew, trading as Central Supply Stores, at 16 Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C. 24361	Akhalwaya, Moosa Mahomed, of Stand No. 101, Benoni Location, Benoni	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 3/5/57.....	—
C. 24849	Paul, August Frederick, trading as Paul & Company, at 309 Fox Street, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C. 24182	Mundel, Ralph Benjamin, of 906 J.B.S. Buildings, cor. of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C. 24565	Swart, H. A., who carries on business of a general dealer near Komatipoort, under the style or firm of Reserve Store	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Barberton, 3/5/57.....	—
C. 24639	Lucas, Michael, trading as Andrews Cafe, at 89 Shamrock Road, Unified	First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Pretoria, Roodepoort, 3/5/57....	—
C. 23578	Moosa, Mahomed (also known as M. M. Doola), of 38 Commissioner Street, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C. 24297	Poka, J. M., trading at cor. of Moaklolo and Motsomotso Streets, Pimville, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C. 24464	van Jaarsveld, A. S. M., trading under the style or firm of Safari Snack Bar, at Potgietersrus, Transvaal	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Potgietersrus, Transvaal, 3/5/57	—
C.A. 5494	West Riding Development Company (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 3/5/57.....	—
C. 24864	Semmens, Norman Roy.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 3/5/57.....	—
10091	Holt-Keene, John Holford, chartered consulting Electrical and Mechanical Engineers	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Wynberg, 17/5/57..	—
9976/1099A	Hendrich, W. K.....	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester, 6/5/57...	—
C. 24659	Lipman, Ramond, trading as Ray Lipman Electrical, at 67 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57..	—
C. 24080	Friedman, Solomon, trading as Brixton Outfitters	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C.A. 5592	Hendon Finance Corporation, Ltd. (in Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 3/5/57..	—
C. 1556	J. A. Woods & Co. (Pty.), Ltd., electrical contractors (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 17/5/57.....	—
C. 24870	Vollmer, Heinrich Theodore Gottfried...	First and Final Liquidation and Distribution	Germiston, Pretoria, 3/5/57.....	—
C.A. 4592	Spencer's Service Garage and Engineering Works (Proprietary), Limited	First and Final Liquidation and Contribution	3/5/57.....	—
C. 23577	Bentley, Reginald Maxwell.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C.A. 6277	Engineering Trading Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57....	—
C. 23057	Keshavjee, Allibhai Velshi, a garage proprietor, of 471 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, 3/5/57.....	—
X. 6233	Evans, Marie Hannah, and Beryl Ruth Selby, formerly trading in partnership as Tres Chich, at Welkom and Dagbreek	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Welkom, 3/5/57..	—
C. 23029	Georgiades, C.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C. 22942	Sachettoni, Guiseppe.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C. 24760	Hattingh, J. L.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, 3/5/57.....	—
C. 24788	Fine, Morris, trading as City Slickers.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57....	—
C. 24856	Kriek, Johan Christiaan, residing at 3 Golfview Court, Turf Club Street, Turffontein West, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57....	—

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
C. 24622	Kaye, Victore, trading as Bantu Bazaar, Lower Boksburg Road, Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 3/5/57.....	—
C. 23399	Colling, Herbert Buller Kolo.....	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C.A. 6377	Nurand Wholesale (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57..	—
C. 24786	Saunders, Denis John, trading as Aragon Agencies, at 604 Lenvic House, cor. of of Kerk and Diagonal Streets, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 3/5/57...	—
C. 23180	Wiese, A. T.....	Second Liquidation and Distribution	Ventersdorp, Pretoria, 3/5/57.....	—
C.A. 6335	Auret Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 3/5/57...	—
C. 24867	Bargiacchi, Raffaello.....	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, 3/5/57.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *honderd en dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 7.—VORM No. 7.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
10030	Romeo, John, and Kathleen, who formerly traded in partnership as Broadway Store, at Vincent Road, East London; Partnership Estate	15/4/57	Dividend being paid	Kenneth Norman Paterson, 58 Terminus Street (P.O. Box 963), East London.
C. 24590	van Dyck, J. M., a former building contractor, of Edenvale and who resided at 82 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg	8/4/57	Dividend being paid	C. A. Bruyns, P.O. Box 22, Northcliff, Johannesburg.
4327/169C	Herman, Isaac, a watchmaker and jeweller, of 14 Holts Buildings, 350 Smith Street, Durban	9/4/57	Dividend being paid	C. A. Milne, 401/9 Realty House, 375 Smith Street, Durban, and P. S. Davis, 25/29 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
C.A. 689/646E	North Coast Motor Services (Pty.), Ltd.....	9/4/57	Contribution being collected	John Robert Scott, P.O. Box 135, Durban.
X. 6308	Janse van Rensburg, Frans Hendrik, who carried on business as F.V.R. Handelaars and Meribah Hairdressers, at Virginia	12/4/57	Dividend being paid	G. R. Ashman, P.O. Box 681, Bloemfontein.
C. 24585	Reinecke, Johann Samuel Gottlieb, of Springs	12/4/57	Dividend awarded on preferent claims only	Hermann Hammerschlag, Africa House, cor. of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs.
C. 24593	Simpson, H.....	10/4/57	Contribution to be collected	George Charles Ross Bosman, 67 Fox Street, Johannesburg.
C. 24583	Cheesman, J. P., formerly trading as New Edward Hotel and Germiston Snooker Club, at Oosthuizen Street, Germiston	15/4/57	Payment to certain preferent creditors only	E. Said, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
9878	Duckitt, Andre Louis, married in community of property to Anna Maria Duckitt (born Pienaar), carrying on business as a general dealer, under the name of A. L. Duckitt, at Main Street, Darling, District of Malmesbury	4/4/57	Dividend being paid	Laurence Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Limited, 8 St. George's Street, Cape Town.
C. 1391/25B	Boland Produce Company (Proprietary), Limited, of Baring Street, Worcester (in Liquidation)	16/4/57	A dividend is being paid	John Perry Enslin, 38 Adderley Street, Worcester, and Nicolaas Johannes Stephanus van der Merwe, S.K.H. Building, Malmesbury

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C.A. 5319	Springs Refrigerator Services (Proprietary), Limited (in Liquidation)	11/4/57	Dividend awarded on preferent and secured claims only	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. or Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 23470	Mayet, Essop Adam, trading as Kendal Supply Store	15/4/57	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C.A. 6032	Rautenbach (Klerksdorp) (Edms.), Bpk. (in Voluntary Liquidation)	12/2/57	Dividend being paid	D. K. Rae, 99 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.
C. 24568	Neuhoff, Herman Gerhardt, of 82 Michael Street, Linmeyer, Johannesburg	13/4/57	Dividend awarded on preferent and secured claims only	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 23949	Robertson, Fred, trading as Robertson Motors, of 194 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg	12/4/57	Dividend awarded on preferent and secured claims only	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
9960	du Toit, Lionel Gabriel, a building contractor, of Monte Carlo Flats, Camps Bay, Cape	15/4/57	Dividend being paid	P. J. D. de Villiers and William Proctor de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C. 24466	Getz, Nathan.....	16/4/57	Contribution to be collected	George Charles Ross Bosman, 67 Fox Street, Johannesburg.
9919	Williams, Philip Chitty, a general dealer, of Aliwal North	9/4/57	No claims were proved	J. W. Greeff, P.O. Box 66, Aliwal North.
C. 24803	Koopowitz, J. E., trading as Brixton Outfitters	17/4/57	Dividend on preferent and secured claims only	I. Leveton, P.O. Box 7269, Johannesburg.
C.A. 840/3183A	Natal Spinners (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	16/4/57	Dividend being paid	A. Morrison and I. G. Dickman, P.O. Box 2806, Durban.
C.A. 699/3173A	South African Debtors Research Bureau (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	11/4/57	Dividend being paid	C. A. Milne, 401/9 Realty House, 375 Smith Street, Durban.
3984/747E	Petit & Bartel, the individual partners whereof are Eugene Wilfred Brian Petit and Lindsay Clyde Bartel	16/4/57	Dividend being paid	C. A. Milne, 401/9 Realty House, 375 Smith Street, Durban.
X. 6185	Duursema, Gert Jacobus Hendrik.....	23/4/57	Dividend.....	J. C. Muller, c/o Kroonstad Board of Executors and Trust Co., Limited, 50 Cross Street, P.O. Box 128, Kroonstad.
X. 6184	Duursema, Jan Andries Jacobus.....	23/4/57	Dividend.....	J. C. Muller, c/o Kroonstad Board of Executors and Trust Company, Limited, 50 Cross Street, P.O. Box 128, Kroonstad.
9576	Adler, Louis, a commercial traveller, residing at 18 Normanhurst, High Level Road, Sea Point, Cape	16/4/57	No dividend being paid	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
9764	Singh, Gurbak, a mineral water manufacturer, of Riebeek Street, Wynberg, Cape	16/4/57	Dividend being paid	Kenneth White, and Harry Baker, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C. 23461	Mgemane, David.....	13/4/57	Dividend being paid	Isidor Hill, 525 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 24817	Gouws, Catherine Susanna, trading as Lake View Cafe, at cor. of Cachet and Second Street, Lambton, Transvaal	17/4/57	Preferent and secured dividends being paid	Alexander Mitchell Souter, 20 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
9913	Walker, William James, a general dealer of 3B Robertson Road, Parow, Cape	17/4/57	Dividend being paid and Contribution being collected	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street Cape Town.
C. 23606	Mehtar, Mahomed Essop, and Essop Mahomed Mehtar, trading as M. E. Mehtar & Sons	26/4/57	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
9898	Maree, Damon Abraham, of Melbourne Road, Woodstock, Cape, who runs the business of a taxi service and is also a trader	18/3/57	Preferent dividend only being paid	P. J. D. de Villiers, and Harry Baker, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
9902	Firfirey, Shaik Ishmail, a general dealer, trading at the cor. of Lawrence and Cornhill Roads, Athlone, Cape	17/4/57	Dividend being paid	P. J. D. de Villiers, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
9712	Waring, Thomas John, a plumbing contractor, of Friesland, Forest Road, Rondebosch, Cape Town, formerly carrying on business as Ocean Breeze Fisheries, at 5 Ralph Street, Claremont, Cape, married in community of property to Ines Irene Virginia Waring (born Serra)	17/4/57	Preferent dividend only being paid	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C. 23216	Lazerow, M.....	17/4/57	A preferent award being paid and a contribution collected	C. W. Tasmer, esq., c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg.
C.A. 901/3384B	Builder's Buying Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	10/4/57	First dividend being paid	W. D. Fielding and A. Gowans, 406 Stuttafords Buildings, Field Street, Durban.
C.A. 938/3353B	Citysquare House (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	16/4/57	Dividend being paid to preferent creditors	W. D. Fielding, D. W. Strachan, and G. Hackner, 406 Stuttafords Buildings, Field Street, Durban.
C. 23780	Tom, Louis James, trading as Tom Welch & Co., at Kerk Street, Potchefstroom	17/4/57	Second and Final dividend being paid	I. F. Waks, Calderbank's Builrings, 162 Kerk Street, Potchefstroom
C. 23826	Goldberg, B., and agent, of Chanalah, Compston Road, Greenside, Johannesburg	11/4/57	Contribution to be collected	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095), Johannesburg.
C. 24309	Dalton, Gordon, carrying on business as G. H. Dalton, at 14 Anstruther Street, Discovery	23/4/57	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.
C. 24397	Peltu, David, who formerly carried on business as Langlaagte North Fish and Chips Restaurant, at Langlaagte North, Johannesburg	11/4/57	Preferent dividend only	B. Katzenellenbogen, 409/414, Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C.A. 5884	Carmela Gowns (Pty.), Limited (in Liquidation)	12/4/57	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095), Johannesburg.
10022	Berman, Issidore, a general dealer, of 176 Durban Street, Worcester	15/4/57	Neither.....	Kalie Sandler, 116 Atkinson House, 44 Strand Street, Cape Town.
10042	Rawden (born Wilson), Esther Mary Julia, a general dealer, of 28 Mill Street, Cape Town	25/3/57	Dividend being paid	Kalie Sandler, 116 Atkinson House, 77 Strand Street, Cape Town.
C.A. 254	Mooiparks (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	23/4/57	Dividend being paid	Johannes Jakob de Clercq Wessels, Raymond House, P.O. Box 721, Welkom.
10089	White, Robert, carrying on business as White House Private Hotel, at Gonubie Mouth, East London	15/4/57	Preferent dividend is being paid	Alexander Knight McGlashan, c/o 32 Union Street, East London.
C.A. 6225	Redland Tiles (Holdings) (South Africa) (Proprietary), Limited	23/4/57	Dividend being paid	D. J. Frazer, P.O. Box 9616, Johannesburg.
C. 23524	Evans, Marie Hannah.....	17/4/57	Dividend being paid	George Cameron Beaton, 801/8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
C. 23498	Higham, Cecil.....	20/3/57	Dividend to secured creditor only	Felix Toubkin, 183 Commissioner Street, Johannesburg.
C.A. 5136	Heatron (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	20/3/57	Dividend being paid	Felix Toubkin, 183 Commissioner Street, Johannesburg.
C. 24559	Fourie, G. J.....	—	Dividend being paid and contribution collected	S W. Lief, P.O. Box 840, Pretoria.
C. 24461	Ebrahim, Ahmed Moosa.....	18/4/57	Dividend being paid	S. W. Lief, P.O. Box 840, Pretoria.
C.A. 5805	Zustershoek Tin Mining and Minerals Development Co., Ltd. (in Liquidation)	17/4/57	Dividend being paid	S. W. Lief and A. J. Meintjes, P.O. Box 840, Pretoria.
C. 24857	Razack, H., trading as Atlantic General Dealers, at 23 Second Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	16/4/57	Contribution being collected	Gershon William Lampert, 92/3 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C. 24714	Peltz, David, a shop assistent, of 25A Cavendish Road, Yeoville, Johannesburg	16/4/57	Dividend to secured creditors and contribution being collected	Gershon William Lampert, 92/3 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C. 22400	Alexander, James, a former building contractor, of 22 Wilhelmina Street, Troyeville, Johannesburg	17/4/57	Dividend to secured creditors and Contribution being collected	Gershon William Lampert, 92/3 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, opgegee teenoor hulle onderskeie name.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 8.—VORM No. 8.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
9264	Broide, Benni, of Langeberg Ko-op. Bpk...	15/11/50	Thur., 20/6/57, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Prescribed period having expired in terms of Section 124 (2)c.
C. 76373	Sargeant, Sidney John.....	30/11/31	Tues., 11/6/57, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 108 (2), Act No. 32 of 1916.
C. 23438	Singer, Morris, a general dealer, of 77 Frederick Cooper Drive, Kenmare, Krugersdorp	30/12/52	Tues., 28/5/57, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of Section 124 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended.
22744	de Beer, Diederik Marthinus Arnoldus, 'n amptenaar in diens van die Transvaalse Provinsiale Administrasie, van Mortimerlaan 868, Mayville, Pretoria	3/8/50	Don., 20/6/57, 10 vm., Transvaalse Provinsiale	Rekening bekragtig op 25/7/51.
C. 23877	Goldman, Marjorie, a housewife, of the New Grand Hotel, Pretorius Street, Pretoria, and formerly of the Culemborg Hotel, Pretorius Street, Pretoria	25/3/54	Thur., 20/6/57, 10 a.m., Transvaal Provincial	In terms of Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 5/3/56.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or contributories of the said companies that separate meetings of creditors and contributories will be held on the date and at the time and places mentioned in the Schedule for—

(*a*) the proof of debts by creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or contributories must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.

MEESTER SE KENNISGEWING.

Ingevolge artikel *honderd vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die Maatskappye gemeld in onderstaande Skedule ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos hierin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuante is van die genoemde Maatskappye dat aparte vergaderings van krediteure en kontribuante gehou sal word op die datum en tyd en plek in die Skedule ve meld vir—

(*a*) die bewys van skulde deur die krediteure;
(*b*) die benoeming van 'n persoon of persone wie se name voorgestel sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs;

en verder word hiermee kennis gegee dat alle skulde wat voorgeneem bewys te word op die genoemde vergadering van krediteure en alle prokurasies of magtigings wat bedoel gebruik te word by die gesegde vergaderings van krediteure of kontribuante nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering ingedien moet word, by die amptenaar voor wie die vergaderings plaasvind nie.

Master's Reference No. *Meesters se Verwysings-no.*	Names and Description of Companies. *Name en Beskrywings van Maatskappye.*	Particulars of Orders of Liquidation. *Besonderhede van Orders van Likwidasie.*		Particulars of Meetings. *Besonderhede van Vergaderings.*			
		Date. *Datum.*	Division of Supreme Court. *Afdeling van Hooggeregshof.*	Place. *Plek.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Designation of Presiding Officer. *Ampstitel van Voorsittende Beampte.*
C.A. 288	Hobhouse Union Hotel (Pty.), Limited, a company registered with limited liability according to the laws of the Union of South Africa, and having its registered head office at Dietrich Street, Hobhouse, District of Ladybrand	5/4/57	O.P.D.....	Bloemfontein.	15/5/57	10 a.m.,.	Master.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *one hundred and ninety-six bis*, sub-section 4 of the Companies Act No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in judicial management by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or members of the said companies that separate meetings of creditors and members will be held on the date and at the time and places mentioned in the Schedule for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as judicial manager or managers;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or members must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.

MEESTER SE KENNISGEWING.

Ingevolge artikel *honderd ses-en-negentig bis*, subartikel 4 van die Maatskappye Wet No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die Maatskappye gemeld in onderstaande Skedule ingevolge Bevel van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, onder geregtelike bestuur geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of lede van gemelde maatskappye is, dat afsonderlike vergaderings van krediteure en lede gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir—

(*a*) bewys van skulde deur krediteure;
(*b*) die doel om te besluit oor die persoon of persone wie se name voorgedra sal word vir die aanstelling as geregtelike bestuurder of bestuurders;

en verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op voormelde vergadering van krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by voormelde vergaderings van krediteure of lede, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie by die amptenaar wat as voorsitter daarvan sal optree, ingedien moet word.

Master's Reference No. *Meester se Verwysings-no.*	Names and Description of Companies. *Name en Beskrywings van Maatskappye.*	Particulars of Orders of Judicial Management. *Besonderhede van Orders van Geregtelike Bestuur.*		Particulars of Meetings. *Besonderhede van Vergaderings.*			
		Date. *Datum.*	Division of Supreme Court. *Afdeling van Hooggeregshof.*	Place. *Plek.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Designation of Presiding Officer. *Ampstitel van Voorsittende Beampte.*
C.A. 286	Sullivan Crystal Minerals (Pty.), Ltd., a company duly registered and incorporated with limited liability, with registered head office, at 83 Zastron Street, Bloemfontein	28/3/57	O.P.D.....	Bloemfontein.	15/5/57	10 a.m.,.	Master.

MASTER'S NOTICES.—MEESTER SE KENNISGEWING.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *eenhonderd-vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, geskied kennis hierby dat 'n vergadering van Krediteure en Kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order Made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
C. 1672	Regent Car Sales (Proprietary), Limited, registered office in Voortrekker Road, Maitland, Cape Province	16/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.
C. 1659	Metro Service Station (Proprietary), Limited, registered office, at 4 Commerce Street, Port Elizabeth	5/3/57, Port Elizabeth Circuit Local	Fri., 17/3/57, 10 a.m., Port Elizabeth.
C. 1673	Pannox (Proprietary), Limited, registered office at Fourth Floor Jamena House, 162 Longmarket Street, Cape Town	17/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.
C. 1665	D. J. Bekker, Limited, registered office at Fourth Floor, Argus Buildings, 30 Church Street, Cape Town	9/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.
C. 1668	James V. Thackwray Advertising Company (Proprietary), Limited, registered office at Jamena House, 162 Longmarket Street, Cape Town	10/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.
C. 1669	Somerset West Hardware and Timber Company (Proprietary), Limited, carrying on business as Timber and Hardware Merchants, at Main Road, Somerset West, Cape Province	5/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 14/5/57, 10 a.m., Somerset West.
C. 1670	Pan Studios (Proprietary), Limited, registered office at 17 Lower Mount Road, Port Elizabeth	2/4/57, Port Elizabeth Circuit Local	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Port Elizabeth.
C. 1671	Meda Garments Manufacturing Company (Proprietary), Limited, registered offices at 15–19 Buiten Street, Cape Town and c/o Levy Hurwitz & Company, accountants, of 85 St. George's Street, Cape Town	25/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.
C. 1676	Belgravia Motors (Bellville), (Proprietary), Limited, registered office at 80 Revenue Building, Voortrekker Road, Bellville, Cape Province, and carrying on business as a garage, in Durbanville Avenue Bellville, Cape Province	25/4/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/5/57, 10 a.m., Cape Town.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act of 1926,
Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet van 1926.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule have been placed in sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in sekwestrasie geplaas is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is*		Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
C.A. 293	L. Holtzhauzen & Company (Pty.), Limited, a company duly registered with limited liability according to the laws of the Union of South Africa, with registered office, in Voortrekker Street, Hennenman, and carrying on business, at the cor. of Voortrekker and Wessels Streets, Hennenman	17/4/57	Orange Free State Provincial.....	S.A.T.I.M. (O.F.S.) (Proprietary), Limited.
C.A. 292	Continental Cartage Contractors (Edms.), Bpk., 'n maatskappy geregistreer in die Unie van Suid-Afrika, met geregistreerde hoofkantoor, te hoek van Zastronstraat en Tweedelaan, Bloemfontein	12/4/57	Oranje-Vrystaatse Provinsiale....	Federale Trust, Beperk.
C. 1680	Duco Industries (Proprietary), Limited, a company with its registered office at Ensuco House, Oxford Street, East London	18/4/57	Eastern Districts Local.....	Coleman Jankelson and Ellie Jankelson carrying on business in partnership as Elco Distributors.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.*		Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
C. 1681	Merriman Motors (Proprietary), Limited, registered office at cor. of Merriman and Van Ryneveldt Streets, Stellenbosch, Cape Province	25/4/57	Cape of Good Hope Provincial..	Ignition Components (Proprietary), Limited.
C. 1678	Plein Street Pharmacy (Proprietary), Limited, registered office at 121 Plein Street, Cape Town	16/4/57	Cape of Good Hope Provincial..	Ada Edith Israel (born Berman), married out of community of property to Philip Israel.
C. 1677	Burg Street Pharmacy (Proprietary), Limited, registered office at 13 Burg Street, Cape Town	16/4/57	Cape of Good Hope Provincial..	Ada Edith Israel (born Berman), married out of community of property to Philip Berman.
C. 1679	Freshlets (Proprietary), Limited, registered office at 601 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town	23/4/57	Cape of Good Hope Provincial..	Ruth Stanbridge.
C. 1674	Vyvyan Sampson (Proprietary), Limited, registered office at Supermarket Buildings, Buitengracht Street, Cape Town	11/4/57	Cape of Good Hope Provincial..	Vyvyan Sampson, Krystina Sampson (born Wertz), married out of community of property to Vyvyan Sampson.
C. 1675	Magnet Brass Founders (Proprietary), Limited, registered office c/o Messrs. Buchanan, Boyes & Sampson, at 70 St. George's Street, Cape Town, and carrying on business at Greenlands, Modderdam Road, Bellville, Cape Province	4/4/57	Cape of Good Hope Provincial..	Frans Gustav Heinz Lehmann.
C. 1676	Belgravia Motors (Bellville) (Proprietary), Limited, registered office at Revenue Building, Voortrekker Road, Bellville, Cape Province, and carrying on business as a garage in Durbanville Avenue, Bellville, Cape Province	11/4/57	Cape of Good Hope Provincial...	Cornelius Brits Kannemeyer.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande skedule vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Policy No. *Polisnommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Insured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
544051	30/1/57	£500	Willem van Burick.....	Willem van Burick.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
228625	19/11/53	£1,000	Jan Christoffel van den Berg..	Jan Christoffel van den Berg..	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
515405	22/7/54	£1,000	Jan Christoffel van den Berg...	Jan Christoffel van den Berg...	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
534583	12/3/56	£3,000	Jan Christoffel van den Berg...	Jan Christoffel van den Berg...	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
5242664	6/12/49	£500	Jullian Sandra Lewinsohn.....	David Lewinsohn.....	Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.
5242665	6/12/49	£500	Sherylle Heideen Lewinsohn...	David Lewinsohn.....	Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.
974091	25/7/56	£500	Hira Madhav and Kusum Hira Madhav (born Kara)	Hira Madhav and Kusum Hira Madhav (born Kara)	Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 4755, Johannesburg.
34435	1/5/52	£101	Johannes Petrus Daffue.....	Johannes Petrus Daffue.....	The South African Trade Union Assurance Society, Limited, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Policy No. *Polisnommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Insured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
5605	11/9/47	£500/£500 with profit	Edgar Eric Gough.....	Edgar Eric Gough.....	The Dominion Insurance Company of South Africa, Limited.
3420066	18/11/46	£1,000	Klip Cuthbert Moerane.....	Klip Cuthbert Moerane and Louisa Moerane	Sun Life Assurance Company of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.
40561	23/2/37	£200	Nehemia Leveen (known as Nathan Levin)	Georges Levin.....	H. D. Stewart, Manager for South Africa, London Assurance House, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
662070	1/7/51	£500	Norman Ralph Eagar.....	Norman Ralph Eagar.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.
641787	1/12/47	£1,316/£250	Patrick John Turner.....	Christopher Stanley Turner....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 73, Cape Town.
282959	1/6/44	£976	Paul Willem Michau op Jan Georg Michau	Paul Willem Michau.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
418181	1/6/50	£205	Mercy Vivienne Honono.....	Mercy Vivienne Honono.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
533263	1/9/53	£1,000	Johannes Petrus Swart.....	Johannes Petrus Swart.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
529548	1/6/53	£2,000	William Conley Annandale....	William Conley Annandale....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
605099	1/5/55	£2,000	William Conley Annandale....	William Conley Annandale....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
541272	1/10/53	£300	Cornelius Philipus Kemp Pienaar	Cornelius Philipus Kemp Pienaar	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
486119	9/3/44	£1,303 made paid up for £407	Harry Jeffrey Phillips.....	Rynold Phillips.....	S.A. Muutal Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
732883	6/4/50	£500	Joan May Paulsen.....	Joan May Paulsen.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
951595	22/7/53	£1,285	James Loupos.....	James Loupos.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1027219	30/6/24	£3,000	Thomas Arnoldus Vogel van Reenen	Thomas Arnoldus Vogel van Reenen	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1064180	2/12/54	£3,000	Thomas Arnoldus Vogel van Reenen	Thomas Arnoldus Vogel van Reenen	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1016097	25/5/54	£1,386	Hester Helena Rossouw.....	Jan Daniel Rossouw.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1016098	25/5/54	£1,599	Charle Rossouw.....	Jan Daniel Rossouw.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1029609	8/7/54	£1,000	Jan Daniel Rossouw.....	Jan Daniel Rossouw.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
218903	1/4/40	£1,100	Roden Edward Symons.....	R. E. Symons.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
101069	1/10/47	£300	Frank Daniel Esterhuizen.....	Frank Daniel Esterhuizen.....	The South African Trade Union Assurance Society, Limited, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
123404	1/3/53	£200	Frank Daniel Esterhuizen.....	Frank Daniel Esterhuizen.....	The South African Trade Union Assurance Society, Limited, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
5889931	27/1/55	£500	Charles Benjamin Shaer.....	Charles Benjamin Shaer.....	The Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.
5681994	3/3/53	£581	Shelley Patricia McMurtry.....	Eric James McMurtry.....	The Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.
5468136	24/8/51	£581	Merwyn Eric McMurtry.....	Eric James McMurtry.....	The Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.
505892	15/9/26	£500	Johannes Roelof Oelofse.....	Johannes Roelof Oelofse.....	The National Mutual Life Association of Australasia, Limited, Church Square, Cape Town.
821057	13/9/51	£600	Vincent John Truter.....	Vincent John Truter.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1032032	16/7/54	£5,000	Gerhard Karl Bordihn.....	Charles Sydney Kearey.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
267825	29/6/33	£200	Albert Jan Jurie Wessels.....	Albert Jan Jurie Wessels.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
286026	7/6/34	£400	Albert Jan Jurie Wessels.....	Albert Jan Jurie Wessels, ceded to Alliance Building Society	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
385305	23/3/39	£500	Albert Jan Jurie Wessels.....	Albert Jan Jurie Wessels.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
397730	21/9/39	£500	Albert Jan Jurie Wessels.....	Albert Jan Jurie Wessels.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
458581	24/12/42	£500	Albert Jan Jurie Wessels.....	Albert Jan Jurie Wessels.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
775342	4/1/50	£100	Frances Gongxeka.....	Frances Gongeka.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1022005	15/6/54	£1,454	William Bryden.....	William Bryden.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
840420	17/1/52	£1,032	Jacobus Johannes Kellerman..	Huibrecht Elizabeth Kellerman	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
444155	12/3/42	£933	Pieter Albertus Botha.....	Rudolph Phillipus Louis Botha	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
707137	13/10/49	£551	Maria Cornelia Hanekom (now Garrett)	Maria Cornelia Hanekom (now Garrett)	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
340834	28/1/37	£300	Willem Jacobus Linde.....	Hendrietta Linde.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 56, Cape Town.
343202	11/3/37	£100	Hendrik Jacobus van Vuuren, and Jacobus Gerhardus van Vuuren	Hendrik Jacobus van Vuuren and Jacobus Gerhardus van Vuuren	S.A. Mutal Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1222594	20/10/52	£2,000	Ivor Campbell Burt.....	Ivor Campbell Burt.....	Manufacturers Life Insurance Company.

Policy. No. *Polis-nommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Insured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
679114	1/3/54	£1,000	Aubrey James Burns.....	Aubrey James Burns.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.
52033	1/2/52	£250	Evelyn Kholiswa Khelembe....	Evelyn Kholiswa Khelembe....	The Atlantic and Continental Assurance Co. of S.A., Ltd.
29874	1/8/46	£655	Zuriel Wilhelmina Raath.....	Zuriel Wilhelmina Raath.....	African Homes Trust and Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.
263690	22/8/45	£500	Jan Daniel Steyn Blaauw.....	J. D. S. Blaauw.....	Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg.
505892	15/9/26	£500	Johannes Roelof Oelofse.....	Johannes Roelof Oelofse.....	National Mutual Life Association of Australasia, Limited, P.O. Box 2302, Johannesburg.
542329	1/7/37	£1,000	Eli Solomon.....	Eli Solomon.....	National Mutual Life Association of Australasie, Limited, P.O. Box 2302, Johannesburg.
A.F. 56897	1/6/54	£1,000	Daniel Petrus Venter.....	Daniel Petrus Venter.....	Legal & General Assurance Society, Ltd., Posbus 4870, Johannesburg.
572624	1/10/47	£500	Selborne Tandabantu Bokwe..	Selborne Tandabantu Bokwe	The National Mutual Life Association Australasia, Ltd., P.O. Bxo 666, Cape Town.
332256	30/7/56	£1,301	Clive Michael Harraway.....	Clive Michael Harraway.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1026163	25/6/54	£1,000	Peter Charles Tappan.....	Peter Charles Tappan.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
862737	15/5/52	£500	Nadassen Pillay.....	Nadasen Pillay.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1262634	5/12/56	£2,908	Dirk Cornelius Johannes Taljaard (jnr.)	Dirk Cornelius Johannes Taljaard (snr.)	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
780374	8/2/51	£500	James Henry Robert Hart....	James Henry Robert Hart....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
780375	8/2/51	£500	James Henry Robert Hart....	James Henry Robert Hart....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Bensdorff, Stanislaw Artur Eugenjusz	Clerk/*Klerk*.....	De Hoek, Victoria Road/*-weg*, Hout Bay/*-baai*, Cape/*Kaap*.
Przygonski, Marian.....	Fisherman/*Visser*.....	M.V. Dolphin West Coast, Ltd., Walvis Bay/*-baai*, Omaruru, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Soloweicik, Harry.....	Tailor/*Kleremaker*.....	3 Lynton Court/*-hof*, Nell Street/*-straat*, Pretoria, Transvaal.
Epstein, Samuel.....	Window Dresser/*Vensterversierder*.....	3 Lynton Court/*-hof*, Nell Street/*-straat*, Pretoria, Transvaal.
Fanfoni, Adolfo.....	Farmer/*Boer*.....	Uniondale No. 133, District of/*Distrik*, Zoutpansberg, Transvaal.
Panteleit, Annemarie Franziska Felicitas	Farm Manager/*Plaas Bestuurder*.....	Okahandja, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Joerges, Alf.....	Engineer/*Ingenieur*.....	Erf No. 88c, Klein Windhoek, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Joerges, Brigitte Marie Elise....	Radiologographic Assistant/*Radiologiese Assistent*	Erf No. 88c, Klein Windhoek, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Gawlowski, Czeslaw Francis Charles	Student/*Student*.....	70 Alma Road/*-weg*, Rosebank, Cape/*Kaap*.
Loukas, Nicolaos.....	Shopkeeper/*Winkelier*.....	27 Russel Street/*-straat*, Benoni, Transvaal.
Levin, Hermann.....	Furniture dealer/*Meubel Handelaar*.....	25 O'Reilly Road/*-weg*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Jirousek, Miroslav.....	Manager/*Bestuurder*.....	Robinson Street/*-straat*, Upington, Cape/*Kaap*.
Jirousek (born/*gebore* Bohac), Drahomira	Housewife/*Huisvrou*.....	Robinson Street/*-straat*, Upington, Cape/*Kaap*.
Indelicato, Salvatore.....	Musical Instrument Maker/*Musiek-instrument Vervaardiger*	224 Main Road/*-weg*, Pinetown, Natal.
Kopinsky, Janie.....	Housewife/*Huisvrou*.....	3 The Curve, Observatory, Johannesburg, Transvaal.
Puccini, Angelo.....	Builder/*Bouer*.....	Carmel Villa, Thornhill Road/*-weg*, Rondebosch, Cape/*Kaap*.
Bisogno, Angelo.....	Retired/*Afgetredene*.....	Cor. of Sixteenth Avenue/*Hoek van Sestiendelaan* and/*en* Voortrekker Road/*-weg*, Woltemade, Cape/*Kaap*.
Cuijpers, Johanna Maria Cornelia	Domestic Work/*Huishoudelike Werk*.....	The Convent/*Die Klooster*, P.O./*Pk*. Mariannhill, Natal.
Greven, Cäcilia.....	Domestic Work/*Huishoudelike Werk*.....	The Convent/*Die Klooster*, P.O./*Pk*. Mariannhill, Natal.
Kohns, Maria.....	Domestic Work/*Huishoudelike Werk*.....	The Convent/*Die Klooster*, P.O./*Pk*. Mariannhill, Natal.
Ristic, Alexandra.....	Housewife/*Huisvrou*.....	83 Twickenham Hall, Abel Road/*-weg*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Gygax, Walter.....	Director/*Direkteur*.....	5 Campshu House, Third Street/*Derde Straat*, Killarny, Johannesburg, Transvaal.
Poletti, Antonio	Builder and Contractor/*Bouer en Kontrakteur*	477 Frederick Street/*-straat*, Pretoria West/*-Wes*, Transvaal.
Nitzsche, Leopold Carl Heinz..	Teacher/*Onderwyser*.....	Bothsabelo near/*naby* Middelburg, Transvaal.
Blumenthal (born/*gebore* Loewenstein), Selma	Housewife/*Huisvrou*.....	66 Walmer Street/*-straat*, Sydenham, Johannesburg, Transvaal.
Gawel, Czeslaw.....	Carpenter/*Skrynwerker*.....	23 Pitts Avenue/*-laan*, Sunnyridge, Germiston, Transvaal.
Benedix, Ursula Maria Eleonore	Housewife/*Huisvrou*.....	Mount Cheviot, Blair Road/*-weg*, Camps Bay/*-baai*, Cape/*Kaap*.

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

BILLS.

A.B. 58—'57: Seperate University Education Bill (*G.G.E.* No. 5853).
A.B. 59—'57: Nursing Bill (*G.G.E.* No. 5856).

ACTS.

554. No. 22 of 1957: National Parks and Native Trust Lands Amendment Act, 1957; No. 23 of 1957: Immorality Act, 1957; No. 24 of 1957: Official Languages (Local Authorities) Amendment Act, 1957 (*G.G.E.* No. 5853).

PROCLAMATIONS.

111. Compulsory Cleansing of Orchards of Certain Insect Pests, District of Worcester 1
112. Segregation of Natives in the Urban Area of Bothaville 1
113. Segregation of Natives in the Urban Area of Virginia 1
114. Proclamation of the Republic of Vietnam as a "Convention Country" 2
115. Proclaimed Area of Sabie: Registration of Service Contracts 2
116. Exception of Remaining Portion of the Farm Meul from the Operation of Proclamation No. 75 of 1929 3
117. Levy of a Special Rate on the Bantoane Tribe under Acting Chief Robert Mathebe in the District of Groblersdal 3
118. Levy of a Special Rate on the Native Community of Cacadu Location in the District of Glen Grey 4
119. Levy of Special Rates on the Bakoni Tribe under Chief Pokgoti Mothiba in the District of Pietersburg 4
120. Proclaimed Area of Hanover: Registration of Service Contracts 5
121. Prohibition of Prospecting on Certain Ground 6
122. Livestock and Meat Control Scheme: Amendment 6

Department of Justice.

GOVERNMENT NOTICE.

616. Abolition of Periodical Court: Philadelphia, District of Malmesbury 7

GENERAL NOTICES.

407. Circuit Court, Vereeniging: Sitting 24
412. Picked-up Diamond 26
418. Liquor Licensing Board for Licensing Area No. 28: Interim Meeting 28

Department of Prisons.

GOVERNMENT NOTICE.

558.†Appointment of Acting Assistant Director of Prisons 7

GENERAL NOTICES.

408. Notice of Escape: J. Legeshe 25
419. Notice of Escape: J. Sibambo 28
420. Notice of Escape: G. Ngobeni 28
421. Notice of Escape: J. Pretorius 29
430. Notice of Escape: J. Sibanda 34

Department of Lands.

GOVERNMENT NOTICE.

621. Appointment of Commission for Determining the High Water Mark of the Sea: Fisch Hoek Municipal Area 7

Department of Water Affairs.

GENERAL NOTICES.

409. Sale of Government Property 25
414. Smalblaar River Irrigation Board: Election of Members 27
422. Waterval-Zeekoekraal Irrigation Board: Election of Members 29

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

WETSONTWERPE.

VW. 58—'57: Wetsontwerp op Afsonderlike Universiteitsopleiding (*B.S.* No. 5853).
VW. 59—'57: Wetsontwerp op Verpleging (*B.S.* No. 5856).

WETTE.

554. No. 22 van 1957: Wysigingswet op Nasionale Parke en Naturelletrustgrond, 1957; No. 23 van 1957: Ontugwet, 1957; No. 24 van 1957: Wysigingswet op Offisiële Tale (Plaaslike Owerhede), 1957 (*B.S.* No. 5853).

PROKLAMASIES.

111. Verpligte Skoonmaak van Boorde van Sekere Insekplae, Distrik Worcester 1
112. Afsondering van Naturelle in die Stadsgebied Bothaville 1
113. Afsondering van Naturelle in die Stadsgebied Virginia 1
114. Proklamering van die Republiek Vietnam tot 'n „Konventie-land" 2
115. Geproklameerde Gebied Sabie: Registrasie van Dienskontrakte 2
116. Onttrekking van Resterende Gedeelte van die plaas Meul, Afdeling Namakwaland, aan die Toepassing van Proklamasie No. 75 van 1929 3
117. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Bantoane-stam Onder Waarnemende Kaptein Robert Mathebe in die Distrik Groblersdal 3
118. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Naturellegemeenskap van Cacadulokasie in die Distrik Glen Grey 4
119. Heffing van Spesiale Belastings van die Bakoni-stam Onder Kaptein Pokgoti Mothiba in die Distrik Pietersburg 4
120. Geproklameerde Gebied Hanover: Registrasie van Dienskontrakte 5
121. Onttrekking van Grond: Publieke Prospektering 6
122. Vee- en Vleisreëlingskema: Wysiging 6

Departement van Justisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

616. Afskaffing van Periodieke Hof: Philadelphia, Distrik Malmesbury 7

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

407. Rondgaande Hof, Vereeniging: Sittings ... 24
412. Opgetelde Diamant 26
418. Dranklisensieraad vir Lisensiegebied No. 28: Tussentydse Vergadering 28

Departement van Gevangenisse.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

558.†Aanstelling van Waarnemende Assistent-direkteur van Gevangenisse 7

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

408. Kennisgewing van Ontvlugting: J. Legeshe 25
419. Kennisgewing van Ontvlugting: J. Sibambo 28
420. Kennisgewing van Ontvlugting: J. Ngobeni 28
421. Kennisgewing van Ontvlugting: J. Pretorius 29
430. Kennisgewing van Ontvlugting: J. Sibanda 34

Departement van Lande.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

621. Aanstelling van Kommissie Insake Vasstelling van die Hoogwaterpeil van die See: Munisipale Gebied van Vishoek 7

Departement van Waterwese.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

409. Verkoping van Regeringstoerusting 25
414. Besproeiingsraad Smalblaarrivier: Verkiesing van Lede 27
422. Besproeiingsraad Waterval-Zeekoekraal: Verkiesing van Lede 29

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

No BLADSY

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

595. Appointment of Acting Shipping Master at Mossel Bay 7
611. Appointment of Managing Director of the Land and Agricultural Bank of South Africa 8
618. Appointment of Alternate Member of the Public Accountants' and Auditors' Board 8

GENERAL NOTICES.

410. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ... 25
415. Meeting of Creditors: J. A. Beetge and Another 27
417. Sale of Goods: Customs, Durban 28
426. Building Societies Returns 32
427. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ... 32
428. Preliminary Statement of Shipping, etc., for the Union 33

Department of External Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

596. Recognition of the Vice-Consul of Egypt ... 8
619. Presentation of Letter of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary for Brazil 8

Department of Agriculture.

GOVERNMENT NOTICES.

569. Payment of Levies on Kaffircorn and Kaffircorn Malt (*G.G.E.* No. 5855).
570. Records and Returns by Producers of Kaffircorn Products and by Kaffircorn Traders (*G.G.E.* No. 5855).
584. Producers' Prices of Mealies (*G.G.E.* No. 5858).
585. Special Levies on Mealies (*G.G.E.* No. 5858)
586. Levies on Mealies (*G.G.E.* No. 5858).
587. Prices of Mealies and Mealie Products (*G.G.E.* No. 5858).
588. Determination of Area for Purposes of Certain Registrations with the Mealie Industry Control Board (*G.G.E.* No. 5858).
589. Sale of Mealies and Mealie Products by Producers of Mealies (*G.G.E.* No. 5858).
592. Levy and Special Levy on Citrus Fruit Exported from the Union (*G.G.E.* No. 5858).
593. Levy on Slaughter Animals Slaughtered at Abattoirs in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 5858).
594. Levy on Slaughter Animals which are Slaughtered at Abattoirs and Slaughterpoles Other than Abattoirs in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 5858).
597. Registration and Sale of Fertilizers: Proposed Amendment of Regulations 8
598. Sealing of Lucern Seed 9
613. Application for Brands: Cape Province ... 10
614. Application for Brands: Cape Province ... 10

Department of Commerce and Industries.

GENERAL NOTICES.

423. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of New Hanover and Greytown (Umvoti) 29
431. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Kimberley and Warrenton 35

Department of Interior.

GOVERNMENT NOTICES.

599. Application for Registration of Uniform and Badge: Dundee Bowling Club 10
600. Registration of Uniform and Badge: Nelspruit High School 11
601. Application for Registration of Badge: Hill Press Badminton Club 11
617. Imprints on Printed Matter 11
623. Change of Name: Mbele to Mbatha ... 12
624. Change of Name: Bovey to Bristow-Bovey 12
625. Change of Name: Dukhie to Sahu 12
626. Change of Name: Meyer to Blignaut 12
627. Change of Name: Van der Merwe to Oosthuizen 13
628. Change of Name: Sandars to Herbert 13
629. Application for Registration of Name and Uniform: Van der Stelrugbyvoetbalklub 13
630. Application for Registration of Name, Uniform and Badge: Pietermaritzburg Technical College 13
631. Registration of Uniform and Badge: The High School Langenhoven, Pretoria 14
632. Registration of Uniform and Badge: The High School Wonderboom 14
633. Registration of Uniform and Badge: Messina School 14
634. Registration of Uniform and Badge: Hercules High School 14

GENERAL NOTICE.

416. Retail Price Index Numbers for March, 1957 27

No. PAGE

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

595. Aanstelling van Waarnemende Koopvaardymeester te Mosselbaai 7
611. Aanstelling van Besturende Direkteur van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika 8
618. Aanstelling van Plaasvervangende Lid van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad 8

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

410. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe 26
415. Vergadering van Skuldeisers: J. A. Beetge en 'n Ander 27
417. Veiling van Goedere: Doeane, Durban ... 28
426. Bouverenigingsopgawes 32
427. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe 33
428. Voorlopige Opgawe van Skeepvaart, ens., vir die Unie 33

Departement van Buitelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

596. Erkenning van die Vise-konsul van Egipte 8
619. Oorhandiging van Geloofsbrief Deur die Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van Brasilië 8

Departement van Landbou.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

569. Betaling van Heffings op Kafferkoring en Kafferkoringmout (*B.S.* No. 5855).
570. Rekords en Opgawes Deur Produsente van Kafferkoringprodukte en Deur Kafferkoringhandelaars (*B.S.* No. 5855).
584. Produsentepryse van Mielies (*B.S.* No. 5858).
585. Spesiale Heffings op Mielies (*B.S.* No. 5858).
586. Heffings op Mielies (*B.S.* No. 5858).
587. Pryse van Mielies en Mielieprodukte (*B.S.* No. 5858).
588. Bepaling van Gebied vir die Doeleindes van Sekere Registrasies by die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid (*B.S.* No. 5858).
589. Verkoop van Mielies en Mielieprodukte Deur Produsente van Mielies (*B.S.* No. 5858).
592. Heffing en Spesiale Heffing op Sitrusvrugte wat uit die Unie Uitgevoer word (*B.S.* No. 5858).
593. Heffings op Slagvee Geslag by Abattoirs in Beheerde Gebiede (*B.S.* No. 5858).
594. Heffings op Slagvee Geslag by Abattoirs en Slagpale Behalwe Abattoirs in Beheerde Gebiede (*B.S.* No. 5858).
597. Registrasie en Verkoop van Misstowwe: Voorgestelde Wysiging van Regulasies ... 8
598. Verseëling van Lusernsaad 9
613. Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie 10
614. Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie 10

Departement van Handel en Nywerheid.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

423. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte New Hanover en Greytown (Umvoti) 29
431. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Kimberley en Warrenton 35

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

599. Aansoek om Registrasie van Uniform en Wapen: Dundee Rolbalklub 10
600. Registrasie van Uniform en Wapen: Hoërskool Nelspruit 11
601. Aansoek om Registrasie van Wapen: Hill Press-pluimbalklub 11
617. Afkortings op Gedrukte Stukke 11
623. Naamsverandering: Mbele in Mbatha 12
624. Naamsverandering: Bovey in Bristow-Bovey 12
625. Naamsverandering: Dukhie in Sahu 12
626. Naamsverandering: Meyer in Blignaut 12
627. Naamsverandering: Van der Merwe in Oosthuizen 13
628. Naamsverandering: Sandars in Herbert ... 13
629. Aansoek om Registrasie van Naam en Uniform: Van der Stel Rugbyvoetbalklub 13
630. Aansoek om Registrasie van Naam, Uniform en Wapen: Pietermaritzburg Technical College 13
631. Registrasie van Uniform en Wapen: Die Hoërskool Langenhoven, Pretoria 14
632. Registrasie van Uniform en Wapen: Die Hoërskool, Wonderboom 14
633. Registrasie van Uniform en Wapen: Messinaskool 14
634. Registrasie van Uniform en Wapen: Hercules Hoërskool 14

ALGEMENE KENNISGEWING.

416. Kleinhandelprys-indekssyfers vir Maart 1957 27

No. PAGE.

Department of Defence.

GOVERNMENT NOTICES.

603. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces 15
609. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces 15

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

620. Industrial Council Agreement for the Liquor and Catering Trade, Pietermaritzburg: Correction Notice 16
637. Electrical Industry, Natal: Sick Pay Fund—Amending Agreement 16

GENERAL NOTICES.

411. Cancellation of Registration: Taxi Driving Industrial Council, Johannesburg 26
424. Application for Registration: S.A. Production Founders' Association 30
429. Cancellation of Registration: Northern Association of General Leather and Allied Goods Manufacturers 34

Department of Posts and Telegraphs.

GENERAL NOTICE.

413. Sale of Unclaimed Articles, Cape Town ... 26

Department of Native Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

604. Date of Application of the Regulations Governing the Conditions of Appointment, Service and Discipline of Bantu Teachers in Government Bantu Schools to Bantu Teachers in the Vukani Bantu School ... 19
605. Establishment of the Vukani Bantu School as a Government Bantu School 19
606. Definition of the Area of the Dhlamini Tribe and Establishment of the Esiphahleni Tribal Authority, Richmond District ... 20
608. Application of the Registration Regulations to the Proclaimed Area of Sabie 20
612. Definition of the Area of the Cambini Tribe and Establishment of the Cambini Tribal Authority, Mtunzini District 21
615. Application of the Registration Regulations to the Proclaimed Area of Hanover ... 22
622. Disestablishment of Certain Government Bantu Schools 22
635. Issue of Reference Books to Male Natives 22
636. Issue of Reference Books to Native Females 23

Department of Health.

GENERAL NOTICE.

432. Bulletin No. 17 of 1957 35

National Housing Office.

GOVERNMENT NOTICE.

602. Constitution of a Rent Board 23

Department of Mines.

GOVERNMENT NOTICE.

607. Proposed Deproclamation of Portion of the Farm Venterspost No. 33, District Randfontein 24

GENERAL NOTICE.

425. Application for Registration of a Mineral Mining Claim 31

Department of Nutrition.

GOVERNMENT NOTICE.

610. Registration of Processors of Kaffir Corn 24

Tenders 36

Vacant Part-time District Surgeoncies 50

Official Publications Issued during February, 1957 51

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 52
Company Notices 58
Lost Documents 62
Orders of the Court, etc. 67
Sale in Execution 82
Change of Name 88
General Notices 89
Estate Notices 98
Lost Life Insurance Policies 155
Naturalization Notices 157

The Government Printer, Pretoria.

No. BLADSY.

Departement van Verdediging.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

603. Aanstellings met Offisiersrang by die Unieverdedigingsmag 15
609. Aanstellings met Offisiersrang by die Unieverdedigingsmag 15

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

620. Nywerheidsraadooreenkoms vir die Drank- en Verversingsbedryf, Pietermaritzburg: Verbeteringskennisgewing 16
637. Elektrotegniese Nywerheid, Natal: Siektebystandfonds-wysigingsooreenkoms 16

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

411. Intrekking van Registrasie: Nywerheidsraad vir die Bestuur van Huurmotors, Johannesburg 26
424. Aansoek om Registrasie: S.A. Production Founders' Association 30
429. Intrekking van Registrasie: Northern Association of General Leather and Allied Goods Manufacturers 34

Departement van Pos- en Telegraafwese.

ALGEMENE KENNISGEWING.

413. Verkoping van Onafgehaalde Artikels, Kaapstad 26

Departement van Naturellesake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

604. Datum van Toepassing van die Regulasies Betreffende die Aanstellings-, Diens- en Tugvoorwaardes van Bantoe-onderwysers in Staatsbantoeskole op Bantoeonderwysers in die Vukani-Bantoeskool 19
605. Instelling van Vukani-Bantoeskool as 'n Staatsbantoeskool 19
606. Omskrywing van die Gebied van die Dhlamini-stam en Instelling van die Esiphahleni-stamowerheid, Distrik Richmond 20
608. Toepassing van die Registrasieregulasies op die Geproklameerde Gebied Sabie 20
612. Omskrywing van die Gebied van die Cambini-stam en Instelling van die Cambini-stamowerheid, Distrik Mtunzini 21
615. Toepassing van die Registrasieregulasies op die Geproklameerde Gebied Hanover ... 22
622. Opheffing van Sekere Staatsbantoeskole ... 22
635. Uitreiking van Bewysboeke aan Manlike Naturelle 22
636. Uitreiking van Bewysboeke aan Vroulike Naturelle 23

Departement van Gesondheid.

ALGEMENE KENNISGEWING.

432. Bulletin No. 17 van 1957 35

Nasionale Behuisingskantoor.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

602. Instelling van Huurraad 23

Departement van Mynwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

607. Voorgenome Deproklamering van Gedeelte van die Plaas Venterspost No. 33, Distrik Randfontein 24

ALGEMENE KENNISGEWING.

425. Aansoek om Registrasie van 'n Mineraalmynkleim 31

Departement van Voeding.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

610. Registrasie van Verwerkers van Kafferkoring 24

Tenders 36

Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe 50

Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende Februarie 1957 51

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 52
Maatskappykennisgewings 58
Verlore Dokumente 62
Orders van Hof, ens. 67
Geregtelike Verkope 82
Naamsveranderings 88
Algemeen 89
Boedelkennisgewings 98
Verlore Lewensversekeringspolisse 155
Naturalisasiekennisgewings 157

Die Staatsdrukker, Pretoria.

UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 3 MAY 3 MEI 1957. PRYS 6d. [No. 5860.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF LABOUR

No. 638.] [3 May 1957.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE, EAST RAND.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) as applied by sub-section (9) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday, upon the employers who and the employers' organization and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that trade union;

(*b*) in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) as applied by sub-section (9) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 1 and 3 to 27 (inclusive) of the said Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (*a*) of this notice who are engaged or employed in the said trade in the Magisterial Districts of Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs;

(*c*) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (3) as applied by sub-section (9) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs, and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday, the provisions contained in clauses 1 and 3 to 27 (inclusive) of the said Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Natives employed in the said trade by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees, and upon those employers in respect of Natives in their employ.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. 638.] [3 Mei 1957.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF, OOS-RAND.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) soos toegepas by subartikel (9) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hierby verskyn en op die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf betrekking het, van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat drie jaar na genoemde tweede Maandag eindig, bindend is vir die werkgewers en die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en die werknemers wat lede van daardie organisasie of vereniging is;

(*b*) kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) soos toegepas by subartikel (9) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 27 van genoemde Ooreenkoms van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat drie jaar van genoemde tweede Maandag af eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié vermeld in paragraaf (*a*) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde bedryf, in die magistraatsdistrikte Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs; en

(*c*) kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (3) soos toegepas by subartikel (9) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousules 1, 3 tot en met 27 van genoemde Ooreenkoms van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat drie jaar van genoemde tweede Maandag af eindig, in die magistraatsdistrikte Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs *mutatis mutandis* bindend is vir alle Naturelle in diens in genoemde bedryf by die werkgewers vir wie enige van genoemde bepalings bindend is ten opsigte van werknemers en vir daardie werkgewers ten opsigte van Naturelle in hulle diens.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT.

CONCILIATION BOARD AGREEMENT FOR THE LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE (EAST RAND).

AGREEMENT

made and entered into in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, between

The National Union of Laundering, Cleaning and Dying Workers (hereinafter referred to as " the employees " or the " trade union "), of the one part, and the following employers' organisation and employers:—

1. The East Rand Launderers, Cleaners and Dyers' Association,
2. M.R. Dry Cleaners, Primrose,
3. East Rand Cleaners (Pty.), Ltd., Benoni,
4. Express Dry Cleaners, Brakpan,
5. Gayden's Dry Cleaners, Fisher's Hill,
6. Advance Laundries, Ltd., Johannesburg,

(hereinafter referred to as " the employers "), of the other part, being parties to the Conciliation Board for the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade.

1. Scope of Application of Agreement.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs by the above-mentioned employers and all employers who are members of the above-mentioned employers' organisation engaged in the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, and by all employees who are members of the above-mentioned trade union employed in the trade and for whom minimum wages are prescribed in this Agreement and who are in receipt of a wage not exceeding fifty pounds per month excluding cost of living allowance and commission.

2. Period of Operation of Agreement.

The Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister of Labour and shall remain in force for a period of three years thereafter, or for such period as may be determined by him.

3. Definitions.

Any terms used in this Agreement which are defined in the Act shall have the same meaning as in that Act.

A reference to an Act shall include any amendment of such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

(A) *General*

" Act " means the Industrial Conciliation Act, 1937;

" Agreement " means the Agreement published and made binding upon employers and employees in the Laundering, Dry Cleaning and Dyeing Trade in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act of 1937;

" basic wage " means that portion of remuneration, exclusive of cost of living allowance, commission paid to canvassers, Grade I and II and incentive bonus paid in terms of clause 18 of this Agreement, payable in money to an employee in respect of his ordinary hours of work;

" boiler attendant " means an employee engaged in firing a boiler and/or maintaining the water level and steam pressure;

" canvasser, Grade I " means an employee who operating from a motor driven or animal-drawn vehicle is engaged in inviting, soliciting, or canvassing new or repeat orders for goods to be laundered, dry cleaned or dyed, and who may collect goods for laundering, dry cleaning or dyeing and may deliver goods to customers and accept payment in respect thereof; provided that such employee shall be deemed to operate from a motor driven or animal-drawn vehicle if he is transported or taken by such vehicle to any area or place where he operates, whether at such area or place he operates on foot or by pedal cycle;

" canvasser, Grade II " means an employee who operating on foot or by pedal cycle is engaged in inviting, soliciting or canvassing new or repeat orders for goods to be laundered, dry cleaned or dyed and who may collect goods for laundering, dry cleaning or dyeing and may price and issue invoices, deliver goods to customers and accept payment in respect thereof; he may also perform labourer's duties in or in connection with the receiving depot or factory from which he normally operates;

" casual employee " means an employee who is employed by the same employer for not more than two days in any one week;

" chargehand " means an employee who under the supervision of a foreman, forewoman, cleaner or dyer is in charge of a group or section of employees whose basic prescribed wages do not exceed 50s. 6d. per week;

" checker's assistant or caller out " means an employee engaged in opening up parcels or bundles of articles and counting out or calling over such articles or counting such articles preparatory to checking;

BYLAE.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET.

VERSOENINGSRAADOOREENKOMS VIR DIE WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (OOS-RAND).

OOREENKOMS

gesluit en aangegaan ooreenkomstig die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tussen die

National Union of Laundering, Cleaning and Dyeing Workers (hieronder die „ werknemers " of die „ vakvereniging " genoem), aan die een kant, en die volgende werkgewersorganisasie en werkgewers:—

1. East Rand Launderers', Cleaners' & Dyers' Association,
2. M.R. Dry Cleaners, Primrose,
3. East Rand Cleaners (Pty.), Ltd., Benoni,
4. Express Dry Cleaners, Brakpan,
5. Gayden's Dry Cleaners, Fisher's Hill,
6. Advance Laundries Ltd., Johannesburg,

(hieronder die „ werkgewers " genoem "), aan die ander kant, wat die partye is by die Versoeningsraad vir die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf.

1. Bestek van toepassing van Ooreenkoms.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die magistraatsdistrikte Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs nagekom word deur bogenoemde werkgewers en alle werknemers wat lede van bogenoemde werkgewersorganisasie is en die wassery-, droogskoonmaak- en kleurbedryf uitoefen en deur alle werknemers wat lede is van bogenoemde vakvereniging en in die bedryf in diens is en vir wie minimum lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word en wat 'n loon ontvang wat vyftig pond per maand nie te bowe gaan nie, met uitsluiting van lewenskostetoelae en kommissie.

2. Geldigheidsduur van Ooreenkoms.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum wat die Minister van Arbeid vasstel en bly daarna drie jaar lank van krag of vir sodanige tydperk as wat hy bepaal.

3. Woordomskrywings.

Enige uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en in die Wet bepaal is, moet dieselfde betekenis as in daardie Wet hê.

'n Verwysing na 'n wet omvat enige wysiging van so 'n wet, en, tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk, omvat woorde wat die manlike geslag aandui ook vrouens; verder, tensy strydig met die samehang, beteken—

(A) *Algemeen.*

„ Wet ", die Nywerheid-versoeningswet, 1937;

„ Ooreenkoms ", die Ooreenkoms wat gepubliseer en bindend gemaak word vir werkgewers en werknemers in die wassery-, droogskoonmaak- en kleurnywerheid ooreenkomstig die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937;

„ basiese loon ", daardie gedeelte van die besoldiging, uitgesonderd lewenskostetoelae, kommissie betaal aan bestellingwerwers, grade I en II, en aansporingsbonus kragtens klousule 18 van hierdie Ooreenkoms betaal, wat in kontant aan 'n werknemer betaalbaar is ten opsigte van sy gewone werkure;

„ ketelbediener ", 'n werknemer wat 'n ketel stook en/of die waterstand en stoomdruk op peil hou;

„ bestellingwerwer, graad I," 'n werknemer wat van 'n motor- of dierevoertuig af optree en nuwe bestellings of nabestellings vir die was, droogskoonmaak of kleur van goedere vra, sollisiteer of werf, en wat goedere kan afhaal om gewas, skoongemaak of gekleur te word en goedere aan klante kan aflewer en betaling ten opsigte daarvan kan aanneem; met dien verstande dat dit beskou moet word dat sodanige werknemer van uit 'n motor of dierevoertuig optree indien hy deur sodanige voertuig vervoer of geneem word na enige gebied of plek waar hy optree, hetsy hy in sodanige gebied of plek te voet of per trapfiets werk;

„ bestellingwerwer, graad II," 'n werknemer wat te voet of per fiets optree en nuwe bestellings of nabestellings vra, sollisiteer of werf van goedere wat gewas, droogskoongemaak of gekleur moet word en goedere wat gewas, droogskoongemaak of gekleur moet word, kan afhaal, en pryse kan vasstel en fakture uitreik, goedere aan klante kan aflewer en betaling ten opsigte daarvan kan ontvang; hy kan ook die pligte van 'n arbeider nakom in of in verband met die ontvangdepot of fabriek waarvandaan hy gewoonlik optree;

„ los werknemer ", 'n werknemer wat hoogstens twee dae in enige week by dieselfde werkgewer in diens is;

„ onderbaas ", 'n werknemer wat, onder toesig van 'n voorman, voorvrou, skoonmaker of kleurder, die beheer het oor 'n groep of afdeling werknemers wie se voorgeskrewe basiese lone 50s. 6d. per week nie te bowe gaan nie;

„ hasienerassistent of uitroeper ", 'n werknemer wat pakkette of bondels artikels oopmaak en sodanige artikels aftel of uitroep of sulke artikels tel voordat hulle nagegaan word;

" clerical employee " means an employee other than an invoice clerk, recorder or storeman engaged in general office work involving writing, typing, or other forms of clerical work and includes a cashier, typist, or wage clerk;

" clerical employee, male, qualified," means a male clerical employee who has had not less than three years' experience;

" clerical employee, male, unqualified," means a male clerical employee who has had less than three years experience;

" clerical employee, female, qualified," means a female clerical employee who has had not less than three years' experience;

" clerical employee, female, unqualified," means a female clerical employee who has had less than three years' experience;

" daily wage " means the weekly wage of the employee concerned divided by—

(*a*) five in the case of an employee normally engaged in a five-day week;

(*b*) five and one-half in the case of an employee normally engaged in a six-day week;

" driver of an animal-drawn vehicle " means an employee other than a canvasser who is engaged in driving an animal-drawn vehicle, and who may clean animals and/or vehicles;

" driver of a motor vehicle " means an employee other than a canvasser engaged in driving a motor vehicle for one or more of the following purposes only:—

(*a*) Acting as chauffeur;

(*b*) transporting goods between a factory and its depots, collection points or agents;

(*c*) transporting stores, spares or personnel;

(*d*) collecting and/or delivering of carpets and/or furnishings and/or furniture in response to orders previously placed with the factory, or depot, or canvasser, Grade I or II, or agent, or independent contractor;

(*e*) delivering only of orders and accepting payment therefor;

(*f*) collecting from and/or delivering to contract customers goods to be laundered, dry cleaned or dyed.

For the purposes of this clause " contract customers " shall mean customers, other than retail customers, who on a contract or by arrangement provide wholesale orders to be laundered, dry cleaned or dyed; and " driving a motor vehicle " includes all periods of driving and any time spent by the driver in connection with the vehicle or load, and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

" establishment " means any premises in or in connection with which one or more employees are engaged in any activity involved in the laundering, cleaning or dyeing occupations, and includes a receiving depot and/or a vehicle;

" examiner " means an employee engaged in examining for faults or blemishes articles after the completion of the processes of laundering or cleaning and the finishing processes involved;

" experience " means the total period or periods of employment which an employee has had in the particular occupation in which he is engaged;

" farrier " means an employee who is solely engaged in the shoeing of horses;

" foreman " means a male employee who is in charge of the employees in an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

" forewoman " means a female employee who is in charge of the employees in an establishment and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

" handyman " means an employee, other than a maintenance man, engaged in making minor repairs and adjustments to machinery, plant, buildings or other equipment, and who may oil and grease machinery, including overhead shafting, replace belts and apply belt dressing, and who may limewash or paint;

" hourly wage " means the weekly wage for the employee divided by—

(*a*) forty-six in the case of canvasser, Grade I, or Grade II, a driver of a motor-driven or animal drawn vehicle, or a vanboy;

(*b*) eighty-four in the case of watchmen;

(*c*) forty-four in the case of all employees other than those specified in (*a*) and (*b*) hereof and other than casual employees. In the case of casual employees " hourly wage " shall mean the daily wage divided by eight;

" incentive bonus or bonus " means—

(*a*) in the case of a factory worker a bonus directly related to output; and

(*b*) in the case of canvassers, Grade I or II, and receiving depot attendants a commission directly related to cash takings;

" invoice clerk " means an employee, other than a canvasser, Grade I and II, and a receiving depot attendant, engaged in entering up and and pricing articles on the firm's invoice;

" invoice clerk, male, qualified," means a male invoice clerk who has had not less than eighteen months' experience;

„ klerklike werknemer ", 'n werknemer, uitgesonderd 'n faktuurklerk, aantekenaar of stoorman wat algemene kantoorwerk verrig waarby skryfwerk, tikwerk of ander vorms van klerklike werk betrokke is en omvat 'n kassier, tikster of loonklerk;

„ klerklike wernemer, manlik, gekwalifiseer," 'n manlike klerklike werknemer met minstens drie jaar ondervinding;

„ klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseer," 'n manlike klerklike werknemer met minder as drie jaar ondervinding;

„ klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minstens drie jaar ondervinding;

„ klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minder as drie jaar ondervinding;

„ dagloon ", die weeklikse loon van die betrokke werknemer gedeel deur—

(*a*) vyf in die geval van 'n werknemer wat gewoonlik 'n vyfdagweek werk;

(*b*) vyf en 'n half in die geval van 'n werknemer wat gewoonlik 'n sesdagweek werk;

„ dierevoertuigdrywer ", 'n werknemer, uitgesonderd 'n bestellingwerwer, wat 'n dierevoertuig dryf en diere en/of voertuie kan skoonmaak;

„ motorvoertuigbestuurder ", 'n werknemer, uitgesonderd 'n bestellingwerwer, wat 'n motorvoertuig slegs vir een of meer van die volgende doeleindes bestuur:—

(*a*) As chauffeur optree;

(*b*) goedere tussen 'n fabriek en sy depots, afhaalplekke of agente vervoer;

(*c*) voorrade, onderdele of personeel vervoer;

(*d*) tapyte en/of toebehore en/of meublement in antwoord op bestellings, wat vantevore by die fabriek of depot, bestellingwerwer, graad I of II, of agent of onafhanklike kontraktant geplaas is, afhaal en/of aflewer;

(*e*) slegs bestellings aflewer en betaling daarvoor ontvang;

(*f*) goedere wat gewas, droogskoongemaak of gekleur moet word van kontrakklante afhaal en/of aflewer.

Vir die toepassing van hierdie klousule beteken „ kontrakklante " klante, uitgesonderd kleinhandelklante, wat op kontrak of volgens ooreenkoms groothandelbestellings verskaf om gewas, droogskoongemaak of gekleur te word, en „ 'n motorvoertuig bestuur " omvat alle bestuurtydperke en enige tyd wat die bestuurder in verband met die voertuig of vrag deurgebring het en alle tydperke waarin hy verplig is om op sy pos te bly in gereedheid om te bestuur;

„ inrigting ", enige perseel waarin, of in verband waarmee, een of meer werknemers in diens is in enige werksaamheid betrokke by die wassery-, droogskoonmaak- of kleurbedrywe, en omvat 'n ontvangdepot en/of 'n voertuig;

„ ondersoeker ", 'n werknemer wat artikels na die voltooiing van die was- of skoonmaak- en die afrondprosesse daarby betrokke, vir defekte of vlekke ondersoek;

„ ondervinding ", die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer gehad het in die besondere bedryf waarin hy werksaam is;

„ hoefsmid ", 'n werknemer wat slegs werksaam is met die beslaan van perde;

„ voorman ", 'n manlike werknemer wat die beheer oor die werknemers in 'n inrigting het, kontrole oor sodanige werknemers uitoefen en verantwoordelik is vir die doeltreffende nakoming deur hulle van hul pligte;

„ voorvrou ", 'n vroulike werknemer wat die beheer oor die werknemers in 'n inrigting het en wat verantwoordelik is vir die doeltreffende nakoming deur hulle van hul pligte;

„ handlanger ", 'n werknemer, uitgesonderd 'n onderhoudman, wat kleinere reparasies en verstellings aan masjinerie, installasie, geboue of ander uitrusting uitvoer, en wat masjinerie, met inbegrip van bogrondse aste, kan olie en ghries, vervoerbande kan vervang en bandsmeersel aansit, en wat kan witkalk of verf;

„ uurloon ", die weekloon van 'n werknemer, gedeel deur—

(*a*) ses-en-veertig in die geval van 'n bestellingwerwer, graad I of graad II, 'n motorvoertuigbestuurder of dierevoertuigdrywer of 'n bestelwabediende;

(*b*) vier-en-tagtig in die geval van wagte;

(*c*) vier-en-veertig in die geval van alle werknemers, uitgesonderd dié spesifiek in (*a*) of (*b*) hiervan genoem, en uitgesonderd los werknemers. In die geval van los werknemers beteken „ uurloon " die dagloon gedeel deur agt;

„ aansporingsbonus " of „ bonus "—

(*a*) in die geval van 'n fabriekwerker, 'n bonus regstreeks in verhouding tot opbrengs; en

(*b*) in die geval van bestellingwerwers, graad I of II, en ontvangdepotbediendes, 'n kommissie regstreeks in verhouding tot kontantontvangste;

„ faktuurklerk ", 'n werkgewer, uitgesonderd 'n bestellingwerwer, graad I en II, en 'n ontvangdepotbediende wat artikels op die firma se fakture inskryf en van pryse voorsien;

„ faktuurklerk, manlik, gekwalifiseer," 'n manlike faktuurklerk met minstens agtien maande ondervinding;

"invoice clerk, male, unqualified," means a male invoice clerk who has had less than eighteen months' experience;
"invoice clerk, female, qualified," means a female invoice clerk who has had not less than twelve months' experience;
"invoice clerk, female, unqualified," means a female invoice clerk who has had less than twelve months' experience;
"juvenile" means an employee under eighteen years of age engaged in the work performed by a labourer;
"labourer" means an employee who is engaged in one or more of the following operations:—

(*a*) Stirring a dye solution during the process of dyeing;
(*b*) wrapping and tying of parcels;
(*c*) cleaning or polishing premises, vehicles, machinery or implements;
(*d*) assisting a farrier or maintenance man, but who shall not use the tools himself in rendering such assistance unless on unskilled work under the direct personal supervision of such farrier or maintenance man;
(*e*) brushing articles prior to processing;
(*f*) carrying articles from one department of an establishment to another;
(*g*) sorting articles, but not according to customers' or bulk identification marks;
(*h*) loading and unloading articles onto or from vehicles or other conveyances;
(*i*) shaking out articles in preparation for the next process;
(*j*) making tea or similar beverages;
(*k*) in relation to vehicles, filling petrol tanks; draining and filling oil sumps; removing, filling, and replacing batteries; oiling and greasing motor or other vehicles; pumping air; removing, replacing, or changing wheels, rims, tyres and tubes; repairing punctures; raising or lowering vehicles by means of a jack or hoist; checking for leaks and tightening studs, bolts and nuts; and/or fitting or replacing fan-belts and/or grease nipples;
(*l*) removing paint from and cleaning vans in preparation for painting, rubbing down, filling primer and putty or painting parts of vehicles by brush;
(*m*) demolishing buildings or other structures;
(*n*) loosening, taking out, breaking, or spreading, stone, soil, clay or sand, digging trenches, foundations, or other excavation work; or sieving by hand;
(*o*) mixing mortar, concrete, stone or bitumen, or transporting it by barrow or shovel;
(*p*) removing refuse or ashes;
(*q*) chipping scale from and cleaning boilers;
(*r*) operating a hand hoist;
(*s*) moving machinery or equipment;
(*t*) cleaning and/or tending and/or harnessing and/or unharnessing animals;
(*u*) folding statements and inserting them in envelopes, sealing envelopes, rubber stamping, mailing correspondence and parcels, or collecting mail;
(*v*) under supervision, attaching labels to articles for subsequent identification;
(*w*) stacking and unstacking, weighing to set scale or counting consumable supplies or spares;
(*x*) remaining at a post inside premises to check the entry and exit of persons;
(*y*) separating garments, after the cleaning process into groups of (i) garments with stains and (ii) those without stains;
(*z*) oiling and greasing of machines;

"maintenance man" means a mechanic or artisan responsible for the maintenance of and repairs to machinery, plant, buildings or other equipment, and who may be assisted by one or more labourers working under his supervision;
"mender" means an employee other than an invisible mender or stocking mender who is engaged in repairing or darning garments or other woven or knitted articles;
"overtime" means all time worked in excess of the daily or weekly hours prescribed in clause 7 of this Agreement;
"part-time driver" means an employee normally engaged on other duties who shall be permitted for not more than twenty hours in any week to perform the duties of a driver of a motor vehicle;
"plain sewer" means an employee who is engaged on one or more of the following operations:—

(*a*) Tacking trouser turn-ups;
(*b*) attaching hat bands;
(*c*) replacing press studs and/or hooks and eyes and/or buttons;
(*d*) mending seams by hand or machine;

"receiving depot or depot" means any premises used for the purpose of accepting articles to be laundered, dry cleaned or dyed from customers or from canvassers, Grade I or Grade II, and/or agents and/or independent contractors;
"receiving depot attendant" means an employee who, inside a depot, is engaged in one or more of the following operations:—

(*a*) Inviting, soliciting or receiving from customers articles to be laundered, cleaned or dyed, and/or reissuing to customers such articles after processing;

„faktuurklerk, manlik, ongekwalifiseer," 'n manlike faktuurklerk met minder as agtien maande ondervinding;
„faktuurklerk, vroulik, gekwalifiseer," 'n vroulike faktuurklerk met minstens twaalf maande ondervinding;
„faktuurklerk, vroulik, ongekwalifiseer," 'n vroulike faktuurklerk met minder as twaalf maande ondervinding;
„jeugdige", 'n werknemer onder 18 jaar wat die werk van 'n arbeider verrig;
„arbeider", 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(*a*) 'n Kleuroplossing gedurende die kleurproses roer;
(*b*) pakkette toedraai en vasbind;
(*c*) persele, voertuie, masjinerie of implemente skoonmaak of poleer;
(*d*) 'n hoefsmid of onderhoudman help maar wat nie self die gereedskap by daardie hulpverlening mag gebruik nie, tensy op ongeskoolde werk onder die regstreekse persoonlike toesig van sodanige hoefsmid of onderhoudman;
(*e*) goedere afborsel voordat hulle 'n prosesbehandeling ondergaan;
(*f*) goedere van een afdeling na 'n ander afdeling van 'n inrigting dra;
(*g*) artikels sorteer, maar nie volgens klante- of massa-identiteitsmerke nie;
(*h*) artikels op voertuie of ander vervoermiddels laai of daarvan aflaai;
(*i*) artikels uitskud ter voorbereiding van die volgende proses;
(*j*) tee of soortgelyke dranke maak;
(*k*) met betrekking tot voertuie, petroltenks vul; oliepanne aftap en vul; batterye uithaal, vul en terugplaas; motor- of ander voertuie olie en ghries; lug inpomp; wiele, veilings, buite- of binnebande verwyder, terugplaas of omruil; lekke heelmaak; voertuie met 'n domkrag of hystoestel oplig of neerlaat; lekke opspoor en tapboute, boute en moere aandraai; en/of waaierbande en/of ghriesnippels aanbring of vervang;
(*l*) verf van bestelwaens verwyder en hulle skoonmaak ter voorbereiding vir verf, afvryf, grondlaag of stopverf aansit of dele van voertuie met 'n kwas verf;
(*m*) geboue of ander bouwerk sloop;
(*n*) klip, grond, klei of sand losmaak, uithaal, breek of strooi, slote, fondamente of ander uitgrawings maak; of met die hand sif;
(*o*) dagha, beton, klip of bitumen meng of dit met 'n kruiwa of skopgraaf vervoer;
(*p*) vuilgoed of as verwyder;
(*q*) ketelsteen van ketels afkap en hulle skoonmaak;
(*r*) 'n handhystoestel bedien;
(*s*) masjinerie of uitrusting verskuif;
(*t*) diere skoonmaak en/of versorg en/of inspan en/of uitspan;
(*u*) state opvou en dit in koeverte plaas, koeverte verseël, met rubberstempel tjap, korrespondensie en pakkette pos, of pos gaan haal;
(*v*) etikette aan artikels vir latere identifisering onder toesig vasheg;
(*w*) verbruikbare voorrade of onderdele opstapel of afpak, met 'n gestelde skaal weeg of tel;
(*x*) op 'n pos binnekant die perseel bly om die in- en uitgang van persone te kontroleer;
(*y*) kledingstukke na die skoonmaakproses in twee klasse sorteer, d.w.s. (i) stukke met vlekke en (ii) stukke sonder vlekke;
(*z*) masjiene olie en smeer;

„onderhoudman", 'n werktuigkundige of ambagsman wat verantwoordelik is vir die onderhoud van en reparasies aan masjinerie, installasie, geboue of ander uitrusting en deur een of meer arbeiders wat onder sy regstreekse persoonlike toesig werk, gehelp kan word;
„heelmaker", 'n werknemer, uitgesonderd 'n blindstopper of kousheelmaker, wat kledingstukke of ander geweefde of gebreide artikels heelmaak;
„oortyd", alle tyd waarin daar meer as die daaglikse of weeklikse ure gewerk word in klousule 7 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is;
„deeltydse motorvoertuigbestuurder", 'n werknemer, gewoonlik met iets anders werksaam, wat toegelaat moet word om vir hoogstens twintig uur in een week die pligte van 'n bestuurder van 'n motorvoertuig na te kom;
„gewone naaister", 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(*a*) Broekomslae vasryg;
(*b*) hoedbande vasheg;
(*c*) drukknope en/of hakies en ogies en/of knope vervang;
(*d*) nate met die hand of 'n masjien heelmaak;

„ontvangdepot of depot", enige perseel wat gebruik word vir die doel om artikels wat gewas, droogskoongemaak of gekleur moet word, te ontvang van klante of van bestellingwerwers, graad I of graad II, en/of agente en/of onafhanklike kontraktante;
„ontvangdepotbediende", 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede in 'n depot verrig:—

(*a*) Artikels wat gewas, skoongemaak of gekleur moet word, van klante vra, sollisiteer of ontvang, en/of sodanige artikels ná prosesbehandeling aan klante terugbesorg;

(*b*) the acceptance of money from customers;

(*c*) the banking of moneys;

(*d*) the keeping of records of the depot;

(*e*) the supervision of Grade II canvassers;

"receiving depot attendant, qualified," means a receiving depot attendant who has not less than six months' experience in a receiving depot;

"receiving depot attendant, unqualified," means a receiving depot attendant who has had less than six months' experience in a receiving depot;

"recorder" means an employee engaged for statistical or production purposes solely in one or more of the following operations:—

(*a*) Weighing or counting and recording quantities;

(*b*) recording performance times and other particulars relating to production;

(*c*) directing and/or recording the progress of work through the factory;

(*d*) booking out parcels and/or completing stereotyped forms other than wage records for costing or record purposes;

"short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary working hours prescribed for any employee due to a general breakdown of plant or machinery or a threatened breakdown of buildings caused by accident or unforeseen emergency other than fire, or to temporary slackness of trade, or to shortage of raw material;

"steamer" means an employee who operates a puff-steamer, steam-board or trouser-stretcher;

"storeman" means an employee who keeps store records of the receipt, storage and issue of consumable supplies;

"telephone operator" means an employee who is engaged in operating a manual telephone exchange;

"trade", or "Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade" or "industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the trade or industry carried on in establishments where articles are laundered, cleaned or dyed to the order of customers, and shall include depots where such articles are received in order to be laundered, cleaned or dyed to the order of customers;

"vanboy" means an employee who accompanies a canvasser and/or driver of a vehicle to load and unload goods and who may, when accompanying a canvasser, Grade I, collect and deliver orders on the instructions of such canvasser, but who may not drive a vehicle nor make out invoices or receipt vouchers for goods;

"wage" means the basic wage plus cost of living allowance payable to an employee in money in respect of the hours of work prescribed in clause 7 of this Agreement;

"watchman" means an employee engaged in guarding the premises of any establishment by day or by night;

(B) *Dry Cleaning Section*

"brusher" means an employee engaged in brushing processed articles with a stock solution or paint remover but whose duties exclude that of selecting articles for the removal of stains by means of stock solutions which are issued by a cleaner;

"checker" means an employee engaged in checking processed and assembled articles with the customer's list or firm's invoice, and/or copying such lists or invoices, and/or compiling despatch sheets;

"checker, qualified," means a checker who has had not less than six months' experience;

"checker, unqualified," means a checker who has had less than six months' experience;

"cleaner" means an employee having knowledge of chemicals used in the process of cleaning and who directs or supervises the work of employees in the dry cleaning section of an establishment engaged in cleaning articles by spirit, dry cleaning or wet cleaning processes and who is responsible for the nature of the treatment to be employed in removing spots or stains from articles and who may compound, mix or issue stock solutions to spotters;

"cleaner, qualified," means a cleaner who has had not less than two years' experience;

"cleaner, unqualified," means a cleaner who has had less than two years' experience;

"dry brusher" means an employee engaged in checking articles for marks arising from processing and who may erase such marks with a dry brush;

"finishing hand" means an employee engaged in ironing, pressing or steaming articles to shape after they have been dry cleaned; a finishing hand who is engaged in operating a pressing machine may, incidental to his occupation, carry out minor adjustments to and oiling of the machine which he normally operates;

"invisible mender" means an employee engaged in the hand or machine mending or repairing of articles (including silk or other hosiery) composed of woven or knitted material using the stoating and/or fine drawing and/or rentering processes;

"invisible mender, qualified," means an invisible mender who has had not less than six months' experience;

"invisible mender, unqualified," means an invisible mender who has had less than six months' experience;

(*b*) geld van klante in ontvangs neem;

(*c*) geld bank;

(*d*) registers van die depot byhou;

(*e*) toesig oor bestellingwerwers, graad II, hou;

„ontvangdepotbediende, gekwalifiseer," 'n ontvangdepotbediende met minstens ses maande ondervinding;

„ontvangdepotbediende, ongekwalifiseer," 'n ontvangdepotbediende met minder as ses maande ondervinding;

„aantekenaar", 'n werknemer wat, vir statistiese of produksiedoeleindes, slegs een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(*a*) Hoeveelhede weeg of tel en aanteken;

(*b*) werktydperke en ander besonderhede met betrekking tot produksie aanteken;

(*c*) die vordering van die werk deur die fabriek reël en/of aanteken;

(*d*) van uitgaande pakkette aantekening hou en/of stereotiepvorms, uitgesonderd loonregisters, vir kosteberekening of naslaandoeleindes invul;

„korttyd", 'n tydelike vermindering van die getal gewone werkure vir enige werknemer voorgeskryf as gevolg van 'n algemene onklaarraking van bedryfsinstallasie of masjinerie of deurdat geboue dreig om in te stort as gevolg van 'n ongeluk of onvoorsiene noodgeval, uitgesonderd brand, of weens tydelike slapte in die bedryf of 'n tekort aan grondstof;

„stomer", 'n werknemer wat 'n pofstomer, 'n stoombord of 'n broekrekker bedien;

„stoorman", 'n werknemer wat stoorregisters byhou van die ontvangs, bewaring en uitreiking van verbruikbare voorrade;

„telefonis", 'n werknemer wat 'n handtelefoonsentrale bedien;

„bedryf" of „wassery-, droogskoonmaak- en kleurbedryf" of „nywerheid", sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, die bedryf of nywerheid uitgeoefen in inrigtings waar artikels gewas, skoongemaak of gekleur word op die bestelling van klante, en sluit depots in waar sulke artikels ontvang word ten einde gewas, skoongemaak of gekleur te word op die bestelling van klante;

„bestelwabediende", 'n werknemer wat 'n bestellingwerwer en/of bestuurder van 'n voertuig vergesel om goedere op en af te laai, en wat, wanneer hy 'n bestellingwerwer, graad I, vergesel, bestellings op instruksies van so 'n bestellingwerwer kan afhaal en aflewer, maar wat nòg 'n voertuig mag bestuur nòg fakture of kwitansies vir goedere mag uitskryf;

„loon", die basiese loon plus lewenskostetoelae wat aan 'n werknemer in geld ten opsigte van die werkure, voorgeskryf in klousule 7 van hierdie Ooreenkoms, betaalbaar is;

„wag", 'n werknemer wat die persele van enige inrigting bedags of snags bewaak;

(B) *Afdeling droogskoonmakery.*

„borselaar", 'n werknemer wat behandelde artikels met 'n standaardoplossing of verfverwyderaar borsel, maar wie se pligte nie die uitsoek van artikels insluit vir die verwydering van vlekke deur middel van standaardoplossings wat deur 'n skoonmaker uitgereik is nie;

„nasiener", 'n werknemer wat prosesbehandelde en versamelde artikels met die lys van die klant of firma of faktuur vergelyk, en/of afskrifte van sodanige lyste of fakture maak, en/of versendlyste opstel;

„nasiener, gekwalifiseer," 'n nasiener met minstens ses maande ondervinding;

„nasiener, ongekwalifiseer," 'n nasiener met minder as ses maande ondervinding;

„skoonmaker", 'n werknemer met kennis van chemikalieë wat by die skoonmakproses gebruik word, wat leiding gee aan of toesig hou oor die werk van werknemer in die droogskoonmaakafdeling van 'n inrigting wat goedere deur middel van spiritus, droogskoonmaak- of natskoonmaakprosesse skoonmaak en wat verantwoordelik is vir die aard van die behandeling wat aangewend moet word om kolle of vlekke uit artikels te verwyder en wat standaardoplossings vir die verwydering van vlekke kan aanmaak, meng of aan vlekuithalers uitreik;

„skoonmaker, gekwalifiseer," 'n skoonmaker met minstens twee jaar ondervinding;

„skoonmaker, ongekwalifiseer," 'n skoonmaker met minder as twee jaar ondervinding;

„droëborselaar", 'n werknemer wat artikels nagaan om merke te vind wat as gevolg van prosesbehandeling ontstaan en wat sodanige merke met 'n droë borsel kan verwyder;

„afwerker", 'n werknemer wat artikels volgens fatsoen stryk, pers of stoom nadat hulle droogskoongemaak is; 'n afwerker wat 'n persmasjien bedien, kan as bykomstigheid by sy werk, kleinere verstellings aan die masjien wat hy gewoonlik bedien, uitvoer;

„blindstopper", 'n werknemer wat met die hand of masjien goedere (uitgesonderd sykouse of ander kousstofware) bestaande uit geweefde of gebreide materiaal, deur toepassing van die hermelyn- en/of fyndraad- en/of oorstopprosesse, heelmaak of herstel;

„blindstopper, gekwalifiseer," 'n blindstopper met minstens ses maande ondervinding;

„blindstopper, ongekwalifiseer," 'n blindstopper met minder as ses maande ondervinding;

"machine operator or attendant" means an employee engaged in operating, starting and stopping washers, tumblers or extractors used in any washing or dry cleaning department and who may classify articles for processing; keep his machine greased and oiled, repair belts and make minor adjustments to the machine which he normally operates;

"marker" means an employee engaged in one or more of the following operations:—

(*a*) Marking articles with customers' identification marks other than by attaching pre-marked tapes or tabs;

(*b*) entering identification marks on slips or tabs for attachment to articles;

(*c*) checking such identification marks against slips or invoice before the articles concerned are processed; and who may examine articles for faults or blemishes and classify such articles for processing;

"sorter" means an employee engaged in one or more of the following operations:—

(*a*) The sorting, and/or assembling of articles according to customer's identification marks and/or invoices;

(*b*) the verification of marks placed on articles; provided that this shall not include the duties of a checker;

"spotter" means an employee engaged in selecting articles for spotting and/or the removal of stains from articles by means of stock solutions issued to him by a cleaner;

"wet cleaner or water brusher", means an employee engaged in washing articles with soap, or a soap solution or powder, by the use of a brush, spray, sponge or steam gun;

(C) *Laundry Section*

"calender machine or mangle operator" means an employee who is engaged in feeding and/or taking off and/or folding articles into or from a calender machine or mangle, and who may start or stop the machine;

"checker" means an employee engaged in checking articles against customer's lists or firm's invoices and/or in making copies of such lists or invoices;

"checker, qualified," means a checker who has had not less than one year's experience;

"checker, unqualified," means a checker who has had less than one year's experience;

"finishing hand" means an employee other than a calender hand, engaged in ironing or pressing articles that have been laundered; a finishing hand who is engaged in operating a pressing machine may, icidental to his occupation, carry out minor adjustments to and oiling of the machine which he normally operates;

"machine operator or attendant" means an employee engaged in operating, starting and stopping washers, tumblers or extractors used in any washing or laundry department, and who may classify articles for processing; keep his machine greased and oiled, repair belts, and make minor adjustments to the machines which he normally operates;

"marker" means an employee engaged in marking articles for identification and who may classify such articles for processing and attaching pre-marked tapes or tabs;

"sorter" means an employee engaged in one or more of the following operations:—

(*a*) The sorting and/or assembling of articles according to customer's identification marks and/or firm's invoices;

(*b*) the verification of marks placed on articles; provided that this shall not include the duties of checker;

(D) *Dyeing Section*

"checker" means an employee engaged in checking assembled articles after processing with the customer's list or firm's invoice and who may make a copy of such list or invoice and after processing may weight and record weights and quantities;

"checker, qualified," means an employee who has had not less than eighteen months' experience;

"checker, unqualified," means an employee who has had less than eighteen months' experience;

"dyer" means an employee who is engaged in blending dyestuffs and who, being responsible for the process of dyeing and/or bleaching, decides what dyes or combinations of dyestuffs or other chemicals are to be used to obtain the shade of colour required, and issues instructions as to the application thereof;

"machine operator or attendant" means an employee who operates or attends, starts or stops one or more of the following machines:—

Dye jig, winch, extractor, padding, mangle, drying cans, stenter, drying tubes, tumbler, calender, lapping machine, folding or double folding machine, pressure dryer, air dryer, yarn winders; provided that the operator of a lapping, folding, or double folding machine may read the yardage meter attached to his machine and record the length of the cloth on a tab and attach it to the material he has lapped or folded; and provided further that a machine operator may under the supervision of a dyer, weigh dyestuffs or other chemicals, keep his machine greased and oiled, repair belts, and make minor adjustments to the machines which he normally operates;

„masjienbediener of -oppasser", 'n werknemer wat wasmasjiene, tuimelaars of ekstraktors, in gebruik by enige was- of droogskoonmaakafdeling, bedien, ansit of stopsit, en wat goedere vir prosesbehandeling kan klassifiseer, sy masjien gesmeer en geolie hou, dryfbande heelmaak en klein verstellinkies uitvoer aan die masjien wat hy gewoonlik bedien;

„merker", 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(*a*) Artikels merk wat die klant se identiteitsmerk uitgesonderd deur voorafgemerkte bandjies of lussies daaraan te heg;

(*b*) identiteitsmerke op strokies materiaal of lussies skryf om aan artikels vas te heg;

(*c*) sodanige identiteitsmerke met strokies of fakture vergelyk voordat die betrokke artikels behandel word en wat artikels met die oog op foute of vlekke kan ondersoek en sodanige artikels vir prosesbehandeling kan klassifiseer;

„sorteerder", 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(*a*) Die sorteer en/of versamel van artikels volgens die klant se identiteitsmerke en/of fakture;

(*b*) die kontroleer van merke geplaas op artikels; met dien verstande dat dit nie die pligte van 'n nasiener moet omvat nie;

„vlekuithaler", 'n werknemer wat artikels vir die uithaal van vlekke uitsoek en/of wat vlekke van artikels uithaal deur middel van standaardoplossings aan hom deur 'n skoonmaker uitgereik;

„natskoonmaker of waterborselaar", 'n werknemer wat artikels met seep of 'n seepoplossing of poeier was deur middel van 'n borsel, spuit, doek, spons of stoomspuit;

(C) *Afdeling wassery.*

„kalendermasjien- of mangelbediener", 'n werknemer wat artikels in of uit 'n kalandermasjien of mangel voer en/of afhaal en/of vou, en wat die masjien kan aan- of afskakel;

„nasiener", 'n werknemer wat artikels met die lyste van klante of firma se fakture vergelyk en/of afskrifte van sodanige lyste of fakture maak;

„nasiener, gekwalifiseer," 'n nasiener met minstens een jaar ondervinding;

„nasiener, ongekwalifiseer," 'n nasiener met minder as een jaar ondervinding;

„afwerker", 'n werknemer, uitgesonderd 'n kalanderhelper, wat goedere stryk of pers wat reeds gewas is; 'n afwerker wat 'n persmasjien bedien, kan as 'n bykomstigheid by sy werk, kleinere verstellings aan die masjien uitvoer wat hy gewoonlik bedien, en dit olie;

„masjienbediener of -oppasser", 'n werknemer wat wasmasjiene, tuimelaars of ekstraktors, in gebruik by enige was- of droogskoonmaakafdeling, bedien, aan- of afskakel, en wat artikels vir prosesbehandeling kan klassifiseer, sy masjien gesmeer en geolie hou, dryfbande heelmaak en klein verstellinkies uitvoer aan die masjien wat hy gewoonlik bedien;

„merker", 'n werknemer wat goedere vir uitkenning merk en sodanige artikels vir prosesbehandeling kan klassifiseer en voorafgemerkte bandjies of lissies daaraan kan vasmaak;

„sorteerder", 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(*a*) Die sorteer en/of versamel van artikels volgens die klant se identiteitsmerke en/of fakture van die firma;

(*b*) die kontroleer van merke op artikels geplaas; met dien verstande dat dit nie die pligte van 'n nasiener moet omvat nie;

(D) *Afdeling kleurdery.*

„nasiener", 'n werknemer wat versamelde goedere ná prosesbehandeling met die lys van die klant of firma se faktuur vergelyk en 'n afskrif van sodanige lys of faktuur maak, en na prosesbehandeling dit kan weeg en gewigte en hoeveelhede aanteken;

„nasiener, gekwalifiseer," 'n werknemer met minstens agtien maande ondervinding;

„nasiener, ongekwalifiseer," 'n werknemer met minder as agtien maande ondervinding;

„kleurder", 'n werknemer wat kleurstowwe meng en, daar hy vir die kleurproses en/of bleikwerk verantwoordelik is, besluit watter kleurstowwe of kleurstofsamestellings of ander chemikalieë aangewend moet word om die vereiste kleurskakering te verkry, en instruksies in verband met die aanwending daarvan uitreik;

„masjienbediener of -oppasser", 'n werknemer wat een of meer van die volgende masjiene bedien of oppas, aan die gang sit of stopsit:—

Kleurstofpolsmasjien hystoestel, ekstraktor, vulselmangel, droogkanne, stenter, droogbuise, tuimelaar, kalander, toedraaimasjien, opvou- of dubbelvoumasjien, drukkleurder, lugdroër, garingwinders; met dien verstande dat die bediener van 'n toedraai-, opvou- of dubbelvoumasjien die jaartmeter aan sy masjien kan lees en die lengte van die geweefde materiaal op 'n lussie aanteken en dit an die materiaal, wat hy toegedraai of opgevou het, kan heg; en voorts met dien verstande dat 'n masjienbediener onder toesig van 'n kleurder kleurstowwe of ander chemikalieë kan weeg, sy masjien gesmeer en geolie hou, dryfbande heelmaak en klein verstellinkies uitvoer aan die masjien wat hy gewoonlik bedien;

"marker" means an employee engaged in marking articles or fabrics for identification prior to processing;

"sewer" means an employee operating a sewing machine for the purpose of joining lengths of material together in preparation for the dyeing process.

4. BASIC WAGE AND COST OF LIVING ALLOWANCES.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (7) hereof, the following minimum wages and cost of living allowances shall be paid per week by employers to the undermentioned categories of employees, and such employees shall not accept less than such basic wages and cost of living allowances:—

A.—GENERAL.

	Basic Wage. £ s. d.	*C.O.L.A. Per Week.* £ s. d.	*Total Wage.* £ s. d.
1. Boiler Attendant—			
First three months of experience	1 15 3	0 18 3	2 13 6
Thereafter	2 0 0	0 18 3	2 18 3
2. Canvasser, Grade I. In addition, the canvasser, grade I, shall be paid a commission of not less than 10 per cent over and above an amount of £40—net receipts per week paid in by him, irrespective of whether the payment for the orders is made by the canvasser or direct to the firm by the customer, and such commission shall not be considered to be part of his basic wage.	4 10 0	2 4 0	6 14 0
3. Canvasser, grade II. In addition, the canvasser, grade II, shall be paid a commission of not less than 2½ per cent over and above an amount of £9—net receipts per week paid in by him, irrespective of whether the payment for the orders is made by the canvasser or direct to the firm by the customer, and such commission shall not be considered to be part of his basic wage.	2 0 6	1 0 9	3 1 3
4. Chargehand: Not less than 8s. per week above the prescribed basic wage for the highest class of employee in the group or section of which he is in charge.			
5. Checker's assistant or caller-out—			
First three months of experience	1 15 3	0 18 3	2 13 6
Thereafter	1 19 6	0 18 3	2 17 9
6. Clerical employee, male, qualified	6 0 0	2 16 6	8 16 6
Clerical employee, male, unqualified—			
First year of experience	3 7 7	1 13 3	5 0 10
Second year of experience	3 17 7	2 0 0	5 17 7
Third year of experience	4 9 7	2 4 0	6 13 7
7. Clerical employee, female, qualified	3 17 6	2 0 0	5 17 6
Clerical employee, female, unqualified—			
First year of experience	2 8 0	1 2 3	3 10 3
Second year of experience	3 3 3	1 10 6	4 13 9
Third year of experience	3 8 3	1 13 3	5 1 6
8. Driver (animal-drawn vehicle)	2 2 6	1 0 9	3 3 3
9. Driver (motor vehicle)	3 10 0	1 13 3	5 3 3
10. Examiner—			
First three months of experience	1 11 6	0 16 9	2 8 3
Second three months of experience	1 15 3	0 18 3	2 13 6
Thereafter	2 0 0	0 18 3	2 18 3
11. Farrier	2 15 6	1 7 6	4 3 0
12. Foreman	7 10 0	3 8 0	10 18 0
13. Forewoman	4 17 0	2 8 0	7 5 0
14. Handyman	2 10 3	1 4 9	3 15 0

„merker" 'n werknemer wat artikels of weefstowwe vir uitkenning vóór prosesbehandeling merk;

„naaister", 'n werknemer wat 'n naaimasjien bedien vir die doel om lengtes materiaal ter voorbereiding vir die kleurproses aanmekaar te heg.

4. BASIESE LONE EN LEWENSKOSTETOELAES.

(1) Onderworpe aan die bepalings van subklousule (7) hiervan, moet die volgende minimum basiese lone en lewenskostetoelaes per week deur werkgewers aan die ondergenoemde klasse werknemers betaal word, en sodanige werknemers mag nie minder as sodanige basiese lone en lewenskostetoelaes aanneem nie:—

A.—ALGEMEEN.

	Basiese loon. £ s. d.	*L.K.T. per week.* £ s. d.	*Totale loon.* £ s. d.
1. Ketelbediener—			
Eerste ses maande ondervinding	1 15 3	0 18 3	2 13 6
Daarna	2 0 0	0 18 3	2 18 3
2. Bestellingwerwer, graad I Hierbenewens moet bestellingwerwer, graad I kommissie van minstens 10 persent betaal word bo en behalwe 'n bedrag van £40 se netto ontvangste per week deur hom inbetaal, ongeag of die betaling vir bestellings aan die werwer of direk aan die firma deur die klant gedoen word, en sodanige kommissie moet nie as deel van sy basiese loon beskou word nie.	4 10 0	2 4 0	6 14 0
3. Bestellingwerwer, graad II Hierbenewens moet bestellingwerwer, graad II kommissie van minstens 2½ persent betaal word bo en behalwe 'n bedrag van £9 se netto ontvangste per week deur hom inbetaal, ongeag of die betaling vir bestellings aan die werwer of direk aan die firma deur die klant gedoen word, en sodanige kommissie moet nie as deel van sy basiese loon beskou word nie.	2 0 6	1 0 9	3 1 3
4. Onderbaas: Minstens 8s. per week bo die voorgeskrewe basiese loon vir die hoogste klas werknemer in die groep of afdeling waarvan hy in bevel is.			
5. Nasienersassistent of uitroeper—			
Eerste drie maande ondervinding	1 15 3	0 18 3	2 13 6
Daarna	1 19 6	0 18 3	2 17 9
6. Klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseer	6 0 0	2 16 6	8 16 6
Klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseer—			
Eerste jaar ondervinding	3 7 7	1 13 3	5 0 10
Tweede jaar ondervinding	3 17 7	2 0 0	5 17 7
Derde jaar ondervinding	4 9 7	2 4 0	6 13 7
7. Klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseer	3 17 6	2 0 0	5 17 6
Klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseer—			
Eerste jaar ondervinding	2 8 0	1 2 3	3 10 3
Tweede jaar ondervinding	3 3 3	1 10 6	4 13 9
Derde jaar ondervinding	3 8 3	1 13 3	5 1 6
8. Dierevoertuigdrywer	2 2 6	1 0 9	3 3 3
9. Motorvoertuigbestuurder	3 10 0	1 13 3	5 3 3
10. Ondersoeker—			
Eerste drie maande ondervinding	1 11 6	0 16 9	2 8 3
Tweede drie maande ondervinding	1 15 3	0 18 3	2 13 6
Daarna	2 0 0	0 18 3	2 18 3
11. Hoefsmid	2 15 6	1 7 6	4 3 0
12. Voorman	7 10 0	3 8 0	10 18 0
13. Voorvrou	4 17 0	2 8 0	7 5 0
14. Handlanger	2 10 3	1 4 9	3 15 0

	Basic Wage.	C.O.L.A. Per Week.	Total Wage.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
15. Invoice clerk, male, qualified	5 0 0	2 8 0	7 8 0
Invoice clerk, male, unqualified—			
First six months of experience	3 8 0	1 13 3	5 1 3
Second six months of experience	3 18 0	2 0 0	5 18 0
Third six months of experience	4 10 0	2 4 0	6 14 0
16. Invoice clerk, female, qualified	3 10 3	1 16 9	5 7 0
Invoice clerk, female, unqualified—			
First six months o experience	3 0 0	7 6	4 7 6
Second six months of experience	3 2 0	1 10 6	4 12 6
17. Juvenile	1 5 3	0 13 9	1 19 0
18. Labourer (other than juvenile)	1 13 6	0 16 9	2 10 3
19. Maintenance man	5 3 0	2 12 0	7 15 0
20. Mender	2 5 3	1 2 3	3 7 6
21. Plain sewer	2 0 0	0 18 3	2 18 3
22. Receiving depot attendant, qualified	3 6 9	1 13 3	5 0 0
Receiving depot attendant, unqualified—			
First six months of experience	3 0 3	1 10 6	4 10 9
23. Recorder—			
First six months of experience	2 7 9	1 2 3	3 10 0
Thereafter	2 15 0	1 4 9	3 19 9
24. Steamer	1 15 0	0 16 9	2 11 9
25. Storeman—			
First year of experience	4 0 0	2 0 0	6 0 0
Thereafter	5 15 5	2 16 6	8 11 11
26. Telephone operator	3 0 3	1 10 6	4 10 9
27. Vanboy	1 19 3	0 18 3	2 17 6
28. Watchman	2 0 0	0 18 3	2 18 3

B.—DRY CLEANING SECTION.

	Basic Wage.	C.O.L.A. Per Week.	Total Wage.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Brusher	2 0 0	0 18 3	2 18 3
2. Checker, qualified	2 5 3	1 2 3	3 7 6
Checker, unqualified—			
First six months of experience	2 0 3	1 0 9	3 1 0
3. Cleaner, qualified	7 10 0	3 8 0	10 18 0
Cleaner, unqualified—			
First year of experience	3 18 0	2 0 0	5 18 0
Second year of experience	5 2 0	2 12 0	7 14 0
4. Dry brusher	1 13 6	0 16 9	2 10 3
5. Finishing hand—			
First three months of experience	1 15 3	0 18 3	2 13 6
Thereafter	1 19 3	0 18 3	2 17 6
6. Invisible mender, qualified	3 6 9	1 13 3	5 0 0
Invisible mender, unqualified—			
First six months of experience	2 15 3	1 7 6	4 2 9
7. Machine operator or attendant	2 0 0	0 18 3	2 18 3
8. Marker—			
First three months of experience	1 19 3	0 18 3	2 17 6
Thereafter	2 1 9	1 0 9	3 2 6
9. Sorter—			
First three months of experience	1 19 3	0 18 3	2 17 6
Thereafter	2 1 9	1 0 9	3 2 6
10. Spotter—			
First three months of experience	1 19 3	0 18 3	2 17 6
Thereafter	2 1 9	1 0 9	3 2 6
11. Wet cleaner or water brusher	1 13 6	0 16 9	2 10 3

	Basiese loon.	L.K.T. per week.	Totale loon.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
15. Faktuurklerk, manlik, gekwalifiseer	5 0 0	2 8 0	7 8 0
Faktuurklerk, manlik ongekwalifiseer—			
Eerste ses maande ondervinding	3 8 0	1 13 3	5 1 3
Tweede ses maande ondervinding	3 18 0	2 0 0	5 18 0
Derde ses maande ondervinding	4 10 0	2 4 0	6 14 0
16. Faktuurklerk, vroulik, gekwalifiseer	3 10 3	1 16 9	5 7 0
Faktuurklerk, vroulik, ongekwalifiseer—			
Eerste ses maande ondervinding	3 0 0	1 7 6	4 7 6
Tweede ses maande ondervinding	3 2 0	1 10 6	4 12 6
17. Jeugdige	1 5 3	0 13 9	1 19 0
18. Arbeider (uitgesonderd jeugdige)	1 13 6	0 16 9	2 10 3
19. Onderhoudman	5 3 0	2 12 0	7 15 0
20. Heelmaker	2 5 3	1 2 3	3 7 6
21. Gewone naaister	2 0 0	0 18 3	2 18 3
22. Ontvangdepotbediende, gekwalifiseer	3 6 9	1 13 3	5 0 0
Ontvangdepotbediende, ongekwalifiseer—			
Eerste ses maande ondervinding	3 0 3	1 10 6	4 10 9
23. Aantekenaar—			
Eerste ses maande ondervinding	2 7 9	1 2 3	3 10 0
Daarna	2 15 0	1 4 9	3 19 9
24. Stomer	1 15 0	0 16 9	2 11 9
25. Stoorman—			
Eerste jaar ondervinding	4 0 0	2 0 0	6 0 0
Daarna	5 15 5	2 16 6	8 11 11
26. Telefonis	3 0 3	1 10 6	4 10 9
27. Bestelwabediende	1 19 3	0 18 3	2 17 6
28. Wag	2 0 0	0 18 3	2 18 3

B.—AFDELING DROOGSKOONMAKERY.

	Basiese loon.	L.K.T. per week.	Totale loon.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Borselaar	2 0 0	0 18 3	2 18 3
2. Nasiener, gekwalifiseer	2 5 3	1 2 3	3 7 6
Nasiener, ongekwalifiseer—			
Eerste ses maande ondervinding	2 0 3	1 0 9	3 1 0
3. Skoonmaker, gekwalifiseer	7 10 0	3 8 0	10 18 0
Skoonmaker, ongekwalifiseer—			
Eerste ses maande ondervinding	3 18 0	2 0 0	5 18 0
Tweede ses maande ondervinding	5 2 0	2 12 0	7 14 0
4. Droëborselaar	1 13 6	0 16 9	2 10 3
5. Afwerker—			
Eerste drie maande ondervinding	1 15 3	0 18 3	2 13 6
Daarna	1 19 3	0 18 3	2 17 6
6. Blindstopper, gekwalifiseer	3 6 9	1 13 3	5 0 0
Blindstopper, ongekwalifiseer—			
Eerste ses maande ondervinding	2 15 3	1 7 6	4 2 9
7. Masjienbediener of -oppasser	2 0 0	0 18 3	2 18 3
8. Merker—			
Eerste drie maande ondervinding	1 19 3	0 18 3	2 17 6
Daarna	2 1 9	1 0 9	3 2 6
9. Sorteerder—			
Eerste drie maande	1 19 3	0 18 3	2 17 6
Daarna	2 1 9	1 0 9	3 2 6
10. Vlekuithaler—			
Eerste drie maande ondervinding	1 19 3	0 18 3	2 17 6
Daarna	2 1 9	1 0 9	3 2 6
11. Natskoonmaker of waterborselaar	1 13 6	0 16 9	2 10 3

C.—LAUNDRY SECTION.

	Basic Wage.	C.O.L.A. Per Week.	Total Wage.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Calender machine or mangle operator	1 15 0	0 16 9	2 11 9
2. Checker, qualified.....	3 0 0	1 7 6	4 7 6
Checker, unqualified—			
First six months of experience	2 10 0	1 2 3	3 12 3
Second six months of experience	2 15 0	1 4 9	3 19 9
3. Finishing hand—			
First three months of experience	1 15 3	0 18 3	2 13 6
Thereafter.....	1 19 3	0 18 3	2 17 6
4. Machine operator or attendant	2 0 0	0 18 3	2 18 3
5. Marker—			
First three months of experience	1 19 3	0 18 3	2 17 6
Thereafter.....	2 1 9	1 0 9	3 2 6
6. Sorter—			
First three months of experience	1 19 3	0 18 3	2 17 6
Thereafter.....	2 1 9	1 0 9	3 2 6

D.—DYEING SECTION.

	Basic Wage.	C.O.L.A. Per Week.	Total. Wage
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Checker, qualified.....	3 5 0	1 10 6	4 15 6
Checker, unqualified—			
First six months of experience	2 10 0	1 2 3	3 12 3
Second six months of experience	2 15 0	1 4 9	3 19 9
Third six months of experience	3 0 0	1 7 6	4 7 6
2. Dyer.....	7 10 0	3 8 0	10 18 0
3. Machine operator or attendant	2 0 0	0 18 3	2 18 3
4. Marker.....	2 5 3	1 2 3	3 7 6
5. Sewer.....	2 0 0	0 18 3	2 18 3

(2) The minimum wage due to a monthly-paid employee shall be calculated at four and one-third times the weekly wage due to him in terms of this Agreement.

(3) The remuneration of an employee, who is in receipt of a wage in excess of that prescribed in this Agreement, shall not be reduced while he is working for the same employer for a consecutive period. This shall apply to all employees including an employee, who, while working for the same employer at any time prior or subsequent to the date of coming into operation of this Agreement, was or may be paid remuneration at a rate higher than the minimum wage prescribed in this Agreement for his class of work, and such employee shall continue to be paid and be entitled to receive remuneration at a rate not lower than such higher wage, as though such higher wage were the minimum rate in respect of that employee; provided that this sub-clause shall not apply in cases where an employee's work has been so changed as to constitute a change in the classification of that employee's work; and provided further than an employer who pays a canvasser, Grade I, a basic wage in excess of that prescribed in clause 4 (1) (A) (2) of this Agreement, may deduct from any commission due to such employee that portion of the basic wage exceeding the said prescribed basic wage.

(4) An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform either in addition to his own work or in substitution thereof, work of another class for which a wage higher than that of his own class is prescribed in sub-clause (1) hereof, shall pay such employee in respect of the whole day on which he performs such work such higher daily wage; provided that in the case of a part-time driver, the employee shall be paid the higher wage only in respect of the hours actually worked by him on the day concerned; and provided further that where an employee is paid or was entitled to be paid a differential wage in terms of this sub-clause on one or more days per week during ten weeks in six consecutive months he shall thereafter be classified in that category for which the highest wage is prescribed in this clause. Unless otherwise provided in this Agreement, the experience of such employee shall be deemed to be one month in the higher category.

(5) In classifying an employee, he shall, subject to the provisions of sub-clause (4) hereof, be deemed to be engaged in the occupation in which he is wholly or mainly employed.

(6) (*a*) Notwithstanding the provisions of sub-clause (1) hereof, for the period of this Agreement only, should any notice in terms of, or any amendment to War Measure No. 43 of 1942 reduce the cost of living allowance payable, to a level below that

C.—AFDELING WASSERY.

	Basiese loon.	L.K.T. per week.	Totale loon.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Kalandermasjien- of mangelbediener	1 15 0	0 16 9	2 11 9
2. Nasiener, gekwalifiseer...	3 0 0	1 7 6	4 7 6
Nasiener, ongekwalifiseer—			
Eerste ses maande ondervinding	2 10 0	1 2 3	3 12 3
Tweede ses maande ondervinding	2 15 0	1 4 9	3 19 9
3. Afwerker—			
Eerste drie maande ondervinding	1 15 3	0 18 3	2 13 6
Daarna.....	1 19 3	0 18 3	2 17 6
4. Masjienbediener of -oppasser	2 0 0	0 18 3	2 18 3
5. Merker—			
Eerste ses maande ondervinding	1 19 3	0 18 3	2 17 6
Daarna.....	2 1 9	1 0 9	3 2 6
6. Sorteerder—			
Eerste drie maande ondervinding	1 19 3	0 18 3	2 17 6
Daarna.....	2 1 9	1 0 9	3 2 6

D.—AFDELING KLEURDERY.

	Basiese loon.	L.K.T. per week.	Totale loon.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Nasiener, gekwalifiseer...	3 5 0	1 10 6	4 15 6
Nasiener, ongekwalifiseer—			
Eerste ses maande ondervinding	2 10 0	1 2 3	3 12 3
Tweede ses maande ondervinding	2 15 0	1 4 9	3 19 9
Derde ses maande ondervinding	3 0 0	1 7 6	4 7 6
2. Kleurder.....	7 10 0	3 8 0	10 18 0
3. Masjienbediener of -oppasser	2 0 0	0 18 3	2 18 3
4. Merker.....	2 5 3	1 2 3	3 7 6
5. Naaister.....	2 0 0	0 18 3	2 18 3

(2) Die minimum loon wat aan 'n maandeliks betaalde werknemer verskuldig is, moet bereken word teen 4½ maal die weeklikse loon wat kragtens die bepalings van hierdie Ooreenkoms aan hom verskuldig is.

(3) Die besoldiging van 'n werknemer wat 'n hoër loon ontvang as dié wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, mag nie verminder word terwyl hy vir dieselfde werkgewer oor 'n aaneenlopende tydperk werk nie. Dit is van toepassing op alle werknemers, met inbegrip van 'n werknemer wat, terwyl hy vir dieselfde werkgewer te eniger tyd voor of na die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms gewerk het, 'n hoër loon betaal is of betaal kan word as die minimum loon wat in hierdie Ooreenkoms vir sy klas werk voorgeskryf word, en sodanige werknemer moet steeds 'n hoër loon betaal word en is daarop geregtig om besoldiging te ontvang teen 'n skaal wat nie laer as sodanige hoër loon is nie, asof sodanige hoër loon die minimum skaal ten opsigte van daardie werknemer is; met dien verstande dat hierdie subklousule nie van toepassing is in gevalle waar die werknemer se werk so verander is dat dit 'n verandering in die indeling van daardie werknemer meebring nie; en voorts met dien verstande dat 'n werkgewer wat 'n bestellingwerwer, graad I, 'n basiese loon betaal wat hoër is as dié wat in klousule 4 (1) (A) (2) van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, van enige kommissie aan sodanige werknemer verskuldig daardie gedeelte van die basiese loon kan aftrek wat meer as genoemde basiese loon is.

(4) 'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om òf benewens sy eie werk òf in die plek daarvan werk van 'n ander klas te verrig waarvoor 'n hoër loon as dié wat vir sy eie klas in subklousule (1) hiervan voorgeskryf is, moet aan so 'n werknemer ten opsigte van die hele dag waarop hy sodanige werk verrig, sodanige hoër daaglikse loon betaal; met dien verstande dat in die geval van 'n deeltydse bestuurder die werknemer die hoër loon slegs ten opsigte van die ure waarin hy werklik op die betrokke dag gewerk het, betaal moet word; en voorts met dien verstande dat indien 'n werknemer 'n differensiële loon kragtens hierdie subklousule op een of meer dae per week gedurende tien weke in ses agtereenvolgende maande betaal is of geregtig was om dit betaal te word, hy daarna in daardie kategorie ingedeel moet word waarvoor die hoogste besoldiging in hierdie klousule voorgeskryf is. Tensy dit anders in hierdie Ooreenkoms bepaal is, moet dit beskou word dat die ondervinding van so 'n werknemer een maand in die hoër kategorie is.

(5) Om 'n werknemer te klassifiseer, moet dit beskou word dat hy, onderworpe aan die bepalings van subklousule (4) hiervan, tot dié klas behoort waarin hy geheel en al of hoofsaaklik werksaam is.

(6) (*a*) Nieteenstaande die bepalings van subklousule (1) hiervan, moet die lewenskostetoelae wat betaalbaar is slegs vir die tydperk van hierdie Ooreenkoms voortgaan om dié te wees wat in daardie subklousule voorgeskryf is, indien enige kennisgewing

prescribed in sub-clause (1) hereof, the cost of living allowance payable shall nevertheless continue to be that prescribed in that sub-clause; provided that should the said War Measure prescribe a reduction in cost of living allowance by reason of a consolidation of all or a portion thereof in basic wages, the cost of living allowance prescribed in this Agreement may be reduced so that the total wage payable in terms of sub-clause (1) hereof shall neither be increased nor decreased.

(*b*) The cost of living allowance payable in terms of this clause shall include the allowances prescribed in War Measure No. 43 of 1942, as amended, or as may be amended from time to time; provided that in cases where the allowances payable in terms of this clause are less than those prescribed in the said War Measure, the latter allowances shall be paid.

(7) For the purpose of this clause the basis of contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be weekly and save as provided in sub-clause (4) hereof and in clause 6, an employee shall be paid in respect of an establishment's normal working week not less than his full weekly wage, whether he had in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 7 or less.

(8) An employee who is required to use his own bicycle in the performance of his duties shall be paid not less than five shillings per week, in addition to his wages.

(9) No employee shall be paid a wage lower than that prescribde for labourérs in this Agreement.

5. Payment of Remuneration.

(1) Subject to the provisions of sub-clauses 18 (2) (*d*) and 10 (3) and sub-clause (2) of this clause, the wages and other amounts due to an employee shall be paid in cash, or at the request of the employee, by cheque, and furthermore payment shall be made—

(*a*) during the hours of work;

(*b*) weekly on Friday or Saturday, whichever is the usual pay day of the establishment;

(*c*) in a sealed envelope or other suitable container;

(*d*) accompanied by a statement to be kept by the employee, in the form of Annexure A to this Agreement either clearly imprinted on the container or enclosed therein;

provided that sub-clause (1) (*b*) hereof shall not apply to casual employees, who shall be paid on the day their employment terminates, nor to employees who have agreed with their employers, in writing, to be paid monthly, and who shall then be paid on the last day of each month; provided further that where an employee's employment terminates on any day other than the usual pay day of the establishment he shall be paid on the day his service so terminates; provided further that when an employee is on short time he shall be paid before he finishes work for the week.

(2) (*a*) Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement the payment of commission to canvassers, Grade I and II, in terms of sub-clause (4) (1) may be made separately from his other remuneration.

(*b*) Commission may be paid monthly, and payment shall be made not later than the fourth pay day after the last week in each month.

(*c*) payment of commission shall be accompanied by a statement to be retained by the employee concerned, showing—

(i) identification of establishment;

(ii) name of employee concerned;

(iii) rate of commission;

(iv) all moneys paid in by the canvasser or by customers on his behalf during each week, together with the date of the last day in each such week;

(v) the amount of the commission payable in respect of each week of the relevant period;

(vi) a statement of any orders held in suspense in terms of the first proviso hereto;

provided that in the event of the value of any order not being determined at the time of payment, the payment of commission on the value of that order may be deferred for one month; provided further that in the event of the termination of service of an employee, the commission owing to him at the date of termination shall be forwarded to the employee together with a statement in terms hereof, within thirty days of such termination.

6. Deductions.

Subject to the provisions of clause 5 of this Agreement every employee shall be entitled to receive not less than his full weekly wage and an employer shall not withhold any portion of any remuneration earned by any employee, nor shall any fines be levied against any employee, or any deductions whatsoever made from any amounts due to an employee for work performed by him or otherwise arising from his employment; provided that—

(*a*) where an employee absents himself from work or commences employment with an employer after the beginning of the working week of the establishment concerned, a pro rata amount for the actual time lost may be deducted from the wage of such employee;

ingevolge of enige wysiging van Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942 die lewenskostetoelae wat betaalbaar is, tot 'n peil verminder wat laer is as dié wat in subklousule (1) hiervan voorgeskryf is; met dien verstande dat indien die genoemde Oorlogsmaatreël 'n vermindering sou voorskryf in die lewenskostetoelae weens 'n konsolidasie van die hele of 'n deel daarvan in basiese lone, die lewenskostetoelae wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is, verminder kan word sodat die totale loon wat kragtens subklousule (1) hiervan betaalbaar is, nòg verhoog nòg verminder mag word.

(*b*) Die lewenskostetoelaes wat kragtens hierdie klousule betaalbaar is, moet die toelaes omvat wat in Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, of soos van tyd tot tyd gewysig kan word, voorgeskryf is; met dien verstande dat in gevalle waar die toelaes wat kragtens hierdie klousule betaalbaar is, minder is as dié wat in genoemde Oorlogsmaatreël voorgeskryf is, laasgenoemde toelaes betaal moet word.

(7) Vir die toepassing van hierdie klousule moet die dienskontrakbasis van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks wees, en behoudens soos in subklousule (4) hiervan en in klousule 6 bepaal, moet 'n werknemer ten opsigte van 'n inrigting se normale werkweek minstens sy volle weekloon betaal word, afgesien daarvan of hy in daardie week die maksimum getal gewone ure, wat in klousule 7 voorgeskryf is, of minder gewerk het.

(8) 'n Werknemer van wie vereis word om sy eie fiets vir die verrigting van sy pligte te gebruik, moet minstens vyf sjielings per week benewens sy loon betaal word.

(9) Geen werknemer mag 'n laer loon betaal word as dié wat vir arbeiders in hierdie Ooreenkoms vorgeskryf word nie.

5. Betaling van besoldiging.

(1) Onderworpe aan die bepalings van subklousules 18 (2) (*d*) en 10 (3) en subklousule (2) van hierdie klousule, moet die loon en ander bedrae wat aan elke werknemer verskuldig is, in kontant betaal word, of op versoek van die werknemer, per tjek; en voorts moet betaling geskied—

(*a*) tydens die werkure;

(*b*) weekliks, op Vrydag of Saterdag, naamlik die gewone betaaldag van die inrigting;

(*c*) in 'n verseëlde koevert of ander geskikte houer;

(*d*) vergesel van 'n staat, wat deur die werknemer bewaar moet word, in die vorm van Aanhangsel A van hierdie Ooreenkoms, òf duidelik op die houer gedruk of daarin ingesluit;

met dien verstande dat subklousule (1) (*b*) hiervan nie van toepassing is op los werknemers, wat op die dag betaal moet word waarop hul diens eindig nie, en ook nie op werknemers wat met hul werkgewers skriftelik ooreengekom het om maandeliks betaal te word nie, en wat dan op die laaste dag van elke maand betaal moet word; voorts met dien verstande dat indien 'n werknemer se diens op enige ander dag as die gewone betaaldag van die inrigting eindig, hy op die dag waarop sy diens aldus eindig, betaal moet word; voorts met dien verstande dat wanneer 'n werknemer op korttyd is, hy betaal moet word voordat hy klaar vir die week werk.

(2) (*a*) Nieteenstaande andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, kan die betaling van kommissie aan bestellingwerwers, grade I en II, kragtens subklousule (4) (1) apart van sy ander besoldiging geskied.

(*b*) Kommissie kan maandeliks betaal word en betaling moet voor of op die vierde betaaldag na die laaste week in elke maand geskied.

(*c*) Betaling van kommissie moet vergesel gaan van 'n staat wat deur die betrokke werknemer bewaar moet word en die volgende aantoon:—

(i) Aanwysing van die inrigting;

(ii) naam van die betrokke werknemer;

(iii) kommissieskaal;

(iv) alle geld deur die bestellingwerwer of deur klante namens hom gedurende elke week inbetaal, tesame met die datum van die laaste dag in elke sodanige week;

(v) die bedrag van die kommissie wat ten opsigte van elke week van die onderhawige tydperk betaalbaar was;

(vi) 'n staat met enige bestellings wat kragtens die eerste voorbehoud hiervan hangende is;

met dien verstande dat ingeval die waarde van enige bestelling nie op die betaaltyd bepaal is nie, die betaling van kommissie op die waarde van daardie bestelling een maand uitgestel kan word; voorts met dien verstande dat ingeval die diens van 'n werknemer beëindig word, die kommissie wat op die datum van diensbeëindiging aan hom verskuldig is, binne dertig dae na sodanige beëindiging aan die Raad, tesame met 'n staat kragtens die bepalings hiervan, gestuur moet word.

6. Aftrekkings.

Onderworpe aan die bepalings van klousule 5 van hierdie Ooreenkoms, is elke werknemer geregtig op die ontvangs van minstens sy volle weekloon en 'n werkgewer mag nie enige gedeelte van enige besoldiging, wat deur enige werknemer verdien word, agterweë hou nie; ook mag geen werknemer boetes opgelê of enigiets hoegenaamd van enige bedrae afgetrek word wat aan 'n werknemer vir werk deur hom verrig of andersins uit sy diens voortvloeiende verskuldig is nie; met dien verstande dat—

(*a*) indien 'n werknemer van sy werk wegbly of diens by 'n werkgewer aanvaar na die aanvang van die diensweek van die betrokke inrigting, 'n *pro rata* bedrag vir die werklik verlore tyd van die loon van so 'n werknemer afgetrek kan word;

(*b*) subject to the provisions of clause 12, where short-time has been introduced, the employee may be paid for actual time worked; provided that in the case of short-time arising out of a general break-down of plant or machinery or a threatened break-down of buildings a deduction may be made from the wage of the employee for time lost in excess of one hour only, unless the employer has given the employee notice on the previous day that no work will be available; and provided further that no deductions shall be made on account of short-time arising out of shortage of raw materials or temporary slackness of trade, unless the employer has given the employee concerned notice of his intention to introduce short-time, not later than the day prior to such introduction of short-time;

(*c*) with the written consent of the employees, deductions may be made by an employer for holiday, insurance, provident or pension funds, or for contributions to the funds of a trade union, or for spectacles or other dental work not otherwise provided for;

(*d*) any amount which an employer is required to deduct by any law or any order of any competent Court may be deducted; provided that when an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Act, 1945, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept from his employer board and/or lodging, the deductions shall not exceed the amounts specified hereunder:—

	Per Week. s. d.	*Per Month.* £ s. d.
Board	4 0	0 17 4
Lodging	3 0	0 13 0
Board and lodging	7 0	1 10 4

7. ORDINARY HOURS OF WORK.

(1) The ordinary hours of work of an employee other than a casual employee shall not exceed—

(*a*) in the case of any employee other than a canvasser, Grade I or II, a driver of a motor-driven or animal-drawn vehicle, a vanboy or a watchman—

(i) forty-four hours in any week from Monday to Saturday inclusive;

(ii) eight and one-half hours per day in any establishment which normally works from Monday to Saturday inclusive and which observes a weekly half-holiday;

(iii) nine and one-quarter hours per day in any establishment which normally works from Monday to Friday inclusive.

The ordinary hours of work referred to in sub-clause (*a*) (ii) and (*a*) (iii) hereof may commence and terminate at different daily times; provided that these times shall fall between the hours of 6 a.m. and 6 p.m.;

(*b*) in the case of any employee engaged as a canvasser, Grade I or Grade II, a driver of a motor-driven or animal-drawn vehicle or a vanboy—

(i) forty-six hours in any week from Monday to Saturday inclusive;

(ii) ten hours on any day.

(2) The ordinary hours of work of a casual employee shall not exceed eight in any day.

(3) The ordinary hours of work of a watchman shall not exceed—

(*a*) eighty-four in any week of seven days;

(*b*) twelve in any day;

and shall run from 6 a.m. if the watchman is employed by day or 6 p.m. if the watchman is employed by night.

(4) No employer shall require or permit any employee other than a watchman to work for more than five consecutive hours without an interval of at least one hour during which no work shall be performed, and which shall not be counted as time worked; provided that where any interval exceeds one and one-quarter hours the time in excess of such one and one-quarter hours shall count as ordinary time worked. Periods of work interrupted by an interval of less than one hour shall be deemed continuous.

(5) Rest intervals of not less than ten minutes during which no work shall be performed shall be granted to each employee other than a canvasser, Grade I or Grade II, a driver of a motor-driven or animal-drawn vehicle, a vanboy, or a watchman, as nearly as practicable in the middle of each morning and afternoon work period, and such intervals shall be counted as time worked; provided that no rest interval need be granted during a work period which is of a duration of three and one-half hours or less.

(6) Save as provided in sub-clause (4) and (5) hereof all hours of work shall be consecutive.

(*b*) onderworpe aan die bepalings van klousule 12, indien korttyd ingevoer is, kan die werknemer betaal word vir die werklike tyd wat gewerk is; met dien verstande dat in die geval van korttyd wat as gevolg van 'n algemene ineenstorting van installasie of masjinerie of 'n dreigende ineenstorting van geboue ontstaan, 'n bedrag van die besoldiging van die werknemer vir die verlore tyd bo slegs een uur afgetrek kan word, tensy die werkgewer die werknemer op die vorige dag in kennis gestel het dat geen werk beskikbaar sal wees nie; en voorts met dien verstande dat geen aftrekkings moet geskied waar korttyd ontstaan as gevolg van 'n tekort aan grondstowwe of 'n tydelike verslapping in die bedryf, tensy die werkgewer die betrokke werknemer op of voor die dag wat sodanige invoer van korttyd voorafgaan, in kennis gestel het van sy voorneme om korttyd in te voer;

(*c*) met die skriftelike toestemming van die werknemers, aftrekkings gemaak kan word deur 'n werkgewer vir vakansie-, versekerings-, voorsorg- of pensioenfondse, of vir bydraes tot die fondse van 'n vakvereniging, of vir brille of vir kunstande of ander tandheelkundige werk waarvoor geen voorsiening andersins gemaak is nie;

(*d*) enige bedrag wat 'n werkgewer kragtens enige wet of enige bevel van enige bevoegde hof vereis word om af te trek, afgetrek kan word; met dien verstande dat indien 'n werknemer toestem of kragtens die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, of die Naturellearbeid Regelingswet, 1911, van hom vereis word om losies of inwoning van sy werkgewer aan te neem, die aftrekkings nie die onderstaande gespesifiseerde bedrae mag oorskry nie:—

	Per week. s. d.	*Per maand.* £ s. d.
Losies	4 0	0 17 4
Inwoning	3 0	0 13 0
Losies en inwoning	7 0	1 10 4

7. GEWONE WERKURE.

(1) Die gewone werkure van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, mag nie onderstaande oorskry nie:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n bestellingwerwer, graad I of graad II, 'n motorvoertuigbestuurder of 'n dierevoertuigdrywer, 'n bestelwabediende of 'n wag—

(i) vier-en-veertig uur in enige week van Maandag tot en met Saterdag;

(ii) agt en 'n half uur per dag in enige inrigting wat gewoonlik van Maandag tot en met Saterdag werk en wat 'n weeklikse halwe vakansiedag nakom;

(iii) nege en 'n kwart uur per dag in enige inrigting wat gewoonlik van Maandag tot en met Vrydag werk.

Die gewone werkure wat in subklousules (*a*) (ii) en (*a*) (iii) hiervan genoem word, kan op verskillende daaglikse tye begin en eindig; met dien verstande dat hierdie tye tussen die ure 6 vm. en 6 nm. moet val;

(*b*) in die geval van enige werknemer in diens as 'n bestellingwerwer, graad I of graad II, 'n bestuurder van 'n motorvoertuig of 'n drywer van 'n dierevoertuig of 'n bestelwabediende—

(i) ses-en-veertig uur in enige week van Maandag tot en met Vrydag;

(ii) tien uur op enige dag.

(2) Die gewone werkure van 'n los werknemer mag nie agt op enige dag oorskry nie.

(3) Die gewone werkure van 'n wag mag nie die volgende oorskry nie:—

(*a*) Vier-en-tagtig in enige week van sewe dae;

(*b*) twaalf op enige dag;

en moet van 6 vm. af loop indien die wag bedags in diens is of van 6 nm. indien die wag snags in diens is.

(4) Geen werkgewer moet van 'n werknemer, uitgesonderd 'n wag, vereis of hom toelaat om langer as vyf agtereenvolgende ure te werk nie, sonder 'n pouse van minstens een uur waarin geen werk verrig mag word nie en wat nie as tyd beskou mag word wat gewerk is nie; met dien verstande dat as enige pouse 1½ uur oorskry, die tyd bo sodanige 1½ uur as gewone werktyd beskou moet word. Werktydperke wat deur 'n pouse van minder as een uur onderbreek word, moet as aaneenlopend beskou word.

(5) Ruspouses van minstens tien minute, waarin geen werk verrig mag word nie, moet aan elke werknemer, uitgesonderd 'n bestellingwerwer, graad I of graad II, 'n motorvoertuigbestuurder of 'n dierevoertuigdrywer, 'n bestelwabediende of 'n wag, so na as doenlik in die middel van elke oggend- en namiddagtydperk toegestaan word en sodanige pouses moet beskou word as tyd waarin gewerk is; met dien verstande dat geen ruspouse tydens 'n werktydperk wat 3½ uur of minder duur, toegestaan hoef te word nie.

(6) Behalwe soos in subklousules (4) en (5) hiervan bepaal is, moet alle werkure agtereenvolgend wees.

8. OVERTIME.

(1) Notwithstanding the provisions of clause 7 of this Agreement an employer may require or permit any employee to work overtime subject to the provisions of sub-clauses 2 (A), (B) and (C) hereof and clause 9.

(2) (A) No employer shall permit or require any employee to work overtime for more than ten hours in any week.

(B) The overtime which a female employee may be permitted or required to work shall be further limited and no employer shall require or permit a female employee to work overtime—

(*a*) for more than two hours on any day;
(*b*) on more than three consecutive days;
(*c*) on more than sixty days in any year;
(*d*) between the hours of 6 p.m. and 6 a.m.;
(*e*) after the completion of her ordinary working hours for more than one hour on any day unless he has—
  (i) given notice thereof to such employee before midday on that day; or
  (ii) provided such employee with an adequate meal before she has to commence overtime; or
  (iii) paid such employee an allowance of not less than two shillings in sufficient time to enable the employee to obtain a meal before the overtime is due to commence;
(*f*) after 1 p.m. on more than 5 days in any week.

9. PAYMENT FOR OVERTIME.

Payment for overtime worked shall be made at the following minimum rates:—

(1) On any day other than a Sunday, at the rate of one-and-a-third times his ordinary rate of wages; provided that if overtime calculated on a daily basis differs from overtime calculated on a weekly basis the basis more favourable to the employee concerned shall be adopted.

(2) For any time worked on a Sunday, the employer shall either—
  (*a*) pay the employee concerned not less than double the daily wage payable in respect of an ordinary week day; or
  (*b*) pay the employee concerned at the rate of not less than one-and-a-half times his ordinary wage in respect of the total period worked on such Sunday and grant him within seven days thereof one day's holiday and pay him in respect thereof not less than his daily wage.

The provisions of sub-clause (2) shall not apply to a watchman.

10. ANNUAL LEAVE.

(1) (*a*) Every employer shall grant to each employee other than a watchman on completion of each year of service with him two consecutive weeks leave on full pay.

(*b*) In the case of watchman every employer shall grant to each such employee on completion of each year of service with him three consecutive weeks leave on full pay.

(2) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-clause (1) hereof shall be granted at a time to be fixed by the employer; provided that if such leave has not been granted earlier, it shall be granted within two months of the completion of the year of employment of the employee concerned; and provided further that an employer is prohibited, except on written request by the employee concerned, from granting annual leave to an employee while such employee is absent on sick leave; and provided further that such leave shall not run concurrently with peace training under the S.A. Defence Act of 1912, as amended, or with any period of notice of termination of employment.

(3) An employee who has completed not less than one month in any one year of employment with the same employer and whose employment terminated before the completion of such year shall upon the day on which his employment terminates be paid—

(*a*) his weekly wage divided by six in the case of all employees other than watchmen; or

(*b*) his weekly wage divided by four in the case of watchman;

in respect of each completed month of employment calculated from the date on which his leave last fell due or commencement of service as the case may be; provided that for the purpose of calculating "completed months of service" after the first month, any period exceeding fifteen days in the final month of service shall be deemed to constitute a complete month.

(4) The payment in respect of the annual leave due in terms of this clause shall be calculated on the basis of the wage which the employee was receiving or was entitled to receive immediately before the commencement of his annual leave or the date upon which his employment terminated, as the case may be.

(5) (*a*) An employee who has completed a year of service but whose employment terminates before annual leave has been granted shall upon termination be paid leave pay in lieu of such leave calculated in accordance with the provisions of sub-clauses (1), (3) and (4) hereof.

8. OORTYD.

(1) Ondanks die bepalings van klousule 7 van hierdie Ooreenkoms, kan 'n werkgewer van enige werknemer vereis of hom toelaat om oortyd te werk—onderworpe aan die bepalings van subklousules 2 (A), (B) en (C) hiervan in klousule 9.

(2) (A) Geen werkgewer moet van enige werknemer vereis of hom toelaat om langer as tien uur oortyd in 'n week te werk nie.

(B) Die oortydwerk wat 'n vroulike werknemer verplig of toegelaat kan word om te verrig moet verder beperk word en geen werkgewer moet van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om oortydwerk soos volg te verrig nie:—

(*a*) Langer as twee uur op enige dag;
(*b*) op meer as drie agtereenvolgende dae;
(*c*) op meer as sestig dae in enige jaar;
(*d*) tussen die ure 6 nm. en 6 vm.;
(*e*) ná voltooiing van haar gewone werkure vir langer as een uur op 'n dag; tensy hy—
  (i) sodanige werknemer voor twaalfuur middag op daardie dag daarvan in kennis gestel het; of
  (ii) sodanige werknemer, voordat sy met die oortydwerk moet begin, van 'n voldoende ete voorsien het; of
  (iii) aan sodanige werknemer 'n toelae van minstens twee sjielings betyds genoeg betaal om die werknemer in staat te stel om 'n maaltyd te verkry voordat die oortydwerk 'n aanvang moet neem:
(*f*) ná 1 nm. op meer as vyf dae in enige week.

9. BESOLDIGING VIR OORTYD.

Besoldiging vir oortydwerk moet teen die volgende skale geskied:—

(1) Op enige dag, uitgesonderd 'n Sondag, teen 'n skaal van 1⅓ maal sy gewone loonskaal; met dien verstande dat indien oortyd, wat op 'n daaglikse basis bereken is, van oortyd wat op 'n weeklikse basis bereken is, verskil, die basis wat vir die werknemer die gunstigste is, aanvaar moet word.

(2) Vir enige tyd wat op 'n Sondag gewerk is, moet die werkgewer òf—
  (*a*) die betrokke werknemer minstens dubbel die daaglikse besoldiging betaal wat ten opsigte van 'n gewone werkdag betaalbaar is; òf
  (*b*) die betrokke werknemer teen 'n skaal van minstens 1½ maal sy gewone besoldiging betaal ten opsigte van die totale tydperk waarin op so 'n Sondag gewerk is, en moet aan hom binne sewe dae daarvan een dag vakansie toestaan en hom ten opsigte daarvan minstens sy daaglikse loon betaal.

Die bepalings van subklousule (2) is nie op 'n wag van toepassing nie.

10. JAARLIKSE VERLOF.

(1) (*a*) Elke werkgewer moet aan elke werknemer, uitgesonderd 'n wag, by voltooiing van elke jaar diens by hom, drie agtereenvolgende weke verlof met volle besoldiging toestaan.

(*b*) In die geval van wagte moet elke werkgewer aan elk sodanige werknemer, by voltooiing van elke jaar diens by hom, vier agtereenvolgende weke verlof met volle besoldiging toestaan.

(2) Die verlof waarop 'n werknemer kragtens subklousule (1) hiervan geregtig is, moet op 'n tyd toegestaan word wat deur die werknemer vasgestel moet word; met dien verstande dat indien sodanige verlof nie eerder toegestaan is nie, dit binne twee maande ná die voltooiing van die betrokke werknemer se jaar van diens toegestaan moet word; en voorts met dien verstande dat 'n werkgewer belet word, uitgesonderd op skriftelike versoek van die betrokke werknemer, om jaarlikse verlof aan 'n werknemer toe te staan terwyl sodanige werknemer met siekteverlof afwesig is; en voorts met dien verstande dat sodanige verlof nie mag saamval met vredesopleiding kragtens die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, soos gewysig, of met enige tydperk van kennisgewing van diensbeëindiging nie.

(3) 'n Werknemer wat minstens een maand in enige jaar van diens by dieselfde werkgewer voltooi het en wie se diens voor die voltooiing van sodanige jaar eindig, moet op die dag waarop sy diens eindig die volgende betaal word:—

(*a*) Sy weeklikse loon gedeel deur ses in die geval van alle werknemers, uitgesonderd wagte; of
(*b*) sy weeklikse loon gedeel deur vier in die geval van wagte;

ten opsigte van elke voltooide maand diens bereken van die datum af waarop sy verlof laas moes begin het of aanvang van diens, na gelang van die geval; met dien verstande dat vir die doel om „voltooide maande diens" na die eerste maande te bereken, dit beskou moet word dat enige tydperk bo vyftien dae in die finale maand van diens 'n volle maand uitmaak.

(4) Die besoldiging ten opsigte van die jaarlikse verlof verskuldig kragtens hierdie klousule moet bereken word op die basis van die loon wat die werknemer ontvang het of wat hy geregtig was om te ontvang onmiddellik voor die datum waarop die verlof moes begin het of sy diens geëindig het, al na die geval.

(5) (*a*) 'n Werknemer wat 'n jaar diens voltooi het, maar wie se diens eindig voordat jaarlikse verlof toegestaan is, moet by diensbeëindiging in plaas van sodanige verlof, verlofbesoldiging betaal word, bereken ooreenkomstig die bepalings van subklousules (1), (3) en (4) hiervan.

(*b*) For the purposes of this clause periods of employment in the same establishment shall be deemed to be continuous regardless of any change in ownership which might occur. The new employer shall be responsible for—

(i) the granting of annual leave which may have been due, but which had not been granted prior to his commencing operations;

(ii) the granting of annual leave which might fall due after he commenced operations but which partly accrued prior to such commencement;

(iii) the payment of pro rata leave pay in the event of the termination of service of any employee, and the period of service in respect of which leave pay has accrued shall include all periods of service for which no annual leave had been granted or leave pay paid by the previous employer.

(6) If any public holiday which is a paid public holiday in terms of clause 11 hereof falls within the period of annual leave granted in terms of sub-clause (1) hereof, one day on full pay in respect of each such holiday shall be added to the period of leave so granted.

(7) The annual leave pay due in terms of sub-clause (1) hereof shall be paid not later than the last working day of the employee concerned before the commencement of his annual leave or termination of service as the case may be.

(8) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of sub-clause (1) hereof;

(*b*) absent from work on the instructions, or at the request of his employer;

(*c*) undergoing peace training under the S.A. Defence Act of 1912, as amended;

(*d*) absent with the consent of his employer or on sick leave or by reason of a confinement, amounting in the aggregate to not more than thirty days in any year calculated from the date of commencement of service with a particular employer.

11. Paid Public Holidays.

(1) Every employer shall grant to each of his employees, other than casual employees, New Year's Day, Good Friday, Easter Monday, Settler's Day, Day of the Covenant, and Christmas Day as a paid public holiday and every employee shall be entitled to receive in respect of each such day the daily wage which he was receiving or which he was entitled to receive at the time such paid public holiday falls.

(2) The payment referred to in sub-clauses (1) and (3) hereof shall be made on the first pay day after the occurrence of each paid public holiday or on termination of employment of any employee if that should occur before the pay day concerned.

(3) Notwithstanding the provisions of sub-clause (1) hereof any employee may be requested or permitted to work on any paid public holiday. In the event of any employee working on any paid public holiday the following shall apply:—

(*a*) Any employee, other than a casual employee, shall in addition to the payment referred to in sub-clause (1) hereof be paid in respect of the time worked, not less than his ordinary wage for such period;

(*b*) a casual employee shall be paid not less than the full daily wage to which he was entitled, and shall in addition be paid not less than his full hourly wage for each hour or part of an hour so worked.

12. Short Time.

Whenever it is intended to introduce short-time a notice stating that fact shall be displayed prominently in the establishment concerned not later than the day previous to the commencement of such short-time.

13. Proportion or Ratio.

(1) An employer shall employ a qualified cleaner, clerical employee, invoice clerk, invisible mender, receiving depot attendant or checker before he may employ an unqualified cleaner, clerical employee, invoice clerk, invisible mender, receiving depot attendant or checker, as the case may be, and he shall employ not less than one qualified cleaner, clerical employee, invoice clerk, invisible mender, receiving depot attendant or checker for each unqualified cleaner, clerical employee, invoice clerk, invisible mender, receiving depot attendant or checker respectively employed by him.

(2) An employer shall employ a cleaner before he may employ a spotter and he shall employ at least one cleaner for each four or part of four spotters employed by him.

(3) For the purposes of this clause an employer or his factory manager who is wholly or substantially engaged in performing the duties of a cleaner or maintenance man or clerical employee in his establishment may be deemed to be a cleaner or a maintenance man or qualified clerical employee as the case may be.

(4) An unqualified cleaner, clerical employee, invoice clerk, invisible mender, receiving depot attendant or checker, receiving not less than the wage prescribed in sub-clause 4 (1) for a qualified cleaner, clerical employee, invoice clerk, invisible mender, receiving depot attendant or checker respectively may be deemed to be a qualified cleaner, clerical employee, invoice clerk, invisible mender, receiving depot attendant or checker, as the case may be.

(*b*) Vir die toepassing van hierdie klousule moet tydperke van diens in dieselfde inrigting as aaneenlopend beskou word, afgesien van enige verandering in eienaarskap wat kan plaasvind. Die nuwe werkgewer moet vir die volgende verantwoordelik wees:—

(i) Die toestaan van jaarlikse verlof wat verskuldig kon gewees het, maar wat nie voor die aanvang van sy werksaamhede toegestaan is nie;

(ii) die toestaan van jaarlikse verlof wat verskuldig kon geword het nadat hy met sy werksaamhede begin het, maar wat gedeeltelik voor sodanige aanvang opgeloop het;

(iii) die betaling van *pro rata* verlofbesoldiging in die geval van diensbeëindiging van enige werknemer; en die tydperk van diens ten opsigte waarvan verlofbesoldiging opgeloop het, moet alle tydperke van diens omvat waarvoor geen jaarlikse verlof deur die vorige werkgewer toegestaan of verlofbesoldiging betaal is nie.

(6) Indien enige openbare vakansiedag, wat 'n besoldigde openbare vakansiedag kragtens klousule 11 hiervan is, binne die tydperk van jaarlikse verlof val wat ingevolge subklousule (1) hiervan toegestaan word, moet een dag met volle besoldiging ten opsigte van elk sodanige vakansiedag by die verloftydperk aldus toegestaan, gevoeg word.

(7) Die jaarlikse verlofbesoldiging wat kragtens subklousule (1) hiervan verskuldig is, moet op of voor die laaste werkdag van die betrokke werknemer, voor die aanvang van sy jaarlikse verlof of diensbeëindiging, na gelang van die geval, betaal word.

(8) Vir die toepassing van hierdie klousule moet dit beskou word dat die uitdrukking „diens" enige tydperk of tydperke omvat waarin 'n werknemer—

(*a*) met verlof kragtens subklousule (1) hiervan afwesig is;

(*b*) van sy werk op las of op versoek van sy werkgewer afwesig is;

(*c*) vredesopleiding kragtens die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, soos gewysig, meemaak;

(*d*) met die toestemming van sy werkgewer of met siekteverlof of 'n bevalling afwesig is, wat in die algemeen hoogstens dertig dae in 'n jaar beloop, bereken van die datum af waarop die diens by 'n besondere werkgewer begin het.

11. Besoldigde openbare vakansiedae.

(1) Elke werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers, uitgesonderd los werknemers, Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Paasmaandag, Setlaarsdag, Geloftedag en Kersdag as 'n besoldigde openbare vakansiedag toestaan en elke werknemer moet geregtig wees om ten opsigte van elk sodanige dag die daaglikse besoldiging te ontvang wat hy op die datum waarop sodanige besoldigde openbare vakansie val, ontvang het of wat hy geregtig was om te ontvang.

(2) Die besoldiging genoem in subklousules (1) en (3) hiervan, moet op die eerste betaaldag na elke besoldigde openbare vakansie of by diensbeëindiging van enige werknemer geskied, indien dit voor die betrokke betaaldag sou plaasvind.

(3) Ondanks die bepalings van subklousule (1) hiervan, kan 'n werknemer versoek of toegelaat word om op enige besoldigde openbare vakansiedag te werk. Ingeval 'n werknemer op enige besoldigde openbare vakansiedag werk, moet die volgende van toepassing wees:—

(*a*) 'n Werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, moet benewens die besoldiging genoem in subklousule (1) hiervan, ten opsigte van die tyd waarin gewerk is, minstens sy gewone besoldiging vir sodanige tydperk betaal word;

(*b*) 'n los werknemer moet minstens die volle dagloon waarop hy geregtig is, betaal word, en moet bo en behalwe dit minstens sy volle uurloon betaal word vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat aldus gewerk is.

12. Korttyd.

Wanneer dit die bedoeling is om korttyd in te voer, moet 'n kennisgewing wat daardie feit vermeld, opvallend in die betrokke inrigting voor of op die dag onmiddellik voor die dag waarop sodanige korttyd begin, vertoon word.

13. Getalleverhouding.

(1) 'n Werkgewer moet 'n gekwalifiseerde skoonmaker, klerklike werknemer, faktuurklerk, blindstopper, ontvangdepotbediende of nasiener in diens hê voordat hy 'n ongekwalifiseerde skoonmaker, klerklike werknemer, faktuurklerk, blindstopper, ontvangdepotbediende of nasiener, na gelang van die geval, in diens kan neem, en hy moet minstens een gekwalifiseerde skoonmaker, klerklike werknemer, faktuurklerk, blindstopper, ontvangdepotbediende of nasiener in diens hê vir elke ongekwalifiseerde skoonmaker, klerklike werknemer, faktuurklerk, blindstopper, ontvangdepotbediende of nasiener wat onderskeidelik by hom in diens is.

(2) 'n Werkgewer moet 'n skoonmaker in diens hê voordat hy 'n vlekuithaler in diens kan neem, en hy moet minstens een skoonmaker in diens hê vir elke vier of gedeelte van vier vlekuithalers wat by hom in diens is.

(3) Vir die toepassing van hierdie klousule kan 'n werkgewer of sy fabrieksbestuurder wat geheel en al of wesenlik die pligte van 'n skoonmaker of onderhoudman of klerklike werknemer in sy inrigting verrig, as 'n skoonmaker of onderhoudman of gekwalifiseerde klerklike werknemer, na gelang van die geval, beskou word.

(4) 'n Ongekwalifiseerde skoonmaker, klerklike werknemer, faktuurklerk, blindstopper, ontvangdepotbediende of nasiener, wat minstens die besoldiging ontvang wat in subklousule 4 (1) onderskeidelik vir 'n gekwalifiseerde skoonmaker, klerklike werknemer, faktuurklerk, blindstopper, ontvangdepotbediende of nasiener voorgeskryf is, kan as 'n gekwalifiseerde skoonmaker, klerklike werknemer, faktuurklerk, blindstopper, ontvangdepotbediende of nasiener, na gelang van die geval, beskou word.

(5) An employer shall not employ more than six canvassers, Grade III, who shall operate from his factory only, but he may in addition thereto, or in substitution thereof, employ not more than two canvassers, Grade II, for each qualified receiving depot attendant employed by him; provided that where an employer's establishments do not include a factory he may employ not more than two canvassers, Grade II, for each qualified receiving depot attendant employed by him.

14. Overalls and Protective Clothing.

Every employer shall supply and maintain in good condition free of charge any overalls and/or protective clothing which he may require his employees to wear or which by any law or regulation he may be compelled to provide for his employees.

15. Prohibition of Employment of any Person under the Age of Fifteen Years.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

16. Premiums.

No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

17. Termination of Service.

(1) Not less than one week's notice in writing in the case of weekly paid employees nor less than one month's notice in the case of monthly paid employees, to take effect from the usual pay day of the employee, shall be given by an employer or employee of intention to terminate a contract of service; provided that this shall not affect—

(*a*) the right of an employer or employee to terminate the contract of service without notice for any good cause recognised by law as sufficient;

(*b*) any agreement between the employer and employee providing for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week or month as the case may be, in which case such longer period of notice shall be given;

(*c*) the right of an employer to pay an employee his full wages for and in lieu of the period of notice prescribed in sub-clause (1) hereof, or as agreed upon in terms of paragraph (*b*) above;

(*d*) the right of an employee who is put on short-time for a period of not less than one week to terminate his employment without giving notice;

provided that in the case of an employee who has been employed by his employer for less than two consecutive weeks, 24 hours' notice may be given to terminate his contract of employment. Such notice to take effect from the time that it is given.

(2) (*a*) An employee dismissed, suspended or put on short-time during the currency of any period of notice given in terms of this Agreement shall receive full pay for such period of notice.

(*b*) An employee who deserts during the currency of any period of notice shall forfeit to his employer an amount equal to the wage he would have normally received for the unexpired period of notice.

(3) Where an employee is absent from work—

(*a*) on account of illness, accident or pregnancy; or

(*b*) on account of leave with the permission or at the request of the employer;

such employee may not be dismissed by reason of or during such absence, subject to the said period of absence not exceeding thirteen weeks, and the notice referred to in sub-clause (1) hereof shall not run concurrently with any period of such absence; provided that an employer may require an employee to produce a medical certificate in proof of any illness or accident when he returns to work.

(4) (*a*) In the event of an employer or employee failing to give the prescribed notice he shall pay or forfeit respectively—

(i) in the case of a weekly-paid employee an amount equal to one week's wages;

(ii) in the case of a monthly-paid employee an amount equal to one month's wages;

(iii) in the case of an employee who has completed less than two consecutive weeks' service an amount equal to one day's wages.

(*b*) When an agreement is entered into in terms of sub-clause (1) (*b*) hereof, the payment or forfeiture in lieu of notice shall be equal to the wage relative to the period of notice agreed upon.

(5) Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, should any money owing by an employer to an employee by way of wages, be insufficient to meet the full amount of forfeiture referred to in sub-clauses (2) and (3) hereof, the employer shall be entitled to retain such amount from other benefits (if any) which were in the process of accrual to such employee at the time of termination of his contract of employment.

For the purposes of this sub-clause any payment which may be due to an employee in terms of sub-clause 10 (3) of this Agreement, shall also be regarded as a benefit in the process of accrual.

(5) 'n Werkgewer mag hoogstens ses bestellingwerwers, graad II, wat slegs van uit sy fabriek moet optree, in diens neem, maar hy kan bo en behalwe dit, of in die plek daarvan, hoogstens twee bestellingwerwers, graad II, vir elke gekwalifiseerde ontvangdepotbediende, wat by hom in diens is, in diens neem; met dien verstande dat indien 'n werkgewer se inrigting nie 'n fabriek omvat nie, hy hoogstens twee bestellingwerwers, graad II, vir elke gekwalifiseerde ontvangdepotbediende, wat by hom in diens is, in diens kan neem.

14. Oorpakke en beskermende klere.

Elke werkgewer moet alle oorpakke en/of beskermende klere, wat hy sy werknemers gelas om te dra of wat hy regtens of kragtens regulasie aan sy werknemers moet verskaf, kosteloos voorsien en in goeie toestand onderhou.

15. Verbod op indiensneming van persone onder die ouderdom van vyftien jaar.

Geen werkgewer mag 'n persoon onder die ouderdom van vyftien jaar in diens hê nie.

16. Premies.

Geen betaling mag òf regstreeks òf onregstreeks aan 'n werkgewer geskied of deur hom ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer aangeneem word nie.

17. Diensbeëindiging.

(1) Minstens een week skriftelike kennisgewing in die geval van weekliks besoldigde werknemers of minstens een maand kennisgewing in die geval van maandeliks besoldigde werknemers, om van die gewone betaaldag van die werknemer af in werking te tree, moet deur 'n werkgewer of werknemer gegee word van sy voorneme om 'n dienskontrak te beëindig; met dien verstande dat dit nie die volgende moet raak nie:—

(*a*) Die reg van 'n werkgewer of werknemer om die dienskontrak sonder kennisgewing om enige goeie rede, wat wetlik as voldoende beskou word, te beëindig;

(*b*) enige ooreenkoms tussen die werkgewer en werknemer, wat voorsiening maak vir 'n tydperk van kennisgewing van gelyke duur aan beide kante en vir langer as een week of maand, na gelang van die geval, en in so 'n geval moet sodanige langer tydperk van kennisgewing gegee word;

(*c*) die reg van 'n werkgewer om 'n werknemer sy volle loon vir en in plaas van die tydperk van kennisgewing, wat in subklousule (1) hiervan voorgeskryf is, of soos kragtens paragraaf (*b*) hierbo ooreengekom is, te betaal;

(*d*) die reg van 'n werknemer, wat vir 'n tydperk van minstens een week op korttyd geplaas word, om sy diens sonder kennisgewing te beëindig;

met dien verstande dat in die geval van 'n werknemer wat minder as twee agtereenvolgende weke by sy werkgewer in diens was, 24 uur kennis gegee kan word om sy dienskontrak te beëindig. Sodanige kennisgewing moet in werking tree van die datum af waarop dit gegee word.

(2) (*a*) 'n Werknemer wat gedurende die looptyd van enige tydperk van kennisgewing gegee kragtens hierdie Ooreenkoms afgedank, geskors of op korttyd geplaas is, moet vir so 'n tydperk van kennisgewing volle besoldiging ontvang.

(*b*) 'n Werknemer wat gedurende die looptyd van enige tydperk van kennisgewing dros, verbeur aan sy werkgewer 'n bedrag wat gelykstaan met die besoldiging wat hy gewoonweg vir die onverstreke tydperk van kennisgewing sou ontvang het.

(3) Indien 'n werknemer van sy werk afwesig is—

(*a*) vanweë siekte, ongeval of swangerskap; of

(*b*) vanweë verlof met die toestemming of op versoek van die werkgewer;

mag so 'n werknemer nie weens of tydens so 'n afwesigheid afgedank word nie, onderworpe daaraan dat die genoemde tydperk van afwesigheid nie dertien weke oorskry nie, en die kennisgewing genoem in subklousule (1) hiervan, moet nie met enige tydperk van so 'n afwesigheid saamval nie; met dien verstande dat 'n werkgewer van 'n werknemer kan eis om 'n doktersertifikaat as bewys van 'n siekte of ongeval te toon wanneer hy na die werk terugkeer.

(4) (*a*) Ingeval 'n werkgewer of werknemer in gebreke bly om die voorgeskrewe kennis te gee, moet hy onderskeidelik die volgende betaal of verbeur:—

(i) In die geval van 'n weekliks besoldigde werknemer, 'n bedrag gelyk aan een week se besoldiging;

(ii) in die geval van 'n maandeliks besoldigde werknemer, 'n bedrag gelyk aan een maand se besoldiging;

(iii) in die geval van 'n werknemer wat minder as twee agtereenvolgende weke diens voltooi het, 'n bedrag gelyk aan een dag se besoldiging.

(*b*) Wanneer 'n ooreenkoms aangegaan word ingevolge subklousule 1 (*b*) hiervan, moet die betaling of verbeuring in plaas van kennisgewing gelykstaan met die loon met betrekking tot die tydperk van kennisgewing waaroor ooreengekom is.

(5) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, is die werkgewer, indien enige geld wat die werkgewer in die vorm van lone aan 'n werknemer skuld, ontoereikend is om die volle verbeurde bedrag te dek, wat in subklousules (2) en (3) hiervan genoem is, geregtig om sodanige bedrae van ander voordele (as daar is), wat ten gunste van die werknemer ten tyde van die beëindiging van sy dienskontrak aan die oploop was, te behou.

Vir die toepassing van hierdie subklousule moet enige bedrag, wat kragtens subklousule 10 (3) van hierdie Ooreenkoms aan 'n werknemer verskuldig is, ook beskou word as 'n voordeel wat aan die oploop was.

18. INCENTIVE BONUS.

(1) (*a*) In any laundry, dry cleaning or dying establishment in which an employer introduces an incentive bonus system there shall be set up a committee for each department concerned (hereinafter called a departmental committee) consisting of four representatives elected by the employees in the department concerned together with the employer to frame a supplementary wage statement for that department. The employee members shall be entitled to the assistance of an official or other representative of the trade union.

(*b*) Where at the date of coming into operation of this Agreement an incentive bonus scheme is in existence, but no departmental committee has been formed, the employer shall within thirty days thereof form such a committee in terms of sub-clause (*a*) hereof.

(2) (*a*) Bonus payments shall be additional to the minimum rates of pay prescribed in clause 4 of this Agreement.

(*b*) Employees shall be fully informed of the output or takings of an individual or group of employees necessary to qualify for bonus and tables of minimum standards shall be displayed in the establishment in as much detail as possible.

(*c*) The departmental committee referred to in sub-clause (1) hereof shall assist the employer in all matters relating to the smooth working of an incentive plan.

(*d*) Subject to the provisions of clause 5 (2) of the Agreement, bonus earnings shall be paid at regular intervals to be determined by the departmental committee concerned.

(*e*) No variation of the bonus rate shall be permitted except by consent of the departmental committees concerned; provided that within a period of three months after introduction of an incentive bonus scheme the employer may, after informing the departmental committee, make such changes as are resigned to render the operation of the scheme more equitable.

(3) In relation to an incentive scheme involving employees other than canvassers, Grade I or Grade II, or receiving depot attendants, the following shall apply:—

(*a*) Bonus rates shall be determined on such basis as will permit an employee of average capacity to earn at least twenty per cent more than the minimum basic wage prescribed for an employee of the category concerned;

(*b*) bonus groups shall consist of workers engaged in similar occupations or on operations which must be combined to complete a particular stage of processing;

(*c*) bonus shall be proportional to output above an agreed minimum for each operation or combination of operations;

(*d*) bonus earnings for employees forming any group shall bear the same proportion to the group bonus as the hours attended by the individual at his post bears to the total hours similarly recorded for all employees in that group;

(*e*) where the bonus is calculated on hourly performance, no employee shall be penalised for idle time resulting from causes beyond his control. Such idle time shall not be included in the total of hours worked used in the calculation of bonus but shall form portion of the aggregate number of ordinary hours worked;

(*f*) bonus payments shall only be made in respect of output which conforms to the standards of quality laid down by the employer, and employees shall not be credited with output which does not conform to such standards;

(*g*) in the calculation of the standard time for each operation by time study methods, suitable allowances shall be made for quality standards, fatigue and working conditions. Standard times so fixed shall not be amended unless altered processing methods warrant such a change;

(*h*) supervising personnel, other than managers or foremen, shall receive a bonus not less than the average bonus received by the employees whose output they supervise.

19. LOG-BOOK.

(1) Every employer shall provide each canvasser Grade I and/or driver of a vehicle in his employ with a log-book as per Annexure B to this Agreement.

(2) (*a*) Every canvasser Grade I and/or driver of a vehicle upon being provided with the log-book referred to in sub-clause (1) shall keep the said daily log in duplicate as nearly as practicable in the form prescribed, in respect of each day's work, and shall, within twenty-four hours of the completion of the day's work to which it relates, deliver a duplicate copy thereof to his employer.

(*b*) All canvassers and/or drivers shall record truthfully and accurately the number of hours actually worked by them and the times during which work was delayed or suspended, together with full particulars of the cause for such delay or suspension.

18. AANSPORINGSBONUS.

(1) (*a*) In enige was-, droogskoonmaak- of kleurinrigting waarin 'n werkgewer 'n aansporingsbonusstelsel invoer, moet daar vir elke betrokke departement 'n komitee in die lewe geroep word (hieronder 'n departementele komitee genoem) bestaande uit vier verteenwoordigers wat deur die werknemers in die betrokke departement tesame met die werkgewer verkies is om 'n aanvullende loonstaat vir daardie departement te formuleer. Die werknemerlede moet op die hulp van 'n beampte of ander verteenwoordiger van die vakvereniging geregtig wees.

(*b*) Indien 'n aansporingsbonusskema op die datum van die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms bestaan, maar geen departementele komitee gestig is nie, moet die werkgewer binne dertig dae daarvan so 'n komitee kragtens subklousule (*a*) hiervan stig.

(2) (*a*) Bonusbetalings moet addisioneel wees by die minimum loonskale, wat in klousule 4 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is

(*b*) Werknemers moet ten volle op hoogte van sake gehou word in verband met die opbrengs of ontvangste van 'n indiwidu of groep werknemers wat nodig is om vir bonus in aanmerking te kom, en tabelle van minimum standaarde moet in die inrigting, met so veel besonderhede moontlik, vertoon word.

(*c*) Die departementele komitee, genoem in subklousule (1) hiervan, moet die werkgewer in alle sake betreffende die gladde werking van 'n aansporingsplan help.

(*d*) Onderworpe aan die bepalings van klousule 5 (2) van die Ooreenkoms, moet bonusverdienste op gereelde tussenpouses, wat deur die betrokke departementele komitee bepaal moet word, betaal word.

(*e*) Geen verandering van die bonusskaal moet toegelaat word nie, uitgesonderd met toestemming van die betrokke departementele komitees; met dien verstande dat binne 'n tydperk van drie maande na die invoering van 'n aansporingsbonusskema, die werkgewer, nadat hy die departementele komitee daarvan verwittig het, sodanige wysigings kan aanbring wat bereken is om die werking van die skema billiker te maak.

(3) Met betrekking tot 'n aansporingskema waarby werknemers, uitgesonderd bestellingwerwers, graad I of graad II, of ontvangdepotbediendes betrokke is, moet die onderstaande van toepassing wees:—

(*a*) Bonusskale moet op sodanige basis bepaal word as wat 'n werknemer van gemiddelde vermoë in staat sal stel om minstens twintig persent meer as die minimum basiese loon te verdien wat vir 'n werknemer van die betrokke klas voorgeskryf is;

(*b*) bonusgroepe moet uit werkers bestaan in soortgelyke bedrywe of werksaamhede wat saamgesmelt moet word om 'n besondere stadium van prosesbehandeling te voltooi;

(*c*) bonus moet in verhouding wees tot die opbrengs bo 'n ooreengekome minimum vir elke werksaamheid of kombinasie werksaamhede;

(*d*) bonusverdienste vir werknemers wat enige groep vorm, moet in dieselfde verhouding tot die groepbonus wees as wat die ure, wat 'n indiwidu op sy pos deurgebring het, tot die totale ure is, wat op dieselfde manier vir alle werknemers in daardie groep aangeteken is;

(*e*) indien die bonus op werk per uur bereken word, mag geen werknemer vir ledige tyd, as gevolg van oorsake waaroor hy nie beheer het, gepenaliseer word nie. Sodanige ledige tyd moet nie in die totale aantal ure gewerk, wat aangewend word om die bonus te bereken, ingesluit word nie, maar moet deel van die totale aantal gewone ure uitmaak wat gewerk is;

(*f*) bonusbetalings moet slegs ten opsigte van opbrengs geskied wat met die standaarde van kwaliteit, deur die werkgewer bepaal, ooreenkom, en werknemers moet nie met produksie gekrediteer word wat nie met sulke standaarde ooreenkom nie;

(*g*) by die berekening van die standaardtyd vir elke werksaamheid deur middel van tydstudiemetodes, moet behoorlik toegelaat word vir kwaliteitstandaarde, vermoeidheid en werktoestande en standaardtye aldus vasgestel moet nie gewysig word nie, tensy veranderde metodes van prosesbehandeling so 'n verandering regverdig;

(*h*) toesighoudende personeel, uitgesonderd bestuurders of voormanne, moet 'n bonus van minstens die gemiddelde bonus ontvang wat die werknemers ontvang oor wie se produksie hulle toesig hou.

19. LOGBOEKE.

(1) Elke werkgewer moet elke bestellingwerwer, graad I, en/of voertuigbestuurder in sy diens van 'n logboek in die vorm van Aanhangsel B van hierdie Ooreenkoms voorsien.

(2) (*a*) Elke bestellingwerwer, graad I, en/of voertuigbestuurder moet, nadat hy voorsien is van die logboek, genoem in subklousule (1), die genoemde daaglikse log in duplikaat so na as moontlik in die voorgeskrewe vorm ten opsigte van elke dagtaak byhou, en moet binne vier-en-twintig uur na die voltooiing van die dagtaak, waarop dit betrekking het, 'n duplikaatkopie daarvan aan sy werkgewer besorg;

(*b*) Alle bestellingwerwers en/of bestuurders moet eerlik en presies die getal ure aanstip, wat werklik deur hulle gewerk is, asook die tye waarin werk vertraag of opgeskort is, tesame met volle besonderhede in verband met die oorsaak van so 'n vertraging of opskorting.

(3) Every employer shall complete and shall retain a duplicate copy of the daily log, which in terms of sub-clause (2) hereof has been delivered to him, for a period of three years subsequent to the events recorded.

(4) Provided that where times of commencing and finishing work are recorded mechanically, the provisions of sub-clauses (1), (2) and (3) hereof shall not apply.

20. Written Authority for Canvassers.

Every canvasser, Grade I or Grade II, engaged in the inviting, soliciting or canvassing of articles to be laundered, dry cleaned or dyed, or in delivery of such articles after processing shall at all times be in possession of a certificate of authority in the form of Annexure C to this Agreement, signed by his employer.

21. Insurance of Wages in Case of Fire.

Every employer shall insure with a registered insurance company to provide for the payment to his employees who are deprived of work through fire, one week's wages for weekly-paid employees, and one month's wages for monthly-paid employees; provided that, should the stoppage of work be for a period of less than one week or less than one month, as the case may be, payment for such period is provided for.

22. Records to be Kept by Employers.

(1) Every employer shall at all times keep the following records written in ink:—

(*a*) A time and wage register in terms of section *fifty-seven* of, and regulations under the Act;

(*b*) an employment register in the form of Annexure D to this Agreement;

(*c*) an annual leave pay register in the form of Annexure E to this Agreement.

(2) Every employer of one or more canvassers, Grade II, shall keep in the receiving depot or factory from which such canvassers, Grade II, normally operate a record of all orders brought in by such canvassers, grade II. Such record shall show—

(*a*) identification of establishment;

(*b*) date of each week ended;

(*c*) name of canvasser, Grade II;

(*d*) the value of the orders for articles to be laundered, dry cleaned or dyed brought in by him during the week concerned;

(*e*) the rate of commission payable.

(3) Every employer shall retain the records prescribed in sub-clauses (1) and (2) hereof for a period of three years subsequent to the occurence of the events recorded, and these records shall be kept available for inspection at any time within that period.

23. Exhibition of Agreement.

Every employer shall keep a legible copy of this Agreement in both official languages in the form prescribed in the regulations under the Act, exhibited in each of his establishments, including receiving depots, but excluding vehicles, in a place readily accessible to his employees.

24. Purchase of Goods.

An employer shall not require his employees to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

25. Employees not Specified.

Notwithstanding that certain categories of work may not have been specified in this Agreement, all relevant provisions of this Agreement shall apply to the conditions of service of such employees.

26. Ultra Vires.

Should any provision of this Agreement be declared ultra vires by any competent court of law, the remaining provisions of this Agreement shall be deemed to be the Agreement and shall remain in force for the unexpired period of this Agreement.

27. Sick Leave.

(1) An employer shall grant to his employee after one month's employment with him and who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct, other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941, as amended—

(*a*) in the case of an employee who works a six-day week, twelve work days; and

(*b*) in the case of an employee who works a five-day week, ten work days;

sick leave in the aggregate during any one year of employment with him and shall pay to him in respect of each day thereof an amount not less than—

(i) in the case of an employee who works a six-day week, one-sixth; and

(ii) in the case of an employee who works a five-day week, one fifth;

(3) Elke werkgewer moet 'n kopie voltooi en 'n duplikaatkopie van die daaglikse log, wat kragtens subklousule (2) hiervan aan hom besorg is, vir 'n tydperk van drie jaar na die aangestipte voorvalle bewaar.

(4) Met dien verstande dat indien aanvangs- en sluitingstye meganies aangeteken word, die bepalings van subklousules (1), (2) en (3) hiervan nie van toepassing moet wees nie.

20. Skriftelike magtiging vir bestellingwerwers.

Elke bestellingwerwer, graad I of graad II, wat goedere wat gewas, droogskoongemaak of gekleur moet word, vra, sollisiteer of werf, of sodanige artikels na die prosesbehandeling aflewer, moet te alle tye in besit van 'n magtigingsertifikaat wees in die vorm van Aanhangsel C van hierdie Ooreenkoms, deur sy werkgewer onderteken.

21. Versekering van lone ingeval van brand.

Elke werkgewer moet by 'n geregistreerde versekeringsmaatskappy verseker om voorsiening te maak vir die betaling aan sy werknemers, wat hul werk weens brand kwyt is, van een week se besoldiging vir weekliks besoldigde werknemers, en een maand se besoldiging vir maandeliks besoldigde werknemers; met dien verstande dat indien die werkstilstand minder as een week of minder as een maand sou wees, na gelang van die geval, daar vir die betaling van sodanige tydperk voorsiening gemaak word.

22. Registers wat werkgewers moet byhou.

(1) Elke werkgewer moet te alle tye die volgende registers, wat met ink geskryf moet word, byhou:—

(*a*) 'n Tyd- en loonregister kragtens artikel *sewe-en-vyftig* van, en regulasies kragtens die Wet;

(*b*) 'n diensregister in die vorm van Aanhangsel D van hierdie Ooreenkoms;

(*c*) 'n jaarlikse register vir verlofbesoldiging in die vorm van Aanhangsel E van hierdie Ooreenkoms.

(2) Elke werkgewer van een of meer bestellingwerwers, graad II, moet in die ontvangdepot of fabriek, waaruit sodanige bestellingwerwers, graad II, gewoonlik optree, 'n register byhou van alle bestellings wat deur sulke bestellingwerwers, graad II, ingelewer word. Sodanige registers moet die volgende aantoon:—

(*a*) Aanduiding van inrigting;

(*b*) datum waarop elke week geëindig het;

(*c*) naam van bestellingwerwer, graad II;

(*d*) die waarde van die bestellings van artikels wat gewas, droogskoongemaak of gekleur moet word, wat deur hom gedurende die betrokke week ingelewer is;

(*e*) die kommissieskaal wat betaalbaar is.

(3) Elke werkgewer moet die registers wat in subklousules (1) en (2) hiervan voorgeskryf word, vir 'n tydperk van drie jaar hou na die gebeurtenisse wat daarin opgeteken is, en hierdie registers moet te eniger tyd gedurende daardie tyd beskikbaar vir inspeksie wees.

23. Vertoning van Ooreenkoms.

Elke werkgewer moet in elkeen van sy inrigtings, wat ontvangdepots omvat maar nie voertuie nie, op 'n plek wat vir sy werknemers maklik toeganklik is, 'n leesbare kopie van hierdie Ooreenkoms in albei amptelike tale, vertoon hou in die vorm wat by regulasie kragtens die Wet voorgeskryf word.

24. Koop van goedere.

'n Werkgewer mag nie sy werknemers verplig om enige goedere van hom of van enige winkel of persoon, wat deur hom aangewys is, te koop nie.

25. Werknemers nie gespesifiseer nie.

Ondanks die feit dat sekere kategorieë werk nie in hierdie Ooreenkoms gespesifiseer is nie, is alle toepaslike bepalings van hierdie Ooreenkoms van toepassing op die diensvoorwaardes van sodanige werknemers.

26. Ultra vires.

Indien enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms deur enige bevoegde geregshof *ultra vires* verklaar word, moet die oorblywende bepalings van hierdie Ooreenkoms as die Ooreenkoms beskou word en moet vir die onverstreke tydperk van hierdie Ooreenkoms van krag bly.

27. Siekteverlof.

(1) As 'n werknemer, nadat hy een maand by 'n werkgewer in diens is, van die werk afwesig is weens siekte of 'n ongeluk wat nie deur sy eie wangedrag veroorsaak is nie (uitgesonderd 'n ongeluk ten opsigte waarvan daar 'n reg op skadeloosstelling ingevolge die Ongevallewet, 1941, soos gewysig, bestaan), moet die werkgewer altesaam—

(*a*) 12 werkdae siekteverlof in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk; en

(*b*) tien werkdae siekteverlof in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;

in 'n jaar aan die werknemer toestaan, en besoldiging ten opsigte van elke dag daarvan aan hom betaal teen minstens—

(i) een-sesde in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk; en

(ii) een-vyfde in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;

of the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave; provided that the employer may require the production of a certificate signed by a registered medical practitioner showing the nature and the probable duration of the employee's illness in respect of each period of absence for which payment is claimed; provided further that, where there exists in an establishment by virtue of an agreement between the employer and his employees or between an employer and a duly registered trade union, a sick benefit or provident fund to which the employer contributes in respect of each of his employees an amount not less than the amount payable by each such employee and out of which fund an employee is, in the case of absence from work on account of sickness or accident (other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941), as amended, entitled to receive in the aggregate in any one year not less than an amount equivalent to his full wages for two weeks in respect of such absence, the terms of this clause shall not apply.

(2) For the purpose of this clause the expression "employment" shall have the same meaning as in clause 10 (8).

ANNEXURES.

ANNEXURE A.

PAY ENVELOPE.

Name of employer_____
Name of employee_____
Occupation_____
Week ending_____ Basic wages_____

Wage for_____hours worked
Overtime for_____hours worked
Holiday pay for_____mths. worked

TOTAL.....
Less deductions:
U.I.F.....

NET AMOUNT DUE.

ANNEXURE B.

DAILY LOG SHEET.

PARTICULARS TO BE FILLED IN BY EMPLOYEES DAILY.

Day_____ Date_____
Names—
Name of Grade I Canvasser_____Route No._____
Name of Driver_____
Name of Vanboy_____Vehicle No._____

HOURS OF WORK.

	Canvasser (Grade I).	Driver.	Vanboy.
Starting time.....			
Finishing time.....			
Lunch interval.....			

Breakdowns (if any)_____
Date handed in to Firm's Office_____
Signature of Canvasser (Grade I)_____
Signature of Driver_____
Signature of Vanboy_____

FOR FIRM'S OFFICE USE ONLY.

Ordinary hours worked—
By Canvasser (Grade I)_____
By Driver_____
By Vanboy_____

Overtime hours worked— Overtime hourly rate—
By Canvasser (Grade I)_____ Canvasser (Grade I)_____
By Driver_____ Driver_____
By Vanboy_____ Vanboy_____

Signature of Employer or person authorised by him_____
Date checked_____

Failure by either the employer or employee to complete these sheets is a contravention which renders both the employer and employee liable to prosecution.

van die weekloon wat hy onmiddellik voor die aanvang van die verlof ontvang het; met dien verstande dat die werkgewer kan eis dat daar ten opsigte van elke tydperk van afwesigheid waarvoor besoldiging gevorder word 'n sertifikaat vertoon moet word wat deur 'n geregistreerde geneesheer, onderteken is en waarin die aard en vermoedelike duur van die werknemer se siekte vermeld word; voorts met dien verstande dat die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is nie wanneer daar in 'n inrigting, kragtens ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sommige van of al sy werknemers of tussen 'n werkgewer en 'n behoorlik geregistreerde vakvereniging, 'n siektebystandfonds of voorsorgfonds bestaan waartoe die werkgewer, ten opsigte van elkeen van sy werknemers 'n bedrag bydra wat minstens gelykstaan met die bedrag wat deur elkeen van daardie werknemers gestort moet word, en uit welke fonds 'n werknemer, ingeval van sy afwesigheid van werk weens siekte of 'n ongeluk (uitgesonderd 'n ongeluk ten opsigte waarvan daar 'n reg op skadeloosstelling ingevolge die Ongevallewet, 1941, soos gewysig, bestaan), geregtig is om in 'n jaar altesame 'n bedrag wat minstens met sy volle loon vir twee weke gelykstaan, te ontvang ten opsigte van die tyd wat hy aldus afwesig is.

(2) Die bepalings van klousule 10 (8), oor die betekenis van die uitdrukking „diens", geld ook by die toepassing van hierdie klousule.

AANHANGSELS.

AANHANGSEL A.

LOONKOEVERT.

Werkgewer se naam_____
Werknemer se naam_____
Vak_____
Week geëindig_____ Basiese loon_____

Loon vir_____uur gewerk
Oortyd vir_____uur gewerk
Verlofbetaling vir_____mde. gewerk

TOTAAL.....
Min kortings: .....
W.V.F.....

NETTO BEDRAG VERSKULDIG.

AANHANGSEL B.

DAAGLIKSE LOGBOEK.

BESONDERHEDE MOET DAAGLIKS DEUR WERKNEMER INGESKRYF WORD.

Dag_____ Datum_____
Name—
Naam van graad I-werwer_____Roete No._____
Naam van drywer_____
Naam van bestelwabediende_____Voertuig No._____

WERKURE.

	Werwer (graad I).	Drywer.	Bestelwabediende.
Begintyd.....			
Ophoutyd.....			
Etensuur.....			

Defek aan voertuig (as daar was)_____
Datum van inlewering by firma se kantoor_____
Handtekening van werwer (graad I)_____
Handtekening van drywer_____
Handtekening van bestelwabediende_____

SLEGS VIR KANTOORGEBRUIK.

Gewone ure gewerk—
Deur werwer (graad I)_____
Deur drywer_____
Deur bestelwabediende_____

Oortydure gewerk— Oortydskaal per uur—
Deur werwer (graad I)_____ Werwer (graad I)_____
Deur drywer_____ Drywer_____
Deur bestelwabediende_____ Bestelwabediende_____

Handtekening van werkgewer of persoon deur hom gemagtig_____
Datum nagegaan_____

Versuim deur of die werkgewer of die werknemer om hierdie state in te vul, is 'n misdryf wat sowel die werkgewer as die werknemer aan vervolging blootstel.

ANNEXURE C.

COLLECTOR'S CARD.

Depot address..... Phone.....

This permit authorises—

Collector.....

Pass No.....

to collect for above firm articles to be dry cleaned or laundered.

Employer's Signature.

Year..... Month. January. February. March.	Employer's Signature.	Month. April. May. June.	Employer's Signature.	Month. July. August. Sept.	Employer's Signature.	Month. Oct. Nov. Dec.	Employer's Signature.

N.B.—Months optional.

ANNEXURE D.

EMPLOYMENT REGISTER.

Name of Employee.	Pass No. (if any).	Date Engaged.	Occupation.	Rate of Pay.	Date of Termination of Service.	Remarks.

ANNEXURE E.

ANNUAL LEAVE PAY REGISTER.

Name of Employee.	Pass No. (if any).	Date Engaged.	Occupation.	Rate of Pay.	Date Leave Pay Due.	Date Leave Taken.	Amount of Leave Pay.	Remarks.

AANHANGSEL C.

INSAMELAAR SE KAART.

Depotadres..... Foon.....

Hierdie permit magtig—

Insamelaar.....

Pasnommer.....

om vir die bogenoemde firma goedere af te haal vir droogskoonmaak of was.

Werkgewer se handtekening.

Raad se ondertekening.

Jaar..... Maand. Januarie. Februarie. Maart.	Werkgewer se handtekening.	Maand. April. Mei. Junie.	Werkgewer se handtekening.	Maand. Julie. Augustus. Sept.	Werkgewer se handtekening.	Maand. Oktober. Nov. Des.	Werkgewer se handtekening.

LET WEL.—Maande na keuse.

AANHANGSEL D.

DIENSREGISTER.

Naam van werknemer.	Pasno. (as daar een is).	Datum in diens geneem.	Werk.	Loonskaal.	Datum waarop diens geëindig is.	Opmerkings.

AANHANGSEL E.

REGISTER VAN BETALING VIR JAARLIKSE VERLOF.

Naam van werknemer.	Pas-nommer (as daar een is).	Datum in diens geneem.	Werk.	Loon-skaal.	Verlof-besoldiging verskuldig op.	Verlof geneem op.	Bedrag van verlof-besoldi-ging.	Opmerkings.

E. L. J. VENTER,
Chairman.

H. STERN,
Representing the East Rand Launderers, Cleaners and Dyers' Association and Respondent Employers.

LEON LEVY,
Representing the National Union of Laundering, Cleaning and Dyeing Workers.

No. 639.] [3 May 1957.

WAR MEASURES ACT, 1940.

SUSPENSION OF PAYMENT OF COST OF LIVING ALLOWANCES PAYABLE UNDER WAR MEASURE No. 43 OF 1942, AS AMENDED.

LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE, EAST RAND.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (1) of regulation 4 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, hereby suspend the operation of the said regulations to the following extent:—

(*a*) That no cost of living allowance shall be payable on the commission paid to canvassers, Grades I and II, in terms of clause 4 (1) (A) of the Agreement for the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, East Rand, published under Government Notice No. 638 of the 3rd May, 1957; and

(*b*) that no cost of living allowance shall be payable on the remuneration paid to any person in terms of clause 18 of the Agreement for the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, East Rand, published under Government Notice No. 638 of the 3rd May, 1957.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

No. 640.] [3 May 1957.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE, EAST RAND.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, published under Government Notice No. 638 of the 3rd May, 1957, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

E. L. J. VENTER,
Voorsitter.

H. STERN,
Verteenwoordiger van East Rand Launderers', Cleaners' and Dyers' Association en Respondentwerkgewers.

LEON LEVY,
Verteenwoordiger van National Union of Laundering, Cleaning and Dyeing Workers.

No. 639.] [3 Mei 1957.

WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.

OPSKORTING VAN BETALING VAN LEWENSKOSTETOELAE BETAALBAAR INGEVOLGE OORLOGSMAATREËL No. 43 VAN 1942, SOOS GEWYSIG.

WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF, OOS-RAND.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 4 van die regulasies gepubliseer by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, skort hierby die bepalings van genoemde regulasies op in die volgende mate:—

(*a*) dat geen lewenskostetoelae betaalbaar sal wees op die kommissie wat ingevolge klousule 4 (1) (A) van die Ooreenkoms vir die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf, Oos-Rand, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 638 van 3 Mei 1957 aan bestellingwerwers, Grade I en II, betaal word nie.

(*b*) dat geen lewenskostetoelae betaalbaar sal wees op die besoldiging wat ingevolge klousule 18 van die Ooreenkoms vir die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf, Oos-Rand, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 638 van 3 Mei 1957 aan enige persoon betaal word nie.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

No. 640.] [3 Mei 1957.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF, OOS-RAND.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, handelende ingevolge subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 638 van 3 Mei 1957 vir die persone wie se werkure daarby gereël word, nie minder gunstig as die ooreenstemmende bepalings van die genoemde Wet is nie.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorraadebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

The Government Printer, Pretoria. | Die Staatsdrukker, Pretoria.